



RIO DE JANEIRO MINAS GERAIS

CITY GUIDE



CASA



COOL BEANS
RIO DE JANEIRO

#1 Rated B&B in Rio

on TripAdvisor for 7 Years Running!



- Small, quiet, relaxed Bed & Breakfast in Rio's Santa Teresa bohemian artist district
- Centrally Located to All Points of Interest
- Group & Event Specialists
- Pool and Sun Deck
- Concierge Services
- Free Deluxe Breakfast
- Free High-Speed Wi-Fi



Sure, it's off the beaten path...
But that's the point, isn't it?

Contact us for Info:

+55 (21) 2262 0552



inquiries@casacoolbeans.com



Rua Laurinda Santos Lobo, 136
Rio de Janeiro-RJ, (Santa Teresa)

We are on Social:



facebook.com/casacoolbeans



twitter.com/casacoolbeans

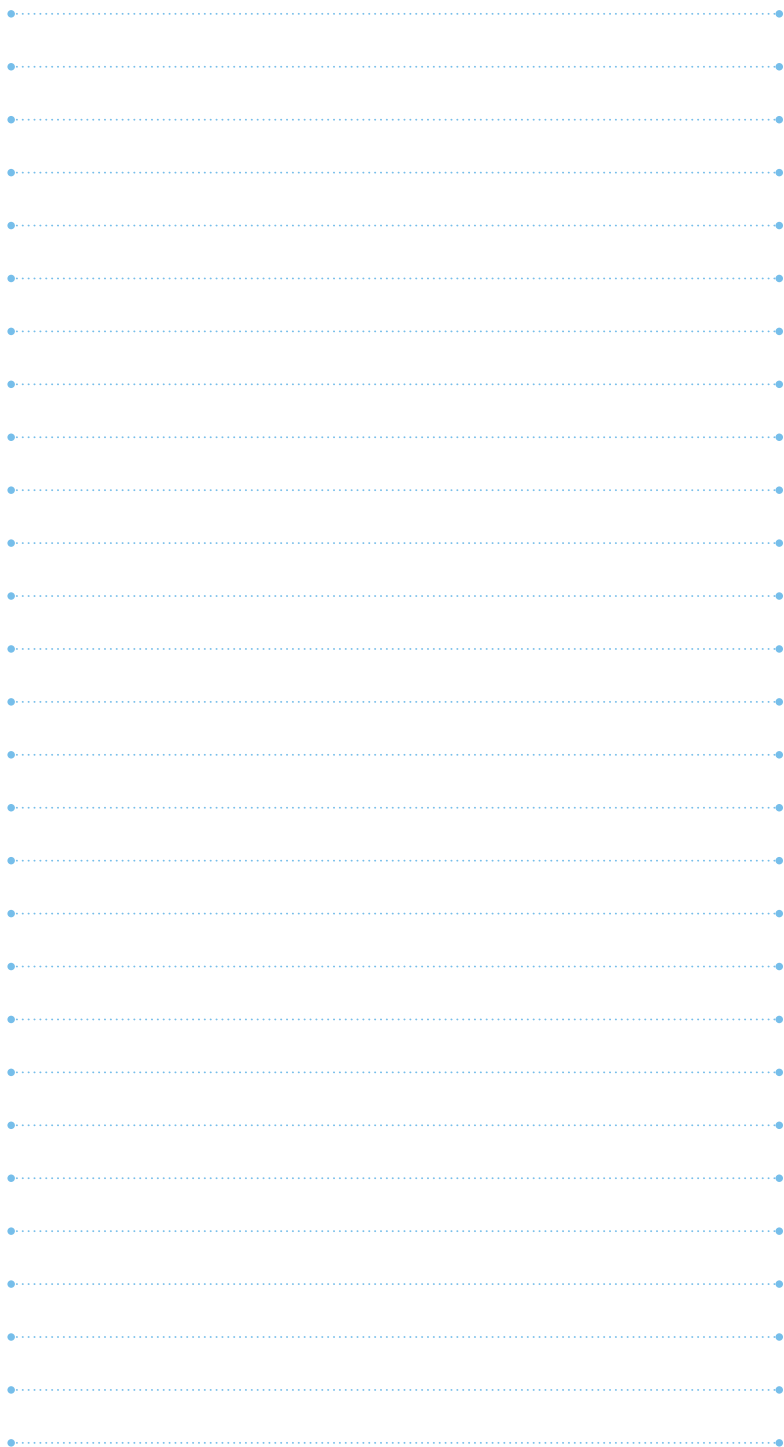


[instagram/casacoolbeans](https://instagram.com/casacoolbeans)

casacoolbeans.com

RIO DE JANEIRO — MINAS GERAIS

2018
2019



ÉDITION

Directeurs de collection et auteurs :

Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Grégory ANDRE, Camille GRIFFOULIERES, Manon LIDUENA, Juliana HACK, Hervé FOISSOTTE, Arnaud BONNEFOY, Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

Directeur Editorial : Stéphan SZEREMETA

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT,

Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHEZ,

Jimmy POSTOLLEC, Elvane SAHIN

Rédaction France : Elisabeth COL, Silvia FOLIGNO, Tony DE SOUSA, Agnès VIZY

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER

assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BORDES, Sandrine

MECKING, Delphine PAGANO, Laurie PILLOIS

Iconographie : Anne DIOT

Cartographie : Jordan EL OUARTI

WEB ET NUMÉRIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE

Chef de projet et développeurs : Cédric MAILLOUX,

Nicolas DE GUENIN, Nicolas VAPPEREAU, Adeline CAUX

Intégrateur Web : Mickael LATTES

Webdesigner : Caroline LAFFAITEUR

Community Manager : Cyprien de CANSON

et Andrei UNGUREANU

DIRECTION COMMERCIALE

Directrice des Régies : Caroline CHOLLET

Responsable Régies locales : Michel GRANSEIGNE

Relation Clientèle : Vímila MEETTOO

et Sandra RUFFIEUX

Chefs de Publicité Régie nationale :

Caroline AUBRY, François BRIANCON,

Perrine DE CARNE MARCEIN, Caroline PREAU

Responsable Clientèle : Déborah LOICHT

RÉGIE INTERNATIONALE

Chefs de Publicité : Jean-Marc FARAGUET,

Guillaume LABOUREUR, assistés de Erika SANTOS

Régie RIO DE JANEIRO / MINAS GERAIS :

Davy TEIXEIRA

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET

assistée d'Aissatou DIOP et Nahida KHIER

Responsables des ventes : Jean-Pierre GHEZ

assisté de Nelly BRION

Relations Presse-Partenariats : Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directrice Administrative et Financière :

Valérie DECOTTIGNIES

Directrice des Ressources Humaines :

Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS

et Eva BAELEN

Responsable informatique : Briac LE GOURRIERE

Comptabilité : Jeannine DEMIRDJIAN,

Christelle MANEBARD, Adrien PRIGENT

Recouvrement : Fabien BONNAN

assisté de Sandra BRJALL et Belinda MILLE

Standard : Jehanne AOUMEUR

■ PETIT FUTÉ RIO DE JANEIRO / MINAS GERAIS 2018-2019 ■

LES NOUVELLES ÉDITIONS DE L'UNIVERSITÉ

18, rue des Volontaires - 75015 Paris.

© 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : www.petitfute.com

SAS au capital de 1 000 000 €

RC PARIS B 309 769 966

Couverture : Surfeurs de la plage de Leblon

© Pedro Kirilos - Riotur

Impression : IMPRIMERIE CHIRAT -

42540 Saint-Just-la-Pendue

Achévé d'imprimer : 08/07/2018

Dépôt légal : 06/08/2018

ISBN : 9791033191476

Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com
Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

BEM VINDO AO RIO !

A *Cidade Maravilhosa*, la Ville Merveilleuse ainsi surnommée par ses habitants, étale ses avenues bordées de *buildings* entre des plages de rêve, des montagnes granitiques et une forêt tropicale sauvage, la *Mata Atlântica*. Un paysage fascinant modelé par un urbanisme débridé et une nature exubérante, dominé par la statue protectrice du Christ Rédempteur au sommet du Corcovado. À l'image des Cariocas, Rio est vibrante et bordélique, joyeuse et lumineuse, passionnée et tapageuse. Une ville plurielle, métissée, pleine de contrastes.

De grandes métamorphoses ont été réalisées pour les Jeux olympiques de 2016 : une nouvelle ligne de métro, un nouveau tramway, un quartier réhabilité en Porto Maravilha avec deux nouveaux musées... Une modernisation qui rend la ville encore plus passionnante.

Mais certaines choses ne changeront jamais à Rio. Les belles *garotas* des quartiers chics d'Ipanema et Leblon, les joggeurs et les touristes flâneurs sur les trottoirs de Copacabana, les employés pressés dans le centre historique, les artistes qui refont le monde dans les troquets bohèmes de Santa Teresa, les fêtards qui trinquent jusqu'au matin dans les bars de Lapa... Rio portera toujours le foot à la dimension de religion, et sera toujours incarnée par la joie de vivre des Cariocas, prêts à faire la fête à n'importe quelle occasion.

Mais surtout, on entendra toujours résonner dans les rues de Rio l'immuable rythme de la samba, frappé par les puissantes *batucadas* et foulé énergiquement par de belles danseuses. Une transe musicale qui atteint son paroxysme pendant son mytique carnaval. Une fête populaire unique au monde, débridée, déliurée et colorée.

Pour sortir de l'agitation urbaine, on s'évadera volontiers dans les stations balnéaires de Búzios ou d'Arraial do Cabo sur la Costa do Sol, ou dans les ruelles pavées de Paraty la coloniale. Les passionnés de nature se rendront à Ilha Grande ou feront une randonnée dans la Serra dos Orgãos. Enfin, en s'aventurant dans le Minas Gerais, on découvrira Ouro Preto et Tiradentes, entre autres joyaux de l'art baroque *mineiro*, et Belo Horizonte, une capitale incontournable de l'art moderniste et contemporain. Un voyage dans un Brésil métissé, splendide et fascinant.

L'équipe de rédaction

REMERCIEMENTS. Terra Brazil, Lorraine Coolidge, Pablo Argentino Pacheco, David & Lance, Be a Local Tours, Bel Amaral, Malizia Tours, EasyTransferBrazil, Thiago Mourão, Natacha Fink et Cristiano Nogueira, et toutes les personnes qui nous ont aidés lors de cette enquête.



IMPRIMÉ EN FRANCE

Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.

pefc-france.org

SOMMAIRE

■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus de Rio	9
Fiche technique	11
Idées de séjour	15
Comment partir ?	18

■ DÉCOUVERTE ■

Rio en 30 mots-clés.....	34
Survol de Rio et du Minas-Gerais	40
Histoire.....	44
Politique et économie.....	51
Population et langues.....	56
Mode de vie	58
Arts et culture	61
Festivités.....	71
Cuisine locale.....	78
Jeux, loisirs et sports.....	82
Enfants du pays.....	85

■ RIO DE JANEIRO ■

Rio de Janeiro.....	88
Quartiers.....	88
Se déplacer.....	96
Pratique.....	103
Se loger	106

Se restaurer	126
Sortir	146
À voir – À faire	157
<i>Centro</i>	163
<i>Lapa, Glória et Catete</i>	171
<i>Santa Teresa, Laranjeiras</i> <i>et Cosme Velho</i>	174
<i>Flamengo, Botafogo et Urca</i>	179
<i>Copacabana et Leme</i>	183
<i>Ipanema, Leblon, Lagoa</i> <i>et Jardim Botânico</i>	185
<i>São Conrado et Barra da Tijuca</i>	195
<i>Zona Norte</i>	198
Balades.....	199
Shopping	200
Sports – Détente – Loisirs.....	204

■ ÉTAT DE RIO DE JANEIRO ■

État de Rio de Janeiro.....	210
Costa do Sol.....	210
Niterói.....	212
Saquarema	214
Araruama	216
Arraial do Cabo	217
Cabo Frio	222
Búzios.....	229
Sana	245
Serra dos Orgãos	245
Petrópolis.....	246



Acadêmicos do Salgueiro.



© TUPINATO - SHUTTERSTOCK.COM

La plage de Prainhas, Cabo Frio.

<i>Itaipava</i>	250
<i>Teresópolis</i>	252
<i>Parque Nacional da Serra dos Órgãos</i>	254
<i>Parque Nacional do Itatiaia</i>	256
<i>Penedo</i>	259
<i>Visconde de Mauá</i>	262
<i>Costa Verde</i>	264
<i>Itacuruça</i>	264
<i>Mangaratiba</i>	265
<i>Conceição de Jacareí</i>	266
<i>Angra dos Reis</i>	267
<i>Ilha Grande</i>	270
<i>Paraty</i>	284
<i>Paraty-Mirim</i>	301
<i>Trindade</i>	301
<i>Parque Nacional da Serra da Bocaina</i>	304
<i>Vallée historique du café</i>	305
<i>Barra do Pirai</i>	305
<i>Vassouras</i>	307
<i>Rio das Flores</i>	307
<i>Conservatória</i>	308
<i>Valença</i>	308

<i>Belo Horizonte</i>	310
<i>Inhotim</i>	328
<i>Sabará</i>	330
<i>Caeté</i>	332
<i>Sete Lagoas</i>	333
<i>Parque Nacional da Serra do Cipó</i>	333
<i>Serro</i>	335
<i>Milho Verde</i>	336
<i>Diamantina</i>	337
<i>Ouro Preto et le sud</i>	342
<i>Ouro Preto</i>	342
<i>Passagem de Mariana</i>	357
<i>Mariana</i>	358
<i>Parque Natural do Caraça</i>	361
<i>Catas Altas</i>	364
<i>Santa Bárbara</i>	365
<i>Lavras Novas</i>	366
<i>Congonhas</i>	367
<i>São João del Rei</i>	369
<i>Tiradentes</i>	371
<i>Parque Estadual do Ibitipoca</i>	378

■ MINAS GERAIS ■

Minas Gerais	310
Belo Horizonte et le nord	310

■ PENSE FUTÉ ■

Pense futé	380
S'informer	397
Rester	400
Index	404







Vue sur le Christ Rédempteur et le Pain de Sucre.



Parade des écoles de samba pendant le Carnaval de Rio.



Calliste à tête verte dans le Parque nacional do Itatiaia.



Matriz de N. S. da Conceição de Antônio Dias, l'une des nombreuses églises baroques d'Ouro Preto.

LES PLUS DE RIO

Rio, un site urbain extraordinaire !

Symbole international du Brésil, Rio de Janeiro est à la fois un concentré de Brésil et une ville à part. Disons pour simplifier que Rio est au Brésil ce que Paris est à la France : capitale culturelle et touristique, vitrine du pays à l'international, une des plus belles villes du monde, des habitants à la personnalité bien marquée. La réalité est bien entendu plus complexe : Rio a cessé d'être capitale politique du pays en 1960, quand Brasília a été inaugurée. São Paulo est la capitale économique depuis presque cinquante ans et une grande rivalité existe entre ces deux villes, un peu comme entre Rome et Milan. Mais, malgré la disparition de ses prérogatives administratives et la naissance d'un sentiment d'une certaine décadence chez ses habitants, Rio reste une ville à part dans l'imaginaire des Brésiliens, le symbole d'une douceur et d'une joie de vivre inégalées, une mégalopole de plus de 6 millions d'habitants qui entremêle dans une parfaite harmonie beautés naturelles et histoire coloniale. Les sites magnifiques du Pain de Sucre et du *Cristo Redentor* sont les emblèmes non seulement de la ville, mais également du pays. Les rénovations urbaines accomplies pour la Coupe du monde de football et pour les Jeux olympiques ont donné une nouvelle impulsion à la ville, notamment dans les quartiers du Centro (notamment le Porto Maravilha et ses musées, le nouveau tramway) et de Barra de Tijuca.

Le plus grand carnaval du monde !

Il y a une bonne chance que ce soit l'un de vos objectifs, car près d'un tiers des touristes qui visitent le Brésil au cours de l'année le font pendant cette période, au cœur de l'été austral. Le carnaval de Rio est la plus grande manifestation populaire au monde, une fête unique au monde. Les principaux temps forts en sont les défilés des écoles de samba, les *blocos de rua* (défilés de rues) et les bals populaires. Durant quatre jours, la samba est reine, les corps ondulent au rythme des mélodies des principaux *blocos*, la *cerveja gelada* (bière glacée) et la *caipirinha* coulent à flots, la folie collective qui s'empare de la ville ne cessant qu'au soir de mardi gras.

La nature dans la ville

« Il n'y a pas de ville plus belle au monde, et aucune n'est aussi inépuisable et aussi

inextricable. On ne finit jamais de la découvrir. La mer a formé des zigzags étranges de ses côtes et la montagne a dressé des écrans prodigieux. » La découverte de Rio par Stefan Zweig en 1940 exprime mieux que quiconque la magie du lieu, cet incroyable enchevêtrement de plages de sable fin, de *morros* verdoyants (les montagnes entourant la ville), de parcs enchanteurs (celui de la forêt de Tijuca est le plus grand parc urbain du monde, avec ses 3 300 hectares de forêt atlantique) et de zones urbaines surpeuplées. Le coucher de soleil en plein été sur la plage d'Ipanema avec les *Dois Irmãos* (les « Deux Frères », les célèbres pics qui surplombent le quartier chic de Leblon) en toile de fond est l'une des vues les plus merveilleuses qui soit !

L'omniprésence de la musique

La musique joue un rôle fondamental dans la culture brésilienne. À Rio, comme dans le reste du pays, tout le monde est un peu musicien ou mélomane. La samba et la bossa-nova sont nées et ont grandi à Rio. Elles sont concurrencées par les nouveaux rythmes du reste du pays, comme l'*axé-music* de Salvador, le *forró* de Recife ou le *sertanejo* de l'intérieur de São Paulo. Le traditionnel *chorinho* revient en force, porté par le retour d'une certaine samba « traditionnelle », par opposition avec les sambas de carnaval, plus rapides et considérées par beaucoup comme ayant perdu en authenticité pour des raisons commerciales. La bossa-nova, ce mélange parfait entre des accords d'influence jazzy et un rythme ralenti issu de la samba brésilienne, symbolise la nonchalance et la douceur de vivre caractéristique de Rio. Elle a fait découvrir la musique brésilienne au monde entier. La bossa-nova est une musique née à Rio et indissociable de cette ville. Apparue dans cette période d'ébullition culturelle qu'ont constituée les années 1960, portée par des artistes fondamentaux comme Vinicius de Moraes ou Tom Jobim (qui ont composé ensemble l'hymne indépassable de la bossa-nova, *Garota de Ipanema*), elle a également symbolisé le développement du quartier d'Ipanema, comme la croissance de Copacabana avait accompagné l'explosion de la samba dans les années 1920. Musique intellectuelle, décontractée, qui s'écoute sans se danser, elle se veut complexe, élitiste et blanche, par opposition aux aspects populaires du *forró* ou de la samba aux rythmes africains.

La MPB, Musique Populaire Brésilienne, enfin, apparue au début des années 1970 et dont les porte-étendards en sont Caetano Veloso, Jorge Ben Jor ou Seu Jorge de nos jours, a su mixer les sons traditionnels de la samba ou de la bossa-nova pour les marier avec les musiques anglo-saxonnes, pop, rock ou folk.

La passion du football

Le sport favori des Brésiliens : tous veulent devenir Pelé, Ronaldo ou Neymar Jr. Vous ne pouvez pas venir au Brésil sans assister à un match dans les stades (le Maracanã ou l'Engenhão à Rio, le Mineirão à Belo Horizonte), dans les parcs, sur la plage, dans la rue, à la pause déjeuner. Le dimanche, c'est foot obligatoire, il y a toujours une équipe de Rio qui joue. C'est un sujet national, qui occupe toutes les conversations, rassemble et oppose, lie et délie les amitiés. Le football brésilien serait né à Rio, mais c'est un étudiant anglais qui y aurait introduit deux ballons de football et un exemplaire des règles du jeu, lors d'un séjour au début du XX^e siècle. Ce fut le coup de foudre !

Rio de Janeiro est un lieu fort important dans l'histoire et l'actualité footballistique, et héberge notamment le fameux Maracanã : le *Maior do Mundo*, l'ex plus grand stade au monde, qui a accueilli près de 200 000 spectateurs lors de la finale de la Coupe du monde 1950 (victoire historique de l'Uruguay sur le Brésil). Plus récemment la défaite de la *Seleção* à domicile en demi-finale de la Coupe du monde en 2014, au stade Mineirão de Belo Horizonte, face à l'Allemagne sur le score terrible de 7 à 1, a été

vécu comme un traumatisme. Mais il ne faut pas oublier que la *Seleção* est la seule équipe à compter 5 étoiles sur son maillot, soit autant que de coupes du monde remportées !

La ville de Rio, quant à elle, compte quatre clubs principaux : Flamengo, Fluminense, Botafogo et Vasco de Gama. Le plus traditionnel et le plus huppé est le Fluminense, soutenu à l'origine par la bonne société carioca. Le Flamengo est le grand club populaire de Rio et du Brésil, le plus titré du pays avec ses 6 trophées nationaux. Il déchaîne les passions bien au-delà de Rio : sa *torcida* (club de supporters) est estimée à 35 millions de fanatiques *rubro-negros* (rouges et noirs, les couleurs du maillot de Flamengo). C'est le club du grand Zico. Le duel avec Vasco de Gama, à l'origine le club des immigrants portugais, est le plus bouillant de la ville.

Une population accueillante

Vous apprécierez très vite la gentillesse et l'ouverture d'esprit des Cariocas, leur tendance à parler durant des heures devant une bière ou tout simplement devant le pas de leur porte. L'amitié vous sera donnée facilement et dès les premières rencontres. Vous pourrez être amené à rencontrer un Brésilien qui vous accompagnera plusieurs jours comme si vous étiez des amis de longue date, pour le simple plaisir de vous montrer sa ville et son pays. Vous rencontrerez des taxis qui exalteront les talents de leur équipe de foot préférée ou de leurs chanteurs de MPB favoris. Cependant les promesses de rendez-vous futurs ne sont pas forcément tenues : les Cariocas vivent aussi d'amitiés passagères. Vous pourrez vous faire des amis très rapidement, mais les perdre tout aussi vite. *A gente se fala*, qui équivaut à notre « on s'appelle », signifie « à plus... peut-être ».

Les plus belles cités coloniales du Brésil

Au-delà des clichés, les États de Rio, et surtout du Minas Gerais, regorgent de pépites culturelles et architecturales héritées de la grande épopée de l'Or du XVIII^e siècle : Paraty, Ouro Preto, Diamantina ou Tiradentes sont autant de trésors coloniaux incroyablement bien préservés qui plongent le visiteur au cœur de l'Histoire. Chacune de ces cités-étapes composent l'Estrada Real, cette route qui reliaient les lieux d'extraction du minerai roi avec la côte, d'où partaient les bateaux richement chargés vers la mère patrie portugaise. Pouvoir marier les plaisirs de l'une des plus belles mers du monde (à Búzios, Arraial do Cabo ou encore Ilha Grande...) avec la richesse culturelle des villes coloniales, c'est ça aussi la magie du Brésil !

© COSTA FERNANDES - SHUTTERSTOCK.COM



Randonnée sur le sentier du pic Agulhas Negras, parque nacional do Itatiaia.

Drapeau du Brésil

Le drapeau actuel du Brésil a été institué le 19 novembre 1889 à l'occasion de la proclamation de la République (un premier drapeau, sans globe étoilé, avait été créé lors de la déclaration d'indépendance du Brésil par l'empereur Pedro I^{er} le 7 septembre 1822).

On peut voir dans le choix des couleurs une forme d'hommage aux richesses naturelles du Brésil : le vert pour la forêt équatoriale, l'or pour les minéraux du sous-sol. Mais l'histoire nous apprend également que le vert est la couleur de la principale dynastie royale du Portugal, les Bragança, et le jaune celle de la fameuse lignée des Habsbourg, puissance régnante au Portugal et en Espagne aux XVI^e et XVII^e siècles.



Le globe central bleu représente le ciel pur des tropiques, avec, au centre, la Croix du Sud, symbole chrétien et emblème de l'hémisphère austral. Tout autour, les 27 étoiles blanches représentent les 26 États fédérés ainsi que le district de Brasília (intégré par la suite). Leur disposition correspond à l'aspect du ciel de Rio de Janeiro, le 15 novembre 1889 à 20h30, à l'instant précis de la proclamation de la république dans la capitale d'alors.

Sur le bandeau central, est écrit *Ordem e Progresso* (Ordre et Progrès), la devise du positivisme fondé par le philosophe français Auguste Comte, dont les idées ont profondément irrigué la société brésilienne du XIX^e siècle. Pendant longtemps, cette devise s'affichait fièrement dans la langue de Molière, car le fondateur de la république brésilienne, Benjamin Constant, francophile et francophone, était fortement influencé par le positivisme et ainsi a voulu remercier ses maîtres à penser.

Argent

Le Brésil est un pays émergent. Son économie est en pleine croissance, malgré les vicissitudes boursières qui agitent la planète. Les transports sont sûrs, les routes principales assez bonnes et les infrastructures hôtelières diversifiées. Cependant, des conditions d'hébergement et des loisirs à l'européenne pourront forcément être dispendieux. À l'image de l'Amérique latine en général, les routards devront être particulièrement vigilants dans la préparation du voyage s'ils veulent boucler un budget serré.

Monnaie

Le réal (BRL) ; symbole : R\$; se prononce « réais » au pluriel.

Taux de change

En juin 2018 : 1 € = 4,35 R\$, 1 R\$ = 0,23 €.

Idées de budget

▶ **Petit budget** : 50-70 € par jour et par personne. Comptez 15 à 20 € par jour et par

personne pour un lit en dortoir ou une chambre en auberge de jeunesse, 5 à 10 € de visite à Rio, 5 à 10 € de transports (bus et taxi le soir), et 5 à 10 € pour les repas « au kilo » ou préparés par vous-même en cuisine collective d'*hostel*.

▶ **Budget moyen** : 100 € par jour et par personne. Comptez 25 à 35 € par jour et par personne pour une chambre dans une *pousada* ou hôtel de gamme moyenne, 5 à 10 € pour les visites, 5 à 10 € pour les transports et 20 à 35 € pour les repas au restaurant avec un peu de vin.

▶ **Gros budget** : 150 € et plus. Comptez de 50 à 75 € par personne pour l'hôtel, 50 € pour les repas dans des restaurants luxueux avec du vin, et 50 € pour les visites et les transports si vous prenez exclusivement des taxis ou louez une voiture.

Rio en bref

Le Brésil

▶ **Capitale** : Brasília (plus de 3 millions d'habitants). Capitale depuis le 21 avril 1960.

► **Superficie** : 8,5 millions de km² (environ 16 fois la France).

► **Cinq grandes régions administratives** : Le Nord, le Nord-Est, le Centre, le Sud-Est et le Sud.

► **Langues** : la langue officielle est le portugais. Langues parlées selon les zones : le tupi-guarani et nombreux dialectes indiens en Amazonie, l'espagnol dans les zones frontalières (Iguaçu...), un peu l'anglais dans les grandes villes (restaurants, hôtels).

► **Régime politique** : démocratie stable, république fédérale.

► **Population**. 207,6 millions d'habitants, le 6^e pays le plus peuplé au monde (estimations 2017), dont 70 % sont âgés de moins de 30 ans et 48 % sont d'origine noire ou métisse. Le Brésil reste cependant l'un des pays les moins denses de la planète, avec 23,9 habitants au km². Près de 82 % de sa population est urbaine.

► **Grandes villes** : São Paulo (12,1 millions d'habitants), Rio de Janeiro (6,5 millions), Brasília (3 millions), Salvador (2,95 millions), Fortaleza (2,6 millions).

► **Taux de natalité** : 14,1 ‰ (estimation 2017).

► **Taux de mortalité** : 6,7 ‰ (estimation 2017).

► **Espérance de vie à la naissance** : 74 ans (estimation 2017).

► **Religion** : forte domination catholique, avec 67 % de fidèles ; 22 % de protestants, et de nombreux courants évangéliques, en forte croissance (10 % de la population).

► **PIB** : 3 217 milliards US\$ (estimation 2017), 8^e économie mondiale.

► **PIB par habitant** : 15 646 US\$ (estimation 2017), 76^e rang mondial.

► **Secteurs économiques** : agriculture : 6,2 % – industrie : 39,8 % – services : 50,2 %.

► **Seuil de pauvreté** : 21,4 % de la population vivent en dessous du seuil de pauvreté en 2014.

► **Taux de chômage** : 13,1 % (2017).

► **Taux d'inflation** : 8,7 % (2016).

Rio de Janeiro

► **Population** : 6,5 millions intra-muros ; 12,2 millions en comptant l'agglomération totale (estimation 2017).

► **Nom des habitants** : les Cariocas (la « maison de l'homme blanc », en langue tupi).

► **Date de fondation** : 31 mars 1565.

► **Surnom** : *Cidade Maravilhosa* (Cité merveilleuse).

L'État fédéral de Rio de Janeiro

► **Superficie de l'État de Rio de Janeiro** : 43 909 km² (un peu plus que la Suisse).

► **Population de l'État de Rio de Janeiro** : 16,6 millions d'habitants (en 2017), 3^e État le plus peuplé du Brésil (8,1 % de la population) derrière l'État de São Paulo et celui du Minas Gerais.

► **Nom des habitants** : les Fluminenses.

L'État du Minas Gerais

► **Population** : 21,12 millions d'habitants (estimation 2017), 2^e État le plus peuplé du Brésil (10 % de la population).

► **Superficie** : 588 300 km² (un peu plus que la France !).

► **Nom des habitants** : les Mineiros.

► **Capitale** : Belo Horizonte ; 2,5 millions d'habitants, 6^e ville du Brésil derrière São Paulo, Rio, Salvador, Brasília et Fortaleza, mais l'agglomération de BH compte 5,8 millions d'habitants ! C'est la 3^e mégalopole du pays derrière celles de São Paulo et Rio de Janeiro.

Téléphone

► **Pour appeler le Brésil depuis la France**, il faut composer le 00 55 puis l'indicatif régional et le numéro. Sur place, au Brésil, il faut composer l'indicatif régional puis le numéro de téléphone si vous appelez une personne qui ne réside pas dans la même ville que celle où vous vous trouvez (sur un fixe ou un portable). Dans une même ville, composez directement le numéro de téléphone.

► **Préfixes régionaux principaux**. Rio de Janeiro : 21 ; Belo Horizonte, Ouro Preto, Tiradentes : 31 ; Paraty – Ilha Grande, Petropolis : 24 ; Cabo Frio – Buzios : 22.

► **Modèle de numéro complet**. 00 55 + préfixe régional à 2 chiffres + 8 chiffres pour les portables ou même 9 chiffres à Rio de Janeiro (oui c'est compliqué !) car il faut rajouter entre le préfixe régional et le numéro un 6, un 7, un 8 ou un 9. Exemple : 00 + 55 + 31 + 3552 7000 pour un numéro fixe ou mobile à Ouro Preto (31 étant le préfixe régional) et 00 + 55 + 21 + 9 + 3552 7000 pour un portable à Rio de Janeiro (« 21 » préfixe régional, « 9 » pour le portable).

► **Pour appeler la France depuis le Brésil**, faites le 00 33 puis le numéro français sans le « 0 » du début du numéro de téléphone.



© ALEXANDRE MACLEIRA / PHOTUR

Igreja Nossa Senhora da Candelária, Rio de Janeiro.

► **Conseil.** Activez l'option monde de votre forfait ou achetez une carte SIM sur place avec du crédit téléphone (compagnies Tam, Oi ou autres) et faites activer le crédit Internet si besoin. On trouve du wi-fi dans tous les cafés, restaurants et hôtels du pays, cette option est utile seulement si vous avez besoin d'un GPS via votre smartphone pour votre voiture de location.

Décalage horaire

À Rio, comme à Belo Horizonte, on compte entre 3 et 5 heures de décalage avec la France, selon l'horaire d'été ou d'hiver chez les uns ou les autres.

Ainsi, lorsqu'il est midi à Rio en décembre, il est 15h en France. En juin, en revanche, lorsqu'il est midi à Rio, il est déjà 17h en France.

Formalités

Les ressortissants français n'ont pas besoin d'un visa pour un séjour touristique de moins de 3 mois au Brésil. Vous remplirez à votre arrivée une carte d'immigration dite « d'entrée et de sortie du territoire », à conserver durant tout votre séjour (ne la perdez pas car on vous la demandera à la sortie du pays). Il n'est plus possible de prolonger votre séjour ; pour obtenir de nouveau une exemption de visa de 3 mois il vous faut sortir du territoire brésilien au moins... 3 mois ! Pensez à faire des copies de votre passeport et à les conserver sur vous durant tous vos déplacements (l'original restant bien à l'abri à l'hôtel).

Climat

Le Brésil se situant dans l'hémisphère Sud, les saisons sont inversées par rapport au Nord. Le climat est de type tropical atlantique :

► **En été**, de décembre à mars, il fait chaud à Rio... très chaud même ! C'est la période la plus étouffante de l'année, les températures pouvant grimper jusqu'à 40 °C, avec un taux d'humidité de 90 % ! De forts orages tropicaux peuvent éclater en fin de journée. L'été, c'est aussi la haute saison touristique, les prix grimpent et les plages sont bondées, mais il y a mille choses à faire à Rio (dont le fameux carnaval, à la fin février).

En hiver, de juin à septembre, il fait plus doux à Rio, entre 20 et 25 °C environ ; certaines nuits peuvent être fraîches (une dizaine de degrés tout de même, pas de quoi enfourner sa polaire !).

► **Dans le Minas Gerais**, le temps est plus continental, moins tropical qu'à Rio (nous sommes dans l'intérieur des terres, souvent à plus ou moins 1 000 m d'altitude – c'est le cas à Ouro Preto par exemple). En conséquence, il y fait moins chaud et moins lourd l'été (comptez quand même une moyenne de 28-30 °C à Belo Horizonte en janvier-février), et carrément plus frais l'hiver (il peut geler en juillet ou août sur les hauteurs d'Ouro Preto ou dans la Serra do Cipó). Il faut prévoir un pull si vous comptez vous rendre dans les hauteurs du Minas ou de l'État de Rio lors de l'hiver brésilien.



Cathédrale métropolitaine, Rio.

Saisonnalité

► **À Rio** : la période la plus agréable pour visiter Rio est le début de l'automne (de mi-mars à mi-mai), quand la chaleur devient moins pénible, tout en conservant un très bel ensoleillement et des journées encore (relativement) longues.

Bien entendu, la période estivale, de début décembre à fin février, est à conseiller si vous voulez vivre l'expérience du *Rio 40° graus* (Rio 40 °C !) et si vous ne voulez rien rater de la saison touristique, dont le sommet est le carnaval (fin février). Mais attendez-vous à avoir de fortes suées (l'atmosphère est gorgée d'humidité, nous sommes sur le tropique du Capricorne, en bord de mer)... et à ne pas être seul : les mois de janvier et février sont synonymes de grande foule sur les plages de la *Cidade Maravilhosa* !

En revanche, évitez si possible les mois d'octobre et novembre, certainement les plus pluvieux, et, si vous aimez la chaleur, ceux de juillet et août, où le thermomètre ne dépasse guère les 20 °C en journée et les 15 °C en soirée.

► **Dans le Minas Gerais** : c'est également de mars à mai qu'il est le plus agréable de visiter l'État du Minas Gerais, il y fait un peu moins chaud (mais très beau) et la foule estivale est déjà repartie (la visite d'Ouro Preto un week-end de janvier de forte chaleur peut être harassante !).

► **Enfin, n'oubliez pas que les grandes vacances d'été** des Brésiliens durent de mi-décembre à mi-février, et que ceux-ci sont de grands voyageurs à l'intérieur de leurs frontières : autant de « concurrence » au moment de choisir pousadas et restos, qui fait inévitablement monter les prix... Idem pour la Semana Santa qui précède Pâques.

Rio de Janeiro

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
23° / 29°	23° / 29°	22° / 28°	21° / 27°	19° / 25°	18° / 24°	17° / 24°	18° / 24°	18° / 24°	19° / 25°	20° / 26°	22° / 28°

Prévisions météo à 15 jours
Statistiques mensuelles

Par téléphone



32 64

1,35 € l'appel,
puis 0,34 €/mn.

IDÉES DE SÉJOUR

Séjours courts

Rio de Janeiro et Paraty en une semaine

► **Jour 1** : arrivée à Rio de Janeiro. Montée au Corcovado le matin (par le petit *bondinho* de Cosme Velho) pour avoir un point de vue d'ensemble sur la ville. L'après-midi, petit tour de la Lagoa Rodrigo de Freitas à pied, achat d'un maillot du Flamengo au siège du club à Gavéa et visite du très beau *Jardim Botânico*. Dîner dans un des nombreux restaurants *trendy* d'Ipanema.

► **Jour 2** : Rio de Janeiro. Visite du centre-ville, l'avenida Rio Branco et ses édifices haussmanniens, le marché en plein air du Saara, le Largo da Carioca avec le couvent Santo Antonio, la cathédrale métropolitaine, les Arcos da Lapa, sans oublier l'escalier Selarón. Montée avec le *bondinho* dans le quartier bohème de Santa Teresa et déjeuner avec les petits singes à l'excellent Espirito Santo, balade dans la rue principale Almirante Alexandrino, visite du musée Chacara do Ceu et du Parque das Ruínas. Dîner-concert à Lapa avec musique *ao vivo* au Carioca da Gema, au Circo Voador ou au Rio Scenarium.

► **Jour 3** : Rio de Janeiro. Tôt le matin, marche le long des plages d'Ipanema et de Leblon. Trempe en suivant près du rocher d'Arpoador. Visite du fort de Copacabana en fin de matinée. L'après-midi, petit tour sur Copacabana et montée du *morro* de Leme pour jouir de la meilleure vue sur l'une des plus belles baies du monde. Shopping au Rio Sul en fin d'après-midi puis dîner dans une *churrascaria* de Botafogo.

► **Jour 4** : Rio de Janeiro. Balade dans la forêt de Tijuca, en particulier la facile montée de la Pedra Bonita, avec vue incroyable sur les quartiers Sud de São Conrado, de Barra da Tijuca, la favela de Rocinha, et du Morro Dois Irmãos. Retour vers le *Centro* pour le déjeuner et l'après-midi, petit tour au MAM, au Musée de Demain et/ou au MAR, pour les aficionados de musées d'art. Petite balade au parc de Flamengo pour les autres. En fin d'après-midi, montée au Pão de Açúcar pour profiter du coucher de soleil sur la ville. Soirée consacrée à un spectacle de samba à la Pedra do Sal (le lundi et vendredi uniquement), ou de *chorinho* à Glória (le mercredi).

► **Jour 5** : départ assez tôt le matin vers Paraty (organisation possible par des agences, compter environ 4 heures de voiture par la belle route côtière). Visite du quartier colonial, déambulation dans les rues pavées pour s'imprégner de l'architecture de la ville. Visite des nombreux

ateliers et boutiques. Le soir, on pourra écouter du jazz, de la samba et/ou de la MPB tout en savourant un plat de fruits de mer et une caipirinha sur la praça Matriz. Nuit sur place.

► **Jour 6** : le matin, sur le port, on montera à bord d'une goélette (*escuna*) privatisée pour visiter la baie, s'adonner au farniente, s'arrêter sur des petites îles, manger du poisson grillé et, pour ceux qui le souhaitent, faire du snorkeling. Le soir, dîner dans l'un des excellents restaurants de Paraty et nuit sur place.

► **Jour 7** : visite organisée des *cachoeiras* (cascades) et *cachaçarias* de la région, alternant baignades et dégustations de cachaça. Pause déjeuner au Poço do Tarzan. Retour à Rio en fin d'après-midi et dîner dans l'un des restaurants bohème chic de Santa Teresa.

Rio de Janeiro et le Minas Gerais en 10 jours

► **Jours 1 à 4** : même programme que Rio en une semaine.

► **Jour 5** : Rio–Petrópolis–Tiradentes. Départ matinal en voiture de Rio, arrivée en milieu de matinée à Petrópolis, ancienne cité impériale. Visite du Musée impérial, puis déjeuner à Petrópolis. L'après-midi, un peu de route jusqu'à Tiradentes, que l'on atteint en fin d'après-midi. Petite balade récréative dans le centre et dîner sur la place centrale, le Largo das Forras.



Cristo Redentor.

► **Jour 6 :** Tiradentes—São João del Rei. Le matin, visite de la vieille ville de Tiradentes, la Matriz Santo Antonio, la fontaine de São José et les jolis magasins de décoration. L'après-midi, petit train de Maria-Fumaça jusqu'à São João del Rei, et visite du centre historique. Dîner à Tiradentes, dans un restaurant à la cuisine typique *mineira*.

► **Jour 7 :** Tiradentes—Congonhas—Mariana—Ouro Preto. Le matin, départ de Tiradentes pour la petite ville de Congonhas et visite de la magnifique basilique Bom Jesus, puis du centre historique de Mariana. Départ en train pour Ouro Preto avec le Trem do Vale. Arrivée en début d'après-midi, le joyau de l'art baroque au Brésil. Début de visite (São Francisco, Nossa Senhora do Pilar, Museo do Oratorio...) et balade dans les petites rues pavées.

► **Jour 8 :** Ouro Preto : visite de la ville et ses dizaines d'églises baroques. Dîner à Ouro Preto, dans l'un des nombreux restaurants gastronomiques *mineiros* de la ville.

► **Jour 9 :** Ouro Preto—Belo Horizonte. Le matin, départ pour Belo Horizonte, ville moderniste où se trouvent d'excellents musées d'art sur la Praça da Liberdade. Les inconditionnels d'art contemporain se rendront au fameux complexe d'Inhotim (comptez un jour de visite).

► **Jour 10 :** arrivée à Rio en milieu de journée. Petite baignade sur Copacabana (posto 1) ou Ipanema (le posto 9, bien sûr). Dîner à Leblon, dans la fameuse rue Dias Ferreira. Plan alternatif : aller voir un match de football au stade Maracanã, un *clásico* idéalement (Fla-Flu, Fla-Vasco...). Spectacle époustoufflant dans les tribunes !

Séjour long

Rio et le Minas Gerais en 3 semaines

► **Jours 1 à 8 :** inchangés par rapport au séjour court « Rio de Janeiro et Minas Gerais ».

► **Jour 9 :** Ouro Preto—Diamantina. Le matin, départ pour la « ville du diamant », que l'on atteint à l'heure du déjeuner. Visite de Diamantina l'après-midi, le musée du Diamant, l'église do Carmo... Dîner à Diamantina.

► **Jour 10 :** Diamantina—Serro. Le matin, poursuite de la visite de Diamantina. Départ pour la belle ville coloniale de Serro, où l'on visitera en particulier la Matriz da Conceição. Dîner à Serro.

► **Jour 11 :** Serro—Belo Horizonte—Rio de Janeiro. Petit tour matinal dans les belles cascades do Moinho, tout près de Serro, puis départ pour Belo Horizonte, où l'on rend la voiture et l'on prend un vol retour pour Rio de Janeiro. Arrivée à Rio en fin de journée. Dîner à Leblon, dans la fameuse rue Dias Ferreira.

► **Jour 12 :** Rio de Janeiro—Búzios. Après toutes ces églises et villes coloniales, place aux plages. Départ pour la station balnéaire chic de Búzios. Plage de Ferradura pour commencer, l'après-midi. Dîner dans l'un des restaurants de la rue das Pedras.

► **Jour 13 :** Búzios. Total farniente sur les plages d'Azeda et Azedinha. Dîner sur la plage de Tartaruga.

► **Jour 14 :** Búzios—Arraial do Cabo. Matinée de plage, encore à Búzios, par exemple sur João Fernandes. Départ en début d'après-midi pour Arraial do Cabo, la péninsule aux



Praia de João Fernandes, Búzios.

magnifiques fonds marins. Farniente de nouveau dans l'anse d'Atalaia. Dîner à Arraial.

► **Jour 15 :** Arraial do Cabo. Balade en bateau dans la baie, plongée indispensable, les fonds marins sont parmi les plus beaux du Brésil ! Retour et fin d'après-midi sur la Praia do Forno.

► **Jour 16 :** Arraial do Cabo—Illa Grande. Départ d'Arraial do Cabo le matin, pour le sud et la Costa Verde. Petit *saveiro* (bateau traditionnel) à prendre depuis Conceição pour rejoindre le port d'Abraão, sur Ilha Grande la sauvage. Plage l'après-midi à Praia Preta, puis soirée sur la plage d'Abraão, et dîner dans le village.

► **Jour 17 :** Ilha Grande. Balade dans la forêt Atlantique jusqu'à la plage de Dois Rios, et son fameux baigne. Farniente, puis retour à Abraão.

► **Jour 18 :** Ilha Grande. Départ en *saveiro* pour la plus belle plage d'Ilha Grande, Lopes Mendes. Farniente l'après-midi à Lopes Mendes. Abraão le soir.

► **Jour 19 :** Ilha Grande—Paraty. Départ d'Ilha Grande pour le magnifique port colonial de Paraty, que l'on atteint en fin de matinée. Visite de la vieille ville de Paraty dans l'après-midi. Dîner dans le quartier colonial.

► **Jour 20 :** Paraty. Journée en bateau, à la découverte des innombrables îles et plages de la baie de Paraty ! Dîner au centre-ville.

► **Jour 21 :** visite organisée des *cachoeiras* (cascades) et *cachaçarias* de la région, alternant baignades et dégustations de cachaça. Pause déjeuner au Poço do Tarzan.

► **Jour 22 :** Paraty—Rio. Départ le matin pour Rio ! Petite baignade sur Copacabana (posto 1) ou Ipanema (le posto 9, bien sûr) dans l'après-midi. Dîner dans l'un des nombreux restaurants gastronomiques d'Ipanema. Plan alternatif : aller voir un match de football au Maracanã, un *clásico* idéalement. Spectacle époustouflant dans les tribunes !

► **Jour 23 :** départ vers votre prochaine destination.

Séjours thématiques

Rio et Minas Gerais baroque et moderniste

Après quelques jours incontournables à Rio, le circuit des villes baroques ravira ceux qui recherchent les ors des XVIII^e et XIX^e siècles.

► **Jours 1 à 3.** Rio et les joyaux baroques de la vieille ville historique du XVII^e siècle : le monastère São Bento, le convento de Santo Antônio ; les églises du XVIII^e siècle : celle de Saint-François de la Pénitence par exemple, ou l'aqueduc qui constitue aujourd'hui les arches

de Lapa, construit en 1768. Immanquable aussi l'édifice colonial Paço Imperial. Profiter de la visite du Centro pour lever le nez et contempler les édifices modernistes et Art déco de l'avenida Rio Branco. Faire un tour à Copacabana pour continuer à admirer cet art caractéristique de l'architecture *carioca*.

► **Jours 4 à 5.** Visite de Belo Horizonte et ses quartiers modernistes incroyables (notamment Pampulha et la cité administrative). Les villes de Sabará et de Petrópolis (ancienne résidence des empereurs) peuvent être des étapes intéressantes sur la route du Minas Gerais.

► **Jours 6 à 7.** Aller jusqu'à Ouro Preto, aux multitudes d'églises dont la célèbre São Francisco de Assis, chargées des trésors baroques rococo du sculpteur Aleijadinho et du peintre Athaide.

► **Jours 8 à 9.** Pousser le voyage jusqu'à Diamantina pour découvrir un autre village aux églises baroques préservées.

► **Jour 10.** Passer par Tiradentes, une merveille baroque sur le chemin du retour à Rio

► **Jours 11 et 12.** Faire une dernière halte sur la Costa Verde à Paraty, dont le centre historique colonial est classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Ce fut un port baroque de l'ancienne route de l'or.

Sur la route de l'or, entre nature et vieilles pierres

Pour ceux qui connaissent peut-être le Brésil et qui souhaitent sortir des sentiers battus, « marier » Rio, Paraty et les magnifiques parcs naturels de l'État de Rio et du Minas, riches d'une extraordinaire biodiversité, est une bonne idée.

► **Jours 1 à 3.** Rio historique avec la visite des édifices baroques, sans oublier la nature environnante : programmez une randonnée dans le parc national de Tijuca, depuis le parc de Leme jusqu'au Corcovado, ou bien jusqu'à Pedra Bonita ou Pedra de Gávea.

► **Jours 4 à 7.** Remontez l'ancienne voie royale de la route de l'or jusqu'à Tiradentes puis continuez votre chemin jusqu'à Ouro Preto et enfin Diamantina pour visiter les petits villages emplis d'art baroque.

► **Jours 8 et 9.** Prévoyez un trek dans le parc national Serra do Cipó.

► **Jours 9 et 10.** Retour à Rio et bus direction Paraty. Balade dans le centre historique de ce petit port où finissait l'or acheminé depuis le Minas Gerais chargé sur des bateaux.

► **Jours 10 à 12.** Randonnée dans le parc national Serra da Bocaina, dans la réserve naturelle Conceição de Jacaré ou sur Ilha Grande non loin.

COMMENT PARTIR ?

PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

Spécialistes

Vous trouverez ici les tours opérateurs spécialisés dans votre destination. Ils produisent eux-mêmes leurs voyages et sont généralement de très bon conseil car ils connaissent la région sur le bout des doigts. À noter que leurs tarifs se révèlent souvent un peu plus élevés que ceux des généralistes.

■ AKAÏNA

4, rue Gabriel-Péri
Grenoble

☎ 04 76 86 30 26

www.akaina.fr

info@akaina.fr

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h30.

Akaïna propose plusieurs circuits organisés, dont « Les joyaux incontournables du Brésil ». Ce voyage de 17 jours vous emmène de la forêt amazonienne à la côte atlantique, en passant par les chutes d'Iguazu. Vous passerez quatre jours à Rio et dans les environs. Un séjour d'une semaine « le trek des pêcheurs », se concentre lui sur la région de Paraty et du parc national de la Serra da Bocaina. Original.

■ ALTIPLANO VOYAGE

Les Pléiades 35
Route de la Bouvarde
Park Nord

Epagny Metz-Tessy

☎ 04 50 46 90 25

www.altiplano-voyage.com

info@altiplano-voyage.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 19h (sauf l'été jusqu'à 18h).

Mariana, la spécialiste Brésil d'Altiplano Voyage, est une « Carioca » (habitante de Rio) et connaît parfaitement la capitale de la Samba. Elle vous propose d'organiser de nombreuses visites dans cette ville colorée ainsi que des excursions vers les autres régions du Brésil (Salvador, Amazonie, Pantanal, Iguazú...). Toutes les infos et circuits sont détaillés sur le site web, nous vous invitons à contacter Mariana (brazil@altiplano-voyage.com – ☎ 04 50 46 11 55) pour un devis gratuit.

► **Autre adresse :** En Suisse : Place du Temple 3, 1227 Carouge – ☎ 022 342 49 49 - agence@altiplano-voyage.ch – www.altiplano-voyage.ch

■ ANAPIA VOYAGES

☎ 04 42 54 21 52 / 06 88 62 62 66

www.anapiavoyages.fr

sylvia@anapiavoyages.fr

Anapia voyages, basée à Aix-en-Provence et Saint-Jean-de-Luz, a été créée par Sylvia, une Péruvienne vivant depuis plus de trente ans en France. La richesse de ses programmes, à dominante culture et nature, s'appuie sur l'expérience de ses collaborateurs, guides ou producteurs de séjours et circuits, notamment en Amérique latine, mais aussi en Asie et en Afrique. Pilou et Laure connaissent très bien le Botswana, Tanzanie, Zambie, Bruno, le Brésil, Cap Vert et la Bolivie, sans oublier Mylène, spécialiste Australie !

Le plus d'Anapia ? Panacher sur mesure des sites incontournables et des lieux inédits, de petites structures d'hébergement de charme avec de confortables hôtels typiques, mais surtout une vraie rencontre avec les populations grâce à des repas, des activités et des nuits chez l'habitant. Le mélange est très ouvert, dosé selon un vrai cahier des charges élaboré avec chaque client.

► **Autres adresses :** à Saint-Jean-de-Luz

☎ 05 47 02 08 61. • Bayonne, Mauléon Licharre, Lyon et Paris.

■ ARTS ET VIE

251, rue de Vaugirard (15^e)

Paris

☎ 01 40 43 20 21

www.artsetvie.com

info@artsetvie.com

Autres agences à Grenoble, Lyon, Marseille et Nice.

Pour « voyager sur les routes du savoir et des réalités du monde », l'association culturelle de voyages et de loisirs Arts et Vie a composé un circuit « l'Or du Brésil » de 17 jours, axé sur le spectacle de la nature et la découverte du patrimoine brésilien, et notamment la ville de Rio et l'Etat du Minas Gerais.

■ ATALANTE

36, quai Arloing (9^e)

Lyon

☎ 04 72 53 24 80

www.atalante.fr

lyon@atalante.fr



© CESARIO DA FONSECA - ICONEC

Plage de Copacabana.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.

Atalante est spécialisée dans les voyages à pied. Trekking de haut niveau ou simples promenades dans les campagnes, il y en a pour toutes les conditions physiques. Ils s'attachent à faire découvrir à leurs clients des régions du monde aux modes de vie préservés, riches de traditions et de cultures uniques. Un circuit «Îles et montagnes de la Costa Verde» permet de combiner une visite approfondie de Rio à des treks dans la *Mata Atlântica* dans les environs de la belle Paraty ou encore l'ascension du Pico do Papagaio sur Ilha Grande.

► **Autres adresses :** Bruxelles - rue César-Frank, 44A, 1050 ☎ +32 2 627 07 97. • Paris - 18, rue Séguier, 75006, fond de cour à gauche, 1^{er} étage ☎ 01 55 42 81 00

■ LES ATELIERS DU VOYAGE

54-56, avenue Bosquet (7^e)
Paris

☎ 01 40 62 16 79

www.ateliersduvoyage.fr

Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 18h30, les vendredi et samedi de 10h à 18h.

Véritable « temple du voyage », Les Ateliers du Voyage sont à la fois un lieu dédié à l'élaboration de voyages sur mesure en individuel mais aussi un lieu d'échanges permanents sur le monde qui nous entoure. Situés au cœur du 7^e arrondissement de Paris, Les Ateliers du Voyage nous plongent dans un carnet de voyage des quatre coins du monde. Spécialiste du voyage sur mesure en Asie, en Afrique et en Amérique latine, Les Ateliers du Voyage s'efforcent, depuis près de 20 ans, de construire des voyages uniques selon les aspirations et les exigences

de chacun, pour que le voyage sur mesure n'ait pour limite que l'imagination. Débats, conférences, vernissages et expositions d'artistes et de grands voyageurs viennent également ponctuer le calendrier de cet espace ouvert aux amoureux des cultures du monde. Un « city break » de 6 jours est notamment possible à Rio.

■ AUTRE BRÉSIL

Sainte Opportune

3, rue des Lavandières (1^{er})

Paris

☎ 01 42 36 23 29

www.autrebresil.com

bresil2005@autrevooyage.com

Parmi les circuits proposés par Autre Brésil, nombreux se passent à Rio et proposent de partir explorer ses environs (Ilha Grande, Paraty, etc.)... Vous ne serez pas déçu par ces spécialistes du pays ! A noter : il est possible d'obtenir rapidement un devis personnalisé.

■ BRÉSIL AVENTURE

15, rue des 3 Frères Barthélémy (8^e)

Paris

☎ 01 47 70 05 10

www.bresil-aventure.com

info@bresil-aventure.com

Métro Cours Julien.

Avec ses 25 buggies et des guides francophones, Brésil Aventure vous propose des circuits clefs en mains de 6 jours avec possibilité d'extensions. Vous conduisez vous-même votre buggy, en petits groupes conviviaux, et logez chaque soir dans d'adorables *pousadas*. Le circuit « La Route Royale de Belo Horizonte à Rio de Janeiro » permettra de coupler la visite de Rio avec les beautés du Minas Gerais.

■ **ESCURSIA**

2, rue Jean-Emile-Laboureur
Nantes

☎ 02 53 35 40 29

www.escursia.fr
contact@escursia.fr

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h.

Escursia propose des séjours rares et authentiques, pour découvrir la nature et les Hommes, en compagnie de personnages atypiques et passionnants. Week-ends, courts séjours en France ou longs séjours à l'étranger, l'esprit commun à tous leurs voyages est l'immersion, hors sentiers battus, dans des sites naturels préservés, accompagnés de guides naturalistes passionnés.

■ **HUWANS CLUB AVENTURE**

18, rue Séguier (6^e)

Paris

☎ 01 44 32 09 30

www.huwans-clubaventure.fr

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 19h et le samedi de 10h à 18h.

A pied, en 4x4 ou en pirogue, découvrez les coins les plus isolés de la planète grâce à cette agence qui s'est taillée une solide réputation dans le domaine des itinéraires Aventure et Découverte. Entre autres, Huwans Club propose un circuit sur la Costa Verde, depuis Rio jusqu'à Paraty et ses environs sauvages, avec une initiation à la pêche avec des Amérindiens caïçaca.

■ **LA MAISON DES AMÉRIQUES LATINES**

3, rue Cassette (6^e)

Paris

☎ 01 53 63 13 40

www.maisondesameriqueslatines.com
info@maisondesameriqueslatines.com

Grâce à des itinéraires sans cesse renouvelés et à un calendrier proposant conférences, informations-voyages, la Maison des Amériques latines invite le voyageur à se plonger dans la culture du pays. Possibilité de circuits, de vols secs ou de séjours à la carte. Plusieurs options sont proposées pour aller découvrir Rio et le Minas Gerais, de la semaine complète à Rio pour découvrir ses facettes et ses quartiers, aux séjours le long de l'Estrada Real sur la route de l'or et du café.

■ **NEORIZONS TRAVEL**

3, place Jean Jaurès
Montpellier

☎ 04 34 00 63 06 / 06 08 54 36 25

www.neorizons-travel.com
info@neorizons-travel.com

Pour un voyage solidaire basé sur le tourisme durable, ne pas hésiter à contacter Neorizons

Travel. Cette agence a fait du tourisme solidaire et authentique sa spécialité. Membre de l'association française d'écotourisme, l'agence vous organisera un voyage qui mêlera bien-être et tourisme responsable. Près de 25 destinations figurent sur le catalogue de Neorizons Travel ! Neorizons est en effet, le premier réseau regroupant des professionnels dans le domaine du de l'éco-responsabilité. Dans la région, Rio de Janeiro et la Costa Verde sont notamment à l'honneur.

■ **NOMADE AVENTURE**

40, rue de la Montagne-Sainte-Genève
(5^e)

Paris

☎ 01 46 33 71 71

www.nomade-aventure.com
infos@nomade-aventure.com

M^o Maubert Mutualité
ou RER Luxembourg

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h30.

Nomade Aventure, comme son nom l'indique doublement, est une agence qui vous change de vos habitudes sédentaires. Avec ses voyages placés sous le thème de la nature, de la culture et de la rencontre, elle vous propulse vers de nouvelles aventures. Loin des meutes de touristes, vous mettrez à profit les bonnes connaissances des agents sur la région en profitant à la fois de circuits originaux et de spots incontournables. Nomade Aventure fait de votre voyage de véritables vacances en vous permettant de vous détendre, ils prévoient des hébergements chez l'habitant pour découvrir comment vivent vraiment les gens du pays, des aventures en individuel, en famille ou en petits groupes, des itinéraires à pied ou en transports locaux, si bizarres soient-ils... Au Brésil, un séjour combine Rio, la Costa Verde avec une extension à Iguazu.

► **Autre adresse** : autres agences à Lyon, Toulouse et Marseille.

■ **NOSTALATINA**

19, rue Damesme (13^e)

Paris

☎ 01 43 13 29 29

www.ann.fr
info@ann.fr

Ouverture du lundi au samedi de 10h à 13h et de 15h à 18h.

L'Amérique latine est proposée dans tous ses états, en longueur, en largeur, en hauteur et en profondeur. NostaLatina, fidèle à sa tradition depuis 1994, se décarcasse pour trouver les meilleures solutions adaptées aux voyageurs individuels en Amérique Latine. Les même formules (Estampe ou Aquarelle) qui ont fait la réputation du voyageur en Asie (NostalAsie)

font chemin désormais en Amérique latine. Ces formules s'adaptent au rythme et au style de chaque voyageur pour apporter exactement la « dose » d'organisation qu'il lui faut : Estampe vous propose les grands transferts de ville en ville et quartier libre, tandis qu'Aquarelle le renforce avec guides et visites. Ce voyageur, travaillant uniquement en direct, fait du vrai cousu main pour les voyageurs avertis et curieux. Des petites fugues sont proposées autour de Rio, Paraty et Ilha Grande ou vers le Minas Gerais.

■ OBJECTIF NATURE

63, rue de Lyon (12^e)

Paris

☎ 01 53 44 74 30

www.objectif-nature.fr

Lundi-vendredi, 9h30-13h et 14h-18h30 ; vendredi, 9h30-13h et 14h-17h30. Samedi sur rendez-vous uniquement.

Spécialiste des voyages photos, Objectif Nature propose pour le Brésil des safaris photo dans le Pantanal avec extension possible à Rio. Cette agence, spécialiste depuis près de 16 ans du voyage nature à travers le monde vous propose également des safaris à la carte, pour l'aventurier qui sommeille en vous.

■ LA ROUTE DES VOYAGES

10, rue Choron

Autres adresses : (9^e)

Paris

☎ 01 55 31 98 80

www.route-voyages.com

info@route-voyages.com

M^o Notre-Dame-de-Lorette

Du lundi au jeudi de 9h à 19h et le vendredi de 9h à 18h. Le samedi de 10h à 17h.

La Route des voyages, c'est une équipe dynamique et enthousiaste dotée d'une très bonne connaissance du terrain avec près de 25 ans d'expériences de voyages sur-mesure sur les 5 continents ! Tous les voyages sont composés sur-mesure, selon votre inspiration et les conseils de votre interlocuteur spécialiste de la destination, en fonction de vos centres d'intérêts et de vos attentes. Au Brésil, un circuit « De la montagne à la mer » permet de découvrir les splendeurs de Rio, des villes coloniales baroques du Minas Gerais et de la baie de Paraty.

► **Autre adresse** : autres agences à Lyon, Annecy, Toulouse, Bordeaux, Angers et Genève.

■ TERRE VOYAGES

28, boulevard de la Bastille (12^e)

Paris

☎ 01 44 32 12 80

www.terre-voyages.com

Terre Voyages-Flueves du Monde est un tour opérateur qui cherche à sortir des sentiers battus. Ce voyageur permet de découvrir d'autres facettes du Brésil. Les circuits « Genèse do Brazil » et « Brésil, clés en poche » mettent l'accent sur Rio, la Costa Verde et le Minas Gerais.

Généralistes

Vous trouverez ici quelques tours-opérateurs généralistes qui produisent des offres et revendent le plus souvent des produits packagés par des agences spécialisées sur telle ou telle destination. S'ils délivrent des conseils moins pointus que les spécialistes, ils proposent des tarifs généralement plus attractifs.

■ GO VOYAGES

☎ 08 99 86 08 60

www.govoyages.com

infos@govoyages.com

Go Voyages propose le plus grand choix de vols secs, charters et réguliers au meilleur prix au départ et à destination des plus grandes villes. Possibilité également d'acheter des packages sur mesure « vol + hôtel » et des coffrets cadeaux.

Grand choix de promotions sur tous les produits sans oublier la location de voitures. La réservation est simple et rapide, le choix multiple et les prix très compétitifs.

■ PROMOVACANCES

☎ 08 99 65 48 50

www.promovacances.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à minuit. Le samedi de 9h à 23h. Dimanche de 10h à 23h. Promovacances propose de nombreux séjours touristiques, des week-ends, ainsi qu'un très large choix de billets d'avion à tarifs négociés sur vols charters et réguliers, des locations, des hôtels à prix réduits. Également, des promotions de dernière minute, les bons plans du jour. Informations pratiques pour préparer son voyage : pays, santé, formalités, aéroports, voyagistes, compagnies aériennes.

■ THOMAS COOK

☎ 08 92 70 10 88 / 01 55 90 10 41

www.thomascook.fr

Plusieurs agences partout en France.

Tout un éventail de produits pour composer son voyage : billets d'avion, location de voitures, chambres d'hôtel...

Thomas Cook propose aussi des séjours dans ses villages-vacances et les « 24 heures de folies » : une journée de promos exceptionnelles tous les vendredis. Leurs conseillers vous donneront des infos utiles sur les diverses prestations des voyagistes.

Réceptifs

Il s'agit de tours opérateurs présents dans le pays ; de ce fait, ils connaissent extrêmement bien la zone.

■ TERRA BRAZIL

☎ +55 21 2295 1998 / +55 21 2543 3185 / 09 70 40 53 54

www.tourisme-bresil.com

contact@terra-brazil.com

Pour le prix d'un appel local en France, composer le ☎ 09 70 40 53 54.

L'équipe franco-brésilienne est installée au cœur de Rio et opère sur tout le pays. Tête de pont du groupe Terra Group au Brésil, l'agence bénéficie également du réseau d'agences tissé pas à pas depuis des années : Argentine, Bolivie, Pérou, Chili, Colombie, Costa Rica, Mexique... Spécialiste du voyage sur mesure, Terra Brazil propose donc mille et une formules de voyages dans ce pays gigantesque, champ de tous les possibles, mais aussi sur toute l'Amérique du Sud. « À la carte », c'est presque la devise de l'agence : un trek dans les dunes du Lençois Maranhenses ou dans le parc national de la Chapada Diamantina ? Envie de séjours thématiques, de découvrir une région en profondeur ? De faire un grand tour du Brésil ou de partir dans un itinéraire transfrontalier ? Chez Terra Brazil, on saura vous écouter et vous conseiller pour un séjour aux petits oignons. Vos envies et votre budget seront les seules limites !

Sites comparateurs

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et

donc des prix. Ils renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservation ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.

■ JETCOST

www.jetcost.com

contact@jetcost.com

Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.

■ LILIGO

www.liligo.com

Liligo interroge agences de voyage, compagnies aériennes (régulières et *low-cost*), trains (TGV, Eurostar...), loueurs de voitures mais aussi 250 000 hôtels à travers le monde pour vous proposer les offres les plus intéressantes du moment. Les prix sont donnés TTC et incluent donc les frais de dossier, d'agence...

■ QUOTATRIP

www.quotatrip.com

QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales sélectionnées dans près de 200 destinations pour leurs compétences. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet l'assurance d'un voyage serein, sans frais supplémentaires.

PARTIR SEUL

En avion

Prix moyen d'un vol Paris-Rio : de 750 € à 1 300 €, selon la période et le nombre d'escales. À noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée mais, surtout, du délai de réservation. Pour obtenir des tarifs intéressants, il est indispensable de vous y prendre très en avance. Pensez à acheter vos billets six mois avant le départ !

Principales compagnies desservant la destination

■ AIR EUROPA

☎ 01 42 65 08 00

www.aireuropa.com

Air Europa assure une liaison quotidienne de Paris-Orly à Miami via Madrid et/ou Barcelone. À partir de 520 € l'aller-retour.

■ AIR FRANCE

☎ 36 54

www.airfrance.fr

2 vols quotidiens et directs vers Rio depuis Paris : départ à 13h30 (sauf mardi et jeudi) et 23h35 de Roissy. Comptez 11 heures de vol minimum.

■ IBERIA

☎ 0 825 800 965 – www.iberia.com

Au départ de Paris-Orly Ouest, la compagnie espagnole propose des vols quotidiens pour Rio (avec escale à Madrid). Comptez environ 15 heures de trajet.

■ **LATAM AIRLINES**

50, ter rue de Malte (11^e)
Paris

☎ 01 53 53 80 00

LATAM Airlines, compagnie aérienne brésilienne, dont le siège est basé à São Paulo, dessert 42 destinations au Brésil et 20 destinations internationales, parmi lesquelles de nombreuses villes d'Amérique du Sud. Depuis le 13 mai 2010, la compagnie a intégré Star Alliance. Au départ de Paris, la compagnie propose plusieurs vols quotidiens à destination de São Paulo et Rio de Janeiro, puis de nombreuses connexions partout dans le Brésil.

► **Le site Internet de la compagnie possède une version en français** et il est

possible d'acheter ses billets en ligne directement en euros.

■ **TAP PORTUGAL**

☎ 0 820 319 320

www.flytap.com

Au départ de Paris, la compagnie portugaise dessert quotidiennement la ville de Rio via Lisbonne.

Sites comparateurs

Certains sites vous aideront à trouver des billets d'avion au meilleur prix. Certains d'entre eux comparent les prix des compagnies régulières et low-cost. Vous trouverez des vols secs (transport aérien vendu seul, sans autres prestations) au meilleur prix.

Aéroports de Paris : comment s'y rendre ?

Transports en commun

► **RER B.** Vers CDG. L'arrêt « Aéroport Charles de Gaulle 1 » dessert les terminaux 1 et 3. « Aéroport Charles de Gaulle 2 – TGV » dessert les terminaux 2 A, C, D, E, F et G.

Durée : 35 min. Prix : 9,75 €.

Vers Orly. Paris-Orly est relié à la station « Antony » du RER B par la navette ORLYVAL. Arrêts Paris-Orly Sud : porte K. Arrêts Paris-Orly Ouest : porte A niveau Départs. Prix : 12,05 €. Durée : environ 30 min.

► **RER C.** Vers Orly. Paris-Orly est relié à la station « Pont de Rungis » du RER C par le service de bus « Paris par le train ». Paris-Orly Sud : porte C, arrêt 6. Paris-Orly Ouest : porte C, arrêt 7. Durée : 35 min. Prix : 6,15 €.

► **Bus.** Vers CDG. La navette Roissybus assure une liaison depuis Opéra. Durée : 45 à 60 minutes. Prix : 11 €.

Bus 350 depuis « gare de l'Est » et le 351 depuis « Place de la Nation ». Durée : 70 min. Prix : 6 €.

Vers Orly. OrlyBus depuis Denfert Rochereau. Paris-Orly Sud : porte C. Paris-Orly Ouest : porte D niveau Arrivées. Durée : 20 à 30 min. Prix : 7,50 €.

Bus 183 depuis « Paris-Porte de Choisy ». Durée : 50 min. Prix : 2 €.

► **Tramway.** Vers Orly. T7 passe par l'aéroport d'Orly depuis Villejuif-Louis Aragon ou Athis Mons. Durée : 30 min. Prix : 1,70 €.

Interconnexion CDG-Orly

► **Navette Orly-Roissy.** Ligne 3. Dessert Orly Sud, Orly Ouest, Terminal 1, 2E/2F, 2B/2D, 2A/2C de CDG. Durée : environ 1h15. Prix : 21 €.

Taxis

La loi Thévenoud a mis en place un tarif au forfait des courses de taxis pour se rendre aux aéroports d'Orly et Roissy. Forfait qui s'applique 7j/7, 24h/24, dimanches et jours fériés compris.

► **Entre Roissy et Paris rive droite** : 50 €.

► **Entre Roissy et Paris rive gauche** : 55 €.

► **Entre Orly et Paris rive droite** : 35 €.

► **Entre Orly et Paris rive gauche** : 30 €.

■ EASY VOLs

☎ 08 99 19 98 79

www.easyvols.fr

Comparaison en temps réel des prix des billets d'avion chez plus de 500 compagnies aériennes.

■ KIWI.COM

www.kiwi.com

Kiwi.com (anciennement Skypicker) fut créé par un entrepreneur tchèque Oliver Dlouhy en avril 2012 et propose une approche originale de la vente de billets d'avion en ligne. Ce site permet à ses utilisateurs de débusquer les vols les moins chers et de les réserver ensuite. Il emploie pour cela une technologie unique en son genre basée sur le recoupement de données et les algorithmes, et permettant d'intégrer les tarifs des compagnies *low-cost* à ceux des compagnies de ligne classiques créant ainsi que des combinaisons de vols exceptionnelles dégageant des économies pouvant aller jusqu'à 50 % de moins que les vols de ligne classiques.

■ MISTERFLY

☎ 08 92 23 24 25

www.misterfly.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.

MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

■ OPTION WAY

☎ +33 04 22 46 05 40

www.optionway.com

Par téléphone, du lundi au vendredi de 10h à 17h.

Option Way est l'agence de voyage en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion plus simple, tout en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

► La transparence comme mot d'ordre.

Finis les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés.

► Des solutions innovantes et exclusives

qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix parmi des centaines de compagnies aériennes.

► Le service client, basé en France et joignable

gratuitement, est composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous aider, n'hésitez pas à les contacter.

Location de voitures

■ ALAMO

☎ 08 05 54 25 10

www.alamo.fr

Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus de 1 million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays. Des tarifs spécifiques sont proposés, comme Alamo Gold aux États-Unis et au Canada, le forfait de location de voiture tout compris incluant le GPS, les assurances, les taxes, les frais d'aéroport, un plein d'essence et les conducteurs supplémentaires. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

QuotaTrip, l'assurance d'un voyage sur-mesure

Une nouvelle plateforme en ligne de voyages personnalisés est née : QuotaTrip. Cette prestation gratuite et sans engagement joue les intermédiaires inspirés en mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales, toutes choisies pour leur expertise et leur sérieux par Petit Futé. Le principe est simple : le voyageur formule ses vœux (destination, budget, type d'hébergement, transports ou encore le type d'activités) et QuotaTrip se charge de les transmettre aux agences réceptives. Ensuite, celles-ci adressent un retour rapide au voyageur, avec différents devis à l'appui (jusqu'à 4 par demande). La messagerie QuotaTrip permet alors d'échanger avec l'agence retenue pour finaliser un séjour cousu main, jusqu'à la réservation définitive. Un détail qui compte : un système de traduction est proposé pour converser sans problème avec les interlocuteurs locaux. Une large sélection d'idées de séjours créée à partir des fonds documentaires du Petit Futé complète cette offre. QuotaTrip est la promesse d'un gain de temps aussi bien dans la préparation du voyage qu'une fois sur place puisque tout se décide en amont.

En bref, avec ce nouvel outil, fini les longues soirées de préparation, le stress et les soucis d'organisation, créer un voyage sur-mesure est désormais un jeu d'enfant : www.quotatrip.com !

Vous rêvez
d'un **voyage**
sur mesure ?

QuotaTrip

Trouvez
les meilleures agences locales,
Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com



Gratuit
& sans
engagement.



Recevez
et comparez
jusqu'à 4 devis.



Planifiez votre
voyage avec
l'agence choisie.

recommandé par


petit futé

Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

■ AIR-INDEMNITE.COM

www.air-indemnite.com
contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

► **La solution?** air-indemnite.com, pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : air-indemnite.com s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. Air-indemnite.com se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

■ AUTO EUROPE

☎ 08 05 08 88 45
www.autoeurope.fr
reservations@autoeurope.fr

Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses à tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

■ BSP AUTO

☎ 01 43 46 20 74
www.bsp-auto.com
Site comparatif accessible 24h/24. Ligne téléphonique ouverte du lundi au vendredi de 9h à 21h30 et le week-end de 9h à 20h.

La plus importante sélection de grands loueurs dans les gares, aéroports et centres-villes. Les prix proposés sont les plus compétitifs du marché. Les tarifs comprennent toujours le kilométrage illimité et les assurances. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation, la moins chère des options zéro franchise.

■ CARIGAMI

☎ 01 73 79 33 33
www.carigami.fr
Ce site Internet vous permet de comparer les offres de plusieurs courtiers et de louer une voiture quelle que soit votre destination. Un large choix de voitures citadines, monospaces, cabriolets, 4x4... L'évaluation de l'assurance et les avis clients sont affichés pour chacune des offres. Annulation gratuite jusqu'à 24h à l'avance.

SE LOGER

Il y en a pour tous les goûts et pour toutes les bourses, mais à part les campings et les dortoirs d'auberges de jeunesse on ne trouve plus rien à moins de 40 R\$. En basse saison et en dehors de certains week-ends, c'est-à-dire pendant la plus grande partie de l'année, le logement ne pose aucun problème. Mais, en été, en juillet, pendant les jours fériés et dans certains sites touristiques tous les week-ends, on peut avoir du mal à trouver un toit. Pour la période du carnaval, il est préférable de réserver plusieurs mois à l'avance et c'est souvent hors de prix.

■ BEDYCASA

6, Rue Foch
Montpellier
☎ 04 11 93 43 70
www.bedycasa.com
contact@bedycasa.com
Chez BedyCasa, pionnier de la location chez l'habitant, il est possible de louer une chambre, un appartement, une maison, une cabane (la liste est encore longue !) ou de trouver une famille d'accueil. BedyCasa propose aux voyageurs en quête d'échange une solution économique et sympathique.



L'Escalier Selarón, par l'artiste chilien Jorge Selarón.

■ COUCHSURFING

www.couchsurfing.com

Grâce au couchsurfing, vous voyagez dans le monde entier en logeant gratuitement chez l'habitant. Il suffit de s'inscrire sur le site pour accéder aux profils des locaux susceptibles de vous héberger. En échange, vous pouvez par exemple inviter votre hôte à manger, lui offrir quelque chose de votre pays ou bien l'accueillir chez vous. Soyez rassuré, des systèmes de contrôle existent sur les sites : notation des membres, numéro de passeport exigé à l'inscription, etc. Couchsurfing est le service d'hébergement en ligne regroupant le plus d'adhérents. Les participants ont accès à des hébergements volontaires dans plus de 200 pays.

■ HOSTELBOOKERS

fr.hostelbookers.com

Depuis 2005, cette centrale de réservation en ligne permet de planifier son séjour à prix corrects dans le monde entier. Afrique, Asie, Europe, Amérique... Hostelbookers est spécialisé dans les logements peu onéreux (auberges de jeunesse ou *hostels*...) mais proposant des services et un cadre plutôt soignés. Pour chaque grande ville, le site propose une sélection pointue d'enseignes partenaires et vous n'aurez plus qu'à choisir l'adresse la plus pratique, la mieux située, ou tout simplement la moins chère. Une plate-forme bien pratique pour les baroudeurs.

■ TROC MAISON

☎ 05 59 02 02 02

www.trocmaison.com

Le slogan du site : « Échangez... ça change tout ». Un site pour échanger son logement (studio, appartement, villa...). Numéro 1 du troc de maison. Une aubaine quand on pense que 50 % du budget vacances des Français passe dans le logement. Propriétaire d'un appartement, trouvez l'échange idéal qui conviendrait au propriétaire de la maison désirée. Le choix est large : 40 000 offres dans 148 pays.

■ VAOLO

☎ +1 418 317 6466

www.vaolo.com

info@villagemonde.com

VAOLO est une plateforme de réservation en ligne d'hébergements durables et responsables mise en place par l'ONG québécoise de tourisme durable Village Monde. Ce récent site collaboratif permet de découvrir des villages hors des sentiers battus, des communautés éloignées des circuits touristiques de masse, et d'aller loger chez eux, sans aucun intermédiaire. Une bonne façon de faire des rencontres authentiques !

■ WORKAWAY

www.workaway.info

Ici, le système est simple : être nourri et logé en échange d'un travail. Des ranchs, des fermes, des maisons à retaper, des choses plus insolites comme un lieu bouddhiste à rénover. Une expérience unique en son genre.

Hôtels

► **Hôtel ou *pousada* ?** En théorie, il y a une différence entre les hôtels et *pousadas*. Les *pousadas* étaient à l'origine des pensions de famille ; l'accueil, l'atmosphère y seraient donc plus chaleureux, plus familiaux, et le cadre – ce sont parfois de grandes et antiques demeures, aménagées avec goût – y serait plus agréable et plus vivant.

En comparaison, les hôtels paraissent plus impersonnels. Dans la pratique, ces différences de vocabulaire ne veulent plus dire grand-chose. On trouve des hôtels petits, confortables et chaleureux, et des *pousadas* où l'on vous ignore superbement. La notion de pension de famille, avec l'industrialisation du tourisme, a quelque peu perdu de ce qui faisait son originalité. Dans les deux cas, les services proposés et les prix, à niveau de confort et situation équivalents, sont les mêmes. Les *pousadas* ne sont donc pas forcément bon marché. Parfois, le côté « authentique », savamment entretenu, leur ajoute une importante plus-value, et certaines d'entre elles pratiquent les mêmes tarifs que des hôtels 3 ou 4-étoiles. Ailleurs, dans ces petites maisons où l'on a sommairement aménagé deux pauvres chambres, le terme « pension de famille » reprend tout son sens.

► **Saisons.** La haute saison s'étend en général de mi-décembre à mars et de juillet à août, mais cette notion peut varier d'un établissement à l'autre. Cela ne tient pas compte des périodes de Noël, du Nouvel An et du carnaval, où les prix sont nettement plus élevés. Les hôtels proposent alors, en général, des forfaits pour 5 nuits au minimum. En basse saison, les prix sont, bien sûr, revus à la baisse (en général 30 % de réduction).

► **Prix.** Les prix, soumis au contrôle d'Embratur, sont affichés à la réception, d'où l'absence de mauvaises surprises. Ce qui n'empêche pas de marchander, bien au contraire. Très logiquement, les prix sont moins élevés dans les petites villes ou dans les villages que dans les grandes villes. Ainsi, on pourra facilement se loger pour 60 R\$ dans le cadre paradisiaque d'un petit village de pêcheurs, alors qu'il faudra déboursier au minimum 150 R\$ à Rio pour une chambre double en *hostel*. Les tarifs dépendent du niveau

de confort. Un *apartamento*, c'est-à-dire une chambre avec salle de bains, coûte légèrement plus qu'un *quarto* (chambre), la même chose avec salle de bains dans le couloir. Les différentes options (air conditionné, télévision, balcon, etc.) font également monter la note. Le petit déjeuner, *café da manha* en brésilien, est inclus dans le prix de la chambre dans presque tous les hôtels et *pousadas* (sauf exception). Sa qualité correspond à celle de l'établissement. Au minimum, on vous servira quelques fruits (mangues, melon, ananas, etc.), du pain, du beurre et du fromage, un jus de fruits et, bien sûr, du café ; mais il y a aussi parfois des œufs, des gâteaux, du jambon... Il peut être utile (voire indispensable pendant le carnaval) de réserver en été, en juillet et les week-ends (à Buzios, Paraty, Ouro Preto, etc.) à Ilha Grande car la capacité est réduite. Le reste du temps, ça présente peu d'intérêt : les hôtels ne sont jamais pleins. Vous gagnerez néanmoins du temps en réservant à l'avance sur Internet ou par téléphone, cela vous évitera de perdre du temps à visiter des hôtels sur place plus ou moins bons. Vous pouvez négocier hors saison par téléphone également.

Auberges de jeunesse

C'est souvent l'option la plus économique pour dormir dans les grandes villes, mais dans les petites villes ou dans les villages très touristiques, où la concurrence est féroce, on trouvera à se loger pour le même prix dans de petits hôtels ou *pousadas* bien plus confortables. Comme c'est la coutume dans ces auberges, on y est entassé, de 4 à 12 personnes, dans des clapiers aux lits superposés. Les prix vont de 40 à 100 R\$ en moyenne pour un lit, selon la ville et la saison. En haute saison, réservez en avance. C'est pourtant une formule très populaire parmi les étudiants brésiliens et on s'y ennue rarement. Certaines auberges sont très confortables, avec piscine, salle de lecture, télévision, casier personnel, etc. Penser à emporter un cadenas pour le fermer (on peut en acheter sur place). Il y a toujours une cuisine collective pour se faire sa tambouille. L'accueil est variable, du souriant et complice au neutre et parfois presque désagréable. Le petit déjeuner, presque toujours inclus (sauf exception, dont Rio), est lui aussi variable, du rudimentaire et fadasse au buffet à volonté. Auberge de jeunesse se dit *albergue da Juventude* mais aujourd'hui on dit plutôt *hostel*.

SE DÉPLACER

En l'absence d'un circuit ferroviaire développé, le car est le moyen de transport le plus utilisé et le meilleur marché au Brésil. Pour les longues distances, le meilleur moyen de se déplacer reste incontestablement l'avion. Plusieurs compagnies locales desservent régulièrement les principales villes du pays et offrent un service comparable aux lignes intérieures françaises. Mais pour les fauchés, les amoureux de l'asphalte, ou tout simplement les voyageurs qui souhaitent se fondre dans la population brésilienne, le car représente un excellent moyen de se déplacer. Si vous prenez un car longue distance, sachez que le trajet sera long, très long. Toutefois la qualité des cars est généralement bonne, le confort (et le prix) variant suivant les différentes catégories du véhicule, allant du basique au luxueux. L'avantage principal du car par rapport à l'avion est, bien sûr, le prix. Pour les longues distances, à moins que vous ne disposiez de tout le temps, il est préférable de prendre l'avion, plus cher mais incomparablement plus rapide et plus confortable. L'autre avantage du car est qu'il permet de voyager en compagnie des Brésiliens, d'entrer en conversation avec son voisin et de commencer ainsi à se familiariser avec le Brésil et ses habitants. Le plus souvent, vos interlocuteurs auront à cœur de vous faire aimer leur pays. On ne demande que cela ! Les voyages en

car sont également le moyen idéal de vivre réellement le pays, de sentir sa réalité géographique. Le temps qui dure fait prendre véritablement conscience des immensités parcourues, tandis qu'on passe de l'émerveillement à l'ennui devant cette succession sans fin de paysages.

Avion

Vu la taille du pays, et l'accès difficile de certaines régions, c'est un moyen de transport parfois indispensable pour ceux dont le temps est limité. Si votre voyage reste centré sur Rio et le Minas Gerais, le bus ou la voiture paraissent des moyens de locomotion plus appropriés. Les trois principales compagnies sont Tam, la principale et la plus chère, Gol, et la dernière, Azul, deux compagnies low-cost qui proposent des vols domestiques vraiment compétitifs, même par rapport au bus, par exemple pour Belo Horizonte, dans les 200 R\$.

■ AZUL

Aéroport Santos-Dumont
www.voeazul.com.br
De 5h à 22h30.

La compagnie de vols domestiques Azul propose des vols pas chers, à réserver longtemps en avance bien sûr, notamment sur la liaison Rio-Iguazu. À vous de comparer les prix !

Brasil Airpass – À savoir sur les pass aériens

L'achat d'un forfait *pass* aérien est une option intéressante si l'on envisage de se déplacer dans beaucoup d'États au cours de son séjour, mais pas toujours la meilleure. Achetez votre *pass* seulement si vous voulez visiter le pays du Nordeste à Iguazu, car il coûte environ 500 US\$, ce n'est pas une petite somme ! Attention, ce *pass* ne peut pas être acheté au Brésil, il faut l'acheter dans votre pays résidence. Outre son prix, ce *pass* a un autre inconvénient : il faut tout réserver au départ de Paris, ce qui oblige à prévoir quasiment à l'heure près son séjour (et il n'est valable que trois semaines pour Azul).

► **Le Brasil Airpass** est théoriquement limité à un seul par personne. Mais si vous restez plus longtemps que 21 jours, il est possible d'acheter deux *pass* à la même compagnie en insistant un peu ou d'acheter plusieurs *pass* à des compagnies différentes.

► **Il faut réserver les destinations** et les dates au départ de Paris. Les changements sur place se négocient (plus ou moins bien) selon les compagnies.

Les pass actuels

► **GOL Brazilian Air Pass** : 505 US\$ + taxes + frais de dossier pour 4 vols sur GOL au Brésil, valable pour 90 jours, avec un vol international acheté à n'importe quelle compagnie.

► **GOL South America Airpass** : 629 US\$ + taxes pour 4 vols au Brésil, Argentine et Chili, valable pour 90 jours.

► **Azul Airpass** : 499 US\$ + taxes + frais de dossier pour 4 vols sur Azul au Brésil, valable pour 21 jours, avec un vol international acheté à Azul Airlines, United Airlines ou TAP.

■ GOL

www.voegol.com.br

Cette compagnie brésilienne propose de nombreux vols intérieurs à des prix compétitifs.

■ LATAM AIRLINES

Av. Rio Branco, 156 - Centro

☎ +55 21 3173 9400 / +55 21 3004 6050

www.latam.com

Bureau ouvert de 10h à 18h30.

La principale compagnie aérienne du pays est née en 2010 de la fusion entre TAM (compagnie brésilienne) et LAM (compagnie chilienne). Elle dessert 42 destinations au Brésil et 20 destinations internationales, parmi lesquelles de nombreuses villes d'Amérique du Sud. En aller-retour en vol domestique, elle est compétitive, mais pour un aller simple mieux vaut prendre une compagnie *low-cost*, moins chère.

Bus

► **Les gares routières.** Elles sont appelées *rodovias*. Ce sont généralement de véritables *hubs* et fourmilières. Elles sont plutôt bien conçues et sûres. Dans la plupart, on trouvera une zone de restaurants et *lanchonetes*, des toilettes (généralement payantes, de 0,50 à 2 R\$), un ou des kiosques à journaux,

éventuellement des magasins de souvenirs, des téléphones publics, ainsi qu'une consigne à bagages (manuelle, automatique ou les deux) dont le prix varie de 8 à 10 R\$ par bagage pour 24 heures. Souvent, on y trouve un bureau d'information touristique.

Il existe des dizaines de compagnies de bus différentes, mais, quelle que soit la destination, tous partent du même endroit. Les *rodovias* se trouvent généralement à la sortie de la ville. Si la gare elle-même ne pose pas de problèmes, l'extérieur, dans les grandes villes, peut parfois être franchement louche (notamment à Rio), un peu (Belo Horizonte).

► **Les cars.** Généralement, les cars sont fiables, modernes, rapides et ponctuels. Le confort y est très correct. Le prix varie en fonction du confort et du type de car. Au Brésil, il n'existe pas de grande compagnie nationale. Une multitude de compagnies, certaines plus grandes que d'autres et assurant plus de liaisons, d'autres n'assurant que quelques liaisons régionales, se répartissent l'énorme réseau de routes. Dans la plupart des cas, vous trouverez une ou plusieurs compagnies reliant deux grandes villes (la ligne phare étant la ligne Rio-São Paulo, où les départs se suivent sans interruption).

► **Les billets.** On achète les billets à la *rodoviaria* ou, beaucoup plus rarement, en ligne, mais beaucoup de compagnies exigent un CPF pour cela (un enregistrement d'identité réservé aux résidents). Néanmoins d'autres autorisent la réservation en ligne, profitez-en ça évite un déplacement. Le plus facile est de réserver son billet de départ le jour de l'arrivée, ainsi pas besoin de repasser à la gare, souvent excentrée. Certains billets peuvent être remboursés et échangés sous conditions, bien vérifier avant un achat, mais en général il n'y a pas de problème. Pensez bien à donner votre nom et votre numéro de passeport à chaque achat (en cas de perte ils vous retrouvent dans la base). Pensez à demander une place loin des toilettes lors de la réservation.

► **Le voyage.** Les bus circulent de jour comme de nuit et sont généralement équipés de climatisation (poussée à fond, prenez vraiment pull et pantalon !), et quelques-uns du wifi, disposent de toilettes à bord et offrent des sièges plus ou moins inclinables. Les *conventionals* sont les plus basiques et moins chers, suivis des *executivos* (plus confortables et inclinables). Les plus confortables sont les *semi-leitos* et les *leitos* (demi-lits et lits), larges et inclinables en entier pour les plus chers (*leitos*), avec oreiller et couvertures (le grand luxe !). Pour ceux-ci, il faut les réserver tôt car les places sont limitées. Des arrêts, d'une durée variable (de 15 à 45 minutes), sont prévus à peu près toutes les 4 heures, dans des relais de routiers. Juste le temps de manger quelque chose, de faire un brin de toilette et de se dégourdir les jambes. Vous pouvez déposer vos bagages dans la soute ou,

si ceux-ci sont peu volumineux, les garder avec vous. Pour chaque sac laissé dans la soute à bagages, vous recevrez en échange un reçu, que vous devrez présenter à l'arrivée pour pouvoir le récupérer. Le classique problème de la climatisation à fond, qui vous faisait regretter d'avoir laissé à la maison votre gros pull de laine et votre bonnet de ski, a été résolu dans la plupart des cars, où des systèmes de climatisation automatique régulent la puissance. Les bus s'arrêtent parfois le long de la route pour prendre des passagers. Ces arrêts se font à des endroits précis (abribus, etc.), soit au hasard, selon la demande.

► **Pour les courtes (et parfois moins courtes) distances,** on peut tomber – principalement dans les zones un peu reculées – sur de vieux cars avec un « *cofrador* », une personne qui s'occupe du paiement dans le bus. Les conducteurs se prennent pour des pilotes de Formule 1 et les routes sont dans un état douteux, mais c'est ainsi au Brésil !

► **Les routes.** Les gouvernements qui se sont succédé depuis plusieurs décennies ont eu à cœur de privilégier les infrastructures routières du pays considérées comme stratégiques. Le car est le moyen de transport accessible au plus grand nombre. On peut se déplacer quasiment partout de cette façon à travers le pays. L'état des routes est en général très correct, mais peut varier selon les régions : dans le Sud et le Sudeste – le poumon économique du pays –, les routes sont généralement en bon état et bien entretenues. Mais si l'on s'éloigne des grands axes et des villes les plus fréquentées, on peut parfois tomber sur de mauvaises pistes de terre.



© ALEXANDRE MACIERA / RUTUR

Train

Le train est au Brésil ce que le bateau est à la Suisse ! Comme dans le reste du continent sud-américain, le transport ferroviaire de voyageurs est passé de mode, au grand dam des nostalgiques. Il a été impitoyablement remplacé par le car et l'avion. Les seuls trains longues distances qui circulent aujourd'hui transportent des marchandises. Une notable exception concernait la ligne Rio-São Paulo qui reliait la fameuse Central do Brasil à la Estação da Luz, du centre de São Paulo, mais elle n'est plus en service. Un projet de TGV est en cours et devrait relier les deux mégapoles en 2020. Il existe des petits trains touristiques anciens et réhabilités, dans le Minas Gerais : celui entre Ouro Preto et Mariana (Trem da Vale) ou celui entre Tiradentes et São João del Rei (Maria Fumaça), qui ne fonctionne que le samedi et dimanche.

Voiture

La location d'une voiture permet de visiter, en toute liberté, certains coins du pays, de longer la côte de village de pêcheurs en plage de rêve. C'est relativement bon marché (environ 75 R\$ par jour pour les voitures économiques). Il faut avoir une carte de crédit, le permis de conduire et au moins 21 ans. Les distances sont considérables, donc préférez louer pour vous déplacer localement et empruntez des bus pour les grandes distances.

► **Mise en garde.** Les routes sont de qualité variable, bonnes le plus souvent, mais parfois dans un sale état en dehors des grands axes. Elles ont la réputation d'être dangereuses, moins à cause de leur état que pour la façon de conduire des Brésiliens. En ville, c'est souvent la loi de la jungle : embouteillages, pas de place pour se garer, on peut se faire voler sa voiture et, accessoirement, se faire braquer

aux feux, notamment à São Paulo mais aussi ailleurs (les fameux car-jackings). Ces dits feux rouges ont donc une valeur indicative la nuit, parfois décorative. Hors des villes et sur les routes secondaires, les poteaux indicateurs sont quasiment inexistants. La limitation de vitesse est ici une notion qui dépasse l'entendement d'un Brésilien. D'aucuns affirment avoir déjà vu un panneau, précisant 80 km/h. La vitesse serait plutôt limitée au minimum par les avertisseurs des voitures qui suivent. En conclusion, ne louez une voiture que si vous êtes particulièrement sûr de vous ! Il existe de nombreuses compagnies de location, les principales grandes entreprises internationales ayant une filiale au Brésil.

Taxi

Les taxis sont très nombreux et d'un prix encore raisonnable. C'est un moyen idéal pour se déplacer à Rio pour ceux qui disposent d'un budget pas trop « serré ».

► **Les taxis communs** (jaunes avec une bande bleue) fonctionnent avec compteur, vérifiez toujours qu'il soit bien allumé. Ces taxis officiels de la ville de Rio sont reconnaissables à leur plaque rouge et à la carte d'identification du chauffeur placée devant lui.

► **Dans les radio-taxis**, le prix est fixe et déterminé en fonction du quartier où vous allez. Ces taxis sont plus confortables mais plus chers (d'environ 30 %). Leurs couleurs changent en fonction de la compagnie.

Auto-stop

C'est sans doute l'une des plus belles façons de voyager, mais elle est très fortement déconseillée au Brésil, pour des raisons de qualité des infrastructures routières, de sécurité routière et de sécurité tout court !



Avenida Rio Branco et Museu Nacional de Belas Artes, Rio.

DÉCOUVERTE



Cristo Redentor

© RICARDO ZERRENNER / RIOTUR

RIO EN 30 MOTS-CLÉS

Academia

Ne vous méprenez pas, les *academias* cariocas n'ont rien de scolaire, il s'agit en fait des innombrables salles de fitness qui peuplent les rues de Rio. Ici, où l'on vit dehors et souvent peu vêtu, le culte du corps n'est pas un vain mot : les enseignes où pratiquer la musculation ou la méthode Pilates sont légion et ne désemplissent pas. Les plages sont également des lieux propices aux exercices de fitness, et vous trouverez tout au long de celles-ci de nombreux postes de travail pour faire des tractions et autres exercices. L'hédonisme est un concept très carioca.

Argentine

C'est la perfide Albion du Brésil, son « frère ennemi ». La France a l'Angleterre, le Brésil a l'Argentine. Pourtant, les malheurs du principal partenaire du Brésil au sein du Mercosur, autrefois parangon du développement économique et social d'un sous-continent en manque de modèle, n'avaient pas laissé indifférents les Brésiliens. Un aspect positif s'est néanmoins dégagé de l'effondrement de l'économie argentine : la prise de conscience de la nécessité d'un Mercosur uni, contrepoids à l'hégémonie nord-américaine. Les récentes élections ont confirmé le rôle et la volonté des BRIC et des autres pays émergents de s'affirmer sur la scène politique internationale.

Cette rivalité finalement folklorique s'exprime aujourd'hui essentiellement sur les terrains de *futebol* : la suprématie du sous-continent est en jeu à chaque confrontation sportive avec les voisins argentins.

Depuis l'affirmation du réal, beaucoup de Brésiliens sont partis découvrir Buenos Aires, Ushuaia ou Bariloche, et en sont revenus ravis. *A contrario*, certaines stations balnéaires comme Búzios sont envahies par les touristes argentins qui apprécient leur mer turquoise.

Bikini

Institution et art de vivre, vous en verrez partout sur la plage. Au Brésil, il est hors de question pour les femmes de montrer leur poitrine que l'on ne saurait voir... Du moins l'aréole des seins ! En revanche, nul ne critiquera les minuscules brins de fibre (joliment appelés *filho dental* ou fil dentaire) qui ne cachent pas grand-chose des *bum-bums* (l'arrière-train, nom également

d'un célébrité magasin d'Ipanema dédié... au bikini !) potelés de ces dames... bien au contraire !

Botequim

L'équivalent de nos brasseries parisiennes. Vous en trouverez quasiment à tous les coins de rues à Rio. La différence, c'est que ces restaurants disposent tous de belles terrasses ouvertes vers la vie et le bruit de la rue. Mais aussi de bruyants écrans de télévision qui retransmettent en boucle les matchs de la *Seleção* (l'équipe nationale) ou du championnat brésilien. On y déjeune sur le pouce, avec forces *cervejas* (des bières), des *pasteis* (beignets de jambon, de fromage ou de crevettes) ou une bonne *picanha* (viande de bœuf grillée). Les Cariocas adorent s'y retrouver pour refaire le monde, le match de la veille, celui de demain, et y discuter des heures.

Cafezinho

La langue brésilienne aime les diminutifs. Le « petit café » est une autre des institutions brésiliennes. C'est une tradition au Brésil, comme le thé en Angleterre. On vous en propose à tous les moments de la journée. Dans bon nombre de restaurants, il est gratuit, offert à la sortie. Attention, il est souvent servi sucré et coupé avec de l'eau. Si vous souhaitez un bon café en fin de repas, demandez un « espresso ». À ne pas confondre avec l'expression *café da manhã* (le café du matin), qui signifie « petit déjeuner ».

Camelos

Ce sont les vendeurs à la sauvette qui envahissent littéralement la plupart des grandes villes brésiliennes. Souvent tolérée, quelquefois combattue par certaines équipes municipales, cette activité permet à toute une frange du petit peuple de subvenir maigrement à leurs besoins avec ce commerce informel, qui contraste avec les lieux bourgeois et touristiques où ils se trouvent.

Canne à sucre, cachaça, caipirinha

Ces trois mots à la consonance douce résument bien le Brésil d'hier et d'aujourd'hui. Le premier a été à l'origine d'un cycle économique qui a profondément marqué sa société et son territoire, créant des « colonels » et faisant disparaître la forêt atlantique. Le second est le nom

Faire – Ne pas faire

Faire

- ▶ **Il faut organiser son parcours** et son séjour en fonction du temps dont on dispose et des distances à parcourir. Le pays est immense et les villes sont grandes. Si vos moyens vous le permettent, prenez un ou des vols intérieurs. Rio–Belo Horizonte par exemple, c'est 8 heures de bus.
- ▶ **Vous pouvez prendre un guide** accrédité sur Rio qui organisera votre journée si vous voulez faire « la totale » (Copa, Ipanema, le Centro, le Corcovado, le Pain de Sucre...). Même chose pour Ouro Preto, Mariana, Tiradentes... Préférez des agences ayant pignon sur rue ou des guides référencés pour être sûr de la qualité des prestations proposées. Les prestations aux prix très inférieurs à ceux des concurrents sont à proscrire...
- ▶ **Il faut prévoir un budget conséquent** pour l'hébergement et les repas, surtout à Rio qui est une ville chère. Et réserver à l'avance à Rio en toute saison et lors des fins de semaine et en haute saison dans les villes touristiques (Paraty, Ouro Preto, Búzios...). Pour les grands événements (carnaval, jour de l'an), on parle de package (*pacote* en portugais) et il faut réserver plusieurs mois à l'avance.
- ▶ **Il faut essayer de communiquer en portugais** (quelques mots et des sourires suffiront) pour établir un contact. Restez ferme toujours avec un sourire. S'énervier ne sert à rien.
- ▶ **Toujours rester vigilant et attentif** à ce qui vous entoure. En fréquentant des Brésiliens, on se rend compte qu'ils sont munis d'un « radar » interne, pour détecter toute activité louche autour d'eux. Sans tomber dans la paranoïa, ouvrir les yeux et être attentif est la bonne manière d'être en sécurité à Rio. Toujours rester dans des zones assez fréquentées, et il n'y aura pas de problème.

Ne pas faire

- ▶ **Ne pas se promener la nuit** dans Rio de Janeiro ou Belo Horizonte et ne pas héler les taxis en dehors des têtes de station.
- ▶ **Ne pas s'habiller de manière ostentatoire**, la misère perdure dans les villes. On sort avec l'argent nécessaire et suffisant pour la soirée et la photocopie du passeport, le reste demeurera dans le coffre de l'hôtel. Un petit appareil photo est conseillé.
- ▶ **Pas de sac à main** mais le système du sac plastique ou du sac de plage, pour ne pas attirer l'œil.
- ▶ **Ne jamais s'aventurer dans les favelas** à moins d'être accompagné(e) d'un habitant des lieux ou de faire partie d'un tour organisé.
- ▶ **Ne pas changer l'argent à la sauvette**. Il existe de nombreux bureaux de change.
- ▶ **Ne pas acheter ou consommer de *maconha*** (herbe locale) dans la rue, les sanctions peuvent être très lourdes.
- ▶ **Ne pas applaudir les actions de Vasco**, Botafogo ou São Paulo si on est avec des supporters de Flamengo et vice versa, a fortiori si vous êtes au Maracanã.

local de l'alcool de canne à sucre. La légende dit qu'il doit son goût âpre à l'utilisation de sucre non raffiné. Comme le rhum, la cachaça est souvent fabriquée dans de petites exploitations agricoles et servait autrefois, du côté de Paraty, de monnaie d'échange contre des esclaves. Elle est la base du troisième : la mythique *caipirinha* (« petite paysanne »), et entre également dans la composition des cocktails avec d'autres fruits,

appelés « batidas ». Certains bars en servent aussi avec la mangue ou le kiwi, à tester absolument. Avec les souvenirs, c'est assurément une recette à rapporter dans ses valises. Ainsi trouve-t-on au Brésil plus d'une centaine de cachaças différentes, des grands crus onéreux comme des piquettes bon marché, des jeunes comme des vieilles, des ambrées comme des diaphanes...

Capoeira

Mélange subtil entre danse et combat, la capoeira est un art à part entière, « conçu » au Brésil mais à très forte connotation africaine (la capoeira « originale » est d'ailleurs appelée « capoeira angolaise », l'autre étant la régionale). Il entremêle les temps de combats défensifs (on ne se touche quasiment jamais), les acrobaties artistiques (*floreis*) et les chants et instruments typiques, en particulier le *berimbau*, arc musical à une corde qui est fondamental dans l'art « capoeiriste ». Assister à une démonstration de *capoeira* est un spectacle envoûtant, celui-ci pouvant avoir lieu sur la plage, dans les parcs, dans la rue. C'est une composante forte de l'identité afro-américaine du Brésil.

Carioca

Carioca signifie « habitant de la ville de Rio de Janeiro ». À ne pas confondre avec le Fluminense, qui est l'habitant de l'État de Rio. L'origine en est une expression indienne qui désignait les premières maisons des Blancs qui s'étaient installés dans la baie. Plus que les paysages et les monuments, le Carioca est le principal attrait de Rio. Cette ville enchante principalement par la gentillesse, la bonne humeur et la joie de vivre de ses habitants. Pour les Brésiliens, le Carioca est vraiment un individu à part : très sympathique, sociable, il parle avec un accent inimitable et utilise un certain nombre d'expressions typiques. On le dit hédoniste et superficiel, antithèse du Pauliste laborieux et discret. Il y a toujours une grande rivalité entre les deux villes. Il est vrai que le Pauliste émet force réserve sur la force de travail du Carioca. Ne dit-on pas avec humour, du côté de l'avenue paulista, que si le Christ du Corcovado a les bras écartés dans cette position caractéristique que chacun connaît,

c'est parce qu'il attend que les habitants de la cité merveilleuse se mettent au travail pour battre des mains. Pour ceux qui vont passer quelque temps à Rio, lisez l'excellent livre *How to be a Carioca*, écrit par Priscilla Ann Goslin (existe en anglais et portugais), une Américaine qui a passé quelques années de sa vie à Rio et qui a dépeint avec humour et ironie les mœurs des Cariocas.

Carnaval

Légendaire, le carnaval de Rio ! Le plus grand spectacle du monde : quatre jours de fête folle, de danse, de musique, de chars, de costumes, de plumes, de couleurs, de débordement de joie, de folie brésilienne où tout est permis, pendant lesquels se massent plus de 5 millions de personnes dans les rues de la ville et au *Sambadrome* où se déroulent les défilés d'écoles de samba en compétition.

Cidade Maravilhosa

Littéralement « la Ville merveilleuse ». C'est l'appellation pleine de fierté que donnent les Cariocas à leur propre cité. Ceux-ci considèrent qu'ils vivent évidemment dans la plus belle ville qui soit, « bénie par Dieu » (comme le dit la chanson *Pais tropical* de Jorge Ben Jor), et qu'ils n'en changeraient pour rien au monde. Il faut dire que Mère Nature a été plutôt généreuse avec Rio, et la succession de montagnes, de baies, de plages enchanteresses, de foisonnantes forêts tropicales a provoqué l'admiration de plus d'un voyageur.

Favela

Ce sont les quartiers pauvres brésiliens, pourtant le terme politiquement correct pour les nommer est « communautés ». C'est un élément important de l'imagerie populaire locale, expression des



Danseuses au carnaval de Rio.

inégalités « horizontales » et « verticales » de la société. À Rio, les favelas se fondent dans le paysage et s'accrochent aux nombreux *morros* (collines) de la ville. On ne devra les visiter qu'accompagné par des Brésiliens qui y résident. Ici comme ailleurs, on n'aime pas le voyeurisme. Contrairement aux idées répandues, la grande majorité des habitants des favelas sont des gens intégrés dans la société (même s'ils sont pauvres...), travaillant dans les entreprises et vivant une existence tout à fait normale. La présence de puissants gangs de trafiquants, qui les contrôlent, est par contre une réalité quotidienne. On estime aujourd'hui que 30 % des habitants de Rio de Janeiro vivent dans les quelque 1 000 favelas de la ville. La favela, bien que les Brésiliens aisés s'en défendent, a joué et joue encore un rôle culturel important dans l'histoire de Rio et marque le chemin à accomplir, dans une perspective de développement et d'intégration, pour que le Brésil devienne à part entière un acteur du « premier monde ». L'ancien gouverneur de Rio, Leonel Brizola, n'a pas hésité à affirmer que les favelas n'étaient pas « le problème de Rio, mais la solution ». Cette théorie est régulièrement dénoncée par des tragédies récurrentes (glissements de terrain mortels, règlements de compte, effets ravageurs de la drogue). Aujourd'hui, on parle de « favelas pacifiées » et de nombreux projets sociaux contribuent à la restructuration et à la réhabilitation urbaine et sociale de ces quartiers mais la tâche est longue. Elles se muent peu à peu en quartiers « officiels » sous l'impulsion d'un grand projet d'urbanisme, le « Favela Bairro », avec des écoles, des magasins, des réseaux d'eau et d'électricité, des rues et des codes postaux... Mais derrière cette urbanisation utopique pharaonique se cache une bonne excuse pour expulser des familles vivant dans des maisons placées sur un terrain envié par un promoteur immobilier.

Feijoada

Ce plat carioca est devenu le plat national brésilien ! Composée de haricots noirs (*feijão*), de riz, de saucisses et de jarrets de porc, elle est généreusement accompagnée de sauce, de *couve* (une variété de mâche cuite), de *farofa* (farine de manioc torréfiée) et de quartiers d'orange pour faire passer le tout. Celle-ci est traditionnellement dégustée le samedi midi. Une bonne *feijoada* se doit d'être assez légère, mais, malgré tout, après la deuxième assiette et par plus de 30 °C, la sieste devient obligatoire.

Flamengo ou Mengo

C'est le club de football le plus populaire du Brésil et du monde. Sa dimension dépasse de loin le seul sport. C'est une vraie force politique,



© PEDRO KRULDS / ANTORA

Footvolley sur la plage de Flamengo.

sociale et économique. C'est le club qui possède le plus grand nombre de « torcidas » (associations de supporters) au monde. Mengo, c'est un stade, un centre sportif, des restaurants, un quartier de Rio. La couleur *rubro negro* ne peut se comprendre qu'à l'aune des chants de supporters au Maracanã lors d'un derby contre Vasco (d'un autre quartier de la Zonia Central de Rio), Botafogo (dans le quartier de même nom), ou Fluminense, l'adversaire historique des derbys « Flu-Fla », qui représente le quartier de Laranjeiras.

Futebol

Ici, c'est une religion dont le grand temple est le stade Maracanã. Chacun a son équipe de cœur (*time do coração*), et débattre du match à venir ou des résultats de la dernière journée du *Brasileirão* est le sujet de conversation favori des Cariocas, mais peut être aussi un sujet sérieux de discorde familiale, au même titre que la politique. Le Brésil est tout de même le pays le plus titré au monde (*pentacampão*, cinq fois champion du monde de foot) et le seul ayant participé à toutes les éditions de la Coupe du monde. Un vrai sujet de fierté nationale.

Gringo

C'est vous. Est *gringo* celui qui n'est pas brésilien, soit, par définition, tous les touristes occidentaux. Il n'y a pas de mal à se faire appeler de la sorte, ce n'est pas péjoratif du tout car les Brésiliens ont une vision très amicale des étrangers.

Jeitinho

Diminutif de *jeito*, ou la manière, *jeitinho* signifie une solution à un problème, solution qui peut être relativement peu orthodoxe, pas forcément officielle ou légale. C'est le « système D » local. Le *jeitinho* représente très bien l'esprit carioca, cette aptitude à la débrouille pour s'en sortir, surtout pour obtenir un avantage auquel on n'aurait pas droit normalement. *Dar um jeitinho* (donner une petite manière) serait donc l'équivalent, selon le contexte, de trouver un truc, proposer un arrangement ou se sortir d'un mauvais pas. Sachez qu'à Rio, si tout est compliqué, rien n'est impossible.

Jogo do Bicho

Le *Jogo do Bicho* (littéralement le « jeu de l'animal ») est une institution carioca, un jeu de loterie assidûment pratiqué à Rio. Le nom du jeu vient de l'association d'animaux aux numéros, afin d'aider à la mémorisation. Officiellement interdit pour cause d'addiction massive, vous trouvez néanmoins des vendeurs de tickets à tous les coins de rue !

Maior do mundo

Le Brésil aime les superlatifs. Superficie, Amazonie, ressources minières, villes, ouvrages hydrauliques, stades de football... tout au Brésil est grand et les Brésiliens ont conscience de vivre dans le pays *maior do mundo* – c'est par ailleurs le surnom donné au stade Maracanã. Il est vrai qu'après avoir parcouru le Brésil en bus, pêché un *pirarucu* (poisson d'Amazonie) de plus de 80 kg et s'être fait voler une tong par un anaconda de 8 m, on admettra la pertinence des superlatifs en usage au Brésil (en fait, le *pirarucu* était un gobie et l'anaconda était un boa en plume... Maudite cachaça !).

Mulatas

L'archétype de la Brésilienne, c'est la *mulata* (métisse). Mêlant sang noir, indien et blanc, elle a des formes convaincantes, la démarche chaloupée, la silhouette déhanchée. Elle est charmante, toujours souriante, avec une voix douce, un corps de rêve, des cheveux ondulés, une peau dorée, des yeux verts brillants... *A garota de Ipanema* (la nana d'Ipanema) immortalisée par la chanson de Jobim. Réveillez-vous... c'est un cliché !

Novelas

Appelées aussi *telenovelas*, ce sont les feuilletons à rallonge diffusés en soirée sur les télévisions brésiliennes, et qui ont en partie fait la fortune du réseau Globo, le premier groupe de média d'Amérique latine. Dans un pays

où la télévision est très présente, les *novelas* constituent des rendez-vous incontournables, suivis par des dizaines de millions de fans. Une *novela* s'étale habituellement sur huit mois, et est diffusée tous les soirs de la semaine à heure fixe (la plus prestigieuse est la *novela* de 21h). Ces grandes sagas sirupeuses, qui mettent généralement en scène des familles riches (et blanches) mais déchirées par de nombreux drames, sont un élément constitutif de la culture populaire brésilienne, et leurs acteurs (Juliana Paes, Fernanda Montenegro, Marcos Pitombo...) ont le statut de stars incontestées.

Orixas

Ce sont les dieux du candomblé, la religion d'origine africaine, très populaire à Bahia dans le Nordeste du pays, plus afro-brésilien que Rio. Le syncrétisme religieux entre divinités yorubas (venant du Niger) et chrétiennes est très présent parmi les descendants d'esclaves, mais de nombreux Brésiliens de toutes origines fréquentent également, bien qu'occasionnellement, les *terreiros* (lieu où se déroule le candomblé) et demandent à la « Mère des saints » ou au « Père des saints » de lire leur avenir dans les coquillages (*jogo de buzios*). Les rites et la culture qui leur sont associés sont d'une grande richesse et permettent de percevoir une des plus anciennes facettes du multiculturalisme brésilien.

Petisco

Difficile de ne pas remarquer ce mot présent dans la plupart des cartes des restaurants, bistrot et bars du Brésil. Ces en-cas salés qu'on mange avec les doigts ou des pics font partie des habitudes alimentaires des Brésiliens. Ils adorent se retrouver autour d'une bière fraîche ou d'un jus de fruits pour partager une assiette de *petiscos*. A l'instar des tapas espagnoles, la variété est grande : frites de manioc, beignets au poulet, aux légumes ou au fromage, viande à l'oignon en petits morceaux, mini *pastéis* (sorte d'*empanadas*) et encore beaucoup d'autres sont à découvrir.

Ponctualité

Cette qualité-là n'est pas très répandue au Brésil. Aussi, si vous avez un rendez-vous, ne vous inquiétez pas si vous devez patienter, quasiment personne n'arrive à l'heure prévue. Si vous êtes invité, surtout ne vous pressez pas, sinon, vous serez à coup sûr le premier arrivé ! L'avantage, c'est que les commerces ou les restaurants fonctionnent presque sans interruption, afin de ne pas obliger les Brésiliens à être tenus par des horaires trop stricts.

Praia

À Rio, la plage fait partie du quotidien, elle est fréquentée toute l'année, du matin au soir. Toutes les couches de la société s'y côtoient et, à ce titre, c'est un élément de cohésion sociale important. Pendant la journée, la plage offre un spectacle très divertissant : on admire les biceps des culturistes cariocas, on assiste ainsi à un défilé de collection de maillots tous plus échantonnés les uns que les autres, on boit des bières ou des cachapas bien glacées, on participe à un barbecue improvisé, on se fait accoster à tout instant par les vendeurs ambulants, qui proposent boissons, glaces, crevettes ou fromage grillés... Chaque plage a son public, plus ou moins jeune, sportif ou familial. Le soir venu, au fameux Posto 9 de la plage d'Ipanema, on applaudit le soleil qui part se coucher derrière le Morro dos Dois Irmãos et on lui donne rendez-vous pour le lendemain matin !

Psiu !

Vous l'entendrez à tous les coins de rue. Équivalent de notre « hé » destiné à interpeller un proche, le « psiu » est beaucoup plus généralisé et mis à toutes les sauces. Ainsi, pourrait indifféremment se faire « psiuter » une charmante jeune femme, un touriste étranger ou un ami !

Samba

C'est la musique omniprésente lors du carnaval, marquée par une cadence rapide et par les percussions, la *couica* et le *cavaquinho*, petite guitare à quatre cordes pour l'harmonie. Vous devez apprendre à « samber » sur ce rythme : il faut bouger très rapidement les pieds et faire rouler les fesses (*bum-bum*), et le tour est (presque) joué ! À partir du mois de novembre et jusqu'au carnaval à la fin février, vous pourrez écouter et danser dans les écoles de sambas

de la ville, où l'on prépare le carnaval et qui se transforment en bal populaire certains soirs. Le reste de l'année, vous pourrez samber, avec orchestre *ao vivo* (en live), dans les nombreuses *casas de musica* du quartier de Lapa, à Rio.

Troco

Le *troco*, c'est la monnaie au sens « change ». Ayez toujours de la monnaie sur vous car c'est souvent un véritable casse-tête de régler avec un billet de 100 R\$, 50 R\$ ou même parfois 20 R\$, une course de taxi, un billet de bus, un journal. Le vendeur vous dira systématiquement qu'il n'a pas de monnaie. Demandez donc toujours des petites coupures quand vous changez de l'argent et posez la question avant de consommer pour éviter les surprises.

Tudo bem ? Tudo bem !

Littéralement « tout (va) bien », le « ça va ? » « ça va ! » local. On l'utilise aussi pour dire bonjour, pour saluer quelqu'un rencontré à l'improviste ou pour demander des nouvelles. « Oi, tudo bem ? » (Salut, ça va ?). Ne vous lancez pas dans un résumé de votre dernière semaine, il faut juste répondre « Tudo bem ! » et passer à autre chose. L'expression s'accompagne invariablement du geste de la main qui consiste à tendre le pouce vers le haut en repliant les autres doigts. Ce geste signifie également « bonjour », « merci » ou « OK », selon le contexte. Si en plus vous remuez la main légèrement de haut en bas ou si vous y joignez votre autre main, vous aurez l'équivalent de « merci beaucoup ».

Vai com Deus !

Toute l'emphase et l'affection débordante des Brésiliens se retrouvent dans cette expression ! Les départs sont toujours difficiles... même avec un accompagnement divin.



Téléphérique descendant du Pão de Açúcar vers Morro da Urca.

SURVOL DE RIO ET DU MINAS GERAIS

GÉOGRAPHIE

► **L'État de Rio de Janeiro** est un des États fédérés du Brésil, situé à l'est de la région Sud-Est. D'une superficie de 43 909 km² pour environ 16 636 000 habitants qui se regroupent sur le littoral, c'est un petit État qui offre cependant une remarquable diversité de paysages naturels et urbains. La forêt atlantique, *Mata Atlântica* en portugais, longe presque tout le littoral brésilien et représente 7,3 % du territoire du pays. Cette forêt tropicale humide concentre une biodiversité abondante. Au sud-est de l'État se trouve la formation montagneuse de la serra dos Órgãos, dont le point culminant est la Pedra do Sino (2 263 m). Cette zone est dorénavant protégée et forme un parc national riche en faune et en flore. Le fleuve Rio Paraíba do Sul arrose les États de Rio et du Minas Gerais et constitue la frontière naturelle entre les États de Rio et de São Paulo. Des montagnes et des hautes terres se jettent progressivement dans la mer, créant des milieux aussi exceptionnels que fragiles, la pression anthropique étant très forte depuis près de cinq siècles désormais. Aux défrichements massifs pour la culture du café et de la canne à sucre ont succédé la forte demande de surfaces constructibles, tant sur les littoraux convoités car exceptionnels que dans les hautes terres, où les classes aisées et la famille impériale partaient en villégiature loin de la moiteur tropicale des littoraux.

Rio de Janeiro est la capitale touristique incontestée du pays. Elle possède le trafic aérien le plus dense du sous-continent américain et a bénéficié des Jeux olympiques organisés en 2016 pour subir un profond lifting et être encore plus attirante aux yeux des voyageurs du monde entier. En la découvrant, Rio de Janeiro provoque bien l'émerveillement que l'on en attend. Ville de contrastes, site exceptionnel vu d'avion, de bateau, d'un parapente ou d'hélicoptère, Rio

est unique et merveilleuse. On flânera sur ses plages, on assistera peut-être à son carnaval et à un match de football au Maracanã. Pour se familiariser avec les goûts alpestres de Dom Pedro II, on visitera Petrópolis ou Teresópolis, dans l'arrière-pays fluminense. On longera la côte lumineuse de l'État de Rio, célébrée par Tom Jobim dans *Águas de Março* et parsemée de plages et de criques magnifiques. On visitera la charmante et coloniale Paraty, la sauvage Ilha Grande ou la station *trendy* de Búzios. Enfin, on montera à bord du train-musée caféier pour une balade à travers les monts de la Mata Atlântica.

► **Le Minas Gerais** est un État du Sudeste brésilien d'une superficie de 588 383 km² (France métropolitaine : 543 965 km²) pour environ 21 200 000 habitants. À la différence de l'État de Rio, ce n'est pas un État côtier, mais la présence des mines, qui lui ont valu son nom, explique sa mise en valeur précoce. Les trésors y sont naturels (montagnes culminant à près de 2 000 m et d'une grande diversité faunistique et floristique) et culturels, avec un grand nombre de villes baroques. Aujourd'hui, le Minas Gerais est un puissant État agricole, mais il possède également la troisième agglomération la plus importante du pays : Belo Horizonte. La modernité a su relayer l'histoire sans la détruire et les belles *fazendas* des seigneurs du café coexistent avec des fermes modernes et de dynamiques ensembles urbains. Son climat est tropical avec une moyenne de température annuelle de 21 °C. La traversée du Minas Gerais est la garantie d'un voyage dans l'histoire quadricentenaire du Brésil, depuis les riches cités coloniales d'Ouro Preto et de Diamantina, jusqu'à la découverte de Belo Horizonte, centre économique majeur et première ville « planifiée » du pays, sans oublier les sites naturels d'exception que sont les Serras da Mantiqueira ou le parc do Caraça.

CLIMAT

Le Brésil et Rio de Janeiro se situant dans l'hémisphère Sud, les saisons sont inversées par rapport à notre hémisphère. Ainsi l'été s'étend de décembre à mars, et l'hiver de juin à septembre. Le climat va du tropical – le tropique

du Capricorne passe à quelques milles au sud de Rio – au tempéré, plus au sud (État du Rio Grande do Sul). L'été est ainsi très chaud et humide, et correspond dans certaines régions à la saison des pluies. L'hiver est plus sec, plus

frais, voire froid dans le sud du pays. Toutefois, sur tout le littoral, le climat est imprévisible et peut être pluvieux ou chaud toute l'année. Dans la partie océanique : vers Rio, les étés (mais pas seulement) sont très chauds et humides (des 40 °C ne sont pas exceptionnels). Les hivers sont plus doux, parfois frisquents (pas trop quand même, il fait rarement moins de 20 °C) et, de temps à autre, pluvieux. Dans

l'intérieur : dans le Minas Gerais, le climat est plus continental et donc plus contrasté. Dans les montagnes, le temps est en général plus sec. La température est élevée mais supportable en été (il fait une moyenne de 30 °C à Belo Horizonte, par exemple) et les hivers sont frais (le thermomètre peut descendre en dessous des 10 °C à Teresópolis ou à Tiradentes en juillet-août).

ENVIRONNEMENT – ÉCOLOGIE

La Mata Atlântica (forêt atlantique) qui recouvrait une grande partie du territoire de Rio a disparu à plus de 90 % depuis le XVI^e siècle, disparaissant sous les coups successifs de l'arrivée des premiers colons agriculteurs, du développement de la canne à sucre et du café ou de l'urbanisation galopante. La ville de Rio possède néanmoins encore aujourd'hui la plus grande forêt urbaine au monde, Tijuca, qui confère à cette cité balnéaire un cachet exceptionnel, mais fragile. Au-delà, le Brésil dispose avec l'Amazonie de la plus vaste forêt tropicale au monde, véritable « poumon » de la planète et qui réunit en son sein près de 50 000 espèces de plantes ou encore plus de 2 000 espèces de poissons. Celle-ci n'a cessé à travers les siècles de subir les outrages de l'homme, jusqu'à aujourd'hui ou encore l'équivalent d'un département français est déforesté tous les 3 mois. Cependant, une lente prise de conscience écologique se fait jour, mais se heurte aux impératifs du développement économique dictés par l'État fédéral ou par les gouverneurs locaux aux intérêts souvent opposés à la protection de la forêt : ainsi le gouverneur de l'État du Mato Grosso Blairo Maggi est-il également le PDG de la principale compagnie de culture de soja du Brésil... Bref, le chemin à parcourir est encore long mais Chico Mendes a fait heureusement de nombreux émules.

Les principaux « ennemis » de l'environnement brésilien

Nombreux sont les « agresseurs » du patrimoine naturel brésilien :

► **Les raffineries de pétrole**, et les conséquences souvent désastreuses de leur exploitation en matière écologique ; les industries agroalimentaires, et en particulier la culture du soja, autres champions de la dévastation d'immenses écosystèmes.

► **Les chercheurs d'or et de pierres précieuses**. Les *garimpeiros*, descendants des chercheurs d'or du XVIII^e siècle, abandonnent tout simplement les terres dans l'état où elles se trouvent (cratères, contamination des

rièrres au mercure, etc.) après l'épuisement des gisements.

► **Les industries du bois** : recherchant des profits faciles, elles détournent la loi, en réduisant *manu militari* les oppositions des tribus indiennes dont elles envahissent illégalement le territoire.

► **Les promoteurs immobiliers** : la spéculation effrénée favorise la réalisation de grands projets immobiliers, sans aucun souci de l'environnement.

► **L'agriculture industrielle** : elle est responsable des brûlis des terres, de la dévastation des forêts et des invasions des terres.

► **Les paysans** : ils sont « responsables » d'un bon nombre de brûlis et d'incendies de forêts. Il faut imputer ceci à la pauvreté des petits agriculteurs (qui attendent depuis toujours la fameuse « réforme agraire » et une meilleure redistribution des terres arables), au coût trop élevé des intrants et au manque d'aide gouvernementale et de formation.

► **Le gouvernement** : il devient indirectement responsable de la pollution lorsqu'il ferme les yeux sur les exactions des grandes entreprises liées au secteur de l'exploitation minière, forestière et/ou agroalimentaire. Ou il peut être aussi plus directement blâmable lorsqu'il décide de construire une centrale hydroélectrique géante (Belo Monte, en projet) en plein cœur de l'État du Para... On se rend compte que la destruction de l'environnement est directement liée à l'activité économique. Que faut-il donc faire ? Empêcher les gens de travailler ? Leur proposer des alternatives ? Lesquelles ? Large débat mondial...

La protection de l'environnement au Brésil

Dans un pays où la présence de l'État n'est pas toujours visible dans les domaines essentiels de la vie sociale et la misère omniprésente, la politique de protection de l'environnement semble parfois secondaire. Toutefois, certains organismes disposent de moyens significatifs et accomplissent un travail de terrain efficace.

Depuis quelques années, on assiste à une réelle sensibilisation à la nécessité de protection de l'environnement : à la suite de la dévastation des forêts, de la pratique des brûlis, de la pollution des sources des rivières ou de la contrebande d'espèces animales ou végétales rares ou menacées d'extinction, les autorités surveillent particulièrement certaines régions sensibles et mettent en place des programmes visant à la sauvegarde et la protection de l'environnement.

► **Le Ministério do Meio Ambiente.** Le MMA (Ministério do Meio Ambiente ou ministère de l'Environnement) trace les grandes lignes de la politique nationale de la protection de l'environnement. Il dispose aujourd'hui d'un budget conséquent et de ministres-personnalités très médiatisés comme Marina Silva (candidate aux élections présidentielles de 2010 et 2014) ou Carlos Minc.

► **L'IBAMA.** Cet institut, dit « de l'Environnement et des Ressources naturelles », veille au respect de la législation environnementale par un travail d'éducation et par la répression des infractions à la législation.

► **L'Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade (ICMBio).** Cet autre institut, nouvellement créé (en 2007), est en charge de la gestion et de la protection des quelque 1 000 régions dites « protégées » du pays. On compte en particulier aujourd'hui plus de 70 parcs nationaux au Brésil, dont 5 dans l'État de Rio (en particulier la magnifique Serra dos Órgãos) et 7 dans celui du Minas Gerais (dont la très étendue Serra da canastra).

► **Les ONG :** elles sont nombreuses à épauler l'IBAMA dans sa lourde tâche, parfois à son corps défendant (l'État brésilien étant assez réticent à perdre de sa « souveraineté » en matière écologique).

Mariana : une catastrophe écologique sans précédent

Le 5 novembre 2015, deux barrages de la mine Samarco à Mariana lâchaient brutalement, inondant la municipalité de Bento Rodrigues de boues toxiques emportant tout sur leur passage. Au-delà du drame humain, c'est un véritable drame écologique. L'environnement local a été contaminé à un niveau très élevé, tout comme le Rio Doce et même l'océan, car les boues se sont déversées à Espiritu Santo, après 800 km de cheminement le long du fleuve. Les poissons, les écosystèmes, les champs des agriculteurs, tout est pollué pour des décennies. C'est officiellement le plus grave accident écologique et environnemental qu'a connu le Brésil... La mine Samarco, une *joint-venture* entre Vale et BHP Billiton, a d'ores et déjà écoupé d'une amende préliminaire de 60 millions de dollars. En février 2016, l'État a finalement décidé de réclamer 4,5 milliards à la multinationale pour la catastrophe de Mariana. Accusé de négligence coupable, le groupe savait dès 2014 que les barrages étaient dangereux et pouvaient engendrer une catastrophe. Les dirigeants sont poursuivis pour crime environnemental. Samarco a conclu un accord avec l'État brésilien sur les réparations et les dédommagements à prévoir.

PARCS NATIONAUX

Depuis 1933, lors de la création de la première zone écologique protégée à Itatiaia à Rio de Janeiro, beaucoup d'autres réserves, unités de conservations et parcs ont vu le jour. Aujourd'hui plus de 1 000 unités privées, fédérales ou régionales existent sur tout le territoire national. Malheureusement, malgré les efforts des entités et les lois relatives à la protection de l'environnement, le statut qui devrait servir à protéger ces zones n'est pas toujours respecté et les ravages sont constants. Pourtant, certains milieux et biotopes sont uniques au monde et leur mise en danger peut avoir des conséquences irréversibles. Malgré une densité de population faible au Brésil, l'anthropisation est présente partout et les déserts verts (étendues peu peuplées mais mises en valeur de manière intensive par l'agriculture productiviste) sont destructeurs. Enfin, certains pesticides « agro-toxiques » interdits en Europe et aux États-Unis

sont autorisés au Brésil, au risque d'engendrer de véritables catastrophes écologiques impactant les hommes, la faune et la flore. Cependant, l'éducation à l'environnement et la prise de conscience de l'importance et de la fragilité de la nature semblent porter progressivement leurs fruits. Il est pourtant indéniable que cette prise de conscience ne peut se diffuser sans un système éducatif performant et une amélioration générale des conditions de vie des plus démunis au Brésil.

► **Les parcs nationaux de l'État de Rio :** Parque Nacional da Tijuca, Parque Nacional da Serra da Bocaina, Parque Nacional da Serra dos Órgãos et Parque Nacional do Itatiaia

► **Les parcs du Minas Gerais :** Parque Nacional da Serra do Cipó, Parque Natural do Caraça, Parque Estadual do Ibitipoca.

FAUNE ET FLORE

La faune

Si l'Amazonie est évidemment un bestiaire fabuleux (plus de 1 000 espèces d'oiseaux, 300 de mammifères, 2 000 de poissons, 500 de reptiles...), on pourra également rencontrer une riche faune dans la *Mata Atlântica* fluminense ou le cerrado mineiro. Dans la *Mata Atlântica* : de nombreuses espèces d'oiseaux, dont des toucans ou des colibris. De nombreux petits singes, dont des ouistitis (à Rio même, dans le quartier de Santa Teresa en particulier) ou des tamarins-lions (à Ilha Grande, Paraty...). Quelques cétacés, comme les dauphins communs, les dauphins au long bec, et même des baleines à bosses (avec un peu de chance et en hiver !). Dans le Minas Gerais : les *serras* du « Minas » abritent plusieurs espèces de canidés, dont les (de plus en plus) rares loups à crinière. De très nombreuses espèces d'oiseaux là aussi (plus de 700), dont des rapaces et le célèbre caracara à tête jaune, que l'on croise dans la Serra da Canastra, en particulier.

La flore

En 1924, dans *Feuilles de route américaines*, Blaise Cendrars décrivait l'extraordinaire vigueur de la végétation tropicale qui obligeait les hommes à remettre toujours sur le métier le défrichage. Cependant tout n'est pas tropical au Brésil. On y rencontre quatre grandes zones de végétation ; les deux premières seulement se trouvent dans la région de Rio de Janeiro.

► **La Forêt humide atlantique** ou *Mata Atlântica* représente aujourd'hui moins de 10 %

de sa superficie originelle. Cette bande de 100 à 500 km de large longeait l'Atlantique et allait de l'extrême est, Natal, à l'extrême sud, Porto Alegre. Tom Jobim défendait cette forêt (*Mata Atlântica*), qui lui a inspiré *Dindi*, *Matita Perê* et *Águas de Março*. On y trouvait des jaguars et des muriquis carnivores, des jacutingas et, dans les rivières, le *jiboa* et le *sucuri* (à vos dicos !).

► **Les forêts à feuilles caduques**, situées à l'ouest de cette forêt atlantique. De Fortaleza à Iguazu, le niveau des terres s'élève et fait place à une végétation traditionnelle des milieux plus tempérés.

► **La savane (*sertão*) et la forêt clairsemée**, ou brousse (*cerrado*). Ces plateaux semi-arides situés au sud de l'Amazonie couvrent un grand quart central du pays et les États du Mato Grosso, de Goiás, du Minas Gerais, du Maranhão et une majeure partie de celui de Bahia.

► **La forêt pluviale amazonienne**. Elle compte 50 000 sortes d'arbres et de plantes. Les vents alizés humides, soufflant depuis l'océan Atlantique vers les Andes, y déversent une grande quantité d'eau, surtout vers l'ouest, favorisant, en dépit d'un sol pauvre en sels minéraux, l'exubérance et la variété des espèces d'une forêt qui se nourrit de sa propre production organique. On y trouve six fois plus d'espèces pour un même espace que dans les forêts tempérées. La marée pénètre profondément à l'intérieur des terres et entretient d'immenses mangroves, ces lagunes envahies de végétation où prolifèrent crabes, hérons et ibis. La forêt pluviale descend jusqu'aux limites du Pantanal, dans le Mato Grosso.



Paysage du parc national d'Itatiaia.

HISTOIRE

L'époque précolombienne

La terre brésilienne fut-elle la dernière peuplée par l'homme ? Les premiers Américains seraient venus d'Asie il y a trente mille ans après avoir franchi le détroit de Béring, pris par les glaces. Ils traversèrent le Yukon, et descendirent le long de la côte Pacifique. Dix mille ans plus tard, on en retrouve la présence dans le Nord-Est du Brésil, à Toca do Boqueiro de Pedra Furada, où ils peignaient des grottes de manière variée. Cinq mille ans plus tard, d'autres Amérindiens viendront de Colombie. Claude Lévi-Strauss, dans *Saudades do Brasil*, fait état de traces de civilisation, qu'il estime remonter à trente ou quarante mille ans dans le bassin de l'Amazonie. Il décrit une organisation et des pratiques sociales plus avancées que dans les Andes. L'origine de ces hommes reste toutefois une énigme. L'isolement par des obstacles naturels tels que les Andes et l'Amazonie entretiendra longtemps un certain retard chez les habitants situés à l'est. Il y a six mille ans, alors que l'Europe se peuple de cultivateurs et que, dans le futur Pérou, on cultive le haricot et le piment, la région brésilienne aurait été quasi déserte. Il y a deux mille ans, la Terre comptait cinq cents millions d'âmes, dont seulement un million aurait peuplé la région ; on cultivait alors le manioc en Amazonie et dans l'Orénoque, mais cette agriculture extensive ne permit pas le développement de population dense comme dans la plaine rizicole du Mékong, aux caractéristiques biogéographiques pourtant proches. En 1500, il n'y avait plus guère, avec les Esquimaux, les Algonquiens du Canada, que les peuples indigènes du centre du Brésil pour vivre de la chasse et de la cueillette. Avec les Bantous et les Indiens nord-américains, les Indiens brésiliens étaient les derniers à cultiver la terre de manière primitive. Pourtant, toujours selon Lévi-Strauss, ces civilisations étaient loin d'être archaïques. Elles ont, par exemple, légué des objets d'art (de belles pierres polies et de la céramique), plus avancés que ceux des Andes de la même époque. Malheureusement, ces civilisations ont été anéanties par la variole et les *bandeirantes*. Le bassin de l'Amazone aurait abrité en 1500 plus de sept millions de personnes, regroupées en villages denses aux huttes blanches. On sait aujourd'hui qu'au début du XVI^e siècle, les Indiens n'avaient ni écriture ni monuments, et la végétation et la frénésie ont anéanti de nombreuses traces. Leur centaine

de langues avaient trois troncs communs. Les tribus principales étaient les Tupis, sur le littoral, et les Tapuyas, à l'intérieur, plus rebelles. Les Européens débarquant en 1500 et les Indiens les regardant arriver sur la plage sont donc les représentants issus d'un tronc commun qui s'était scindé cinquante mille ans auparavant. Cette évolution séparée avait rendu les Indiens particulièrement sensibles aux maladies des Européens, contre lesquelles leurs organismes n'étaient pas à même de produire des anticorps protecteurs.

De l'Inde à l'Amérique, du bois de braise à la route de l'or

L'histoire de Rio et du Minas Gerais est liée aux « cycles » de l'or et du café, après que le cycle du sucre a permis le développement du Nordeste brésilien et peut-être son malheur actuel. En 1493, le pape Alexandre VI Borgia partage le monde atlantique en deux parties, léguant aux Portugais le monde connu, limité (croyait-on) à cent lieues à l'ouest des îles du Cap-Vert, et aux Espagnols le monde inconnu, situé au-delà. En 1494, le traité de Tordesillas repousse la limite vers l'ouest, à 50° de longitude, c'est-à-dire sur la ligne imaginaire qui traversait les futures villes de Belém et Florianópolis. Cette fin de XV^e siècle est marquée par la course aux épices, et ceux qui cherchent une route par l'ouest vers les Indes rencontrent par hasard les Amériques. En 1499, Manuel I^{er} le Grand, roi du Portugal, accueille avec fastes et récompenses le retour de Vasco de Gama. Il s'empresse de profiter de « la porte ouverte sur un monde nouveau », d'autant qu'au même moment l'Espagne poursuit son action vers les Indes et que Christophe Colomb prépare son troisième voyage. Il nomme Pierre Alvarez Cabral, 32 ans, fils de navigateur, à la tête de treize bâtiments commandés par l'élite des navigateurs lusitaniens de l'époque : Bartolomeu Dias venait à peine de rentrer de Guinée et désirait fougueusement se mesurer de nouveau aux fureurs du géant Adamostor, dont il avait le premier violé les solitudes australes. Les instructions du roi sont doubles : rapporter des épices et prêcher le christianisme. Les procédés doivent être pacifiques, mais l'usage de la force est permis. Le départ eut lieu non pas dans la frayeur et au milieu des pleurs, comme ce fut le cas lors de celui de Vasco de Gama, mais dans la joie et l'excitation. Ils levèrent l'ancre au son des canons.

Le 22 avril 1500, au terme d'une périlleuse traversée de l'Atlantique, Cabral, cherchant du regard des bâtiments écartés du gros de la flotte, aperçoit à l'ouest une terre inconnue, où il mouille l'ancre. Il la prend pour une île et la nomme Terra de Santa Cruz. À l'emplacement du futur Porto Seguro, entre Bahia et Rio, il venait par hasard de découvrir le Brésil. La plage n'est pas déserte. Les Indiens accueillent leurs futurs colonisateurs. À Rio, ce sont les Indiens Tamoio qui donneront leur nom aux habitants de Rio : *carioca* (les maisons de Blancs), par leur propension à construire des « cahutes » couvertes de chaux si loin des conceptions des peuples indiens souvent nomades.

Le rêve inachevé de la « France Antarctique »

Les Français tentent en vain de s'approprier les terres portugaises. Ils sont divisés par des querelles religieuses. Il leur en aura peut-être coûté ce pays-continent. Venu avec des principes, ils repartent avec des désillusions. Dès 1503, des marins de Dieppe et de Honfleur embarquent des animaux, de l'ambre, du coton. La guerre navale éclate contre les Portugais. François I^{er}, se moquant du traité pontifical de Tordesillas, se réfère au testament d'Adam et Eve. En 1555, à Rio, c'est sous la bannière de la « France antarctique » que le vice-amiral breton, Villegaignon, célèbre brute épaisse, puis son neveu Bois-le-Comte, se font bouler hors du Brésil. Leurs alliés Tupinambás, rebelles aux Portugais, sont décimés. À l'inverse, Jean de Lery fraternise avec les indigènes, et trouve ainsi les éléments de son livre, *Voyage en Terre du Brésil*. Sympathique et malheureuse sera l'intervention à São Luis, sous la bannière de la « France équinoxiale », des hommes de Daniel de La Touche, que les Indiens appellent les perroquets jaunes (*papagaios amarelos*), pour être blonds et bavards. Ils libèrent les Indiens du servage, mais, abandonnés par la Couronne, en 1615, ils rendent les armes. C'en est fini des rêves d'hégémonie française en Amérique du Sud.

Rio de Janeiro, capitale du Brésil au XVII^e siècle

La ville de Rio, au XVII^e siècle, est moins peuplée que les deux grandes métropoles du Nordeste, Salvador de Bahia, capitale du pays jusqu'en 1763, et Recife. Cependant, la ville, bien protégée d'éventuelles invasions maritimes par son fort du Morro Castelo et par les puissants reliefs qui la protègent des velléités belliqueuses françaises et hollandaises, prospère grâce à la culture de la canne sucre et au labeur des esclaves. Puis avec la nouvelle route de l'or qui allait relier

les villes aurifères du Minas Gerais à Rio, aux dépens de Paraty, la ville de la baie de Guanabara n'allait avoir de cesse de s'affirmer comme ville majeure de l'Empire portugais. En 1763, Rio de Janeiro succède symboliquement à Salvador de Bahia en devenant la capitale du Brésil et par la même occasion la ville la plus célèbre du pays.

La ruée vers l'or et les villes baroques du Minas

En 1699, les *bandeirantes* de São Paulo, les « éclaireurs » portugais à la recherche de richesses minières ou humaines (comprendre des indigènes à réduire en esclavage), s'enfoncent vers l'intérieur des terres et découvrent leur Eldorado : le Minas Gerais (Mines générales). Le cycle de l'or durera jusqu'en 1800 et, dans un certain sens, il dure encore, bien qu'à une échelle bien moindre et plus industrialisée, le Brésil étant depuis trois siècles l'un des premiers producteurs d'or du monde. « Depuis le jour maudit d'octobre 1720 – raconte Marcel Niedergang dans *Brésil* – où les Indiens Carijos remirent à Mégousoutil 23 pépites d'or pesant près de deux livres et où ce prospecteur ébloui ramassa dans sa journée 38 kg de métal jaune, ce ne furent que razzias, pillages et assassinats. » Les *garimpeiros*, ces chercheurs d'or et de pierres précieuses, aigris par leurs désillusions ou obsédés par leur quête, s'entre-tuaient ou décimaient les Indigènes. « Tout ce qu'on pourrait dire de la barbarie des premiers colons reste au-dessous de la vérité », écrit Paul Le Cointe.

Des villes naissent – Ouro Preto, Sabara, São Jao del Rey – rivalisant de richesse et de raffinement. Elles deviennent des villes fantômes avec l'épuisement des filons. Le statut de capitale passe en 1763 de Salvador, ville du sucre, à Rio, port de l'or. À l'autre bout de la chaîne, comme le relate Pierre Chaunu : « Lisbonne est émerveillée par les arrivées des flottes de l'or : 725 kg en 1699, 4 350 kg en 1703, 14 500 kg en 1715, 25 000 kg en 1720. » De quoi reconstruire la ville après son tremblement de terre. À partir de 1750, les gisements se tarirent progressivement, ramenant le Portugal à sa pauvreté initiale. Cependant, l'immense richesse extraite des entrailles généreuses de la terre allait être immortalisée dans une expression artistique majeure : le baroque mineiro, art souvent religieux mais s'exprimant également dans l'architecture civile. Les maîtres de cet art seront à jamais l'Aleijadinho, mulâtre ravagé par la lèpre qui allait ronger inexorablement ses membres et Mestre Athaide, peintre très prolifique. Aujourd'hui encore, le Minas possède encore ses caractéristiques minières et artistiques, agricoles et gastronomiques.

- ▶ **1502** : découverte de la baie de Guanabara par Gonçalo Coelho, qui reçoit le nom de « Rio de Janeiro » (« Rivière de janvier », le Portugais croyant arriver à l'embouchure d'un grand fleuve, en ce mois de janvier 1502).
- ▶ **1555** : le vice-amiral français Villegaignon fonde la France antarctique dans la baie de Rio.
- ▶ **1565** : le gouverneur-général Mem de Sa expulse les Français de Rio et fonde São Sebastião do Rio do Janeiro.
- ▶ **1763** : Rio de Janeiro devient la capitale du vice-royaume du Brésil.
- ▶ **1808** : le roi du Portugal Dom João VI et sa cour, fuyant les armées napoléoniennes, débarquent à Rio de Janeiro.
- ▶ **1822** : proclamation le 7 septembre de l'indépendance du Brésil par Dom Pedro, le fils de João VI. Dom Pedro est couronné empereur du pays le 12 octobre et devient Dom Pedro I^{er}.
- ▶ **1840** : début du long règne de Dom Pedro II, qui prendra fin en 1889.
- ▶ **1865** : accord de la « triplie » (Brésil, Argentine et Uruguay) et début de la guerre sanglante contre le Paraguay, qui s'achèvera en 1870.
- ▶ **1888** : abolition de l'esclavage le 13 mai, proclamée par la princesse Isabel, fille de Dom Pedro II.
- ▶ **1889** : proclamation de la République le 15 novembre.
- ▶ **1904** : révolte « du vaccin » à Rio. Début des grands travaux haussmanniens dans le centre de Rio. Inaugurations successives du musée des Beaux-Arts (1908), du théâtre municipal (1909), de la bibliothèque nationale (1910)...
- ▶ **1922** : insurrection des *tenentes* depuis le fort de Copacabana.
- ▶ **1931** : inauguration de la statue du Christ Rédempteur sur le Corcovado.
- ▶ **1935** : premier défilé officiel des écoles de samba.
- ▶ **1937** : instauration de l'*Estado Novo* de Getulio Vargas.
- ▶ **1942** : le Brésil en guerre contre l'Axe.
- ▶ **1950** : G.Vargas revient démocratiquement au pouvoir.
- ▶ **1954** : suicide de Vargas dans son palais de Catete, à Rio.
- ▶ **1960** : Rio cède le titre de capitale du Brésil à Brasília, nouvellement construite sous l'impulsion du président Juscelino Kubitschek.
- ▶ **1964** : les militaires au pouvoir.
- ▶ **1968** : manifestation des « Cent mille » à Rio pour protester contre le tour de vis des militaires au pouvoir.
- ▶ **1982** : Leonel Brizola élu gouverneur de l'Etat de Rio.
- ▶ **1985** : retour de la démocratie avec l'élection de Tancredo Nevès à la présidence, qui décède avant son investiture. Il sera remplacé par José Sarney.
- ▶ **1989** : élection au suffrage universel direct de Fernando Collor, qui sera destitué en 1992.
- ▶ **1992** : ouverture à Rio du Sommet de la Terre.



Détail de l'église Nossa Senhora do Carmo, Ouro Preto.

► **1994** : le modéré Fernando Henrique Cardoso est élu président de la République. Plan real pour stabiliser l'économie.

► **1993** : début du long « règne » de César Maia à la tête de la mairie de Rio de Janeiro.

► **2000** : marée noire dans la baie de Guanabara. Scandale de corruption de la police de Rio qui éclabousse le gouvernement de l'Etat.

► **2002** : l'ancien « métallo » Luis Inacio Lula da Silva est élu président de la République. Sortie du film *Cidade de Deus*, de Fernando Mereilles.

► **2007** : élection de Sergio Cabral Filho à la tête de l'Etat de Rio.

► **2009** : le jeune (38 ans) Eduardo Paes est élu maire de Rio. Déploiement de la première Unité de police pacificatrice (UPP) dans la favela Dona Marta de Rio.

► **2010** : Rio se prépare à accueillir successivement les deux plus grandes réunions sportives du monde, la Coupe du monde de football 2014 et les Jeux olympiques 2016. Pluies torrentielles et éboulements dans les favelas de Rio : plus de 250 morts. Le Brésil choisit en octobre le successeur de Lula, Dilma (Rousseff).

► **2011** : de nouveaux glissements de terrain suites à des fortes pluies font près de 900 morts dans la région de Rio.

► **2012** : Rio+20 : près de 20 ans après l'une des plus importantes conférences sur le climat, les dirigeants mondiaux se réunissent à Rio pour une conférence sur le développement durable qui sera décevante en termes de résultats.

► **2013** : suite à l'augmentation des prix des transports en commun et des produits d'alimentation de base, de grandes manifestations secouent le pays, São Paulo et Rio en tête. Les Brésiliens protestent contre le ralentissement économique, l'inflation galopante, la piètre qualité des services publics, la corruption politique, ainsi que les sommes astronomiques englouties dans la préparation de la Coupe du monde de football. Peut à peu la situation se calme, mais un an après, il n'y a pas de changements visibles dans la société.

► **Juin 2014** : coup d'envoi de la Coupe du monde de football. Le climat festif n'est visible qu'à la veille de la compétition mais finit par s'installer. Près de 600 000 touristes débarquent du monde entier durant 30 jours mémorables de fête, la compétition se déroule sans incident majeur, malgré la débâcle historique de l'équipe brésilienne en demi-finale face à l'Allemagne.

► **Octobre 2014** : Dilma Rousseff est réélue avec 51,64 % des voix contre 48,36 % pour Aécio



Façade peinte à Rio de Janeiro.

Neves. Ces élections sont les plus disputées depuis 1989.

► **Novembre 2015** : la commune de Bento Rodrigues, près de Mariana, Minas Gerais, est rayée de la carte par la plus grande catastrophe écologique de l'histoire du Brésil : la rupture de deux barrages retenant des boues toxiques, qui se déverseront dans l'océan après avoir ravagé 800 km de parcours fluvial et détruit tous les écosystèmes existant sur leur passage.

► **Février 2016** : alerte au virus Zika, le nombre de cas explose dans le Nordeste puis dans tout le Brésil et les pays voisins. Une démonsstration massive est opérée à Rio pour prévenir l'épidémie.

► **Mars 2016** : en plein scandale Petrobras, Dilma tente de faire entrer l'ancien Président Lula au gouvernement pour qu'il échappe à la justice. Manifestations d'envergure et menaces de destitution de la Présidente.

► **Du 5 au 21 août 2016** : Jeux olympiques à Rio de Janeiro.

► **31 août 2016** : la présidente Dilma Rousseff est destituée par le Sénat.

► **16 février 2018** : le président Michel Temer confie la sécurité de la ville de Rio à l'armée afin de lutter contre le crime organisé.

► **14 mars 2018** : Marielle Franco, femme politique, sociologue et militante des droits de l'homme brésilienne, est assassinée à Rio.

► **5 avril 2018** : l'ex-président Lula est condamné à 12 ans de réclusion criminelle à la suite de son implication dans le scandale Petrobras.

La lutte pour l'indépendance

Venues d'Europe et inspirées des Lumières et des révolutions, les idées d'indépendance germent dans le Minas Gerais, dont les habitants supportent de plus en plus mal la forte fiscalité portugaise, alors même que les revenus de l'or se tarissent. Des révoltes anticoloniales ne tardent pas à éclater, menées par Tiradentes (littéralement « arrache-dents », il était dentiste...). C'est l'épisode de l'*inconfidência mineira*. Tiradentes, pendu en 1792, passera ensuite à la postérité comme un héros national. D'autres révoltes auront lieu en 1798, à Bahia. Au début du XVIII^e siècle, le roi Joao VI du Portugal, jusqu'alors attaché par sa fonction à l'intégrité des conquêtes lusitaniennes, quitta Lisbonne, menacée par les armées de Napoléon, et s'installa à Rio avec sa cour.

Dans un premier temps, il s'employa à la fois à renforcer et à émanciper la colonie. Sa présence contribua grandement à éviter l'éclatement du Brésil, à l'époque, juxtaposition sans logique d'intérêts particuliers. Les ports brésiliens s'ouvrirent au commerce étranger, des institutions administratives, artistiques et scientifiques furent créées à Rio, qui en firent une véritable capitale. Joao VI dut toutefois repartir, dès 1820, car une autre révolution survint à Lisbonne. Il laissa son fils, le prince régent Dom Pedro I^{er}, à Rio. Le 7 septembre 1822, celui-ci, tel Brutus, trahit la royauté lusitanienne aux cris de « Fico ! » (« Je reste ») et « L'indépendance ou la mort ! ». Il abdiqua en faveur de son fils Dom Pedro II, « Brésilien dans l'âme » et despote éclairé, qui régnera de 1831 à 1889. L'empire prendra fin avec la fin de l'esclavage, mais Rio va rester une ville investie d'une aura culturelle.

L'influence française

Seule une petite parcelle du territoire américain reviendra à la France, la Guyane. Plus tard, au XVIII^e siècle, le Français Charles de La Condamine effectue un travail scientifique en Amazonie. En 1816, le roi invite les artistes français Tauney, Debret, Ferrez, de Montigny à enseigner à l'Académie des Beaux-arts de Rio. C'est le début de la mission culturelle française. Ils inaugurent un siècle de prédilection brésilienne pour Paris. On lit, parle, pense, construit, s'habille, boit, s'amuse ; on aime « français ». Rio est aménagée par des urbanistes français, pour ressembler à un Paris tropical. On construit des monuments inspirés quelquefois par des édifices parisiens qui font la fierté de Rio, comme la pâtisserie Colombo. Le 14 juillet 1889, on chante La Marseillaise en ville. Sarah Bernhardt et Anatole France, dans leurs petits souliers, sont reçus en grande pompe. La

cité se transforme en une ville de commerce et de tourisme grâce à son port puissant.

La dictature militaire (1964-1985)

En 1865, la victoire sur le Paraguay fit prendre conscience aux militaires de leur force, ce qui scella l'avènement de fortes implications de l'armée dans les hautes sphères du pouvoir. Prenant comme prétexte la « crise caféière », l'armée déposa Pedro II le 15 novembre 1889. Appuyée par les grands propriétaires, partisans de l'esclavage (celui-ci ayant néanmoins été aboli en 1888 par la princesse Isabel), elle décréta la « république du café », sous la bannière positiviste « Ordem e Progresso ». En 1891, le Brésil se dota d'une Constitution prétendument laïque, inspirée de la Constitution américaine, à forte consonance fédérale. En 1922, Bernadès fut élu, mais de jeunes officiers appelés *tenentes*, soucieux de renouveler la République, se chargèrent de mener la rébellion de l'armée à Rio. En 1930, les militaires et les *gauchos* vinrent à cheval du Rio Grande do Sul jusqu'à Rio porter Getúlio Vargas au pouvoir et instaurer un régime populiste. En 1937, prétextant un complot communiste, Vargas décréta l'état d'urgence, suspendit la Constitution et institua l'Estado Novo, régime inspiré du fascisme italien, tout en entrant en guerre contre l'Axe, par opportunisme, en 1942. Selon Vargas : « pour mettre de l'ordre au Brésil, il faudrait une loi de plus : elle précisera que les autres lois sont à appliquer. » De 1945 à 1954, les militaires autorisent un intermède « démocratique », pendant lequel Dutra et Vargas se succèdent au pouvoir et interdisent le parti communiste. Vargas a-t-il des états d'âme ? Il instaure un régime populiste et s'oppose à l'oligarchie conservatrice. En 1954, les militaires ont le regret de lui annoncer sa déposition et lui tendent fort civilement un revolver. Désappointé, cédant à la pression de ses nombreux « amis », il se suicide d'une balle en plein cœur dans son palais présidentiel du Catete. En 1956, Juscelino Kubitschek remporte la présidentielle et, sur le slogan de « 50 ans de progrès en 5 ans », fait édifier *ex nihilo*, dans un souci de rééquilibrage économique, une capitale futuriste, Brasília, au centre géographique du pays, et lance d'ambitieux programmes d'industrialisation, interrompus en 1964. Le 21 avril 1960, Brasília est inaugurée et remplace Rio en tant que capitale du Brésil. En 1960, l'armée impose Goulard et un régime parlementaire affaibli, puis, trois ans plus tard, sur fond d'agitation sociale, un nouveau régime présidentiel. Mais le 1^{er} avril 1964, Goulard est renversé par le très martial maréchal Castelo Branco. Les militaires qui prennent le pouvoir

en 1964 vont tenter de réduire ce bassin de sédition en diminuant de manière drastique le budget alloué à la ville. La ville entre alors dans une longue phase de dégradation sociale et de violence. Les heures les plus noires de la dictature sont marquées par les exactions commises par la police, par l'armée, mais aussi par les fameux escadrons de la mort, terrorisant la population civile par des enlèvements, des tortures et des meurtres de près de 350 opposants politiques taxés de « communistes ». Les inégalités augmentent entre les plus riches et les plus démunis. L'Eglise se renforce dans son pouvoir moral au cours des années en soutenant les pauvres. Parallèlement, une industrialisation à tout-va génère un endettement important du pays, ce qui entraîne, à l'initiative du FMI, une austerité économique obligatoire pour un retour à l'équilibre. Le choc pétrolier de 1974 met fin au bref « miracle économique brésilien ». Face au mécontentement des Brésiliens, l'armée organise des élections législatives au cours desquelles les députés se retournent contre le pouvoir. L'arrivée à la présidence de Tancredo Neves en 1985 marque la fin des années de dictature et un retour aux libertés politiques et individuelles.

Favelas, pauvreté et montée de la violence

Le « miracle économique brésilien », qui durera près d'une décennie pendant les premiers temps de la dictature, ne concernera pas Rio, qui, en perdant son statut de capitale, va profondément se modifier. Les migrants intérieurs (nordestins) vont se substituer aux immigrants en provenance du Vieux Continent. Le vieux Rio va être privé de ses plus beaux bâtiments et les *favelas* vont envahir les collines. L'élection du jeune et séducteur Fernando Collor de Mello en 1989 se soldera par une destitution pour corruption et une gestion catastrophique du pays. Son successeur Fernando Henrique Cardoso sera élu président en 1995. Cet ex-sociologue de gauche, qui a enseigné à Nanterre en France pendant son exil lié à la dictature, réussira à stabiliser la monnaie, le réal, qu'il avait mis lui-même en place lorsqu'il était ministre de l'Economie un an avant son élection. Mais les inégalités continuent toujours de se creuser dans un Brésil très libéral. Le marasme et l'abandon du centre historique sont identiques à Salvador de Bahia, dans une région encore plus pauvre que celle de Rio. Seule São Paulo tire son épingle du jeu en profitant du développement économique des pays émergents des BRICS (Brésil, Russie, Inde, Chine et Afrique du Sud). Rio, avec près de 700 *favelas*, a une économie atone, tandis que le pays voit la violence grimper à un record de 8 000 meurtres

en 2002, soit près de 22 meurtres par jour ! Cette année-là, le syndicaliste de la métallurgie Lula da Silva, à la tête du PT, le Parti des Travailleurs, remporte les élections présidentielles. Une victoire historique de la gauche qui cristallise les espoirs d'une population majoritairement dans l'extrême pauvreté et excédée par les inégalités et la violence urbaine.

L'espoir créé par Lula et le PT

En 2002 donc, l'ancien métallurgiste Lula da Silva récupère les espoirs des classes les plus défavorisées. Son programme « Fome zero » (faim zéro) soulève l'enthousiasme des foules. Lula, dont la cote de popularité s'intensifie lors du forum social de Porto Alegre en 2001, affirme alors que « sa » première priorité est de « donner aux habitants du Brésil la possibilité de faire trois repas par jour ». En 2003, Lula est finalement porté à la présidence du pays, avec comme première priorité la lutte contre la pauvreté, endémique il est vrai au Brésil (un tiers de sa population vit avec moins de 1 US\$ par jour). Il met en œuvre, tout au long de ses deux mandatures, des mesures sociales fortes : programme Fome zero au sein duquel la Bolsa Familia attribue jusqu'à 95 R\$ par jour aux familles les plus pauvres – sous condition d'éducation des enfants et de vaccination des membres de la famille – et qui aujourd'hui bénéficie à plus de 11 millions de familles brésiliennes ; augmentation du salaire minimum, qui est passé de 200 R\$ en 2002 à plus de 500 R\$ en 2009 (soit une augmentation hors inflation de plus de 50 %) ; mise en œuvre d'un grand programme d'accélération de la croissance (PAC), mené par sa ministre de la Maison civile Dilma Rousseff, désormais présidente du pays, visant à améliorer les infrastructures publiques (500 milliards de reais investis entre 2006 et 2010) ; Minha Casa minha vida (Ma maison ma vie), programme de création de plus d'un million de maisons pour loger les plus déshérités. ... Si les résultats sont probants et loués par les grandes ONG, la violence reste la résultante d'une des sociétés demeurant parmi les plus inégalitaires au monde. Le Minas Gerais semble avoir échappé à ce marasme car son économie reste puissante et sa capitale Belo Horizonte est une ville moderne et active, fortement inscrite dans une économie mondialisée. L'intérieur du Minas Gerais propose une agriculture souvent performante et les petites villes touristiques sont des bijoux de l'art baroque à l'économie diversifiée. On déplorera malheureusement la catastrophe de Mariana en novembre 2015, qui a rayé de la carte la commune de Bento Rodrigues et saccagé la région par les coulées de boues toxiques causées par la rupture de deux barrages.

À Rio, la « pacification des favelas » est une des mesures les plus spectaculaires prises par les gouvernements Lula et qui se poursuit par la mise en valeur de ces quartiers en retrait des lumières de la ville. Les rénovations effectuées avec les J.O. de Rio participent d'une vision durable du développement.

Le Brésil aujourd'hui

L'organisation de la Coupe du monde de football en 2014 et des J.O. en 2016 n'a pas réussi à faire oublier les difficultés économiques – et même la crise – que traverse le pays. La nouvelle classe moyenne et les plus pauvres manifestent pendant toute l'année précédant la Coupe du monde contre l'hyperinflation qui ronge le pays et fait grimper le coût de la vie (loyer, nourriture, transport...). La population est scandalisée par les sommes englouties dans la construction de stades et de structures sportives alors que les services publics sont sinistrés (santé, éducation...) et que même les denrées alimentaires commencent à coûter trop cher. Parallèlement, des scandales de corruption politique viennent entacher la réputation du gouvernement. Dilma Rousseff calmera le jeu en annulant l'augmentation du prix des transports qui avait mis le feu aux poudres et en recevant les représentants des manifestants pour leur promettre une vaste réforme politique par référendum pour mieux lutter contre la corruption et rendre le régime plus démocratique. Réélue de justesse en novembre 2014 face à Aécio Neves, elle remporte le scrutin le plus serré de l'histoire de Brésil avec 51,64 % des voix, et repart ainsi pour un second mandat de 4 ans qui sera marqué notamment par l'organisation des Jeux olympiques de l'été 2016 et le scandale Petrobras qui n'en finit pas de la

rendre impopulaire ; mi-mars 2016, plusieurs millions de Brésiliens descendaient dans la rue pour demander sa démission.

Le paroxysme de la crise politique que traverse le pays est atteint lorsque Dilma, pour semble-t-il éviter à l'ancien président Lula de comparaître devant la justice, le nomme au gouvernement et au cabinet présidentiel. Le mandat de celui-ci ne dure qu'une journée puisqu'un juge s'oppose immédiatement à cette nomination. Cet épisode met toute la bonne société dans la rue et la perspective d'une destitution de la Présidente par le Congrès se rapproche.

Dilma Rousseff est finalement destituée de son poste de présidente par le Sénat le 31 août 2016, pour maquillage de comptes publics. L'année 2018 est riche en événements : peu après le carnaval, Michel Temer, le président en poste, prend des mesures drastiques face à la flambée de violences dans la ville et confie le commandement de la sécurité à l'armée. L'insécurité croissante de la mégalopole brésilienne est un sujet particulièrement sensible. Le 14 mars 2018, l'activiste des droits de l'Homme et politicienne Marielle Franco est assassinée à Rio. Sa mort provoque une véritable onde de choc dans la ville, le pays mais aussi à l'international. Membre de la communauté LGBT, membre du conseil de la ville de Rio, elle dénonçait les exactions de la police dans les favelas. Elle devient alors un symbole de la lutte pour les droits des laissés-pour-compte. Enfin, Lula est condamné à 12 ans de réclusion criminelle le 5 avril, pour son implication dans le scandale Petrobras. Une grande frange de la population le soutient encore malgré tout et le considère emprisonné à tort. Les élections prévues pour octobre 2018 sont d'une importance capitale pour l'avenir du pays.



Parque das Ruínas, Santa Teresa, Rio.

POLITIQUE ET ÉCONOMIE

L'histoire et l'économie brésilienne ont été marquées par des phénomènes récurrents de croissance et de crises, et d'alternance entre les régimes démocratiques et autoritaires. L'histoire économique du Brésil a longtemps été caractérisée par une succession de cycles, plus ou moins importants et plus ou moins brefs, qui ont coïncidé avec l'hégémonie ou le décollage d'une région donnée. Ces théories ont souvent séduit les géographes et les économistes, friands de principes « mécanistes », et même si cette apparente simplicité est remise en cause partiellement aujourd'hui, elles permettent une bonne lecture des phénomènes spatio-historiques de la construction du pays. Le bois de braise qui donna son nom au pays (pau brasil)

inaugura l'ère des cycles. Ce fut ensuite le tour du sucre, puis du café, du caoutchouc et de l'or, pour ne citer que les principaux. Après l'ère du sucre, esclavagiste et nordestine, la découverte des métaux précieux dans la future région des Mines Générales entraîne le premier grand bouleversement économique et démographique et préfigure la réorientation politique interne du pays. Après l'affirmation de la suprématie des régions du sud du pays au détriment d'un Nordeste en déclin et d'un Nord encore peu exploré, le cycle du café va inaugurer la toute puissance de São Paulo, métropole postmoderne. À la fin du XIX^e siècle, l'abolition de l'esclavage et – déjà – la chute des cours internationaux entraînent une crise du café et la chute du roi.

POLITIQUE

Structure étatique

La République fédérale du Brésil est constituée d'un ensemble de 26 États indépendants et d'un district fédéral (la capitale Brasília) ou D. F. A l'image des États-Unis, les structures de l'administration et de l'État sont fortement décentralisées. Les pouvoirs sont distribués en plusieurs niveaux largement autonomes : le niveau fédéral ou État central, les communes et les États.

► **Le niveau fédéral s'occupe des sujets d'intérêt national** (diplomatie et relations internationales, directives pour le développement urbain, les télécommunications).

► **Le niveau des États fédérés gère les décisions relatives au patrimoine**, à l'environnement, la santé publique, la culture, l'éducation – décisions prises par chaque État.

► **Les communes délibèrent et interviennent dans de nombreux domaines** de manière autonome.

Les pouvoirs politiques

► **Le pouvoir exécutif.** Élu pour un mandat de 4 ans, le président de la République est le représentant fédéral du pouvoir exécutif. Étant donné que le Brésil est doté d'un régime présidentiel, la séparation des pouvoirs exécutifs et législatifs est respectée et le président possède à la fois des attributions de chef d'État et de chef du gouvernement. C'est le président

de la République qui nomme les ministres d'État. Il a également le pouvoir de les destituer à sa convenance.

► **Le pouvoir judiciaire.** La mise en place des lois et leur application est à la charge du pouvoir judiciaire. Étant donné l'organisation particulière de la République brésilienne (États indépendants), la constitution brésilienne de 1988 prévoit l'existence de juges d'État et de juges fédéraux. Le pouvoir judiciaire est attribué aux institutions suivantes : tribunal fédéral suprême ; tribunal supérieur de justice ; tribunaux régionaux ; tribunaux spécialisés ; tribunal électoral ; tribunal du travail ; tribunal militaire.

► **Le pouvoir législatif est exercé par le Congrès national.** Celui-ci est constitué de la Chambre des députés et du Sénat fédéral. Le nombre de députés et sénateurs présents au Congrès national est déterminé de la façon suivante : les députés sont élus pour un mandat de quatre ans et leur nombre est proportionnel aux populations des États. Ainsi, la Chambre de députés est composée de 513 membres. Les sénateurs sont élus pour un mandat de huit ans. Chaque État et le District fédéral ont le droit d'élire trois sénateurs.

► **Au Brésil, le vote est obligatoire.** Les Brésiliens âgés de 18 à 70 ans sont obligés de voter. Le vote n'est facultatif que pour les Brésiliens âgés de 16 à 18 ans ou ayant plus de 70 ans, et pour les illettrés.

Partis

Après une éclipse de plus de 20 ans, le Brésil a renoué avec la démocratie et le pluripartisme. Les élections y sont toujours l'objet d'un intérêt populaire majeur. Avec le Japon et les États-Unis, le Brésil apparaît comme le pays dont les dépenses pour les élections sont les plus importantes et où les partis politiques sont les plus nombreux, même si la durée de vie de certains de ces partis ne dépasse pas le temps d'une campagne électorale. Actuellement il existe environ une trentaine de partis politiques au Brésil. Les plus importants, c'est-à-dire ceux qui sont représentés par les gouverneurs, sénateurs et le président (aujourd'hui Michel Temer), sont le parti du mouvement démocratique brésilien (parti de l'ancien président Sarney), soit le PMDB, le parti de la sociale démocratie brésilienne de Fernando Cardoso (le PSDB) et le parti des travailleurs (PT) de Lula et de l'ex-présidente Dilma Rousseff. Actuellement, le gouverneur de Rio est Luiz Fernando Pezão du PMDB, celui du Minas est Fernando Pimentel du PT.

► **Le PT a été fondé en 1980**, pendant le gouvernement militaire, à São Paulo. Pour les démocrates de gauche, il fallait opposer aux deux partis « officiels » de la dictature une nouvelle structure indépendante et socialiste. Ce nouveau parti, relais des résistances syndicales et populaires de la société civile, allait dès ses origines affronter avec ses dirigeants charismatiques historiques, Lula et Olívio Dutra, la répression des militaires. Il apparaissait comme un défi au sectarisme. Parti de masse, démocratique et socialiste, il cherchera une voie alternative à celle des démocraties populaires ou des sociales démocraties. Consacré par quatre élections successives (Lula par deux fois puis Dilma Rousseff deux fois), le parti a réussi à faire reculer la pauvreté avec entre autre sa politique sociale de « bourse familiale » ... mais le chemin vers une société égalitaire est encore long pour la sixième puissance économique du monde. Des scandales (comme celui des *Mensalão* ou énormes salaires) ternissent l'image d'un parti qui se veut celui du peuple, tout en respectant la logique d'une économie capitaliste. La destitution de Dilma Rousseff de son poste de présidente par le Sénat le 31 août 2016, pour maquillage de comptes publics, et la condamnation et l'emprisonnement de Lula en avril 2018 constituent un véritable coup d'arrêt pour le parti. Une grande frange de la population soutient malgré tout encore Lula, qu'elle considère emprisonné à tort.

► **Le PMDB apparaît dès ses origines comme un parti d'alliance** regroupant des conservateurs, des libéraux de gauche, des libéraux, des nationalistes et même

d'anciens *guerrilleros* marxistes du MR-8. José Sarney a été le seul président issu de ce parti de 1986 à 1990 (Tancredino Neves étant mort avant son investiture en 1986), mais il possède un nombre important de députés, de sénateurs et de gouverneurs. Son poids dans la vie politique brésilienne est incontournable, même si, en 2006, le PMDB prit la décision de ne pas présenter de candidat à l'élection présidentielle pour être libre de former les coalitions de son choix au niveau des élections des députés et gouverneurs.

► **Le PSDB est un courant social démocrate** créé en 1988. Il était le principal parti d'opposition pendant les présidentielles de 2002 et 2006 remportées par Lula. Aujourd'hui, 8 États sont gouvernés par le PSDB.

Enjeux actuels

► **Réduire les inégalités.** Après 8 ans de gouvernement Lula, le président le plus populaire et charismatique de l'histoire du pays, le Brésil a entamé une nouvelle ère avec la présidence de Dilma Rousseff, réélue de justesse en 2014 après un scrutin serré la confrontant à Aécio Neves. Si celle-ci a été destituée de ses fonctions en 2016, les enjeux de la démocratie et de la politique brésiennes résident toujours dans la réduction des inégalités sociales et une certaine redistribution des fruits de la croissance de ce pays qui s'affirme comme un géant, aux pieds d'argile de par les poches de pauvreté que les différentes politiques de Lula n'ont pu que réduire de manière trop partielle. Le consensus établi entre les politiques et les milieux capitalistes et industriels ralentit la lutte contre la pauvreté. Certaines lois vont apparemment à l'encontre d'une vision durable du développement, comme la nouvelle loi sur l'environnement qui assouplit l'exploitation des forêts et des milieux naturels. Enfin, la corruption des hommes politiques (scandale Petrobras en 2015) limite la confiance des Brésiliens envers leurs élites dirigeantes.

► **Sortir de la récession.** Les manifestations qui ont précédé la Coupe du monde de football en 2014 ont été les premiers symptômes d'une période de récession dans laquelle le Brésil est entré en 2015, pour la première fois depuis 2009, pénalisé par le prix des matières premières dont elle est dépendante. Face à ces résultats, la présidente a remanié son gouvernement en octobre 2015, réduisant le nombre de ministres de 8 postes et leurs salaires de 10 %, ainsi que 3 000 postes de fonctionnaires pour réduire les dépenses de l'État. La venue des J.O. à Rio en 2016 a néanmoins dynamisé l'économie un certain temps. L'inflation en 2017 a plongé le

L'affaire Petrobras : un scandale de corruption au niveau national

Le Brésil est secoué par un scandale politico-économique sans précédent qui a placé la lutte anti-corruption au sommet de l'agenda du président actuel Michel Temer. Cette affaire concerne l'entreprise étatique pétrolière Petrobras et les géants du BTP qui collaborent avec elle sur des chantiers pharaoniques, notamment dans la création de plate-formes pétrolières pour exploiter les réserves de pétrole découvertes au large du Brésil en eaux profondes.

Tout commence en 2014. Les entreprises du bâtiment auraient formé un cartel pour se partager le marché et surfacturer les devis, le tout avec la bienveillance des partis de la coalition centre-gauche au pouvoir depuis l'élection de Lula en 2003, moyennant des pots de vin faramineux en contrepartie. Des dessous de table qui ont notamment servi à financer des campagnes électorales, mais aussi participé à l'enrichissement personnel de dirigeants d'entreprises et hommes politiques. Dans ce scandale, c'est l'ampleur de la corruption qui donne des vertiges : toutes les entreprises du BTP sont concernées (OAS, Odebrecht, Camargo Corrêa, Mendes Junior, Galvão, Lesa, Engevix, UTC/Constran, etc.), ainsi que tous les partis politiques et leurs dirigeants, le PT de Lula et Dilma à gauche, comme le PMDB au centre et le PP à droite. En deux mots : « tous pourris » !

Dilma Rousseff, la présidente du Brésil au moment des faits, n'est néanmoins pas citée par le procureur général de la République dans la liste des personnalités suspectées d'avoir touché des commissions. Si Dilma, avec son passée de *guerillera* qui a résisté à la torture, a une réputation d'incorruptible, elle a mis longtemps avant de demander la démission de Graça Foster, la présidente de Petrobras, impliquée dans le scandale. Dilma était au moment des faits... ministre de l'Énergie, le ministère de tutelle de Petrobras, puis chef de cabinet du président Lula. À ce titre, elle présidait le conseil d'administration de Petrobras.

La vaine tentative de Dilma de protéger Lula de la justice en le faisant entrer au gouvernement en mars 2016 n'a pas contribué à clarifier les choses et les opposants au régime sont descendus en masse dans la rue pour demander la destitution de la Présidente. Le 31 août de la même année, le Sénat destitue finalement Dilma qui voit Michel Temer, un membre du PMPD, lui succéder. En avril 2018, Lula est condamné à 12 ans de réclusion pour son implication dans l'affaire Petrobras (il est accusé d'avoir créé un système de pots-de-vin pour financer le Parti des Travailleurs). Lula estime qu'il est victime d'un complot « des élites », dans la continuité du « coup d'État » de la destitution de Dilma. Il était auparavant en tête des intentions de vote pour les élections présidentielles de 2018...

Le préjudice s'élèverait à plus de 3 milliards de *reais* (700 millions d'euros). Une somme astronomique dans un contexte de crise économique et de coupes budgétaires. Le feuilleton judiciaire, qui semble enfin se terminer, a déstabilisé l'économie nationale déjà en récession : les entreprises du CAC 40 brésilien ont vu leur cours chuter, les investissements ont été suspendus dans un climat attentiste instable et la majorité parlementaire reste sous tension.

pays dans une crise économique et a contraint de nombreux établissements à la fermeture.

► **Réduction de la violence.** Aujourd'hui, le taux de pauvreté est de 22 %. L'ancienne classe moyenne inférieure, appelée « classe C », représente désormais la moitié de la population du pays. Des millions de Brésiliens ont bénéficié de l'ascenseur social sous les gouvernements Lula. Cependant, si 53 millions de Brésiliens ont échappé à la pauvreté cette dernière décennie, le Brésil est toujours plus violent. Ainsi le pays a enregistré 56 337 homicides en 2012, un record

depuis 1980, soit quinze fois plus qu'en France en nombre d'homicides par habitant. Peu après le carnaval de 2018, Michel Temer, le président en poste, prend des mesures drastiques face à la flambée de violences dans la ville et confie le commandement de la sécurité à l'armée. L'insécurité croissante de la mégapole brésilienne est un sujet particulièrement sensible. Le 14 mars 2018 l'activiste des droits de l'Homme et politicienne Marielle Franco est assassinée à Rio. Sa mort provoque une véritable onde de choc dans la ville, dans le pays mais aussi à l'international.

► **L'arrivée du virus Zika**, transmis par le moustique-tigre responsable des épidémies de dengue à Rio, risque de perturber durablement l'économie du pays, notamment pendant les JO. Depuis la Coupe du monde 2014, ce virus s'est propagé à grande vitesse dans le pays et tout particulièrement à Rio. L'armée a été désignée pour nettoyer les zones de prolifération du moustique et limiter la propagation du virus, qui, semble-t-il, provoque des cas de microcéphalies chez les nourrissons. Une démoustication intense de Rio a été opérée pendant le carnaval en février 2016, mais la nouvelle inquiétude sur la cause des microcéphalies chez les nourrissons, liant l'apparition de cette malformation à un insecticide développé par Monsanto pour justement éradiquer le moustique-tigre, ne rassure pas les observateurs internationaux. Mais depuis début 2017 le virus Zika enregistre

un recul massif, tout comme les cas de dengue et de chikungunya. En 2018 on note cependant une recrudescence alarmante de cas de fièvre jaune dans les États de Rio et du Minas Gerais.

► **Élections présidentielles de 2018.** Lula a été condamné en avril 2018 pour corruption et blanchiment d'argent et ne pourra pas se représenter, sauf retournement de situation invraisemblable. La gauche, qui manque de candidats fiables pour se substituer à Lula, est alors bien mal partie. Cela pourrait faire l'affaire de Jair Bolsonaro, qui passerait alors en tête des sondages. Bolsonaro, député fédéral de Rio de Janeiro et membre du Parti social-chrétien, se rapproche des franges extrémistes par ses prises de position en faveur de la peine de mort, contre le mariage gay, et propage des théories racistes sur les peuples indigènes... Le Brésil, qui se veut un pays progressiste, pourrait alors faire un bond en arrière.

ÉCONOMIE

Principales ressources

Le Brésil est aujourd'hui la septième puissance économique de la planète. Avec ses 207,6 millions d'habitants en 2017 et ses immenses ressources naturelles, le Brésil a depuis longtemps dépassé l'économie du sucre et du café et produit des voitures, des avions (Embraer est le second constructeur d'avion léger au niveau mondial). À l'image des autres BRIC, ce pays émergent s'affirme comme concurrent des grandes nations occidentales. Son industrie puissante et diversifiée, ses services performants attirent chaque jour un peu plus les IDE (investissements directs à l'étranger) car les investisseurs y trouvent des avantages comparatifs (main d'œuvre nombreuse et moins payée à compétence égale, présence de matière première, vaste marché intérieur, environnement professionnel favorable) qui garantissent la compétitivité de la production brésilienne.

Néanmoins, cette affirmation du Brésil comme puissance économique moderne ne doit pas occulter le dualisme de ces structures économiques et sociales. Certaines régions et certaines classes sociales peinent à franchir les pas qui mènent au bien-être et au développement.

Les États de Rio et du Minas font assurément partie de ce Brésil dynamique et composent, avec l'État de São Paulo, la région Sudeste du Brésil, la plus puissante économiquement et la plus peuplée du Brésil. Avec seulement

8 % de la population brésilienne (18 millions d'habitants), l'État de Rio produit 13 % du PNB brésilien. Le Minas en produit un peu plus d'1/6^e pour 20 millions d'habitants. En 2015, le pays est entré en récession avec un PIB en chute de 0,7 % au premier trimestre et de 1,9 % au deuxième trimestre.

► **État de Rio** : avec une population de 16,6 millions d'habitants en 2017, un PIB supérieur à 626 milliards de R\$ (environ 140 milliards d'euros) et un PIB/habitant de 31 000 R\$ (6 907 €), l'économie de l'État de Rio se situe entre celle de la Colombie et celle du Venezuela. C'est le deuxième marché du pays, après São Paulo. On est bien loin d'un État économiquement « spécialisé » comme il a pu l'être dans le passé avec l'agriculture ou les services. Le secteur industriel et les services sont très développés dans l'État de Rio. Le rôle économique important du Brésil dans le cadre du Mercosur et plus généralement de l'économie mondialisée s'explique par la diversité et la forte compétitivité des industries brésiennes. C'est aujourd'hui le quatrième pays producteur d'avions. On est bien loin du pays raillé, certes affectueusement, par Charles de Gaulle en 1970. Grâce à l'exploitation de nombreux gisements d'hydrocarbure *offshore*, la croissance est tirée par l'activité pétrolière puisque ce secteur est responsable depuis 2006 de la moitié de la croissance du PIB de l'État. La construction navale et automobile (Peugeot à Resende) est également très développée. On

peut admirer les plates-formes pétrolières en construction près d'Angra dos Reis.

Le tourisme est une activité primordiale de la ville, et a connu un dynamisme historique avec la Coupe du monde de football en 2014 (+13 %) soit 5,4 millions de touristes étrangers en 2014. L'organisation des JO de 2016 ont boosté un temps l'économie carioca, et ont permis de pérenniser de nouvelles structures urbaines, notamment dans les transports en commun et l'aménagement d'espaces et de nouveaux musées. S'il n'y a eu aucun accroc majeur lors de l'événement, les retombées positives se sont rapidement estompées. En 2017, les nouvelles installations sportives du parc olympique sont pour la plupart dans un état d'abandon et le Vélodrome a été en partie détruit par un incendie. Le tourisme a chuté drastiquement et la ville fait face à une nouvelle flambée de violence dans les favelas. Faire face à la crise économique et à la violence endémique sont les enjeux majeurs des élections présidentielles fin 2018.

► **État du Minas Gerais** : avec en 2017 une population de 21,1 millions d'habitants (le 2^e État le plus peuplé derrière São Paulo), un PIB de 487 milliards de reais (108,4 milliards d'euros) et un PIB/habitant de 17 931 R\$ (3 992 €), le Minas est le 3^e État brésilien en terme économique. Ses industries sont performantes (aciéries et surtout agro-alimentaire). L'État apparaît comme un pôle d'excellence en agronomie et agro-alimentaire. La présence économique française est ancienne. Les implantations françaises dans le Minas Gerais sont diversifiées (Arcelor, Areva, Groupe Danone, Lafarge, Eurocopter, Thales...). Le dynamisme économique et culturel de Belo Horizonte procède ici des performances de ses entreprises pré-citées, liées à l'industrie sidérurgiques, aux hautes technologies et au secteur agro-alimentaire qui permet au Brésil de s'affirmer comme « géant vert » et épouvantail de l'UE dont la PAC (politique agricole commune) doit permettre le maintien de la compétitivité de l'agriculture européenne dans le cadre de l'OMC, c'est-à-dire une politique sans protectionnisme.

Place du tourisme

Le tourisme occupe une place primordiale dans l'économie de l'État de Rio et est également un fournisseur d'emplois important dans le Minas. Le pays a battu tous les records historiques puisque près d'un million de touristes de 203 pays sont venus assister au Mondial de football en 2014 et a vu bondir sa fréquentation annuelle de 14 % ! Les J.O. ont quant à eux attiré 1,2 million de touristes !

Tous les types d'emplois sont disponibles, du manager formé dans les grandes universités du top ten du classement de Shanghai, aux emplois qui ne nécessitent aucune classification. C'est souvent une source d'emplois « communautaires » qui permettent aux habitants des favelas de participer économiquement à la vie de la Cité et d'échapper en partie à la précarisation qui caractérise encore trop souvent les conditions d'existence du petit peuple ! Les villes spécialisées dans le tourisme (Buzios, Ouro Preto, Petrópolis, Paraty...) ont par définition une grande partie de leurs activités économiques qui dépend de ce type de services. Il n'y a qu'à s'aventurer dans ces lieux en fin de semaine pour comprendre l'insistance déployée dans cet ouvrage pour inciter à réserver les hébergements.

La Ville merveilleuse, qui connaissait un déficit de structures hôtelières, a vu de nombreux nouveaux hôtels sortir de terre qui devraient combler cette pénurie. Malheureusement la crise économique qui frappe le pays depuis 2016 a contraint nombre d'établissements à fermer leurs portes et l'insécurité galopante dans la mégalopole contribue à effrayer les touristes potentiels.

Enjeux actuels

Si aujourd'hui, le Brésil s'inscrit dans le groupe encore assez fermé des pays émergents avec les autres « BRIC » et dispose à la fois d'une économie moderne et compétitive, le pays connaît une récession depuis 2015 qui s'est accentuée jusqu'en 2017, malgré l'apport économique des J.O. de 2016, en raison de la chute des prix des matières premières dont le pays est dépendant, de la conjoncture politique instable et de la lutte anti-corruption. Michel Temer, l'actuel président, a mis en œuvre de grandes réformes libérales impopulaires et a aussi essayé de séduire les investisseurs chinois pour redresser la barre de l'économie. Les privatisations massives pourraient éponger l'énorme déficit public.

L'inflation galopante est retombée en 2017 (2,95 %) notamment en raison de la baisse du prix des aliments suite à des récoltes exceptionnelles. Elle devrait se stabiliser en 2018. Les défis actuels consistent à réduire les dépenses étatiques et éviter une surchauffe économique et le développement sélectif du pays. Ce développement inégal laisserait une partie des Brésiliens en dehors du processus de croissance, alors même que les avantages comparatifs à la base d'une partie de la croissance sont liés aux différentiels de salaire par rapport aux pays hautement industrialisés de la Triade.

POPULATION ET LANGUES

► Le Brésil, un pays qui « compte ».

Il est difficile de parler de la population de Rio et du Minas sans parler de la population brésilienne dont les deux États sont une parfaite illustration. La population du Brésil s'est fortement accrue ces 50 dernières années : elle est passée de 70 millions d'habitants en 1960 à aujourd'hui plus de 200 millions ! Et ce malgré une maîtrise croissante de la fécondité (1,75 enfant par femme en 2017), qui devrait amener la population à se stabiliser prochainement. Le taux de natalité ne s'élève ainsi plus qu'à 14,1 ‰ en 2017 (contre 35 ‰ en 1970). L'espérance de vie a progressé, atteignant aujourd'hui 74 ans en moyenne ; mais la mortalité infantile reste très élevée : 17,5 ‰ en 2017 (3,4 ‰ en France). Environ 300 000 enfants n'atteignent pas une année, faute d'hygiène et d'alimentation correcte. La population reste très jeune, avec 22 % des habitants sont âgés de moins de 15 ans (contre seulement 14 % en France).

Le Brésil est le géant latino-américain d'un point de vue démographique, et le 6^e pays le plus peuplé au monde. La population brésilienne représente plus de la moitié de celle d'Amérique du Sud. Pour continuer les comparaisons, la population brésilienne représente trois fois celle de la France ou encore celle de la France,

de l'Italie, de l'Espagne et du Portugal réunis. Malgré son poids démographique incontestable, le pays demeure, compte tenu de son immensité, largement sous-peuplé, avec un taux moyen de densité de 22 habitants au km² (110 pour la France). De surcroît, cette population est très inégalement répartie sur le territoire : l'État de Rio recense ainsi 350 habitants au km² quand l'État du Roraima (Amazonie) n'en compte que seulement... 2 !

► **Le « melting-pot » brésilien.** La population brésilienne présente une palette de variations passionnantes autour du métissage « Indien/Africain/Blanc ». Le « type » brésilien n'existe donc pas (si tant est qu'un tel type puisse exister dans un quelconque pays), et les Brésiliens eux-mêmes tirent une certaine fierté de ne pouvoir être « identifiés » de prime abord par leur « couleur » ou leur morphotype. Par ailleurs, lors de la dernière enquête démographique menée en 2006, la question « de quelle couleur êtes-vous ? » avait été posée : il a été recensé plus de 140 expressions différentes en réponse (!), de café au lait à cuivre, de brun à crème... De manière un peu schématique, on peut néanmoins considérer que les Blancs d'origine européenne restent très légèrement majoritaires, avec 50 % de la population « déclarée ». On trouve parmi eux, bien sûr, des descendants de Portugais, mais aussi des Allemands, des Italiens, des Espagnols ou des Polonais, issus des différentes vagues d'immigration qui ont eu lieu au fil des siècles. Suit de très près désormais la population métisse ou noire, avec 49 % des recensés. Quant aux Indiens « de souche », ils ne représentent désormais plus qu'un petit 0,3 % de la population.

Laissons la parole à Stefan Zweig, qui écrivait en 1941 *Brésil, terre d'avenir* : « La formation de la nation brésilienne repose uniquement, et cela depuis des siècles, sur le principe du mélange libre et sans obstacles, sur l'égalité absolue des Noirs et des Blancs, des Jaunes et des Bruns... S'est créé un type qui n'a aucune des caractéristiques de « décomposition » que les fanatiques de la « pureté » des races dénoncent... il est difficile de rencontrer des femmes, enfants plus beaux que chez les métis. »

Même si depuis le gouvernement Lula, on assiste à l'émergence d'une classe moyenne noire et métisse, une étude de l'IBGE (l'INSEE brésilien) datant de 2004 montre ainsi que les 2/3 des 10 % des Brésiliens les plus pauvres sont noirs ou métis. À Rio, les habitants des quartiers chics



Sur la plage de Paraty.

d'Ipanema ou de Leblon sont en très grande majorité blancs. La couleur de peau tend à se foncer au fur et à mesure que l'on grimpe sur les *morros* où s'accrochent les favelas : ici, comme ailleurs, les inégalités restent tenaces.

► **Rio de Janeiro, une grande métropole.** Rio de Janeiro est la deuxième ville la plus peuplée du Brésil, avec ses 6,5 millions d'habitants « intra-muros » (même si cette notion est toute relative, puisque la ville s'étend sur 45 km du Nord au Sud et sur 20 km de l'Est à l'Ouest !) et ses 11,8 millions d'âmes dans son aire urbaine. La population y a plus que doublé en 50 ans, puisque l'on comptabilisait 4,8 millions d'habitants dans l'agglomération de Rio en 1960. Cette explosion démographique, couplé à une géographie urbaine compliquée, explique le développement erratique de la ville et la forte croissance du nombre d'habitants dans les zones insalubres ou les favelas de l'agglomération. Aujourd'hui, on estime que plus d'un tiers des Cariocas filent dans les quelque 1 000 favelas recensées de la ville (chiffre officiel certainement en-dessous de la réalité). La plus célèbre, Rocinha, engoncée entre les quartiers chics de Leblon et São Conrado, compterait à elle seule plus de 120 000 habitants...

L'État de Rio, quant à lui, est avec ses 17 millions d'habitants le troisième le plus peuplé du pays après les États de São Paulo (44 millions) et du Minas Gerais (21 millions).

► **BH et le Minas, métropole et campagnes.** BH (Belo Horizonte) est la troisième ville du pays, née de la vision moderniste des urbanistes brésiliens dès la fin du XIX^e siècle pour remplacer Ouro Preto comme capitale, trop enclavée dans ses montagnes aurifères. C'est aujourd'hui une capitale moderne et dynamique où la production artistique est une des plus actives du pays. Son

nom lui vient de la beauté du site où la ville a été construite. Ce n'est pas un lieu où les visiteurs s'arrêtent mais les habitants y sont courtois et les parcs souvent agréables. Une grande partie des « mineiros » sont également des ruraux dont les Paulistes et les Cariocas se moquent en les présentant comme des personnes un peu frustes. Peut-être est-ce dû au sentiment de supériorité que ressentent tous les urbains de la planète. Les Mineiros ont certes une certaine retenue, loin de l'exubérance *carioca*, mais ils sont très loin des clichés que l'on aime véhiculer sur eux. À l'opposé, les Cariocas passent, aux yeux des sages Mineiros, pour d'incorrigibles hédonistes.

► **Le Brésil, un pays dont l'unité est liée à son idiome unique.** En 1498, le traité de Tordesillas sépare officiellement l'Amérique espagnole et hispanophone de l'Amérique portugaise, lusophone. Malgré la persistance des langues amérindiennes (dont malheureusement un grand nombre a aujourd'hui disparu), le portugais a été et est toujours le ciment du Brésil. Certes, certains vieux Allemands de Santa Catarina parlent encore un dialecte pomérânien, mais la maîtrise relative du portugais ou de quelques mots seulement permet d'être compris dans ce véritable sous-continent. Les jeunes Brésiliens de deuxième ou troisième génération ont souvent perdu la langue de leurs origines et n'ont conservé qu'un prénom en souvenir de la terre d'origine de leurs parents (comme les Nissei japonais de São Paulo). Des nuances régionales peuvent cependant se percevoir à travers l'accent où certaines expressions. L'accent typique de Rio est plus chuintant, présence portugaise oblige lorsque la cour royale portugaise a fui l'invasion napoléonienne en 1808. Ils adorent jurer. Les Mineiros utilisent beaucoup d'expression faisant allusion à la religion.



Vue sur le Pain de Sucre et le Morro da Urca.

MODE DE VIE

VIE SOCIALE

Les Brésiliens et l'hospitalité

Le Brésil est souvent défini par son hospitalité, la beauté de son peuple métissé et une certaine joie de vivre qui s'affiche paradoxalement en opposition avec une *saudade* (nostalgie), tirée peut-être de ses lointaines origines portugaises. Les clichés ont en général la vie dure, mais il est vrai que les contacts sont faciles, presque bon enfant, malgré rappelons-le, une violence sociale et urbaine omniprésente. Les Parisiens toujours un peu pressés déploreront le manque d'organisation de certains services et surtout, peut-être, l'absence d'une certaine « urbanité » mais toujours avec un sourire. On est un peu individualiste parce qu'on a l'habitude de ne compter que sur soi-même, sans que cela soit désagréable. Les gens sont souriants malgré les difficultés économiques. On deviendra facilement copain avec un serveur de *barracas* payé une misère, ou avec un voisin dont on écrase involontairement les pieds dans un bus municipal. La facilité du contact et l'entrain des Brésiliens surprendront toujours les voyageurs, avec de petites nuances selon les régions. Les Cariocas, ainsi, sont expansifs et chaleureux, un poil exubérants. Ils vous donnent immédiatement leur amitié, même si celle-ci peut s'avérer parfois superficielle. Ils adorent refaire le monde autour d'une *chopp* dans un botequim interlope, ou s'asticoter sur les derniers résultats de leur équipe de foot favorite (Flamengo ou Vasco ?). Les Mineiros (habitants du Minas Gerais) sont en général plus réservés. Ils sont célèbres dans tout le Brésil pour leur prétendu côté « basique » (qu'ils n'ont pas), ce qui leur a valu d'être les cibles de bien des quolibets ! Dans la réalité, s'ils sont d'un abord plutôt sérieux, ils n'en sont pas moins très accueillants et vous offriront très rapidement leur amitié.

L'éducation : un grand chantier en cours

L'éducation est un domaine dans lequel ont beaucoup travaillé les gouvernements Lula. Les statistiques montrent que la pauvreté est souvent corrélée à un enseignement primaire écourté. La législation brésilienne est en

théorie très contraignante. La scolarisation est obligatoire jusqu'à 14 ans et les parents peuvent être sanctionnés par des amendes, voire de la prison. Dans les faits, la « bolsa familiar » a encouragé la scolarisation et la situation est aujourd'hui bien meilleure qu'il y a une dizaine d'années. L'analphabétisme est passé de 33 % en 1969 à 10 % aujourd'hui. Pourtant, les inégalités sont encore nombreuses et les Brésiliens aisés et les classes moyennes envoient leurs enfants dans les écoles privées, souvent fort dispendieuses. Le pays dispose de grandes universités et écoles de renommée mondiale, même s'il n'y a pas encore eu de prix Nobel brésilien. Néanmoins, l'école publique, surtout dans les quartiers pauvres, est souvent synonyme d'échec et d'absence d'équipements. L'absentéisme est important et l'école ne peut y remplir sa fonction d'ascenseur social. C'est un des grands chantiers d'un Brésil sur le chemin du développement.

Santé

Les hôpitaux publics existent, mais ils manquent fortement de personnel, d'équipement et de médicaments, et sont destinés aux plus pauvres. Les Brésiliens, dès que leurs moyens le leur permettent, souscrivent à un *plano de saude*, un service de sécurité sociale privé assez cher, voire exorbitant pour les plus aisés, qui permet d'accéder selon son niveau de vie à des cliniques et hôpitaux privés plus performants et sûrs.

Inégalités sociales et insécurité

Le Brésil est un des pays les inégalitaires au monde. Les transferts sociaux ont certes permis une réelle amélioration des conditions de vie des plus pauvres mais les inégalités n'ont jamais été aussi importantes, en partie parce que les classes supérieures ne tirent pas leurs revenus du travail mais de la rente foncière ou des placements bancaires.

Le gouvernement Lula a dû composer avec les acteurs financiers de l'économie, le développement économique brésilien ne pouvait s'affranchir de l'économie financière et des investissements étrangers. Les J.O. de 2016 n'ont relancé que partiellement l'économie,



© PEDRO KRULOS / ANUTUR

Cycliste à Praia de São Conrado.

mais en 2017 l'inflation revenait à des niveaux les plus bas depuis presque deux décennies (2,95 %), grâce notamment à des récoltes abondantes qui ont fait baisser les prix des aliments.

Les inégalités sociales brésiliennes se traduisent par une insécurité permanente qui fait de la violence un mal endémique au Brésil. Aujourd'hui, la violence est en recul à Rio. Des unités de pacification ont été mises en place dans les favelas pour permettre une vie sociale normale aux riverains. La violence s'est un peu déplacée vers les grandes villes du Nordeste.

En 2018 une flambée de violence voit le jour à Rio, le crime organisé reprend du pouvoir dans plusieurs favelas et les *tiroteos* (fusillades) se multiplient, notamment dans la Zona Norte de la ville. En février, après le carnaval, le président Michel Temer confie la sécurité de Rio à l'armée, ce qui inquiète les défenseurs des droits de l'Homme. Peu après, Marielle Franco, politicienne et ardente défenseur des favelas, est assassinée dans sa voiture avec son chauffeur. La sécurité reste un thème majeur à Rio de Janeiro et pour les élections d'octobre 2018.

MŒURS ET FAITS DE SOCIÉTÉ

Être une femme au Brésil, entre progressisme et tradition

Être une femme au Brésil n'est pas toujours aisé mais l'élection de Dilma Rousseff devrait changer la donne. Cependant, le cas de Dilma ne doit pas être l'arbre qui cache la forêt. Pays de paradoxes, les femmes sont peu nombreuses dans les plus hautes fonctions politiques et économiques et les disparités salariales sont encore très importantes, alors que le chef de l'État est une femme... et que « l'autre » présidente, celle du club de football de Flamengo (deuxième personne la plus importante du pays selon les *menguistas*) est également de sexe féminin. Le catholicisme a souvent ralenti l'émancipation des femmes. Aujourd'hui encore, l'avortement est interdit. Les femmes ont pourtant été à la pointe des combats égali-

taires, en particulier lors des gouvernements militaires. Le féminisme y est un des plus avant-gardistes de toute l'Amérique latine. Elles ont obtenu le droit de vote 12 ans avant les Françaises. De puissantes associations féministes interviennent auprès des femmes pour les informer de leurs droits, pour les aider à se défendre ou à se former. Des unités de police féminine, dans les grandes villes, interviennent dans les cas de violences physiques ou sexuelles et ont ainsi grandement contribué à apporter un regard nouveau sur les violences faites aux femmes. Ici encore, la promotion des femmes est un chantier majeur pour le développement brésilien. La lutte contre la pauvreté passe également par la formation scolaire et professionnelle des femmes et l'aide aux mères isolées, souvent victimes de violences et de discrimination.

L'homosexualité au Brésil

L'homosexualité est un phénomène relativement accepté dans les grandes villes comme Rio et BH ou São Paulo, les gays ont de nombreux lieux où ils peuvent se retrouver (boîtes de nuit, restaurants, bars, plages...). Aujourd'hui, le Brésil est un des rares pays où les personnes de même sexe peuvent se marier (depuis le 14 mai 2013). Pourtant, dans certaines zones « traditionnelles » comme le Nordeste ou les quartiers populaires des grandes villes, par exemple, les violences envers les homosexuels sont nombreuses. Des assassinats sont perpétrés assez régulièrement contre des personnes dont le seul tort est d'aimer des personnes du même sexe. Il semblerait que certains mouvements protestants radicaux œuvrent contre l'homosexualité et les homo-

sexuels. La ville de Rio, soucieuse de développer son image « d'ouverture » face aux événements majeurs à venir, lutte activement contre l'homophobie et pour une attitude de tolérance vis-à-vis des différentes orientations sexuelles (gays, lesbiens, travestis et transsexuels). De gigantesques banderoles affichent clairement la couleur... ou les couleurs arc-en-ciel « Rio contre l'homophobie ». À Rio, l'étendard gay flotte fièrement sur le poste d'Ipanema. Les quartiers d'Ipanema et de Copacabana sont les quartiers de prédilection des gays et lesbiennes et les regards entre garçons ou entre filles y sont fréquents. Attention cependant, certains jeunes éphèbes brésiliens échangent des amours furtifs contre des écus sonnants et trébuchants ! En bref, en dehors des grandes villes, il est préférable d'être discret.

RELIGION

Ex-colonie portugaise, le Brésil est historiquement un pays de tradition catholique. Une grande majorité de ses habitants aujourd'hui encore se réclame de cette obédience (plus de 70 % de Brésiliens selon les enquêtes). C'est le plus grand pays catholique du monde et ce même si le catholicisme est en nette perte de vitesse au profit des églises évangéliques « dissidentes ». Ces dernières, en particulier l'Église universelle du Royaume de Dieu et l'Assemblée de Dieu, attirent de plus en plus de fidèles, qui se disent déçus par l'orthodoxie et l'« éloignement spirituel » de l'Église de Rome. Ces « nouveaux chrétiens » sont en majorité issus des couches populaires du pays, et n'hésitent pas à consacrer une bonne partie de leurs (maigres) revenus aux (plus ou moins) bonnes œuvres de ces églises parallèles. Leurs représentants (comme Emir Macedo, le « patron » de l'Église universelle...) sont des hommes d'affaires chevronnés et possèdent de puissants médias (TV, Radio, presse). Assister sur Record (une des chaînes de TV appartenant à Macedo) à une « messe » en plein air d'un prédicateur passionné face à une foule de fidèles en extase est un spectacle assez... étonnant. Vous croiserez à coup sûr dans les rues de Rio ou de l'une des petites bourgades de l'État des enseignes aux noms originaux signalant la présence d'un établissement évangélique. Officiellement, près de 15 % des Brésiliens sont « adhérents » à telle ou telle église évangélique. Le Brésil est également la terre originelle du candomblé et d'un certain nombre d'autres religions afro-brésiliennes syncrétiques comme l'*umbanda* ou le *quimbanda*. Issues des cultes africains pratiqués par les esclaves (en particulier les yorubas, l'ethnie majoritaire du Nigeria), ces

religions sont le fruit d'un savant mélange entre les rites et les divinités africaines d'un côté, et les saints chrétiens de l'autre : les esclaves n'étaient en effet pas autorisés à pratiquer leurs propres cultes, et ont au fil du temps maillé les figures des orixas (les esprits africains) sous des apparences plus « catholiques ». Cela a finalement produit des religions nouvelles, d'une grande richesse spirituelle et aux rituels complexes. 10 % des Brésiliens pratiquent aujourd'hui l'une de ces religions à l'inspiration africaine, en particulier dans le Nordeste du pays. Quelle que soit la croyance, la religion irrigue en profondeur la société brésilienne. Ne pas croire en un dieu semble être une aberration aux yeux d'une écrasante majorité de Brésiliens. Les conversations au quotidien sont d'ailleurs truffées d'expressions renvoyant à la religion : *Se Deus quiser* – « si Dieu le veut », *Vai com Deus* – « que Dieu t'accompagne », *Nossa* – « Bon Dieu » (une interjection très répandue). Cette religiosité marquée impacte aussi fortement les mœurs, qui restent sous certains aspects très (trop) traditionnels : l'avortement est interdit et pénalement répréhensible, l'homosexualité est peu acceptée chez les religieux conservateurs et difficile... et ce même si la société brésilienne évolue (mais doucement) vers une plus grande tolérance des mœurs « non majoritaires ».

À Rio et dans le Minas, la forte présence de descendants d'esclaves a largement contribué au maintien des cultes afro-brésiliens. Pour la Saint-Sylvestre, tous les Cariocas et les touristes vont sur les plages de la cité merveilleuse, tout de blanc vêtus, comme pour les cérémonies de Candomblé, et vont faire des offrandes à Iemanjá, déesse syncrétique de la mer et Vierge Marie pour les catholiques.

ARTS ET CULTURE

ARCHITECTURE

Les États de Rio et du Minas Gerais n'ont pas tout à fait l'épaisseur historique des États du Nordeste brésilien, mais l'architecture s'y décline entre baroque et modernisme.

► **L'architecture coloniale de Rio.** Malgré les importantes transformations urbaines qu'a subi Rio depuis ses origines, il reste encore des édifices baroques du XVII^e siècle (comme le monastère São Bento ou celui de Santo Antônio) et du XVIII^e siècle (église Saint-François de la Pénitence ou São Francisco da Penitencia, l'aqueduc qui constitue aujourd'hui les arches de Lapa a été construit en 1768). Les gouverneurs puis la cour portugaise qui fuyait les invasions napoléoniennes en 1808 vont s'installer au cœur d'un ensemble urbain sis aujourd'hui autour de la praça XV (Rio antigo, Arc de Telles). C'est l'élégant Paço Imperial entouré de belles églises dont celle de Mãe dos Homens (Mère des hommes).

► **Le Minas Gerais baroque-rococo, religieux et civil.** Le Minas est une étape incontournable dans le tourisme culturel brésilien. Le développement de l'art baroque, d'une profusion exceptionnelle, est ici le fruit conjoint du rôle majeur de l'Église catholique et des richesses issues des mines d'or. Les églises surchargées, aux drapés et bois sculptés caractéristiques, vont être décorées de manière somptueuse, les ordres et les confréries rivalisaient entre eux à travers l'opulence des atours de leur paroisse. Le système des corporations a ainsi permis aux apprentis talentueux mais désargentés de développer leur art auprès de maîtres, chose qui ne sera plus possible une fois que les Français ont institué les académies des Beaux-Arts, accessibles aux seules personnes issues des classes privilégiées. La lourdeur de certains décors tranche avec l'expression presque naïve des personnages peints ou sculptés comme ceux par exemple du chemin de croix de Congonhas, d'une finesse rare. Deux noms vont marquer l'architecture baroque : le sculpteur Aleijadinho et le peintre Athaide. Leurs burins et pinceaux vont sculpter et peindre les chapiteaux en pierre à savon et les plafonds en bois des plus belles églises du Minas. Ouro Preto, Tiradentes, Diamantina, Sabará ou Mariana sont quelques-unes des villes où les monuments religieux et civils expriment la richesse du XIX^e siècle.

► **Courant néoclassique à la française et éclectisme.** Au XIX^e siècle, le positivisme fait la part belle à l'art et à l'architecture français et aux bâtiments imposants. Une mission culturelle française est invitée à Rio par João VI dès 1816 pour développer l'enseignement des Beaux-Arts et transformer Rio en un petit Paris : sous la houlette inspirée du peintre Jean-Baptiste Debret, Granjean de Montigny et Levasseur les architectes, cette mission laissera une indéfectible empreinte. On va raser des *morros* pour remodeler et désenclaver des quartiers et construire des immeubles « à la française », comme la maison France-Brésil ou le Palácio de Catete. Le néoclassicisme va inscrire dans la pierre une touche définitivement française. Bon nombre de palais de style éclectique sont érigés dans la lignée, mêlant influence gothique, néoclassicisme et Renaissance italienne à grand renfort de colonnades massives et dorures impériales. On peut citer le Théâtre municipal, par exemple, très fortement inspiré de l'opéra Garnier de Paris, et le musée des Beaux-Arts, une autre des merveilles architecturales du Centro, tout comme le Palácio D. João IV devenu le nouveau musée MAR ou le Copacabana Palace.



© CESÁRIO DA FONSECA - COMOTEC

Église baroque, Ouro Preto.

► **Le courant Art déco et moderniste à Rio et Belo Horizonte.** Au XX^e siècle, Rio voit son centre prendre une verticalité américaine, influencée par la vague de construction de gratte-ciel Art déco et modernistes qui sortent de terre aux États-Unis. Cet art nouveau va enrichir la ville des verrières de la célèbre Confeitaria Colombo et de la désormais célèbre gare Central do Brasil immortalisée par le film de Walter Salles. Le Cristo Redentor du Corcovado reste l'exemple le plus édifiant de la vague Art déco à Rio.

Puis Le Corbusier, Gropius et Mies von der Rohe inspireront le plus grand architecte brésilien de l'époque, Oscar Niemeyer (né en 1907), qui jouera un rôle majeur dans la conception architecturale de nombreux bâtiments de Rio comme le palais Capanema et bien sûr le MAC de Niteroi aux lignes pures et futuristes, mais aussi le quartier de Pampulha à Belo Horizonte. Si quelques édifices remarquables ont été détruits car ce courant est quelque peu contesté pour son esthétique, il reste le fabuleux édifice du musée MAM ou encore l'aéroport Santos Dumont. La cathédrale métropolitaine et son modernisme brutaliste, dans le quartier d'affaires de Rio, détonne encore dans le paysage.

► **Tout dernièrement,** on peut citer le projet pharaonique de rénovation urbaine de Porto Maravilha, dans le Centro de Rio, avec l'inauguration de deux nouveaux musées, le Museo de Arte do Rio (MAR) et l'impressionnant Museu do Amanhã, signé par Santiago Calatrava.

Grands architectes de la région

► **L'Aleijadinho, maître du baroque mineiro.** Aleijadinho est l'artiste le plus fameux du baroque brésilien. Fils d'un architecte portugais et d'une esclave affranchie, Antonio Francisco

Lisboa (1738-1814) est surnommé l'*Aleijadinho* (le petit estropié) parce qu'il est atteint à 40 ans d'affections rhumatismales, comparables aux effets de la lèpre, mutilant ses mains et ses pieds. Il travaille les dix-huit dernières années de sa vie en se faisant attacher ses outils à ses membres. Dès son enfance, son père l'a associé à son travail d'architecte et il participe au projet de l'église des Carmes à Ouro Preto. Les Minas Gerais comptent, au milieu du XVIII^e siècle, moins de 40 000 Blancs pour plus de 100 000 Noirs. Ainsi que le suggère F. Cali (*L'Art des Conquistadores*) : « Peut-être ne peut-on mieux définir humainement le baroque colonial, art adultère, art métis ou mulâtre, que par cette douloureuse rencontre entre deux races sur un troisième continent. » Aleijadinho est l'une des grandes figures de la sculpture et de l'art baroque du Minas Gerais ; il a participé à la construction et à la décoration d'une cinquantaine de sanctuaires et donné au Brésil son premier manifeste architectural ; mais, homme de couleur, coupable d'infamia mulato, il lui est interdit de signer un contrat. Il finit sa vie pauvre, sans titre de maître d'œuvre. On remarquera ses façades des églises São Francisco, à Ouro Preto (1766) et de São Joao del Rei (1774), sculptées en stéatite, et les statues des douze prophètes décorant l'escalier en terrasse de l'église du Bom Jesus de Matazinhas à Congonhas do Campo, ainsi que l'ensemble des statues en bois polychromes des sept chapelles de la Passion. Les 70 figures de ce chemin de croix sont remarquables d'expressivité et la simplification de leurs formes annonce déjà l'impressionnisme.

► **Oscar Niemeyer.** C'est le plus grand et le plus célèbre architecte brésilien. Oscar Niemeyer

Que rapporter de son voyage ?

Un voyage à Rio et dans le Minas ne peut s'achever sans l'achat de cachaça locale, que l'on pourra acheter dans les *engenhos* (distilleries artisanales). À Ouro Preto, devant l'église San Francisco, un marché de pierre à savon propose une gamme étendue de produits faits à partir de cette pierre lisse et agréable au toucher. Les artistes locaux excellent dans les peintures et les sculptures de style art naïf, certains, comme Zizi Sapateiro à Mariana, sont reconnus bien au-delà des frontières du Minas Gerais. Une visite à Tiradentes (Bixinhos) pourra également se conclure par la visite de l'atelier de Toti où des apprentis locaux, tels Aleijadinho autrefois, ont pu parfaire leur art et en vivre. Des communautés indiennes et *quilombolas* (à Paraty par exemple) proposent également un artisanat traditionnel de qualité. Enfin, le marché hippie d'Ipanema et les boutiques de Santa Teresa regorgent de produits artisanaux originaux. Bien sûr, les Havaianas prennent peu de place et permettent de rapporter un peu de soleil brésilien dans ses valises, tout comme un maillot de la Seleção ou des plus grands clubs du foot de Rio. Le marché *carioca* de Saara est un étal gigantesque d'idées de cadeau en tout genre.

fut le concepteur des principaux monuments publics de la ville de Brasília, nouvellement fondée en 1960. La cathédrale municipale, le congrès national, le Théâtre national, le Palais de justice sont autant d'édifices imaginés par le génial Niemeyer.

Quelques années auparavant, l'architecte avait déjà pu faire ses preuves à Belo Horizonte en réalisant plusieurs édifices modernistes, notamment dans le quartier de Pampulha. Communiste convaincu, il dut s'exiler dans les années 1970 et se réfugia en France, où il

conçut le siège du Parti communiste français, place du colonel Fabien à Paris, entre autres. Revenu au Brésil, il poursuivit ses travaux et réalisa le superbe musée d'Art contemporain (MAC) de Niterói, ainsi que les autres édifices qui composent aujourd'hui le Caminho Niemeyer dans cette ville située face à Rio. On trouve aussi plusieurs de ses réalisations à São Paulo, dans le Parque Ibirapuera. Il est décédé le 5 décembre 2012, à 105 ans, dans sa ville de naissance, Rio de Janeiro, sur l'Avenida Atlântica, dans un immeuble qu'il a lui-même conçu !

CINÉMA

Après une période faste durant les années 1960 (le cinéma novo incarné par les réalisateurs Carlos Diegues, Glauber Rocha ou l'initiateur du mouvement Nelson Pereira dos Santos et son œuvre *Rio, 40°*, 1955), le cinéma brésilien semblait être rentré dans une profonde léthargie sur fond de régime militaire puis de crise économique. Une loi de 1993 favorisant fiscalement l'investissement dans la production et un organisme de la ville de Rio, Riofilme, ont redonné une vigueur nouvelle à la production cinématographique brésilienne. Des cinéastes talentueux ont émergé, comme Walter Salles (*Central do Brasil*, Ours d'or à Berlin en 1998, *Carnets de voyage* en 2003), Fernando Mereilles (*La Cité de Dieu*, sur la favela éponyme de Rio, qui a remporté un grand succès international, ou *L'aveuglement* en 2008) et Karim Ainouz (*Madame Sata*, 2002), ou encore le controversé José Padilha, qui avec *Tropa de Elite* (2007, Ours d'or à Berlin également) a décrit avec un réalisme froid les méthodes des forces spéciales de la police carioca, tout comme *Tropa de Elite 2* sorti en 2010. Si les films des années 2000 ont eu un écho international important, ces dernières années le cinéma brésilien a été peu prolixe, mais on peut noter néanmoins la sortie de *Praia do Futuro* (2014) de Karim Ainouz.

► **Central do Brasil, Walter Salles, 1998.** Dora, ex-institutrice, gagne sa vie comme écrivain public, en aidant les migrants nordestins, souvent analphabètes, à écrire leur courrier. À la fin de la journée, lorsque Dora rentre dans son petit appartement de banlieue, elle fait le tri des lettres de la journée. Certaines sont envoyées, d'autres sont détruites et d'autres enfin sont conservées dans un tiroir. C'est ce qui arrive par hasard à la lettre de Josué. Josué demande à Dora de l'aider à retrouver son père après que sa mère décède dans un tragique accident. D'abord insensible, Dora finit par accepter de l'aider.

► **Cidade de Deus (La Cité de Dieu), Fernando Mereilles et Kátia Lund, 2002.** Dans la misère de la favela éponyme sortie de terre dans les années 1960, Buscapé (Fusée dans la version française) est un gamin noir, pauvre, qui rêve d'autre chose que d'un travail mal payé qui ne pourrait l'extraire de la misère. Rêveur et fragile, il semble bien loin de la violence qui l'entoure. Pour échapper à son quotidien, Fusée a un rêve : devenir photographe professionnel.

Zé Pequeno (Petit Dé), jeune garçon de onze ans, vit dans la même cité. Il rêve au contraire de « devenir le plus grand criminel de Rio ». Lui et Bené, son ami d'enfance, sont pleins d'admiration pour Cabeleira (Tignasse) et son gang, qui font les quatre cents coups. A noter que ce film a conduit les réalisateurs à créer une série haute en couleur, *La Cité des Hommes*, suivie d'un long métrage du même nom, racontant le quotidien d'une favela d'aujourd'hui à Rio à travers le regard de deux jeunes amis.

► **Tropa de Elite 1, José Padilha, 2008.** 1997 : les favelas de Rio sont contrôlées par des milices puissantes et sanguinaires qui s'accaparent le marché de la drogue. La police semble avoir abandonné le terrain et est gangrénée par la corruption. Les BOPE (Bataillon des opérations spéciales de police) sont livrées à elles-mêmes dans leur lutte sans merci contre les trafiquants. La lutte contre les trafiquants se fait quelquefois en utilisant leurs propres lois et en oubliant l'État de droit. Le capitaine du BOPE Nascimento n'est plus aussi convaincu de la justesse de son combat : il doit choisir et former son successeur, dans l'espoir de quitter cette vie de violence et de rester auprès de son épouse, qui s'apprête à donner naissance à leur premier enfant. Il devra choisir entre deux amis d'enfance, Neto et Matias : l'un n'hésite pas à tuer pour faire progresser l'État de droit, tandis que l'autre reste accroché à ses idéaux de justice.

► **Se Eu Fosse Você, Daniel Filho, 2009.** Le plus grand succès du cinéma brésilien est une œuvre plus mineure, *Se Eu Fosse Você 2*, du réalisateur de télévision Daniel Filho, et qui a en 2009 réuni plus de 6 millions de spectateurs dans les salles obscures du pays.

► **Praia do Futuro, Karim Ainouz, 2014.** Ce film dramatique germano-brésilien raconte l'histoire d'un maître-nageur, Donato, qui part

en Allemagne à la recherche de son amant allemand, Konrad, qu'il a sauvé de la noyade.

► **Tudo que Aprendemos Juntos (Le Professeur de Violon), Sérgio Machado, 2015.** À São Paulo, Laerte, un jeune violoniste, rate le concours d'entrée de l'orchestre symphonique. Sans conviction, il accepte alors d'enseigner son art aux jeunes de la favela d'Heliópolis, la plus grande de la ville...

LITTÉRATURE

On lit peu au Brésil : 13 % de la population (sinon davantage) est analphabète et la télévision (sans compter Internet maintenant) écrase tout. Pourtant, le pays a fourni à l'humanité un grand nombre d'écrivains, de poètes et de penseurs. La production littéraire contemporaine est à l'image du pays, riche et variée.

Les grands écrivains brésiliens et cariocas

► **Jorge Amado (1912-2001)** est certainement l'écrivain le plus célèbre du Brésil. Il n'est pas de Rio mais son œuvre est incontournable pour qui veut comprendre le Brésil et son évolution depuis près d'un siècle. Prolifique, il a écrit 30 romans, picaresques et carnavalesques, qui ont façonné une image exotique, forte et sensuelle du Brésil. C'est un enfant de Salvador de Bahia, dont il restitue à merveille les ambiances. Communiste convaincu, ses premières œuvres restituent le combat pour une société plus juste (*Suor*, paru en 1934, ou *Terre violente* de 1943). Ses livres les plus connus (et les meilleurs) sont *Bahia de tous les Saints* (1938) et *Dona Flor et ses deux maris* (1966).

► **Joaquim Machado de Assis (1839-1908)** est considéré quant à lui comme le plus grand nom de la littérature brésilienne. Premier président de l'Académie des lettres brésiéliennes (en 1897), il est doté d'un style flamboyant et ironique. On lui doit quelques chefs-d'œuvre de la littérature mondiale, comme *les Mémoires posthumes de Bras Cubas* (1880), *L'Aliéniste* (1881) ou encore *Don Casmurro* (1899).

► **L'un des plus grands poètes brésiliens** est Carlos Drummond de Andrade (1902-1987), dont la statue trône sur le bord de mer de Copacabana. Sa poésie subtile démontre une profonde maîtrise de la langue portugaise.

► **Quant à l'histoire et la sociologie**, ces disciplines sont représentées par deux maîtres brésiliens : Sergio Buarque de Holanda (1902-1982 – le père du grand chanteur Chico Buarque), dont le livre *Racines du Brésil* (1936) fait référence ; et Gilberto Freyre (1900-1987),

qui a écrit avec *Maîtres et Esclaves* (1933) une œuvre clé pour comprendre la constitution de la société brésilienne.

► **La scène littéraire contemporaine** est dominée par l'omniprésent Paulo Coelho (né en 1947), que l'on ne présente plus, et qui obtint avec *L'Alchimiste* un colossal succès mondial en 1988. Citons également l'auteur – à succès – de romans policiers Rubem Fonseca (né en 1925), dont le meilleur livre est certainement *Du grand art* (paru en 1983).

Les enfants adoptés

► **Le très grand écrivain juif et viennois Stefan Zweig (1881-1942)** s'échappa de l'Autriche dès 1934, fuyant un régime qui brûlait ses livres, puis en 1941 une Europe qui va bientôt sombrer dans le cauchemar de l'Holocauste. Réfugié à Rio, il tombe amoureux fou de la ville et du Brésil, qu'il considère comme l'antithèse de l'Europe décadente et perdue qu'il décrit dans *Le Monde d'hier*. Il rédige une véritable ode au Brésil en 1942, intitulée *Le Brésil, terre d'avenir*, que tous ses amoureux doivent lire, tant pour ses qualités littéraires que documentaires de l'époque. Peu de temps après, il met fin à ses jours à Petrópolis (avec sa femme Lotte), désespéré de l'évolution dramatique de son continent de naissance.

► **La mort de Claude Lévi-Strauss (1908-2009)**, en octobre 2009, eut un grand retentissement au Brésil. Cela témoigne de l'importance du précurseur du structuralisme dans les esprits brésiliens, lui qui occupa en 1935 et 1936 une chaire de sociologie à l'université de São Paulo, qui revint au Brésil en 1938 pour poursuivre ses travaux ethnologiques sur plusieurs peuples indigènes d'Amazonie et du Mato Grosso (Nambikwara, Bororo, Mbaya...). Il y rédige ce qui restera son livre le plus célèbre, *Tristes Tropiques* (1955), récit de voyage, œuvre méditative s'interrogeant sur la civilisation et la destinée de l'homme. Il est élu à l'Académie française en 1973. Il publiera également en 1994 un livre de photographies sur son séjour brésilien entre 1935 et 1939, au titre évocateur de *Saudades do Brasil* (Nostalgies du Brésil)...

MÉDIAS LOCAUX

Presse

Il est très facile de trouver des journaux : à Rio en particulier, des kiosques sont postés à quasiment chaque coin de rue ! Les principaux titres de presse quotidienne sont :

► **O Globo**, édité par le groupe de médias éponyme, le plus puissant d'Amérique latine. *O Globo* est le quotidien de référence, à Rio en particulier. Le supplément du samedi *Revista* présente les principaux événements culturels du week-end et de la semaine à venir. Très bon site Internet également (www.oglobo.co).

► **Folha de São Paulo** (www.folha.uol.com.br), le premier quotidien du Brésil en tirage (plus de 1,4 million d'exemplaires vendus par jour). Très présent dans la capitale pauliste, naturellement.

► **Jornal do Brasil** (www.jb.com.br) est le plus ancien quotidien du pays, mais il a beaucoup perdu de sa superbe (et des lecteurs) depuis une vingtaine d'années. Il édite néanmoins lui aussi un supplément culturel, le vendredi, baptisé *Programa*, de qualité.

► **À Belo Horizonte**, le quotidien de référence est l'*Estado de Minas* (www.estaminas.com.br).

► **Enfin**, pour les amateurs de football, la lecture de *Lance* (www.lancenet.com.br), *L'Equipe* du Brésil, est un passage obligé !

La presse magazine brésilienne est dominée par deux grands groupes :

► **Abril**, qui édite une multitude de titres dans toutes les thématiques imaginables. Citons en particulier *Veja* (www.veja.com.br), le premier *newsmagazine* du pays et ses 1,2 million d'exemplaires vendus par semaine, qui édite un excellent supplément dédié à Rio (*Veja Rio*). Son parti pris conservateur et anti-luliste primaire peut néanmoins parfois agacer... Abril édite également un excellent magazine de voyages, *Viagem* (www.viajeaqui.com.br) ou *Exame* (www.exame.com.br), peut-être le plus complet des magazines économiques.

► **Globo** (encore !), qui publie *Epoca* (www.epoca.com.br), un hebdomadaire concurrent de *Veja*, et bien d'autres magazines à centres d'intérêt (dont la version brésilienne de *Marie-Claire* !).

Télévision

La télévision au Brésil est une institution, le passe-temps favori de ses habitants, une véritable drogue nationale. Ses principales chaînes gratuites sont TVGlobo (la chaîne à la

plus forte audience), Record !, Bandeirantes et SBT. Selon certains, le contenu de celles-ci est franchement indigent, telle de la TVGlobo qui fabrique des novelas dont les scénarios s'élaborent selon les thèmes du moment et que les gens regardent bouche bée. Selon d'autres, ses feuilletons peuvent être de qualité, inspirés d'écrivains d'envergure, comme Amado lui-même, dont on a adapté *Tocaia Grande*, en 1995. Les informations nationales penchent quand même franchement vers le sensationnel, dans un mélange de télé-réalité et de populisme de bas étage. Certaines chaînes sont la propriété d'hommes publics, telle Record !, qui appartient à Edir Macedo, l'une des plus grandes fortunes du pays et accessoirement fondateur de l'Eglise universelle du Royaume de Dieu... Parfois, on donne un bon film en version originale. Avec cinq coupures de publicité, on a le temps d'avoir soif. Quant au football, c'est le dimanche à 16h. *Gooooooooooooooooo* ! Le réalisateur filme les deux vestiaires avant la rencontre ; on entend les instructions de l'entraîneur aux joueurs, en rond, main dans la main. On repasse les buts sous plusieurs angles à vitesse réelle et au ralenti. Le Brésilien est scotché à son poste, il y en a partout dans les bars, les restaurants, jusqu'aux pharmacies de quartiers qui affichent fièrement leur *telão* (écran de TV) !

Radio

La radio est également un média de forte écoute au Brésil, en particulier à Rio. Radio Tupi (FM 96,5 Mhz) est LA radio d'information de Rio, dont l'ex-émission phare, celle de Cidinha Campos (devenue depuis députée fédérale), écoutée par 400 000 personnes, pallia les insuffisances des pouvoirs publics lors d'une inondation en 1988 et renseigne les pompiers sur les lieux d'intervention. Les deux meilleures radios cariocas pour écouter de la musique brésilienne sont MPB FM (90,3 Mhz) et JB FM (99,7 Mhz).

■ AUTRES BRÉSILS

www.autresbresils.net
bresils@autresbresils.net

Avec ce projet associatif, vous en saurez beaucoup plus sur les aspects politico-économiques du Brésil, loin des idées reçues et des clichés.

■ CARNAVAL DE RIO.FR

www.carnaval-de-rio.fr

En français.

Un site d'informations en français sur le plus grand carnaval du monde.

■ **FERIAS BRASIL**

www.feriasbrasil.com.br

En portugais.

Un site très complet où la communauté des voyageurs s'exprime pour recommander les meilleures adresses et les plus beaux coins à visiter.

■ **GRINGOES**

www.gringoes.com – gringoes@gringoes.com

En anglais.

Un site spécialement destiné à la communauté étrangère au Brésil, avec d'excellentes sources d'informations pour les visiteurs !

■ **LE PETIT JOURNAL DE RIO**

www.lepetitjournal.com/rio-de-janeiro

Journal qui s'adresse aux expatriés français à Rio.

■ **RIO 2016**

www.olympic.org/fr/rio-2016

En français.

Le site officiel des JO de Rio permet de revoir les vidéos des meilleurs moments de la compétition, les palmarès, etc.

■ **RIO FOR PARTIERS**

www.rioformpartiers.com

« Rio pour les fêtards » ! Un guide des événements à Rio.

Possibilité de télécharger gratuitement la version smartphone. Pratique.

■ **THE RIO TIMES**

riotimesonline.com

En anglais.

Un bon journal en ligne, très complet, sur Rio de Janeiro.

■ **VIAGEM**

viagemeturismo.abril.com.br

En portugais.

La version *online* du meilleur magazine de tourisme du pays : *Viagem*.

■ **VISIT.RIO**

visit.rio

En portugais, espagnol et anglais.

Le nouveau site officiel de l'Office de tourisme de Rio. Une mine d'informations !

MUSIQUE ET DANSE

La musique est constamment présente au Brésil, elle s'insinue au sein de toutes les classes sociales, de toutes les races, et est une composante majeure du caractère brésilien. Les grands tubes de Samba (*Vou Festejar*, de Beth Carvalho) ou de bossa-nova (*Garota de Ipanema*, de Tom Jobim) sont connus par cœur par tout un peuple, appris à l'école et chantés quotidiennement. Pour tout savoir ou presque sur les genres musicaux du Brésil (samba, bossa-nova, MPB, axé et bien d'autres) le livre *Le Son du Brésil*, de Chris McGowan et Ricardo Pessanha, aux Éditions Lusophone (2000), est une référence.

Les principaux genres musicaux

L'historien Ferdinand Denis a écrit en 1824 à propos de la musique au Brésil : « J'ai vu des hommes accablés sous la servitude retrouver une sorte de liberté avec leurs chants. Les esclaves ne font rien sans chanter, ceux qui portent des fardeaux règlent leur pas sur la mesure répétée d'un chant monotone et lent auquel se joignent des chansons dont les paroles sont presque toujours improvisées. » Le Brésil occupe dans la musique populaire contemporaine la même place que celle qu'occupe son football dans le monde du sport. Pas une soirée musicale sans bossa-nova ou samba. Après le jazz et le rock'n'roll, les rythmes brésiliens ont été l'innovation musicale du siècle.

► **Le samba** (ici, ce mot est masculin) date du début du siècle. Son nom, d'origine africaine,

est né dans le port de Rio, parmi les esclaves libérés du Nordeste, venus chercher du travail dans la capitale. Sa musique se caractérise fréquemment par un rythme à deux temps, avec un coup de grosse caisse (le tambour s'appelle le *surdo*), sur le deuxième, une exceptionnelle richesse de percussions, un chant collectif et extraverti, et la gaieté lumineuse de son thème. Ses principaux représentants sont le mestre Cartola, fondateur de Mangueira, la plus célèbre des écoles de samba, Beth Carvalho (qui chante l'hymne de la fête *Vou Festejar*), Paulinho da Viola (*O som de Mangueira*) ou encore Zeca Pagodinho (*Verdade*). La samba est évidemment omniprésente lors du carnaval de Rio.

► **La bossa-nova** est née à la fin des années 1950. Pour la définir, disons que c'est une samba en plus intimiste et sophistiquée, avec des accords jazzy, toute en altérations. Les fondateurs en sont le compositeur Antonio Carlos « Tom » Jobim et le parolier Vinicius de Moraes, auteurs de l'hymne de la bossa-nova, *Garota de Ipanema*. Tom Jobim est le géniteur de quelques-unes des plus grandes chansons de la bossa, comme *Agua de Março* (*Les eaux de mars*, repris par notre Georges Moustaki national), *Corcovado* ou *Agua de beber*. L'autre monument de la bossa est l'irascible mais génial João Gilberto qui a composé et interprété avec un talent unique des merveilles comme *Desafinado* ou *Chega de saudade*. Avec

Top 10 de la musique brésilienne

Forcément subjectifs et ô combien incomplets, nos 10 coups de cœur :

- ▶ **Garota de Ipanema** – Tom Jobim.
- ▶ **Desafinado** – João Gilberto.
- ▶ **Brasil de meu amor** – Ary Barroso.
- ▶ **Mais que nada** – Jorge Ben Jor.
- ▶ **Fina Estampa** – Caetano Veloso.
- ▶ **Vou Festejar** – Beth Carvalho.
- ▶ **Essa moça tá diferente** – Chico Buarque.
- ▶ **Aquele abraço** – Gilberto Gil.
- ▶ **Água de Março** – Elis Regina & Antonio Carlos Jobim.
- ▶ **Samba de Rosa** – Vinícius de Moraes et Toquinho.

Et un site Internet pour en savoir plus : www.arara.fr – rubrique musique.

la disparition de ses fondateurs, la bossa-nova a perdu de sa superbe. Elle semble figée dans le temps et peine à se renouveler. Son principal ambassadeur actuel, le merveilleux guitariste Roberto Menescal, a déjà 73 ans...

▶ **Le pagode** est l'expression de la créativité et de la spontanéité brésiliennes. Un chant improvisé dans un café de quartier populaire ou dans une fête, qui commence avec le tintement d'une cuillère, l'inspiration d'un client un peu gris, des instruments surgis discrètement les uns après les autres, une guitare minuscule au son aigu (le cavaquinho), un tambourin, des maracas (de leurs vrais noms chocalho et ganzá), une sourdine... On l'entend partout, et sa version dansante, la baicana, est l'œuvre de Daniela Mercury. Skan ou d'autres groupes éphémères.

▶ **Le forró**, originaire du Nordeste, se joue avec un accordéon et des percussions dont une grosse caisse (le zamia). On trouve également ce type de formation envoûtante à Saint-Domingue, où elle fraie avec la bégueine. Le chanteur stéphanois Bernard Lavilliers, amoureux du Brésil et du Ceará en particulier, a composé en 1980 un album intitulé *O gringo* aux fortes influences de forró.

▶ **Le tropicalisme**, aux influences de pop-rock de blues passés dans le shaker de la samba ou de la bossa-nova, est né à la fin des années 1960 en réaction à la répression militaire. Ses principaux représentants, Caetano Veloso (*Canção de Amor*) et Gilberto Gil (*Toda Menina Baiana*), furent contraints à l'exil dans les années 1970.

▶ **La MPB (música popular brasileira)**, c'est tout simplement la musique populaire

brésilienne, née au milieu des années soixante. Cette appellation regroupe tous les styles non répertoriés, c'est la musique qu'on entend couramment à la radio. Les principaux noms sont Jorge Ben Jor (*Pais Tropical*, *Taj Mahal*), Chico Buarque (*Essa moça tá diferente*), Djavan (*Pedro Brasil*) ou encore la chanteuse actuelle la plus populaire du Brésil, Ivete Sangalo (*Poeira*), et de nos jours Seu Jorge.

▶ **Baile Funk**. Simplement appelé « funk » à Rio, il s'agit davantage des musiques jouées lors des soirées dans les favelas qu'un style musical à part entière. C'est une musique minimaliste et électronique faisant souvent l'apologie des gangs, avec des textes à forte connotation sexuelle et quelquefois des revendications sociales (comme dans le rap US). C'est la musique la plus populaire chez les jeunes dans les favelas.

Les instruments de musique

▶ **Le berimbau** servait à l'origine à avertir les combattants de la *capoeira* des arrivées inopportunes, et aujourd'hui la rythme magiquement. C'est un instrument typiquement africain qui ressemble à un arc, où le fil tendu est relié à unealebasse. Frappé par de courtes baguettes, il sonne comme une guimbarde, et résonne au moyen d'unealebasse ou d'une noix de coco évidée, dont on fait varier le son en appliquant l'ouverture sur le ventre et en faisant varier la longueur de vibration de la corde en y appliquant une pierre plate. Le grand Baden Powell en a tiré une chanson du même nom, sur les mêmes notes, reprise par Claude Nougaro (*Bidonville*), merveilleusement accompagné par Eddy Louis.

► **La cuica** est un instrument en forme de bidon, raclé à l'intérieur avec un bâton : il imite le rire. Infernal pour relancer la samba. Spectaculaire démonstration dans le disque de Baden Powell *Tristeza on guitar*.

► **Le cavaquinho**, petite guitare à quatre cordes, s'il offre un son parfois trop « pincé » n'en est pas moins un instrument clé de la musique traditionnelle brésilienne, notamment dans la samba ou le chorinho.

Les grands musiciens brésiliens

► **Antonio Carlos Jobim, dit Tom Jobim** (1927-1994). Compositeur, pianiste et flûtiste. A commencé adolescent à jouer du piano dans le garage de la maison familiale du quartier de Tijuca à Rio, au 634, rua Conde de Bonfim, aujourd'hui détruite. Autodidacte, il associait les notes sans interdit et créa des harmonies neuves. Le succès vint vers la trentaine, avec *Se todos fossem iguais a você*, *Bim Bom*, en 1956, *Chega de Saudade*, en 1958, marquant l'entrée fracassante de la bossa-nova dans le monde de la musique, après un concert au Carnegie Hall de New York, en 1962. Tom Jobim a composé 500 chansons, dont, en 1964, *Girl from Ipanema*, la cinquième la plus diffusée au monde, exécutée 13 millions de fois dans 200 versions différentes, et dont les paroles sont de Vinicius de Moraes.

Le café Vélodo porta alors le nom de la chanson. La rue Montenegro devint, elle, rue Vinicius de Moraes. L'avenue Vieira Souto, le long de la plage, devait prendre le nom de Tom Jobim, mais la décision du maire de l'époque ne fut pas approuvée. Tom a composé d'autres merveilles, dont *Águas de Março*, que Leonard Feather, le redouté critique d'art du *Los Angeles Times*, salua comme une des meilleures chansons de tous les temps. « E pau é pedra é o fim do caminho, é um resto de toco é um pouco sozinho... » *Corcovado* (Quiet Nights : « dans un coin, une guitare... du calme pour penser... du temps pour rêver »), *Água de Beber*, *Modinha*, *So dança samba*, *Samba de uma nota só*, *Retrato em branco-e-preto* et *Wave*, chantée par Sinatra. *A felicidade* est la mélodie du film *Orfeu Negro*, de Marcel Camus, *Tristeza nao tem fim*... « La tristesse n'a pas de fin... Le bonheur du pauvre, c'est l'illusion du carnaval, on travaille toute l'année pour un moment de rêve, dans un costume de roi, de pirate ou de jardinière, et tout se termine le mercredi. » Tom reste célèbre pour ses panamas, ses cigares et son combat pour la forêt atlantique. Il est décédé d'une complication cardiaque après une opération à New York. Parmi les interprètes des œuvres de Jobim, citons :

► **Astrud Gilberto**. Une des voix les plus célèbres de la bossa-nova, belle, limpide, légère, onirique. Disques recommandés : ceux où figurent *Água de Beber* et *Corcovado*.

► **Stan Getz**. Saxophoniste, il jouait merveilleusement sa bossa. Disque recommandé : le fameux *Stan Getz, Joao Gilberto, Tom Jobim Verve*, où figure l'hypnotique *O Grande Amor*.

► **Tania Maria**. Superbe voix d'alto. Disque recommandé : celui où figure *A felicidade* (*Tristeza*).

► **Vinicius de Moraes (1913-1980)**. Figure réjouissante, généreuse et poétique, ambassadeur du Brésil, il recevait dans sa baignoire et est mort dedans. Fut un excellent et prolifique parolier de la bossa-nova, compositeur, collaborateur de Baden Powell (*Cansado do Amor Ausente*) et Tom Jobim bien entendu. Il aurait pu figurer à la rubrique littéraire, avec ses *Cinco Elogias*, que l'on déclama dans les bars, et d'autres romans, ou à la rubrique cinéma, car il fut critique et élève d'Orson Welles. Ce touche-à-tout s'est marié neuf fois ! Il a été banni par les militaires. Son fils est un photographe de renom.

► **Baden Powell (1937-2000)**. Baden Powell fut un virtuose de la guitare, né dans l'État de Rio. Techniquement, le néophyte se demande, comme pour Hendrix, où est le deuxième guitariste. Chaque corde joue son contre-chant – c'est également un interprète de Vivaldi. Baden est un virtuose, mais là n'est pas l'essentiel. Ses phrases musicales sont celles de la beauté espérée, de l'être aimé qui vous attend ; elles se répondent et se relaient comme des pluies d'été. Combien de fois est-on déçu, chez d'autres, par une composition sans intérêt, un machin technique ne chantant pas ? Ici, chaque note parle, est nécessaire. Après l'exposé d'un motif, on entend la suite que l'on rêvait, et plus encore ; de somptueux inattendus se découpent en architectures chaudes et lumineuses. Powell ne mesure ni la justesse ni la générosité lyrique de ce qu'il échafaude. Il sait ménager des silences faisant rebondir l'intrigue, respectant l'émotion de chaque morceau, à la manière d'un Thelonious Monk, dont il interprète d'ailleurs *Round Midnight*. Comme le piano de Chopin, le bandonéon d'Astor Piazzola ou la voix des Beatles ou de Jim Morrison, la guitare de Powell emporte et déchire. *Cansado do Amor Ausente*, c'est l'innocence indienne perdue, la misère des favelas, les jardins secrets de chacun. Tout ce qui bouleverse et était enfoui nous revient à la surface en quelques mesures d'une richesse ahurissante. Powell, le métis pauvre, et Jobim, le

petit Blanc, tous deux cariocas, sont, avec Pelé, les plus grands ambassadeurs du Brésil. Son meilleur disque est *Tristeza on guitar*, où figurent *Canto de Xango*, *Tristeza*, *O Astronauta*. Un monument.

► **João Gilberto (1931-)**. Un des créateurs de la bossa-nova. Poète, introverti, solitaire : mauvais caractère mais arrangements parfaits. Voix superbe et railleuse, ne se donne jamais beaucoup. Fut le mari d'Astrud, et est le père de Bebel Gilberto, deux des très belles voix de la bossa-nova. Disque recommandé : *Eu sei que vou te amar, ao vivo*. Enregistré en public, accompagné d'une simple guitare et d'applaudissements. Simplement sublime.

► **Chico Buarque de Holanda (1944-)**. Compositeur, chanteur et écrivain, il est né à Rio, mais a grandi à São Paulo. Chico Buarque a composé de nombreux standards brésiliens : *Pedro Pedreiro*, *A banda, Construção*, *O meu Amor*, *Apesar de Você*, *Samba de Orly* et le *Essa moça 'ta diferente* popularisé dans les années 1990 par une célèbre marque de soda ! A également écrit des pièces de théâtre et des romans (dont *Leite derramado* – Lait renversé, le best-seller de l'année 2009 au Brésil), des opéras pour enfants, des scénarios de films (Quando O carnaval chegar), et le bel *Opera do Malendro*, adaptation de *L'Opéra de quat'sous* de Brecht. Voix chaude et chansons de haut vol.

Il est l'auteur également de *O que sera* (Que va-t-on devenir ?), reprise par Claude Nougaro (*Tu verras*). Une merveilleuse utilisation de la langue brésilienne et des violons. Et des

textes d'anthologie à valeur sociologique : « Que va-t-on devenir ? On soupire, mais c'est de désespoir, on allume des cierges dans les ruelles. Les défilés de mutilés sont cachés par les déguisements des malheureux. Les bandits en profitent, plus rien n'a de sens. Les cloches et les hymnes sonnent pour les malhonnêtes. Dieu s'il revenait serait déboussolé le pauvre, et bénirait tout le monde. C'est le chaos. » Deux ans après *Embrulho*, son premier roman, il remporte, en 1993, avec *Budapest*, la plus prestigieuse récompense littéraire brésilienne, le prix Jabuti. En 2006, il sort *Carioca*, son 53^e disque. Ses fans regrettent la trop grande rareté sur la scène brésilienne et internationale de ce chanteur-compositeur apprécié et reconnu.

► **Heitor Villa-Lobos (1887-1959)**. Compositeur au style assez unique, il mêla avec brio le classicisme de ses maîtres (Bach en tête) et les sonorités du nouveau monde. Ce talent hors norme a dit de son œuvre : « Ma musique est naturelle, comme une chute d'eau » ou encore « Un pied dans l'académie et vous êtes déformé ». Il voyagea pendant huit ans dans les régions les plus reculées du Brésil, sillonna l'Amazonie et vécut en Europe (à Paris), avant d'entamer une belle carrière pédagogique (il organisait l'enseignement musical dans les écoles). Il a laissé pas moins de 12 symphonies, 17 quatuors à cordes, des opéras, des ballets... Son œuvre la plus réussie s'intitule *Bachianas Brasileiras*. On pourra visiter le petit musée qui lui est consacré dans le quartier de Botafogo.



© ALEXANDRE MACIEIRA / RUTUR

Théâtre municipal, Rio.

► **Seu Jorge (1970-)**. Musicien, chanteur et acteur né dans la banlieue de Rio. Il est découvert sur le tard et sort plusieurs albums solo salués par la critique : *Samba Esporte Fino*, *Cru*, et surtout *América Brasil o Disco*, qui connaît un succès retentissant grâce aux tubes *Burguesinha* et *Mina do Condomínio*. Il a tourné entre autres

dans *Cidade de Deus (La Cité de Dieu)*, et dans le film de Wes Anderson *La Vie Aquatique*, où il reprend les titres de *Ziggy Stardust* de David Bowie en acoustique. Il enchaîne ensuite les albums (*Músicas Para Churrasco Vol.1 & Vol.2*) et les tournées internationales. LE musicien populaire des années 2000.

PEINTURE ET ARTS GRAPHIQUES

► **La peinture hollandaise.** Au XVII^e siècle, suite à l'invasion hollandaise dans le Nordeste, plusieurs peintres flamands se rendent au Brésil. Le plus réputé d'entre eux est Frans Post, qui réalise une série de tableaux dans la tradition hollandaise des paysages, représentant notamment la faune et la flore de la région. En plus de sa beauté esthétique, son œuvre a aussi valeur de document historique. Huit de ses tableaux sont exposés au Musée des Beaux-Arts de Rio de Janeiro.

► **Le romantisme brésilien.** Ce sont ensuite les Français qui seront les inspireurs d'une peinture brésilienne académique romantique, où l'exubérance de la nature et la lumière auront une place prépondérante. Ainsi la « mission artistique française » fait venir des peintres sous la houlette de Joaquim Lebreton en 1816, notamment Nicolas-Antoine Taunay, Jean-Baptiste Debret ou François-René Moreaux. En grand amateur d'art, l'empereur Don Joao VI est à l'origine de cette initiative à son retour du Portugal, mais se heurte aux partisans de la tradition baroque. Cette nouvelle Academia Imperial de Belas Artes (AIBA) créée en 1826 à Rio fait émerger dans la deuxième moitié du XIX^e siècle une scène picturale propre au pays. Des artistes talentueux comme Victor Meirelles (*Panorama de Rio*, 1890) ou Pedro Americo (*Batalha de Avai*, 1879) formeront une pinacothèque consistante aujourd'hui exposée avec les œuvres des maîtres français au musée des Beaux-Arts.

► **La vague moderniste.** Le modernisme brésilien est un mouvement clé de la culture artistique du pays. Dans l'Europe d'avant-guerre, les courants d'avant-garde tels le futurisme, le dadaïsme ou le cubisme secouent la création artistique. Au Brésil, leur influence se fera sentir dans les années 1920. Ainsi des artistes brésiliens ont « succombé » au modernisme. Les Brésiliens ne se contentent pas de copier ces courants, ils veulent créer un art s'appuyant sur des éléments de leur propre culture, ce mélange de leurs racines africaines et indigènes. Une véritable rupture pour l'époque. Le modernisme brésilien se veut un mouvement « anthro-

pophage », où on se nourrit des influences étrangères, on les avale pour mieux les régurgiter dans un style national ensuite. Les arts plastiques et la littérature sont les principaux champs d'expression.

Ses principaux représentants sont Lasar Segall (d'origine lituanienne) et le Carioca Emiliano Di Cavalcanti, célèbre pour ses originales peintures de métisses. Dans l'œuvre de la peintre Anita Malfatti et du sculpteur Victor Brecheret, précurseurs du mouvement, on verra la manifestation des valeurs expressionnistes. Tarsila do Amaral et Vicente do Rego Monteiro, tous deux peintres, puiseront dans le courant cubo-futuriste. Plus récemment, Candido Portinari (1903-1962) s'est avéré être un peintre néoréaliste talentueux et prolifique (plus de 5 000 œuvres). L'universalité de son œuvre lui a valu plusieurs commandes, parmi lesquelles les peintures murales du siège des Nations-Unies à New York. Tous ces artistes sont aujourd'hui à l'excellent MAM, le musée d'art moderne de Rio, qui compte de nombreuses toiles de chacun d'entre eux.

► **L'art contemporain.** Le MAC, le musée d'art contemporain de Rio situé à Niterói compte une belle collection d'artistes brésiliens contemporains. Un musée récent, le Museu de Arte do Rio (MAR), place Mauá, propose des collections temporaires d'art contemporain ou d'autres thématiques (photo notamment). Près de Belo Horizonte, les passionnés d'art contemporain se rendront dans le magnifique parc d'Inhotim.

► **L'art naïf.** Le Brésil, à l'image de nombreux pays d'Amérique latine, est une terre où l'art naïf s'est affirmé comme expression du peuple, à l'opposé de l'art des Académies. Cet art né dans la rue et qui fleurit dans les petits ateliers ou sur les murs de la ville, que l'on utilise alors comme palimpsestes de l'histoire écrite par le peuple, a cependant acquis ses lettres de noblesse dans la Ville merveilleuse. Malheureusement le musée international d'art naïf de Rio, le MIAN, à Cosme Velho, a définitivement fermé ses portes en décembre 2016 face aux difficultés financières rencontrées pour maintenir la structure.

FESTIVITÉS

Janvier

■ DIA DE SÃO SEBASTIÃO

Jour de la Saint-Sébastien
20 janvier.

Procession et fêtes en l'honneur du saint patron de la ville de Rio.

Février

■ CARNAVAL DE PARATY

Jabaquara
PARATY

Mêmes dates que le carnaval de Rio.

Le carnaval, et son Bloco da Lama (groupe de boue), est très populaire dans la région. Les habitants et les touristes se couvrent de boue sur la plage de Jabaquara.

Mars

■ ANIVERSÁRIO DO RIO DE JANEIRO

1^{er} mars. Commémoration du jour de la fondation de la ville.

Commémoration de la fondation par les Portugais de Rio de Janeiro (*Estácio de Sá*), le 1^{er} mars 1565.

Avril

■ FESTIVAL CAFÉ, CACHAÇA E CHORINHO BARRA DO PIRAI

Fin avril.

Tous les ans, au moment où la côte atlantique commence à ralentir son activité touristique au sortir de l'été, la vallée historique du café tente de séduire le public par ce festival qui fédère plusieurs municipalités : Barra do Piraí, Engenheiro Paulo de Frontin, Mendes, Miguel Pereira, Piraí, Paracambi, Paty do Alferes, Rio das Flores, Valença et Vassouras. Un peu partout, des événements s'enchaînent à l'occasion : représentations théâtrales, concerts, dégustations culinaires, visites des alambics, présentations historiques... Se renseigner auprès des municipalités pour cet événement qui se déroule à la fin du mois d'avril.

■ SEMANA SANTA

Processions de la Semaine sainte. Du 14 au 20 avril 2019, du 5 au 11 avril 2020.

Les processions de la Semaine sainte, la semaine précédant Pâques, sont particulière-

ment fastueuses à Paraty (RJ), Mariana (MG) et Diamantina (MG). Réservez vos hébergements longtemps à l'avance !

Juin

■ BOURBON FESTIVAL PARATY PARATY

www.bourbonfestivalparaty.com.br
Fin mai/début juin.

Ce festival de jazz est organisé par le jazz club de São Paulo, Bourbon Street Music Club.

■ FESTA DO DIVINO PARATY

10 juin 2019, 1^{er} juin 2020.

Cette célébration religieuse teintée de syncrétisme païen est intéressante avec des processions pendant près de dix jours, entrecoupées de danses et de manifestations folkloriques locales. Cette fête est particulièrement spectaculaire à Paraty (RJ) et Diamantina (MG).

■ FESTAS JUNINAS

Au mois de juin, un peu partout à Rio de Janeiro, s'organisent ces traditionnelles fêtes campagnardes. Les hommes revêtent jean et chemise à carreaux ; les filles robe à fleurs avec chapeau de paille, tresses et taches de rousseur dessinées sur les joues.

On mange de la cuisine typique de la campagne, on boit un mélange de cannelle et de cachaça chaude, et on papillonne de stand en stand en s'amusant à tous les jeux de fête foraine (chamboule-tout, pêche miraculeuse, etc.). Au moment sacré du « quadrille », une file énorme de danseurs se forme au centre, où, tous en rang d'oignons, ils entament une danse joyeuse et vraiment rétro. Tout au long du mois, les journaux vous informent sur les différentes Festas Juninas du moment. Celle du Jardim Botânico est l'une des plus prisées. Les Cariocas les adorent pour leur aspect bucolique et leur saveur d'enfance.

■ MARATONA DO RIO

☎ +55 21 2223 2773

www.maratonadorio.com.br
maratonadorio@maratonadorio.com.br
Marathon de Rio. Début juin.

Le tracé suit la mer en longeant les plages de Recreio, Barra, São Conrado, Leblon, Ipanema, Copacabana puis passe devant le pain de sucre et arrive à Flamengo. Peut-être le plus beau parcours du monde !

LE CARNAVAL DE RIO, LA PLUS GRANDE FÊTE DU MONDE !

72

■ CARNAVAL DE RIO

RIO DE JANEIRO

☎ +55 21 3500 0133 / +55 21 3559 3309

www.rio-carnival.net

sales@rio-carnival.net

La début du carnaval tombe exactement 47 jours avant Pâques. Du 5 au 10 mars 2019, du 21 au 26 février 2020.

C'est un des plus grands et spectaculaires carnivals du monde qui dure 5 jours.

Histoire

Le carnaval brésilien est héritier de la tradition d'un défilé historique portugais appelé *entrudo*, auquel est venu s'ajouter les influences africaines, en particulier en matière de danses. La première moitié du XX^e siècle voit le carnaval prendre son aspect actuel, avec les premiers *corsos* (défilés sur des voitures décapotables, à partir de 1910), la naissance de la samba (la première d'entre elles enregistrée fut *Pelo telefone* en 1916 par Donga) et la création des premières écoles de samba : en 1928, le grand Cartola fonde la première et la plus populaire des écoles de samba de Rio, Mangueira, dans le quartier du même nom. Puis naissent Unidos da Tijuca (le vainqueur du défilé de 2010), en 1931, Portela en 1935, Vila Isabel et Viradouro en 1946, Beija-Flor en 1948 et encore Salgueiro en 1953. Chaque quartier de Rio, en particulier dans la populaire Zona Norte, détient aujourd'hui son école de samba. En 1935 est organisé le premier défilé officiel du carnaval carioca, organisé par la Mairie de la ville. En 1939, Portela inaugure, avec *Teste ao samba*, la mode des *sambas de enredo* (chanson officielle de chaque école). En 1961, Mangueira fait franchir un palier au carnaval avec le lancement de la sonorisation durant le défilé. En 1984, c'est l'inauguration au centre-ville de Rio du désormais fameux Sambodrome, l'avenue avec gradins où défilent les meilleures écoles de la ville. Le bâtiment et sa place finale (*praça do Apoteose*) ont été dessinés par l'incontournable architecte Niemeyer. Aujourd'hui, le carnaval de Rio est le plus grand spectacle vivant au monde : en 2018 il a attiré 6,5 millions de personnes (dont 1,05 million de touristes) dans les rues ! Il a également permis d'injecter 3 milliards de reais dans l'économie carioca.

Organisation

Rio est le plus organisé des carnivals au monde. Celui-ci dure officiellement 5 jours, du vendredi soir jusqu'au mardi gras. L'acmé de ces 5 jours de fête est bien entendu le défilé

des écoles de samba : les 12 meilleures écoles de la ville défilent deux soirs de suite devant les 70 000 spectateurs installés sur les gradins de l'avenue Marquês de Sapucaí (l'adresse officielle du Sambodrome).

Chaque école compose sa prestation autour d'un thème, appelé l'*enredo* : politique, nature, sport, art, musique, etc. L'école Unidos da Tijuca a vaincu en 2012 en réalisant un défilé autour du musicien Luis Gonzaga, le maître du forró, qui aurait eu 100 ans cette année. En 2018, les favoris étaient les fameuses Mangueira et Salgueiro, et pourtant, au détriment des pronostics, c'est Beija-Flor qui remporta l'édition avec un défilé sur le thème de la corruption, la violence et tous les maux dont souffre actuellement le pays.

Chaque école invente sa chanson (*la samba de enredo*), dont certaines passeront à la postérité, crée des costumes, des chorégraphies et des chars multicolores, et répète plusieurs mois durant. Le dimanche et le lundi soir de carnaval, ce sont les jours clés où défilent les meilleures écoles, chacune d'entre elles disposant de 80 minutes et de 3 500 à 4 000 participants déguisés et agités pour ébahir la foule et les jurés. À l'issue des deux jours de défilé, un jury d'experts distribue des notes se référant à chaque dimension du défilé (on est proche de la méthode employée au patinage artistique). Voici les différents points qui sont évalués par les vingt-deux jurés du carnaval :

► **Alegoria e adereço** : la beauté des chars.

► **Bateria** : les 200 à 700 percussionnistes et musiciens.

► **Enredo** : le thème.

► **Evolução** : la précision des mouvements de foule.

► **Fantasia** : les costumes. On y a parfois engouffré toutes ses économies, voire celles d'un autre !

► **Harmonia** : l'impression d'ensemble, la coordination entre la musique et la danse, les figures des danseurs.

► **Mestre sala et porta-bandeira** : un couple danse devant le groupe ; la jeune fille virevolte avec le drapeau et son sourire représente toute l'école.

► **Samba enredo** : la musique et les paroles. Le dimanche à 21h, une école de première catégorie (le *Grupo Especial*) ouvre le défilé : les *Abre-Alas* présentent le nom de l'école, suivis de la *Comissão da Frente*, une douzaine de personnalités, dont quelques-unes de l'école, ainsi que

des célébrités alliées, déjà costumées et dansant sur leur chorégraphie. Puis viennent les milliers de danseurs et les centaines de percussionnistes, la *bateria*, aux mouvements uniformes, accompagnés du chant des *Puxadores*, retransmis par haut-parleurs et d'une centaine de Bahianaises en habit traditionnel, quelle que soit l'école. Sur des chars, dans une profusion de plumes et de strass, avancent les *Destaques* et au moins huit *Alegorias*, figures humaines ou marionnettes géantes. Leur hauteur est limitée à 10 m. À côté d'eux virevoltent les *Passistas*, danseuses d'élite, et des percussionnistes solistes. Le cortège, impressionnant, s'étire sur plus de 500 m. Six écoles se succèdent par soirée, de 21h aux premières lueurs de l'aube.

Le vainqueur est désigné le mardi dans la journée, et consacré lors du défilé des champions (les 6 meilleures écoles de l'année) qui a lieu le samedi suivant, dans une atmosphère de liesse généralisée. La lanterne rouge (l'école arrivée 12^e) est rétrogradée en division inférieure et le vainqueur du groupe A a l'honneur de se joindre au défilé du *Grupo Especial* de l'année suivante ! Les écoles de samba sont financées et présidées par les patrons de loteries non officielles (le fameux *jogo de bicho*), le mélange des genres pouvant aboutir à de vrais scandales, comme en 2006 où l'ensemble de la direction de la grande Mangueira fut emprisonnée. La Mairie subventionne également le défilé, et de nombreux sponsors participent à l'événement diffusé en direct sur la TVGlobo !

Prix et places

Assister au défilé du carnaval est un spectacle unique et incroyable, on ne peut que chaudement vous le recommander !

Les tribunes au meilleur rapport qualité-prix sont les secteurs 5, 7 et 9. Les prix peuvent varier de 230 R\$ à presque 1 000 R\$ selon l'emplacement et le jour.

► **Pour obtenir vos places** : contactez une agence ou connectez-vous sur les sites www.rio-carnival.net/carnaval ou www.camarotecarnaval.com

Bals du carnaval

Parallèlement au carnaval, des bals plus ou moins privés ou luxueux sont donnés dans les discothèques, les hôtels ou les clubs privés de la ville. Voici les plus connus :

► **Monte Libano** (Av. Borges de Medeiros 701, Leblon – ☎ +55 21 2512 8833 – www.clubemontelibano.com.br). De vrais émirs

viennent dans ce « mont libanais » situé en bordure de la Lagoa. Clôture le carnaval le jeudi.

► **Scala** (Av. Treze de Maio 23, Centro – ☎ +55 21 2239 4448 – www.scalariorio.com.br). Salle de spectacles.

► **Canecão** (Av. Venceslas Brau 215, Botafogo – ☎ +55 21 2105 2000 – www.canecao.com.br). La célèbre salle de concert organise des bals tous les soirs de carnaval. À tenter !

Les carnivals de rue

Ce sont peut-être les meilleurs. Les *bandas*, ou *blocos*, rassemblent des milliers de personnes, par quartier, par thème, derrière une *bateria* ou un *trio elétrico* (un camion relooké avec sono à fond, sur lequel chantent et dansent les responsables du *bloco*). Le choc est immédiat, l'effet de surprise est total et la participation spontanée est toujours possible. Les thèmes politiques ou même philosophiques du moment réapparaissent toujours là où on les attend le moins, sur un slogan cousu sur une robe de travesti, dans les paroles de samba d'un *bloco*. Quelques-uns des meilleurs *blocos*, par quartiers :

► **Ipanema**. La « Banda do Ipanema » (la première *banda* créée, en 1965) part de la praça General Osório le samedi du carnaval. Il y a également la « Banda Simpatia é quase amor », qui part de la même place Osório, le dimanche. Plusieurs milliers de personnes pour chacun d'entre eux.



© B. MARTINEZ – ICÔNETEC

Le carnaval de Rio.



Carnaval de Rio.

► **Copacabana.** Il suffit de se poster avenida Atlântica pour voir passer quatre ou cinq défilés : la « Banda do Arroxó » quitte Belford Roxo, « Sá Ferreira » part de... la rua Sá Ferreira, « Vergonha do Posto 6 » (la honte du poste 6, un secteur de la plage) démarre de la rua Francisco Sá... Face au Bip-Bip (rua Almirante Gonçalves, Copacabana), le « Bloco de Bip Bip », le samedi soir, est réputé pour sa musique. Le lundi soir, le « Rancho Flor do Sereno » est l'un des *blocos* les plus charmants. Celui-ci ne défile pas à travers les rues, c'est plutôt un bal populaire en plein air, qui ne joue que les classiques aimés du public, lequel s'en donne à cœur joie. Un des grands moments du carnaval.

► **Botafogo.** Le « Bloco de Segunda » part du marché couvert Cobal, à Humaitá.

► **Leme.** Le « Meu Bem, Volta já » parcourt la rua Gustavo Sampaio, ainsi que la Banda de Leme.

► **Lapa.** La Banda du club de samba Carioca da Gema (Rua do Lavradio) est excellente et agite le quartier interlope de Rio le samedi du carnaval.

► **Santa Teresa.** Le célèbre « Bloco das Carmelitas » défile dans la rua Almirante Alexandrino.

► **Laranjeiras.** Le « Concentra mas não sai », qui, comme son nom l'indique, ne fait que se rassembler (dans la rua Ipiranga), mais ne va nulle part. « Bloco da Ansiedade », qui sort du marché São José, joue de la musique frevo du nord du Brésil. Pour danser, c'est simple, il suffit de sauter très haut d'un pied sur l'autre, avec un petit parapluie à la main.

► **Dans le Centro,** ne manquez surtout pas le génial « Boitata » ! Le *bloco* se concentre sur la praça XV puis se balade dans les ruelles du vieux centre-ville, suivi de son peuple de fidèles. Tout ce monde est déguisé ! On ne joue que des marches traditionnelles, que la foule chante en chœur ; sans doute l'un des plus beaux *blocos* du carnaval de rue. Le samedi matin, sur la place Cinelândia, se rassemble le « Cordão da Bola Preta », le plus grand *bloco* de Rio, qui attire plusieurs centaines de milliers de personnes. Très impressionnant. On y vient en famille, vêtu de blanc à pois noirs.

Préparation du carnaval

Le carnaval, s'il dure seulement quelques jours, demande des mois et des mois de préparation. De décembre à fin février, toutes les écoles de samba réalisent des *ensaios técnicos*, des essais techniques au Sambodrome les samedis et dimanches soir pour préparer le spectacle. Une sorte de répétition générale à laquelle on peut assister gratuitement. De plus, le week-end également, des *blocos* de rue commencent à organiser des fêtes dans tous les quartiers de la ville ! Enfin, pour ceux qui veulent assister aux préparatifs dans un cadre plus surveillé, les écoles de samba, dont la plupart sont en Zona Norte, ouvrent leurs portes pendant leur répétition hebdomadaire. C'est l'occasion de découvrir un Brésil populaire qui vient danser la samba sous les néons d'une salle des fêtes locale toute la nuit, en famille, en buvant de la bière rafraîchie dans des seaux remplis de glace qu'on loue pour la soirée.

LES ÉCOLES DE SAMBA DU CARNAVAL

75

Les écoles de samba ne sont pas des écoles de danse au sens strict. Ces corporations réunissent danseurs, musiciens, percussionnistes, chanteurs, députés, parrains, autour d'un quartier et d'une ambition : gagner le carnaval.

Les écoles ont des couleurs spécifiques (rouge et blanc pour Salgueiro, bleu et blanc pour Beija-Flor...) et sont souvent situées dans la Zona Norte de Rio. Hors saison, c'est le meilleur endroit, avec les shows, pour avoir un aperçu du carnaval. Les répétitions ont lieu samedi et dimanche soir à partir du mois de novembre et on peut y assister pour une modique somme.

À l'instar des clubs de football, chaque carioca est le *torcedor* (supporter) d'une école de samba. Les plus populaires sont Mangueira (couleur vert et rose), Portela (blanc et bleu), Salgueiro (rouge et blanc), Beija-Flor (blanc et bleu) et Imperatriz (vert et blanc). La plus titrée est Portela, avec 22 victoires (la dernière remonte à 2017), puis viennent Mangueira (19 titres), Beija-Flor (14), Imperio Serrano et Salgueiro (9) et Imperatriz (8). En 2018, c'est l'école Beija-Flor qui a remporté la compétition.

Il est possible, éventuellement, de participer au dernier moment au défilé, mais le handicap que représente un *gringo* dans l'ordonnancement d'un groupe qui répète depuis six mois se paie cher. Le prix d'une *fantasia* (costume) ne se négocie pas à moins de 500 R\$. Mais il est vrai que l'expérience de rentrer dans le Sambodrome déguisé en poisson, en conquistador ou en Indien guarani est assez unique !

■ ACADÊMICOS DO SALGUEIRO

Rua Silva Teles, 104 - Andaraí
RIO DE JANEIRO

☎ +55 21 2238 9226

www.salgueiro.com.br

presidente@salgueiro.com.br

Descendre du bus rua Maxwell.

Créée en 1953. Ses couleurs sont le rouge et le blanc. L'une des meilleures écoles, huit fois gagnante.

■ BEIJA-FLOR

Rua Pracinha Wallace Paes Leme, 1025 - Nilópolis

RIO DE JANEIRO

☎ +55 21 2791 2866

www.beija-flor.com.br

beija-flor@beija-flor.com.br

Créée en 1948. C'est l'une des écoles les plus célèbres : 14 fois gagnante, dont la dernière édition de 2018. Couleurs : bleu et blanc. C'est une des écoles où la torcida (ou supporteurs) est la plus nombreuse. C'est Joasinho Trinta qui va permettre à l'école d'avoir ses premiers titres à partir de 1976.

■ ESTAÇÃO PRIMEIRA DE MANGUEIRA

Rua Visconde de Niterói, 1072 - Mangueira
RIO DE JANEIRO

☎ +55 21 2567 3419

www.mangueira.com.br

contato@mangueira.com.br

19 fois gagnante (dernier titre en 2016). Fondée en 1928, c'est l'école la plus mythique, celle du maître Cartola. Couleurs : vert et rose.

■ IMPERATRIZ LEOPOLDINENSE

Rua Prof. Lacê, 235 - Ramos
RIO DE JANEIRO

☎ +55 21 3593 6582

www.imperatrizleopoldinense.com.br

Fondée en 1959, cette école du quartier éponyme est forte d'une volonté de lier à jamais culture et samba. Elle fut immortalisée en 1972 grâce à une *telenovela* et les premiers titres vinrent à partir de 1980. Huit fois gagnante.

■ IMPÉRIO SERRANO

Av. Ministro Edgar Romero, 114 - Madureira
RIO DE JANEIRO

☎ +55 21 2450 2711

contato@imperioserrano.com

Fondée en 1947, 9 fois championne, cette école est l'une des plus traditionnelles de Rio. Couleurs : vert et blanc.

■ PORTELA

Rua Clara Nunes, 83 - Oswaldo Cruz
RIO DE JANEIRO

☎ +55 21 3217 1604 / +55 21 3256 9411

www.gresportela.org.br

C'est l'école la plus titrée du carnaval : 22 fois championne (dernier titre en 2017) ! On adore sa « Velha Guarda », les anciens de l'école qui défilent toujours à part, avec tellement d'élégance ! Couleurs : bleu et blanc.

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE



L'école de samba Estação Primeira de Mangueira.

Juillet

■ FESTA LITERÁRIA INTERNACIONAL DE PARATY (FLIP)

PARATY

www.flip.org.br – flip@flip.org.br

Fin juillet-début août. Entrée payante, quelques attractions et rencontres gratuites.

Depuis 2003 ; la pittoresque ville de Paraty reçoit pendant cinq jours des écrivains, des cinéastes et des historiens renommés du monde entier pour débattre et présenter leur travail. Concerts et ateliers d'écriture ponctuent la fête. Festival très attendu, il faut penser à réserver.

■ FESTIVAL D'HIVER DE L'UFMG

BELO HORIZONTE

www.ufmg.br/festivaldeinverno/

En juillet.

Festival d'hiver (donc en juillet dans cet hémisphère) de l'Université fédérale du Minas Gerais (UFMG) : 10 jours dédiés à la culture *mineira*, depuis la musique, le théâtre, la littérature, jusqu'aux arts plastiques. Le festival se déroule ces dernières années à Belo Horizonte.

Août

■ FESTIVAL DA PINGA

PARATY

17 août 2018.

Chaque année, à la mi-août, se tient la Fête de la Pinga à Paraty, un festival folklorique. Les producteurs de cachaça locale, appelée *pinga*, ont instauré cette fameuse festivité où le divin breuvage (liqueur de sucre de canne) distillé dans sept alambics est à l'honneur. Beaucoup de monde dans les rues et des concerts d'artistes

brésiliens réputés. Dans une ambiance très festive, on peut goûter nombre de spécialités locales dans les petites baraques de la place da Matriz.

■ GRANDE PRÊMIO BRASIL

www.jcbinforma.com.br/hipodromo_gavea

Course hippique. Premier dimanche d'août.

Le Grande Prêmio Brasil est la majeure épreuve brésilienne du calendrier hippique. Il se déroule chaque premier week-end d'août au Jockey Club Brasileiro de Gávea.

Septembre

■ DIA DA INDEPENDÊNCIA

7 septembre.

C'est la fête nationale brésilienne, le jour de l'indépendance du pays, qui date du 7 septembre 1822. Grand défilé militaire dans l'avenida Presidente Vargas et show aérien sur Copacabana !

■ FESTIVAL DO RIO

www.festivaldoriorio.com.br

Festival international du film de Rio de Janeiro.

Fin septembre/début octobre.

Le Festival International du film de Rio, organisé à cheval sur la fin septembre et le début du mois d'octobre, est l'un des plus grands événements du continent latino-américain pour le 7^e art. Plus de 400 films inédits sont alors à l'affiche, et quelques-unes des plus grandes stars d'Hollywood battent la *calçada* (pavé) de Copacabana pour l'occasion !

Novembre

■ DUO JAZZ FESTIVAL

TIRADENTES

www.duojazzfestival.com.br

duojazzadm@gmail.com

En novembre.

Chaque année, un festival de jazz de 3 jours se tient en novembre à Tiradentes. L'occasion de séjourner dans ce village baroque *mineiro*.

■ EMANCIPAÇÃO DE BÚZIOS

BÚZIOS

Du 12 au 15 novembre.

La date anniversaire de l'« émancipation » politico-administrative de Armação dos Búzios du 12 novembre 1995, est une grande fête populaire pendant quatre jours, du 12 au 15 novembre, dans les rues de la fameuse station balnéaire.

■ SEMANA DE ALEIJADINHO

OURO PRETO

Aux alentours du 15 novembre

Pendant une semaine de multiples fêtes et commémorations en hommage à l'artiste *mineiro* à Ouro Preto et dans le Minas Gerais.

LE RÉVEILLON DE LA SAINT-SYLVESTRE ET LA FÊTE DE IÉMANJÁ

77

À Rio de Janeiro, le réveillon revêt une importance bien particulière, avec une touche de magie envoûtante qui ne manquera pas de vous séduire. Le climat et le cadre y sont forcément pour quelque chose, car qui n'a jamais rêvé de passer la Saint-Sylvestre les pieds dans l'eau sous 30 °C ? En outre, le réveillon est ici l'occasion d'accueillir la nouvelle année en rendant hommage à Yemanjá, divinité d'un culte afro-brésilien millénaire : le candomblé.

► **Le rituel :** en raison de sa popularité, le culte de Yemanjá au Brésil est quasiment devenu un culte à part entière, indépendamment du candomblé. Le réveillon carioca est marqué par un grand élan de syncrétisme religieux. Tout le monde est là pour rendre hommage à la déesse de l'eau, et, quelles que soient vos convictions religieuses (ou leur absence), il serait dommage de ne pas assister à ces cérémonies. Yemanjá apprécie particulièrement que ses adorateurs soient vêtus de vêtements blancs, de préférence neufs. A voir les vitrines des boutiques de vêtements deux semaines avant le jour J, on ne peut s'empêcher de penser que notre déesse bien-aimée est de mèche avec les commerçants ! Selon vos désirs pour la nouvelle année, il est recommandé de casser le blanc avec un accessoire d'une autre couleur (en général les sous-vêtements). Ainsi, le jaune ou le doré vous apportera fortune et succès, et le rouge, amour... C'est donc ainsi vêtu que vous foulerez le sable de Copacabana. Mais attention, n'oubliez pas votre offrande ! Yemanjá adore les cadeaux et, en particulier,

les miroirs, les cosmétiques, les peignes (mais quelle coquette !), les fleurs, etc. Le pantalon retroussé, la jupe relevée, il vous faudra entrer dans l'eau et sauter sept vaguelettes, avant de lancer votre cadeau, tout en faisant vos vœux pour la nouvelle année. S'il coule, Yemanjá a accepté votre offrande et l'année s'annonce prospère. Certains livreront au verdict des eaux de petites embarcations, richement décorées et regorgeant d'offrandes ; contentez-vous d'un simple bouquet de sept roses ou lys blancs.

► **La fête :** mais le réveillon ne consiste pas seulement en un culte religieux. Chaque année, la Municipalité se met en quatre pour offrir à la *Cidade Maravilhosa* une fête somptueuse. Toute la journée du 31 décembre, des artistes, des blocs de rues, des fanfares sillonnent les rues de Rio, faisant partager bruyamment leur joie et leur énergie. Pour le soir, des scènes sont installées tout au long des plages ; s'y produisent des artistes brésiliens, consacrés ou non, des écoles de samba, etc. Des feux d'artifice d'une beauté époustouflante sont tirés de la plage ou de plates-formes en mer, et illuminent le ciel d'été de Rio durant plus de 45 minutes. Un moment inoubliable !

■ RÉVEILLON DU NOUVEL AN

Copacabana
RIO DE JANEIRO
31 décembre.

Le feu d'artifice du jour de l'an sur la plage de Copacabana, auquel assistent près de 2,5 millions de personnes chaque année (!), est un évènement spectaculaire et unique au monde !



© MARINA HERRIGES / NOTUR

Feu d'artifice du réveillon à Copacabana.

CUISINE LOCALE

PRODUITS CARACTÉRISTIQUES

Les principaux plats et produits locaux

► **Aipim.** Sorte de tubercule qui ressemble à la pomme de terre mais avec moins de goût. En tout cas, très populaire, surtout frit (*aipim frito*).

► **Arroz com batata.** Lorsque vous demanderez une viande, on vous la servira toujours avec du riz et des frites. N'essayez pas de résister, le serveur ne comprendrait pas. Éventuellement, demandez des pommes chips, cela vous semblera plus léger.

► **Arroz & feijão.** Riz et haricots noirs. La base de l'alimentation brésilienne. Lorsque vous expliquez à un Brésilien que l'on ne mange pas de haricots noirs en France et pas de riz tous les jours, il vous regarde un peu comme si vous étiez un extraterrestre. Ici, le riz et les haricots noirs sont comme le pain en France : on en mange tous les jours à tous les repas, comme accompagnement. Il y en a toujours dans une casserole au frigo.

► **Bacalhau.** La morue. Les influences portugaises ont fait du Brésil un grand consommateur et amateur de morue. Si vous aimez ce poisson à la chair assez ferme, c'est

l'occasion. Les préparations « a espanhola » et « zé do pipo » sont les plus populaires.

► **Casquinha de siri.** Littéralement « petite coque de Siri », le siri étant une sorte de crabe. C'est une purée de crabe servie chaude dans une coquille. C'est excellent comme hors-d'œuvre.

► **Farofa.** Farine de *mandioca*, une racine. La farofa, qui ressemble à une sorte de poudre jaune, se mange chaude avec la viande, du riz et des haricots noirs. Elle devient très savoureuse si vous la demandez mélangée avec des œufs (*farofa com ovos*). Le grand jeu consiste à faire dire « farofa » à quelqu'un en train d'avaler une bouchée de farofa.

► **Feijoada.** La *feijoada* (de *feijão*, le haricot noir qui est l'ingrédient de base du plat) est une sorte de cassoulet à la sauce brésilienne, mélangeant les fameux *feijões* avec une grande variété de viandes, que l'on accompagne avec du riz, du chou, de la *farofa* (de la farine de manioc) et des morceaux d'orange coupés en dés. C'est l'incontestable plat national du Brésil, et on le trouve dans bon nombre de restaurants, principalement le samedi midi.

► **Le tutu,** servi dans le Minas Gerais, est un plat de haricots, de saucisses, de graisse de porc, d'oignons, une sorte de purée. Il accompagne un filet de bœuf, de porc, ou, mieux, de *paca*, de tatou ou de *cútiã*.

► **Moqueca de peixe.** Ce plat originaire du Nordeste mais servi partout est absolument succulent et se compose de poisson, de lait de coco et de légumes. Plusieurs variantes, avec crabe ou crevettes : à goûter sans conteste !

► **Casquinha de carangueijo.** Un crabe préparé avec cette merveille de *cheiro-verde*, d'oignons, de citrons et de farine. C'est bon et frais.

► **On sert également** des glaces à l'*açaí*, qui rappelle le cassis ; au *cupuaçu*, fruit sauvage de la jungle assez répandu ; et au bacuri, fruit d'un grand arbre dont on fait des charpentés.

Les boissons

► **La bière (cerveja).** La boisson préférée des Brésiliens (le Brésil serait le deuxième producteur de bière au monde après les



Caipirinha, le cocktail typique du Brésil.

La cuisine mineira

Dans tout le pays, on évoque avec délectation les bonnes tables du Minas Gerais. L'État est reconnu pour sa gastronomie, ses terroirs. L'art culinaire de la région vient de la rencontre et de l'enrichissement mutuel de diverses cultures. Il varie selon les parties du Minas, selon le climat et les ressources naturelles disponibles.

Dans la vallée du Rio São Francisco où, l'été, on enregistre les plus fortes températures de l'État (39 °C à l'ombre), par exemple, prédominent des plats plus légers tels que le manioc, le blé, le riz ou la viande sèche.

Au sud, où les températures peuvent être négatives en hiver, ce sont d'autres plats et boissons que l'on privilégie. Ces plats, très copieux sans raffinement apparent, sont mitonnés pendant des heures, il s'agit d'une cuisine familiale, d'une cuisine des montagnes, laissant peu de place aux crudités, à la salade, ici on ne traite que de choses sérieuses !

Vous pourrez goûter entre autres : le *feijão tropeiro* (haricot brun cuit dans sa sauce de farine de manioc), les *torresmo frito* (gras de porc frit), l'*angu* (plat cuisiné à base de maïs), les côtelettes de porc, le manioc frit, les saucisses épicées, le bœuf en sauce, le *tutu* (sorte de purée de haricots noirs)... La *cachaça*, elle, reste omniprésente et est tout simplement indispensable. Il n'est pas rare qu'un repas débute par un shot de *cachaça* pour ouvrir l'appétit ! Le Minas Gerais est aussi réputé pour ses fromages et ses saucissons. Bon appétit !

États-unis). Elle est souvent servie au litre et, sur les plages, dans des bouteilles entourées de polystyrène pour la garder froide (les Brésiliens l'apprécient en effet *bem ou absurdamente gelada* (très ou « absurdement » fraîche !).

► **La *cachaça*.** C'est un alcool courant de canne à sucre, arrachant les papilles au point d'avoir été un temps interdit d'importation en France. On l'appelle *cupuaéu* en Amazonie. Elle sert de base à la fameuse *caipirinha* et peut être utilisée pour l'élaboration de cocktails de fruits appelés *batidas*.

► **La *caipirinha*.** Le meilleur et le plus typique des cocktails brésiliens. Il est composé de *cachaça* (alcool de canne à sucre), de citron vert, de sucre et de glaçons. Les citrons, coupés en petits dés, sont pressés dans un mortier, mélangés avec du sucre en poudre et de la glace pilée. Là-dessus, on ajoute la *cachaça* et on sert avec deux petites pailles pour touiller. Ne sous-estimez pas l'importance de ces deux petites pailles : lorsque la *caipirinha* (sans tréma en portugais) est servie, l'alcool n'est pas encore parfaitement mélangé au citron et au sucre, et il a tendance à rester à la surface. Les petites pailles permettent alors de siroter le fond du verre, où le mélange est déjà fait. Si vous buvez le cocktail sans elles, vous risquez fort d'avaler une rasade de *cachaça* presque pure (50° tout de même) au lieu de cette merveille rafraîchissante qu'est la *caipirinha*. Ce cocktail est parfaitement adapté au climat mais, méfiez-

vous, il est assez traître : au troisième verre, il fait soudain très chaud et l'on a du mal à se lever. Ce n'est pas grave, restez encore quelques minutes à ne rien faire, vous êtes en vacances !

La *cachaça* étant un alcool assez violent, les Brésiliens demandent souvent la version avec de la vodka (la *caipiroska* ou *caipivodka*, prononcer « caipivodjka ») ou avec du rhum blanc (la *caipiríssima*).

► **Le vin (*vinho*) :** l'extrême sud du pays est une terre vinicole. Les vins se sont bien améliorés (heureusement), même s'ils n'ont pas encore atteint la qualité des productions argentines et chiliennes. Le castel-chatelet est un rouge excellent. En vin blanc, le chardonnay aurora est exquis.

Le champagne national, le chandon, est une filiale de la maison française – et tout à fait buvable. On importe néanmoins beaucoup du Chili et de l'Argentine.

► **Le *guarana*.** Il est issu de plantes amazoniennes et certaines tribus le commercialisent par le biais de sociétés de commerce équitable. C'est aussi l'appellation commune de la boisson sans alcool qui contient du *guarana*, qui rappelle le cidre ou l'Antésite ; savoureuse et rafraîchissante, souvent enrichie de taurine, elle a des vertus dynamisantes. L'Antártica est la version commerciale la plus vendue, qui n'a rien à voir avec le *guarana* traditionnel.

► **Les jus de fruits (*sucos*)**, étranges et variés. Préparés devant vous dans toutes les *lanchonetes* ou *casas de suco*, ils sont merveilleux. La seule limite à leur consommation est leur digestibilité : un fruit s'assimilant mieux, quelle que soit son origine, que son jus. Les classiques (fraise, citron, orange) sont délicieux. Il y a un énorme choix de fruits tropicaux, à déguster dans les bars à jus de fruits (« *suco de frutas* »), sortes de botequins spécialisés. Vous les repérez aux dizaines de fruits accrochés çà et là autour du comptoir. Ils sont pressés dans la minute et servis *natural* (tels quels), *com gelo* (avec des glaçons), *com açúcar* (sucrés) ou *com adoçante* (sucrés à l'aspartame). Le choix est vaste : orange, mandarine, mangue, banane, papaye, goyave, raisin, kiwi, ananas, melon, pastèque, sans compter tous les fruits locaux comme le *fruto do conde*, *acerola* ou *caju*. On trouve aussi de savoureux mélanges comme orange-carotte et ananas-menthe. La *vitamina* est la version lactée, plus nourrissante. Les meilleurs mélanges sont à la banane, à l'avocat. Celui à la banane et l'avoine remplace aisément un repas !

► **Le café brésilien.** Il est connu pour son amertume. Il se prépare « à la chaussette », c'est-à-dire fort et filtré dans un tissu, le *coador*. Le *cafezinho* est un café sucré servi dans un

dé à coudre à tout bout de champ ; certains magasins en proposent aimablement à la clientèle. Vous trouverez ici un grand nombre de boissons différentes de celles auxquelles vous êtes habitué.

► **Água de coco** : littéralement « l'eau de (noix de) coco ». Les noix de coco sont consommées encore vertes. La noix est coupée à une extrémité à la machette et on y insère deux petites pailles pour aspirer l'eau qu'elle contient. Si vous êtes un grand fan du goût de la coco, vous pouvez demander que l'on vous ouvre la noix une fois vidée de son jus, vous pourrez ainsi racler la chair blanche à l'intérieur. De nombreux bars et buvettes en bord de plage vendent des águas de coco. Il faut un sacré coup de main pour ouvrir les cocos à la machette, aussi ne vous amusez pas à le faire vous-même !

► **Mate.** Sorte de plante au goût de thé amer du sud du Brésil, très prisé et très rafraîchissant. Elle figure sur le drapeau du Paraná. De plus, le Brésil dispose d'une incroyable variété de fruits. Citons-en quelques-uns : avocat (*Abacate*), abricot (*damasco*, *abricó*), amande (*amêndoa*), ananas (*abacaxi*), banane (*banana*), châtaigne (*castanha*), citron (*limao*), goyave (*goiaba*), mandarine (*tangerina*), fruit de la passion (*maracuja*), noisette (*avela*), orange (*laranja*), prune (*ameixa*), raisin (*uva*).

HABITUDES ALIMENTAIRES

La gastronomie brésilienne est née de l'union des multiples influences qui imprègnent la culture du pays. Si les plus importantes sont les influences portugaises, africaines et indiennes, les plus petites communautés contribuant également à faire sa richesse, comme c'est le cas des Japonais, des Italiens, des Arabes, des Allemands, des Espagnols ou des Européens de l'Est. Voilà donc du syncrétisme culinaire ! Les peuples indigènes animistes cuisinaient le manioc, le poisson, le maïs et les haricots. Les catholiques portugais apportèrent les épices et le riz d'autres colonies, la canne à sucre puis le café, ainsi que les pâtisseries – héritage de l'époque maure. Les protestants introduisirent la bière et les viandes d'élevage. Les Africains, le lait de noix de coco et le goût des recettes relevées.

► **Savoir doser !** Sachez que, dans les restaurants, la plupart des plats sont prévus en général pour deux personnes, même si rien ne l'indique et que le garçon vous dit le contraire. Dans le doute, commandez un premier plat, puis un second si vous avez encore faim. N'hésitez pas à prendre un plat pour deux, une entrée pour deux, un dessert pour deux, et même un soda

pour deux si vous le souhaitez, aucun serveur ne va vous regarder de travers. Demandez simplement deux assiettes (ou verres) ou indiquez que c'est pour partager (*dividir*). Bien sûr, si c'est écrit « pour deux personnes », vous pourrez manger aisément à quatre !

► **Horaires.** Les restaurants sont en général ouverts de midi à 15h ou 16h pour le déjeuner (*almoço*) et de 18h à minuit/1h du matin pour le dîner (*jantar*). Nombre de restaurants restent ouverts de 11h du matin jusqu'à 2h sans interruption, même les samedis, dimanches et jours fériés.

Les différents types de restauration

Vous trouverez au Brésil de multiples possibilités pour vous restaurer, en fonction de votre budget ou du temps dont vous disposez pour vous sustenter :

► **Les restaurants « ao kilo »** offrent la meilleure garantie de se rassasier sans se ruiner. On se sert soi-même au buffet, puis on pèse l'assiette. On ne paie donc que ce que l'on compte consommer. Les prix sont variables, entre 30 et 90 R\$ le kilo. La qualité est inégale.



© CESÁRIO DA FONSECA - ICONEC

Buvette sur la plage d'Ipanema.

On trouve au minimum des crudités, du poulet, du bœuf, du riz, des haricots, des spaghettis, des fruits, maïs, bien souvent, il y a aussi du poisson, des frites, des dizaines d'autres choses. Généralement, 500 g par personne suffisent. Dans le même esprit, on trouve d'innombrables restaurants (japonais), des vendeurs de glaces et des pizzerias. On choisit la pâte (différentes tailles), que l'on garnit d'ingrédients de son choix, et dans n'importe quel ordre : sauce tomate, fromage, jambon, ananas, etc ; l'employé enfourne la pizza, on repasse 15 minutes plus tard, on pèse le tout, et à table !

► **Les churrascarias** sont des restos où l'on ne sert que de la viande grillée, succulente. Un *churrasco* est un barbecue. La formule du *rodizio*, proposée dans beaucoup de *churrascarias*, et dans quelques restaurants traditionnels, est réservée aux affamés. Pour un prix forfaitaire (de 45 à 90 R\$ en moyenne), on se sert à volonté au buffet des légumes et des crudités, tandis qu'un garçon circule sans interruption à travers la salle, avec de grosses pièces de viande embrochées (également des saucisses), à peine sorties du feu, qu'il découpe en fines tranches (on choisit les morceaux que l'on veut) dans votre assiette, jusqu'à ce que vous lui demandiez d'arrêter. Mode d'emploi de la *churrascaria* : on coche sur un papier tous les mets choisis, pendant que, sur la table, un petit cylindre rotatif laisse apparaître, selon votre désir, deux messages à l'intention des garçons : rouge (arrêtez de servir), vert (continuez à proposer). En entrée, on peut avoir le choix entre des cœurs de palmier, de tendres bananes flambées, des asperges, de délicats beignets d'oignon ou des surimis avec une sauce golf ; le tout à volonté.

Le personnel propose plusieurs viandes (et éventuellement poissons), que l'on ôte parfois soi-même de la broche. Saignant se dit *mal passado* ; à point se dit *ao ponto*. On aide le garçon en prenant avec sa fourchette les morceaux qu'il découpe. Le tendre filet mignon à l'ail est une merveille ; le rôti de bœuf, picanha ou maminha sont à tester. Les restaurants traditionnels servent de nombreux plats italiens, de la viande, du poisson, etc. Les portions sont copieuses (très souvent suffisantes pour deux personnes). Les prix sont bien évidemment variables, mais, dans un endroit correct, il faut compter grosso modo une quarantaine de reais. Certaines cantines populaires proposent un plat unique pour une poignée de reais, le plus souvent un steak ou du poulet, accompagné de riz, de haricots et de crudités.

► **Le P. F. est un « prato feito »**, ou plat fait, ce qui veut dire déjà préparé et servi immédiatement. Cette formule est pratiquée en général dans les restaurants bon marché et dans les botequins. C'est le meilleur rapport quantité/prix, un repas complet y coûtant de 20 à 30 R\$. Outre les haricots noirs et le riz, l'accompagnement obligatoire, un peu comme le pain en France, le P. F. est généralement composé de viande de bœuf, de *farofa* et/ou de frites. Les restaurants de qualité ne proposent pas de P. F., mais un plus traditionnel *prato do dia* (plat du jour).

Pour les petites faims, il y a les *lanchonetes* à tous les coins de rues, ouvertes toute la journée, qui servent des sandwiches (hamburgers, parfois excellents), des *pasteis* (pâtisseries salées, beignets, soufflés, etc.) et des jus de fruits naturels et exquis (*sucos naturais*).

JEUX, LOISIRS ET SPORTS

DISCIPLINES NATIONALES

Le sport est omniprésent au Brésil. Le pays a organisé la Coupe du monde de football en 2014 (victoire 1-0 de l'Allemagne face à l'Argentine en finale, après une déroute de la sélection brésilienne face à l'Allemagne en demi-finale), et a développé ses infrastructures sportives à cette occasion. Plus récemment, Rio de Janeiro a accueilli les Jeux olympiques de 2016. Cet événement a permis à la ville de se moderniser (transports, stades, etc.) mais aussi de bénéficier des retombées économiques et médiatiques d'une telle manifestation.

Le football, l'opium du peuple !

Le football est le premier ambassadeur du Brésil, et de très loin le premier sport du pays. Le jeu comme les spectateurs sont l'expression d'une société, du caractère et du talent de la nation brésilienne. Ses composants sont : technique, adresse, imagination, générosité, pragmatisme, intelligence, forme physique, goût du jeu et du spectacle. Ça tient du combat et de la danse, de la force et de la prestidigitation ; on met en avant un résultat, mais on juge aussi d'un style, d'une énergie, d'un combat. Le club carioca de Fluminense ainsi que celui du Flamengo, qui l'a suivi, sont nés avec le siècle, dans le milieu de l'aristocratie britannique. Charles Miller, né en 1874 à São Paulo, alla en Angleterre pour ses études et joua à Southampton ; il revint en 1894, avec deux ballons et des maillots dans ses bagages. Le 15 avril 1895, il inaugura un premier match, gagné 4 à 2 entre l'équipe du Gaz et celle des chemins de fer de São Paulo. D'autres équipes virent le jour et, en 1900, on transforma un vélodrome en terrain de football. Le premier match officiel eut lieu en 1902. Puis, en 1919, le Brésil gagna à Rio son premier championnat sud-américain, et le peuple fêta cette victoire comme étant la sienne. Dans les années 1920, le débat s'engagea sur la possibilité de ne plus jouer qu'« entre Blancs », un débat vite tranché au vu des résultats, et clos à tout jamais grâce aux arabesques des Garrincha, Didi et autres Pelé.

Le Brésil accueillit sa première Coupe du monde de football en 1950. Le mythique stade du Maracanã de Rio fut construit pour l'occasion, au sein duquel l'équipe hôte vécut l'humiliation suprême de perdre en finale contre le petit

Uruguay, devant près de 200 000 spectateurs tétanisés. En 1958, le président de la République interrompit ses consultations afin d'aller chercher Pelé et son équipe, revenant de Suède avec leur première Coupe du monde. Suivirent quatre autres trophées mondiaux, dont le dernier en 2002, avec Ronaldo, Rivaldo et cie. Le Brésil a néanmoins connu une débâcle historique qui a un peu gâché la fête de la Coupe du monde de football pour tous les Brésiliens en 2014, en perdant 7 à 1 à Belo Horizonte face à une Allemagne impitoyable en demi-finale... La douleur est encore vivace, ne vous attardez pas sur le sujet.

Assister à un match de football au Brésil, et a fortiori à Rio, est une obligation, afin de partager la passion immense des *torcedores* locaux pour le ballon rond. Vous avez le choix entre les multiples restaurants et botequims qui diffusent à coup sûr les matches du dimanche après-midi, ou même la possibilité d'aller au *Maior do Mundo*, le Maracana, si possible pour voir un *clasico* (le fameux et tendu Flamengo-Vasco vaut le déplacement !).

Les plus grands joueurs brésiliens

► **Pelé.** Edson Arantès do Nascimento, dit Pelé (1940). « Oh ! What a genius ! » Le commentateur de la BBC en perd son flegme. La feinte que vient de faire Pelé en pleine course lui ouvre le chemin du but, et soulève des millions de spectateurs de leurs fauteuils. Pour qu'un Noir joue professionnellement au Brésil, il lui faut, paraît-il, être deux fois meilleur qu'un Blanc. Celui-là fut incorporé à 17 ans dans la sélection nationale, champion du monde en 1958, puis de nouveau en 1962 et 1970. En 1994, à 54 ans, devant les échecs successifs de la Seleção, il offrit même de reprendre du service ! Avant ses 29 ans, il a comptabilisé 1 000 buts en championnat.

Il est l'homme d'un seul club, le fameux Santos FC, avec lequel il remporta 11 championnats paulistanos, 5 coupes du Brésil et 2 coupes intercontinentales. Il termina sa carrière en roue libre, au Cosmos de New York entre 1975 et 1977, stoppa sa carrière à 37 ans et devint un homme d'affaires à succès. Poussé par de nombreux amis, il est ministre « extraordinaire »



© TOM PEPERA - ICONTEC

Jeunes Brésiliens jouant au football sur la plage.

des Sports en 1995 pour 3 ans. Lors de la venue de Pelé en Afrique du Sud, en 1995, Nelson Mandela fit attendre la reine d'Angleterre pour voir d'abord celui que la FIFA nomma « joueur du XX^e siècle », scellant aux yeux des 190 millions de Brésiliens l'interminable débat du meilleur joueur de l'histoire, qui oppose le roi Pelé au prince Maradona.

► **Zico.** Arthur Antunes Coimbra, dit Zico. Surnommé le Pelé blanc ou le *Galinho* (le petit coq, pour son port de tête altier). Né à Rio en 1953, Zico est le plus grand joueur du Flamengo, le club dont il a défendu les couleurs pendant 17 ans : il en est le meilleur buteur avec 565 buts inscrits, et il y a tout gagné, dont le championnat brésilien (1980, 1982, 1983 et 1988) et la coupe intercontinentale (1981). Il ne lui aura manqué que le titre mondial (avec la fameuse équipe de 1982, considérée comme la meilleure formation de tous les temps, qui échoua contre l'Italie en demi-finale) pour compléter un incroyable palmarès. Il est une légende vivante à Rio, en particulier auprès des supporters *rubro-negros* (rouge et noir, les couleurs de Flamengo).

► **Ronaldo.** Ronaldo Luis Nazario de Lima. Né en 1976 à Rio de Janeiro, dans la favela de Bento Ribeiro. Attaquant exceptionnel, il débute au Cruzeiro avant de conquérir l'Europe (PSV Eindhoven, Barcelone, Inter Milan, Real Madrid, Milan AC). Malgré de nombreuses blessures et une hygiène de vie pas toujours professionnelle, il fut un temps le meilleur buteur de l'histoire de la Coupe du monde (15 buts inscrits en 3 éditions, 1998, 2002 et 2006). *Il Fenomeno* revient au Brésil en 2009 pour signer aux

Corinthians de São Paulo, à la grande fureur des supporters de Flamengo, son club de cœur. Il met fin à sa carrière en 2011.

► **Neymar Jr.** Neymar da Silva Santos Júnior. Impossible de ne pas parler de l'actuel capitaine et n° 10 de la Seleção, le joueur le plus cher de l'histoire du foot. Après avoir éclaté au Santos F.C. de 2003 à 2009, il est transféré au F.C. Barcelone où il jouera pendant 4 saisons, marquant 105 buts en 186 matches. Il est transféré au Paris Saint Germain en 2017 pour la somme record de 220 millions d'euros (!) et devient ainsi le joueur le plus cher de l'histoire. Impossible de se balader plus de dix minutes au Brésil sans voir un enfant ou un adulte vêtu du maillot du n° 10. Il est également omniprésent dans une multitude de publicités dans le pays. Une grande attente était placée en lui en vue de la Coupe du monde 2018.

Le pays du volley

On a coutume de dire que le volley-ball est le sport n° 1 au Brésil... le football étant une religion. Ce sport, que l'on peut pratiquer sans grande infrastructure, consacre régulièrement le Brésil comme meilleure équipe du monde, les femmes comme les hommes. Les joueuses et joueurs brésiliens jouent dans tous les grands championnats européens. L'admission du beach-volley comme discipline olympique a bien sûr insufflé une dynamique supplémentaire à ce sport hautement brésilien, voire carioca. On y joue à tout âge, sur toutes les plages de Rio. La version revisitée par les footballeurs (*futevolei*) est particulièrement spectaculaire. L'ex-footballeur Romario y excellait !

Les rois du macadam

Senna, Piquet, Massa, Barrichello, Bruno Senna (neveu d'Ayrton), Fittipaldi... Les pilotes brésiliens de Formule 1 occupent les plus hautes marches du podium depuis plus de quatre décennies. C'est surtout Ayrton Senna, pilote légendaire et charismatique issu d'une grande famille pauliste, qui va rendre ce

sport particulièrement populaire. Son décès lors d'une course va prendre la dimension d'une tragédie nationale. Il lui survit Senninha, une BD dont les bénéfices sont reversés aux associations qui travaillent dans les favelas. Les courses de Formule 1 sont très suivies au Brésil. Le Grand Prix du Brésil à Interlagos (São Paulo) est une épreuve phare du championnat du monde.

ACTIVITÉS À FAIRE SUR PLACE

En dehors des parties de foot improvisées sur la plage, les États de Rio et du Minas offrent de nombreuses opportunités d'activités.

Deltaplane et parapente

À Rio, on peut pratiquer le deltaplane ou le parapente à partir du *morro* de Sao Conrado. Les agences de voyages peuvent se charger de l'organisation des activités.

Randonnée

Pour les randonnées dans les parcs nationaux, les guides officiels sont vivement conseillés pour leur connaissance du terrain et leur formation, d'une part en terme de sécurité, car certaines randonnées sont difficiles et d'autre part parce qu'ils pourront vous apporter des réponses et des éclairages pertinents sur l'environnement. Pour les séjours à thème qui incluent également des marches et des randonnées (cultures baroque du Minas par exemple avec visites de Garimpo), la qualité du guide sera un élément majeur de la réussite des visites. À Ilha Grande et Paraty, les randonnées et la plongée peuvent s'organiser à partir des pousadas.

Surf et voile

Le surf et la voile sont possibles en de nombreux lieux des côtes fluminenses (de l'Etat de Rio). L'étymologie indienne de certaines plages de Rio souligne leur caractère indocile. Les vagues rendent certes les baignades hasardeuses mais donnent ses lettres de noblesse au surf carioca. Les Brésiliens sont parmi les meilleurs surfeurs de la planète et glisser sur l'onde des plages de Barra, Copacabana ou Ipanema est forcément une expérience magique. Il est aisé de trouver du matériel de surf dans les quartiers précités et il sera agréable de partager ses sensations avec quelques locaux. Bien sûr, les clubs et écoles de surf sont nombreux et il est possible de parfaire sa technique ou d'apprendre les rudiments de base sur ces plages mythiques à des tarifs abordables. Une journée d'apprentissage de surf est éprouvante et on ne saurait trop vous conseiller de parfaire votre condition physique si vous envisagez de taquiner l'onde carioca. Petit détail, à la différence de Recife et Natal dans le nord du pays, on ne relève pas ou peu d'attaques de requins sur les surfers dans la région de Rio...



Randonnée dans le parc national d'Itatiaia.

ENFANTS DU PAYS

Patricia Amorim

Cette ancienne championne de natation qui a à son actif près de 30 records sud-américains et 28 titres de championne en 200, 400 et 800 m est aujourd'hui une des personnalités les plus importantes de Rio selon Tio Eleno car elle était la présidente du club de football de Flamengo de 2009 à 2012. Elle est, à ce jour, la seule femme qui ait jamais atteint cette fonction au Brésil. Au-delà de la seule dimension sportive du club, son importance dans la société carioca permettra, à travers l'exemple de Patricia, d'ouvrir de nouvelles perspectives pour la place des femmes au Brésil, où la parité, à l'image de la France, n'est encore qu'un concept abstrait.

Eike Batista

Entrepreneur et homme d'affaires né dans le Minas Gerais, Eike Batista est la première fortune du pays. Il a créé plusieurs entreprises dans divers secteurs d'activités, la plus célèbre étant EBX, qui fait de l'extraction et du commerce de matières premières, en particulier minérales et énergie. Installé à Rio, il a beaucoup œuvré (financièrement) pour que les Jeux olympiques de 2016 soient attribués à sa ville de cœur (avec succès !). En 2013, selon le classement de *Forbes*, Eike Batista aurait perdu 19,4 milliards de dollars de sa fortune, rétrogradant à la 100e place. Cette chute est due à sa filiale pétrolière OGX, incapable de rembourser 45 milliards de dollars d'intérêts à ses créanciers.

Luiza Brunet

Actrice, top-model, Luiza Brunet est l'une des femmes les plus célèbres et les plus désirées (et désirables) de tout le Brésil. Elle doit une grande partie de sa renommée à sa présence quasi ininterrompue depuis 1986 en tant que reine de batterie (*rainha de bateria*) de deux des plus traditionnelles écoles de samba de Rio : Portela, de 1986 à 1994, et Imperatriz, depuis 1995 (avec qui elle fut sacrée 4 fois championne). Elle est également actrice (souvent de son propre rôle) dans les *telenovelas* et quelques films brésiliens.

Marielle Franco

Femme politique, sociologue, militante pour les droits de l'homme et de la communauté LGBT. Marielle Francisco da Silva est née à Maré, une communauté de Rio, le 27 juillet 1979. Après

des études en sciences sociales, elle commence à dénoncer les exactions policières dans les favelas après la mort d'une de ses amies, des suites d'une balle perdue lors d'une confrontation entre policiers et trafiquants à Maré. Membre du Parti Socialisme & Liberté, elle entame une carrière politique et ouvre le débat sur les droits de l'homme, de la communauté LGBT et sur les violences dans les favelas. Elle est membre du Conseil Municipal de Rio dès janvier 2017. Elle est assassinée dans sa voiture, avec son chauffeur, le 14 mars 2018. Son décès provoque un véritable séisme et plusieurs manifestations ont lieu dans plusieurs villes du pays mais aussi à l'étranger. Elle devient depuis une icône de la lutte pour les droits de l'homme. L'enquête concernant sa mort est toujours en cours lors du bouclage de ce guide, mais certaines pistes indiqueraient que des paramilitaires seraient impliqués dans son assassinat.

Roberto Marinho

Le fondateur du groupe de médias Rede Globo et à ce titre grand mogul des médias brésiliens. La TVGlobo est la chaîne archi-leader au Brésil, avec encore près de 50 % de parts de marché. Canaux pour la télé à péages (SportTV, Megapix, GNT...) quotidiens (O Globo) et magazines (*Epoca*) complètent l'empire des médias. Cet homme a inventé le format *novela* et l'a rendu populaire. Son fils Roberto Irineu est l'actuel président et propriétaire de la tentacule géante Globo, premier groupe de médias latino-américain et 4e au monde.

Fernando Mereilles

Cinéaste *paullistano*, il est, avec Walter Salles, à la base du renouveau du cinéma brésilien à partir des années 1990. Mereilles obtient son premier succès avec la série pour enfants *Ra-Tim-Bum* en 1989. *La Cité de Dieu* (2002), film magnifique et violent sur la *favela* éponyme de Rio, lui vaut une reconnaissance critique et publique de premier plan. Il est aujourd'hui certainement le cinéaste brésilien le plus célèbre, pour ses films hollywoodiens (*The Constant Gardener*, en 2005, *Blindness*, en 2008). Il a sorti en 2014 *Rio, I Love You*, une série de sketches brésiliens mettant en scène de nombreux acteurs internationaux. C'est le troisième film de la série *Cities of Love* créée et produite par Emmanuel Benbihi qui fait suite à *Paris, je t'aime* (2006) et à *New York, I Love You* (2009).

Juliana Paes

C'est la plus célèbre des actrices de *telenovelas* brésiliennes actuellement. Son physique de rêve (top-model, elle a eu les honneurs de la couverture de *Playboy* en 2004) lui a ouvert les portes de la TVGlobo, et elle a joué dans de nombreuses *novelas* depuis 15 ans, dont le premier rôle de *Caminho das Índias*, la *novela* à grand succès de 2009 et *Gabriela* en 2012.

Ivo Pitanguy

Le plus fameux chirurgien esthétique au monde. Il s'est rendu célèbre dans les années 1960 en opérant de nombreuses stars qui trouvaient à Rio un praticien exceptionnel et un anonymat bienvenu. Malgré sa renommée et sa fortune, il a toujours réservé une partie de son temps pour opérer gratuitement ceux qui n'avaient pas les moyens de payer. Il ne pratique plus depuis quelques années, mais une école de formation à son nom perpétue sa technique.

Dilma Rousseff

Malgré les inégalités qui affectent les femmes au Brésil, le pays a désormais à sa tête une femme, réélue de justesse en 2014. Dilma, comme tout le monde l'appelle au Brésil, est une femme politique de premier plan : « compagnon » de route historique de Lula, elle fut, avant de devenir présidente, ministre de l'Énergie de 2003 à 2006, puis ministre de la Maison civile (un peu l'équivalent de notre Premier ministre), ayant en charge la mise en œuvre de l'ambitieux Plan d'accélération de la croissance (PAC) afin de doter le Brésil d'infrastructures publiques de (meilleure) qualité. Riche d'un passé de « guerillera » durant la dictature (elle fut emprisonnée 3 ans par les militaires entre 1970 et 1972 et subit même des séances de torture), elle a été choisie par Lula pour être la candidate du Parti des travailleurs à l'élection présidentielle d'octobre 2010 qu'elle a remportée. Elle est la première femme présidente de la fédération du Brésil. Sa popularité s'est effritée ces dernières années, suite au scandale Petrobras notamment. Elle est destituée le 31 août 2016 et ne se présentera pas aux élections de 2018. Elle est inculpée, avec son prédécesseur Lula, de détournement de fonds dans l'affaire Petrobras en septembre 2017.

Sebastião Salgado

Le plus renommé des photographes brésiliens, et une référence de la discipline au niveau mondial. Ses photos en noir et blanc qui témoignent de la difficulté de la vie au quotidien dans le Brésil d'aujourd'hui lui valent de nombreux prix internationaux. Son meilleur ouvrage est peut-être *La mine d'or de la Serra Pelada*, ou le quotidien

des « hommes termites » dans une mine d'or à ciel ouvert dans l'État du Pará (Amazonie). Son dernier opus, *Genesis*, est sorti en 2013 et a nécessité huit années de travail et une trentaine de voyages aux quatre coins de la planète. En 2014 sort un documentaire sur le photographe, *Le Sel de la terre*, réalisé par son fils Juliano Salgado et Wim Wenders, qui permet de se replonger dans son travail depuis les années 1970, pour mieux comprendre son amour de la terre, de la nature et des peuples. Salgado a par ailleurs créé la fondation Instituto Terra et replante des millions d'arbres sur les terres de sa famille, situées dans la *Mata Atlântica*.

Silvio Santos

Il est l'un des plus célèbres animateurs de la télévision brésilienne, lançant de nombreux programmes et adaptant également plusieurs *shows* américains : *Show do milhão*, sorte de *Questions pour un champion*, *Casa dos artistas*, un *Loft Story* avec vedettes ou pseudo-vedettes... Il est également un *businessman* accompli, et son groupe de médias (modestement baptisé Grupo Silvio Santos) fut propriétaire du puissant Rede Record et dispose aujourd'hui avec SBT de l'une des principales chaînes concurrentes du puissant Rede Globo.

Benedita da Silva

De condition modeste (elle est née à Rio en 1942 dans la *favela* Chapeu Mangueira au-dessus de la plage de Leme), elle a été une femme politique de premier ordre sous la bannière du Parti des travailleurs de Lula : ancienne députée fédérale (1987-1995) et sénatrice, ancienne gouverneure de l'État de Rio (première femme à occuper ce poste en 2002-2003), ancienne (éphémère) ministre de l'Action sociale dans le premier gouvernement de Lula. Elle a lutté pour la cause des femmes, des pauvres et des Noirs toute sa vie durant. Elle est de nouveau députée fédérale de la circonscription de Rio depuis 2011.

Michel Temer

Membre du Parti du mouvement démocratique brésilien (PMDB), il est président par interim du Brésil depuis le 12 mai 2016, puis officiellement depuis le 31 août 2016 avec la destitution de Dilma Rousseff. Vice-président depuis 2010, il s'oppose constamment à la politique de Dilma. Son mandat est entaché par des affaires de corruption le mettant en cause, ce qui lui confère peu de légitimité et une opposition farouche de la part du peuple brésilien, qui organisera notamment une grande manifestation contre lui lors du carnaval de Rio 2017. Son mandat doit s'achever le 1^{er} janvier 2019.

RIO DE JANEIRO



Plage de Copacabana.

© RICARDO ZERRENER / RIOTUR

RIO DE JANEIRO



Rio compose assurément un des plus beaux sites naturels et urbains de la planète... Son relief de morros, (colline, comme le Pain de Sucre, image indissociable de la ville) joint l'océan à la plus grande forêt urbaine du monde. Les montagnes, le ciel, la mer et ses habitants se fondent naturellement en un paysage unique au monde, dans une ambiance définitivement sybarite.

La ville de Rio de Janeiro est riche d'une grande diversité sociale qui s'inscrit dans un espace initialement cloisonné par ces barrières naturelles que constituent les morros. Au fil du temps ont été construits des tunnels traversant ces obstacles. Ils relient aujourd'hui les différentes parties de la ville et favorisent son extension vers les nouveaux espaces urbanisés du sud. C'est

le Rio à la mode. Ainsi, au Rio populaire des quartiers nord, se juxtapose le Rio « business » du centre des affaires, le Rio bohème de Santa Teresa, le Rio portugais du centre historique, le Rio balnéaire de Copacabana, le Rio chic d'Ipanema, le Rio américain de Barra da Tijuca, le Rio nature de la forêt de Tijuca ou encore le Rio misère des favelas.

Ainsi la diversité de Rio dépasse de loin sa seule dimension sociale. L'histoire s'écrit en palimpseste en de nombreux quartiers où différentes strates historiques se superposent avec plus ou moins de bonheur. La cathédrale São Sebastião et ses formes postmodernes jouxtent les arches de Lapa où passe le Bondinho, relique d'un temps révolu, en un tableau maintes fois croqué !

QUARTIERS

On peut distinguer quatre grandes zones dans la métropole *carioca* :

► **Le Centro** (Centre). Au cœur de la baie de Guanabara, c'est le quartier historique de la ville, où se situent les principaux édifices municipaux et culturels (cathédrale, Théâtre municipal, Palais Tiradentes, Musée des Beaux Arts...). C'est aussi le centre d'affaires de la métropole avec ses multiples gratte-ciel. Vide le week-end et le soir, et donc potentiellement dangereux, les promenades y sont alors à proscrire. Les petits quartiers résidentiels de Glória et Catete, le Rio nocturne de Lapa et le Rio bohème de Santa Teresa ne sont pas loin et sont eux très animés le soir.

► **La Zona Sul** (Zone Sud). Elle s'étend logiquement au sud de la ville, depuis les quartiers de Flamengo et Botafogo jusqu'aux hauteurs de Leblon. On y trouve notamment les plages et les quartiers mythiques de Copacabana, d'Ipanema et de Leblon. C'est dans cette zone que se trouvent les principaux points touristiques de la ville (Christ Rédempteur du Corcovado, Pain de Sucre...) et un grand nombre d'hôtels. Plus chic et touristique, cette zone est aussi la plus sécurisée.

► **La Zona Oeste** (Zone Ouest). Ce sont les quartiers résidentiels récents de São Conrado et de Barra da Tijuca et leurs avenues à l'américaine, qui n'ont pas l'âme de ceux de la Zone Sud.

► **La Zona Norte** (Zone Nord). C'est la région la plus étendue de la ville, du nord du Centro et les quartiers traditionnels de São Cristóvão ou Tijuca jusqu'aux limites de la métropole. C'est

le Rio déshérité et populaire, que l'on traverse en se rendant à l'aéroport international ou dans la forêt de Tijuca et son parc national, à plus de 700 mètres d'altitude. Hormis pour visiter l'espace culturel Luis Gonzaga ou le stade Maracanã, les touristes s'y rendent peu. Les travaux pour les J.O. de Rio 2016 ont néanmoins modernisé et créé certaines infrastructures, dans les quartiers du Maracanã et, plus au nord-ouest, dans le quartier de Deodoro.

► **Niterói**. A ces quatre grandes zones, on pourrait ajouter la ville de Niterói, à 15 minutes en bateau du centre historique, de l'autre côté de la baie de Guanabara. On y visite le MAC (musée d'art contemporain) et le chemin Niemeyer. C'est la première ville de la Costa do Sol, dans les environs de Rio.

Centro



C'est le centre historique de la ville. Les Portugais ont commencé le développement de la ville à l'intérieur de la baie, car elle était abritée des tempêtes et plus facile à défendre contre les envahisseurs. Jusqu'en 1920 et le début du développement urbain en direction de Copacabana, toute la vie politique, économique et culturelle était concentrée dans le centre historique. Et c'est là qu'on y trouve les principaux sites et bâtiments culturels et historiques (l'Opéra ou *theatro* de Rio par exemple, inspiré de l'opéra Garnier ou encore la fabuleuse pâtisserie Colombo, de style Art nouveau français). Aujourd'hui, le centre-ville rassemble plus de

50 % de l'activité économique de Rio. Les sièges des principales entreprises y sont présentes. La tour de la plus grande firme brésilienne, Petrobras, est aisément repérable. La balade à pied est indispensable ! Les rues sont souvent étroites, la foule y est dense mais c'est au milieu de ce dédale que vous vous imprégnez du quotidien des Cariocas, celui du monde du travail. On y voit les principaux monuments et musées. Une ou deux journées sont nécessaires pour découvrir un peu du passé de la ville. Les prix des magasins sont sensiblement inférieurs à ceux de la Zona Sul. On y trouve bon nombre d'excellents restaurants et de jolies boutiques de prêts-à-porter. Le centre-ville doit être visité de préférence dans la semaine et en journée, car le soir et le week-end il est complètement déserté et peut devenir dangereux !

Plusieurs rues sont intéressantes : les rues animées de l'Ovidor, d'Uruguiana, de Buenos Aires et de Senhor dos Passos, délimitant le quartier commerçant du Saara. Dans la rue Carioca, datant du début du XX^e siècle, on trouve un éditeur de musique, des magasins d'instruments, des librairies de livres d'occasion et un vieux cinéma, le tout le long de façades coloniales décharnées. Entre les grandes avenues parallèles Rio Branco et Presidente Antonio Carlos se pressent les *businessmen* en costume : c'est le centre des grandes compagnies et des banques, mais aussi celui des théâtres, des musées et des centres culturels (dont la Maison France-Brésil), derrière la praça Quinze et le Paço Imperial. En face de la Maison France-Brésil débute la plus grande avenue de la ville, la Presidente Vargas, bruyante et agitée. Presqu'au bout de l'avenue Vargas, c'est le Sambodrome qui se dresse, le long de l'avenue Marquês de Sapucaí. Puis l'on revient sur la praça Tiradentes et son magnifique cabinet de lecture portugaise. Enfin, la praça da Republica est une étonnante place circulaire, havre de verdure et de calme relatif ! Le soir, c'est à Lapa, derrière les arches éponymes, qu'il faudrait se rendre pour profiter des nuits musicales et bohèmes de Rio.

► **Porto Maravilha.** Près du monastère São Bento, se trouve la Praça Mauá et le Porto Maravilha, le quartier du port nouvellement réhabilité. C'est ici que deux musées, le MAR et le Museu do Amanhã, viennent d'ouvrir.

► **Un tramway, le VLT,** inauguré juste avant les J.O., traverse désormais le centre de part en part, de l'aéroport Santos Dumont au terminal de bus de Novo Rio, en passant par toute l'avenida Rio Branco et la Praça Mauá.

Lapa, Glória et Catete



► **Lapa.** Le vieux quartier de Lapa a comme symbole l'Arcos da Lapa, un ancien aqueduc

reconverti en voie ferrée pour le tramway de Santa Teresa, le *bonde* ou *bondinho*, qui part du Centro. Ces dernières années, le quartier a fait l'objet d'une grande rénovation. Ses nombreux bars très animés sont fort appréciés des Cariocas, qui adorent s'y réunir les jeudi et vendredi, en particulier au croisement de l'Avenida Mem de Sá et de la Rua do Lavradio, véritable centre névralgique des nuits de Rio. Les boutiques des antiquaires, comme le mythique Rio Scenarium, et les salles de concert comme le Circovoador se métamorphosent le soir en pistes de danse, où l'on peut voir s'y produire les meilleurs musiciens de la ville. C'est ici que bat le cœur de Rio au rythme de la samba. À juste titre, les touristes comme les Cariocas investissent les lieux aujourd'hui fréquentables, mais autrefois interlopes. Attention cependant, le matin tôt, la nuit à des heures avancées et la journée pendant le week-end (en fait, hors des horaires de bureau et de fête), le quartier est dangereux car vide. Lorsque la fête bat son plein, attention aux *pickpockets* et aux petites rues sombres, sinon aucun problème. La journée en semaine, les employés des bureaux du centre d'affaires non loin fréquentent les restaurants populaires de Lapa, notamment la partie proche du métro Carioca.

► **Glória et Catete.** Les petits quartiers de Glória et de Catete se sont fortement développés à la fin du siècle dernier, devenant les premiers quartiers résidentiels de la classe aisée de la ville. La création du palais des présidents de la République (aujourd'hui *Museu da República*), rua do Catete, donna une impulsion très forte à toute cette zone et initia le long processus de développement vers la Zona Sul. Aujourd'hui, ces quartiers peu touristiques gardent un charme désuet avec de nombreux bâtiments anciens préservés au milieu de la forêt de buildings. On y trouve également des hôtels corrects et meilleur marché que dans la Zona Sul.

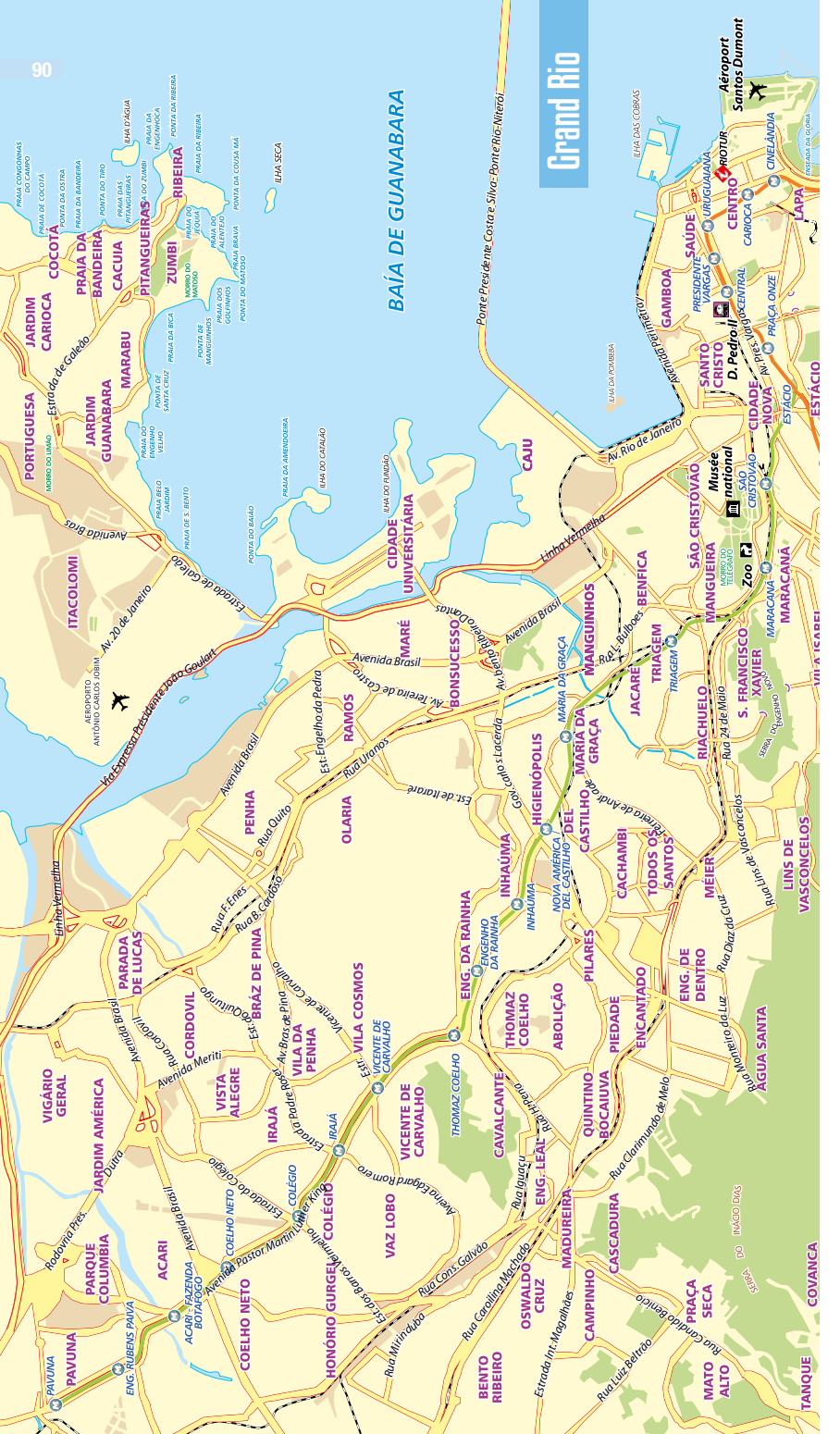
Santa Teresa, Laranjeiras et Cosme Velho

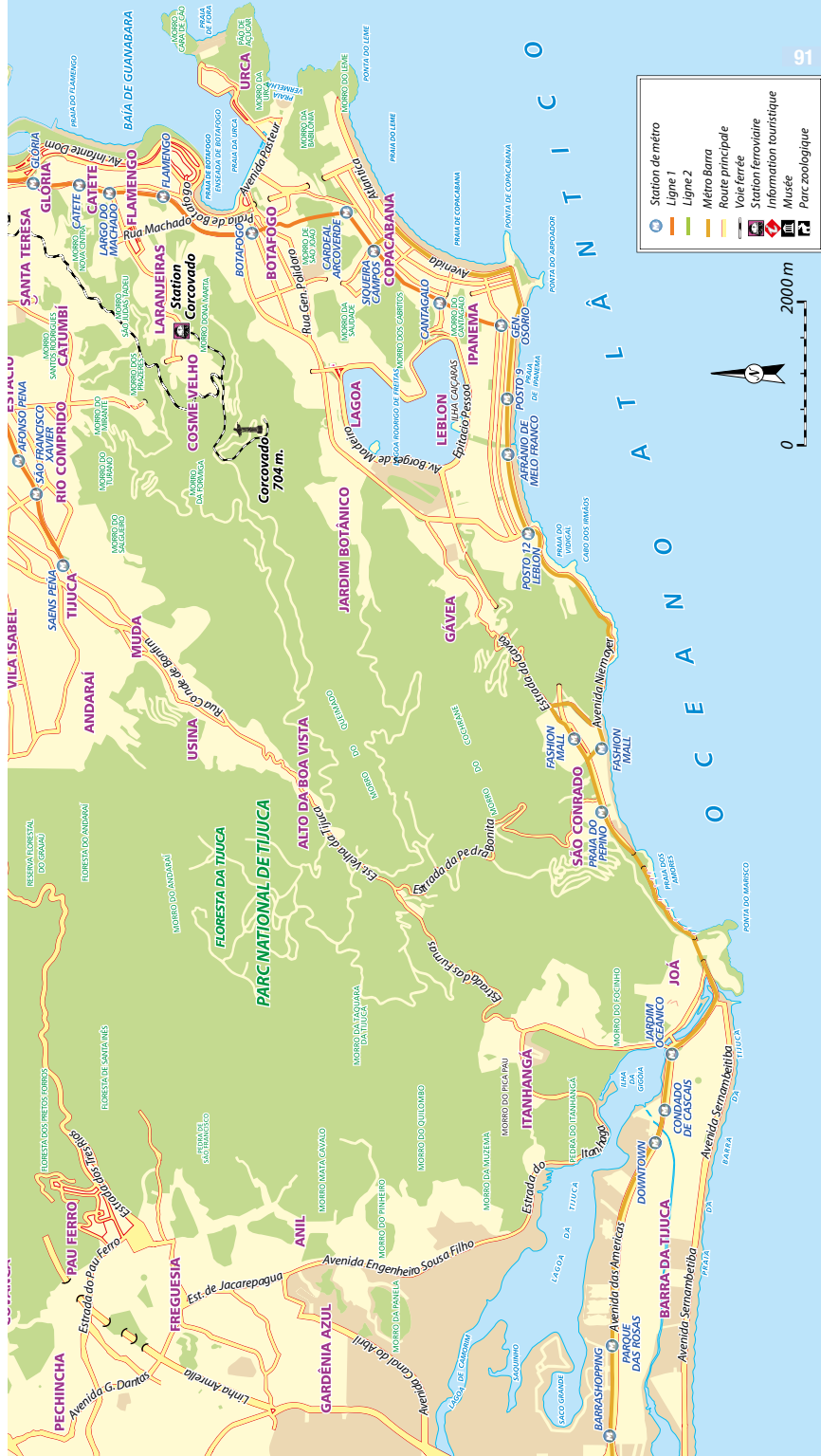


Il existe peu de points communs entre Santa Teresa d'un côté et Laranjeiras et Cosmo Velho de l'autre. Santa Teresa est un haut lieu de la vie artistique et bohème de Rio situé au-dessus de Lapa et Glória, tandis que Laranjeiras et Cosme Velho sont des quartiers de villégiatures résidentielles de luxe sans vie de quartier spécifique. Ce qui les rattache, c'est le type de séjour proposé et la zone : les trois quartiers sont situés sur les hauteurs du centre de la ville côté nord, niché dans la jungle de Tijuca au calme, au frais, offrant une vue époustouflante, des hébergements dans les villas avec de vastes jardins et souvent avec piscine.

BAÍA DE GUANABARA

Grand Rio





► **Santa Teresa**, sorte de village à flanc de colline, surplombe le centre des affaires de Rio, Lapa et Glória. C'est le Montmartre *carioca*, à l'esprit de bohème solidement ancré sur ses pavés usés, et beaucoup plus libre et moins touristique que notre Montmartre. Les belles demeures bourgeoises attestent du passé glorieux du quartier. Délaissé au profit des quartiers de la zone Sud, le quartier Santa Teresa s'est peu à peu dégradé, laissant place à une population interlope. Mais aujourd'hui, Santa Teresa est en pleine renaissance et est redevenu un lieu incontournable pour les locaux et les touristes. Les bobos se réapproprient le quartier qui se pare de l'allure d'un improbable manteau d'arlequin grâce à des fresques de *street art* sur les murs délabrés de magnifiques maisons coloniales. Des bourgeois plus ou moins bohèmes, des artistes, un petit peuple affairé et laborieux s'y côtoient en un mélange que seul Rio sait proposer. Tout semble dès lors prendre une dimension artistique. Le *bondinho*, tramway local, réhabilité depuis 2015 en partie, gravit péniblement la colline durant la semaine comme au bon vieux temps. En haut de la butte, la montée jusqu'au Largo de Guimaraes offre une vue sur le centre historique, le quartier d'affaires de la ville et toute la Zona Norte jusqu'au stade Maracanã, tandis que le Parc des Ruines (*Parque das Ruínas*), jouxtant le beau musée Chacara do Ceú, offre une magnifique vue sur la baie de Guanabará et le Pain de Sucre plus au sud. Tous les mois, de nouveaux établissements ouvrent leurs portes : galeries, bars, boutiques d'artisanat, librairies ou tout à la fois ! L'endroit est idéal pour séjourner au calme et dans la verdure, proche du centre, et à petit prix. Pour découvrir ce qui est gardé secrètement derrière ces portails où se cachent de magnifiques propriétés coloniales, des journées portes ouvertes sont réalisées plusieurs fois par an, ce qui permet de connaître le travail des artistes vivant en haut de cette colline.

► **Laranjeiras et Cosme Velho** sont des petits quartiers moins fréquentés car seulement résidentiels, mais pleins de charme et surtout très calmes, qui peuvent apparaître comme des lieux agréables de séjour pour ceux qui cherchent des *guest-houses*. Laranjeiras est situé au-dessus de Catete et Flamengo, tandis que Cosmo Velho est situé au-dessus de Laranjeiras, au pied de la forêt de Tijuca et du *Christ rédempteur*.

Flamengo, Botafogo et Urca ★★

Ces quartiers résidentiels de forte densité n'ont pas le prestige de Copacabana ou Ipanema. Ils offrent pourtant une vision idyllique sur le Pão

de Açúcar et la baie de Guanabara. Le grand parc de Flamengo, construit sur l'Aterro (terre-plein) en bord de mer dans les années 1950, est très agréable pour les promenades ou les joggings matinaux. Les innombrables terrains de foot, coincés entre les grandes avenues, sont le théâtre permanent de matches. Les plages de Flamengo et de Botafogo sont également superbes, mais malheureusement les eaux y sont très polluées.

Ces deux quartiers sont pourtant d'excellentes options pour les séjours à Rio : bien situés entre le Centro historique et les plages de la Zona Sul, et moins onéreux que les hôtels des chics Copacabana, Ipanema ou Leblon. On trouve également une grande variété de bars et de restaurants. Le Cobal do Humaitá et ses nombreux établissements raviront les noctambules. Le petit quartier tranquille d'Urca, au pied du Pain de Sucre, est souvent oublié du tourisme. C'est un véritable village, très sûr (on est ici en pleine zone militaire), divisé en petites rues calmes, bordées de jardins et de jolies maisons. En descendant du téléphérique qui mène au Pain de Sucre, on peut rejoindre le sentier pédestre à partir de la *Praia Vermelha*. L'autre côté du quartier, tourné vers la baie de Botafogo, offre un panorama exceptionnel sur la ville et le Corcovado. Petit port de pêche, vieux casino abandonné, immenses falaises de pierre noire, ce quartier atypique est chargé de surprises.

Copacabana et Leme



► **Copacabana**. La création du tunnel de Copacabana a rendu possible l'accès à ce quartier, qui restait à plusieurs heures de transport du centre-ville à la fin du XIX^e siècle. Les riches bourgeois y avaient une maison de plage ! Avec la densification de Copacabana, Rio change complètement de visage, devient une capitale en bord de mer. La construction du Copacabana Palace et du front de mer dans les années 1920 contribue à forger l'image et l'identité de Rio dans le monde. La mode des bains de mer va définitivement consacrer la notoriété de Rio.

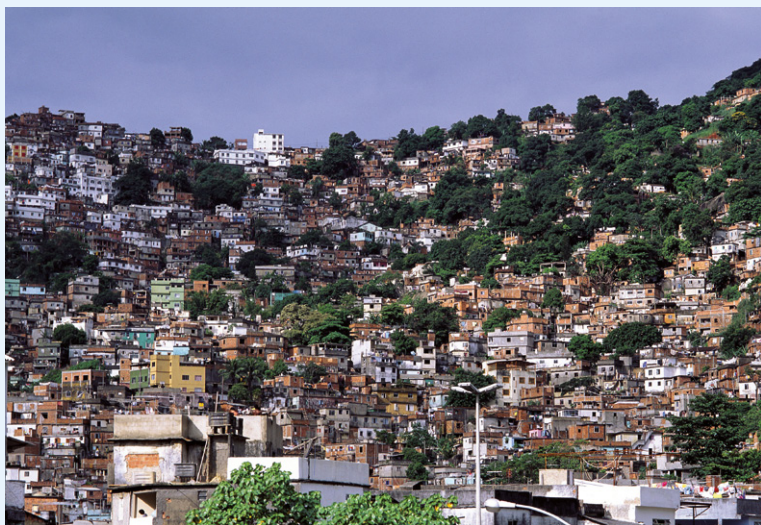
Aujourd'hui, un peu abandonné par les jeunes Cariocas, il n'en reste pas moins le lieu magique et cosmopolite par excellence, mais beaucoup plus populaire que le huppé quartier d'Ipanema. Copacabana vit au rythme des bus bondés, des emplettes et des employés, des touristes et des promeneurs. D'aucuns regretteront le Copacabana des années 1960, moins dense et moins défiguré qu'aujourd'hui par des immeubles pas toujours esthétiques, mais ce quartier continue de véhiculer une certaine magie intemporelle.

On en recense plus de 1 000 à Rio de Janeiro. Certaines statistiques disent que presque 50 % des habitants de Rio de Janeiro vivent dans une *favela*, bien que les chiffres (prétendument) officiels font état d'un ratio d'un tiers de Cariocas habitant une *favela*. À part certains tour-opérateurs qui proposent la visite d'une *favela* (en toute sécurité) et désormais l'hébergement Favela Expérience à Vidigal (à l'ouest de Leblon), vous ne devez pas y aller, à moins d'y être accompagné par un ami brésilien qui y habite.

Les *favelas* se sont construites sur des terrains publics au vu et su des autorités, qui, dépassées par l'ampleur du phénomène, ont la plupart du temps préféré fermer les yeux et les laisser s'étendre, plutôt que d'avoir à bâtir de coûteux logements sociaux.

Chaque *favela* possède un statut particulier, certaines sont plus ou moins reconnues par la municipalité puisqu'elles disposent d'égouts, d'eau courante, d'électricité, et d'autres au contraire paraissent être de véritables fantômes pour les autorités qui semblent feindre de ne pas les voir. La débrouille se développe alors, et on voit émerger les raccords clandestins au système électrique et téléphonique, des modes de distribution d'eau plutôt artisanaux quoique souvent ingénieux. Tout cela, sous la bienveillante indifférence de l'État et de la ville. Pour ceux qui y vivent, les *favelas* sont des quartiers normaux, si

l'on excepte l'existence d'un intense trafic de drogue et d'armes. Les *favelas* sont aujourd'hui complètement intégrées au paysage urbain, en raison de la géographie si particulière de Rio, et de ses nombreux *morros* en pleine ville. Dans tout quartier, même le plus chic, il existe une *favela*. Pas d'exception pour Ipanema, Leblon ou Copacabana. Au bout de la rue la plus chic, où les vitrines des grands bijoutiers et couturiers internationaux se font face, l'asphalte lisse du trottoir devient une rue mal pavée ou terreuse, et des escaliers s'élèvent cahin-caha vers les sommets des bidonvilles. La plus grande *favela* du Brésil et d'Amérique latine est située à Rio : c'est la Rocinha. Elle se dresse sur les collines entourant un quartier très aisé, celui de São Conrado. D'un luxueux parcours de golf à la *favela*, on se fait rapidement une idée de l'ampleur des contrastes sociaux existant au Brésil, dont certains peuvent aisément frôler la caricature. Leur proximité avec les quartiers aisés n'est pas le fruit du hasard mais celui d'une exigence économique qui convient aussi bien aux *favelados* (habitants des *favelas*), à la recherche d'un emploi et de revenus coûte que coûte, qu'aux divers hôtels, restaurants ou entreprises, soucieux de pourvoir les postes à faible qualification dont ils disposent au plus bas coût possible. Serveur, femme de ménage, maçon, sont des postes souvent « réservés » aux *favelados*.



Rocinha, Rio de Janeiro.

Les visites qui sont proposées aux touristes par quelques agences posent de véritables interrogations éthiques, mais se font en tout cas en parfaite sécurité : les trafiquants de drogue contrôlent avec une poigne de fer la plupart des *favelas*, cherchant à éviter toute confusion ou désordre qui seraient susceptibles d'attirer la police ou d'effrayer leurs « clients potentiels », qui résident dans les quartiers chics de la ville. C'est l'une des raisons pour lesquelles les vols sont rares dans les *favelas*, les seuls actes délictueux ayant trait au trafic de drogue et/ou d'armes et, notamment, à la rivalité opposant les gangs de la ville, les deux principaux étant le Comando Vermelho (Commando Rouge) et le Terceiro Comando (Troisième Commando).

► **La pacification des *favelas*.** Le gouverneur actuel de Rio, Sergio Cabral, a néanmoins impulsé depuis 2009 une politique de « reconquête » par les autorités des principales *favelas* de la ville (en particulier celles emblématiques de la Zona Sul), en créant des Unités de police pacificatrices (UPP) ayant pour objectif leur installation durable dans les *favelas* et la pacification à long terme de ces quartiers jusqu'alors abandonnés aux guerres des gangs. Au total, 38 Unités de police pacificatrice (UPP) sont présentes dans 264 *favelas*, où vivent plus d'un million et demi de personnes. Cette police de proximité doit, au-delà de sa dimension régalienne de sécurité publique, ramener symboliquement l'État de droit (ou l'État tout court) dans des lieux forcément gangrenés par des mafias qui

se sont substituées à un État déficient ou absent, comme en Italie du Sud. Les premiers résultats semblent plutôt positifs, la criminalité refluant sensiblement dans les *favelas* dites « pacifiées ».

► **Des progrès dans l'aménagement urbain.** Les terribles glissements de terrain d'avril 2010 ayant causé la mort de plus de 250 personnes dans les *favelas* de Rio et de Niteroi ont conduit les municipalités à relancer de grands programmes de logements sociaux pour les habitants des *favelas* sinistrées, qui pour certaines avaient été « construites » sur... d'anciennes décharges publiques ! Ces progrès doivent être poursuivis et intensifiés afin que les *favelados* puissent à terme jouir pleinement de leur statut de citoyen protégé par l'État, et pour que les *favelas* cessent d'être des zones de non-droit, dangereuses à visiter, dangereuses à habiter.

► **L'après J.O.** Le nombre d'homicides a baissé drastiquement depuis le début de l'opération de pacification, mais depuis 2015, on observe une recrudescence des meurtres au Complexo do Alemão, épicerie de la violence dans la zone nord et pauvre de Rio, regroupant 13 *favelas* où vivent 70 000 personnes, Rocinha (120 000 habitants) et Maré (140 000 habitants), près de l'aéroport. L'escalade de violences a continué depuis 2016. C'est désormais l'armée qui s'occupe de la sécurité de la ville depuis février 2018. L'assassinat de Marielle Franco en mars, cette politicienne/militante des droits de l'Homme qui dénonçait notamment les exactions policières dans les *favelas*, ne laisse rien présager de bon pour le futur.



Favela à Rio de Janeiro.

Le week-end, la plage se peuple de milliers de Cariocas, le spectacle des *tangas* (les maillots très échancrés) commence dans une ambiance bon enfant et se finit le soir aux terrasses de nombreux botequins installés sur la mythique Avenida Atlântica. Le dimanche, on ferme l'avenue aux automobiles tout comme à Ipanema, et on y trouve un intéressant marché touristique où vous trouverez tee Shirts, paréos, maillots de bain les moins chers de la ville, avec des prix affichés.

► **Leme.** La baie mythique de Copacabana court sur près de 4 km, et se termine avec le quartier et la plage de Leme vers le Pain de Sucre. Plus tranquille, Leme vit au rythme de ses nombreux marchés de rues et recèle plusieurs très bonnes adresses de restaurants. La plage y est très étendue et agréable, coiffée au final par le *morro* du fort de Leme qui surplombe le quartier.

Ipanema, Leblon, Lagoa et Jardim Botânico



► **Ipanema.** Dans les années 1950, la densification de Copacabana a déplacé le Rio « chic » sur les plages d'Ipanema puis de Leblon. Le quartier ne fait que 2 km de long sur 500 m de large, mais il réunit dans cet espace restreint la population huppée, artistique (mais haut de gamme) et les touristes de passage. C'est ici que vous trouverez le plus de boutiques, de restaurants et de bars sympas de toute la *Zona Sul*. Le quartier est définitivement plus jeune que Copacabana et Leblon, un véritable QG de la jeunesse dorée carioca.

► **Leblon** s'impose dans les années 1970 comme l'extension d'Ipanema, mais sans aucun glamour. Aujourd'hui, Leblon est une zone résidentielle très agréable à vivre, avec des restaurants, mais sans rien à visiter.

► **Lagoa.** De l'autre côté du quartier d'Ipanema et de Leblon, vers la montagne, le Corcovado qui surplombe Rio se reflète dans la Lagoa Rodrigo de Freitas. Les grands immeubles et les voies rapides qui la bordent ne parviennent pas à rompre son aspect tranquille et reposant, mais elle est régulièrement polluée par les égouts qui s'y déversent. Coincé entre la lagune et la montagne des *Dois Irmãos*, le Jardim Botânico doit son développement à l'empereur Don Joao VI en 1808 ici même. Il est bordé par le terrain du Jockey Club. Le quartier regorge de petites rues escarpées, discrètes, serpentant le long de la montagne du Corcovado, enserré entre la Lagoa et le début de la forêt de Tijuca où se cachent quelques demeures paradisiaques. On compte aussi autour de la lagune l'immanquable et immense *parque Lage*, au pied du Corcovado. De nombreux ateliers d'artistes qui se trouvent ici ouvrent leurs portes le temps d'un week-end en juin.

► **Conseil futé.** Attention, les bouchons sont très nombreux matin et soir au niveau du tunnel qui relie la Lagoa à Cosmo Velho et dans le quartier étriqué de Humaita qui la relie à Botafogo, vous pouvez rester bloqué très longtemps, mieux vaut prendre le métro jusqu'à Ipanema et un bus pour la lagune...

São Conrado et Barra da Tijuca



► **São Conrado.** Ce quartier est situé entre la *Zona Sul* et la *Zona Oeste*, bordé par une belle plage camouflée entre deux *morros* (derrière les Dois Irmãos qui dominent la plage d'Ipanema). Il se caractérise, comme Barra da Tijuca, par de grands buildings en front de mer. Agréable à vivre, il n'offre aucun intérêt de visite, et beaucoup trouveront ce quartier, tout comme Barra, sans âme... Sauf les amateurs de parapente ou de delta, qui pourront sauter du *morro* São Conrado (vol en double avec un moniteur pour les novices).

► **Barra da Tijuca** est un vaste quartier huppé très loin du centre qui s'est développé à partir des années 1980, où décide de s'installer une nouvelle classe émergente et aisée, toujours plus loin du centre-ville, sur cette plage immense et encore assez sauvage à l'époque. Aujourd'hui, ce quartier avec ses grands condominiums, autoroutes et voies express, *shopping centers* énormes avec les inévitables parkings devant l'entrée ne ressemble pas au Rio traditionnel. On ne peut s'y déplacer qu'en voiture.

Néanmoins, Barra peut se targuer de posséder la plus grande plage de Rio : 20 km de sable fin le long des « spots » de Pepé, Barra et Recreio, aux eaux presque toujours propres. Un grand nombre de Cariocas y vont désormais le week-end, délaissant leurs anciens points de rencontre, pour les nombreux restos, bars et boîtes, où la jeunesse dorée *carioca* dépense allègrement ses *reais*.

C'est ici qu'a été construit le village olympique et que s'est déroulée une bonne partie des compétitions des J.O. de Rio 2016. Le touriste se rendra à Barra éventuellement une ou deux fois, mais il n'y a rien d'exceptionnel à voir !

Zona Norte



Beaucoup plus étendue que la Zona Sul, c'est là que vivent la majorité des habitants de Rio. Succession de quartiers résidentiels et populaires, la Zona Norte souffre d'une pollution plus importante, conséquence de la présence de nombreuses industries, et d'une chaleur accrue, due à la présence des montagnes de la forêt de Tijuca située entre la mer et elle-même.

Dans sa partie la plus proche du Centro, on trouve le Maracanã, le grand stade de football de Rio, et la pittoresque Faria de São Cristovão, le grand marché à ciel ouvert nordestin qui a lieu tous les week-ends. La Zona Norte, c'est aussi le cœur de la samba, et la période du carnaval permet à cette région pauvre et déshéritée de prendre sa revanche sur la cossue Zona Sul : tous les passionnés y accourent pour danser et répéter toute la nuit au sein des principales écoles de la ville, qui sont presque toutes situées dans

la Zona Norte. Aujourd'hui, quelques travaux réalisés lors des Jeux olympiques de 2016 ont un peu rénové et réhabilité certains quartiers délabrés... La municipalité avait promis que cette rénovation urbaine aurait une dimension sociale, c'est-à-dire qu'elle ne se ferait pas au détriment des habitants. Aujourd'hui c'est cette zone qui est la plus touchée par la criminalité et les *tirroteos* sont fréquents. À part pour quelques exceptions mentionnées dans ce guide, il est déconseillé de s'y rendre.

SE DÉPLACER

L'arrivée

Avion

Depuis l'étranger (France, Belgique...), vous arriverez naturellement à l'aéroport international Antônio Carlos Jobim, dit « Galeão ». Si vous venez par un vol intérieur, vous atterrirez soit à l'aéroport international, soit à l'aéroport Santos-Dumont, situé dans le centre-ville. Si vous avez le choix, privilégiez ce dernier, plus accessible. Pour vous rendre en ville, il y a le bus ou le taxi. Ni train ni métro à partir des deux aéroports. Il n'y a pas de danger particulier dans les aéroports, mais souvenez-vous que vous êtes dans une ville de plus de 6 millions d'habitants et que, par conséquent, il faut faire attention à vos affaires en permanence.

■ AEROPORTO INTERNACIONAL ANTÔNIO CARLOS JOBIM

Av. Vinte de Janeiro – Galeão

☎ +55 21 3398 5050

L'aéroport international de Rio de Janeiro, Galeão, situé sur l'Ilha do Governador, à 20 km au nord du centre-ville, dispose de deux terminaux. Vous y débarquez ou en repartirez, en fonction de la compagnie aérienne choisie :

► **Au Terminal 1 :** Aerolineas Argentinas, Air France, Alitalia, American Airlines, Avianca, British Airways, Continental, Delta Airlines, Gol, Iberia, Lanchile, Taag et Webjet. Les arrivées sont au niveau 1, les départs aux niveaux 2 et 3, ainsi que les magasins, restaurants et services divers.

► **Au Terminal 2 :** Pluna, Spanair, TAM, Tap, United Airlines et Varig. Les arrivées et départs sont au niveau 1, les magasins, restaurants et services divers au niveau *sobreloja* (mezzanine).

► **Pour passer d'un terminal à l'autre :** il existe un couloir qui se prend au niveau 2 (départs) du Terminal 1 et au niveau 1 (départs) du Terminal 2. Comptez 5 minutes de marche.

Un conseil, dès votre arrivée à l'aéroport de Rio, munissez-vous de reals. Deux possibilités à l'aéroport international, pour changer vos euros, dollars ou Traveler's Cheques : au Terminal 1, niveau 3, la Banco do Brasil est ouverte tous les jours de 8h à 22h ; au Terminal 2, niveau - 1 (arrivées), juste en débarquant sur votre gauche, American Express est nettement plus intéressant que Banco do Brasil, car il ne prend pas de commission et applique un taux intéressant. Il n'est pas garanti que vous puissiez changer à un taux plus intéressant en ville.

Retrait possible de reals avec votre carte de crédit Visa ou MasterCard aux guichets de retrait de Banco do Brasil, dans le Terminal 1 niveau 3 (juste à côté du change). Choisir les distributeurs qui portent les autocollants adéquats : Visa (autocollant Plus ou Cirrus) ou MasterCard (autocollant 24 horas).

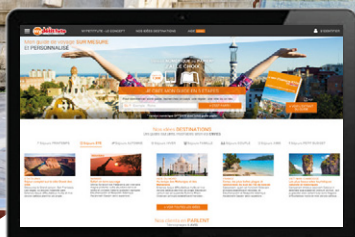
Pour aller de l'aéroport au centre-ville, plusieurs solutions :

► **Bus.** Les bus qui desservent Rio appartiennent à la compagnie Real. Il existe deux arrêts de bus, l'un situé devant le secteur bleu du Terminal 1, niveau 1 (arrivées), et l'autre au niveau - 1 du Terminal 2. Directions ligne 2018 : Centre, aéroport Santos-Dumont, Botafogo puis Zona Sul : Copacabana, Ipanema, Leblon et Barra da Tijuca. Le trajet d'une cinquantaine de minutes jusqu'à Copacabana coûte environ 15 R\$, et les bus partent à intervalles très fréquents à partir de 5h30 du matin jusqu'à 22h30. Ces bus sont climatisés, avec wifi gratuit et bagages en soute, très confortables et directs. Si vous vous rendez dans un hôtel, faites le savoir au chauffeur qui vous indiquera le meilleur endroit pour descendre.

► **Taxi.** Les taxis communs (jaunes) sont les moins chers ; ils fonctionnent avec un compteur (*taximetro*). Ces taxis n'ont pas de bureau d'accueil dans l'aéroport, pour les prendre il faut sortir du hall de l'aéroport, leur emplacement exact est clairement indiqué.

PARCE QUE VOUS ÊTES
UNIQUE...

... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE
SUR MESURE



Notre voyage de noces
en Asie 
Bangkok - Bali - Hanoi



Road Trip
en Chine 



A VOUS DE JOUER !


mypetitfute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

Demandez bien au chauffeur de mettre le compteur en route au départ du taxi. La course jusqu'au centre-ville vous coûtera environ 70 R\$, pour Flamengo Botafogo ou Laranjeiras 90 R\$, jusqu'à Copacabana, Ipanema ou Leblon autour de 100 R\$, jusqu'à Barra de Tijuca environ 130 R\$, en fonction de la circulation. Vous pouvez en général négocier avant de monter à bord. Les radio-taxis sont des compagnies qui ont un bureau d'accueil immédiatement à la sortie de la zone de récupération de vos bagages. Ils sont beaucoup plus chers. Les voitures sont spacieuses et on peut payer avec une carte de crédit (American Express, Diners MasterCard et Visa). Deux compagnies se disputent (âprement) ce marché : Cooframo (Taxis bleus) et Transcoopass (Taxis rouges). Pour une course jusqu'à Copacabana, il vous en coûtera environ 120 R\$.

Ne faites en revanche pas confiance au « taxis pirates » qui vous accosteront discrètement à la sortie de l'aéroport, qui n'ont pas d'autorisation de travail et aucune garantie de sérieux à vous proposer.

► **Location de voitures.** Vous trouverez les quatre principales compagnies du Brésil : Avis et Hertz-Localiza, que l'on ne présente plus et Unidas, compagnies brésiliennes très sérieuses et présentes dans tout le pays.

■ AEROPORTO NACIONAL SANTOS DUMONT

Praça Senador Salgado Filho – Castelo
☎ +55 21 3814 7070

Dans cet aéroport n'atterrissent que les vols intérieurs. Il est situé dans la baie, sur un terrain gagné sur la mer. L'atterrissage est très impressionnant et le décollage toujours très glamour !

► **Bus** : les bus de la compagnie Real desservent Rio. L'arrêt de bus est situé devant l'arrêt de taxi au niveau des arrivées. Même principe que depuis l'aéroport international. Bus exécutif à 15 R\$ qui dessert dans un sens Copacabana et Ipanema (les hôtels du front de mer), de l'autre la gare routière Rio Novo et l'aéroport international Carlos Jobim. L'avantage c'est que ces bus sont climatisés, directs, très fréquents ; ils offrent en outre le wifi et vos valises voyagent en soute.

► **Taxi** : les taxis sont les mêmes compagnies de taxi qu'à l'aéroport international. Comptez 20 à 50 R\$ de course.

► **Tramway + métro** : depuis peu, le nouveau tramway qui part de Santos Dumont dessert tout le centre de Rio jusqu'à son terminus Rio Novo, la gare routière de la ville. À Cinelândia ou à Carioca, possibilité de prendre le métro en connexion. Pratique rapide (pas de bouchons) et pas cher. Attention aux heures

de pointe avec les valises, car le nouveau tram a du succès !

► **Location de voitures** : Avis, Hertz-Localiza et Unidas.

► **Argent** : plusieurs distributeurs disponibles dans l'aérogare d'arrivée (dont un Bank 24 heures), qui vous permettront de retirer de l'argent avec une carte MasterCard, Visa ou American Express.

Train

Le transport de passagers en train n'est absolument pas développé au Brésil. Un projet de LGV (ligne à grande vitesse) Rio de Janeiro–São Paulo–Campinas a été lancé en 2007, mais il a été suspendu par la présidente Dilma Rousseff en 2013, sur fond de tensions électorales. Depuis lors le projet est en *stand-by*.

Bus

■ COSTA VERDE TRANSPORTE

☎ +55 21 3907 3900 / +55 21 3622 3123
www.costaverdetransportes.com.br

Consulter le site internet pour les horaires et les tarifs.

Compagnie qui, comme son nom l'indique, dessert la Costa Verde jusqu'à Paraty, via Mangaratiba et Angra dos Reis sur le chemin. Pensez à réserver à l'avance sur le site car les bus sont très souvent pleins pour ces destinations touristiques.

■ RODOVIÁRIA NOVO RIO

Avenida Francisco Bicalho, 1 - Santo Cristo
☎ +55 21 3213 1800
www.novorio.com.br
Gare routière principale.

La grande gare routière de Rio, la « Rodoviária Novo Rio », se trouve avenida Francisco Bicalho, en bord de baie peu avant le grand pont de Niteroi. Elle a été entièrement rénovée en 2009. Vous trouverez à la Rodoviária des distributeurs de billets (seul celui de Banco do Brasil accepte les CB internationales, pour un retrait max de 500 R\$), un bureau de change, une consigne à bagages, des toilettes à 2 R\$ (!), le wifi gratuit, des *lanchonetes* et quelques magasins (librairie, pharmacies...).

Depuis/vers la Rodoviária :

► **Les bus classiques** coûtent 3,80 R\$: on les déconseille fortement car ils ne sont pas très pratiques lorsque vous êtes chargé avec vos bagages. De plus, pour les prendre, il faut sortir de la gare routière, dans un quartier très mal fréquenté et dangereux. Néanmoins, le numéro 126 passe par Laranjeiras, Botafogo et Copacabana. Le 128 passe par le Centro, puis il prend l'Aterro (voie express qui relie le centre-ville à la zone sud) et continue par

Copacabana, Lagoa et Leblon. Le 172 passe part le Centro, l'Aterro, puis Botafogo, Lagoa et Jardim Botânico avec un terminus à Leblon.

► **Le tramway VLT + métro.** Depuis les J.O., un nouveau tramway, le VLT (*Veículo Leve sobre Trilhos*), relie Rio Novo à l'aéroport domestique Santos Dumont en passant par le centre. Vous pouvez vous connecter au métro pour aller en *zona sul* aux stations Carioca ou mieux, Cinelândia. Attention avec les bagages aux heures de pointe, aux escaliers nombreux pour prendre le métro puis à la marche avec les valises depuis la station... L'avantage c'est que vous ne prendrez jamais les bouchons avec ces transports.

► **Les bus Freixo, c'est-à-dire avec la climatisation,** coûtent 8 à 14 R\$, parfois davantage. C'est la compagnie Real qui assure le transport, la même que celles des aéroports. Nous vous les recommandons, ils sont plus rapides et sûrs, directs et fréquents, les bagages sont dans la soute (avec un ticket de collecte), et vous avez le wifi gratuit pendant tout le trajet. La station des bus Reals se trouve au bord de la Rodoviária, juste à côté des taxis. La ligne 2018 (14 R\$) relie dans un sens la gare Rio Novo aux terminaux 1 et 2 de l'aéroport international Carlos Jobim (attention, ce sont deux bus différents) ; de l'autre, la gare Rio Novo au Centro, à l'aéroport Santos Dumont, Botafogo, puis aux quartiers sud Copacabana, Ipanema et Leblon. Il s'arrête alors devant les principaux hôtels du front de mer.

► **Pour quitter Rio en bus longue distance vers d'autres villes,** le site Internet de la Rodoviária est utile : on entre la destination souhaitée et apparaît un tableau mentionnant le guichet où l'on achète les billets, le téléphone et le nom de la compagnie concernée, ainsi que le temps de parcours. De là partent des bus pour à peu près tout le pays. Vous pouvez aussi trouver tous les renseignements et réserver sur le site www.buscaonibus.com.br. Ce site est utile pour presque toutes les destinations brésiliennes, quelles que soient les villes de départ ou d'arrivée. Les tarifs varient parfois en fonction de la saison, de l'heure de départ et du véhicule utilisé.
Exemple de trajets :

► **Dans l'État de Rio :** Angra dos Reis (RJ), 3 heures 30 de trajet, de 45 à 55 R\$; Buzios (RJ), 3 heures, de 55 à 65 R\$; Cabo Frio (RJ), 2 heures 30, de 50 à 70 R\$; Paraty, 5 heures, environ 70 R\$; tous ces voyages se font *via* la compagnie Costa Verde. Pour Petrópolis (compagnie Unica), 1 heure, 30 R\$.

► **Dans l'État du Minas Gerais :** Belo Horizonte (MG), 7 heures de trajet, entre 93 et 125 R\$; Ouro Preto, 7 heures, entre 100 et 120 R\$.

► **Les autres grandes villes du Brésil :** São Paulo, 6 heures, de 90 à 172 R\$, Curitiba, 13 heures, environ entre 170 et 290 R\$; Porto Alegre, 25 heures, 320 R\$; Porto Seguro, 18 heures, 220 R\$; Brasília, 18 heures, de 220 à 300 R\$; Salvador, 26 heures, de 200 à 280 R\$.

■ VIAÇÃO 1001

☎ +55 21 4004 5001

www.autoviao1001.com.br

Compagnie spécialisée sur la Costa do Sol (Búzios entre autres). Principales villes desservies depuis Rio de Janeiro ou Niterói : Arraial do Cabo, Araruama, Búzios, Cabo Frio et Saquarema.

De 10 à 15 départs par jour en fonction de la destination et de la saison. Consultez les horaires (changeants) sur le site Internet de la compagnie.

Bateau

■ CCR BARCAS

Praça XV de Novembro, 34 - Centro

☎ +55 80 0704 4113 / +55 80 0721 1012

www.grupoccr.com.br/barcas

Billet : 6,10 R\$; billet combiné bateau + bus/tramway/métro : 8,55 R\$.

La compagnie CCR Barcas assure des traversées tous les quarts d'heure pour la ville de Niterói, sur la Praça Arariboia (20 minutes de traversée), en face de la baie et pour la petite île de Paqueta toutes les 2 heures (70 minutes de traversée).

Voiture

Contrairement aux idées reçues, il est tout à fait possible, voire conseillé pour ceux qui résident une semaine ou plus à Rio, de louer une voiture et de conduire en toute sécurité à Rio de Janeiro. Il vous faut simplement être un peu prudent : les feux ne sont pas toujours respectés, en particulier la nuit (ne vous arrêtez pas vous-même aux feux rouges dans des quartiers déserts), les dépassements sur la droite sont assez fréquents, les bus et les taxis ont l'habitude de rouler un peu trop vite... Et puis attention à l'alcool, la Lei Seca (loi sèche) entrée en vigueur en 2009 est fortement appliquée et peut coûter très cher.

Les principaux loueurs sont :

■ AVIS

Av. Princesa Isabel, 350 - Copacabana

☎ +55 80 0725 2847

www.avis.com.br

À partir de 51 R\$ par jour pour une semaine de location *via* promotion sur le site Internet.

Enseigne internationale bien connue. Prix compétitifs. L'agence est également présente dans les deux aéroports.

■ HERTZ

Avenida Princesa Isabel, 500 - Copacabana
 ☎ +55 80 0701 7300 / +55 80 2275 7440
 www.hertz.com.br

À partir de 86 R\$ par jour pour une semaine de location en kilométrage illimité.

Enseigne internationale bien connue qui propose des services de chauffeurs en option.

■ UNIDAS

Av. Princesa Isabel, 214 - Copacabana
 ☎ +55 21 2543 2067
 www.unidas.com.br

À partir de 58 R\$ par jour en kilométrage illimité en location à la semaine via promotion Internet. Compagnie nationale très sûre qui dispose de nombreuses agences dans le pays, même dans les petites villes.

En ville**Métro**

Le métro de Rio est propre, moderne et en plein essor ! Il ne compte pour le moment que trois lignes, qui se prolongent chacune par des lignes d'autobus. Ainsi, en partant de Barra, São Conrado, Leblon, Gavea, Urca, Santa Teresa et Laranjeiras, vous pourrez grimper dans un bus du métro (dit « métro na superfície ») et conserver le même ticket pour poursuivre en métro « réel » sur la ligne n° 1, débutant à Ipanema (la station de départ General Osório a ouvert en janvier 2010), et rejoignant Copacabana, Botafogo, Flamengo, Glória, le centre-ville et Tijuca. C'est la ligne que vous emprunterez le plus souvent, car elle dessert les principales zones touristiques de la Zona Sul et le Centro. La ligne n° 2, qui se prend dans le centre-ville, part vers la Zone Nord et n'offre aucun intérêt touristique, à part la desserte du stade de football Maracanã et de la feria São Cristovão (aux stations homonymes).

La nouvelle ligne n° 4 (jaune), reliant le quartier de Barra da Tijuca aux plages d'Ipanema et de Copacabana – et donc à la ligne n° 1 –, a été inaugurée in extremis en juillet 2016 (juste avant le début des J.O.), après avoir accusé beaucoup de retard. On peut alors pouvoir rejoindre Ipanema en 13 minutes, et le centre-ville en 34 minutes.

La ligne n° 3 est actuellement en projet et connectera la place Araribóia à Niterói avec Visconde de Itaboraí au centro, pour un parcours de 42 km.

■ METRÔRIO

☎ +55 08 0059 5111
 www.metrório.com.br

Le métro fonctionne de 5h à minuit en semaine, et de 7h à 23h le dimanche et les jours fériés.

Le prix d'un ticket aller simple (Unitaria) est de 4.30 R\$. Vous pouvez aussi éviter de faire la queue tous les jours et acheter une carte pré-payée (Cartão do MetrôRio) sur laquelle vous créditez votre « compte métro » à partir de 5 R\$.

Le métro de Rio est propre, moderne et en plein essor. Il est le 2^e métro le plus fréquenté du pays derrière celui de São Paulo, transportant environ 650 000 passagers par jour, pour un total d'environ 180 millions par an. Il ne compte pour le moment que trois lignes, qui se prolongent par des lignes d'autobus. Sur le site, consultez la rubrique « Mapas e estações » pour la carte détaillée des stations. Notez que vous ne conservez pas votre coupon unitaire, celui-ci est avalé par le portillon automatique. Ce qui évite que des milliers de billets jonchent le sol et permet de recycler lesdits coupons (qui sont rigides et plastifiés). Pour lutter contre le harcèlement sexuel, il existe des wagons réservés aux femmes aux heures de pointe le matin de 6h à 9h et le soir de 17h à 20h, reconnaissables grâce à leur couleur rose.

► **La ligne n° 1 (orange)** débute à Ipanema (la station de départ General Osório a ouvert en janvier 2010), et rejoint Copacabana, Botafogo, Flamengo, Catete, Glória, le centre-ville (jusqu'à Central) puis a été prolongé depuis Estacio jusqu'à Uruguai à Tijuca 2014. C'est la ligne que vous emprunterez le plus souvent, car elle dessert les principales zones touristiques de la Zona Sul et le Centro.

► **La ligne n° 2 (verte)** part du bout de la Zone Nord (Pavunna) qui n'offre aucun intérêt touristique, à part la desserte du stade de football Maracanã et de la feria São Cristovão (aux stations homonymes). Elle rejoint la ligne n° 1 à partir de Central mais s'arrête à Botafogo (ne passe pas en Zona Sul).

► **La ligne n° 3 en projet (bleue).** Elle n'est pas prête de voir le jour, mais hypothétiquement elle pourrait relier un jour la praça Araribóia à Niterói, avec Visconde de Itaboraí, au Centro. Une sorte de ligne du « Grand Rio ». Peut-être dans 10 ans ?

► **La nouvelle ligne n° 4 (jaune),** reliant le quartier de Barra da Tijuca aux plages d'Ipanema et de Copacabana (et donc à la ligne n° 1), a été inaugurée in extremis en août 2016, 5 jours avant les J.O., après avoir accusé beaucoup de retard. Les touristes qui ont assisté aux J.O. ont payé l'équivalent de 6 euros pour l'utiliser, ce qui a limité sa fréquentation. Mais depuis septembre, les habitants peuvent l'utiliser au prix normal en connexion avec les autres lignes 1 et 2. On peut rejoindre Ipanema depuis Barra de Tijuca en 13 minutes, et le centre-ville en 34 minutes.

Bus

Faute d'un métro suffisamment développé, les bus sont très nombreux. Les couleurs des bus correspondent aux logos des compagnies privées (Real, Vila Isabel, São Silvestre...), il n'y a pas de logique de trajet en fonction des couleurs. Il faut donc repérer bien les bus qui s'arrêtent le plus près de votre hôtel et essayer de s'y tenir. Dans le doute, le chauffeur ou le *cofrador* (celui qui encaisse les billets à l'entrée) répondront avec grâce à vos questions.

De plus, afin de trouver le bon bus :

Le Guia 4 Rodas, « Ruas de Rio de Janeiro » (à acheter dans un kiosque à journaux) possède dans sa première section l'itinéraire précis de tous les bus.

Le site www.rioonibus.com permet de trouver la ligne de bus en fonction de vos points de départ et d'arrivée (rubrique « Guia de itinerarios »). L'excellent site de RioTur (l'office de tourisme) – www.rioguiainoficial.com.br – dispose dans sa section « Transportes urbanos » d'une grille bien faite des bus disponibles en partance et à l'arrivée des principaux quartiers de la ville. Au total, il existe trois sortes de bus :

► **Onibus comun.** Fonctionnant 24h/24, c'est le plus économique moyen de locomotion à Rio. Le billet coûte 3,60 R\$ avec ou sans climatisation. Ces bus de toutes les couleurs circulent partout et desservent toutes les destinations. Il faut leur faire signe pour qu'ils s'arrêtent, souvent 10 ou 20 m plus loin, car le chauffeur, occupé à doubler les voitures, vous a vu un peu tard. Courrez pour l'attraper, ou il repartira sans vous attendre. On entre par la porte avant et on paie en franchissant un portillon de métal (mieux vaut prévoir de la monnaie). Pour demander l'arrêt, on presse le bouton au-dessus des sièges. On descend par l'arrière.

► **Les bus *frescão*** (climatisés) sont plus confortables et coûtent de 9,85 R\$ à 14 R\$, en fonction des compagnies et des lignes. Ils sont principalement utilisés par les hommes d'affaires se rendant au bureau. Les *Frescão* suivent la plage depuis Leblon, en direction du centre-ville, puis de la rodoviária, la gare routière (9,85 R\$) ou de l'aéroport (14 R\$).

► **Minivan.** C'est le moyen de transport le plus pratique pour se déplacer en bord de mer (la *orla*). Les minivans arpentent celui-ci sans relâche, ou presque, depuis Barra da Tijuca au Sud jusqu'à Flamengo au Nord. Il faut également les héler à leur passage (il s'agit de fourgonnettes blanches avec des zébrures horizontales vertes et bleues). Après s'être acquitté des 3,20 à 4 R\$ de course (quelle que soit la destination) au *cofrador* (la personne qui ouvre la porte du minivan), il suffit d'indiquer sa destination finale. Ils vous déposeront pile à l'endroit souhaité !

Tramway

► **Le *bondinho* de Santa Teresa.** Le tramway historique de Rio relie le Largo do Guimarães, dans le quartier de Santa Teresa, au Centro, en passant sur les fameuses arches de Lapa.

■ VLT

www.vltrio.rio

Le billet coûte 3,80 R\$.

En juillet 2016, *in extremis* avant les J.O., la ligne 1 du VLT. (*Veículo Leve sobre Trilhos*), un tramway ultra moderne, a été inaugurée entre le terminal de bus de Rio (la Rodoviária Novo Rio) et l'aéroport Santos Dumont, en passant par le nouveau Porto Maravilha et par la grande Avenida Rio Branco. La ligne 2, inaugurée en février 2017, relie la Praça Formosa à la praça XV. Il peut s'avérer pratique pour se déplacer dans le centre, mais il n'est pas très rapide.

Taxi

Les taxis sont très nombreux et d'un prix encore raisonnable. C'est un moyen idéal pour se déplacer pour ceux qui disposent d'un budget pas trop « serré ».

► **Les taxis communs (jaunes avec une bande bleue)** fonctionnent avec compteur, vérifiez toujours qu'il soit bien allumé. Ces taxis officiels de la ville de Rio sont reconnaissables à leur plaque rouge et à la carte d'identification du chauffeur placée devant lui. La course commence à 5,50 R\$ et augmente de 2,50 R\$ par kilomètre parcouru (tarif 1, du lundi au samedi de 6h à 21h) et de 3 R\$ par km en dehors de ce créneau (tarif 2). Il faut ajouter 2,50 R\$ par bagage. L'heure d'attente est facturée 31,50 R\$. Selon un accord un peu bizarre, entré en vigueur en février 2008, le prix de la course est un peu plus élevé que celui indiqué par le compteur : un panneau indicatif doit être affiché sur la vitre arrière gauche du véhicule. Pendant le carnaval ou le mois de décembre, ne vous étonnez pas si la course est un petit peu plus chère : les taxis activent le tarif 2. Vérifiez qu'il soit bien en « tarif 1 » en dehors de ces périodes. Certains taxis mettent le « tarif 2 » dans les grosses montées également.

► **Dans les radio-taxis,** le prix est fixe et déterminé en fonction du quartier où vous allez. Ces taxis sont plus confortables mais plus chers (d'environ 30 %). Leurs couleurs changent en fonction de la compagnie.

► **Mise en garde.** Évitez les taxis pirates, en général des voitures ordinaires, peintes dans le même jaune que les taxis (mais sans la bande bleue) et avec une plaque d'immatriculation normale. Si vous prévoyez de rentrer tard, il vaut mieux appeler un radio-taxi que de sillonner les rues de nuit à la recherche d'un taxi. Voici quelques compagnies sérieuses :

■ COOPARIOCA

Rua Nerval de Gouvêa, 45 - Quintino
Bocaiuva

☎ +55 21 2518 1818 / +55 21 2158 1820

www.cooparioca.com.br

Taxis jaunes avec une bande horizontale bleue.

■ COOPERTRAMO RÁDIO-TÁXI

Rua Barros Barreto, 30 - Bonsucesso

☎ +55 21 2209 9292 / +55 21 98008 0055

www.radio-taxi.com.br

Taxis blancs avec deux bandes rouge et jaune.

■ COOTRAMO

Rua Capitão Carlos, 221 - Bonsucesso

☎ +55 21 3976 9944 / +55 21 98254 9572

www.cootramo.com.br

Taxis bleus.

■ TRANSCOOPASS

☎ +55 21 2560 1565 / +55 21 2209 1555

www.transcoopass.com.br

transcoopass@transcoopass.com.br

Taxis rouges.

Vélo

Il existe de nombreuses pistes cyclables à Rio, environ 132 km au total. Vous pouvez ainsi aller depuis le bord de mer de Leblon jusqu'à l'aéroport Santos Dumont d'un seul trait, ou presque, et la balade est magnifique. Le tour de la Lagoa en vélo est également un must ! Attention en revanche aux voitures et aux bus, n'hésitez pas à rouler sur les trottoirs, c'est beaucoup plus sûr !

■ BIKE E LAZER

Rua Visconde de Pirajá,
135 - Ipanema

☎ +55 21 2267 7778

www.bikeelazer.com.br

contato@bikelazer.com.br

M° General Osório.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 20h et le samedi jusqu'à 18h. À partir de 20 R\$ de l'heure ou 80 R\$ la journée.

Tous types de vélos, de promenade ou VTT, à louer à l'heure, à la journée ou sur plusieurs jours.

À pied

Rio de Janeiro est une ville qui s'apprécie à pied car chaque quartier offre un itinéraire agréable.

► **Le centre historique** est vraiment le quartier le plus spectaculaire à pied. Les cathédrales baroques rococo sont plantées au milieu de la modernité, comme le monastère de Sao Lorenzo qui fait face aux gratte-ciel du quartier d'affaires de Rio, ou encore le monastère Sao Bento, à côté du tout juste réhabilité Porto Maravilha et ses nouveaux musées qui font face à la mer. Le centre de Rio est riche en édifices historiques et administratifs taillés dans des styles néoclassiques ou Art déco magnifiques. Les rues pavées du centre bordées de petites maisons coloniales colorées et de jolies églises sont en pleine rénovation urbaine. L'Avenida Rio Branco et son nouveau tramway, le lifting de rues, de la Praça XV du Porto Maravilha, a transformé l'ambiance du centre de Rio, dorénavant davantage piéton. Vous en prendrez plein les yeux !

Il faut visiter le centre en semaine, pendant les horaires de bureau, quand le quartier fourmille de monde. La nuit et le week-end, le centre est un désert dangereux qu'il n'est pas recommandé de fréquenter à pied (sauf les musées, en taxi bien sûr).

► **Le grande balade des plages** Copacabana, Ipanema et Leblon se fait plus facilement à vélo car elle est très longue, mais vous pouvez trotter sur une plage ou l'autre pour découvrir les ambiances cariocas d'un poste de sécurité à l'autre. L'Avenida Atlântica de Copacabana se transforme le dimanche matin en royaume des bicyclettes et des piétons, c'est le meilleur moment pour cette « randonnée ».

► **Le quartier bohème de Santa Teresa et celui de Lapa** sont également à découvrir à pied, mais vous aurez mal aux mollets le soir

Les moto-taxis à Rio

Il existe un système de moto taxis pour monter sur les *morros* de Rio, comprenez la colline de Santa Teresa ou les *favelas*.

► **À Santa Teresa** l'expérience est amusante, mais accrochez-vous bien car les conducteurs sont rapides, ça monte et ça tourne ! Et bien sûr mettez le casque ! Vous trouverez des motos taxis 24h/24 devant le métro de Glória (Rua Benjamin Constant ou Candido Mendes), mais aussi à Lapa 24h/24, à l'intersection des rues Ruachelo et Monte Alegre.

Pour descendre de Santa Teresa, vous trouverez jusqu'à minuit des motos taxis au Largo do Guimarães mais aussi juste après le Bar do Gomes.

Bike Rio, le Velib' carioca

■ BIKE RIO

☎ +55 21 4063 3999

www.mobilicidade.com.br/bikerio.asp

Tarif journée 5 R\$, tarif mois 10 R\$ (après enregistrement du compte en ligne).

L'idée montpelliéraine du Velib' a fait florès. Désormais, à Paris ou à Rio, on peut se déplacer en vélo sans passer par les contraignantes locations en magasin. Il faut s'inscrire sur le site Internet puis utiliser son téléphone portable. C'est vrai, cette étape peut être un peu compliquée, mais au final nous vous conseillons de payer un pass mensuel online (plus facile que par téléphone). Les vélos se prennent et se déposent en des points définis (dans la Zone Sud en particulier où les pistes cyclables sont les plus développées).

venu, ça grimpe depuis Lapa ! En redescendant en fin d'après-midi, il faut s'arrêter à Lapa où la fête bat son plein tous les soirs de mercredi à samedi jusqu'au matin. On peut se laisser tenter par une caipirinha, un concert en live (il y en a tous les deux mètres, un dans chaque bar) ou simplement profiter de l'ambiance festive qui

régne dans ce quartier. Attention à bien rester dans les rues vivantes de monde néanmoins.

► **L'Aterro de Flamengo** qui propose l'une des plus belles vues au monde, sur le Pão de Açúcar, est un bon endroit pour un jogging sur le bord de mer, ou alors la plage au petit matin sur Ipanema.

PRATIQUE

Tourisme / Culture

■ EMBRATUR

Instituto Brasileiro do Turismo
Rua Uruguaiana, 174 - Centro
8^e étage

☎ +55 21 2509 6017

www.embratur.gov.br

M^o Uruguaiana.

C'est le bureau d'information à Rio du ministère du Tourisme brésilien.

■ PREFEITURA DE RIO DE JANEIRO

13^e étage

Rua Afonso Cavalcanti, 455
Cidade Nova

☎ +55 21 2503 3000

www.rio.rj.gov.br

M^o Estácio.

Quelques informations pratiques sont disponibles sur le site Internet de la mairie de Rio.

■ RIO NATURAL ECOTOURISM

Rua das Laranjeiras, 314 - Laranjeiras
Apartamento 404 BL B

☎ +55 21 99992 1666 / +55 21 99643 7424

www.rionatural.com.br

contato@rionatural.com.br

Opère sur Rio de Janeiro et sa région.

Rio Natural Ecotourism est un tour-opérateur d'écotourisme, hautement qualifié et offrant

des services spécialisés. Votre expérience sera inoubliable au milieu de paysages à couper le souffle. Vous découvrirez l'extraordinaire partie naturelle de Rio et sa riche culture. Les tours et activités peuvent être adaptés à la carte selon vos besoins et centres d'intérêt. Pour ceux qui recherchent plutôt la tranquillité, il est possible d'explorer la cité merveilleuse par une approche plus culturelle et orientée écologie. Pour les amateurs de sensations fortes, les meilleures activités, allant du deltaplane au parapente en passant par des randonnées ou de l'escalade, vous attendent.

■ RIOTUR

Centro de Atendimento ao Turista

Av. Princesa Isabel,

183 - Copacabana

☎ +55 21 2541 7522

☎ +55 21 2542 0694

www.rio.rj.gov.br/riotur

ascom.riotur@gmail.com

M^o Uruguaiana.

Ouvert tous les jours de 9h à 18h.

Riotur est l'Office de tourisme de la ville de Rio de Janeiro. Le siège se trouve dans le quartier de Barra da Tijuca, mais Riotur dispose également d'un kiosque d'information à Copacabana. Accueil par un personnel sympathique et compétent. Cartes, brochures et sourires à volonté !

■ **TERRA BRAZIL**

☎ +55 21 2295 1998
www.tourisme-bresil.com
Voir page 22.

■ **TURISRIO**

Secretaria Estado Indústria Comércio e Turismo – SETUR
 R. Uruguaiana, 118 - Centro
 ☎ +55 21 2215 0011
www.turisrio.rj.gov.br
central@turisrio.rj.gov.br
 M° Uruguaiana.
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h.
 Turisrio est l'Office de tourisme de l'État de Rio de Janeiro. Si l'accueil y est excellent, le matériel promotionnel est limité.

Représentations – Présence française

■ **ALLIANCE FRANÇAISE**

Bloco C – Sala 301 A
 Rua México, 21 - Centro
 ☎ +55 21 2215 8522 / +55 21 2220 4298
www.rioaliancafrancesa.com.br
centro@rioaliancafrancesa.com.br
 M° Cinelândia – Ligne 1.
Du lundi au vendredi de 8h à 20h, le samedi de 8h à 12h.

On trouve une Alliance française par quartier. Celles-ci se chargent de diffuser la langue et la culture française à l'étranger. La principale est dans le Centro, à la Maison de France, où la bibliothèque occupe tout un étage. Des revues et journaux français sont disponibles ainsi qu'une cafétéria, et une TV retransmettant le journal télévisé, regardé avec un sentiment de décalage assez réjouissant.

► **Autres adresses** : Botafogo : Rua Muniz Barreto, 730 - ☎ +55 21 2286 4248 • Copacabana : Rua Duvivier, 43 - ☎ +55 21 2541 9497 • Ipanema : Rua Garcia d'Avila, 72 - ☎ +55 21 2259 4489

■ **CONSULAT DE FRANCE**

Maison de France
 Avenida Presidente Antônio Carlos, 58 - Centro
 ☎ +55 21 3974 6699
 ☎ +55 21 98121 2628
riodejaneiro.consulfrance.org
 M° Cinelândia.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h.
Démarches consulaires (passeport, état civil, cartes d'identité, etc.) le matin ou par téléphone de 14h à 16h.
 En cas d'urgence (vol, accident, arrestation, agression...), vous pouvez joindre le consulat

par téléphone pendant les heures d'ouverture au premier numéro, et en dehors des heures d'ouverture au second.

■ **CONSULAT DE BELGIQUE**

Shopping Rio Sul
 Rua Laura Müller, 116 - Botafogo
 ☎ +55 21 2543 8558
 +55 21 2543 8878
riodejaneiro@diplobel.fed.be
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 13h.
 En cas d'urgence seulement, vous pouvez appeler le ☎ +55 21 9 9623 1755.

■ **CONSULAT DE SUISSE**

Casa de Suíça, 11° étage
 Rua Cândido Mendes, 157 - Glória
 ☎ +55 21 3806 2100
www.eda.admin.ch/riodejaneiro
rio.vertretung@eda.admin.ch
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 11h30.

■ **CONSULAT DU CANADA**

Atlântica Business Center, 13° étage
 Avenida Atlântica 1130 - Copacabana
 ☎ +55 21 2543 3004
rio@international.gc.ca
Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 12h30 et de 13h30 à 17h, le vendredi de 8h à 13h30.

■ **MAISON DE FRANCE**

Avenida Presidente Antônio Carlos, 58 - Centro
 ☎ +55 21 2544 2533
teatromaisondefrance.com.br
tmf@teatromaisondefrance.com.br
 M° Cinelândia.
 Très pratique, on trouve dans un même bâtiment le consulat de France, les services culturels de l'ambassade, une médiathèque, une cinémathèque, un théâtre, un ciné-club le lundi soir, une Alliance française, une agence de voyages, la compagnie Air France, des associations d'expatriés et des médecins français. Que demander de plus ?

Argent

Le moyen le plus pratique pour obtenir de l'argent est sans conteste les distributeurs automatiques de billets, disponibles dans tout Rio. Retirez en priorité aux agences Bradesco ou Citibank. Notez que certaines banques brésiliennes (Unibanco, Itau) n'acceptent pas les cartes de crédit internationales. Vous disposez sinon de nombreux bureaux de change (*casas de câmbio*) dans les endroits stratégiques de Rio, en particulier à Copacabana ou dans le Centro. Mais ne vous chargez pas trop en euros, les cartes de crédit internationales sont un moyen plus pratique et plus sûr !

■ BRADESCO

Accepte les cartes Visa et MasterCard.

► **Centro** : Rua da Assembléia, 66.

► **Copacabana** : Av. Nossa Sra. de Copacabana, 583.

► **Ipanema** : Visconde de Pirajá, 608.

► **Barra** : Bradesco, avenida das Américas, 1699.

■ CASA ALIANÇA

Rua Miguel Couto, 35 - Centro

☎ +55 21 2109 8900

☎ +55 21 2224 4617

www.casaalianca.com.br

casaalianca@casaalianca.com.br

Bureau de change. Ouvert de 9h à 17h.

■ CITIBANK

priscilla.cortezze@citi.com

Accepte les cartes de crédit internationales, Visa et MasterCard.

Trois agences bien situées avec distributeurs :

► **Copacabana** : Avenida Nossa Senhora de Copacabana, 828.

► **Ipanema** : Rua Visconde de Pirajá, 495.

► **Centro** : Condomínio City Tower – Rua da Assembléia, 100 (ouverte 24h/24).

Moyens de communication

► **Poste (Correios)**. Le service du courrier délivré par la Poste brésilienne est d'assez bonne qualité, quoique un peu longuet : comptez une quinzaine de jours en moyenne pour que vos lettres et cartes postales arrivent en France. Les bureaux de Correios sont nombreux, ouverts de 9h à 17h, et bénéficient de la signalétique internationale (codes couleurs jaune et bleu). Pour lire une adresse au Brésil, sachez que le numéro de la rue vient après le nom de la rue. Il est commun de mettre une barre après le numéro et d'ajouter un chiffre, qui sera soit le numéro de l'étage, soit le numéro de la salle. On écrit Rua do Mercado, 10 / 4 (ou 10 / 403), signifiant 10, rue du Marché, 4^e étage (ou 4^e étage, salle 403). Vous trouverez ci-dessous quelques adresses de bureaux de poste dans les principaux quartiers.

► **Téléphone**. Le Brésil compte de nombreux opérateurs téléphoniques pour l'international ou l'interurbain, qui varient en fonction des régions et des Etats. Voici les principaux pour Rio et sa région : Embratel, 021 ; Intelig, 023 ; Telemar, 031.

Pour les appels nationaux : carte téléphonique, à acheter dans les kiosques à journaux, 50 unités (quelques minutes de communica-

tion vers la France), 10 R\$. Pour les appels internationaux, se rendre dans une agence téléphonique ou un cybercafé : une minute de communication à l'international depuis une centrale téléphonique/un cybercafé, 3 R\$/4 R\$. 15 minutes de connexion Internet dans un cybercafé : 3 à 5 R\$.

Bon plan : achetez une puce locale avec crédit téléphone et Internet rechargeable (Oi, Claro et Tim sont les principaux opérateurs), vraiment pas chère, surtout si vous devez louer une voiture pour avoir le GPS gratuit avec votre smartphone. Pensez à faire débloquer votre téléphone avant votre départ, en France.

■ ATENDE OI

Loja Metro Carioca

Av. República do Chile,

500 - Centro

www.oi.com.br

Ouvert de 9h à 18h du lundi au vendredi. Boutique de Copacabana ouverte aussi le samedi de 8h à 13h, celle de Leblon ouverte le samedi de 8h à 22h et le dimanche de 15h à 21h.

L'un des principaux opérateurs de téléphonie mobile au Brésil. Munissez-vous d'une pièce d'identité pour demander une puce locale dans les boutiques. Pensez à demander le crédit téléphone et le crédit Internet si besoin.

► **Autres adresses** : Av. Nossa Senhora De Copacabana, 462, Copacabana • Avenida Afranio De Melo Franco 290 Loja, 104, Leblon

■ CORREIOS

Rua Visconde de Pirajá,

452 - Ipanema

☎ +55 21 2267 6197

www.correios.com.br

Bureaux de poste.

► **Autres adresses** : Av. Nossa Sra. de Copacabana, 1059 - Copacabana • R. da Quitanda, 20 - Centro

■ TUDO É FACIL

Rua Xavier da Silveira,

19 - Copacabana

☎ +55 21 2522 3970

www.tudoefacil.com.br

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 22h et le dimanche de 15h à minuit.

Café Internet avec connexion ultrarapide. Cabines téléphoniques pour appels longues distances. Il semblerait que ce soit l'un des rares endroits à proposer des appels via Internet bon marché.

► **Autres adresses** : Avenida Prado Junior 78, Copacabana – ☎ +55 21 2543 7229 • Rua Barata Ribeiro 396, Loja G, Copacabana – ☎ +55 21 2256 2268

Santé - Urgences

Les pharmacies (*drogarias*) sont légion, surtout dans les grandes rues commerçantes de Copacabana (Avenida Nossa Senhora de Copacabana) ou d'Ipanema (Avenida Visconde de Pirajá). De nombreuses enseignes (Drogaria Max, Drogaria Pacheco, Drogaria Piaui...) sont ouvertes tard le soir (certaines restent même ouvertes 24h/24) et peuvent vous livrer à domicile, sans supplément de prix.

■ CENTRO PEDIÁTRICO DA LAGOA

Av. Lineu de Paula Machado, 64 - Lagoa
☎ +55 21 2538 7000
Hôpital pour enfants, ouvert 24h/24.

■ CLINICA SÃO VICENTE

Rua João Borges, 204 - Gávea
☎ +55 21 2529 4422 / +55 21 2529 4513
www.clinicasaovicente.com.br
Clinique recommandée pour les urgences par l'ambassade de France.

■ CONSULTÓRIO DRA CHANTAL CORCOS

10^e étage
Av. Presidente Antônio Carlos 58 - Centro
☎ +55 21 2510 4870 / +55 21 99985 3412
chantalserero@msn.com
M^o Cinelândia.
Tous les jours.
Médecin généraliste française, accréditée par le consulat. Consultations à la Maison de France.

■ DR. MARIE-CHRISTINE DUNIAU

Av. Pres. Antônio Carlos, 58 - Centro
☎ +55 21 99618 9336
Consultations à la Maison de France (8^e étage) : lundi de 13h30 à 16h.
Médecin général et homéopathe française, accréditée par le consulat de France.

■ DENTISTE MARIA PAULA LUPIAC

Rua Visconde de Pirajá,
547/619 - Ipanema
☎ +55 21 2511 2276 / +55 21 99699 5757
Parle français et anglais.

■ HOSPITAL COPA D'OR

Rua Figueiredo de Magalhães, 875 - Copacabana
☎ +55 21 2545 3600
www.copador.com.br

Urgences 24h/24.

L'un des plus importants de Rio, récent (ouvert en 2000) et réputé.

■ HOSPITAL MIGUEL COUTO

Rua Mario Ribeiro, 117 - Leblon
☎ +55 21 2274 6050
☎ +55 21 3111 3720
Consultation gratuite, mais file d'attente probable.

■ POMPIERS - URGENCES

Corpo de Bombeiros Militar do Estado do Rio de Janeiro (CBMERJ)
☎ 193
www.cbmerj.rj.gov.br

■ SAMU (PRONTO-SOCORRO) - AMBULANCE

☎ 192

Adresses utiles

■ POLICE SECOURS

☎ 190

■ POLICE TOURISTIQUE

Delegacias de Polícia
Avenida Afrânio de Melo Franco,
159 - Leblon
☎ +55 21 2332 2924
☎ +55 21 2511 5112
deat@pcerj.rj.gov.br
En face du Shopping Leblon.
À prévenir en cas de vol ou d'agressions.

■ WASH CLUB

Rua Visconde de Pirajá, 12 - Ipanema
☎ +55 21 2521 6988
☎ +55 21 3264 9705
Du lundi au samedi de 8h à 20h et le dimanche de 10h à 18h.
Implanté depuis 2007 à Ipanema, Wash Club propose à une clientèle de vacanciers ou d'hommes d'affaires de passage dans la *Cidade Maravilhosa* un service de blanchisserie de qualité à un prix concurrentiel. Wash Club offre un guichet unique pour tous lavages, ainsi qu'un service de collecte et livraison à domicile en français. Vous récupérerez vos vêtements proprement pliés, repassés, emballés ou sur cintre.

SE LOGER

Les hôtels de Rio sont chers car l'offre est limitée et la demande très forte. Les Jeux olympiques et la Coupe du monde n'ont fait qu'amplifier une inflation des prix déjà palpable les années précédentes. Pensez à réserver le plus tôt possible

pour avoir la meilleure offre qualité-prix. Selon la saison, le jour de la semaine – car le week-end est plus cher – et la durée de votre séjour, vous pouvez tenter de négocier une ristourne (*desconto*), qui pourra atteindre 10 % en haute

Gardez la forme !

Quelques précautions à prendre lors de votre visite à Rio pour rester en bonne forme :

► **Attention au soleil et à la déshydratation.** Utilisez un protecteur solaire et n'oubliez pas de vous coiffer d'un couvre-chef ou de vous abriter sous un parasol si vous passez du temps à la plage.

Les lunettes sont nécessaires car la réverbération est intense. Buvez beaucoup, l'*água de coco* est on ne peut plus désaltérante et minéralisante !

► **Évitez de boire de l'eau du robinet**, même si elle est officiellement potable. Préférez l'eau minérale (ou l'*água de coco* !) pour éviter toute mauvaise digestion...

► **Comme dans tous les pays chauds, la climatisation fonctionne (trop !) fortement** dans les restaurants, magasins, centres commerciaux... Le choc thermique entre l'extérieur et les centres commerciaux en particulier peut être assez violent (vous passez de 40 °C à 18 °C !). Évitez d'attraper un chaud et froid en prévoyant une petite écharpe ou une petite laine pour vos séjours dans ces intérieurs « frigorifiés ». Les bus longue distance se caractérisent également par un usage immodéré de la clim. Il est nécessaire de prendre un pull ou une polaire.

saison (décembre à mars) et même 30 % selon l'occupation de l'hôtel en basse saison (mai à septembre). Les prix varient aussi en fonction du quartier (plus on descend dans la Zona Sul, plus les prix montent) Les hôtels du centre-ville et des quartiers Gloria, Catete et Flamengo sont les meilleur marché, à prestation de services et de confort égale à ceux de la zone sud. Vous y paierez entre 20 % et 30 % de moins que dans un hôtel de la même gamme à Copacabana, et près de 50 % moins qu'à Ipanema... sans la vue sur les Dois Irmãos, bien sûr...

Locations

Si vous restez une semaine ou plus à Rio, il devient intéressant de louer un appartement (pour une *temporada*), surtout si vous êtes plusieurs, en famille ou entre amis.

■ ALEX RIO FLATS

Av. Atlântica, 3332 - Copacabana
 ☎ +55 21 98715 2833 / + 55 21 2287 7658
www.alexrioflats.com
stay@alexrioflats.com

Alex Rio Flats propose une dizaine d'appartements confortables dans les quartiers d'Arpoador et de Copacabana. La qualité des prestations rend les tarifs ultracompetitifs dans une zone sud aux tarifs hôteliers très élevés. Dans ces deux quartiers très prisés de la zone sud de Rio, l'offre d'Alex Rio Flats répond à des demandes de courte et de longue durée, de 3 à 90 nuitées. La compagnie propose des studios de 2 à 5 personnes, ainsi qu'un trois-pièces. La localisation de tous ces appartements permet un accès optimisé aux plages, aux services et aux stations de métro. Les sites remarquables de la ville sont ainsi aisément

accessibles. Enfin, *last but not least*, la société Alex Rio Flats s'investit très professionnellement pour rendre inoubliable le séjour de ses hôtes dans la « ville merveilleuse ». Alex Rio Flats prodigue aides et conseils judicieux pour l'organisation des visites.

■ COPACABANA HOLIDAY

Rua Barata Ribeiro, 90 - Copacabana
 ☎ +55 21 96786 3922 / +55 21 2542 1525
www.copacabanaholiday.com.br
rio@copacabanaholiday.com.br
Appartements à partir de 130 R\$ par jour.
 Location saisonnière d'appartements. Un large choix, photos à consulter par Internet. Site en français. Bon service.

■ COPACABANA LOFTS

Av. Prado Júnior, 120 - Copacabana
 ☎ +55 21 98152 3099
www.copacabanalofts.com.br
reservas@copacabanalofts.com.br
Consulter le site Internet afin de connaître leurs tarifs selon les catégories et périodes. À partir de 270 R\$ pour un appartement 1 pièce.
 Copacabana Lofts est une société spécialisée dans les locations saisonnières d'appartements meublés pour une durée indéterminée sur Rio de Janeiro. Elle propose à sa clientèle d'hommes d'affaires et de touristes un large choix d'habitations de qualité, minutieusement sélectionnées dans les quartiers de Copacabana et d'Ipanema à des prix très compétitifs. Copacabana Lofts propose une vingtaine d'appartements de bon standing, répartis en diverses catégories, tous très proches de la plage et des transports en commun. Les logements sont fonctionnels, décorés avec goût et aménagés avec un équipement de qualité.

■ EDIFICIO JUCATI

Rua Tenente Marones de Gusmão,
85 - Copacabana

☎ +55 21 2547 5422 / +55 21 4042 5422

www.edificiojucati.com.br

contato@edificiojucati.com.br

À partir de 260 R\$ pour 2 personnes selon la saison.

Situé au calme dans le très charmant quartier peixoto à Copacabana, l'Edificio Jucati est proche de tous les transports en commun (métro, bus) et dispose de 55 grands appartements d'une superficie moyenne de 45 m² pouvant recevoir jusqu'à 6 personnes, conçus pour une famille ou un groupe d'amis. Composés d'un séjour, d'une chambre, d'une cuisine et d'une salle de bains, les appartements sont tous très lumineux, bien entretenus et confortablement équipés. Accueil attentif et intéressant rapport qualité/prix.

■ RIO ACCUEIL

Av. Presidente Antônio Carlos, 58 - Centro

www.rioaccueil.com.br

secretariat@rioaccueil.com.br

L'association des français de Rio, « Rio Accueil », peut proposer ponctuellement des appartements en sous-location, en particulier durant la saison estivale.

■ WHEREINRIO

Rua Farne de Amoedo, 80 B - Ipanema

☎ +55 21 3256 9775 - www.whereinrio.com

info@whereinrio.com

Agent immobilier de luxe.

L'agence WhereinRio ne propose que des appartements et des maisons de caractère soigneusement sélectionnés et idéalement situés dans les plus beaux quartiers de la zone sud de Rio de Janeiro pour une clientèle de vacanciers et d'affaires. Du petit studio au luxueux appartement de 2, 3, 4 chambres comme un splendide penthouse de 1 500 m² face à la plage de Copacabana ou une élégante demeure coloniale... Pour les clients fortunés qui cherchent une location d'exception. Conseils en français par Frédéric.

Centro

Il n'est pas forcément conseillé de résider dans le Centro, d'autant que le quartier peut s'avérer dangereux le soir et le week-end. Cependant voici deux adresses qui peuvent être utiles, si vous venez en voyage d'affaires par exemple.

■ HOTEL ATLÂNTICO BUSINESS

Rua Senador Dantas, 25 - Centro

☎ +55 21 3626 7000

www.atlanticobusiness.com.br

À partir de 179 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Cet hôtel totalement rénové offre 210 chambres bien équipées (air conditionné, TV 32 pouces).

À quelques minutes de Cinelândia, de la Bibliothèque nationale et des arches de Lapa. Très orienté « business », cet établissement moderne et bien équipé (restaurant, bar lounge, sauna, piscine sur le toit) reste une intéressante option pour un hébergement en centre-ville.

■ NOVOTEL RJ SANTOS DUMONT HOTEL

Av. Mal. Câmara, 300 - Centro

☎ +55 21 3506 8500

h6522-re@accor.com.br

À partir de 180 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Cet hôtel est le meilleur de ce quartier proche de l'aéroport domestique. Proche du métro et des lieux touristiques, cet établissement est bien équipé et calme. Les chambres sont dénuées de charme mais offrent tout le confort moderne. Le service est très efficace. Bon rapport qualité-prix entre l'aéroport et la zone sud.

Lapa, Glória et Catete

Moins connus et « prestigieux » que les quartiers de la zone Sud, Glória et Catete et Lapa, un peu plus populaires, proposent d'intéressantes options, souvent moins chères que celles de la zone Sud. Le métro connecte ces quartiers au reste de la ville, bien pratique.

Bien et pas cher**■ DISCOVERY HOSTEL RIO**

Rua Benjamin Constant, 26 - Glória

☎ +55 21 3449 0672

www.discoveryhostel.com

M° Glória.

À partir de 51 R\$ le lit en dortoir et 140 R\$ la chambre privée, petit déjeuner inclus. N'accepte pas les CB. Wifi.

Jolie maison coloniale rénovée en plein centre de Rio, près du métro Glória. Dans ce petit *hostel* on se sent comme à la maison, installé dans le salon cosy ou mitonnant un plat dans l'agréable cuisine. Le patio a de jolies mosaïques au sol et les tables qui s'y trouvent sont conviviales. Les dortoirs sont confortables, de 6 à 9 personnes seulement, et un réservé aux filles. Prise, liseuse et casier personnel pour chaque lit, tout est propre et moderne, et la décoration *arty* sympa. De nombreuses activités sont proposées chaque jour. L'une des meilleures adresses dans cette catégorie dans le quartier.

■ KARIOK HOSTEL

Rua Benjamin Constant, 80 - Glória

☎ +55 21 3178 3127 - www.kariok.com.br

contato@kariok.com.br

M° Glória.

Dortoir de 4 à 8 lits de 50 à 60 R\$ selon la saison, simple de 80 à 90 R\$, double de 140 à 150 R\$, petit déjeuner inclus. Wifi.

QUEL QUARTIER DE RIO CHOISIR POUR VOTRE SÉJOUR ?

109

► **Si vous souhaitez être proche de la plage :** la Zona Sul, soit Leme, Copacabana, Ipanema ou Leblon, s'impose naturellement, mais c'est la plus chère de Rio car ce sont les quartiers les plus aisés, bien desservis par bus et par métro (Copacabana et une partie d'Ipanema). Le quartier de Copacabana est le plus populaire tandis qu'Ipanema est davantage haut de gamme, trôné par des chaînes d'hôtels de luxe, dans des tours. Leblon est un quartier très résidentiel où il ne se passe rien mais qui bénéficie du calme, de la proximité de la plage et du quartier de Lagoa autour de la Lagune, en arrière-plan. La Zona Sul est très touristique donc forcément impersonnelle et un peu superficielle. Copacabana exerce néanmoins ce pouvoir de fascination qui lui vient des glorieuses années 1950 et s'avère plus économique qu'Ipanema ou Leblon. En revanche, Ipanema est plus sympa pour les bars, les boutiques, et surtout les restaurants par rapport à Copacabana, qui propose de la nourriture brésilienne populaire mais peu de tables fusion ou gastronomiques. Leme (près du Pain de Sucre) est très agréable pour séjourner, la zone est moins chère et la plage est superbe... mais il y a relativement peu de choix d'hôtels et peu d'animation, c'est très résidentiel. Sachez qu'en bord de plage, la densité des constructions est telle que vous serez sans doute logé dans un immeuble sans balcon ni jardin. L'intérêt est d'aller faire un plouf depuis votre hôtel quand vous le voulez et d'être dans un quartier relativement aisé et bien surveillé. La nuit néanmoins, il est déconseillé de se balader à pied ! Si vous êtes un noctambule invétéré, sachez que rentrer en taxi depuis Lapa la nuit est un vrai budget quand on est logé en Zona Sul... la ville est vaste !

► **Si vous êtes de style bohème ou festif :** le quartier de Santa Teresa est une excellente option en raison de son caractère particulier de petit Montmartre encore sauvage et peu touristique décoré de *street art*, de ses magnifiques points de vue sur la baie de Guanabara et le centre historique, de sa jungle luxuriante rafraîchissante et de sa tranquillité. On y trouve des auberges de jeunesse à prix plancher, avec jardin, vue et même piscine pour certaines, mais aussi des guest-houses de caractère et des boutiques-hôtels de luxe aménagés dans des maisons coloniales magnifiques (également avec jardin et piscine), la grande classe. Les bus relient la butte à Lapa en bas toutes les 5 minutes et le célèbre bondinho circule en semaine, ce petit

tramway colonial qui passe sur les Arcos de Lapa, réhabilité depuis 2015 pour arriver dans le centre historique. Une fois en bas, on peut prendre le métro à Cinelândia ou un bus pour la Zona Sul, pour aller à la plage en journée. Le quartier est tout proche des musées du centre historique et, si vous sortez le soir, il vous en coûtera que quelques réals pour rentrer chez vous depuis Lapa. Les plus aventureux tenteront les excellents motos-taxis pour remonter dans leur Eden caché !

► **Si vous aimez être proche de tout et au calme.** Les quartiers de Catete ou de Glória sont assez populaires et moins touristiques que la Zona Sul, et leur atmosphère est plus authentique. Cette situation convient mieux aux touristes qui souhaitent être situés entre les plages et le centre historique de la ville où se trouvent les musées. Le Pain de Sucre est en revanche tout proche. Le parc du Flamengo, situé juste en face de la baie, est un magnifique espace de loisirs des Cariocas, pour courir, faire du roller, se promener et, bien sûr, jouer au foot. La plage n'est pas la plus belle de la ville mais elle est agréable. Le métro dessert très bien la zone, mais la densité de construction est élevée, la zone est donc assez bruyante. Si vous aimez le calme, vous pouvez monter sur les hauteurs de Cosmo Velho, au pied du Corcovado, qui compte quelques maisons et hôtels nichés dans la jungle toute proche de ces quartiers centraux.



© CESARIO DA FONSECA - KONOTEC

Plage de Copacabana vue des hauteurs.

Localisée dans une belle demeure coloniale vert pastel, la très confortable auberge de jeunesse Kariok a ouvert ses portes début 2012. Sa propriétaire, architecte de profession, a totalement rénové et modernisé cette demeure pour mêler fonctionnalité du moderne et charme de l'ancien. Le Kariok Hostel propose un large éventail de logements : de confortables suites, simples ou doubles, ainsi que des chambres collectives pouvant recevoir jusqu'à 8 personnes pour certaines. Toutes les chambres sont lumineuses et bien ventilées, bien équipées (armoires individuelles, climatisation...), les dortoirs à taille raisonnable. Également à disposition des hôtes, une cuisine équipée, une salle de télévision, un espace barbecue... Ambiance chaleureuse, équipe à l'écoute.

■ MANGA HOSTEL

Rua do Lavradio, 186 - Lapa

☎ +55 21 3852 5742

☎ +55 21 2509 5201

De 55 à 75 R\$ le lit en dortoir de 8 à 14 lits, et de 140 à 210 R\$ pour une chambre double.

Petit déjeuner compris. Wifi.

Située à Lapa, dans le quartier le plus animé de Rio de Janeiro, l'auberge de jeunesse Manga Hostel rencontre un grand succès auprès d'un public très jeune, puisque placée au cœur du quartier festif. Ne vous attendez donc pas à être au calme, la fête bat son plein tous les week-ends. Les dortoirs sont très grands, mais bien tenus et confortables, avec climatisation, les douches nombreuses pour ne pas attendre son tour trop longtemps. Cuisine bien équipée, bar, billard, espace télévision, armoires individuelles, climatisation dans les chambres...

Confort ou charme

■ HOTEL MONTE CASTELO

Rua Cândido Mendes, 201 - Glória

☎ +55 21 2233 0085

☎ +55 21 35635222

www.hotelmontecastelo.com.br

reservas@hotelmontecastelo.com.br

M° Glória.

À partir de 120 R\$ la chambre simple et de 150 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Situé dans une rue résidentielle de Glória, à moins de 5 minutes du parc de Flamengo et à quelques pas du métro et des stations de bus, l'hôtel Monte Castelo a été rénové courant 2013 et le résultat est réussi. L'établissement met à disposition des voyageurs 38 confortables suites doubles toutes équipées de l'air conditionné, d'une télévision à LED, d'un frigo-bar, d'un coffre, du Wifi... Accueil chaleureux et

en français du personnel. Petits prix pour chambres confortables. Charme, tranquillité et une excellente organisation font de l'hôtel Monte Castelo une adresse de choix à Rio de Janeiro.

■ IMPERIAL HOTEL

Rua do Catete, 186 - Catete

☎ +55 21 2112 6000

www.imperialhotel.com.br

reservas3@rialehoteis.com.br

M° Catete - Ligne 1.

À partir de 230 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

À un pâté de maisons de la station de métro Catete et du Largo do Machado, l'Imperial Hotel jouit d'une localisation idéale. C'est assurément un des meilleurs hôtels du secteur dans sa gamme de prix. Rénové il y a peu. Piscine à l'arrière et quelques transats pour bronzer. Le petit déjeuner est très copieux mais la salle de restaurant est un peu impersonnelle. Les 92 chambres sont simples pour les « standard », cosy pour les « luxe » et « suites » mais toutes décorées avec goût. Les chambres sur la rue du Catete sont plus lumineuses, mais un peu bruyantes ; demandez plutôt une chambre sur cour (*de fundo*).

Santa Teresa, Laranjeiras et Cosme Velho

Santa Teresa propose d'excellentes options d'hébergement dans chaque catégorie. Les auberges de jeunesse sont particulièrement peu chères et excellentes, avec jardin et/ou piscine. C'est un quartier bohème, avec une petite vie de quartier et de nombreux bars et restaurants. On peut s'y promener à pied sans risque de jour, la nuit il faut rester dans les zones animées. Les bus passent sans arrêt sur la rue principale, il est très facile de s'y déplacer. La vue, à partir de ce Montmartre local, y est magnifique. Les vieilles bâtisses bourgeoises, désormais réinvesties par des amoureux des vieilles pierres, se sont muées en de belles pousadas et boutiques-hôtels design. Laranjeiras et Cosmo Velho offrent quelques options de *guesthouses* de luxe avec vue, jardin et piscine, mais aucune vie de quartier et aucune possibilité de se déplacer à pied.

Bien et pas cher

■ ALMA DE SANTA GUESTHOUSE

Rua Andres Belo, 15 - Santa Teresa

☎ +55 21 2135 3904

www.almadesanta.com

almadesanta@gmail.com

M° Glória.

À partir de 50 R\$ le lit en dortoir, de 150 à 180 R\$ pour une chambre double en B&B, sans ou avec salle de bains privée. *Wifi*.

La *guesthouse* Alma de Santa est située dans une descente d'escaliers, entre le Largo do Guimarães et la station de métro Glória. Cette belle adresse propose deux dortoirs de 8 à 10 lits, parfaitement tenus avec climatisation, *lockers* et lits confortables, une poignée de chambres doubles à prix plancher, équipées de ventilateurs et salles de bain privées ou partagées, et une chambre double avec climatisation et salle de bain, la Carmen Miranda Room, au mobilier des années 1950 et au plancher en bois chaleureux. Toutes portent le nom de célébrités brésiliennes ! Décoration *arty* colorée, salles de bain basiques mais bien tenues, propreté impeccable, accueil attentif... Le peu de chambres crée une ambiance intimiste, la cuisine collective est bien équipée, le petit déjeuner correct. En prime, on trouve dans un beau jardin un patio avec un bar propice aux discussions et à la détente.

■ BOSSA IN RIO

Rua Joaquim Murinho,

531 - Santa Teresa

☎ +55 21 2146 7423

☎ +55 21 2146 7425

www.bossainriohotel.com/fr

contato@bossainrio.com

De 159 R\$ à 179 R\$ en chambre double, à partir de 55 R\$ en dortoir de 4, 35 R\$ en dortoir de 10. *Petit déjeuner : 15 R\$. Wifi*.

Ce n'est pas une maison bleue mais une belle maison rouge qu'un couple de routards sympathiques et éclairés a transformé en *pousada* de 6 chambres et 8 dortoirs. La vue sur le centre de Rio, avec la cathédrale et la tour Petrobras, est magnifique. Les suites standard et master sont cosy et décorées sobrement. Les dortoirs sont lumineux et d'une propreté impeccable. Les parties communes (cuisine, bar, salon, terrasses) sont bien équipées, montrant ainsi l'attention portée aux hôtes. Les transferts sont assurés. On vous aidera à organiser vos excursions. Enfin, *last but not least*, les incontournables marmousets (petits singes locaux) viennent quelquefois vous observer de loin pendant le petit déjeuner. Eh oui, ici, c'est vous l'attraction ! Une des belles découvertes de Santa Teresa.

■ CAFÉ RIO HOSTEL

Rua Alice, 293 - Laranjeiras

☎ +55 21 2245 6305 / +55 21 3648 0250

www.caferiohostel.com.br

contato@caferiohostel.com.br

A partir de 40 R\$ le lit en dortoir, 160 R\$ la chambre double et 220 R\$ la suite familiale. *Petit déjeuner compris. Wifi*.

Petite auberge de jeunesse très confortable qui propose des lits en dortoirs de 4 à 8 lits, certains réservés aux femmes, ainsi qu'une chambre double avec salle de bain partagée et une chambre familiale. Sa position sur les hauteurs de Laranjeiras offre un calme reposant, ainsi qu'une belle vue sur le quartier de Flamengo et la mer en contrebas.

Ambiance familiale et tranquille du fait du peu de chambres, décoration colorée et de bon goût aussi bien dans le salon que dans les chambres, cuisine moderne bien équipée et propriétaires à l'écoute. Une excellente adresse pour les petits budgets.

■ HOSTEL IN RIO

Rua Senador Correia,

61 - Laranjeiras

☎ +55 21 3591 1685

☎ +55 21 99497 6922

www.hostelinriobrazil.com

reservas@hostelinriobrazil.com

À partir de 75 R\$ pour les dortoirs de 4 ou 12 lits, et à partir de 200 R\$ pour une chambre double avec salle de bain privée en B&B et 420 R\$ la chambre de 6 personnes. *Wifi*.

Hostel in Rio est une petite auberge localisée dans une rue tranquille et sécurisée de Laranjeiras, à quelques encablures des bars et restaurants animés de Flamengo, ainsi que des transports en commun (en particulier du métro, entre les stations Flamengo et Largo de Machado). Large éventail de chambres avec salle de bain privative, mini-bar, TV, climatisation ainsi que des dortoirs d'une propreté irréprochable et très modernes (également climatisés avec *lockers*). Déco tout en noir et blanc et mobilier ultra moderne. Belle cuisine équipée, télévision, sèche-cheveux... À souligner : le petit déjeuner est délicieux et copieux.

■ RAÍZES DO BRASIL

Rua Áurea, 80 - Santa Teresa

☎ +55 21 99506 5740

raizesdobrasil.org.br

raizesdobrasilreservas@gmail.com

Chambre simple 130 R\$, double 170 R\$ avec salle de bains commune, de 220 à 250 R\$ avec salle de bains privée, quadruple 400 R\$, *petit déjeuner compris. Wifi*.

Il s'agit de l'ancienne Casa Aurea. Cette *pousada* est une maison coloniale qui allie confort et tranquillité en plein cœur de Santa Teresa. Pour les budgets serrés, la *pousada* propose des chambres simples et doubles avec salle de bain partagée. Une cuisine entièrement équipée est également à la disposition des hôtes, pratique et rare dans ce type de *guesthouse*. Le petit déjeuner, complet et délicieux, est servi sur l'agréable terrasse verdoyante.

■ RIO FOREST HOSTEL

Rua Joaquim Murtinho, 517 - Santa Teresa

☎ +55 21 3563 1020

www.rioforesthostel.com.br

booking@rioforesthostel.com

Lit en dortoir de 6 à 9 lits de 40 à 50 R\$, chambres doubles à 140 et 160 R\$, triple : 180 R\$, quadruple : 220 R\$, petit déjeuner compris. Wifi.

Installée dans une superbe demeure du début du siècle dernier, cette auberge de jeunesse est exceptionnelle. D'abord par sa situation privilégiée sur la rue principale de Santa Teresa, mais très proche de Lapa et du quartier historique, puis par la magnifique vue panoramique sur la baie de Guanabara et sur le centre de Rio qu'elle offre depuis ses nombreux balcons et jardins, mais surtout par sa végétation en étage incroyable, montant jusqu'à une rafraîchissante piscine bien entretenue, où se trouve un bar assez festif à partir du début de la soirée. Lumineux, amples et aérés, les dortoirs sont d'une propreté irréprochable et disposent tous d'une salle de bains, de la climatisation, d'armoires individuelles et d'une bonne literie. Une des deux chambres doubles avec salle de bains privée dispose d'un balcon incroyable. Sur place, de nombreux services : barbecue, ordinateurs en libre accès, salle TV, réception 24h/24, excursions... Le personnel est franchement très sympathique et efficace, la déco façon street art est réussie, les prix très corrects. Vous apprécierez aussi le monte-valise artisanal au moment de gravir les interminables marches de la propriété.

■ RIO HOSTEL & SUITES SANTA TERESA

Rua Joaquim Murtinho, 361 - Santa Teresa

☎ +55 21 3852 0827

www.riohostel.com

riohostelsantateresa@gmail.com

Lit en dortoir de 48 à 55 R\$, chambre avec salle de bains commune 150 R\$, avec salle de bains privée de 160 à 190 R\$. Wifi.

Voilà une excellente adresse à Santa Teresa, surtout pour les couples qui cherchent un cadre exceptionnel. Cette maison Art déco magnifique qui surplombe le centre et Lapa compte quelques dortoirs, mais surtout des chambres individuelles modestes à prix plancher. Les dortoirs de 6 à 10 personnes sont assez serrés mais ils sont climatisés et propres, et l'un d'eux est réservé aux femmes. Les chambres privées sont très variables, certaines assez anciennes et peu chères, d'autres très modernes et aménagées dans une nouvelle annexe en hauteur de la propriété. Toutes sont différentes, l'intérêt est de choisir sa préférée. Le *must* de cet *hostel* : sa terrasse avec vue imprenable sur la ville et sa petite piscine, utile pour se rafraîchir mais pas pour nager. Bon accueil.

■ TERRA BRASILIS HOSTEL

Rua Murtinho Nobre, 156 - Santa Teresa

☎ +55 21 3439 0037

www.terrabrasilishostel.com.br

terrabrasilishostel@gmail.com

Compter de 35 à 60 R\$ pour un lit en dortoir et de 190 à 250 R\$ pour une chambre double. Petit déjeuner compris. Wifi.

Localisé dans le quartier de Santa Teresa, face au Parque das Ruínas. On y trouve un large choix de logements : des chambres collectives de 6, 8 et 10 personnes, des chambres pouvant recevoir jusqu'à 4 personnes ainsi que des suites tout confort. Quelle que soit l'option choisie, se loger dans cet *hostel* c'est la garantie de chambres spacieuses, bien tenues, confortables et bien équipées. Au registre des services à disposition : cuisine équipée commun, espace laverie, bar, pizzeria (four artisanal)... Soucieux de respecter l'environnement, l'établissement pratique le tri sélectif, dispose d'un potager bio et s'implique dans d'autres actions durables. Le Terra Brasilis Hostel est une excellente adresse d'où vous profiterez d'une des plus belles vues sur Rio.

Confort ou charme**■ CASA COOL BEANS**

Rua Laurinda Santos Lobo, 136 - Santa Teresa

☎ +55 21 2262 0552

www.casacoolbeans.com

inquiries@casacoolbeans.com

À partir de 290 R\$ la double, 390 R\$ la triple et 520 R\$ la quadruple, petit déjeuner inclus. Les tarifs varient en fonction de la saison. Wifi.

Cette grande et élégante maison transformée en *guesthouse* sur les hauteurs de Santa Teresa propose 10 chambres, toutes différentes, décorées de tons colorés et agréablement équipées. Sa location dans une rue calme en fait le lieu idéal pour se relaxer. Les chambres sont spacieuses, chaleureuses avec des tons chauds. On apprécie la petite piscine pour se rafraîchir, son patio avec table conviviale, son jardin, l'entrée sécurisée, mais surtout les nombreuses œuvres d'art modernes disséminées dans la *pousada*. Le petit déjeuner servi est copieux avec des produits d'excellente qualité (jus frais, mangue, avocat, fraises selon le marché, gâteaux maison, etc.). Bon accueil en portugais, en anglais, en espagnol et même un peu en français. Service de conciergerie. Vos hôtes, les propriétaires David et Lance, sans oublier le manager Sergio, connaissent Rio comme leur poche et sauront vous conseiller pour vos activités à Rio, et même vous aider à les organiser !

CASA



COOL BEANS
RIO DE JANEIRO

#1 Rated B&B in Rio

on TripAdvisor for 7 Years Running!



- Small, quiet, relaxed Bed & Breakfast in Rio's Santa Teresa bohemian artist district
- Centrally Located to All Points of Interest
- Group & Event Specialists
- Pool and Sun Deck
- Concierge Services
- Free Deluxe Breakfast
- Free High-Speed Wi-Fi



Sure, it's off the beaten path...
But that's the point, isn't it?

Contact us for Info:

+55 (21) 2262 0552



inquiries@casacoolbeans.com



Rua Laurinda Santos Lobo, 136
Rio de Janeiro-RJ, (Santa Teresa)

We are on Social:



facebook.com/casacoolbeans



twitter.com/casacoolbeans



instagram.com/casacoolbeans

casacoolbeans.com

■ CASA CAMINHO DO CORCOVADO

Rua Filinto de Almeida,
283 – Cosme Velho

☎ +55 21 2265 2124 / +55 21 99911 3809

www.casacaminhodocorcovado.com.br

À partir de 260 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

La charmante et confortable maison d'hôtes Casa Caminho do Corcovado bénéficie d'une situation exceptionnelle au pied du Christ du Corcovado, dans le quartier très prisé de Cosme Velho. Cette propriété est l'endroit rêvé des amoureux de la nature. On peut croiser dans l'immense jardin de 4 500 m² les petits singes, les toucans et autres espèces qui peuplent le parc national de Tijuca. Helena, la sympathique propriétaire, a agencé deux belles chambres dans la maison principale ainsi qu'un chalet pouvant recevoir 4 personnes. Tous sont décorés avec raffinement et sont très bien équipés : air conditionné, télévision câblée. Une adresse exclusive et un véritable havre de paix.

■ CASA MARQUES

Casa 01

Rua Almirante Alexandrino, 3780

Santa Teresa

☎ +55 21 3147 3500

casamarquesrio.com

contato@hotelcasamarques.com.br

À partir de 500 R\$ la chambre double, petit déjeuner inclus. Wifi.

Un établissement de charme à Santa Teresa, situé à la lisière de Cosme Velho. Ici architecture coloniale et moderne se télescopent pour donner naissance à un lieu haut de gamme. Les chambres sont spacieuses, claires et bien équipées, certaines offrent même une vue unique sur le Pain de Sucre. Une très chic piscine à débordement se trouve sur le toit, permettant de se rafraîchir tout en profitant du panorama ! Restauration à l'heure du déjeuner et bar. L'ensemble dégage un caractère fort, notamment grâce à l'apport de différents artistes que ce soit pour l'architecture ou la décoration.

■ DISCOVERY SUITES

Rua Almirante Alexandrino, 399

Santa Teresa

☎ +55 21 3264 9665

www.discoverysuitesrio.com

info@discoverysuitesrio.com

Largo do Guimarães

À partir de 250 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi, Netflix.

Cette magnifique ancienne bâtisse turquoise domine la rue Almirante Alexandrino. Seulement 6 suites dans cette petite *pousada* afin de proposer un service de qualité. Les chambres

sont spacieuses, décorées avec goût (meubles *vintage*, faïences), confortables (literie excellente), et très bien équipées (armoire, grande TV avec Netflix, machine à expresso, frigo-bar, micro-ondes). Certaines chambres offrent une jolie vue. Au rez-de-chaussée se trouve l'excellent bar-restaurant Explorer, dont la musique reste toujours discrète. Le petit déjeuner est absolument divin et l'équipe à votre service saura répondre à vos attentes. Organisation de circuits et activités. Un lieu romantique, particulièrement recommandé pour les jeunes couples ! Une belle découverte.

■ ESPAÇO AFRODITE SE QUISER

Rua Conselheiro Lampraia, 166

Cosme Velho

☎ +55 21 2226 6224

www.espacoafroditesequiser.com.br

espacoafroditesequiser@gmail.com

À partir de 100 R\$ le lit en dortoir de 4 personnes ou en chambre simple, de 300 R\$ la chambre double, 390 R\$ la triple et 600 R\$ la quadruple. Petit déjeuner compris. Wifi.

Situé à Cosme Velho, quartier traditionnel et touristique de la zone sud de Rio, près de la station de train qui mène au Christ du Corcovado, L'accueil de la propriétaire, une artiste brésilienne, et du personnel est chaleureux et, en vrais professionnels, ils seront attentifs à la qualité de votre séjour. L'Espaço Afrodite se Quiser dispose de trois types d'habitations : une suite double avec mezzanine (totalement rénovée) pouvant recevoir jusqu'à 4 personnes, une chambre commune mixte de 6 personnes ainsi qu'une chambre triple composée d'un lit simple et de 2 lits superposés. Toutes les chambres sont d'une propreté irréprochable et disposent de l'air conditionné et de casiers... Une piscine et un bar faciliteront vos moments de détente. À noter, en fin de semaine, que la propriétaire peut organiser un concert *ao vivo* de bossa-nova.

■ GERTRUDES BED & BREAKFAST

Rua Bernardino dos Santos, 31

Santa Teresa

☎ +55 21 3437 9218

www.gertrudesrio.com

gertrudes.rio@gmail.com

À partir de 350 R\$ la chambre double, avec petit déjeuner. Wifi.

Voici une superbe *pousada* à Santa Teresa ! Situées dans une grande maison, les chambres sont agréables et très bien agencées. Le plus de Gertrudes, c'est la vue sur le Pain de Sucre en prenant son petit déjeuner, unique ! On peut également prendre le soleil sur la terrasse et se rafraîchir dans la petite piscine. Proche du Largo do Guimarães.

2 rêves 1 destination

Discovery Suites & Explorer Bar

Passez la nuit au cœur du célèbre quartier de Santa Teresa à Rio de Janeiro.

Profitez de chambres superbes, d'une cuisine internationale délicieuse, et de cocktails originaux.

Vivez les vacances de vos rêves!




Discovery
SUITES SANTA TERESA


EXPLORER
cocktail bar

Visitez-nous maintenant à
WWW.DISCOVERYSUITESRIO.COM

■ GUESTHOUSE BIANCA

Rua Martinho Nobre,
35 - Santa Teresa

☎ +55 21 3233 1563

www.guesthousebianca.com

guido@guesthousebianca.com

Proche du Parque Das Ruínas.

Séjour minimum de 2 nuits à partir de 750 R\$

pour deux personnes, et 870 R\$ la triple en B&B

Cette belle demeure est idéalement enchâssée dans la nature exubérante, dans un des quartiers les plus agréables de Rio. Magnifique havre de paix, décoré avec goût, la guesthouse Bianca propose trois chambres cozy et raffinées, certaines avec terrasse et vue imprenable sur la ville. Bois exotiques, planchers anciens, meubles coloniaux, azulejos, arches blanchies à la chaux... le cadre est exceptionnel et les prix franchement bas. Les chambres sont adaptées aux familles car en lit double avec lit enfant additionnel. Une adresse coup de cœur. Wifi.

Luxe**■ ALTOS DE SANTA TERESA**

Rua Almirante Alexandrino,
3476 - Santa Teresa

☎ +55 21 2552 5824

☎ +55 21 98712 5824

www.altosdesantateresa.com.br

reservas@altosdesantateresa.com

À partir de 351 R\$ la chambre simple, de

468 à 552 R\$ la double et de 528 à 600 R\$

la triple, avec petit déjeuner. Wifi. Réductions hors saison.

Se fondant gracieusement dans le paysage environnant, l'élégante et très confortable guesthouse Altos de Santa Teresa éblouira les visiteurs. En effet, sa localisation sur les hauteurs de Santa Teresa offre une vue panoramique superbe sur les richesses naturelles de Rio de Janeiro. La maison met à disposition de ses hôtes 8 suites amples, toutes décorées avec beaucoup de goût et bénéficiant d'un équipement de grande qualité : air conditionné, excellente literie, coffre digital, frigo-bar, sèche-cheveux, baignoire à hydromassage pour la catégorie suite master. Une note particulière pour l'accueil des propriétaires, chaleureux, familial et en français. Altos de Santa Teresa vous offre de belles prestations : piscine, bain bouillonnant ainsi que deux magnifiques terrasses (dont une bénéficiant d'un petit

bassin) avec vue imprenable sur le Christ et le Pain de Sucre, privilège dont bénéficie aussi le salon.

■ CASA AMARELO

Rua Joaquim Murtinho,
569 - Santa Teresa

☎ +55 21 3549 9840

www.casa-amarelo.com

contact@casa-amarelo.com

Chambres de 250 à 750 R\$. Wifi.

Cette magnifique maison du début du XX^e siècle a été restaurée et décorée de jolis meubles design et coloniaux. Casa Amarelo est un boutique-hôtel intimiste où l'on se sent « comme à la maison », le service discret et à l'écoute en plus. Vous admirerez les planchers et boiseries exotiques, les magnifiques mosaïques d'origine, les hauts plafonds et les immenses baies vitrées de la véranda à travers lesquelles vous embrasserez tout le centre de Rio d'un seul regard. Les chambres sont toutes différentes, élégantes, confortables, calmes, à l'esthétique mêlant charme colonial et accent bohème *arty*. De plus, Laurent et son personnel vous accueillent en français. Le petit déjeuner est princier, avec des jus de fruits, gâteaux et autres délices préparés maison, servis où vous le souhaitez (sur la table du salon, dans le jardin...) et à l'heure que vous voulez. Le très bon restaurant, Bistrô Jardim Royal, est également ouvert aux non-résidents.

■ MAMA RUISA

Rua Santa Cristina,
132 - Santa Teresa

☎ +55 21 2242 1281

www.mamaruisa.com

mamaruisaresa@gmail.com

À partir de 450 R\$ pour une suite jusqu'à

1 100 R\$ pour une suite supérieure, petit déjeuner compris. Wifi.

Splendide et vaste demeure coloniale toute blanche de sept chambres seulement (avec câble, climatisation, téléphone), portant toutes le nom d'artistes français (le propriétaire, Jean-Michel Ruiz, est lui-même français). La décoration allie meubles design très élégants à un univers « entre-deux guerres », avec une collection passionnante de dessins et de photos originales de Cocteau, Colette, Joséphine Baker ou Carmen Miranda. Vue magnifique sur la baie de Guanabara et le Pain de Sucre, piscine hollywoodienne entourée d'une pelouse impeccable et de palmiers, décoration épurée, *arty*,

sobre, alternant blancs lumineux et touches colorées... Superbe ! Service de massage, de manucure, chauffeur particulier sur demande. La grande classe.

■ MGALLERY

SANTA TERESA HOTEL

Rua Almirante Alexandrino, 660 - Santa Teresa

☎ +55 21 3380 0200

www.santateresahotelrio.com

hotelsantateresa@accor.com

Chambre double à partir de 1 490 R\$. 41 chambres. Wifi. Tv satellite.

Ce casarao pluricentenaire associe avec bonheur la dimension historique et solennelle du lieu et le confort d'un hôtel de luxe moderne. Ainsi, la part belle est faite à l'art indigène du pays, que l'on a su marier subtilement avec une décoration intérieure très design. Les mélanges « bois tecture fer forgé » sont particulièrement réussis. Les chambres sont vastes (entre 35 et 160 m²). Les jardins rajoutent au lieu une dimension enchanteresse. On y trouve le Spa by l'Occitane et un bar lounge incontournable du quartier, Bar dos Descasados. Pour une lune de miel ou une escapade en amoureux, c'est sans doute l'endroit parfait pour ceux qui en ont les moyens. Le couvert est à la hauteur du gîte : le restaurant Têze est exceptionnel, sous la toque du chef Esteban Mateu.

■ VILA SANTA TERESA

Rua Almirante Alexandrino, 2305 - Santa Teresa

☎ +55 21 2051 1905

www.vilasantateresa.com

reservations@vilasantateresa.com.br

Chambre double à partir de 800 R\$, petit déjeuner compris. Wifi.

Sur les hauteurs de Santa Teresa, cette maison de charme des années 70 offre une vue imprenable sur le Pão de Açúcar. Situé au cœur du quartier bohème de Rio, dans une propriété de 80 ha, la Vila Santa Teresa combine un design simple et chic avec un environnement calme. Les chambres sont sobres, confortables et bien équipées.

Les voyageurs ont accès à différents salons et à la superbe terrasse où se trouve la piscine, avec la sensation d'être en séjour chez des amis. Excellent petit déjeuner et restaurant haut de gamme. Massages, cours de yoga et différentes activités liées au bien-être sont proposées. Le service est à l'image du lieu : exceptionnel.

Flamengo, Botafogo et Urca

Ces quartiers de classe moyenne souffrent de la comparaison avec la zone Sud. On y trouve pourtant de très intéressantes options d'hébergement, au cœur de quartiers animés et agréables. La vue sur le Corcovado et la localisation presque idéale apparaissent comme d'incontournables atouts, auxquels s'ajoutent des tarifs moins élevés que ceux de la zone Sud. À Botafogo, on trouve de bonnes adresses d'*hostels* (auberges de jeunesse), et des *guesthouses* et hôtels plus confortables de bon rapport qualité-prix à Flamengo.



Boutique sur la plage d'Ipanema.

Bien et pas cher**■ CONTEMPORÂNEO HOSTEL**

Rua Bambina, 158 - Botafogo

☎ +55 21 3495 1014 / +55 21 3495 1027

www.contemporaneohotel.com.br

contato@chostel.com.br

À partir de 60 R\$ pour les chambres en dortoir et 300 R\$ pour une suite double. Petit déjeuner compris. Wifi.

Située dans une rue tranquille de Botafogo, à quelques pas du métro, des bars et des restaurants, cette auberge de jeunesse *design* est une excellente adresse, nichée dans une belle maison. Infrastructure moderne et de qualité, dortoirs impeccables et récents, avec peu de lits, certains réservés aux femmes, chambres doubles agréables, lumineuses, certaines accessibles aux personnes à mobilité réduite. Décoration particulièrement soignée. Possibilité de réserver vos excursions. Un espace du Contemporâneo est dédié aux expositions de jeunes artistes. Excellent rapport qualité-prix.

■ EL MISTI BOTA

Rua Praia de Botafogo, 462 - Botafogo

☎ +55 21 2226 0991 / +55 21 98485 5138

info@elmistihostels.com

À partir de 50 R\$ le lit en dortoir et de 190 R\$ la chambre double privative. Petit déjeuner compris. Wifi.

El Misti Bota est une petite auberge dans une vieille maison ocre de Botafogo. L'ambiance est très familiale et le personnel se fait un plaisir d'aider les hôtes dans leur « programmation » quotidienne. Certains dortoirs ont des lits triples superposés, les chambres particulières sont minimalistes, voire spartiates (mur blanc et jonc de mer), mais l'ensemble est fonctionnel, propre et bien tenu. La salle à manger se remplit le soir autour d'une *caipirinha*. Le *café da manhã* est très agréable. Une bonne adresse entre le centre et Copacabana.

■ HOSTEL TUPINIQUIM

Rua Paulo Barreto, 79 - Botafogo

☎ +55 21 2244 1286

www.tupiniquimhostel.com.br

info@tupiniquimhostel.com.br

M° Botafogo.

De 50 R\$ à 75 R\$ le lit en dortoir (de 3 à 10 lits) selon le jour et la saison, et de 150 à 240 R\$ pour une chambre double. Petit déjeuner compris. Wifi.

Situé dans une rue calme de Botafogo, près des transports en commun, le Tupiniquim est l'adresse idéale pour rejoindre facilement les plages de Copacabana et Ipanema ainsi que les boîtes de nuit et restaurants de Lapa. L'auberge met à disposition des routards des chambres d'une propreté indiscutable réparties entre 6 chambres doubles et 6 dortoirs dont un

féminin. Également un bar avec un billard, une salle de télévision (grande collection de DVD), terrasse (vue sur le Christ)...

Confort ou charme**■ ARGENTINA HOTEL**

Rua Cruz Lima, 30 - Flamengo

☎ +55 21 2558 7233

www.argentinahotel.com.br

À partir de 336 R\$ la double, 425 R\$ la triple et 525 R\$ la quadruple, avec petit déjeuner. Wifi. Restaurant Azafrán ouvert du lundi au dimanche de midi à 15h et de 18h30 à 22h.

Au cœur du quartier de Flamengo, cet hôtel classique, simple, fonctionnel est très abordable. Les chambres, très propres, toutes avec salle de bain privative, TV, climatisation et mini-frigo sont relativement grandes et d'un confort moderne. Certaines peuvent recevoir jusqu'à 4 personnes. L'atout particulier de cet hôtel tient aussi à son restaurant qui vous mettra les papilles en alerte. Personnel attentif.

■ HOTEL NOVO MUNDO

Praia do Flamengo, 20 - Flamengo

☎ +55 21 2105 7000

www.hotelnovomundo.com.br

reservas@hotelnovomundo.com.br

M° Catete.

À partir de 155 R\$ une simple, 168 R\$ une double et 210 R\$ une triple, avec petit déjeuner. Wifi.

Inauguré en 1950, ce superbe hôtel à l'architecture élégante se trouve à proximité du palais de Catete et du très romantique parc attenant, le long de la plage de Flamengo. La plupart des chambres en façade offrent une vue exclusive sur la baie de Guanabara et le Pain de Sucre. La zone est entièrement piétonne le dimanche. Le métro est à proximité immédiate et le quartier est proche des attractions touristiques de Rio. Les 231 chambres sont très spacieuses et d'un excellent confort. Elles se divisent en deux catégories : exécutives (entre le 9^e et le 11^e étage) et économiques (elles-mêmes divisées en standard, supérieure et deluxe). Chacune dispose de la climatisation, d'un coffre, d'un minibar, d'un téléphone et de la TV câblée. Les prestations haut de gamme (*room service* 24h/24, personnel diligent et francophone, business center et salles de conférence, etc.) à prix franchement bas hors saison. La salle de fitness avec la vue sur le Pain de sucre vaut à elle seule le détour ! Un établissement prestigieux qui n'en demeure pas moins d'un excellent rapport qualité-prix.

■ HOTEL REGINA

Rua Ferreira Viana, 29 - Flamengo

☎ +55 21 3289 9999

www.hotelregina.com.br

hotelregina@hotelregina.com.br

À partir de 220 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

L'élégant hôtel Regina offre tous les services d'un hôtel classique et surtout à des prix imbattables dans sa catégorie. Les chambres, avec parquet, sont sobres mais équipées de la climatisation, d'un minibar, d'un coffre électronique et de la TV câblée. Le petit déjeuner, désormais servi au rez-de-chaussée, est très varié et copieux. Une valeur sûre et un hôtel d'un excellent rapport qualité-prix. Réception 24h/24.

■ MINGO PALACE HOTEL

Rua Corrêa Dutra, 31 – Flamengo

☎ +55 21 3262 1616

www.mengopalace.com.br

reservas@mengopalace.com.br

M° Catete.

À partir de 145 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Le Mingo Palace est localisé à quelques mètres de la station de métro Catete, à 500 mètres de la plage de Flamengo. Les 36 chambres, de trois types (standard, suite et luxe), sont fonctionnelles et agréables, que l'on vienne pour travailler ou se détendre (TV écran plat, salle de sport). Certaines disposent d'une baignoire à hydromassage. Pour ceux qui souhaitent profiter des lieux, le restaurant propose une cuisine de qualité que l'on peut expérimenter dès le goûteux petit déjeuner. Parking gratuit, réception 24h/24.

■ MERCURE BOTAFOGO MOURISCO

Rua Da Passagem, 39 – Botafogo

☎ +55 21 2131 1212

www.mercure.com/fr

H8940-RE@accor.com.br

À partir de 300 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

Une offre orientée « business » mais les personnes qui choisiront de séjourner à Botafogo bénéficieront de l'excellente localisation de l'hôtel, à proximité du métro et de la qualité « pro » du service (salle de travail, salle de conférence, restaurant Amaranto, salle de sport). Le toit-terrasse avec piscine permet de prendre de la hauteur autour d'une caipirinha. Les chambres sont vastes et bien équipées, les suites Deluxe Queen sont de véritables petits appartements. Enfin, *last but not least*, un choix cornélien s'offre à l'hôte : vue de la chambre sur le Christ Rédempteur ou sur le Pain de Sucre. Les promotions, qui peuvent aller jusqu'à 50% selon la saison, rendent cet hôtel forcément attractif.

Luxe

■ WINDSOR FLORIDA HOTEL

Rua Ferreira Viana, 81 - Flamengo

☎ +55 21 2195 6800

reservas.florida@windsorhoteis.com.br

À partir de 405 R\$ pour une simple, 450 R\$ la double et 560 R\$ la triple. Petit déjeuner compris. Wifi. Les promotions sont fréquentes en basse saison sur le site Internet.

Il est difficile de ne pas remarquer ce bel édifice de la rue Ferreira Viana. La belle façade, devant laquelle s'affairent des grooms à la livrée impeccable, offre un aperçu de la qualité du lieu, où le charme de l'ancien fusionne avec la fonctionnalité moderne. Les 317 chambres sont d'une tenue irréprochable, vastes et bien équipées. Elles disposent toutes d'un frigo-bar, d'air conditionné, de TV câblée, coffre pour les valeurs... Le toit-terrasse, qui propose une belle piscine, offre une belle vue de Rio. Enfin, la gastronomie n'est pas en reste. La localisation est optimale, proche de la plage de Flamengo, du palais de Catete et de la station de métro du même nom.

Copacabana et Leme

Ces quartiers de Rio sont indissociables de leurs plages mythiques et des célèbres *orlas* ornées de pavés reproduisant la houle et battues par des foules nombreuses jusqu'à tard dans la nuit. Les hôtels y sont nombreux, variables en qualité et souvent plus chers que dans les quartiers du centre, mais néanmoins plus abordables qu'à Ipanema. Bien sûr, de nombreux hôtels et pousadas rendront aux lieux leur magie. La forte demande en tout moment de l'année oblige à réserver à l'avance. Ceux qui peuvent s'offrir une nuit au Belmond Copacabana Palace s'imprèneront à tout jamais de l'insouciance magnifique des Années folles de la Ville merveilleuse.

Bien et pas cher

■ BAMBOO RIO HOSTEL

Rua Lacerda Coutinho, 45 – Copacabana

☎ +55 21 2236 1117

www.bamboorio.com

bookings@bamboorio.com

M° Siqueira Campos.

À partir de 55 R\$ le lit en dortoir mixte ou féminin, et de 200 à 250 R\$ la chambre double. Petit déjeuner compris. Wifi.

Le Bamboo Hostel est situé dans une rue calme et sécurisée de Copacabana, à moins de 10 minutes de la plage. Les chambres en dortoir sont extrêmement propres et confortables, les chambres doubles, décorées avec goût, disposent d'une salle de bains privée, de la climatisation et de la TV câblée. Un *lounge* très chaleureux permet de se détendre ou de regarder la TV tranquillement. La terrasse équipée d'une petite piscine offre une jolie vue sur le *marro* verdoyant qui entoure la maison. La deuxième terrasse, surélevée, est un véritable havre de paix. Enfin, un bar très festif et une cuisine équipée sont à disposition.

■ BEST RIO HOSTEL

Rua Ministro Alfredo Valadao, 36 – Copacabana

☎ +55 21 2255 0966

www.bestriohostel.com

info@bestriohostel.com

M° Siqueira Campos.

À partir de 75 R\$ le lit en dortoir et de 200 R\$ la chambre double. Petit déjeuner compris. Wifi. Une jolie maison toute jaune, vous ne pourrez pas la rater ! Selon votre choix, vous disposerez de chambres doubles avec salle de bains privative ou bien de dortoirs dont un réservé à vous mesdames. Les appartements sont tous confortables, bien équipés et d'une propreté irréprochable. Le Best Rio Hostel propose divers services : une cuisine équipée commune pour vous restaurer. Et pour vous divertir : salle de télévision, billards... Ambiance joyeuse et décontractée.

■ CHE LAGARTO HOSTEL COPACABANA

Rua Barata Ribeiro, 111 - Copacabana

☎ +55 21 3209 0348

www.chelagarto.com

copacabana@chelagarto.com

Comptez de 40 à 70 R\$ le lit en dortoir de 6 à 12 lits, petit déjeuner inclus. Wifi.

Che Lagarto est une adresse incontournable pour ceux qui voudraient passer des vacances dans une ambiance festive à Copacabana. Cette chaîne d'auberges de jeunesse de bon niveau a plusieurs atouts pour séduire les jeunes routards (fêtards) : des dortoirs confortables climatisés, fonctionnels, une petite piscine sur une terrasse en *rooftop* très agréable pour discuter ou prendre un verre, une autre terrasse dans la rue au rez-de-chaussée, une cuisine bien équipée... Le lieu est vraiment bien tenu, convivial, les *caipirinhas* coulent à flots au bar. L'équipe est très sympa et professionnelle. Une valeur sûre à Rio.

■ COPA HOSTEL

Rua Leopoldo Miguez, 10 - Copacabana

☎ +55 21 3022 5533

www.copahostel.com.br

reservas@copahostel.com.br

De 60 R\$ à 85 R\$ pour un lit en dortoir et 230 R\$ pour une chambre double. Wifi.

Un point de chute pour les voyageurs à petit budget qui aiment les atmosphères chaleureuses propices aux rencontres. Bien situé à Copacabana, à quelques mètres de la plage et de la station de métro Cantagalo, cette auberge de jeunesse propose des dortoirs de 6, 8 et 14 lits, certains féminins, ainsi que quelques chambres doubles, toutes climatisées. L'ensemble est propre et très bien entretenu et dispose d'un équipement de qualité : cuisine

équipée, téléphone, réception 24h/24. Autre atout : la piscine et le barbecue. Les parties communes de l'auberge sont des espaces de convivialité.

Confort ou charme**■ ACAPULCO HOTEL COPACABANA**

Rua Gustavo Sampaio, 854 – Leme

☎ +55 21 3077 2000 / +55 21 3077 2030

www.acapulcohotel.com.br

reservas@acapulcohotel.com.br

M° Cardeal Arcoverde.

Chambre simple à partir de 330 R\$, double 370 R\$, triple 450 R\$, en B&B, prix variables en fonction de la situation de la chambre (cour ou rue) et de la saison. Wifi.

L'hôtel est situé idéalement, à 50 m d'une partie de plage un peu plus calme et en général plus propre, juste derrière l'ancien hôtel Méridien. L'Acapulco est tout proche du métro Cardeal Arcoverde et du *shopping center* Rio Sul. L'hôtel possède 112 chambres et 8 suites qui ont toutes été rénovées, impeccables et spacieuses. Les suites de luxe ont une vue partielle sur la plage et disposent d'une petite véranda. Les appartements supérieurs ont une vue interne ou sur une rue latérale, et sont bien plus silencieux que ceux donnant sur la rue. Le service y est toujours excellent. L'un des meilleurs hôtels de milieu de gamme de Copacabana/Leme.

■ COPACABANA RIO HOTEL

Av. Nossa Senhora de Copacabana, 1256 – Copacabana

☎ +55 21 3043 1111 / +55 21 2267 9900

www.copacabanariohotel.com.br

reservas@copacabanariohotel.com.br

À partir de 300 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

Chambres et suites spacieuses, chaleureuses, climatisées, avec minibar, coffre, téléphone et TV câblée. Sur le toit de l'édifice : une petite terrasse avec piscine et transats, qui offre un panorama fantastique sur toute la plage de Copacabana et le Pain de Sucre. Vous y trouverez également un bar, un sauna sec et à vapeur, des appareils de gym et un solarium.

■ HOTEL SANTA CLARA

Rua Décio Vilar, 316 – Copacabana

☎ +55 21 2256 2650

www.hotelsantaclara.com.br

reserva@hotelsantaclara.com.br

M° Siqueira Campos.

À partir de 190 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

Charmante maison blanche aux volets bleus, agrémentée d'un petit jardin. C'est plus une pousada qu'un hôtel, impeccablement tenue, avec une décoration rustique superbe (tableaux

et gravures). Demandez, si possible, l'une des 3 chambres avec véranda. L'une des meilleures adresses de Rio pour celui qui ne veut pas être absolument sur la plage, à petit prix. On semble faire un bond dans le passé Art déco de Rio, dans ce petit quartier du Bairro Peixoto, au cœur de Copacabana, calme, sans trop de circulation, avec les enfants qui jouent dans le square de la petite place. Excellent rapport qualité-prix pour Copacabana !

■ MARTA RIO GUEST HOUSE

Rua Francisco Sá, 5 – Copacabana
 ☎ +55 21 2521 8568 / +55 21 98799 0007
 www.martarioguesthouse.com
 marta.rioguesthouse@gmail.com
 Au coin de l'Av. Atlântica.

Compter entre 280 à 470 R\$ la double selon la chambre et la saison, à partir de 480 R\$ la triple, petit déjeuner compris. Wifi.

La Marta Rio Guest House est sise dans une belle maison Art déco de deux étages et de 1 200 mètres carrés. Les 6 chambres sont décorées avec le plus grand soin (chacune est différente) et proposent un confort de très bonne tenue (salle de bains privée, excellente literie, coffre). Très belle vue depuis la terrasse, sur laquelle on prend son petit déjeuner. On y voit le Pain de Sucre, la plage de Rio et le fort de Copacabana. L'accueil de Marta fait l'unanimité auprès des voyageurs. Une bonne adresse, intime et conviviale, à deux pas du posto 5 de la plage de Copacabana. Très recommandé.

■ ORLA COPACABANA

Av. Atlântica, 4122 – Copacabana
 ☎ +55 21 2525 2425
 www.orlahotel.com.br
 reservas@orlahotel.com.br
À partir de 350 R\$ la chambre double standard avec petit déjeuner. Wifi.

Élégant et moderne, l'Orla Copacabana est un magnifique hôtel à taille humaine situé à quelques mètres des fameux sables de Copacabana. Entouré d'une végétation tropicale, face à l'océan, il compte 115 chambres raffinées. Décorées chacune dans un style très personnel, ces dernières conviendront aussi bien aux vacanciers qu'aux hommes d'affaires. Elles disposent toutes de climatiseur, coffre-fort électronique, mini bar, TV câblée et salle de bains moderne. Les appartements de catégories supérieures offrent une vue époustouflante sur la plage de Copacabana. La suite Master, de grand luxe et sophistiquée, s'étale sur 55 m². Sur la terrasse avec piscine chauffée, vous profiterez également du sauna et du centre de fitness avec un très beau panorama sur Copacabana et le Pain de Sucre. On y sert de succulents cocktails exotiques. Personnel sympathique, disponible et professionnel. Un confort haut de gamme.

■ PORTOBAY RIO INTERNACIONAL

Av. Atlântica, 1500 - Copacabana
 ☎ +55 21 2546 8000
 reservas@portobay.com.br
 M° Cardeal Arcoverde.
À partir de 550 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

Cent dix-sept chambres bien agencées, divisées en chambres de luxe (19 m²), supérieures (21 m²) ou suites (40 m²). Toutes sont décorées sobrement et bénéficient de tout le confort moderne. Très beau *rooftop* avec piscine et bar offrant une vue saisissante sur la baie. Restaurant panoramique La Finestra et bar d'hôtel Negroni. Une valeur sûre.

■ PREMIER COPACABANA

Rua Tonelero, 205 - Copacabana
 ☎ +55 21 3816 9090 – www.premier.com.br
 reservas@premier.com.br
 M° Siqueira campos.
117 chambres. À partir de 240 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

Un établissement très orienté « business » mais qui offre cependant un rapport qualité-prix intéressant. Les chambres sont décorées sobrement et possèdent tout le confort. Piscine et sauna sur le toit, délivrant un très beau panorama. Restaurant de bonne facture. C'est Burle Marx qui dessina le jardin d'hiver à côté du bar. Un établissement professionnel et agréable.

Luxe

■ BELMOND COPACABANA PALACE

Avenida Atlântica, 1702 - Copacabana
 ☎ +55 21 3500 0292
 www.copacabanapalace.com
 reservations.brazil@belmond.com
 M° Cardeal Arcoverde.
À partir de 1 900 R\$ pour 2 personnes et jusqu'à 3 400 R\$ pour une suite avec vue sur la mer en haute saison. Wifi.

Le Belmond Copacabana Palace est sans doute l'hôtel le plus renommé de Rio. Un palace somptueux, dessiné en 1920 par le Français Joseph Gire sur le modèle des palaces de la Côte d'Azur : sa façade éblouissante rappelle le Negresco. Au premier étage, la superbe salon peut recevoir 2 000 personnes sous les lustres. Une réceptionniste attend à certains étages, sur un palier dont on ferait bien son appartement. Une chambre fait 50 m². La baignoire est taillée dans le marbre ; les peignoirs et serviettes sont luxueusement brodés. Cafés, piscines : tout est charmant et élégant. L'institution ne se démode pas. Si vous n'y résidez pas, laissez-vous tenter tout de même par le déjeuner au restaurant italien Périgula au bord de la piscine, c'est un pur moment de félicité pour une centaine de *reais* par personne (si vous êtes raisonnable).

■ JW MARRIOTT HOTEL RIO DE JANEIRO

Avenida Atlântica, 2600 - Copacabana

☎ +55 21 2545 6500

newsroom@marriott.com

M° Siqueira Campos.

229 chambres et 16 suites haut de gamme. À

partir de 1 300 R\$ par nuit pour deux personnes.

Ne vous fiez pas à sa façade (qui, selon certains de ses détracteurs, défigure, il faut bien l'avouer, le bord de mer de Copacabana), le JW Marriott est un hôtel de grand luxe et extrêmement coté. Commodités exemplaires (dont l'accès Internet haut débit), centre Fitness & Spa, l'incroûtable piscine sur le toit, deux restaurants, dont le Terraneo, qui sert une excellente cuisine méditerranéenne, et le Taiyou Sushi Bar. Room service 24h/24... Une valeur sûre pour touristes exigeants et hommes d'affaires. Exceptionnel.

Ipanema, Leblon, Lagoa et Jardim Botânico

C'est le cœur de la zone sud huppée. Le luxe et l'agitation des plages cohabitent avec le calme sophistiqué du Jardim Botânico. La *gente bonita* se mélange allègrement avec les autres « communautés » qui se retrouvent chacune sur leur petit périmètre de plage qui s'identifie par le numéro du poste de secours maritime. La branchitude à un prix ! Les hébergements y sont plus chers qu'ailleurs, forcément...

Bien et pas cher

■ CHE LAGARTO HOSTEL IPANEMA

Rua Paul Redfern, 48 - Ipanema

☎ +55 21 2512 8076

www.chelagarto.com

ipanema@chelagarto.com

De 55 à 70 R\$ un lit en dortoir avec ventilateur, dont quelques dortoirs exclusivement féminins, tous climatisés. Chambres doubles avec salle de bains privative à partir de 300 R\$. Petit déjeuner compris. Wifi.

Une adresse tout au bout d'Ipanema, pour les petits budgets. L'accueil est chaleureux. Cette chaîne est bien connue des adeptes des auberges de jeunesse. À la différence du « Lagarto » de Copacabana, il n'y a que des dortoirs de 4 ou 6 lits. Bar, salle TV, Internet. On y propose des tours organisés. C'est une bonne adresse, à proximité des plages et d'une station de métro. Petit déjeuner en revanche un peu frugal.

■ FAVELA EXPERIENCE VIDIGAL

R. Maj. Toja Martinez Filho, 128 - Vidigal

☎ +55 21 2420 4738 / +55 21 97155 7785

www.favelaexperience.com

info@favelaexperience.com

Dortoir de 3 à 4 lits, de 110 à 140 R\$. Double ou twin de 160 à 260 R\$, quadruple 480 R\$, petit déjeuner inclus. Wifi, cuisine commune, bar.

Voilà une initiative intéressante. Ce nouvel *hostel* ouvert en pleine *favela* de Vidigal offre à ses hôtes une vue époustouflante sur les quartiers de Leblon, Ipanema et Lagoa depuis les hauteurs du *morro*, situé au-dessus de São Conrado, mais aussi sur le quartier de Barra da Tijuca de l'autre côté. C'est une option alternative à ceux qui voudraient découvrir une *favela* autrement qu'en prenant un circuit organisé. Ici, on dort dans la *favela* (en toute sécurité), on rencontre ses habitants, on joue au foot avec les jeunes, on participe aux fêtes du quartier et on découvre un Rio totalement différent.

► **Logement.** On peut rester soit dans l'auberge de jeunesse (chambres en dortoirs et chambres doubles bien tenues), soit chez l'habitant, soit dans des appartements individuels. Chez l'habitant, on dort chez Maria Clara Dos Santos (à Rocinha, la *favela* voisine), mère de cinq enfants connue comme la « *mano santa* » la main sainte, pour ses décoctions d'herbes médicinales. Elle s'occupe aussi de veiller des mères-filles de la *favela*, une vraie militante sociale.

► **Activités.** On peut découvrir la *favela* à pied avec les jeunes du quartier, tout comme la *favela* voisine, l'immense Rocinha. Du tourisme solidaire véritable, géré par les habitants de la *favela* eux-même et très professionnels. Une belle expérience humaine. Et quelle vue inoubliable ! Trekking jusqu'au sommet du *morro* Dois Irmãos proposé par l'équipe, jeune et sympa.

► **Transport.** Les taxis refusant de monter dans les *favelas*, il faut savoir qu'en journée, la descente à pied jusqu'à la belle plage est rapide. On peut aussi une fois en bas, au largo de Vidigal trouver des mini-vans et taxis qui partent pour le centre. Et si vous préférez ne pas vous fatiguer pour remonter, des mini-vans font sans arrêt l'aller/retour en passant devant l'*hostel*. Vous n'aurez pas de mal à les prendre (un petit signe de la main suffit). Au retour, on trouve des mini-vans en journée et des moto taxis 24h/24 à cette même place pour monter dans la *favela*, il n'y a donc aucun risque. Il faut juste ne pas être effrayé de prendre un moto taxi et bien s'accrocher. C'est aussi ça, vivre dans une *favela* !

■ IPANEMA BEACH HOUSE

R. Barão da Torre, 485 - Ipanema

☎ +55 21 3202 2693

☎ +55 21 98529 1884

www.beachhouseipanema.com

info@beachhouseipanema.com

De 65 à 110 R\$ pour un lit en dortoir, à partir de 250 R\$ la double et 310 R\$ la triple, petit déjeuner inclus. Wifi.

Cette jolie bâtisse avec peu de chambres offre une ambiance conviviale et intimiste aux voyageurs de passage, avec des petits recoins cosy, des hamacs pour se détendre. Au fond, petit jardin bien agréable pour se prélasser après une journée de visite avec une belle et rafraîchissante piscine. Dortoirs de 6 à 9 lits, dont certains réservés aux femmes, tous climatisés, propres et confortables. Cuisine commune et salles de bain fonctionnelles, ainsi que quelques chambres doubles avec balcon et salle de bain privée. L'auberge propose aussi un service de transfert jusqu'à l'aéroport international, à prix raisonnable.

■ MANGO TREE

Rua Prudente de Moraes, 594 – Ipanema

☎ +55 21 3083 5031

www.mangotreehostel.com

bookings@mangotreehostel.com

À partir de 90 R\$ pour un lit en dortoir et de 220 R\$ pour une chambre privative, selon la saison. Petit déjeuner compris. Wifi.

Petite maison blanche et bleue dans un quartier vertical, le Mango Tree apparaît comme un havre de quiétude et de verdure à un bloc de la plage d'Ipanema. Cette *pousada* propose une ambiance familiale avec une qualité de service irréprochable. Les 5 dortoirs sont vastes, aérés et lumineux et s'ouvrent sur un petit jardin. Les 13 chambres privatives ont été décorées avec goût et sobriété, le sol est habillé d'un parquet chaleureux. De nombreux services sont proposés pour assurer un séjour agréable. Une salle de TV commune et Internet complètent le confort et la fonctionnalité du lieu. Une valeur sûre de Rio.

Confort ou charme

■ CASA MOSQUITO

Rua Saint Roman, 222 – Ipanema

☎ +55 21 3586 5042 / +55 21 2523 1031

www.casamosquito.com

info@casamosquito.com

À partir de 400 R\$ pour une chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

La Casa Mosquito s'est petit à petit imposée comme un incontournable d'Ipanema. À l'origine de ce succès, Benjamin, un Français passionné par Rio de Janeiro, qui a inauguré fin 2011 cette superbe *pousada* de charme, située sur les hauteurs du très branché quartier d'Ipanema. Pour préserver une ambiance intimiste et un luxe discret, sept suites seulement sont proposées à quelques privilégiés. Elles sont spacieuses et élégantes, toutes décorées avec des touches *arty*, et de meubles *vintage*, chacune portant un

nom d'un illustre musicien brésilien et toutes extrêmement bien équipées. Le propriétaire et son équipe vous aideront dans l'organisation de vos activités dans la « Ville merveilleuse » et peuvent organiser des massages et traitements de beauté dans votre chambre si vous le souhaitez. La Casa Mosquito est assurément l'une des meilleures options pour se loger très luxueusement à Rio.

■ HOTEL VERMONT

Rua Visconde de Pirajá, 254 – Ipanema

☎ +55 21 3202 5500

www.hotelvermont.com.br

reservas@hotelvermont.com.br

À partir de 360 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi..

À quelques pas de la mythique plage d'Ipanema, l'hôtel Vermont dispose de 84 confortables suites dont certaines bénéficient d'une vue sur le Christ du Corcovado. Toutes sont lumineuses et bien tenues et elles disposent de la climatisation, de la télévision câblée, du téléphone, d'un frigo-bar, d'un coffre et d'un espace bureau. Davantage un hôtel business que tourisme, il n'en constitue pas moins une adresse d'un bon rapport qualité-prix.

■ IPANEMA INN

Rua Maria Quitéria, 27 – Ipanema

☎ +55 21 2529 1000 / +55 21 96748 0155

ipanemainn.com.br/fr

reservas@ipanemainn.com.br

À partir de 450 R\$ la chambre double, avec petit déjeuner. Wifi. Promotions sur le site internet.

Cet hôtel est situé près du Posto 10, à quelques mètres de la plage.

Les chambres sont spacieuses et agréables avec une décoration sobre et moderne. Restaurant, salle de fitness, service de plage, organisation de circuits... Un établissement complet. Accueil sympathique.

■ MARGARIDA'S POUSADA

R. Barão da Torre, 600 – Ipanema

☎ +55 21 2239 1840 / +55 21 98277 0011

www.margaridaspousada.com

reservas@margaridaspousada.com

À partir de 300 R\$ la chambre double avec petit déjeuner inclus. Séjour de 2 nuits minimum. Wifi.

Cette grande maison, entre la plage et la lagune, se caractérise par la qualité de son service. La propriétaire, Margarida, originaire du Portugal, a tenu à développer un style « maison d'hôtes » où les clients se sentiraient chez eux. Les 11 chambres sont bien tenues et agréables et donnent sur la rue Barão da Torre. Les espaces communs sont agréablement agencés. Le petit déjeuner augure toujours d'un séjour forcément appréciable. Bon rapport qualité-prix.

■ SOL IPANEMA HOTEL

Avenida Vieira Souto, 320 - Ipanema

☎ +55 21 2525 2020

www.solipanema.com.br

reservas@solipanema.com.br

À partir de 600 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Situé en face du mythique posto 9, sur la plage d'Ipanema, cet hôtel offre une vue superbe. Les chambres sont spacieuses, à la déco *old fashion*, à l'anglaise. Le petit déjeuner est copieux, la piscine panoramique sur le toit vraiment agréable et le service à la hauteur. Emplacement idéal. Une valeur sûre.

Luxe**■ FASANO RIO DE JANEIRO**

Avenida Vieira Souto, 80 - Ipanema

☎ +55 21 3202 4000

www.fasano.com.br

rio@fasano.com.br

M° General Osorio.

À partir de 2 000 R\$ la chambre double avec vue sur jardin, petit déjeuner compris. Wifi.

Sans doute l'un des plus beaux hôtels de Rio, « désigné » par le Français Philippe Starck. Les stars internationales s'y donnent rendez-vous : Madonna et Beyoncé ont ainsi été parmi les célèbres hôtes du Fasano. L'ensemble dégage un charme subtil, une impression de bien-être et de luxe raffiné. Magnifique piscine sur le toit. Confort optimal : TV plasma, lecteur DVD, petit business center dans chaque chambre, coffre, minibar, lit *king size*... Le restaurant Fasano Al Mare est l'un des meilleurs en ville (gastronomique... mais l'addition est salée), et le Londra (y aller après 23h), l'un des bars les plus sélects de Rio : queue obligatoire après 1h du matin et patte blanche à montrer !

■ IPANEMA PLAZA

Rua Farma de Amoedo, 34 - Ipanema

☎ +55 21 3687 2000 / +55 21 3528 6050

www.ipanemaplaza.com.br/fr

hotel@ipanemaplaza.com.br

À partir de 530 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

L'hôtel Ipanema Plaza occupe une situation privilégiée à moins de 50 m de la plage d'Ipanema, mais reste proche de Copacabana. Les 140 chambres de l'établissement sont parfaitement équipées et elles sont toutes aménagées avec goût dans un style épuré. L'Ipanema Plaza réserve à ses hôtes de belles prestations : une piscine offrant une magnifique vue sur le christ et la plage, ainsi que deux saunas et une salle de gym. Le restaurant de l'hôtel nommé Opium est une référence en matière de gastronomie asiatique, les gourmets

apprécieront un délicieux thon frais mi-cru enrobé de sésame, accompagné de cubes de pommes, de fruits de la passion et d'une sauce teriyaki. Fameux également l'ananas farci de riz et de crevettes !

■ LA MAISON BY DUSSOL

R. Sérgio Pôrto, 58 - Gávea

☎ +55 21 3205 3585 / +55 21 99423 2636

www.bydussol.com/la-maison/

noemie@bydussol.com

Compter de 570 à 760 R\$ la chambre double avec petit déjeuner, selon la catégorie et la saison. Wifi.

Avec la Maison Boutique, on s'approche discrètement du paradis. Dans cette élégante demeure située sur les hauteurs du quartier de Gávea, entourée d'une végétation luxuriante, l'accueil et le cadre idyllique de cet endroit garantissent un séjour inoubliable à Rio. On y apprécie un des plus beaux panoramas de la ville. Soucieux d'offrir à sa clientèle un espace unique et un service personnalisé de qualité, le propriétaire, un Français passionné du Brésil, propose à ses hôtes 5 luxueux appartements thématiques. La décoration des chambres est particulièrement soignée et les équipements comme les terrasses privatives sont superbement conçus. Aménagées avec goût, les parties communes de la pousada sont de véritables espaces de convivialité, avec notamment une piscine avec vue sur le Corcovado. Les plus grandes revues de décoration et d'aménagement intérieur ne s'y sont pas trompées. Une expérience unique et envoiement.

■ PRAIA IPANEMA HOTEL

Av. Vieira Souto, 706 - Ipanema

☎ +55 21 2540 4949 / +55 21 97150 7003

www.praiaipanema.com.br

reservas@praiaipanema.com.br

À partir de 600 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

Établissement prestigieux, l'hôtel Praia Ipanema est une de nos adresses favorites dans sa catégorie. Il est idéalement situé en front de mer de la mythique et glamour plage d'Ipanema, au pied de toutes les animations qu'offre ce merveilleux quartier de Rio. L'hôtel possède 101 appartements répartis en 4 catégories : 24 standards, 43 luxes, 33 luxe masters et une suite. Quelle que soit la catégorie choisie, tous les appartements vous offrent une belle surface. Ils sont très confortables et soigneusement décorés et leurs équipements sont de très bonne qualité. Chacun a le luxe d'une véranda avec vue sur la mer. On vient boire un verre au bar sur la terrasse ou se rafraîchir dans une agréable piscine en *rooftop* et profiter d'une vue privilégiée sur la plage. Également : un sauna à



© PEDRO KRULS / APTUR

Le mirador Mirante do Leblon.

vapeur et une salle de sport moderne. Le petit déjeuner, délicieux et varié, se prend face à la mer dans le restaurant de l'hôtel. Celui-ci est ouvert également pour le déjeuner et le dîner et ravira les gourmets d'une cuisine internationale. Le service personnalisé est de grande qualité.

São Conrado et Barra da Tijuca

Un peu à l'écart du reste de la zone sud, ces quartiers récents et huppés, à l'américaine, aux immenses plages, n'offrent pas l'intérêt touristique d'Ipanema, de Copacabana ou du centre. Certains établissements sont orientés « business », d'autres sont intéressants pour ceux qui désirent s'échapper de la frénésie de la zone Sud durant quelques jours.

Bien et pas cher

■ VANAZUL HOME

Estrada das canoas, 101 - São Conrado
 ☎ +55 21 3256 3233 / +55 21 97627 2527
www.vanazul.net
vanazul@hotmail.com

À partir de 170 R\$ pour une chambre double, avec petit déjeuner. Wifi.

Point de chute idéal pour les passionnés de tourisme écologique, la *pousada* Vanazul bénéficie d'un excellent emplacement : au calme, dans le quartier de São Conrado, entouré d'une nature exubérante et à moins de 100 m de la plage comme de l'entrée du parc national de Tijuca. Vanessa, la propriétaire, et son équipe sont aux petits soins pour leurs hôtes. Le Vanazul propose deux types d'habitations : de confortables et lumineuses suites pouvant recevoir jusqu'à 6 personnes pour l'une d'entre elles,

parfaite pour les familles ou groupes d'amis, ainsi que 3 chambres collectives très soignées, pour 4, 6 ou 12 vacanciers. À souligner, la proximité de la *guesthouse* de la Pedra da Gávea où se pratiquent parapente, deltaplane, escalade et randonnée. Une bonne adresse, d'un calme absolu, pour un repos total des sens !

Confort ou charme

■ GRAN NOBILE RIO DE JANEIRO BARRA

Avenida Lúcio Costa, 3150 - Barra da Tijuca

☎ +55 21 3139 8000

À partir de 300 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Si vous voulez (ou si vous devez) loger à Barra da Tijuca, voici sans doute l'une des meilleures adresses, l'ex-Sheraton étant par ailleurs l'un des hôtels les plus modernes et les plus luxueux de Rio. Toutes les chambres disposent d'un balcon et d'un panorama étourdissant sur l'océan. Plus on grimpe, plus la vue est jolie ! Les commodités sont exemplaires, la literie (*king size*) excellente. Pour vous détendre, deux piscines, un centre de remise en forme, des courts de squash et un centre d'affaires très bien équipé. Le golf 27-trous est tout à côté.

Luxe

■ GRAN MELIÁ NACIONAL RIO DE JANEIRO

Av. Niemeyer, 769 - São Conrado

☎ +55 21 3094 4900

granmelialmelia.com.br

À partir de 550 R\$ la chambre double, avec petit déjeuner. Wifi.

Ce bâtiment emblématique conçu par Oscar Niemeyer a été redynamisé pour devenir récemment le Gran Meliá Nacional Rio tout en préservant sa vocation artistique. Les chambres sont luxueuses et bénéficient toutes d'une vue incroyable, que ce soit sur la plage de São Conrado, sur le Christ Rédempteur ou sur les montagnes. Cet établissement propose une myriade de services : restaurant haut de gamme, deux bars, SPA par Clarins, piscine, salle de fitness... Son emplacement privilégié dans ce quartier sûr et boisé en fait un excellent choix pour résider dans la Cidade Maravilhosa.

■ LE RELAIS DE MARAMBAIA

Estrada Roberto Burle Marx, 9346 - Barra de Guaratiba ☎ +55 21 2394 2544
www.lerelaisdemarambaia.com.br
reservas@lerelaisdemarambaia.com.br
A partir de 500 R\$ pour une chambre double avec le petit déjeuner. Wifi.

Cet hôtel de charme se trouve dans la baie de Guaratiba, un des derniers refuges écologiques de la ville à une dizaine de kilomètres de Barra de Tijuca. Le Relais de Marambaia possède 7 suites spacieuses, lumineuses et design avec terrasse privée, écran plat pour la télévision, climatisation, mini-bar et coffre-fort. Certaines possèdent une baignoire à balnéothérapie ou alors un bain à remous privé. Piscine et sauna dans la pousada, à côté du Marambaia Spa : bains bouillonnants, soins de beauté et de bien-être, massages corporels. Rituels effectués pour plus de confort au-dessus de

la mer avec une vue imprenable de la Restinga da Marambaia et en harmonie avec le bruit des vagues, des mouettes et le bal des tortues. Le restaurant offre à ses hôtes une carte à base de poissons et de fruits de mer. Quelques plats français y trouvent leur place et une carte de vins internationaux. La *pousada* propose toutes les excursions que sa situation permet : promenades en bateau dans la mangrove ou en direction de plages désertes, pêche et randonnée. Un vrai dépaysement et un luxe très abordable.

■ TUAKAZA

Estrada da Canoa 2600 - São Conrado
☎ +55 21 3322 6715 / +55 21 98187 7326
www.tuakaza.com - contact@tuakaza.com.br
À partir de 1 000 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

Un avant-goût de paradis. La pousada Tuakaza propose 6 magnifiques suites très spacieuses au nom de fruits en plein cœur de la forêt de Tijuca. Le design intérieur a été réalisé dans un souci permanent de fusion avec un environnement exceptionnel et de bien-être des hôtes. De la décoration à la literie en passant par le linge de maison, tout est choisi avec les meilleurs matériaux. Cette *pousada* portée sur pilotis n'est pas sans ressembler au radeau des cimes. On embrasse Rio du regard et on est pénétré par la magie des lieux. Deux piscines pour se rafraîchir, un sauna et un spa pour se détendre... Un lieu de grande classe. Le livre d'or est rempli d'éloges de clients qui repartent avec des souvenirs inoubliables de leur séjour.

SE RESTAURER

L'offre gastronomique de Rio est riche, variée et évolutive. Comme dans toutes les métropoles « branchées » et touristiques, l'éventail de l'offre est infini, des grandes toques comme Troisgros à la petite lanchonete. On trouve des restaurants spécialisés dans les fruits de mer, les viandes (*churrascarias*), des restaurants *ao kilo* (où l'on paie seulement ce que l'on mange, au poids), d'autres à volonté (*rodizio*), des *botequins* (l'équivalent de nos brasseries parisiennes), des cafés-bars... On déguste des spécialités du monde entier, et la mode étant capricieuse et éphémère il se crée continuellement de nouvelles références gastronomiques... Et comme dans toutes les métropoles branchées et touristiques, se restaurer est devenu un poste de dépense non négligeable pour les petits budgets. À Rio, pour un bon repas, il faut compter en moyenne entre 25 et 55 R\$ dans les restaurants typiquement brésiliens en buffet *self-service* (les fameux *ao kilo*) ; de 40 à 75 R\$ dans un restaurant de cuisine italienne

ou japonaise ; et environ de 50 à 90 R\$ dans les restaurants de viande à volonté ou *churrascarias*. Dans les restaurants plus huppés de Leblon ou du Jardim Botânico, il faut prévoir plus de 100 R\$ (et au-delà) pour un dîner complet.

Centro

Le Centro propose une offre variée qui conviendra à l'exécutif pressé comme au touriste flâneur : bar de quartier, pâtisserie (comme l'incontournable Colombo), « kilo », bonne table... Les rues vides des soirées s'opposent à l'ébullition des journées.

Sur le pouce

■ BECO DAS SARDINHAS

Rua Miguel Couto, 139 - Centro
M° Uruguaiana, proche de l'église Santa Rita.
Spécialités de sardines. Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 22h. Compter de 20 à 40 R\$.

Où manger de la bonne viande à Rio ?

Les Brésiliens en général et les Cariocas en particulier sont de vrais « carnivores » : ils adorent la viande, élément central de tout bon dîner, à la maison ou entre amis. Les restaurants ne dérogent évidemment pas à la règle, et il sont (très) nombreux à vous proposer de la bonne viande (de bœuf, dans la plupart des cas).

Pour déguster de la viande de choix, deux options s'offrent à vous :

► **Les fameuses *churrascarias***, où la viande est servie sous forme de buffet à volonté (*rodizio*) par une myriade de serveurs.

L'intérêt est la variété des viandes offertes que vous pourrez tester, sans compter que la technique rassasiera à coup sûr les plus affamés d'entre vous, jusqu'à crier grâce (feu « rouge »).

« Faire » une *churrascaria* sera un passage obligé si vous êtes amateur de viande ! L'une des plus courues est le Carretão.

► **Les restaurants de viandes** plus traditionnels, et réputés pour la qualité des viandes qu'ils proposent. Les adresses parmi les plus courues sont le Majorica, le Giuseppe Grill ou le CT Boucherie.

■ CARRETÃO

Rua Visconde de Pirajá, 112 – Ipanema

☎ +55 21 2267 3965

► **Autre adresse** : Rua Siqueira Campos, 23 - Copacabana – ☎ +55 21 2236 3435

■ CT BOUCHERIE

Rua Dias Ferreira, 636 - Leblon

☎ +55 21 2529 2329

► **Autre adresse** : Av. Alexandre Ferreira, 66 - Jardim Botânico – ☎ +55 21 2266 0838

■ GIUSEPPE GRILL

Ave. Bartolomeu Mitre, 370 – Leblon

☎ +55 21 2249 3055

■ MAJÓRICA

Rua Senador Vergueiro, 11 – Flamengo

☎ +55 21 2205 6820

Le Beco das Sardinhas est un lieu traditionnel de Rio depuis les années 1960 situé dans une petite portion piétonne de la rue Miguel Couto. Plusieurs petits établissements partagent leurs terrasses et servent d'excellentes sardines grillées dites *frangos marítimos*. À déguster avec une bonne bière pression !

■ BRASSERIE ROSÁRIO

Rua do Rosário, 34 - Centro

☎ +55 21 2518 3033

www.brasserierosario.com.br

contato@brasserierosario.com.br

Cuisine brésilienne & française. Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 21h et le samedi de 11h à 18h. Compter environ 50 R\$ pour un déjeuner.

Cette adresse pourrait aussi bien apparaître dans la gamme « bonne table » car la brasserie propose une cuisine variée, allant des quiches et des pâtisseries à des plats beaucoup plus

sophistiqués. On pourra donc passer rapidement dans ce bel édifice du XIX^e siècle ou s'y arrêter plus longuement. L'addition s'en ressentira forcément. L'ensemble reste d'un bon rapport qualité-prix.

■ CASA PALADINO

Rua Uruguaiana, 226 – Centro

☎ +55 21 2263 2094

M^o Uruguaiana.

Bar – boutique. Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 20h30, le samedi de 8h à midi. À partir de 9 R\$ le sandwich.

Depuis 1907, le Paladino sert des sandwiches, snacks, omelettes, sardines... À un prix défiant toute concurrence ! Bière pression « *bem gelada* ». Parfait pour un déjeuner rapide ! Le lieu paraît être figé dans le temps, avec ses boiseries et ses murs remplis de bouteilles de vins et d'alcools (en vente dans la partie boutique).

Pause gourmande

■ CASA CAVÉ

Rua Sete de Setembro, 133, 137 - Centro

☎ +55 21 2221 2520

www.casacave.com.br

confeitariacave@gmail.com

Salon de thé – pâtisserie. Au 133 : Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 19h30 et le samedi de 9h30 à 14h. Au 137 : ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 18h30.

Les gourmands se rendront sans complexe à la Casa Cavé, la plus ancienne *confiteira* de la ville. Depuis 1860, on y sert les meilleures glaces du centre, ainsi que de succulentes douceurs. L'architecture d'époque confère au lieu une atmosphère surannée. Deux salles sont adjacentes, aux numéros 133 et 137 de la rue.

Bien et pas cher

■ BISTRO DO PAÇO

Praca XV de Novembro, 48 - Centro

☎ +55 21 2262 3613

www.bistro.com.br

buffetdobistro@bistro.com.br

Cuisine européenne. Ouvert tous les jours de 11h30 à 19h. Formules buffet et à la carte. Compter environ 50 R\$ pour un repas complet. Au cœur de ce très agréable quartier culturel, un restaurant qui sert d'énormes salades et de très bonnes quiches. À l'heure du déjeuner, en semaine, il est pris d'assaut par les jeunes cadres

BCBG – ainsi que par le personnel du consulat de France, dont les bureaux sont voisins du Bistrot.

■ BOTEQUIM DO JÓIA

Rua Júlia Lopes de Almeida, 26 - Centro

☎ +55 21 2263 0774

Cuisine brésilienne. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 15h30. Compter environ 30 R\$ pour un repas.

Ce petit bar à la périphérie du quartier de Saúde est un établissement classé qui a ouvert ses portes en 1909. Également connu sous le nom de Bar do Jói, il est réputé pour sa bière glacée, ses plats de viande sèche et sa *feijoada* du vendredi. Un lieu à découvrir.

■ MIRONGA

Av. Rio Branco, 19 - Centro

☎ +55 21 2518 7727

mironga.com.br

ola@mironga.com.br

VLT : station São Bento.

Cuisine urbaine. Ouvert le lundi de midi à 15h, du mardi au vendredi de 11h30 à 22h, le samedi et dimanche de midi à 17h30. Plats du jour à partir de 32 R\$.

Situé à deux pas de la Praça Mauá et du Museu do Amanhã, ce bar-restaurant constitue l'endroit idéal pour faire une pause entre deux visites. La cuisine propose burgers, plats élaborés, snacks et un plat du jour à prix plancher. On peut aussi venir y prendre un verre et se rafraîchir avec une bonne bière. Ambiance moderne et jeune avec parfois des groupes qui viennent se produire le soir.

À ne pas manquer

■ CONFEITARIA COLOMBO

Rua Gonçalves Dias, 32 – Centro

☎ +55 21 2505 1500

www.confeitariacolombo.com.br

contato@confeitariacolombo.com.br

M° Uruguaiana.

Café-restaurant, salon de thé, pâtisserie. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 9h à 17h. Compter environ 80 R\$ pour un repas complet.

La Confeitaria Colombo, fondée en 1894 par des immigrants portugais, est l'un de ses plus beaux restaurants de Rio de Janeiro. L'architecture de style Belle Époque évoque le Paris des années folles. Les splendides miroirs en cristal d'Anvers, qui apportent une touche Art déco, ont été ajoutés lors des rénovations des années 1912 et 1918, tandis que le *Salão superior*, l'étage mezzanine en fer forgé, date de 1922. Magnifiquement préservé, le lieu dégage un charme unique. Mais ne vous contentez pas de visiter l'endroit, ce qui se trouve à la carte vaut également le détour ! Le déjeuner et le buffet, servis à l'étage, sont délicieux. Vous pouvez aussi vous contenter de prendre un en-cas plus léger, ou de tester une (excellente) pâtisserie à l'heure du thé au rez-de-chaussée, près du piano à queue. Des événements sont régulièrement organisés (consulter le site internet de l'établissement). Une destination gourmande et historique incontournable de la ville.

Bonnes tables

■ AMARELINHO DA CINELÂNDIA

Praça Floriano, 55 - Centro

☎ +55 21 2240 8434

osmdigital.wixsite.com/amarelinho

amarelinhodacinelandia@gmail.com

M° Cinelândia.

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de 10h à 1h du matin. Compter environ 100 R\$ par repas. Cette brasserie fondée en 1921 fait figure d'historique dans le quartier. La grande terrasse du « petit jaune », sur la Praça Floriano, est particulièrement agréable pour flâner le soir, une choppe la main. Les garçons de café s'affairent à servir les nombreux clients. Au menu figurent des plats traditionnels : feijoada, picanhas, churrascos... C'est bon et copieux ! Un classique.

■ BAR LUIZ

Rua da Carioca, 39 - Centro

☎ +55 21 2262 6900 - www.barluiz.com.br

M° Carioca.

Cuisine allemande. Ouvert le lundi et le samedi de 11h à 16h, du mardi au vendredi de 11h à 22h. Compter entre 50 et 70 R\$ pour un repas complet. Fondé en 1887, ce bar-restaurant traditionnel à l'accent allemand offre une ambiance très rétro, avec photos du vieux Rio et garçons impeccables en costume blanc et nœud papillon noir. La cuisine est copieuse et très fournie en saucisses de toutes sortes, et la bière pression est l'une des marques de fabrique du Bar Luiz.

■ CAIS DO ORIENTE

Rua Visconde de Itaboraí, 8 - Centro

☎ +55 21 2233 2531 / +55 22 2253 5465

caisdooriente-rj.com.br

atendimento@caisgourmet.com.br

Métro Uruguaiana - Ligne 1.

Cuisine brésilienne fusion. Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 22h et le dimanche de 11h30 à 17h. Compter environ 100 R\$ pour un repas.

Situé dans un superbe édifice du XIX^e, le restaurant possède une magnifique terrasse intérieure où il fait bon flâner. Vous y dégusterez une cuisine brésilienne moderne de haut vol, mâtinée d'influences orientales, méditerranéennes et asiatiques. Le bar ne désemplit pas lors des concerts du vendredi et du samedi soir. Un must de la gastronomie carioca, en plein centre du carré culturel de la ville.

■ RIO MINHO E CABAÇA DO MINHO

Rua do Ouvidor, 10 - Centro

☎ +55 21 2509 2338 / +55 21 3852 1894

M° Uruguaiana.

Cuisine brésilienne, spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 16h. Compter entre 60 et 80 R\$ pour un repas complet.

Un excellent restaurant de poissons, ouvert depuis 1884, ce qui en fait le plus ancien restaurant de la ville de Rio encore en « activité » ! Rendez-vous de certaines personnalités historiques, comme le baron de Rio Branco ! À essayer : la fameuse soupe *leão veloso*, adaptation tropicale de notre bouillabaisse, et qui mélange poissons, crevettes, calamars et poulpes !

Luxe

■ L'ATELIER DU CUISINIER

R. Teófilo Otoni, 97 - Centro

☎ +55 21 3179 0024

www.latelierducuisinier.com.br

chef@davidjobert.com.br

Cuisine française revisitée. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 14h (dernière commande). Menu exécutif à 86 R\$ (entrée+plat+dessert), menu Atelier (dégustation) à 121 R\$.

Une table française d'exception proposée par le chef David Jobert, qui a travaillé avec Mr Bocuse et dans de nombreux restaurants étoilés. Ne vous laissez pas décourager par le cadre, simple et minimaliste, ce restaurant est tout simplement l'un des meilleurs de la ville. Le menu varie en fonction de l'inspiration du chef et la présentation est exquise. Les tarifs restent très abordables pour une cuisine gastronomique de haute excellence. Chaleureusement recommandé.

■ RESTAURANTE MOSTEIRO

Rua São Bento, 13/15 - Centro

☎ +55 21 2233 6478

www.restaurantemosteiro.com.br

reserva@restaurantemosteiro.com.br

VLT : station São Bento,

proche de la Praça Mauá.

Cuisine portugaise. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 16h. Compter entre 100 et 140 R\$ par repas. Wifi.

En face du monastère de São Bento qui lui a inspiré son nom (*mosteiro* signifie « monastère »), ce restaurant tenu de main de maître par José Temporaloff offre depuis près d'un demi-siècle d'excellents plats de poissons (dont la délicieuse morue « Mosteiro ») ou de mollusques (poulpe dans son riz au safran). La qualité de la cuisine et du service est reconnue à juste titre par nombre de critiques gastronomiques et par plus de convives encore.

Lapa, Glória et Catete

Avant d'écumer les nuits agitées de Lapa, il est toujours agréable de se sustenter dans ce Rio populaire. Quelques bonnes petites adresses à ne pas manquer. Les quartiers contigus de Glória et Catete sont moins fournis en établissements car beaucoup moins touristiques.

Bien et pas cher

■ CASA MOMUS

Rua do Lavradio, 11 - Lapa

☎ +55 21 3852 8250 – casamomus.com.br
info@casamomus.com.br

Cuisine méditerranéenne. Ouvert le lundi de 11h30 à 17h, mardi et mercredi jusqu'à minuit, jeudi et vendredi jusqu'à 2h et le samedi de 18h à 2h. Plats de croquettes de viande ou de tapas à partir de 30 R\$.

Ce bar-restaurant bohème-chic est situé juste en face du mythique Rio Scenarium. On peut y manger des tapas ou du filet mignon à l'aligot sur son lit de légumes verts, du risotto aux crevettes. L'ambiance jazz et les lustres de plus de 3 mètres, la couleur vermeille des murs créent une ambiance très agréable.

■ CASA REPÚBLICA

Rua do Catete, 104 - Catete

☎ +55 21 2225 2650

Entre les stations de métro Glória et Catete. *Restaurant, épicerie, traiteur. Cuisine internationale. Ouvert tous les jours de 7h à minuit. Compter environ 30 R\$ pour un repas.* Vous trouverez de tout dans cet établissement. Buffet petit déjeuner, plats variés à la carte (classiques brésiliens, poulet à la broche, pizzas, burgers), plats à partager, jus de fruits frais et vente à emporter de produits salés et sucrés. Un bon plan dans le quartier.

■ CATETE GRILL

Rua do Catete, 239 – Catete

☎ +55 21 2285 3442

www.catetegrill.com.br

M° Catete.

Buffet. Ouvert tous les jours de 11h à minuit, le dimanche jusqu'à 23h. Compter 79 R\$ le kilo (environ 40 R\$ le repas).

Un excellent restaurant au kilo, certainement le meilleur du quartier. Le buffet est varié et de bonne qualité (salades, plats chauds, viandes grillées...). On y trouve aussi bien des sushis que des viandes cuites « minute ». À recommander pour les grandes faims de midi ! C'est un peu bruyant et plein, une adresse où on retourne souvent.

■ COSMOPOLITA

Travessa do Mosqueira, 4 - Lapa

☎ +55 21 2224 7820

Cuisine brésilienne. Ouvert du lundi au jeudi de 11h à minuit, vendredi et samedi de 11h à 4h. Compter environ 40 R\$ pour un repas.

Un bar traditionnel ouvert en 1926. C'est dans ce lieu pittoresque que fut inventé le filet à la Oswaldo Aranha, et on vient également de loin pour savourer la morue aux poivrons et aux herbes ou le chevreau au brocoli. Atmosphère populaire et ambiance

garantie lors de la retransmission des matches de football du championnat brésilien.

■ NOVA CAPELA

Avenida Mem de Sá, 96 – Lapa

☎ +55 21 2252 6228

Cuisine brésilienne traditionnelle. Ouvert du mardi au dimanche de 11h à minuit et le lundi de 11h à 16h. Compter entre 40 à 80 R\$ pour un repas complet.

Un endroit incontournable des nuits de Lapa. Cette taverne plus que centenaire est un rendez-vous apprécié des musiciens, artistes et journalistes. On y propose des bières glacées, snacks et une ambiance des plus décontractées. On y déguste également des viandes que l'on trouve rarement à Rio, comme le cabri ou le sanglier ! Un classique de la scène gastronomique du quartier.

■ SEVERYNA PONTO COMO

Rua Santo Amaro, 38 - Glória

☎ +55 21 2224 6604

severynadagloria.com.br

M° Glória.

Cuisine du Nordeste. Ouvert tous les jours de 11h à 23h (jusqu'à 18h le dimanche). Compter environ 60 R\$ pour un repas.

Un restaurant nordestin pur jus aux prix assez doux. La cuisine traditionnelle y est copieuse, rythmée par le son du bandonéon. On y trouve bien sûr la traditionnelle viande séchée, la *feijoada*, les *escondidinhos* sur leur lit de cactées... Certains plats peuvent nourrir trois convives tant ils sont généreusement servis. Un petit coin de ce Nordeste mythique à Glória. Une adresse sympathique.

■ TABERNA DA GLÓRIA

Rua do Russel, 32 - Glória

☎ +55 21 2265 7835

M° Glória.

Cuisine brésilienne traditionnelle. Ouvert tous les jours de 11h à minuit. Compter environ 40 R\$ pour un repas complet.

Située sur une petite place à la sortie du métro, cette taverne chaleureuse propose une cuisine simple et de qualité, qui varie au gré des jours : *carne seca a mineira* (spécialité du Minas Gerais) le jeudi ou encore très bonne *feijoada* le vendredi et *cozido a portuguesa* (pot-au-feu portugais) le samedi. Simple, bon et sans prétention.

Bonnes tables

■ ADEGA FLOR DE COIMBRA

Rua Teotônio Regadas, 34 - Lapa

☎ +55 21 2224 4582

www.adegaflordecoimbra.com.br

Proche de l'Escadaria Selarón.

Cuisine portugaise. Ouvert du lundi au samedi de midi à minuit. Compter environ 50 R\$ pour un repas.

Dans ce beau bâtiment datant de 1936, proche de l'escalier Selarón, l'Adega Flor de Coimbra propose une très bonne cuisine portugaise. De nombreux artistes et intellectuels brésiliens, comme le peintre Candido Portinari, ont fréquenté ce lieu historique, et dorénavant classé, de la ville. Le cadre est un peu fatigué et le coin très touristique, mais un repas dans ce restaurant reste une belle expérience à Lapa... dispendieuse.

■ BAR BRASIL

Avenida Mem de Sá, 90 - Lapa
 ☎ +55 21 2509 5943
 barbrasil.alemaodalapa@gmail.com
Cuisine allemande. Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à minuit. Compter environ 50 R\$ pour un repas.
 Une tradition du vieux quartier de Lapa. Bruyant, désordonné, une déco surannée... mais on adore ! Les murs reflètent tant d'histoires de comptoir qu'on est obligé d'adhérer. Une bonne cuisine allemande accompagne une bière fraîche (ou vice versa). On peut trouver sa programmation sur le site www.lanalapa.com.br

■ EMPÓRIO SANTA FÉ

Praia do Flamengo, 2 - Catete
 ☎ +55 21 2245 6274
www.emporiosantafe.com
emporio@emporiosantafe.com
 M° Catete.
Cuisine brésilienne. Ouvert du lundi au samedi de midi à minuit, le dimanche de midi à 18h. Compter environ 80 R\$ pour un repas.
 L'un de nos restos préférés de Catete. Wine bar au rez-de-chaussée, ambiance feutrée et élégante à l'étage. Choisissez les pâtes, succulentes : raviolis aux crevettes et leur sauce au poireau et champignons à recommander. La *moqueca* à l'huile de palme artisanale est un chef-d'œuvre. Les viandes ne sont pas en reste (tournedos dans son jus au vinaigre balsamique). Carte des vins très étendue.

Luxe

■ LAGUIOLE

Musée d'Art moderne
 Avenida Infante Dom Enrique, 85 - Glória
 ☎ +55 21 2517 3129
www.bestfork.com.br/laguiole
contato@laguiole.com.br
 Parque do Flamengo.
Cuisine brésilienne moderne. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 17h. Compter environ 200 R\$ pour un repas.
 Le jeune chef Pedro de Artagao a recomposé d'inventives recettes à partir de plats de cuisine fusion malgré le nom d'un couteau bien hexagonal. La salade mozzarella fraise des bois en entrée et le canard riz et olives sont une des

intéressantes compositions culinaires du lieu, logé dans le musée d'Art moderne sur l'atterro de Flamengo. L'ensemble des plats est d'une très belle esthétique, et la cuisine très fine, ce qui a valu une étoile Michelin à l'établissement.

Santa Teresa, Laranjeiras et Cosme Velho

À l'instar de son offre hôtelière, les tables de Santa Teresa proposent d'intéressantes options. En fin de semaine, c'est souvent bondé, pensez à réserver.

Bien et pas cher

■ ADEGA DO PIMENTA SANTA TERESA

Rua Almirante Alexandrino, 296 – Santa Teresa
 ☎ +55 21 2224 7554
www.adegadopimenta.com.br
contato@adegadopimenta.com.br
 Largo de Guimarães.
Cuisine allemande. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 22h, le samedi de midi à 20h et le dimanche de midi à 18h. Compter 60 R\$ pour un repas complet.
 Une envie subite de choucroute ou de saucisses à la mode allemande ? Dans un cadre rustique et quasi alpin, Herr Pfeffer vous accueillera avec sa bonhomie habituelle pour déguster des spécialités d'outre-Rhin de très bonne facture. Vous pourrez même goûter à une *feijoada* à l'allemande ! Également un très bon strudel en dessert.

■ BAR DO ARNAUDO

Rua Almirante Alexandrino, 316 - Santa Teresa
 ☎ +55 21 2146 6704 / +55 21 2210 0817
bardoarnaud@gmail.com
 Largo de Guimarães.
Cuisine du Nordeste brésilien. Ouvert le lundi de midi à 18h, du mardi au vendredi de midi à 21h et le samedi et dimanche de midi à 20h. Compter environ 30 R\$ pour un repas.
 Ce restaurant ouvert en 1970 est spécialisé dans la cuisine du Nordeste brésilien : viande séchée, citrouille et manioc. Le décor est rustique et le repas y est rythmé par le passage du bondinho devant la porte d'entrée. Un classique du quartier.

■ BAR DO MINEIRO

Rua Paschoal Carlos Magno, 99 – Santa Teresa
 ☎ +55 21 2221 9227 / +55 21 99792 9771
www.bardomineiro.net
bardomineiro2009@hotmail.com
 Largo do Guimarães.
Cuisine brésilienne. Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 1h. Compter 55 R\$ la feijoada pour une personne et 84 R\$ pour 2.

Ce petit établissement avec ses carreaux blancs au mur possède un charme qui plaît autant aux touristes qu'aux locaux.

On y fait escale aussi bien pour le plat du jour au déjeuner que pour déguster les beignets de haricots noirs, de chou vert, de viande sèche ou bien sûr ceux plus traditionnels à la tomate, fromage et herbes, à grignoter entre amis, ces petits délices se vendent en portion de douze pièces. Excellente et très copieuse *feijoada* également.

■ CANTINA DO GAÚCHO

Rua Almirante Alexandrino, 3056 - Santa Teresa

☎ +55 21 2256 6638 / +55 21 2557 7658

www.cantinadogauchorj.com.br

contato@cantinadogauchorj.com.br

Arrêt de bus Túnel do Rio Comprido.

Churrascaria. Ouvert du lundi au samedi de 11h à 16h45. Compter environ 50 R\$ par personne. Cette cantine ne paie pas de mine mais propose d'excellents (et copieux !) plats de viandes diverses, *churrasco* bien sûr, *picanhas*, faux-filet, côtelettes... le choix est vaste. Le tout est souvent accompagné de frites, de riz et de haricots noirs (*feijão*). Une bonne option pour un déjeuner typique en semaine. Ah oui, un plat peut aisément rassasier deux personnes, à bon entendeur...

■ GOYA BEIRA

Largo das Neves, 13 - Santa Teresa

☎ +55 21 1232 5751

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les soirs à partir de 18h. Compter environ 30 R\$ pour un repas. De ce côté-là de Santa Teresa, si haut, difficile de trouver un bon restaurant. Et pourtant le Largo das Neves est si joli et agréable ! Le Goya Beira est la meilleure adresse pour goûter quelques plats brésiliens populaires sans prétention, mais aussi pour boire des bières à la terrasse, tout en profitant des animations de cette petite place de quartier.

■ MIKE'S HAUS IMBISS

Rua Paschoal Carlos Magno, 90 - Santa Teresa

☎ +55 21 3549 4114

Largo do Guimarães.

Cuisine allemande & brésilienne. Ouvert tous les jours de midi à minuit. Compter environ 30 R\$ pour un repas. Wifi.

Mike est une figure de Santa Teresa, un Allemand installé au Brésil depuis des décennies. Le petit bar Rua Almirante Alexandrino a fermé ses portes mais l'annexe est elle encore en activité. Plats allemands et brésiliens, le tout dans une ambiance très décontractée. Attention, si vous parlez football, le patron est un flamenquiste viscéral !

■ NEGA TEREZA BAR

Rua Áurea, 24 - Santa Teresa

☎ +55 21 3251 0038

À côté du Bar Do Gomes.

Cuisine brésilienne. Ouvert du mardi au samedi de 11h30 à minuit, le dimanche de 11h30 à 18h et le lundi de 11h30 à 16h. À partir de 25 R\$ le plat du jour.

Voilà une petite adresse de quartier discrète à connaître pour bien manger à petit prix. D'ailleurs les locaux qui travaillent dans le coin viennent ici pour leur pause déjeuner. Au choix : quelques plats du jour brésiliens, que nous vous conseillons car vite préparés et bons, et une carte un peu plus chère de plats plus élaborés. Bonne ambiance, portions généreuses et bière locale artisanale Nega Tereza fabriquée pour ce bar. Un vrai bon plan.

Bonnes tables

■ CAFÉ DO ALTO

Rua Paschoal Carlos Magno, 143 - Santa Teresa

☎ +55 21 2507 3172 / +55 21 98024 1666

www.cafedoalto.com.br

santateresa@cafedoalto.com.br

Largo do Guimarães.

Cuisine du Nordeste. Ouvert le lundi de 12h à 21h, le mardi, jeudi et vendredi de 11h à 21h, le samedi et le dimanche de 9h à 21h. Compter environ 60 R\$ pour un repas. Plat du jour à 38 R\$.

Un très bel établissement à l'atmosphère bohème où des musiciens se produisent fréquemment. Au menu des spécialités du Nordeste brésilien, des salades, des plats végétariens... sans oublier l'incontournable caipirinha. Un endroit où il fait bon flâner.

■ ESPIRITO SANTA

Rua Almirante Alexandrino, 264 - Santa Teresa

☎ +55 21 2507 4840 / +55 21 3197 1791

www.espiritosanta.com.br

contato@espiritosanta.com.br

Largo do Guimarães.

Cuisine d'Amazonie fusion. Ouvert du mercredi au lundi de midi à minuit. Compter de 70 à 100 R\$ pour un repas complet.

Notre coup de cœur à Santa Teresa. Une carte originale et unique concoctée par la chef Natacha Fink, originaire de Manaus, qui combine les ingrédients et les saveurs rares de l'Amazonie avec les techniques culinaires françaises. Le résultat est spectaculaire. Des plats élégamment présentés, tous préparés « minute », qui raviront les palais fins : viandes, poisson, *moquecas*, plats végétariens... tout est délicieux ! Le tout dans une belle demeure restaurée avec une terrasse ombragée, sur laquelle gambadent des petits tamarins-lions qui viendront certainement

vous taquiner lors de votre déjeuner ! La carte des boissons est également de qualité avec une sélection des meilleures cachaças du pays et des cocktails surprenants.

■ SOBRENATURAL

Rua Almirante Alexandrino, 432 – Santa Teresa
 ☎ +55 21 2221 9465 / +55 21 2556 2427
 www.restaurantesobrenatural.com.br
 contato@restaurantesobrenatural.com.br
 Largo de Guimarães.

Cuisine brésilienne, spécialités de poissons & de fruits de mer. Ouvert du mardi au vendredi de midi à 22h30 et du samedi au lundi de midi à minuit. Compter de 80 à 120 R\$ pour un repas complet.

Super resto de poissons : tout y est bon, dans un cadre marin adorable. En entrée, goûtez aux délicieuses *casquinhas de siris*, excellentes et aromatisées. Vous pouvez aussi tester des *pasteis de caranguejo* et de délicieuses *moqueuas*, dont celle à la morue et au lait de coco. Des musiciens se produisent fréquemment *ao vivo* le soir. On reprochera seulement une addition un peu trop salée.

Luxe

■ APRAZÍVEL

Rua Aprazível, 62 – Santa Teresa
 ☎ +55 21 2508 9174 – www.aprazivel.com.br
 aprazivel@aprazivel.com.br
Cuisine brésilienne. Ouvert du mardi au samedi de midi à 23h, le dimanche de midi à 18h. Fermé le lundi. Compter entre 80 et 150 R\$ le repas complet.

Un « resto d'hôtes » en plein Santa Teresa, pour ainsi dire : on est chez Ana Castilho, dans la maison et même dans le jardin. Perché en haut d'une colline, le restaurant offre un cadre romantique à souhait avec une vue splendide sur la ville. Cuisine brésilienne : cœur de palmier grillé, poisson grillé sauce à l'orange (et son riz au lait de coco), agneau grillé et son couscous... Une adresse très agréable et très chic. Réservation conseillée le week-end.

■ TÉRÈZE

Rua Felício dos Santos, 15 – Santa Teresa
 ☎ +55 21 3380 0259
 restaurantetereze@accor.com
Cuisine internationale contemporaine. Ouvert tous les jours de 7h à 23h (pause de 11h à 12h30). Compter de 140 à 180 R\$ pour un repas complet. Le Têrêze est le restaurant du magnifique hôtel Santa Teresa, l'un des plus beaux établissements de la ville de Rio. La carte, concoctée par le chef Esteban Mateu, est d'inspiration contemporaine et de grande qualité et l'utilisation de plantes non conventionnelles est surprenante. La carte des vins (chiliens en

particulier) réserve quelques bonnes surprises. Le jeudi à dîner, menu dégustation (avec vins). Excellent petit déjeuner également, accessible tous les jours aux non-hôtes.

Flamengo, Botafogo et Urca

De bonnes adresses à tous les prix au cœur de ces trois quartiers. Luxe suprême, on peut quelquefois y contempler le Pain de Sucre en savourant un plat !

Sur le pouce

■ COBAL DO HUMAITÁ

Rua Voluntários da Pátria, 446 – Humaitá
Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Ce marché couvert de jour concentre le soir une grande quantité de restaurants, simples et corrects, très fréquentés par les jeunes. Si vous êtes en manque d'idées pour le repas du soir, vous êtes sûr d'y trouver votre bonheur.

■ ANTIGA MERCEARIA E BAR

Loja 6
 Rua Voluntários da Pátria, 446 – Humaitá
 ☎ +55 21 2226 6553

Bar. Ouvert tous les jours de 9h à minuit, le week-end jusqu'à 2h.

Ouvert en 2013, ce petit bar à l'ambiance très conviviale s'est vite fait connaître pour la qualité des *tira gostos* qu'il propose, arrosés d'une dose de cachaça ou d'une bière artisanale. Une raison de plus d'aller voir le marché couvert de Cobal de Humaitá.

■ GENEAL

Shopping Rio Sur
 Rua Lauro Müller, 116 – Botafogo
 ☎ +55 21 2254 2000 – www.geneal.com.br
 contato@geneal.com.br
Fast-food. ouvert tous les jours de 10h à 22h. Une adresse incontournable pour les hot-dogs, de différentes tailles en fonction de votre appétit. On y sert aussi d'excellentes pizzas, des croissants et des desserts sucrés. On en trouve un peu partout dans Rio, dans tous les quartiers.

Pause gourmande

■ JULIETA

Praia do Flamengo, 340 – Flamengo
 ☎ +55 21 2551 1278
 www.julietadeserpa.com.br
Salon de thé. « Chá da tarde » du mercredi au dimanche de 16h à 19h. Réservation conseillée. Dans un palais de 1920 digne des *Mille et Une Nuits*, la Casa Julieta propose pour le traditionnel *chá da tarde*, c'est-à-dire le *tea time* à la brésilienne ! Pâtisseries fines et thés de qualité dans un cadre sublime. Un lieu magique à connaître assurément.

Bien et pas cher

■ BOTECO BELMONTE

Praia do Flamengo, 300 – Flamengo

☎ +55 21 2552 3349

M° Flamengo.

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de 9h à 3h du matin. Compter environ 50 R\$ pour un repas.

Un classique, un bistrot qui date de 1952, le premier de la chaîne de *botequins* Belmonte, qui a depuis essaimé dans tout Rio (7 adresses au total, à Leblon, Ipanema, Lapa...). Les serveurs sont super sympathiques et les débats autour du foot vont bon train ! Tout est bon sur la carte, alors choisissez sans crainte ! Le steak au poivre est bien épicé et la *moqueca* de crevettes est vraiment copieuse. Régalez-vous en entrée des *salgados* de différentes saveurs.

■ EBISU

Rua Visconde de Ouro Preto, 5 - Botafogo

☎ +55 21 3237 7007

Proche de Botafogo Praia Shopping.

Cuisine japonaise. Ouvert du mardi au vendredi de 12h à 15h et de 18h à minuit, le samedi de 18h à minuit et le dimanche de midi à 23h. Buffet au kilo. Compter environ 75 R\$ pour un repas. Une bonne cuisine japonaise est proposée dans ce petit restaurant. Grande diversité de yakisoba, teppanyaki, temaki... Les gourmets de la cuisine nippone trouveront ici des produits intéressants pour un bon rapport qualité/prix. On peut également se faire livrer dans toute la zone sud (jusqu'à 73 pièces pour les plats combinés !).

Bonnes tables

■ BOTEQUIM

Rua Visconde de Caravelas, 184 - Botafogo

☎ +55 21 2286 3391

www.botequimrestaurante.com.br

faleconosco@botequimrestaurante.com.br

Cuisine brésilienne. Ouvert le lundi de midi à 16h, du mardi au samedi de midi à minuit et le dimanche de midi à 19h. Menus abordables pour le déjeuner. Compter environ 80 R\$ à la carte. Dans une grande maison au fond d'une petite rue tranquille de Botafogo. L'architecture du restaurant est vraiment jolie, l'établissement est divisé en plusieurs salles, un patio, une mezzanine, on y mange une bonne cuisine brésilienne ou une honnête pizza en observant les serveurs monter et descendre les nombreux escaliers.

■ CAFÉ LAMAS

Rua Marquês de Abrantes, 18 - Flamengo

☎ +55 21 2556 0799 / +55 21 2556 0229

www.cafelamas.com.br

contato@cafelamas.com.br

M° Largo do Machado.

Cuisine brésilienne traditionnelle. Ouvert tous les jours de 9h30 à 1h du matin. Compter environ 70 R\$ pour un repas complet.

Fondé en 1874, le Café Lamas est un établissement historique du quartier du Flamengo. Une salle immense, pas très jolie, mais la bière y est excellente et la cuisine délicieuse. On recommande particulièrement le succulent *filé mignon* (pièce de bœuf), tellement tendre que le serveur le découpe à la cuillère pour vous le servir ! Un lieu pittoresque.

■ KOTOBUKI

Botafogo Praia Shopping

Praia de Botafogo, 400 – Botafogo

☎ +55 21 3171 9595

www.kotobuki.com.br

M° Botafogo.

Cuisine japonaise. Ouvert tous les jours de midi à 23h30. Compter environ 80 R\$ pour un repas complet.

L'un des très bons restaurants japonais de Rio. On y vient d'ailleurs autant pour sa cuisine que pour son panorama sur la baie et la plage de Botafogo, inoubliable : le resto se situe en effet au 7^e étage du Botafogo Praia Shopping.

■ MAJÓRICA

Rua Senador Vergueiro, 11 – Flamengo

☎ +55 21 2205 6820

☎ +55 21 2285 6789

www.majoricario.com.br

M° Largo do Machado.

Churrascaria. Ouvert tous les jours de midi à minuit, le week-end jusqu'à 1h. Compter environ 80 R\$ pour un repas.

Une adresse très années 1960, avec une déco tellement kitsch qu'elle en devient presque chic ! D'excellentes viandes au menu (goûtez la *picanha* locale, elle est succulente !) et une bonne saucisse grillée à demander en apéritif. Les poissons et fruits de mer avec notamment plusieurs recettes de morue (*bacalhau*). Carte des vins bien fournie. Un classique.

■ OUI OUI

Rua Conde de Irajá, 85 – Humaitá

☎ +55 21 2527 3539

www.restauranteouioui.com.br

restaurante@miammiam.com.br

Cuisine française – fusion. Ouvert du lundi au vendredi de 19h à minuit, le samedi de 20h à 1h. Compter environ 120 R\$ pour un repas complet. Dans un décor évoquant les années 1970, la chef Roberta Ciascia, également propriétaire d'une autre bonne adresse à Botafogo (le Miam Miam), a ouvert en 2009 ce restaurant à la cuisine moderne et inventive. Intéressante petite carte de vins.



Praia Vermelha avec vue sur le Pain de Sucre.



Terre-plein de Flamengo.



Praia Vermelha vue de Morro da Urca.

■ **TERRA BRASILIS**

Praça General Tibúrcio –
Praia Vermelha, Urca

☎ +55 21 2275 4651

www.restauranteterrabrasilis.com.br

eventos@cmpv.com.br

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de 11h30 à 1h. Buffet au kilo le midi et pizzeria le soir. Compter environ 60 R\$ par repas.

Une des plus belles vues de Rio, imaginez-vous face à la mer, à votre gauche le Pain de Sucre et sa forêt, et devant vous le sable. L'endroit y est bien tranquille et bien protégé car il est à l'intérieur d'une zone militaire. Mais pas de problème, tout le monde y a accès. Des musiciens se produisent fréquemment.

Luxe

■ **JULIETA**

Casa de Cultura Julieta de Serpa

Praia de Flamengo, 340 – Flamengo

☎ +55 21 2551 1278

www.casajulietadeserpa.com.br

reservas@julietadeserpa.com.br

M° Flamengo.

Cuisine internationale, fusion. Ouvert du mercredi au samedi, de 19h à 23h30, le dimanche de 12h à 17h. Compter environ 150 R\$ pour un repas.

Superbe maison néoclassique dédiée aux arts et à la culture (voir Visite), située sur la plage. Le Salon d'Or offre un thé extraordinaire qui se substitue aisément à un repas. Pour déjeuner ou dîner, le restaurant Julieta propose un menu de haute volée.

Le décor est tout aussi incroyable que l'assiette : somptueux. Attendez-vous aux nappes blanches, aux chandeliers sur les tables et aux dorures du sol au plafond.

Copacabana et Leme

Copacabana propose une grande variété de tables, en première ligne ou non, chic ou sur le pouce. Sur le front de mer, quelques restaurants à touristes jouent plus sur la localisation que sur la qualité des prestations.

Certaines adresses « traditionnelles » comme Sindicato do Chopp ou Manuel e Joaquim sont des valeurs sûres. C'est souvent dans les petites rues et les avenues parallèles à l'Avenida Atlântica que l'on découvrira les meilleures adresses.

Sur le pouce

■ **BISTRÔ SANTA SATISFAÇÃO**

Rua Santa Clara, 36 - Copacabana

☎ +55 21 2255 9349

santasatisfacao.com

Cuisine contemporaine. Ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit, le dimanche de 10h à 23h. Compter environ 60 R\$ par personne.

Dans une petite échoppe aux couleurs « bonbon acidulé », la bonne odeur des petits plats bien préparés capte forcément les gourmets de passage ou habitués.

Tartare de saumon, brie chaud aux abricots sur son toast, ou plus simplement des melons au jambon. On a le choix entre la simplicité et des plats un peu plus sophistiqués. Un menu « Santa Fit » a été élaboré par la chef Carol Figueiredo pour ceux qui veulent manger sain et léger.

► **Autre adresse** : Av. Ataulfo de Paiva, 1335 - Leblon – ☎ +55 21 2529 2063

■ **RESTAURANTE CERVANTES**

Av. Prado Júnior, 335 - Copacabana

☎ +55 21 2275 6147

www.restaurantecervantes.com.br

ms@restaurantecervantes.com.br

M° Cardeal Arcoverde.

Bar-sandwicherie. Ouvert du mardi au jeudi et le dimanche de midi à 4h et le vendredi et le samedi de midi à 6h. Compter de 25 R\$ à 50 R\$ pour un repas avec sandwich.

Véritable institution à Copacabana, le Cervantès passe pour servir le meilleur sandwich de Rio. Le secret : l'addition d'une rondelle d'ananas dans tous les sandwiches, donnant légèreté et saveur. Leur choix est impressionnant, avec plus d'une trentaine d'options. Le classique est le sandwich de *pernil*, mais nous vous conseillons également le *filé mignon com queijo* (viande de bœuf et fromage fondu), ou encore le poulet avec ananas.

Excellente adresse, car les sandwiches sont copieux et bienvenus, en particulier en toute fin de soirée.

■ **TT BURGER**

Rua Francisco Otaviano, 67 - Arpoador

☎ +55 21 3217 5220

ttburger.com.br

Bar à burgers. Ouvert tous les jours de midi à minuit (jusqu'à 2h le vendredi et samedi). Burger à partir de 30 R\$.

Bon sang ne saurait mentir. C'est Thomas Troigros, le fils de Claude, qui a ouvert ce burger-restaurant. Il a expérimenté les meilleurs burgers de la planète avant de trouver sa formule miracle. Certes, cela reste un burger, mais à la sauce Troigros, le modeste sandwich américain prend de la hauteur. Plusieurs adresses dans Rio dorénavant. Conseillé !

► **Autres adresses** : Av. Ataulfo de Paiva, 1240 - Leblon – ☎ +55 21 96458 8678 • Rua da Quitanda, 47 - Centro • Rua Nelson Mandela – 100 - Botafogo – ☎ +55 21 96458 8681

Pause gourmande

■ THE BAKERS

Rua Santa Clara, 86 – Copacabana

☎ +55 21 3209 1212

www.thebakers.com.br

M° Siqueira Campos.

Boulangerie-pâtisserie. Ouvert tous les jours, de 9h à 20h. Compter 35 R\$ pour un déjeuner rapide et complet.

L'une des meilleures boulangeries en ville, dans une ambiance saine et de bon goût. Sandwichs, pains et cakes d'excellente facture. Bien pour grignoter le midi ou un petit creux en fin d'après-midi.

► **Autre adresse :** Rua Visconde de Pirajá, 330 - Ipanema ☎ +55 21 3201 5050

■ SORVETE ITÁLIA

Rua Constante Ramos, 44 – Copacabana

☎ +55 21 2256 6139

www.sorveteitalia.com

M° Cantagalo.

Glacier. Ouvert tous les jours de 9h à 22h.

Sorvete Italia est un réseau de petites échoppes disposant de nombreuses adresses à Rio (25, dont 3 sur Copacabana) et préparant parmi les meilleures glaces et pâtisseries sucrées de la ville ! À tester un après-midi de grande chaleur après la plage !

■ CONFEITARIA COLOMBO COPA

Praça Coronel Eugênio Franco, 01 -

Copacabana, Posto 6

☎ +55 21 3201 4049

www.confeitariacolombo.com.br

Pâtisserie. Ouvert du mardi au dimanche, de 10h à 20h. Compter environ 60 R\$ pour le petit déjeuner-brunch, et environ 75 R\$ pour un déjeuner complet.

Il faut passer l'impressionnante entrée du fort militaire, le restaurant se trouve à l'intérieur des enceintes. Il s'agit d'une annexe de la somptueuse Confeitaria Colombo du centre-ville, et une adresse coup de cœur pour la vue incroyable que la terrasse offre sur toute la plage de Copacabana. Idéal pour un petit déjeuner paresseux, à l'ombre des arbres et quasiment les pieds dans l'eau. Le menu, un peu cher peut-être, offre un grand choix de brunchs, sandwichs, pancakes, gâteaux et tartes... Tout est bon, mais le meilleur reste le panorama sur la plus belle baie du monde !

Bien et pas cher

■ AMIR

Rua Ronald de Carvalho, 55 – Copacabana

☎ +55 21 2275 5596

www.amirrestaurante.com.br

M° Cardeal Arcoverde.

Cuisine du Moyen-Orient. Ouvert du lundi au samedi de midi à minuit, le dimanche jusqu'à 23h. buffet déjeuner tous les jours de midi à 16h. Le soir à la carte, compter environ 60 R\$ par personne.

Certainement l'un des meilleurs restaurants arabes de la ville (l'un des rares, il faut avouer). Le menu en semaine est d'inspiration libanaise (houmous, falafels, esfiha – cake salé – autour d'un très bon buffet à volonté) et la spécialité du week-end est un excellent couscous marocain.

■ CARAVELLE

Rua Domingos Ferreira, 221 - Copacabana

☎ +55 21 2236 7771

www.caravelle.com.br

M° Cantagalo.

Pizzeria. Ouvert tous les jours de 17h à minuit.

Compter de 30 à 50 R\$ pour une grande pizza.

Cette pizzeria a presque 50 ans de bons et loyaux services, de même que ses serveurs légèrement fatigués. Les habitués de Copacabana en ont fait leur quartier général d'après la plage. Quatre tailles différentes de pizzas, dont une gigantesque pour faim de loup. La plus commandée est la traditionnelle Margarita. Celle qui porte le nom de l'établissement est à base de cœur de palmier, champignons, jambon et fromage. Un autre motif pour se restaurer dans ce lieu mythique, c'est sa terrasse, très calme, au cœur de Copacabana.

■ ESTAÇÃO MINAS

Rua Figueiredo Magalhães, 131 -

Copacabana

☎ +55 21 2255 8995

estacaominas.negocio.site

Cuisine mineira, self-service. Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h. 60 R\$ le kilo. Compter environ 30 R\$ pour un repas.

Une formule économique pour connaître la très bonne cuisine du Minas Gerais, avec une dizaine de salades et une quinzaine de plats chauds : spécialités maison comme le *torresmo* ou le *feijão tropeiro*. N'oubliez pas de goûter à la tarte de banane.

■ GRILL INN

Av. Nossa Senhora de Copacabana, 1182 -

Copacabana

☎ +55 21 2247 3993

churrascariagrillinn.com

Cuisine brésilienne, self-service. Ouvert tous les jours de 11h à 23h. Compter environ 40 R\$ par personne.

Très bon kilo sur l'avenue Copacabana qui ne désemplit pas. Le buffet pour ceux qui ont un gros appétit à midi est varié et la nourriture d'une fraîcheur incontestable. Salade variée, très bonne viande grillée, sushi (en extra), desserts et boissons en extra. Le service est très professionnel. Bref, une très bonne adresse.

■ **MANOEL E JUAQUIM**

Av. Atlântica, 1936

Copacabana

Posto 3

☎ + 55 21 2547 8192

www.manoeljuaquim.com.br

mjrepublicadoperu@gmail.com

Bar & botequim. Ouvert tous les jours de midi à 2h. Compter environ 40 R\$ pour un repas.

Dans ce botequim qui fait front à la *orla* se mêlent habitués et touristes. Tradition portugaise oblige, on testera les croquettes de morue, le manioc frit au fromage ou on se sustentera de la copieuse picanha maison, arrosée d'une *chopp* de Brahma ambrée.

► **Autres adresses :** Av. Atlântica, 3806 - Posto 6 - Copacabana - ☎ +55 21 2523 1128 • Rua Siqueira Campos, 12 - Copacabana - ☎ +55 21 2549 3550

■ **LA MOLE**

Rua Dias de Rocha, 31

Copacabana

☎ +55 21 2235 3366

www.lamole.com.br

lamole@lamole.com.br

M° Siqueira Campos.

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de 11h à minuit. Compter environ 50 R\$ pour un repas. Menus à partir de 20 R\$ le midi.

Un des restaurants les plus populaires de Rio depuis plus de quarante ans. L'endroit préféré des Cariocas, surtout le dimanche midi, un moment où vous aurez du mal à trouver de la place. Le couvert, constitué de différents pains, avec saucisson, pâte et crudités, est un festival avant le repas. Le plat le plus demandé est le médaillon à la piémontaise, et, comme tous les autres plats, il est très bien servi et

suffit largement pour deux personnes. Un très bon choix de salades dont celle du chef, que vous choisirez vous-même en assemblant huit différents ingrédients. Une dizaine d'adresses à Rio.

■ **LA TRATTORIA**

Rua Fernando Mendes, 7 - Copacabana

☎ +55 21 2255 3319

www.latrattoria.com.br

latrattoriacantina@hotmail.com

Cuisine italienne. Ouvert tous les jours de 11h à minuit. Compter environ 50 R\$ par personne.

Un des meilleurs rapports qualité-prix de la ville. Dans une ambiance un peu rétro (nappes à carreaux), à quelques pas du Copacabana Palace, une chef turinoise et sa famille officient en cuisine depuis 1976. Les pâtes sont mises à l'honneur, bien sûr, et se déclinent en version terre et mer. Une bonne cantine.

Bonnes tables■ **ALFAIA**

Rua Inhangá, 30 - Copacabana

☎ +55 21 2236 1222

www.restaurantealfaia.com.br

M° Cardeal Arcoverde.

Cuisine portugaise. Ouvert tous les jours de midi à minuit (le dimanche jusqu'à 23h). Compter environ 140 R\$ pour un repas complet, avec le vin. Ses bolinhos de bacalhau (boulettes de morue) sont classées parmi les meilleures de Rio ; à déguster avec une bière pression, bien imbibées d'huile d'olive, c'est l'un des amuse-gueules préféré des Cariocas. Les origines portugaises sont encore très présentes (découvrez le bacalhau a patuscada par exemple ou le bacalhau spiritual). On peut aussi porter son choix sur un très bon poulpe grillé au piment

© AUTHOR'S IMAGE



Le long de la plage de Copacabana.

rouge. Les plats varient tout au long de la semaine et on peut même commander et se faire livrer. La carte des vins propose d'excellents crus lusitaniens. Très populaire dans le quartier.

■ D'AMICI

Rua Antônio Vieira, 18 – Leme

☎ +55 21 2541 4477

www.damiciristorante.com.br

contato@restaurantedamici.com.br

Cuisine italienne. Ouvert du lundi au jeudi de midi à minuit, du vendredi au dimanche de midi à 1h. Compter environ 150 R\$ par personne.

Ouvert depuis 1999, cet établissement italien jouit d'une excellente réputation. On y va pour goûter un fabuleux canard rôti et une excellente côte d'agneau. Le sanglier grillé convertira également tous ceux qui sont hostiles au gibier. Carte des vins impressionnante. Service haut de gamme. Une soirée gastronomique à Leme assurée !

■ AZUMI

R. Min. Viveiros de Castro, 127

Copacabana

☎ +55 21 2295 1098

Cuisine japonaise. Ouvert tous les jours de midi à 15h et de 19h à minuit (1h le vendredi & samedi). Compter environ 100 R\$ par personne.

Un bon restaurant de sushis à Copacabana ! Certes le cadre n'est pas franchement le plus joli qu'il nous ait été donné de voir, mais les plateaux de sushis et sashimis sont très bons. Mieux vaut manger au bar pour voir le chef à l'œuvre (et détourner les yeux de la salle !).

■ LE BLÉ NOIR

Rua Xavier da Silveira, 19

Copacabana

☎ +55 21 2267 6969

www.leblenoir.com

leblenoircontato@gmail.com

M° Cantagalo.

Crêperie. Ouvert du lundi au samedi de 19h30 à minuit. Compter 85 R\$ pour un repas complet.

La Bretagne en plein Copacabana... Vive les chapeaux ronds ! Une petite crêperie sympathique avec concert d'accordéon tous les mercredis. Les crêpes préparées sont vraiment délicieuses, et suffisamment copieuses pour les partager à deux. Crêpes salées et sucrées bien sûr ! L'endroit est souvent bondé, vous aurez peut-être à faire la queue pour attendre une table.

■ SHIRLEY RESTAURANTE

Rua Gustavo Sampaio, 610 - Leme

☎ +55 21 2275 1398

Cuisine espagnole, spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de midi à 1h. Compter environ 70 R\$ par personne.

Un petit établissement, caché dans une petite rue, au cadre marin et à l'ambiance simple et décontractée. Bonne cuisine d'influences espagnoles et bahianaises. Un peu cher peut-être, mais la paella est servie si généreusement !

■ TABERNA ATLÂNTICA

Av. Atlântica, 958 - Leme

☎ +55 21 2542 0996

www.tabernaatlantica.com.br

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de 11h à 2h. Compter environ 70 R\$ par personne.

Un restaurant qui propose une carte bien fournie de spécialités locales. Viandes, poissons & fruits de mer... Ce n'est certes pas de la cuisine gastronomique, mais l'ambiance brasserie de cet établissement face à la plage est agréable.

Luxe

■ CIPRIANI

Belmond Copacabana Palace

Avenida Atlântica, 1702 - Copacabana

☎ +55 21 2545 8747

www.belmond.com

reservations.brazil@belmond.com

Cuisine italienne & brésilienne. Ouvert du lundi au samedi de 12h30 à 15h et de 19h à minuit, le dimanche de 13h à 16h. Menus entre 200 et 300 R\$. Table du chef : 990 R\$.

Le restaurant principal du Belmond Copacabana Palace. Autant dire que le service est classieux et d'un goût exquis. On surplombe le patio et la piscine, dans un décor de rêve. La cuisine dénote une influence du nord de l'Italie : le chef Carli dirigeait auparavant les cuisines de l'hôtel Cipriani, à Venise. À essayer : les fines tranches d'agneau avec raviolis au fromage de chèvre et tartelettes à la moutarde de Dijon ! Et si vous désirez un dîner d'exception, vous pouvez réserver la table du chef au cœur de la cuisine !

■ MARIUS DEGUSTARE

Avenida Atlântica, 290 – Leme

☎ +55 21 2275 0652

☎ +55 21 97146 1537

www.marius.com.br

car@marius.com.br

Cuisine brésilienne & méditerranéenne. Ouvert tous les jours de midi à minuit. Compter environ 180 R\$ par personne.

Marius Degustare est un incontournable de la capitale. Dans un décor donnant l'impression de pénétrer dans l'antre d'un pirate, le restaurant propose un buffet gargantuesque faisant la part belle aux produits nobles, et notamment aux produits de la mer comme la langouste, les huîtres, le crabe... Service haut de gamme. C'est bien simple, le Marius fait l'unanimité. Bien évidemment la note est salée elle-aussi...

■ PÉRGULA

Belmond Copacabana Palace
Avenida Atlântica, 1702 – Copacabana
☎ +55 21 2548 7070
www.copacabanapalace.com.br
reservations.brazil@belmond.com
Cuisine carioca. Ouvert tous les jours matin, midi et soir. Brunch du dimanche de 11h à 16h. Compter environ 150 R\$ pour un repas.
Situé dans le merveilleux Belmond Copacabana Palace, la majesté des lieux et la qualité des mets justifieront peut-être que l'on casse son petit cochon pour pouvoir apprécier un petit déjeuner ou un buffet de midi dans ce lieu mythique. Le week-end, c'est feijoada et brunch !

Ipanema, Leblon, Lagoa et Jardim Botânico

Dans ces quartiers huppés où se croisent Cariocas aisés et touristes, l'offre est pléthorique. Ici, peu d'adresses en première ligne, c'est surtout sur les avenues comme Visconde de Pirajá et les petites rues intérieures très commerçantes que l'on trouve restaurants et pâtisseries.

Sur le pouce

■ AMAZÔNIA SOUL

Rua Teixeira de Melo, 37 – Ipanema
☎ +55 21 2247 1028
Épicerie spécialisée – petite restauration. Ouvert tous les jours de midi à 21h.
Heureuse rencontre près du Carretão, cette petite échoppe offre à la fois du jus d'açaï et des plats amazoniens de qualité plus consistants. C'est également un magasin de magnifiques produits artisanaux amazoniens (poteries marajoarenses et/ou miel, liqueur aphrodisiaque de jambu). Bref, les merveilles d'Amazonie s'offrent à proximité de la feira hippie. Un lieu à voir et une manière culturelle de se sustenter !

■ BALADA MIX

Rua Aníbal de Mendonça, 35 – Ipanema
☎ +55 21 3687 8739
www.baladamixrestaurante.com.br
Petite restauration. Ouvert tous les jours de 11h à minuit. Buffet petit déjeuner le week-end de 8h30 à 12h30. Plats à partir de 30 R\$.
Dans une belle demeure blanche, à un bloc de la plage d'Ipanema, on pourra savourer un jus de mangue ou d'açaï ou un plat plus consistant dans un cadre agréable et calme, idéal avant d'affronter la orla... ou après. La cuisine se veut à la fois simple et healthy. Certes, c'est un peu la tendance générale à Ipanema, mais ici la combinaison du lieu, du service et du rapport qualité/prix en font assurément une place à connaître.

► **Autre adresse** : Rua Farme de Amoedo, 39 - Ipanema

■ BIBI SUCOS

Av. Ataulfo de Paiva, 591 – Leblon
☎ +55 21 2259 0000
www.bibisucos.com.br
bibileblon@bibisucos.com.br
Ouvert tous les jours de 8h à 1h du matin, vendredi et samedi jusqu'à 2h. Compter de 8 à 10 R\$ pour un jus, de 15 à 20 R\$ pour un sandwich.
Pour les amateurs de jus, voici un immanquable à Rio ! On peut aussi grignoter hamburgers, sandwiches et douceurs brésiliennes. De nombreuses adresses (Copacabana, Jardim Botânico...).

► **Autres adresses** : Rua Jardim Botânico, 632 - Loja A – Jardim Botânico – ☎ +55 21 3874 0051 • Rua Miguel Lemos, 31 - Copacabana – ☎ +55 21 2513 6000

■ CAFEÍNA

Rua Farme de Amoedo, 43 – Ipanema
☎ +55 21 2521 2194 – www.cafeina.com.br
M^o General Osorio.
Ouvert tous les jours de 8h à 23h30. Comptez 35 R\$ pour un petit déjeuner complet et environ 25 R\$ pour un sandwich.
Un mélange de boulangerie, pâtisserie et delicatessen. On y prend un bon petit déjeuner avant la plage, ou un énorme sandwich assorti d'une pâtisserie après la plage ! Livraison à domicile sans frais. Une autre adresse à Leblon, au bout de la grande avenue commerçante. Régulièrement élue meilleure adresse pour le *café da manhã*.

► **Autre adresse** : Av. Ataulfo de Paiva, 1321 - Leblon – ☎ +55 21 2259 6288

■ MIL FRUTAS

Rua Garcia d'Ávila, 134 – Ipanema
☎ +55 21 2521 1384
www.milfrutas.com.br
milfrutas@milfrutas.com.br
Glacier, petite restauration. Ouvert tous les jours de 10h à minuit. Comptez 6 R\$ par boule, et 40 R\$ pour un repas léger.
L'une des filiales du meilleur glacier de Rio selon nous (plusieurs autres adresses à Rio, dont une au Shopping Leblon). On y sert aussi des jus, des cafés, des soupes et des salades. Un très bon endroit.

► **Autre adresse** : Rio Design Leblon – Leblon – ☎ +55 21 2512 1957

■ PLAGE CAFÉ

Escola de Artes Visuais do Parque Lage
Rua Jardim Botânico, 414 - Jardim Botânico
☎ +55 21 2535 7336
Café. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h, le samedi et le dimanche de 9h à 17h. Compter environ 50 R\$ par personne.
Voici une adresse en vogue à Rio : le Plage Café sert des petits déjeuners, des lunchs ou des dîners délicieux. Une carte de plats légers

(salades, sandwiches) et un choix de plats consistants. Café délicieux et fond musical jazzy. Un lieu enchanteur pour bien commencer la journée mais aussi pour la finir, car la carte propose un bon choix de cocktails et tapas succulents.

Pause gourmande

■ KURT

Rua General Urquiza 117 - Leblon

☎ +55 21 2294 0599

Pâtisserie. Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 19h, le samedi de 8h à 17h.

Ce pâtissier propose sûrement les meilleurs desserts de la capitale ! Les petits-enfants de Kurt, qui dirigent aussi The Bakers, proposent cake à l'abricot, *apfel strudel* et une curieuse *picada de abelha*, un cake au chocolat de fabrication artisanale.

■ VERO

Rua Visconde de Pirajá, 229 - Ipanema

☎ +55 21 3497 8754

www.gelatovero.com.br

Glacier, café, pizzeria. Ouvert tous les jours de 10h à 0h30.

Un vrai glacier italien, formé à Bologne, qui présente d'excellents sorbets maison aux parfums originaux et surprenants. Les parfums lavande et citron ont la bonne idée d'évoquer les senteurs de la Drôme provençale et l'Italie du Sud, chère à tant de Seyssinois. Propose également des snacks salés (pizzas) et un bon café.

Bien et pas cher

■ BRÁZ PIZZARIA

Rua Maria Angélica, 129 - Jardim Botânico

☎ +55 21 2535 0687

www.brazpizzaria.com.br

Pizzeria. Ouvert tous les jours de 18h à minuit. Pizza à partir de 40 R\$.

La pizzeria Bráz est une des meilleures de Rio. Dans ce cadre de pizzeria traditionnelle dans le quartier du Jardim Botânico, les grands classiques transalpins constituent certes la base de la carte, mais de nombreuses variantes sont proposées. L'afumicata est une excellente pizza blanche. La carte des bières et des vins permet de mettre en valeur les saveurs du lieu. En dessert, les traditionnels panetones et les tiramisus sauront clore une bonne soirée.

■ CONFEITARIA

E LANCHONETE IPANEMA

Rua Visconde de Pirajá, 325 - Ipanema

☎ +55 21 2522 8397 / +55 21 2522 6900

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de 6h à 23h. Compter environ 40 R\$ par personne.

Le rendez-vous des étudiants du quartier, entre deux cours, qui viennent tous grignoter quelque

chose pour reprendre des forces : du *pão de queijo*, accompagné de café, des feuilletés, des sirops de noix de cajou ou d'açaï... Un rendez-vous incontournable du grignotage à Ipanema.

■ COUVE FLOR

Rua Pacheco Leão, 724 -

Jardim Botânico

☎ +55 21 2239 2191

www.couveflor.com.br

sac@couveflor.com.br

Cuisine brésilienne, self-service. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 16h, le week-end jusqu'à 18h. Compter environ 50 R\$ par personne.

L'un des plus vieux restos au kilo de Rio, situé derrière le beau jardin botanique de Rio. Le choix vous fera tourner la tête. Pas mal d'options pour les végétariens également.

■ DELIRIO TROPICAL

Rua Garcia d'Ávila, 48 - Ipanema

☎ +55 21 3624 8164

www.delirio.com.br

rh@delirio.com.br

Cuisine végétarienne. Ouvert tous les jours de 9h à 21h. Compter 50 R\$ par personne pour un repas complet.

L'un des premiers réseaux de restos cariocas (7 autres adresses dans la ville) à parier sur les salades comme plat principal, une gageure dans un pays où la viande semble incontournable à chaque repas ! Au final, les salades, variées et savoureuses, les tartes salées et les crêpes (salées et sucrées) composent un excellent déjeuner, à prendre à 30 m de l'océan dans un beau local aux larges vitres apparentes, sur deux étages.

■ GALITOS GRILL

Farme de Amoedo, 62 - Ipanema

☎ +55 21 2287 7864

www.galitos.com.br

faleconosco@galitos.com.br

Cuisine brésilienne, spécialités de grillades. Ouvert tous les jours de 11h30 à 1h du matin. Compter environ 50 R\$ par personne.

Dans ce grill convivial, les Brésiliens et les touristes se pressent pour apprécier le poulet grillé (*galetto*). Ce type de cuisson à la braise permet de débarrasser le poulet de sa graisse. Les plats sont servis avec du manioc grillé. On trouvera également sur la carte de la morue cuite à la braise et sa purée ainsi que des brochettes de filet mignon. Une bonne adresse aux prix corrects.

■ JOBI

Avenida Ataulfo de Paiva, 1166 - Leblon

☎ +55 21 2274 5055

Cuisine brésilienne & portugaise. Ouvert tous les jours de 11h à 4h, vendredi et samedi jusqu'à 6h du matin. Snacks à partir de 20 R\$.

Le bar Jobi est un adresse fort appréciée des Cariocas depuis 1956... L'attente est quelquefois un peu longue, mais les croquettes de morue et la soupe aux fruits de mer valent le déplacement. On y vient également pour la bière glacée, la meilleure de Rio pour certains « fans ».

■ KONI STORE

Rua Farme de Amoedo, 75 – Ipanema

☎ +55 21 2227 941

www.konistore.com.br

rh@konistore.com.br

Cuisine japonaise. Ouvert tous les jours de midi à 23h. Compter environ 60 R\$ par personne pour un repas complet.

Koni Store est une chaîne de petits restaurants à la mode japonaise en pleine expansion à Rio (20 adresses disséminées partout dans la ville !). Le Koni d'Arpoador vaut pour son emplacement dans l'une des rues les plus tendance de Rio. Large menu avec de nombreuses spécialités japonaises (harumakis, tempuras, makis...), plutôt bien cuisinées. Ambiance jeune et branchée, avec musique et large écran TV passant en boucle les derniers hits internationaux.

■ MARKET IPANEMA

Rua Visconde de Pirajá, 499 – Ipanema

☎ +55 21 3283 1438

www.marketipanema.com.br

marketipanema@gmail.com

« *Healthy & conscious gastronomy* ». Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 18h et le samedi de 11h à 16h. Salade à partir de 18 R\$; couscous marocain et crevettes à 30 R\$.

Ce n'est pas que nous soyons à l'affût des nouveautés bobo... mais ce petit havre de tranquillité dans une rue hyperactive et assurément une heureuse découverte. On est accueilli par une explosion de verdure et de saveur. La maîtresse du piano, la Paulista Carolina Figueiredo, a mis un point d'honneur à faire de la cuisine rapide de qualité, dans l'esprit slow food. Salade de quinoa, poulet bio au chutney de mangue, saumon en croûte aux graines de courges et purée... Jazz le jeudi soir... Bon, le point noir, c'est forcément la file d'attente ! Un autre lieu à l'excellent rapport qualité/prix.

► **Autre adresse** : Tv. do Ouvidor, 37 - Centro –

☎ +55 21 2224 6372

■ NEW NATURAL

Rua Barão da Torre, 167 – Ipanema

☎ +55 21 2287 0301

Cuisine végétarienne, self-service. Ouvert tous les jours de 7h à 22h. 60 R\$ le kilo.

Le rendez-vous de ceux qui aiment la nourriture saine et légère. Formule au kilo. Au menu,

tofu, riz intégral, de nombreuses salades... Le tout parfaitement bio, s'il vous plaît ! Pour faire passer votre repas, commandez l'un des innombrables jus à votre disposition et pressés devant vous : carotte, betterave, fraise, orange, ananas, melon... Le cadre est sympathique, la décoration rustique, les meilleures places sont dans la mezzanine. Une boutique de produits diététiques et ésotériques est aussi à votre disposition.

■ PIZZARIA GUANABARA

Av. Ataulfo de Paiva, 1228 – Leblon

☎ +55 21 2294 0797

www.pizzariaguanabara.com.br

contato@pizzariaguanabara.com.br

Pizzeria. Ouvert tous les jours de midi à 5h du matin. Compter environ 45 R\$ par personne.

Un classique du quartier pour remplir le fameux petit creux de la fin de soirée. À partir de 2h du matin la terrasse se remplit de noctambules affamés, ravis par les pizzas vraiment copieuses et les prix relativement doux. Une autre adresse, très fréquentée la nuit également, dans le quartier de Lapa.

► **Autre adresse** : Avenida Mem de Sa, 17 - Lapa ☎ +55 21 2224 9358

Bonnes tables

■ ANTIQUARIUS

Rua Aristides Espinola, 19 - Leblon

☎ +55 21 2294 1049

Cuisine portugaise. Ouvert tous les jours de midi à 2h, sauf le dimanche jusqu'à minuit. Compter environ 100 R\$ par personne.

L'un des meilleurs restos en ville à n'en pas douter. Spécialités de plats traditionnels portugais, dont un *arroz de pato* (riz au canard) des plus merveilleux. Pensez à réserver, surtout le week-end. Cette table est toujours considérée comme une référence à Rio.

■ BAR ASTOR

Av. Vieira Souto, 110 – Ipanema

☎ +55 21 2523 0085

www.barastor.com.br

contato@ciatradicional.com.br

M° General Osorio.

Cuisine brésilienne. Ouvert du lundi au mercredi de 18h à 1h, jeudi de 18h à 2h, vendredi et samedi de 13h à 3h et dimanche de midi à 22h. Compter 100 R\$ pour un menu complet.

L'Astor est un *botequim* haut de gamme situé sur le bord de mer d'Ipanema. Le cadre est très réussi et la grande terrasse bien agréable pour les déjeuners de week-end. Le menu est classique d'un *botequim* (*pasteis*, *bolinhos*, salades, viandes rouges...) et les plats sont de qualité (le *Filé oa Oswaldo Aranha* est succulent !).

■ CARRETÃO

Rua Visconde de Pirajá, 112 – Ipanema
 ☎ +55 21 2267 3965
 www.carretaochurrascaria.com.br
 ipanema@carretaochurrascaria.com.br
 M° General Osorio.

Churrascaria. Ouvert tous les jours de 12h à 23h. Compter environ 70 R\$ par personne.

Le meilleur rapport qualité/prix de toutes les *churrascarias* de la Zona Sul. On vient vous servir à table jusqu'à plus faim. Les viandes sont variées et excellentes, le buffet comprend une vaste sélection de salades, de sushis, de saumon et truite fumée... C'est très bon, pas trop cher et populaire. Les enfants de moins de 5 ans ne paient rien et ceux de moins de 10 ans paient demi-tarif. Attention : les desserts (qui ont belle allure) sont payants et moins bon marché.

► **Autre adresse :** Rua Siqueira Campos, 23 - Copacabana ☎ +55 21 2236 3435

■ CASA DA FEIJOADA

Rua Prudente de Moraes, 10 - Ipanema
 ☎ +55 21 2247 2776
 www.cozinhatipica.com.br
 M° General Osorio.

Cuisine brésilienne traditionnelle. Ouvert tous les jours de midi à minuit. Compter environ 70 R\$ par personne.

On n'y vient pas pour la déco, pas extraordinaire ; ni même parce que la *feijoada* serait la meilleure en ville (ce qui n'est pas tout à fait exact) : mais surtout parce qu'on peut déguster une *feijoada* n'importe quel jour de la semaine ! L'ensemble reste de très bonne facture. À accompagner d'une *batida de limão* (cocktail de citron).

■ CT BOUCHERIE

Rua Dias Ferreira, 636 - Leblon
 ☎ +55 21 2529 2329
 www.ctboucherie.com.br
 atendimento.lb@ctboucherie.com.br
Cuisine française & brésilienne. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 16h et de 19h à minuit, le week-end de midi à minuit. Compter environ 130 R\$ par personne.

Dans cet établissement aux murs blancs et au comptoir recouvert de décorations glanées lors de comices agricoles en France, le chef Claude Troigros a choisi de mettre la viande à l'honneur. Ici, les clients choisissent la viande et les serveurs amènent les goûteux accompagnements. Le *rodizio* de viande prend ici une certaine hauteur... Une expérience à connaître pour les amateurs de viande.

► **Autre adresse :** Av. Alexandre Ferreira, 66 - Jardim Botânico – ☎ +55 21 2266 0838

■ GIUSEPPE GRILL

Av. Bartolomeu Mitre, 370 – Leblon
 ☎ +55 21 2249 3055

Cuisine argentine & brésilienne. Ouvert tous les jours de midi à 16h puis de 19h à minuit, le week-end service continu de midi à minuit. Compter entre 100 et 120 R\$ pour un repas complet.

L'un des tous meilleurs restaurants de viande de Rio, celle-ci venant tout droit d'Argentine, gage de qualité s'il en est. Le cadre est chaleureux et le décor présente des œuvres de peintres cariocais contemporains, représentant toutes un... taureau ! La *maminha* est tendre et savoureuse, un vrai délice. Carte des vins variée et de bonne tenue, en particulier pour les vins... argentins.

■ MARGUTTA IPANEMA

Av. Henrique Dumont, 62 - Ipanema
 ☎ +55 21 2259 3718
 www.margutta.com.br
 margutta@margutta.com.br

Cuisine italienne. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 16h et de 19h à minuit, le samedi et dimanche de midi à minuit. Compter environ 120 R\$ par personne pour un repas complet, avec vin.

Un restaurant aux accents méditerranéens (le chef est originaire des Marches, au cœur de l'Italie) et à la décoration intime et chaleureuse. Les plats sont simples, sans fioritures et appareils, mais de très bon goût : le *Pesce alla Neroni* (un poisson aux fines herbes rôti au four) est un vrai délice.

► **Autre adresse :** Margutta Citta – Av. Graça Aranha, 01 – Centro ☎ +55 21 2240 1442

■ NAM THAI

Rua Rainha Guilhermina, 95 – Leblon
 ☎ +55 21 2259 2962

www.namthai.com.br
Cuisine thaïlandaise. Ouvert le lundi de 19h à minuit, du mardi au dimanche de midi à minuit (jusqu'à 1h les vendredis et samedis, 22h30 le dimanche) Compter environ 90 R\$ pour un repas complet.

À notre avis le meilleur restaurant asiatique de Rio, tout simplement. Dans un décor boisé et chaleureux, le Nam Thai fait la part belle aux plats... thaïlandais, n'hésitant pas à épicer certains d'entre eux jusqu'à leur donner quasiment la saveur originale de ce lointain royaume. Goûtez le Nuea Massaman (lamelles de bœuf, sauce coco, amandes et curry d'anis et de cannelle, très épicé !), ou encore le Pad Pong Garee (crevettes, gingembre, piments doux et curry indien). À tester les yeux fermés !

■ QUIOSQUE ARAB

Quiosque 7
Avenida Borges de Medeiros, 51 -
Lagoa

☎ +55 21 2540 0747

www.restaurantearab.com.br

Cuisine du Moyen-Orient. Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 23h et le week-end de 9h à 2h. Compter environ 80 R\$ pour un repas.

Kiosque très agréable au bord du lac. Venez-y pour sa bonne cuisine libanaise et syrienne et son ambiance populaire (houmous et compagnie, prix relativement élevés). Musique *ao vivo*.

► **Autre adresse :** Restaurante Arab - Av. Atlântica, 1936 - Copacabana -
☎ +55 21 2235 6698

■ SAWASDEE BISTRÔ

Rua Dias Ferreira, 571 - Leblon

☎ +55 21 2511 0057

www.sawasdee.com.br

marcos.sawasdee@gmail.com

Cuisine thaïlandaise. Ouvert du lundi au jeudi de 19h à 23h, vendredi et samedi de midi à 1h, dimanche de midi à 19h. Compter environ 120 R\$ par personne.

Dans une ambiance cosy, bois, lumière douce, la famille Sodré propose des plats d'inspiration thaïe, revisités avec bonheur. Le pad thaï royal ou la poitrine de canard mariné avec purée de banane et curry d'orange (où les cinq saveurs de base de la cuisine thaïe sont présentes, avec le riz au jasmin) s'accompagne d'un vin toujours adapté. Une véritable rencontre gastronomique.

■ SUSHI LEBLON

Rua Dias Ferreira, 256 - Leblon

☎ +55 21 2512 7830

☎ +55 21 2274 1342

Cuisine japonaise. Ouvert le lundi de midi à 16h et de 19h à 1h30, et du mardi au samedi de 12h à 1h30, dimanche de 13h à minuit. Compter environ 90 R\$ par personne.

C'est le resto de sushis à la mode et l'un des plus anciens de la ville. L'ambiance est festive. Totalement réformé, il comprend aujourd'hui un deck en bois face à la rue. Won ton, calamars grillés, shiitake, nira... les saveurs japonaises sont servies avec une subtile « touch » brésilienne. Les desserts ne sont pas les oubliés du lieu. Une des places raffinées de ce quartier chic où la *gente bonita* aime se montrer.

Luxe**■ CHEZ CLAUDE**

Rua Conde de Bernadotte, 26 - Leblon

☎ +55 21 3579 1185

www.troisgrosbrasil.com.br

Cuisine française & brésilienne fusion. Ouvert du lundi au samedi de 18h30 à minuit. Compter environ 250 R\$ pour un repas. Droit de bouchon : 42 R\$.

Le dernier restaurant en date de Claude Troisgros, le chef français en vogue dans la capitale carioca, déjà responsable des établissements Olympe, CT Boucherie, CT Brasserie et Leblond.

On dine presque dans la cuisine et on peut le voir à l'œuvre derrière ses fourneaux. C'est de la haute gastronomie et par conséquent l'addition s'en ressent ! Pour les fins palais et les *foodies* exigeants.

■ QUADRUCCI

Rua Dias Ferreira, 233 - Leblon

☎ +55 21 2512 4551

www.quadrucchi.com.br

quadrucchi@quadrucchi.com.br

Cuisine italienne. Ouvert tous les jours de midi à 1h du matin. Compter environ 150 R\$ par personne pour un repas complet, avec vin.

Vous le trouverez dans la fameuse rue Dias Ferreira, entre des restaurants chics du quartier de Leblon (et donc de Rio). On continue ici dans les saveurs italiennes. Premier atout majeur du Quadrucchi, une sympathique terrasse ouverte, où l'on peut déguster une excellente caipirinha ou attaquer un *montepulciano* blanc (mais pas donné) au doux air carioca de début de soirée, le tout sans craindre d'attraper une pneumonie pour cause de climatisation glaçante. Deuxième atout, une carte équilibrée et inventive, où se mêlent valeurs sûres (risotto de crevettes, saumon grillé, côtes d'agneau) et belles trouvailles (risotto à l'encre de seiche avec poulpe, queue de langouste à l'ananas safrané, salade de figues et roquettes), pour le plus grand plaisir de nos délicats palais.

■ SATYRICON

Rua Barão da Torre, 192 - Ipanema

☎ +55 21 2521 0627

www.satyricon.com.br

satyricon@satyricon.com.br

M° General Osorio - Ligne 1.

Spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de 11h à 23h. Compter environ 150 R\$ par personne pour un dîner complet, avec vin.

Ce restaurant est considéré comme le temple des amateurs de poissons à Rio. On y savoure gambas, huîtres, langoustines, langoustes, le tout avec une petite touche italienne plutôt réussie (les pâtes aux fruits de mer sont divines). Si vous ne parvenez pas à choisir, essayez le *misto de crustáceos*, une sélection des meilleurs fruits de mer. Ambiance tamisée, service apprêté, tout pour passer un bon moment à deux.

■ ZAZÁ BISTRÔ TROPICAL

Rua Joana Angélica, 40 – Ipanema

☎ +55 21 2247 9101

www.zazabistro.com.br

contato@zazabistro.com.br

Cuisine fusion moderne. Ouvert du lundi au jeudi de 18h30 à 0h30, du vendredi au dimanche de 13h à minuit. Compter environ 130 R\$ par personne pour un dîner complet.

Difficile de ne pas tomber sous le charme de cette maisonnette bleue aux volets roses. Un décor oriental, une ambiance feutrée, éclairée à la bougie, une musique douce... Idéal pour un dîner en amoureux. Nous vous recommandons particulièrement le deuxième étage, si toutefois vous avez la chance d'y obtenir une table. Vous y pénétrerez pieds nus et vous assoirez par terre, sur des coussins et des tapis persans. Les plats sont surprenants ; un savant mélange entre cuisine occidentale et orientale. Jugez-en par vous-même : thon grillé sauce aux huîtres et aux fruits de la passion, mérou au beurre blanc parfumé au curry et au basilic, couscous marocain aux légumes, aux champignons et aux fruits, canard sauce jabuticaba... Le visuel des assiettes est, lui aussi, très recherché et sophistiqué, un vrai régal pour les yeux. Mais les prix sont assez élevés...

São Conrado et Barra da Tijuca

Dans ces quartiers éloignés où poussent les gratte-ciel, quelques adresses valent le détour... dont certaines dans des *malls*, localisation des marchands du temple de ces quartiers à l'américaine.

■ CAPIM SANTO

Village Mall Shopping

Av. das Américas, 3900 - Barra da Tijuca

☎ +55 21 3252 2528

Cuisine brésilienne. Buffet du déjeuner tous les jours à 73 R\$ et à 99 R\$ le week-end (avec desserts). À la carte tous les soirs de 19h à 23h30. Un beau jardin de manguiers où l'on déguste une excellent buffet à l'heure du déjeuner et de bonnes spécialités brésiennes, de fruits de mer notamment, pour le dîner.

■ LA PLANCHÁ

Av. Ayrton Senna, 1791 – Barra da Tijuca

☎ +55 21 3030 4166 / +55 21 3325 3383

laplancha.com.br

laplancha@laplancha.com.br

Cuisine brésilienne, spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de 11h à 1h. Compter environ 100 R\$ par personne pour un repas complet.

L'intérêt majeur de La Plancha, l'un des bons restaurants de poissons de Rio, c'est sa localisation en plein cœur du Mercado do Produtor,

le plus grand marché de poissons de la ville. Vous avez ainsi la garantie de la grande fraîcheur des produits qui vous sont servis. Goûtez au buffet de grillades de différents poissons et fruits de mers (langoustes, crevettes...), que vous partagerez à plusieurs. N'y allez pas en revanche pour un plan en amoureux : l'endroit est vaste (250 places assises) et trop bruyant !

■ QUADRIFOGLIO

Village Mall Shopping

Av. das Américas, 3900 - Barra da Tijuca

☎ +55 21 2294 1433

www.quadrifoglioestaurante.com.br

*Cuisine italienne. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 16h et de 19h à minuit, le samedi de midi à minuit et le dimanche de midi à 18h. Compter de 120 à 150 R\$ pour un repas complet avec vin. Le chef Renato Ialenti est aux commandes de ce restaurant dont les qualités font du Quadrifoglio le meilleur italien de Rio (pour la revue *Veja Rio*) : la cuisine a vraiment quelque chose de différent ! À découvrir : mignonnette au gorgonzola et un délicieux *agnello al rosmarino* (filet d'agneau grillé au romarin). Les plats sont copieux et caloriques et la carte des vins est intéressante (nombreux crus italiens). Gardez toutefois une place pour les desserts (figue fraîche rôtie et sa glace à la lavande).*

Zona Norte

Ce quartier oublié des touristes, où la sécurité a été négligée par les autorités, propose quelques bonnes adresses. La visite en fin de semaine de la foire nordestine de l'espace Luis Gonzaga permettra d'apprécier les gargotes du lieu, où certains chefs comme Troisgros viennent régulièrement se délecter de recettes traditionnelles.

■ ADEGÃO PORTUGUÊS

Campo de São Cristóvão, 212 -

São Cristóvão

☎ +55 21 2580 7288

www.adegaoportugues.com.br

En face de la feira de São Cristóvão.

*Cuisine portugaise. Ouvert tous les jours de midi à 23h. Compter environ 120 R\$ pour un repas. En face de la célèbre foire nordestine de São Cristóvão, ce restaurant portugais s'est spécialisé dans les plats de morue (*bacalhau*) qui se déclinent sous différentes préparations toutes aussi raffinées les unes que les autres. La *feijoada* est également très célèbre le samedi. Le soir, le quartier est peu sûr, mais le restaurant et l'intérieur de la foire sont tranquilles dès lors que l'on s'y rend en taxi.*

► **Autres adresses** : R. Barão da Torre, 248 - Ipanema - ☎ +55 21 3439 8879 • Shopping Rio Design Barra - Av. das Américas, 7.777 - Barra da Tijuca - ☎ +55 21 2431 2958

SORTIR

Les possibilités de sortie à Rio sont multiples et variées ! Prendre un verre en début de soirée sur les hauteurs de Santa Teresa, aller écouter de la musique *ao vivo* (live) dans un des nombreux clubs de samba de Lapa (et tenter quelques pas de danse !), terminer la nuit dans une boîte huppée de Lagoa ou d'Ipanema, le temps sera votre seule limite pour profiter des nuits « chaudes » de la capitale culturelle et festive du Brésil. Plus d'informations sur l'actualité des sorties sur quelques bons sites Internet :

► **Boa Diversidad** : www.boadiversao.com.br (en portugais).

► **Le site officiel de l'OT de Rio** : visit.rio (en portugais, en anglais et en espagnol).

► **Time Out Rio de Janeiro** (www.timeout.com.br/rio-de-janeiro) : magazine international sur les sorties culturelles à Rio (en portugais et en anglais).

► **Rio for parties** (www.rioformparties.com) : un guide et un site en anglais destinés à ceux qui veulent faire la fête à Rio.

Cafés – Bars

Centro

Si les grandes avenues bordées d'immeubles sont désertées le soir, le Centro propose quelques lieux incontournables des nuits cariocas, comme la Pedra do Sal.

■ ARCO DE TELES

Praça XV de Novembro, 34 – Centro
M° Uruguaiana.

Un des endroits les plus animés du centre le soir pour prendre un verre. L'accès se fait par la

Praça XV de Novembro, à travers un portail en forme d'arc (le fameux Arco do Telles). À partir du mercredi, l'endroit est plein comme un œuf. Les rues piétonnes sont envahies par les tables de bar et nombreux sont ceux qui boivent debout par manque de place. Quatre bars-discothèques fonctionnent dans cette rue. Le décor de cette rue, extrêmement bien conservé, est utilisé dans de nombreux films historiques qui présentent le Rio du XIX^e ou du début du XX^e siècle.

■ ARMAZÉM DO SENADO

Avenida Gomes Freire, 26 – Centro

☎ +55 21 250 7201

Bar à bière, snacks. Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 20h et de 8h à 16h le samedi.

Cette ancienne mercerie fait partie des bars classés au patrimoine de la ville. Dans une ambiance conviviale, on mange de bons amuse-bouches (au poids) et la carte des bières est très variée. Des *rodas de samba* électrisent l'ambiance le jeudi de 17h à la fermeture et le samedi dès 14h.

■ CAHAÇARIA MANGUE SECO

Rua do Lavrado, 23 – Centro

☎ +55 21 3852 1947

www.manguesecocachacaria.com.br

Bar, cachaçaria, restaurant. Ouvert le lundi de 11h à 16h et du mardi au samedi de 11h à 4h (ouverture à 18h le jeudi).

Un club de samba fameux pour son incroyable bar qui propose plus de cent étiquettes de cachaça, le rhum blanc brésilien. On accompagne le tout de *caranguejos* (un crabe local) ou de plats bahianais bien exécutés. À l'étage, samba et choro *ao vivo* dans un cadre avenant et chaleureux.

Les meilleurs « botequins » de Rio

Le *botequim* est l'équivalent de notre brasserie parisienne, des bars-restos très populaires parmi les Cariocas où l'on y débat passionnément, une *chopp* (bière pression) à la main ! On en trouve des sordides, des impersonnels, des festifs ou des sublimes. Chaque année, la mairie de Rio éditte un petit guide qui élit les dix meilleurs de la ville.

Parmi les heureux élus des dernières années :

► **Des « indépendants »** : le Bracarense (rue José Linhares, 85 – Leblon), le Jobi (avenida Aulfo de Paiva, 1166 – Leblon), le Bip Bip (rue Almirante Gonçalves, 50 – Copacabana), le Pavão Azul (rue Hilario de Gouvea, 71 – Copacabana)...

► **Des « réseaux »** avec plusieurs adresses dans la ville : le Sindicato do Chopp (avenida Atlantica 514 et 380, rue Santa Clara 18 – Copacabana), le Belmonte (Rue Teixeira de Melo, 53 – Ipanema, Rue Dias Ferreira, 521 – Leblon et 5 autres adresses à Urca, Lapa, Flamengo, Jardim Botânico et Copacabana) ou encore le Botequim Informal (rue Barão da Torre, 348 – Ipanema, rue Domingos Ferreir, 215 – Copacabana et 8 autres adresses disséminées dans tout Rio).

Lapa, Glória et Catete

Il est parfois difficile ici de déterminer ce qui relève des bars, des boîtes de nuit et des salles de spectacle !

■ ANGU DO GOMES

Praça Mauá

R. Sacadura Cabral, 75 - Saúde

☎ +55 21 2233 4561

www.angudogomes.com.br

angudogomes@angudogomes.com.br

Ouvert de 11h à 22h de lundi à jeudi, jusqu'à 23h le vendredi, jusqu'à 18h le samedi.

Dans ce bar-restaurant traditionnel, on vient bien sûr déguster le traditionnel *angu*, sorte de beignet importé d'Afrique par les esclaves. Ce lieu est aujourd'hui un lieu de la bohème carioca où des clients de différents horizons honorent un Rio traditionnel. À découvrir.

■ BECO DO RATO

Rua Joaquim Silva, 11 – Lapa

☎ +55 21 2508 5600

www.becodorato.com.br

reservas@becodorato.com.br

Bar-restaurant, spectacles. Ouvert le mardi, jeudi et samedi de 17h30 à 3h, le vendredi de 9h à 4h et le dimanche de 14h à 23h. Compter 30 à 40 R\$ pour un repas et quelques bières. Entrée payante certains soirs (20 R\$), en fonction de la programmation musicale.

Le Beco do Rato est une adresse typique du quartier délabré, néanmoins enfiévré et entraînant, de Lapa : un cadre somme toute modeste, une mini-scène à l'extérieur, mais... on adore ! Une ambiance du tonnerre à partir de minuit avec des musiciens *ao vivo* et un poil d'hystérie en toute fin de nuit, le tout dans une des rues les plus animées des nuits de Lapa. Vraiment sympa !

■ BOTECA CARIOQUINHA

Avenida Gomes Freire, 822 - Lapa

☎ +55 21 2252 3025

Bar à bière. Ouvert du mardi au jeudi de 17h à 18h, vendredi et samedi jusqu'à 3h et le dimanche de 15h à 1h.

Ce bar qui existe depuis 1966 a été totalement refait et remis au goût du jour. La carte des bières a été particulièrement soignée et les amateurs de breuvage houblonné trouveront des crus de tous les pays, de tous les tons, aromatisés ou non.

■ CASA DA CACHAÇA

Avenida Mem de Sá, 110 - Lapa

☎ +55 21 2531 7219

www.casadacachacadalapa.com.br

Cachaçaria. Ouvert tous les jours de 17h à 5h.

Ce petit bar classé dispose d'une impressionnante gamme de cachaças de tout le Brésil. On trouve plus de 100 « modèles » différents. Pour

ceux qui veulent se familiariser avec la boisson nationale du Brésil et saisir les différents goûts qu'elle propose, c'est le lieu à connaître à Lapa.

Santa Teresa, Laranjeiras et Cosme Velho

Des bars romantiques, d'autres plus informels pour commencer ou finir les soirées dans le quartier bohème de Santa Teresa. Quelques adresses également à Laranjeiras et Cosmo Velho.

■ 32 LARGO DO BOTICÁRIO

Largo do Boticário, 32 - Cosme Velho

largodoboticario.com.br

contato@largodoboticario.com.br

Bar ouvert en fonction des événements programmés.

Cette maison coloniale magnifique du fameux Largo éponyme s'étale sur 700 m² avec 1 500 m² de jardin luxuriant. En détail, on peut y admirer des *azulejos* portugais, les portes d'un église du XVIII^e siècle peinte à la main, des plafonds sculptés en bois du XVII^e siècle, un escalier en marbre importé d'Italie... Quoi de plus naturel que d'ouvrir un lieu *arty*, festif et élégant dans un tel cadre ? Le premier espace compte une galerie d'art, une cuisine, un bar et une piscine, le second plein de recoins pour se détendre (barbecue, piscines, sofas extérieurs, sauna, cuisine ouverte) tandis que le troisième est un espace en pleine forêt pouvant accueillir 600 personnes. Le Corbusier, Niemeyer, Burle Marx, tous les grands architectes visitèrent cette maison exceptionnelle aujourd'hui ouverte au public. Pour connaître les prochains concerts et événements ponctuels qui s'y déroulent, consultez le site.

■ ARMAZÉM CARDOSO

Rua Cardoso Júnior, 312 - Laranjeiras

☎ +55 21 2225 3493

Bar-restaurant, boutique. Ouvert du mardi au samedi de midi à 23h et le dimanche de midi à 20h. compter environ 60 R\$ pour un repas. Cet établissement classé fait aussi fonction d'épicerie. Il est considéré comme le plus traditionnel *boteço* de Laranjeiras. Des groupes de samba l'animent et donnent à ce lieu une âme bien à lui. Une excellente *feijoadá* est proposée le samedi. À découvrir !

■ BAR SIMPLEMENTE

Rua Paschoal Carlos Magno, 115 –

Santa Teresa

☎ +55 21 2508 6007 / +55 21 2507 1365

Largo dos Guimarães.

Bar-restaurant. Ouvert du mardi au dimanche de 18h à 1h du matin. Repas à partir de 30 R\$. Petit bar comme on les aime. Tranquille, décontracté, service nonchalant, musique *ao vivo* de temps en temps (*roda de samba* le dimanche soir). Bonnes petites pizzas pour les petits creux. Santa Teresa, c'est tout simplement ça !

■ BAR DO GOMES – ARMAZÉM SÃO THIAGO

Rua Áurea, 26 - Santa Teresa

☎ +55 21 2232 0822

www.armazemsaothiago.com.br

armazemsaothiago@gmail.com

À l'intersection de la Rua Monte Alegre.

Ouvert tous les jours de midi à 1h du matin, et jusqu'à 22h le dimanche.

Ouvert en 1919, le Bar Do Gomes est une véritable institution de la *Cidade Maravilhosa*. C'est ici qu'il faut venir boire un verre entre amis, debout sur le trottoir, quand les dernières lumières du quartier s'éteignent et que s'attardent les derniers fêtards. Vous ferez rapidement connaissance avec les habitants du quartier. On vous recommande les *caipirinhas*, que le barman concoctera avec l'une des nombreuses cachaças à la carte, mais aussi les bouteilles de vin, notamment le très bon vin argentin Benjamin Senetiner. Quelques snacks sont également proposés. Dans ce décor à l'ancienne, vous découvrirez des bouteilles empliées jusqu'au plafond, de jolies mosaïques au sol et des serveurs gouvailleurs, sympathiques et efficaces, qui ne sont pas sans rappeler nos garçons de cafés parisiens.

■ BAR DOS DESCASADOS

Rua Felício dos Santos, 15 - Santa Teresa

☎ +55 21 3380 0280

Bar lounge. Ouvert du dimanche au jeudi de 17h à 23h, le vendredi et le samedi de 17h à 1h.

Le bar de l'hôtel Santa Teresa est une merveille : ambiance lounge décontractée (vous vous prélassiez sur de confortables sofas en position allongée !), lumière douce tamisée par des

loupottes orientales, fond musical doux et tendre. À partir de 20h : DJs le vendredi et le samedi et concert de jazz le dimanche. Allez-y à deux au coucher du soleil, et goûtez la caipirinha aux fruits rouges (ou jaunes), et vous serez alors tout près du paradis...

■ EXPLORER BAR

Rua Almirante Alexandrino, 399 - Santa Teresa

☎ +55 21 3264 9665

www.explorerbar.com

info@explorerbar.com

Largo do Guimarães.

Bar à cocktail, restaurant. Ouvert du mardi au vendredi de 17h à minuit, le samedi de 14h à tard, et le dimanche de 14h à minuit.

Un superbe bar-restaurant idéalement placé au-dessus du Largo do Guimarães. L'endroit propose une ambiance intimiste, avec des tables sous les arbres disséminés sur une grande terrasse de plusieurs niveaux. Le menu est varié et de qualité : snacks, burgers *maison* et plats d'excellente qualité. La carte des cocktails est soignée. Service agréable. L'un des bars les plus romantiques du quartier. À découvrir !

■ SANTA SAIDERA

Rua do Progresso, 5 - Santa Teresa

☎ +55 21 2233 0122

Largo dos Neves.

Cachaçaria, restaurant. Ouvert du mardi au dimanche de 17h à minuit.

C'est le royaume de la cachaça à Santa Teresa. Les bières importées et les en-cas salés permettent de bien préparer sa soirée à Rio... ou de prendre des forces avant d'aller se coucher. *Saidera*, en portugais du Brésil, ça veut dire à peu près « la dernière pour la route ».

Rio gay et lesbien

Rio de Janeiro est une destination de plus en plus appréciée par la communauté homosexuelle, à telle enseigne qu'elle a été élue en 2009 par la chaîne gay Logo (filiale de MTV) et le site Trip Out Gay Travel (www.tripoutgaytravel.com) meilleur lieu touristique GLS (Gays, Lesbiennes, Sympathisants) du monde !

Le carnaval est un moment clé dans l'agenda gay annuel à Rio. Il suffit de voir la célèbre Banda de Ipanema défilant dans les rues avec sa horde de *drag queens* pour s'en convaincre. Mieux encore : toutes les manifestations homosexuelles à travers le monde, comme la célèbre Gay Pride, sont un carnaval de Rio en miniature !

Le quartier gay, s'il est moins bien « défini » qu'à Paris (Marais) ou qu'à San Francisco (Castro), occupe une partie d'Ipanema, en particulier la rue Farme de Amoedo, le posto 8 sur la plage (et ses drapeaux arc-en-ciel) et le bas de la rue Texeira de Melo (proche de la plage). Les regards se croisent dans ses rues et si les rencontres sont fréquentes dans les bars et boîtes gays, la prostitution homosexuelle est également présente.

Pour s'informer sur les bons plans et les bonnes adresses de la communauté homosexuelle,

► **Le Rio Gay Guide**, en anglais : www.riogayguide.com.br



© EMBRATUR / CHRISTIAN KNEPPER

Vue de Rio depuis le Pain de Sucre.

Flamengo, Botafogo et Urca

Pour boire un verre en contemplant le *Cristo Redentor* ou le *Pão de Açúcar*... Un spectacle forcément inoubliable.

■ BAR URCA

R. Cândido Gafree, 205 - Urca
 ☎ +55 21 2295 8744 – www.barurca.com.br
contato@barurca.com.br

Bar & restaurant. Ouvert tous les jours de 11h à 23h.

Que dire ? Pour qui connaît Urca, l'idée d'un bar avec d'immenses baies vitrées qui donnent sur la baie de Guanabara et le Christ Rédempteur est forcément envoûtante. Rajoutez à ceci l'esprit des lieux et vous comprendrez qu'il n'y a nul besoin d'autres choses pour trouver au coucher de soleil et sa *caipirinha* une dimension qui ne se rencontre nulle part ailleurs dans le monde. On peut siroter son verre à l'intérieur ou le long de la promenade bordant la baie comme le font les Cariocas.

■ COBAL DO HUMAITÁ

R. Voluntários da Pátria, 446 - Humaitá
 ☎ +55 21 2537 0186

Ouvert tous les jours du matin au soir.

Place de marché de fruits et légumes et autres, durant la journée, cet endroit se transforme en lieu extrêmement animé le soir. Agglomération de petits bars et de restaurants les uns à côté des autres, le Cobar est beaucoup fréquenté par les étudiants.

■ GAROTA DA URCA

Avenue João Luiz Alves, 56 – Urca
 ☎ +55 21 2541 5040

Bar-restaurant. Ouvert tous les jours de midi à minuit.

Fait partie de la chaîne des bars et restaurants Garotas. Bien sûr, la première et la plus célèbre restera toujours celle d'Ipanema, mais la Garota da Urca bénéficie d'une vue magnifique sur la baie de Guanabara. C'est un excellent endroit pour grignoter des *bolinhos de bacalhau* (boulettes de morue) et boire une petite *chopp* (bière pression) après la visite du Pão de Açúcar, au soleil couchant.

■ OVELHA NEGRA

Rua Bambina, 120 – Botafogo
 ☎ +55 21 2226 1064
www.champanhariaovelhanegra.com.br
 M° Botafogo.

Ouvert du lundi au vendredi de 18h à 0h30.

Ce « bar à champagnes » est certainement l'une des meilleures adresses pour les amateurs de fines bulles... en semaine. Dès 19h, le bar commence à se remplir et le champagne (principalement du Chandon local, mais vous trouverez bien entendu du vrai champagne français !) coule à flots pour « dé-stresser » les *beautiful people* et les cadres trentenaires juste sortis du travail.

Copacabana et Leme

Les *botequins* et les bars plus branchés sont les points de départ des soirées ou le lieu de rendez-vous des retours de plage. Certains y sont de véritables institutions, indissociables du mode de vie carioca.

■ ADEGA PÉROLA

Rua Siqueira Campos, 138 - Copacabana
 ☎ +55 21 2255 9425
 M° Siqueira Campos.

Bar à tapas. Ouvert du lundi au samedi de 11h à 1h.

C'est un *botequim* à forte identité, forcément, puisqu'il a été racheté par des passionnés du lieu qui ne supportaient pas l'idée de le voir vendu au Grand Capital. C'est un lieu de convivialité, où les discussions entre personnes qui ne se connaissent pas deux minutes avant se font autour de grandes tables. On y sert des petits plats dans une ambiance bohème très Copa pieds sales (surnom des « vrais » *botequim*).

■ BIP BIP

Rua Almirante Gonçalves, 50 - Copacabana
 ☎ +55 21 2267 9696

Bar musical. Ouvert tous les soirs de 19h à 1h. Depuis près de cinquante ans, ce bar en plein cœur de Copacabana est un des hauts lieux de la samba. De nombreux groupes de qualité s'y produisent au milieu d'une foule d'habités et de quelques touristes. Un vrai *boteco* de quartier.

■ CERVANTES BAR E RESTAURANTE

Avenida Barata Ribeiro, 7 – Copacabana
 ☎ +55 21 2275 6147
restaurantecervantes.com.br
 M° Cardeal Arcoverde.

Ouvert du lundi au jeudi de midi à 4h, le vendredi et samedi jusqu'à 6h et le dimanche jusqu'à 2h. Toujours très rempli le soir, ce petit réduit rappelle les bars à tapas madrilènes. Le restaurant est juste à côté.

■ GAROTA DE COPACABANA

Avenida Atlântica, 3744 – Copacabana
 ☎ +55 21 2521 4705

Bar-restaurant. Ouvert tous les jours de midi à 1h. Une « petite sœur » de la Garota de Ipanema (le bar mythique sur la rue Vinicius de Moraes), tout comme la Garota de Urca. Cette fois, c'est sur l'avenida Atlântica que vous retrouverez cette « jeune fille » (traduction de *garota*), où vous pourrez siroter une bière *bem gelada* avec vue sur l'une des plus belles baies du monde !

■ PONTO DA BOSSA NOVA

Rua Domingos Ferreira, 215 – Copacabana
 ☎ +55 21 2549 7597

www.pontodabossanova.com.br
contato@pontodabossanova.com.br
 M° Siqueira Campos.

Ouvert dimanche et lundi de 11h30 à 1h, du mardi au samedi de 11h30 à 3h. Ambiance intimiste et chaleureuse pour ce bar très couru dans le quartier. On y déguste de très bons snacks au son de la bossa.

Ipanema, Leblon, Lagoa et Jardim Botânico

Ipanema et Leblon sont sans doute les quartiers les plus courus par la jeunesse carioca branchée. De nombreux bars *hype* parsèment les rues.

Vidigal, proche de Leblon, est un endroit à la mode depuis quelques années, c'est notamment là qu'a choisi de s'installer l'acteur français Vincent Cassel.

Lagoa est l'endroit idéal pour retrouver des amis et prendre un verre au grand air. En effet, ce miroir d'eau en forme de cœur, entouré de nombreux bars de plein air, fait partie d'un centre gastronomique regroupant 25 kiosques, chacun offrant une carte diversifiée et originale. Certains présentent de la musique live, d'autres sont plus tranquilles. Nos préférés sont le kiosque Arab (n° 7), où l'on écoute de la samba et du MPB en grignotant de la cuisine libano-marocaine, et le kiosque Palaphitas Kitch (n° 20), pour découvrir la cuisine amazonienne et écouter du *pagode*. Tous ces quartiers regorgent d'établissements.

► **Pour en savoir plus :** www.lagoarodrigodefritas.com.br

■ ACADEMIA DE CACHAÇA

Rua Conde de Bernadote, 26 – Leblon
 ☎ +55 21 2239 1542

www.academiadacachaca.com.br
festa@academiadacachaca.com.br
Ouvert tous les jours de midi à 1h (2h le vendredi et samedi).

La fondation de cette Academia avait pour objet de faire connaître la diversité des variétés de cachaças, la plus brésilienne des boissons. Le pari est réussi puisque plus de trois cents cachaças différentes y sont disponibles ! Une véritable invitation à venir découvrir cette eau-de-vie de canne à sucre, partie intégrante du patrimoine culturel brésilien. Le personnel y est extrêmement sympathique, l'ambiance est détendue, presque familiale, on se croirait, dit-on, dans le Nordeste du Brésil (où les gens sont réputés pour leur chaleur), l'accent carioca en plus. Venez y déguster la légendaire caipirinha ou l'une de ses innombrables variations.

■ ARMAZÉM DEVASSA

Rua Visconde de Pirajá, 539 - Ipanema
 ☎ +55 21 2540 8380

www.cervejariadevassa.com.br
Bar. Ouvert tous les jours de midi à 2h du matin (3h du matin le vendredi et samedi).

Cette chaîne de bars-restos est le fruit de l'union de deux experts de la nuit carioca, Marcelo do Rio, du Caroline Café et du Melt, et Cello Macedo, du Zero Zero et du Zazá Bistrô, pour former un bistrot moderne. Un endroit très animé qui propose avec fierté sa propre bière pression, la fameuse Devassa, très séductrice sous les torpeurs de l'été. Une douzaine d'autres adresses ont ouvert sous la même enseigne un peu partout à Rio ces dernières années.

■ BAR DA LAJE

Rua Armando Almeida Lima, 8 – Vidigal (Arvrão)

☎ +55 21 3323 5807 / +55 21 96767 0838
bardalaje.rio
contato@bardalaje.rio

Bar-restaurant lounge. Ouvert du mardi au jeudi de 12h à 20h et du vendredi au dimanche de 12h à 22h.

La nouvelle sensation de Rio ! Perché au sommet de la favela Vidigal, en pleine mutation, proche du *Morro Dois Irmãos*, le Bar Do Laje offre une vue imprenable sur les plages de Leblon et Ipanema. Atmosphère chic et *lounge* pour ce restaurant bar qui propose également des concerts le week-end. Un *kombi* (van) peut venir vous chercher (et vous ramener) sur la plage de Leblon. Une adresse rare que juste quelques *happy few* connaissent !

■ BAR D'HÔTEL

Hotel Marina All Suites

Av. Delfim Moreira, 696 – Leblon

☎ +55 21 2540 4990 / +55 21 2172 1100
www.marinaallsuites.com.br

reservas@hoteismarina.com.br

Ouvert tous les jours de 7h à 2h.

Bar hype et chic au sein de l'hôtel de luxe Marina All Suites, en face de la plage de Leblon. Superbes vues, aussi bien à l'extérieur, sur la baie d'Ipanema, qu'au sein du bar réputé pour être fréquenté par la jeunesse carioca et les touristes.

■ BAR DO HORTO

Rua Pacheco Leão, 780 – Jardim Botânico

☎ +55 21 3114 8439

dohorto.com.br

Bar-restaurant. Ouvert tous les jours sauf le lundi de midi à 2h.

Dans cet endroit magique qui donne sur le jardin botanique, on viendra chercher une atmosphère romantique, lien des tumultes de la plage. Les notes de musique semblent caresser les palmiers impériaux dans une décoration délicatement kitsch. Certains apéritifs divins sont à un prix correct. Les amuse-gueules complètent merveilleusement ce bel ensemble que la « Maria enamorada » et le Buddha « rédempteur » semblent ne vouloir que partager !

■ BAR LAGOA

Av. Epitácio Pessoa, 1674 – Lagoa

☎ +55 21 2523 1135 / +55 21 2287 1112

www.barlagoa.com.br

Bar-restaurant. Ouvert tous les jours de midi à minuit environ.

Dans un magnifique salon de style Art déco aux murs couleur pistache, inauguré en 1934, on savourera une bière en mangeant quelques plats plus consistants comme la célèbre salade de

pommes de terre ou un poisson sauce Lagoa... C'est un *botequim* incontournable du quartier !

■ DELIRIUM CAFÉ

Rua Barão da Torre, 183 – Ipanema

☎ +55 21 2502 0029 / +55 21 3795 4594

www.deliriumcafe.com.br

M^o Général Osorio.

Bar belge. Ouvert de lundi à mercredi de 17h à 1h, jeudi jusqu'à 2h, vendredi et samedi jusqu'à 3h, dimanche jusqu'à minuit.

Pour les adeptes des breuvages houblonnés, c'est *the place to be*. La référence est clairement affichée avec le drapeau belge fièrement accroché au plafond. Les bières sont variées, à tous les goûts et de tous les pays. Il y a plusieurs centaines de référence. L'ambiance « estaminet » est forcément originale à Rio !

■ EMPÓRIO 37

Rua Maria Quitéria, 37 – Ipanema

☎ +55 21 3813 2526

Bar rock. Ouvert tous les jours de 19h à 5h.

Un pub pour les amateurs de rock des années 1980 et 90. L'ambiance est décontractée et la lumière tamisée favorise les rencontres. La décoration rustique en bois donne un cachet chaleureux au pub. Les étrangers aiment à s'y retrouver ; la clientèle est surtout composée de touristes, c'est-à-dire de gens comme vous, mais dans une ambiance plutôt sympa. La bière pression est consommée en grande quantité !

■ GAROTA DE IPANEMA

Rua Vinícius de Moraes, 49 – Ipanema

☎ +55 21 2523 3787

Bar-restaurant. Ouvert tous les jours de 11h30 à 2h.

Le bar mythique où a été écrite et composée la chanson brésilienne la plus connue, *Garota de Ipanema* (*Girl From Ipanema*), par Antônio Tom Jobim et Vinícius de Moraes. L'histoire est la suivante : Tom Jobim, alors jeune compositeur, retrouve au café son ami et mentor Vinícius de Moraes, célèbre poète brésilien, pour deviser et écrire des chansons. Heloisa Pinheiro, étudiante aux formes impeccables, revient de la plage et passe tous les jours devant Tom Jobim qui en tombe amoureux. Il écrit avec Vinícius *Garota de Ipanema*, sa chanson la plus célèbre et le tube qui fit connaître au monde la bossa-nova. Outre l'aspect historique qui justifie au moins de prendre un verre, les *pasteis* (fromage, viande ou crevettes) sont excellents à déguster en revenant de la plage. La clientèle y est très touristique et la partition est peinte sur les murs pour rappeler l'origine de la maison. Mais quelques vieux habitués d'Ipanema s'y rencontrent dans les calmes après-midi des jours de semaine. Allez y rêvasser après la plage, en buvant une caipirinha, et regardez passer les filles, peut-être vous aussi écrirez-vous une chanson d'amour.

■ SHENANIGAN'S

Rua Visconde de Pirajá, 112 - Ipanema

☎ +55 21 2267 5860

www.shenanigans.com.br

M° General Osorio.

Pub irlandais. Ouvert du lundi au samedi de midi à tard dans la nuit.

Un pub irlandais vrai de vrai, bondé le week-end, où la bière coule à flots. Clientèle très cosmopolite, composée de touristes et de jeunes Cariocas. Musique *live* du mercredi au samedi. Grosse ambiance les jours de match de rugby des VI nations !

Zona Norte**■ BAR DO ADONIS**

Rua São Luiz Gonzaga, 2156 - Benfica

☎ +55 21 3890 2283

Bar-restaurant, cuisine portugaise. Ouvert tous les jours de 9h à 23h45, le dimanche jusqu'à 16h. Compter environ 80 R\$ par personne pour un repas.

Ce *botequim* classé mérite un détour à lui seul dans la zone nord de la ville. Depuis 1954, on y sert d'excellentes croquettes de morue. Dans ce vaste établissement, on dégustera avec modération une excellente bière glacée et pour ceux qui aiment la cuisine portugaise, c'est également une des meilleures adresses de Rio.

Clubs et discothèques**Centro****■ THE WEEK RIO**

Rua Sacadura Cabral, 154 – Saúde

☎ +55 21 2253 1020

www.theweek.com.br

site@theweek.com.br

Ouvert vendredi et samedi soir, à partir de minuit. Peut-être le meilleur club de Rio pour danser sur de la bonne musique électronique. Grosse grosse ambiance ! Possibilité de réserver les places sur le site internet.

Lapa, Glória et Catete

C'est à Lapa que bat le cœur de la nuit carioca. Les clubs de samba voient se produire les meilleurs musiciens du pays. Si vous aimez le jazz, les endroits improbables et une vue magnifique, allez boire un verre à The Maze à Catete !

■ CLUB DOS DEMOCRÁTICOS

Rua do Riachuelo, 91 – Lapa

☎ +55 21 2252 4611

☎ +55 21 99632 6463

www.clubedosedemocraticos.com.br

Club. Ouvert le mercredi de 20h à 3h, le vendredi et le samedi de 22h à 4h, le dimanche de 20h à minuit. Entrée payante.

Une énorme salle de bal d'une autre époque (les lieux ont été inaugurés en 1867 !) où s'égosillent des haut-parleurs au rythme de la samba ou du forro nordestin. Dans un cadre Art déco, on se déhanche comme des diables ! Idéal pour ceux qui veulent danser : pas de manière, on entre en piste c'est obligatoire ! Longue file d'attente le week-end, aussi vaut-il mieux arriver tôt.

■ LAPA 40°

Rua do Riachelo, 97 - Lapa

☎ +55 21 3970 1338

www.lapa40graus.com.br

contato@lapa40graus.com.br

Club, bar, restaurant. Ouvert du jeudi au samedi de 18h à 5h.

Un des nombreux lieux à la mode de Lapa, où on danse sur différents rythmes en fonction de l'étage. Musique *ao vivo* les fins de semaine, c'est une *gafieira* traditionnelle où on peut prendre des cours de samba. Le bar Semente (Rua Joaquim Silva, 18) est également une très bonne adresse pour écouter de la musique en fin de semaine.

■ THE MAZE RIO

R. Tavares Bastos, 414 – Casa 66 – Catete

☎ +55 21 2558 5547

themazerio.com

themaze@globo.com

Jazz bar. Entrée : 50 R\$ (40 R\$ en pré-vente). Consulter le site internet pour les dates de concerts.

Cet hôtel-bar-restaurant-galerie d'art, qui semble avoir été conçu par Gaudi, est perché sur les hauteurs de Catete, au sein d'une favela pacifiée et sécurisée, il offre une vue remarquable sur le Pain de Sucre. Concerts de jazz, *bed&breakfast*, soirées de cuisine indienne ou tout simplement bar « classique », les occasions d'y venir ne manquent pas. Un service de van est organisé pour y accéder. L'un des endroits les plus originaux et les plus courts de la ville.

Santa Teresa, Laranjeiras et Cosme Velho**■ CASA ROSA**

Rua Alice, 550 - Laranjeiras

☎ +55 21 2557 2562 / +55 21 3079 0550

casarosa550@gmail.com

Club. Ouvert le vendredi et le samedi de 21h à 5h. Compter environ 20 R\$ l'entrée.

Dans cette grande maison rose bonbon transformée en centre culturel, d'excellents groupes jouent samba, forró, rock, MPB, chorinho... Si on a peur de ne pas tenir toute la nuit, certains jours on peut manger une *feijoada* maison. Un lieu à connaître !

Flamengo, Botafogo et Urca

■ CASA DA MATRIZ

Rua Henrique de Novaes, 107 - Botafogo

☎ +55 21 2226 9691

atendimento@casadamatriz.com.br

M° Botafogo.

Club. Ouvert le mercredi de 20h à 3h, du jeudi au samedi de 23h à 6h.

Le point de rencontre de la jeunesse branchée de Rio. Une véritable maison de 2 étages (appartenant pour la petite histoire au grand-père du fondateur de la casa Matriz !), divisée en petites pièces étroites aux thématiques variées. L'ambiance est sombre mais la musique souvent de qualité. Le vendredi est connu pour ses soirées spéciales musique brésilienne. Détail de la programmation disponible sur la page Facebook du club.

Copacabana et Leme

■ FOSFOBOX

Rua Siqueira Campos, 143 - Copacabana

☎ +55 21 2548 7498

www.fosfofox.com.br

fosfofox@fosfofox.com.br

Méto Siqueira Campos - Ligne 1.

*Club. Ouvert du mardi au dimanche à compter de 22h. Préventes des soirées généralement à 20 R\$, 30 R\$ sur place avant 1h et 40 R\$ après. Le Fosfofox et le Fosfofox font la paire : bar et club, ambiances variées avec concerts et performances *ao vivo* de groupes, de DJs. Programmation disponible sur le site Internet. Une belle adresse de la nuit gay carioca.*

Ipanema, Leblon, Lagoa et Jardim Botânico

On trouvera dans ces quartiers des clubs hyper branchés et des bars *trendy*.

■ BARETTO-LONDRA

Fasano Hotel

Av. Vieira Souto, 80 - Ipanema

☎ +55 21 3202 4000

londra@fasano.com.br

M° General Osorio.

Bar-club. Ouvert du jeudi au samedi à partir de 20h. Entrée payante (jusqu'à 50 R\$).

Le bar-boîte de l'hôtel le plus tendance de Rio, le Fasano, est aussi l'un des lieux les plus gardés et sélects de la ville : impossible ou presque d'y rentrer après 23h si vous n'êtes pas un habitué et/ou accompagné d'une créature de rêve ! Et pourtant il ne s'agit que d'un petit espace qui ne paie pas de mine, aux briques apparentes et où l'un des murs arbore fièrement le drapeau britannique. Les *caipirinhas* et autres cocktails y sont somme toute banals et coûtent un bras, mais que ne ferait-on pas pour voir et être vu !

■ GALERIA CAFÉ

Rua Texeira de Melo, 31 - Ipanema

☎ +55 21 2523 8250

www.galeriacafe.com.br

alexandra@galeriacafe.com.br

Club. Ouvert du mercredi au samedi de 23h à 5h, le dimanche de 11h à 2h.

Le Galeria Café joue sur plusieurs tableaux : bar et galerie d'art (expositions...), club électrique et éclectique, friperie le dimanche entre 11h et 20h (vente en particulier de beaux T-shirts).

Spectacles

► **L'un des incontournables de la nuit de Rio, c'est le show de samba *ao vivo*** (en live) auquel vous assisterez à Pedra do Sal et dans l'un des nombreux clubs de samba du Centro de Rio et du quartier noctambule de Lapa.

Lapa la nuit est une expérience unique, avec comme épicentres de la fête l'avenida Mem de Sá et les rua do Lavradio et Joaquim Silva. Autant vous dire que les vendredis et samedis soir, c'est bondé ! Côté ambiance, on trouve de tout : travestis, clochards, artistes paumés, jeunes cadres dynamiques de la classe moyenne, Cariocas sans complexes, touristes bien informés... Ancien refuge de la bohème carioca, le quartier de Lapa est chargé d'histoire. Ses ruelles, les façades de ses maisons, ses fameux Arcs auraient beaucoup à raconter si on leur donnait la parole. Un projet à plus ou moins long terme de la municipalité tend à convertir Lapa en un rendez-vous culturel, premier pas vers une réhabilitation des quartiers plus ou moins mal famés du centre. Mais le quartier de Lapa n'est-il pas déjà un des hauts lieux culturels de Rio de Janeiro ? Toute la semaine, et en particulier le vendredi soir, c'est là que vous pourrez écouter les meilleurs groupes de samba, de chorinho, de MPB, de forró... S'y tiennent également les plus grandes soirées techno de Rio et les marchés les plus avant-gardistes. Si vous n'êtes pas complètement convaincu, venez vous en rendre compte par vous-même ! Sortez des sentiers battus et mêlez-vous à la véritable population carioca, vous ne serez pas déçu. Pour vous informer, et si vous maîtrisez un peu le portugais :

► **www.samba-choro.com.br**, un excellent site pour se tenir informé de la programmation des différents clubs de samba.

► **Le Segundo Caderno** du quotidien *O Globo* vous donne la programmation quotidienne des spectacles à Rio (shows de samba, concerts, cinémas...).

► **Le supplément *Veja Rio*** du newsmagazine *Veja*, qui sort le samedi, est également une mine d'informations sur les sorties en tout genres.

LA « PEQUENA ÁFRICA » ET LA SAMBA

154

Considéré comme la Petite Afrique de Rio, le Quilombo da Pedra do Sal et de São Cristo était un quartier d'esclaves noirs d'immigrés de Bahia, situé dans les quartiers du port (aujourd'hui réhabilitée en Porto Maravilha), de Saúde et de Gamboa. La Pedra do Sal a réuni tous les illustres *sambistas* du passé, comme Donga, João da Baiana, Pixinginha ou Heitor dos Prazeres.

► **Histoire.** Tout commence dans les années 1600 quand un groupe de Bahianais s'installe à Saúde, un quartier populaire près du port. C'est à cette époque qu'émergèrent les premiers grands *docks* de la ville, et qu'avec l'essor de la traite négrière, un grand marché aux esclaves s'installe près de la Pedra do Sal, (où l'on vendait le sel débarqué des navires). Le quartier était un ensemble de rues tortueuses près du largo da Pralhina et du débarcadere où les esclaves arrivaient directement d'Afrique.

Le développement rapide de Rio créa une migration de la demande d'esclaves du Nordeste vers Rio, et vers les mines du Minas Gerais pour l'exploitation de l'or et des pierres précieuses. Les nouveaux arrivés vinrent grossir les rangs des esclaves de cette zone portuaire.

Puis débarquèrent les anciens soldats nordestins de la guerre contre le Paraguay (1865 à 1870) mais aussi de nouveaux immigrés bahianais suite à la proclamation de l'abolition de l'esclavage (1888), créant une diaspora nordestine très importante à Rio. Dans ses bagages, elle emmena le candomblé et la capoeira.

Ainsi, la Pedra do Sal fut le centre névralgique de la culture afro-brésilienne à Rio durant des siècles. Les prêtres de candomblé débarqués de Bahia influencèrent grandement la communauté noire de Rio, notamment la casa de candomblé de João Alabá, qui fut le point de rencontre des *tias baianas*, les femmes qui menaient les cérémonies, comme Ciata, Bibiana, Monica et d'autres, formant le noyau central de l'organisation afro de la ville.

La plus charismatique fut Hilaria Batista de Almeida, baptisée la « Tia Ciata » et citée dans tous les écrits relatant la naissance de la samba à Rio. Née à Salvador en 1854, elle arriva à Rio à 22 ans et travaillait dans la Rua da Carioca dans son habit de Bahianaise. Elle a eu 15 enfants et avait un rôle important dans l'organisation religieuse du candomblé à Rio, notamment au sein de la fameuse Casa de Alabá où la Tia Ciata de Oxum était la patronne de la sensualité et de la fertilité, protectrice des enfants, mais aussi *orixa* des eaux douces, de la beauté et de la richesse.

Mais la police persécutait à l'époque les prêtres de candomblé et pratiquants de samba, qui représentaient un danger de développement de la conscience noire. Car la communauté a fortement participé aux révoltes liées à l'abolition de l'esclavage, la révolte armée (1891), les grèves (1903)... La délocalisation des habitants de Saúde et Gamboa à Cidade Nova en 1920 (un peu plus à l'intérieur des terres) fit naître un petit carnaval nordestin sur la Praça Onze, le premier de la ville. Dans les années 1930, les *blocos* et cordons de rues étaient alors formés par tous les désœuvrés, *malandros*, travailleurs illégaux et faune interlope qui habitaient le quartier, mais toujours dans cet esprit de fête et de communauté afro-brésilienne. De là sont nées les écoles de samba, héritières de cette tradition. Aujourd'hui, il ne reste malheureusement pas grand-chose de cette histoire africaine à Rio, mais la Pedra do Sal à elle seule fait revivre la tradition toutes les nuits de samba, le lundi, qui était à l'époque le jour de repos des travailleurs.

■ PEDRA DO SAL

Largo João da Baian

Rua Argemiro Bulcão, 38 - Saúde
rodasambapedradosal@gmail.com

Sur le flanc du Morro da Conceição, à 100 m du Largo de São Francisco da Pralhina.

Chaque lundi et vendredi à partir de 19h jusqu'à tard dans la nuit. Entrée gratuite.

Pedra do Sal est un monument historique et religieux, et surtout un lieu de fête *carioca* incontournable. C'est le cœur de la culture afro des descendants d'esclaves de Rio, où se rencontrent depuis toujours les musiciens, chanteurs et danseurs de samba et de *chorinho*, directement dans la rue. Tous les lundi (ancien jour de repos des ouvriers) des *rodas* de samba prennent place sur le pavé, attirant une foule compacte de danseurs et de Cariocas fêtards, venus boire une bière bien glacée (les trois canettes pour 10 R\$), manger un plat brésilien dans une gargote – ou mieux, des *acarajés* bahianais ! – et siroter des *caipirinhas* bon marché qui coulent à flot, au son de la musique jouée par des groupes de samba locale. Ambiance chaude et festive ! Le lieu est franchement charmant, au milieu des petites maisons coloniales, des rues pavées et des murs couverts de fresques de *street art*.

► **Mise en garde.** Le quartier n'est pas très sûr si vous vous enfoncez dans Saúde, ne vous aventurez pas dans les petites rues environnantes. Arrivez par l'Avenida Rio Branco (station de métro Carioca), restez là où il y a du monde et faites-vous déposer en taxi si vous débarquez la nuit.



Centre Culturel Banco do Brasil.

© ALEXANDRE MACIEIRA - RIOTUR



► **Enfin, le site www.ingresso.com.br** est à la fois une mine d'informations sur les différents spectacles en cours à Rio (concerts, théâtres, cinémas...), mais également un site transactionnel où vous pourrez réserver vos billets à l'avance pour vos soirées !

Centro

■ RIO SCENARIUM

Pavilhão da Cultura
Rua do Lavradio 20 – Centro
☎ +55 21 3147 9000
www.rioscenarium.art.br
faleconosco@rioscenarium.com.br
Ouvert du mardi au samedi de 19h à 5h. Compter de 25 à 50 R\$ l'entrée.

Un immense et magnifique entrepôt d'antiquités (des milliers de pièces sont en vente), qui se transforme le soir venu en club de samba, *forró* et *chorinho*. Un endroit absolument magique, il faut se perdre dans l'enchevêtrement de ces énormes salles et découvrir des recoins déserts peuplés de mannequins de cire abandonnés... Incontournable ! Au moins 2 000 personnes s'y pressent le week-end. La programmation de musique *ao vivo* y est absolument excellente. Seul bémol : le Rio Scenarium est à la mode et les touristes étrangers y affluent les vendredis et samedis soir, faisant perdre ainsi un petit peu de l'âme carioca du lieu.

■ TRAPICHE GAMBOA

Rua Sacadura Cabral, 155 – Praça Mauá
☎ +55 21 2516 0868
Café-concert. Ouvert du mardi et jeudi de 18h30 à 0h30, le vendredi de 19h30 à 3h et le samedi de 20h30 à 3h.

Le Trapiche Gamboa est un club de samba dans une superbe propriété datant de 1867 et complètement rénovée. Au rez-de chaussée, la scène et de nombreuses tables au cœur de l'ambiance de la samba *ao vivo* (excellente *roda* de samba le samedi soir). À l'étage, espace plus intimiste et calme pour grignoter quelques *pasteis* en regardant se trémousser les *sambistas* !

Lapa, Glória et Catete

Les concerts *ao vivo* sont l'âme des nuits de Lapa. Dans les boîtes ou près des arches de Lapa, le son des groupes monte jusqu'à très tard dans la nuit.

■ CARIOCA DA GEMA

Avenue Mém de Sá, 79 – Lapa
☎ +55 21 2221 0043
www.barcariocadagama.com.br
atendimento@barcariocadagama.com.br
Du lundi au jeudi, de 18h à 1h, le vendredi de 18h à 3h, le samedi de 21h à 3h. Entrée musicale de 25 à 30 R\$.

Carioca da Gema signifie littéralement « Carioca de souche ». Le nom est fort bien choisi puisque c'est dans une atmosphère bien carioca que vous allez être plongé. Un groupe de samba *ao vivo*, une clientèle souriante, amicale, dansant sans se lasser, un personnel aimable et attentionné : cela fait du bien de goûter à cette chaleur humaine, de se sentir le bienvenu, loin des attrape-touristes de la Zona Sul. Le bar est charmant : murs de briques apparentes, plafonds hauts, peintures modernes et colorées ; un escalier de bois vous mènera à une salle plus calme, plus intime ; un autre à un balcon surplombant la piste. Le Carioca da Gema propose une nourriture délicieuse à des prix très modestes, néanmoins, les portions sont plutôt réduites. Un détail amusant : les plats portent le nom de sambas célèbres : ainsi, une bouchée apéritive à base de roquefort porte le nom de *Tem uma francesa no morro* (Il y a une Française dans la favela), allez comprendre pourquoi !

Comme tous les bars en vogue à Rio, plus on s'approche du week-end, plus la file d'attente à l'entrée sera longue. Vendredi soir, plein à craquer !

Vraiment une des meilleures adresses de Rio pour écouter de la musique traditionnelle et danser !

■ CIRCO VOADOR

Rua Arcos da Lapa – Lapa
☎ +55 21 2533 0354
www.circovoador.com.br
Salle de spectacle. Compter environ 50 R\$ l'entrée, paiement uniquement en espèces.

Cet espace est assurément une des plus grandes places musicales de Rio, les plus grands s'y produisent et y enregistrent quelquefois des albums live. Derrière les légendaires arches de Lapa, quand les stars ne sont pas là, les groupes présentés offrent toujours des spectacles de qualité, que ce soit en musique brésilienne ou internationale.

■ FUNDIÇÃO PROGRESSO

Rua dos Arcos, 24 – Lapa
☎ +55 21 3212 0800
www.fundicaoprogresso.com.br
Salle de spectacles.

La *Fundição* est, comme son nom l'indique, une ancienne fonderie située au cœur de Lapa et transformée opportunément en salle pluri-culturelle : concerts de stars locales (Jorge Ben, Caetano Veloso) ou internationales (notre Manu Chao adore l'endroit !), salle de répétitions pour les écoles de samba, salle des fêtes, de représentations théâtrales... Ce lieu magique peut accueillir plus de 5 000 personnes. Programmation complète sur le site Internet.

Ipanema, Leblon, Lagoa et Jardim Botânico

■ JOCKEY CLUB BRASILEIRO

Hipódromo da Gávea
Praça Santos Dumont, 31 - Gávea
☎ +55 21 3534 9000
www.jcb.com.br

En face du Jardin Botanique.

Courses hippiques le vendredi à partir de 17h, les samedi et dimanche à compter de 15h et le lundi à partir de 18h.

Pas besoin d'être un amateur forcené de courses hippiques pour apprécier de passer 1 ou 2 heures au Jockey Club de Gávea : le site naturel est absolument somptueux, avec vue imprenable sur la Lagoa, les *morros* et le Corcovado depuis les gradins. Le bâtiment, inauguré en 1926 et conçu par l'architecte français André Raimbert, est d'une architecture plutôt réussie, et l'hippodrome en lui-même est le plus grand du Brésil, avec ses 640 000 m² de surface. La course phare de l'année, le Grand Prix du Brésil, a lieu début août.

■ VINICIUS BAR

Rua Vinicius de Moraes, 39 - Ipanema
☎ +55 21 2287 1497
www.viniciusbar.com.br
faleconosco@viniciusbar.com.br

Fermé pour rénovations depuis février 2018. Date de réouverture inconnue lorsque nous écrivons ces lignes.

Le Vinicius Bar, sis dans la rue du même nom, en face du bar Garota da Ipanema, est une

institution de la bossa-nova à Rio. La salle de concert de l'étage, très intime, a vu passer les plus grands noms de la bossa (Baden Powell, Wanda Sa, Dori Caimmi...). Elle continue d'accueillir très régulièrement la grande (par le talent) Maria Creuza et sa voix de velours. A écouter un verre de caipirinha à la main...

Zona Norte

■ SAMBA DO TRABALHADOR

Renascença Clube
Rua Barão de São Francisco, 54 - Andaraí
☎ +55 21 3253 2322
www.renascencaclube.com.br

Tous les lundis de 17h à 21h30. Entrée 10 R\$. Taxi depuis la Zona Sul : 35 à 40 R\$ ou bien en métro jusqu'à la station Saens Peña puis de là prendre un taxi.

Dans ce quartier industriel où l'on trouve encore de vieilles usines abandonnées, la samba se joue depuis toujours, le lundi, jour de repos des ouvriers. Au cœur de la culture afro-brésilienne, le club Renascença est le lieu de rendez-vous de tous les amoureux de samba, la vraie, la noire et populaire, où tout le monde danse peau contre peau, mêlant sa sueur à celle de la foule. La *roda* de samba fait venir les meilleurs musiciens et danseurs, un spectacle à ne pas manquer. Peu de touristes connaissent le rendez-vous, ni même les *hipsters* qui fréquentent la Pedra do Sal, dans le Centro. Ambiance authentique garantie. On peut y manger des *acarajés* bahianais, des *caldinhos* et des *pasteis* à l'apéro. Le club est un lieu fermé et sécurisé avec des taxis qui patientent devant.

À VOIR - À FAIRE

Les possibilités offertes par Rio étant innombrables, il y en aura pour tous les goûts. Les amateurs de plage s'y prélasseront des journées durant, bercés par le bruit des vagues et les « *agua mineraaaal* », moins mélodieux, des vendeurs ambulants. Les amoureux de la nature exploreront le Corcovado, la forêt da Tijuca ou escaladeront la Pedra Bonita. Les urbains convaincus s'enthousiasmeront devant Cinêlandia, l'avenida Rio Branco et ses immeubles haussmanniens et apprécieront l'agitation des rues commerçantes du Centro ou de Copacabana. Les amateurs d'histoire parcourront les petites rues du vieux Rio ou les splendides palais et églises du temps de l'empire et découvriront les trésors des nombreux musées de la ville. Les esprits bohèmes apprécieront l'atmosphère décalée de Santa Teresa et de son *bondinho*. Les fêtards arpenteront les rues de Lapa à la recherche des meilleures casas de samba, ou sillonneront Ipanema la branchée

en quête du meilleur club. En route pour la découverte !

Visites guidées

Pour les petits budgets : tous les hôtels proposent des excursions à la journée en groupe (*sightseeing*) à des prix intéressants. Il est conseillé de réserver la veille. Les réceptionnistes à l'accueil sauront vous renseigner.

■ BAIE DE GUANABARA



Espaço Cultural da Marinha
Av. Alfredo Agache - Centro
☎ +55 21 2532 5992 / +55 21 2233 9165
faleconosco@dphdm.mar.mil.br

Praça XV

Du jeudi au dimanche à 13h15 et à 15h. Entrée : 25 R\$ pour les adultes, 12 R\$ pour les - 12 ans et + 60 ans. Billetterie ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 11h45 et de 13h15 à 16h. Capacité 70 places.

À bord du bateau remorque Laurindo Pitta, la promenade dure une bonne heure et, si le soleil brille, c'est une petite croisière agréable, à ne pas manquer si l'on veut connaître la baie de Rio. Un guide parlant portugais accompagne toujours la croisière, qui commente les différents bateaux de la marine présents dans la baie, puis les points touristiques de la ville de Niterói, des îles ensuite et des différents forts qui jalonnent la baie de Guanabara. Compter environ 1h20 de balade en bateau.

■ BE A LOCAL TOURS

Rua Barata Ribeiro, 111 - Copacabana

☎ +55 21 99643 0366

www.bealocal.com

info@bealocal.com

Visites guidées. Tarifs par personne : Rio de Janeiro City Tour : 215 R\$ (durée : 5-6 heures) ; Favela Tour : 100 R\$ (3 heures).

Voici un excellent moyen de découvrir la ville ! Be A local propose différents services : visite guidée des monuments emblématiques de Rio, visite d'une favela, assister à un match de football, à une fête Funk ou obtenir des billets pour le carnaval... L'agence possède des véhicules neufs et confortables équipés de climatisation. Les guides parlent anglais, espagnol et bien sûr portugais. Ponctualité, professionnalisme des guides et organisation sans faille. Les tarifs incluent les entrées des monuments. Chaleureusement recommandé.



■ **Autre adresse** : Rua Santa Clara, 304 - Copacabana

■ FANNY HOUART

Casa 3

Rua Francisco Sa, 96 - Copacabana

☎ +55 21 9997 7945

www.riosoleil.com/houart/fanny.html

fannyhouart@hotmail.com

Fanny Houart est une guide franco-brésilienne qui propose des tours de Rio ou à destination des sites intéressants de l'État de Rio. Elle travaille depuis quelques années avec le personnel d'Air France. Sur le site Riosoleil sont proposés quelques « tours » d'une durée variable et indispensables lors d'une visite de Rio. Agence sérieuse et recommandée.



■ FAVELA TOUR

Estrada da Gávea 306a – Rocinha

☎ +55 21 3322 2727

☎ +55 21 99772 1133

www.favelatour.com.br

info@favelatour.com.br

Demandez Marcelo Armstrong qui parle couramment français. Compter 3 heures de balade, à 9h ou 14h. Tarifs en fonction du nombre de participants.

Marcelo est le premier à avoir organisé ce type de balade dans une favela en 1992. Son discours ne plaît pas à tout le monde car certains préfèrent occulter le sujet pour



Les 10 immanquables de Rio

Difficile de détacher 10 points d'intérêt, tant ce site d'exception qu'est Rio en regorge. Néanmoins, nous nous plions à l'exercice ! Sachant que les premières images qui viennent à l'esprit lorsque l'on parle de Rio sont sans conteste le Pain de Sucre et le Christ Rédempteur du Corcovado, deux symboles mondialement connus de la cité carioca, et deux visites évidemment incontournables de votre séjour, voici donc les 10 curiosités que vous devrez absolument avoir visitées avant de quitter la *Cidade Maravilhosa* :

- **Le Christ Rédempteur du Corcovado** (*Cristo Redentor*).
- **Le Pain de Sucre** (*Pão de Açúcar*).
- **Les plages de Copacabana et d'Ipanema**.
- **Le bondinho de Santa Teresa, les arches de Lapa et l'escalier Selarón** (Centro, Lapa).
- **Le monastère de São Bento** (Centro).
- **Le Cabinet royal de lecture portugaise** (Centro).
- **L'avenue Rio Branco et ses monuments haussmanniens** (Théâtre municipal, musée des Beaux-Arts... Centro).
- **Le Porto Maravilha et le Museu do Amanhã** (Centro).
- **Le parc national de la Tijuca** (*Parque Nacional da Tijuca*).
- **Le jardin botanique** (*Jardim Botânico*).

Vous trouverez bien entendu la description détaillée de ces splendeurs naturelles et architecturales dans les pages qui suivent.

Les six plus belles vues de la Cidade Maravilhosa

Rio est avant tout un paysage, une ode à la beauté naturelle. Plusieurs points de vue ou belvédères magnifient celle-ci et offrent des panoramas à couper le souffle. Voici nos 6 préférés.

► **Le Corcovado.** Au près du Christ Rédempteur, vous embrassez la seule vue véritablement à 360° de cette mégapole qu'est Rio de Janeiro. Au Nord, les quartiers de la Zona Norte, le Maracanã, le Sambodrome (que l'on devine plus qu'on ne le voit) ; à l'Est, la baie de Guanabara, et la ville de Niterói de l'autre côté, le Pain de Sucre, la baie de Botafogo ; au Sud, les plages de la Zona Sul : Copacabana, Ipanema, Leblon, la Lagoa avec le Jockey Club. À l'Ouest, les prémices du nouveau Rio, le quartiers de São Conrado et la belle Pedra da Gávea.

► **Le Pain de Sucre.** C'est le meilleur endroit pour profiter de la vue sur la baie de Guanabara et l'entrée de celle-ci depuis l'océan. Belle vue également sur le Centro, les plages de Flamengo et Botafogo, l'aéroport Santos Dumont et Niterói, en face.

► **Le Parque das Ruínas, à Santa Teresa.** Le panorama sur le Centro de Rio est magnifique. On peut également se rendre compte du caractère « particulier » du quartier bohème de Santa Teresa, littéralement « encerclé » par de multiples favelas.

► **La Pedra Bonita.** Faire l'ascension (facile, 40 minutes) de la Pedra Bonita, située dans le Parc national de la Tijuca, permet d'apprécier l'une des vues les plus saisissantes de tout Rio.

En pleine nature, sur le sommet de la Pedra où soufflent des vents forts, on admire comme nulle part ailleurs la Pedra da Gávea, sa grande voisine, mais aussi la forêt de Tijuca et le Corcovado, le quartier de São Conrado, son golf luxueux et sa gigantesque favela (Rocinha), et le Rio américain de Barra da Tijuca, qui s'étend sur près de 20 km de plage.

► **Le Morro de Leme.** 20 minutes de grimpe depuis le fort de Leme vous conduisent jusqu'au sommet du *morro* du même nom, pour découvrir la plus belle vue de la ville sur la mythique baie de Copacabana, au Sud, et l'entrée de la baie de Guanabara, au Nord.

► **La Vista Chinesa.** Au cœur du parc national de Tijuca, dans le secteur Serra da Carioca, cette « vue chinoise » est la seule qui permet d'embrasser d'un seul coup d'œil le duo magique Pain de Sucre – Corcovado. Sans compter le superbe panorama sur toute la Zona Sul de la ville.

ne pas faire fuir le touriste et salir l'image de la cité merveilleuse. Mais Marcelo se bat courageusement car il pense que l'imagination et les fantasmes sont plus dangereux que la réalité ; et il tient à éviter la stigmatisation des favelas ! Avec lui, vous découvrirez donc la favela de Rocinha, à São Conrado, la plus grande favela de Rio de Janeiro. Le tour n'est pas simplement une balade dans la favela, mais une façon de mieux appréhender la complexité de la société brésilienne. Une partie des recettes de ce tour est reversée à des associations, l'École communautaire locale intégrée dans la visite, qui œuvrent pour le développement du quartier. Vous visiterez ensuite, dans le même quartier, la favela de Vila Canoas, une petite communauté de 2 500 habitants.

■ HELISIGHT

Rua Conde Bernadotte 26/119 - Leblon

☎ +55 21 2259 6995

☎ +55 21 2511 2141

www.helisight.com.br

Ouvert tous les jours de 9h à 18h. De 320 R\$ (petit tour de 7 minutes) jusqu'à 1 860 R\$ par personne (grand tour de 60 minutes).

Helisight vous propose 8 tours différents en hélicoptère, de quelques minutes pour le plus court (autour du Pain de Sucre, du Corcovado et de Copacabana) jusqu'à plus d'une heure pour le plus riche (quasiement toute la ville survolée, depuis la plage de Grumari au sud jusqu'à Niterói à l'est et le Maracanã au nord). Programme à caler directement avec eux.



LE PORTO MARAVILHA, UN PROJET DE RÉNOVATION URBAINE PHARAONIQUE

160

En découvrant la jolie esplanade de la Praça Mauá et ses deux magnifiques nouveaux musées le MAR et le Museu do Amanhã, animée par le passage du nouveau tramway high tech de la ville, on ne soupçonne pas le travail réalisé ici, auparavant des docks portuaires abandonnés et mal famés surmontés d'un pont-autoroute...

Le fameux Elevado do Perimetal, une autoroute bruyante infernale construite en 1950 qui a défiguré le centre de Rio, surplombait l'Avenida Rodrigues Alves et drainait 70 % du trafic en provenance de la Zona Sul et allant vers Niterói, Avenidas Brazil et Vermelha... mais aussi le trafic vers l'aéroport domestique Santos Dumont. Son inauguration a marqué le début d'une longue dégradation de la zone dès les années 1960 jusqu'à sa rénovation. Démoli entre 2011 et 2013, il a été remplacé par la Via Binário et par deux tunnels, le Via Expressa et le fameux Tunnel Rio 450, d'environ 1,5 km qui a transformé le paysage urbain du Porto Maravilha, devenu piéton et calme.

La grande Praça Mauá a été transformée en esplanade où circule le fameux VLT (véhicule léger sur rail) ou nouveau tramway de Rio, dont les premiers wagons ont été rapportés de France par Alstom (cocorico !). Au total, 28 km de lignes de tramway, avec notamment pour but de relier le terminal de bus principal Novo Rio à l'aéroport Santos Dumont, le centre-ville au quartier du Port (Porto Maravilha). Il a été inauguré le 5 juin 2016 et il fonctionne 24h/24 et 7j/7 avec une capacité de 300 000 passagers par jour.

■ EDIFÍCIO JOSEPH GIRE –

A NOITE



Construit à la fin des années 1920 sur la place Mauá, le premier gratte-ciel de la ville, surnommé «A Noite» («la nuit»), compte 22 étages. Avec ses 102 mètres de hauteur, il est assez imposant. Conçu par l'architecte français Joseph Gire, également auteur du fameux Copacabana Palace, il lancera la vague post-moderne et verticale de l'architecture du centre de Rio, influencée par l'architecture des États-Unis, à l'écart des modèles européens. Il accueillait à l'époque sur ses quatre derniers étages la Rádio Nacional, où se produisaient les plus grandes stars devant leur public de fans jusqu' dans les années 1960.

Il était alors considéré comme l'hôtel le plus sophistiqué de la ville, avec des restaurants chics. Tombé en désuétude pendant toutes les années d'abandon du centre de Rio, des

agences gouvernementales y ont aujourd'hui élu domicile et il ne se visite pas.

■ MUSEU DE ARTE DO RIO (MAR)



Praça Mauá, 5

Porto Maravilha

☎ +55 21 3031 2741

www.museudeartedorio.org.br

Ouvert du mardi au dimanche de 12h à 19h.

Gratuit le mardi. 20 R\$ plein tarif, 10 R\$ demi-tarif (les -21 ans), gratuit pour les +60 ans. Entrée combinée avec le Museu do Amanhã : 32 R\$.

Le magnifique Musée d'Art de Rio, le MAR, a enfin ouvert ses portes en 2014 après plusieurs années de travaux. Il est situé sur la fameuse Praça Mauá, dans le nouveau Porto Maravilha, le « port merveilleux », avec le nouveau Museu do Amanhã. Le MAR est étalé sur deux bâtiments : le remarquable Palacete Dom João VI, construit dans un style éclectique inauguré en 1918 mais resté à l'abandon pendant des décennies après la désaffectation du port, et le second bâtiment, une structure moderne qui était un terminal de bus nommé Mariano Procópio avant d'être transformé en musée. Aujourd'hui, il compte une cafétéria au rez-de-chaussée, des salles d'expositions, et au dernier étage un restaurant avec terrasse. Une structure en forme de vague couvre le musée moderne et le bâtiment ancien, union entre le passé et le futur. À ce titre, des collections du passé du Brésil baroque coexistent avec des expositions d'art moderne ou contemporain, le tout bien éclairé le long d'un parcours interactif, très instructif et distrayant sur l'histoire de Rio et sa culture. De nombreuses expositions temporaires mettent la photo à l'honneur. Chaudement recommandé.

■ MUSEU DO AMANHÃ



Praça Mauá

Porto Maravilha

☎ +55 21 3031 2741

www.museudoamanha.org.br

contato@museudoamanha.org.br

M° Uruguaiana.

Ouvert du mardi au dimanche, de 10h à 18h.

Fermeture de la billetterie à 17h. Entrée : 20 R\$,

combinée avec le MAR : 32 R\$. Gratuit le mardi.

Demi-tarif pour les -21 ans, gratuit pour les +60 ans.

Voici la dernière merveille de Rio, le « musée de demain » qui, par son édifice et sa collection permanente, est effectivement assez futuriste, mêlant art et sciences, et questionnant l'humanité sur les enjeux de la dégradation de l'environnement de la planète, d'un point de vue scientifique, social et écologique.



© BYRON PRILANSKY

La silhouette blanche du Museu do Amanhã domine la Praça Mauá.



© BYRON PRILANSKY

Le musée est pris d'assaut par les visiteurs depuis son inauguration en 2014.



© BYRON PRILANSKY

Signée Santiago Calatrava, l'architecture est le symbole du renouveau du quartier du port.



© DOMINIKS DABAVOLSKIS - SHUTTERSTOCK.COM

Ce « musée de demain » propose des expositions sur les enjeux environnementaux de notre planète.

LE PORTO MARAVILHA, UN PROJET DE RÉNOVATION URBAINE PHARAONIQUE

162

► **L'édifice.** Avec son voisin le MAR, un autre musée inauguré en 2014, il donne une nouvelle impulsion à cette zone portuaire toute proche du centre, réhabilitée en lieu de vie culturel incroyable. Le projet qui a coûté 230 millions de R\$ a été inauguré par Dilma Rousseff en décembre 2015. Situé sur une jetée face à l'océan dans la baie de Guanabara sur la nouvelle Praça Mauá transformée en Porto Maravilha, le nouvel édifice est immanquable. Réalisé par l'architecte espagnol Santiago Calatrava, ce bâtiment blanc de 15 000 m² rappelle les bromélias (fleurs) de la forêt Mata Atlântica de Rio. Il est conçu avec des systèmes d'énergies renouvelables : des épinettes solaires situées sur le toit tout autour d'une verrière s'orientent en fonction des conditions climatiques pour capter l'énergie solaire, l'eau de la mer est utilisée pour climatiser le bâtiment et réutilisée pour les miroirs d'eau qui l'entourent. Le musée veut s'inscrire aussi comme un pôle de recherche et de réflexion scientifique sur les questions environnementales.

► **La visite.** L'exposition passe en revue les dangers des dégradations de l'environnement qui provoquent des catastrophes humanitaires et sociales sans précédent. On est cependant déçu du côté démagogique du musée : pour expliquer que la planète est en péril, le discours est accompagné de films catastrophe à l'américaine, passés sur des écrans plasma à grand renfort de lumières gourmandes en énergie... La géode en introduction est une bonne attraction, tout comme la salle des photos sur les cultures et l'humanité. Le reste est un résumé scientifique instructif pour qui a séché les cours de SVT, grâce à des écrans interactifs qui raviront les plus petits par son aspect ludique et futuriste. On demande néanmoins à des visiteurs déjà absorbés par leur écran de smartphone et d'ordinateur de se plonger dans d'autres écrans plasma pour parler environnement et nature...

► **Conseil :** depuis son ouverture, le musée est souvent saturé et bien souvent les guichets ferment à 15h en raison de l'affluence... Le mardi, l'entrée est gratuite mais la queue est encore plus longue. Aussi, pour éviter d'attendre

des heures, nous vous conseillons d'acheter un billet sur Internet suivant un créneau horaire défini.

■ PAINEL ETNIAS



Av. Rodrigues Alves, 241 - Gambôa

Le *painel Etnias* est une œuvre titanesque, colorée et surprenante. Le long des quais, une peinture murale de 3 km orne les façades. L'artiste n'est autre que Eduardo Kobra, qui a peint *Etnias* pour les Jeux olympiques de 2016. Cinq visages représentant les différentes ethnies du Brésil, dans un tourbillon de couleurs et de démesure. Le lieu est devenu incontournable à « selfies » mais c'est surtout un travail dantesque de la part de l'artiste. Une véritable curiosité à découvrir en flânant.

■ PRAÇA MAUÁ



La Praça Mauá a une longue histoire, intéressante pour comprendre l'évolution urbaine de Rio. La statue du baron Mauá (pionnier industriel brésilien), réalisée par le sculpteur Rodolpho Bernardelli et inaugurée en 1910 au centre de la place, ne doit pas en croire ses yeux. Les transformations au cours du siècle passé ont été spectaculaires. Baptisé Plage de Notre-dame puis Largo da Prainha à la création de la ville, le lieu était au départ propice à la baignade, à deux pas du Monasterio São Bento sur la colline. Un cadre bucolique qui fut très vite urbanisé, notamment en 1914 car elle devient le port de débarquement des bateaux arrivant du Vieux Continent et des autres pays d'Amérique latine. Lieu de nuit louche, la Praça Mauá était bordée de bars, de salles de concerts et de maisons closes pour marins de passage pendant tout le XX^e siècle et assez mal fréquentée la nuit. Inscrite au centre du projet de réhabilitation de la zone portuaire au cœur de la ville en Porto Maravilha, elle est aujourd'hui très fréquentée par les touristes comme par les Cariocas. Les lettres géantes «Cidade Olímpica» ont été placées sur cette nouvelle esplanade, bordée de nombreux palmiers souvent battus par le vent. On vient s'y photographier entre deux visites du MAR et du Museo do Amanhã, ou simplement pour passer un bon moment en famille.



Des guides de voyage
sur plus de **700** destinations

Suivez-nous sur



www.petitfute.com

■ JEEP TOUR

☎ +55 21 2108 5800

☎ +55 21 2589 0883

www.jeeptour.com.br

reservas@jeeptour.com.br

À partir de 125 R\$/personne pour un parcours en Jeep (départs à 9h et 14h).

Une Jeep avec un guide francophone vient vous chercher à votre hôtel et vous emmène dans la forêt de Tijuca pour une visite fascinante de 4 heures, à combiner, au choix, avec le Corcovado, la favela de Rocinha (la plus grande de Rio), Santa Teresa, la plage de Grumari, et bien d'autres options. Afin de découvrir Rio de manière originale et de mettre un peu d'action dans vos vacances, Jeep Tour propose également des randonnées, parcours d'accro-branche, tours en hélicoptère, routes thématiques (route du café), etc.

■ JUNGLE ME

☎ +55 21 4105 7533

www.jungleme.com.br

jungleme@jungleme.com.br

Agence d'aventures. Appels de 8h à 20h. À partir de 195 R\$ par personne le trek.

Cette excellente agence organise des treks dans le Parc national de la Tijuca. Plusieurs options possibles, trek Express passant par la Pedra Bonita qui offre une vue spectaculaire sur la *Cidade Maravilha*, trek plus long pour ceux qui désirent accéder aux sommets et aux cascades et enfin un trek familial. Également au programme : visite de la favela de Rocinha, cours de cuisine brésilienne. L'agence vient vous chercher et vous dépose à votre hôtel. N'hésitez pas à visiter le site internet pour en savoir plus !

■ RIO BY JEEP

Ricardo Hamond

☎ +55 21 99693 8800

www.riobyjeep.com

riobyjeep@riobyjeep.com.br

Tarifs à négocier en fonction du nombre de participants.

Une visite en Jeep de la ville est un bon moyen de découvrir Rio si l'on a peu de temps ou si l'on vient d'arriver et que l'on veut vite prendre ses repères dans la ville. Rio by Jeep, comme Delta Flight, a été créé par Ricardo Hamond. Une garantie de professionnalisme, de disponibilité de guides francophones qualifiés et de service personnalisé autour d'une équipe restreinte. L'agence vous propose un « tour complet » de Rio selon 3 axes et en 5 heures : les plages (São Conrado, Leblon, Ipanema, Copacabana, Leme, Botafogo, Flamengo et Gloria), le centre historique (Cinelandia, Lapa et Santa Teresa) et la forêt de Tijuca (avec arrêt au Corcovado

et immersion en pleine nature) ou découverte du Rio « côté jungle », (excursion à la forêt de Tijuca et au Jardim Botânico pour 4 heures de balade qui alterne trajets en Jeep et petites marches).

■ RIO STREET ART TOUR

☎ +55 21 99762 8083

riostreetart.tour.com

riostreetarttour@gmail.com

Tarifs : 120 R\$ par personne pour le circuit Zona Sul (durée : 4 heures), le lundi, mardi, jeudi & samedi, départ à 10h ; 60 R\$ pour le circuit Zona Norte (durée : 2 heures), le mercredi & le vendredi, départ à 14h.

Nina et Julia, respectivement designer et cinéaste, sont deux jeunes femmes qui ont décidé de créer ce circuit guidé passionnant sur le *street art* à Rio. Une autre façon d'explorer la ville à pied ! Le circuit « Zona Sul » de 4h passe par une *favela*, le Jardin botanique et des lieux alternatifs incroyables hors des sentiers touristiques. La visite se termine dans un *bar-galerie d'art* où sont exposés les meilleurs graffeurs *cariocas*.

■ SAVEIROS TOUR

Marina da Glória

Avenida Infante Dom Henrique – Glória

☎ +55 21 2225 6064

☎ +55 21 3936 9555

www.saveiros.com.br

saveiros@saveiros.com.br

Uniquement les samedis, dimanches et jours fériés. Départ à 9h. Durée : 2 heures. Tarif : 60 R\$ par personne.

Cette entreprise propose une balade en goélette autour de la baie de Guanabara, le matin. Le départ s'effectue de la Marina da Glória. Les principaux points d'intérêt sont le Pain de Sucre et la baie de Botafogo avec le Christ au fond, les forteresses de São João et de Santa Cruz, le pont Rio Niteroi et l'île de Villegaignon.

Centro

Le Centro, cœur historique de Rio, regorge de monuments et de sites de différentes époques. Et c'est là qu'on y trouve les principaux sites et bâtiments culturels et historiques (l'Opéra ou *theatro* de Rio par exemple, inspiré de l'Opéra Garnier). Aujourd'hui, le centre-ville rassemble plus de 50 % de l'activité économique de Rio et les principales entreprises y sont présentes.

La balade à pied est indispensable ! Les rues sont souvent étroites, la foule y est dense mais c'est au milieu de ce dédale que vous vous imprégnez du quotidien des Cariocas, celui du monde du travail.



■ **ANTIGUA FÁBRICA BHERING** ★★

R. Orestes, 28 - Santo Cristo

☎ +55 21 2213 0014

M° Cidade Nova.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 12h à 20h. Chaque 1^{er} samedi du mois, entrée gratuite.

Voilà un lieu alternatif passionnant. Ouvert dans une ancienne usine de chocolat, ce lieu culturel et artistique abrite 52 ateliers et 21 entreprises. C'est une jolie pépinière de création spontanée et alternative de 15 000 m². Elle est située dans l'ancien quartier afro de Rio, Santo Cristo, au milieu des dédales de ruelles de ce qui fut autrefois la « Pequena África ». Géré en association créative depuis 2012, le squat artistique est désormais en passe d'être régularisé. La fábrica Bhering s'oriente désormais vers la promotion d'actions culturelles, artistiques et de développement de l'économie créative à Rio. Des peintres, sculpteurs, photographes, artistes audiovisuels, performeurs, designers et même une maison d'édition composent le maillage de ce tissu artistique émergent. La fábrica ouvre ses portes pour des événements ponctuels, comme la semaine du design en septembre, et organise chaque premier samedi du mois un événement appelé Circuito interno.

► **Circuito interno.** Toute la journée, certains ateliers et expositions (sculpture, peinture et photo) sont ouverts au public, qui peut parcourir le dédale de couloirs remplis de bric et de broc du sol au plafond. On y trouve aussi des stands gastronomiques, un marché aux puces de vêtements, antiquités, objets de déco... de quoi passer une bonne après-midi.

■ **CASA FRANÇA BRASIL** ★

Rua Visconde de Itaboraí 78 - Centro

☎ +55 21 2332 5275 / 55 21 2232 5276

www.casafrancabrasil.rj.gov.br

info@casafrancabrasil.rj.gov.br

Ouvert du mardi au dimanche, de 10h à 20h. Entrée libre.

Œuvre de l'architecte français Grandjean de Montigny, le bâtiment se caractérise par la sévérité de sa façade néoclassique. L'espace de la maison abrite de nombreuses expositions temporaires et divers événements, mettant en relief la culture française au Brésil. La maison dispose également d'une salle de cinéma et de vidéo.

■ **CAIS DO VALONGO** ★

Av. Barão de Tefé – Saúde

Ce vestige archéologique exceptionnel a été mis à jour pendant les grands travaux du Porto Maravilha. Il s'agit d'un quai de débarquement des esclaves dans le port de Rio, qui fut construit en 1811. Le trafic humain entre l'Afrique et

le Brésil se déroula ici même jusqu'en 1831, date de l'interdiction du trafic transatlantique. En seulement 20 ans, entre 500 000 et un million d'Africains furent débarqués sur ces marches. Quelque 15 ans plus tard, le quai fut transformé à l'occasion du mariage de la princesse Teresa Cristina de Bourbon avec l'Empereur Don Pedro II et le lieu fut rebaptisé le quai de l'Impératrice. Entre 1850 et 1920, le quartier resta aux mains des anciens esclaves ou d'esclaves affranchis et gagna le surnom de « Pequena África ».

■ **CATEDRAL DE SÃO SEBASTIÃO DO RIO DE JANEIRO** ★★

Av. Republica do Chile, 245 - Centro

☎ +55 21 2240 2669

www.catedral.com.br

Ouverte tous les jours de 7h à 19h. Horaires de la messe dominicale : 10h.

La cathédrale métropolitaine São Sebastião, dont l'architecture moderniste est inspirée des pyramides mayas du Yucatan mexicain, est un édifice religieux aux dimensions impressionnantes (75 m de hauteur et 106 m de diamètre). Inaugurée en grande pompe en 1976, c'est l'un des plus grands bâtiments catholiques au monde, pouvant accueillir plus de 20 000 fidèles en son sein. Les quatre vitraux intérieurs, gigantesques (60 m de haut) et superbes, donnent à l'ensemble une tonalité sereine et chaleureuse qui contraste avec l'extérieur de la cathédrale, austère et monolithique, à l'architecture dite brutaliste.

■ **CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL (CCBB)** ★★

Rua Primeiro de Março, 66 – Centro

☎ +55 21 3808 2020 – ccbbrio@bb.com.br

Ouvert de mercredi à lundi de 9h à 21h. Entrée libre pour les expositions, 20 R\$ pour les arts scéniques (théâtre, danse, opéra, musique) et 10 R\$ pour le cinéma.

La banque fait œuvre utile en consacrant tout un immeuble à la culture. Un petit Beaubourg, de style néoclassique, aux ascenseurs rétro. Expositions, concerts, spectacles, bibliothèque avec documents en français, salon de thé, cinéma... Niveau international : en mai 1998 a eu lieu une très belle exposition sur Art Spiegelman, le génial auteur de *Maus* et de la revue *Raw*. Toujours une excellente programmation, à consulter sur le site Internet. Idéal pour les jours de pluie.

■ **ESPAÇO CULTURAL DA MARINHA**

Avenue Alfred Agache – Centro

☎ +55 21 2104 5592

faleconosco@dphdm.mar.mil.br

Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 16h30. Entrée : 10 R\$ (5 R\$ en demi-tarif).

Ce centre culturel dédié à la marine et situé comme il se doit en bord de baie de Guanabara



© BVALET - SHUTTERSTOCK.COM

Igreja Nossa Senhora da Candelária.

propose une très intéressante exposition permanente sur l'histoire de la navigation brésilienne, de nombreuses cartes d'époques et de multiples instruments de navigation de la marine brésilienne. Vous pourrez également visiter une réplique grandeur nature d'une caravelle de conquistadores portugais du XVII^e siècle, et surtout le *Riachuelo*, un sous-marin de guerre de la marine brésilienne datant de 1973 et transformé en musée-découverte en 1997. Les enfants adorent !

■ IGREJA NOSSA SENHORA DA CANDELÁRIA

Praça Pio X – Centro
 ☎ +55 21 2233 2324
 M° Uruguaiana.



Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 16h, le samedi de 8h à midi et le dimanche de 9h à 13h. La Candelaria fut à l'origine une chapelle érigée en 1634 par un capitaine de navire appelé Antonio Martins Palma, qui parvint rescapé à Rio après avoir essuyé une forte tempête. Le récit de celle-ci est d'ailleurs narré sur le plafond de l'église. Elle fut inaugurée en 1811, en style néoclassique, à la place de la vieille chapelle. La coupole en pierre de Lioz Abancado de Lisbonne, entourée de huit statues de marbre blanc, est absolument magnifique, ainsi que les portes de bronze de l'entrée de l'église.

■ IGREJA SÃO FRANCISCO DA PENITÊNCIA

Largo do Carioca, 5 – Centro
 ☎ +55 21 2267 0197
 M° Carioca.



Ouvert du mardi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 16h.

Une des plus riches églises baroques du XVIII^e siècle. Elle fut érigée à la place de la chapelle da Conceição, datant de 1619, et fut inaugurée en 1737. Au plafond, on peut admirer la première peinture en perspective faite au Brésil : elle symbolise l'apothéose de São Francisco et fut réalisée de 1737 à 1740 par Caetano da Costa Coelho. Dans la sacristie se trouve un coffre en bois de jacaranda avec des poignées en argent ; à la sortie, une petite terrasse donne sur la zone nord-ouest de la ville, et devant se dresse la porte du cimetière du troisième ordre religieux construit au début du XIX^e siècle en style néoclassique. L'ancienne chapelle da Conceição constitue, d'un point de vue architectural, un élément de communication avec le couvent Santo Antonio, qui jouxte l'église. À voir : le mausolée de marbre blanc de 3 m de haut qui contient les restes du prince Don Juan Carlos de Espada, gendre de Dom João VI, mort en 1812. Le musée d'Art sacré contient des pièces religieuses rares utilisées par les franciscains pendant l'ancienne procession traditionnelle qui avait lieu pour célébrer le Carême et pendant lequel on devait faire pénitence.

■ ILHA FISCAL

Av. Alfredo Agache – Centro
 ☎ +55 21 2233 9165
www.marinha.mil.br/dphdm/ilha-fiscal
dphdm.faleconosco@marinha.mil.br
 Embarcadère proche de la Praça XV.



Ouvert du jeudi au dimanche. Visites à 12h30, 14h et 15h30. Entrée : 30 R\$, 15 R\$ pour les -21 ans et +60 ans. Les billets sont vendus le jour de la visite de 12h à 16h. Départ depuis l'Espace Culturel de la Marine, en bateau. Visite : 2h.

C'est l'architecte Adolfo del Vecchio qui fut chargé, en 1889, de dessiner les plans du nouveau palais de style néogothique. Vue de loin, l'île Fiscale paraît de couleur turquoise, mais elle est en fait vert pistache, couleur très en vogue à l'époque de l'empire. Elle éveille la curiosité du promeneur par sa situation et son architecture comme inspirée d'un conte de fées. Quand l'empereur Don João VI s'installa à Rio, il décida d'y faire construire un petit palais qui, quand les navires entreraient dans la baie, ferait bonne impression sur tous les étrangers venant pour la première fois à Rio. Le palais fut bâti dans le style manuélien du Portugal, très en vogue à l'époque.

L'île Fiscale doit son nom au fait qu'elle devait être le lieu où se faisait l'imposition des navires entrant dans la baie. L'existence de la capitainerie fut de courte durée car, une fois sa construction terminée, l'empereur décida d'y célébrer le fameux « bal de l'empereur », en l'honneur de personnalités chiliennes. Six jours plus tard, le 15 novembre 1889, l'empereur fut renversé et l'empire remplacé par la république. À l'intérieur du palais, les murs portent les armoiries des deux familles impériales, la fleur de lys de la famille du comte d'Eu et les armes de la famille de Bragança.

■ MOSTEIRO DE SÃO BENTO



Rua Dom Gerardo, 68 – Centro

☎ +55 21 2206 8100

www.mosteirodesaobentorio.org.br

Accès depuis la rue Dom Gerardo, par un ascenseur.

Ouvert tous les jours de 6h30 à 18h30. Entrée libre, audioguide optionnel : 10 R\$.

Par sa façade, on devine qu'il fut un bâtiment religieux construit non seulement comme un lieu de culte mais aussi pour la défense de son territoire. L'abbaye São Bento (Saint Benoît) est avant tout une église forteresse telle qu'on les faisait à l'époque coloniale ; sa façade blanche constituée de gargouilles en forme de canons et ses tourelles où sont juchés des boulets de canons montrent cette dimension.

Après les portes d'entrée originales en bois massif, le visiteur se plonge directement dans l'histoire du temps où l'or se récoltait en telle quantité que l'on en recouvrait les murs des églises. Ce style baroque est de loin l'architecture la plus exubérante. Tous les murs sont recouverts de stuc en forme de feuilles de palme peintes à l'or fin, et tous les chérubins, très expressifs, veillent sur la Vierge de Montserrat, patronne du monastère et ses saints. Saint Benoît fut un martyr, brûlé sur une grille rougie à vif. Il est aussi représenté portant un calice avec un serpent et un corbeau avec du pain dans le bec, ce qui est censé représenter la tentation à laquelle il aurait résisté. À noter, en

passant, le porche au-dessus de votre tête, on remarque les sirènes qui supportent le balcon où se trouve un ancien orgue allemand de 1773. Les lustres en argent pèsent 227 kg chacun et sont le témoignage de la richesse de ce monastère, classé au patrimoine mondial de l'humanité.

A ne pas manquer, la messe dominicale à partir de 10h du matin avec les chants grégoriens des frères bénédictins.

■ MUSEU HISTÓRICO NACIONAL



Praça Marechal Âncora – Centro

☎ +55 21 3299 0324 – mhn.museus.gov.br

mhn.comunicacao@museus.gov.br

Ouvert du mardi au vendredi, de 10h à 17h30 et le week-end et certains jours fériés de 13h à 17h. Entrée : 10 R\$, gratuit le dimanche. Audioguide 10 R\$.

Ce musée a été créé en 1922 pour commémorer le centenaire de l'indépendance du Brésil et il est l'un des plus grands du Brésil, avec un espace de 20 000 m² et plus de 270 000 objets. C'est une rare occasion de pouvoir mieux comprendre l'histoire du Brésil, de la colonisation aux débuts de la République (La période républicaine de l'histoire du Brésil, qui s'ouvre à compter de 1889, est elle à découvrir au Palais de la République, à Catete), à la fois par sa bâtisse, par ses œuvres et par ses constantes expositions.

Le musée est installé dans un ancien fort qui contenait l'artillerie du roi ; il possède une cour intérieure dans laquelle on peut admirer une superbe collection de canons du XVI^e au XIX^e siècle. A remarquer que certains canons sont décorés par des têtes sculptées d'origine mythologique comme les Français avaient l'habitude de le faire.

La salle aux carrosses est riche et rappelle qu'avant l'arrivée de l'Empereur en 1808, le transport à Rio n'était pas des plus évolués : chaussée étroite, peu de lumière et personne pour nettoyer les rues. En 1808, le roi du Portugal arrive avec 20 000 personnes de la cour et 40 véhicules à bagages, et entreprend de nombreux travaux pour améliorer les rues de Rio de Janeiro. La salle militaire offre une collection d'uniformes militaires de différentes époques ainsi que des armes à feu, des sabres et des peintures de Don Pedro II, de la bataille navale du Riachuelo et de la terrible guerre contre le Paraguay, au XIX^e siècle.

■ MUSEU NACIONAL DE BELAS ARTES – MNBA



Avenida Rio Branco, 199 – Centro

☎ +55 21 3299 0600 – www.mnba.gov.br

mnba@museus.gov.br

M^o Cinelândia.

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 18h, week-end et jours fériés de 13h à 18h. Entrée : 8 R\$, gratuit le dimanche. Audioguide 8 R\$.

Situé en face du Théâtre municipal, et construit en même temps au début du siècle, c'est le principal musée de Rio pour les collections d'art brésilien des XIX^e et XX^e siècles. N'en attendez pas trop quand même, les collections sont très limitées. Exposition permanente : impressionnisme brésilien (Eliseo Visconti) dans le style Pissaro et Renoir, art contemporain d'artistes brésiliens. La galerie du XX^e siècle au deuxième étage est la plus intéressante, avec notamment la grande fresque de Di Cavalcanti, *Navio Negreiro* (*Navire négrier*), triptyque naïf et cubiste de 9,60 m de large sur 4 m de haut. Citons également quelques tableaux de Taunay, peintre français resté de 1816 à 1821 au Brésil et qui a peint un grand nombre de paysages et scènes urbaines de la ville de Rio de l'époque. Enfin, ne manquez pas la salle située au fond à droite en entrant, qui, en quelques tableaux, retrace les principaux moments du Brésil comme la découverte du Brésil, l'élévation de la première croix, et deux portraits des empereurs Dom Pedro I et Dom Pedro II. Le musée contient également une galerie de statues qui sont des copies de modèles de l'Antiquité, des reproductions de l'art grec et romain. Ces modèles sont utilisés par les élèves de l'école des Beaux-Arts, inaugurée en 1909 grâce à l'initiative d'artistes européens tels que Debret, Taunay et Ferrez. Expositions temporaires : voir sur leur site.

■ PALÁCIO ITAMARATY ★

Avenida Marechal Floriano, 196 – Centro
Centro
☎ +55 21 2253 2828 – www.itamaraty.gov.br
M^{re} Presidente Vargas.
Fermé au public.

Anciennement Museu Histórico e Diplomático. Superbe exemple d'architecture néoclassique, le palais Itamaraty, terminé en 1854, accueillit la présidence de la République de 1889 à 1897, puis le ministère des Relations extérieures de 1899 à 1970. On pouvait jadis accéder au musée, dorénavant fermé (temporairement ?). Les archives renferment près de 6 millions de documents remontant, pour certains, à 1808. La cartothèque réunit une collection de plus de 30 000 cartes, atlas et globes, tandis que la bibliothèque abrite près de 160 000 volumes et feuillets, ainsi qu'une collection de journaux de plus de 1 500 titres.

■ PRAÇA XV ★★

Praça XV de Novembro – Centro
Le terrain de la place appartenait à l'origine aux pères Carmélites, qui y érigèrent leur couvent dès 1590. Il fut acheté par la ville à condition de ne rien y construire, et on l'appela pendant longtemps la place du Carmel. La première fontaine date de 1750 et fut sculptée par le fameux Mestre Valentim. Le général Osorio

dont la statue trône sur la place fut un héros de la sanglante guerre que le Brésil (soutenu par l'Uruguay et l'Argentine) gagna contre le Paraguay entre 1865 et 1870. Le général Osorio est enterré sous la statue, les boulets de canon qui entourent le monument proviennent de vrais canons paraguayens. La mer venait au pied de la fontaine jusqu'au moment où la place fut agrandie en gagnant la terre sur l'eau.

À droite de la place en regardant la mer trône le Palais impérial, qui fut la modeste résidence des empereurs Dom Pedro I^{er} et II. En face du Palais, de l'autre côté de la place, on aperçoit un arc qui donne dans une petite rue piétonne. C'est l'Arco do Teles. Cet endroit, qui garde un cachet ancien, est très utilisé pour des tournages de films historiques. La petite rue fut tracée avec des angles droits pour couper les courants d'air assez violents provenant de la mer. Cela engendra en fait de graves problèmes d'insalubrité, des fièvres amenées par les moustiques, qui pullulaient. Aujourd'hui, l'Arco do Teles est un des endroits les plus animés le soir dans le centre-ville, de nombreux bars s'y sont installés.

■ PAÇO IMPERIAL ★★

Palais impérial de Rio de Janeiro
Praça XV de Novembro, 48 – Centro
☎ +55 21 2215 2622
www.amigosdopacoimperial.org.br
Ouvert du mardi au dimanche de midi à 19h. Entrée libre.

Construit en 1703 comme entrepôt royal, ce fut à partir de 1743 la résidence des gouverneurs, vice-rois, puis des empereurs Pedro I et Pedro II. C'est ici que la princesse Isabelle signa en 1888 l'acte abolissant le dernier esclavage officiel de la planète ; d'ici, s'exilèrent les derniers monarques. Il ne reste que les façades de l'édifice original, aujourd'hui centre culturel, dont les amples pièces accueillent des expositions de peinture, et abritent aussi une bibliothèque de volumes peu anciens, notamment des ouvrages français d'avant 1950. Le Palais abrite également le Bistrô do Paço et le restaurant Arlequim.

■ PALÁCIO TIRADENTES ★★

Assembleia Legislativa do Estado do Rio de Janeiro
Praça XV de Novembro – Centro
☎ +55 21 2588 1251
www.palaciotiradentes.rj.gov.br
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, le dimanche et jours fériés de midi à 17h. Entrée libre mais visite guidée obligatoire gratuite (toutes les 20 minutes) en portugais, espagnol ou anglais. C'est dans ce beau monument néoclassique, inauguré en 1926, que siège l'Assemblée législative de l'État de Rio. Au rez-de-chaussée, petite exposition retraçant l'histoire politique du Brésil et de l'État de Rio, ainsi que la création du palais.

■ REAL GABINETE PORTUGUÊS DE LEITURA

Rua Luís de Camões, 30 – Centro

☎ +55 21 2221 3138

www.realgabinete.com.br

gabinete@realgabinete.com.br

Métro Uruguaiana – Ligne 1.

Bibliothèque. Ouverte du lundi au vendredi de 9h à 18h. Entrée gratuite.

L'un des bijoux architecturaux du Rio du XIX^e siècle, étonnamment peu visité. Cette magnifique bibliothèque au style dit « néomaneuvin » (inspirée de nombreux édifices religieux portugais, en particulier du monastère Saint-Jérôme de Lisbonne) fut inaugurée en 1837 par l'empereur Dom Pedro II, et contient plus de 350 000 volumes, dont de nombreux datant des XVI^e et XVII^e siècles. La salle principale des livres est d'une beauté époustouflante. Tout simplement l'une des plus belles bibliothèques du monde ! Incontournable.

■ SAMBÓDROMO DA MARQUÊS DE SAPUCAÍ

Rua Marquês de Sapucaí – Santo Cristo

☎ +55 21 2976 7310

www.sambadrome.com

Les tribunes au meilleur rapport qualité-prix sont les secteurs 5, 7 et 9. Les prix peuvent varier de 230 R\$ à presque 1 000 R\$ selon l'emplacement et le jour.

Le Sambodrome est une avenue artificielle à ciel ouvert entourée de gradins vertigineux, tout à l'ouest du Centro et de Lapa. Le site baptisé avenue Marquês de Sapucaí est fermé quasiment toute l'année, mais il est le point névralgique du carnaval de Rio pendant les jours de fête. C'est ici, depuis 1984, que défilent les écoles de samba devant une foule verticale et compacte de 88 500 personnes chaque année, composée du jury qui élira la meilleure école, des Cariocas fanatiques et bien sûr des touristes enchantés par la magie du carnaval. Conçue par le célèbre architecte Oscar Niemeyer, l'avenue fait 800 mètres de longueur, dont 650 m sont parcourus devant les sévères juges. Il a été entièrement rénové pour les Jeux Olympiques de Rio en 2016.

► **Conseils.** Pendant les mois précédant la préparation du carnaval, toutes les écoles de samba viennent défilé au Sambodrome pour ce que l'on appelle les *ensaios técnicos*, les « répétitions techniques », avec costumes et défilé millimétré pour que tout soit parfait le jour J. Ainsi, chaque samedi et dimanche, trois écoles de samba défilent ici, et le spectacle est gratuit ! Profitez-en si vous n'avez pas les moyens d'acheter une place au Sambodrome pendant le carnaval ou si vous êtes de passage à Rio en décembre, janvier

et février. Pour la programmation complète, consultez la rubrique « Ensaios técnicos no Sambodromo » du site officiel du Sambodrome ou le site www.rio-carnival.net. Sachez que le lieu est sécurisé, donc aucun problème pour emmener votre appareil photo, mais les abords du Sambodrome sont très mal fréquentés. Venez et repartez impérativement en taxi (qui attendent tranquillement devant le cordon de sécurité).

■ SANTUÁRIO E CONVENTO DE SANTO ANTÔNIO

Largo da Carioca, 5 – Centro

☎ +55 21 2262 0129

conventosantoantonio.org.br

M^o Carioca.

Horaires de visites : du lundi au vendredi, de 8h à 18h, le samedi, de 8h à 11h. Église : entrée libre ; musée et chapelles : entrée à 10 R\$.

Fièrement dressés sur le morro de Santo Antônio, en plein centre de Rio, l'église et le couvent de Santo Antônio se distinguent au milieu des tours et du béton et présentent un remarquable ensemble architectural de style colonial. Du haut du morro, on peut profiter d'une superbe vue sur le centre commercial de Rio et sa fourmilière de cadres, employés et vendeurs ambulants. Les premiers frères franciscains choisirent cet emplacement, déjà appelé Outeiro do Carmo, en raison de la confrérie de Santo Antônio qui s'y trouvait. Le premier couvent fut construit entre 1608 et 1616. Par la suite, entre 1617 et 1620, les travaux de l'église se terminèrent. Celle-ci disposait alors de trois arcades sur sa façade et de trois autels. Si l'intérieur de l'église est de style baroque, la façade a été remodelée en style colonial. Sa structure architectonique est simple : une nef sans chapelles latérales, selon le plus pur style franciscain. La légende veut que l'image disposée sur la murada du couvent soit inspirée de la victoire des Portugais sur les envahisseurs français.

■ THEATRO MUNICIPAL DO RIO DE JANEIRO

Praça Floriano – Centro

☎ +55 21 2332 9191

www.theatromunicipal.rj.gov.br

informacoestmrj@gmail.com

M^o Cinelândia.

Ouvert du mardi au vendredi, visite guidée (obligatoire) à 11h30, 12h, 12h30, 14h, 14h30 et 16h. Le samedi et jours fériés à 11h, 12h et 13h. Entrée : 20 R\$.

Fortement inspiré par l'Opéra Garnier à Paris, le Théâtre municipal de Rio fut inauguré en 1909, et abrite aujourd'hui l'Opéra et l'orchestre philharmonique de Rio. Programmation excellente d'opéras classiques et de ballets, à consulter sur le site Internet, à des tarifs beaucoup moins élevés qu'en France !

Lapa, Glória et Catete



Jouxant le centre, ces quartiers proposent des monuments (comme l'escalier Selarón et les Arches de Lapa) et des lieux vivants et intéressants. À Lapa, il faut respecter quelques consignes de sécurité (les alentours des arches sont glauques le soir et le week-end). Catete et Glória sont des quartiers populaires et actifs.

■ ARCOS DA LAPA – AQUEDUTO DA CARIOCA



Largo da Lapa – Lapa

Construit en 1744, cet aqueduc, conservé intact et devenu depuis lors l'un des principaux emblèmes de la ville de Rio, acheminait l'eau de la rivière Carioca vers la cité. Le décor est un exemple typique d'enchevêtrement architectural propre à Rio avec, en toile de fond, le modernisme – que certains trouveront audacieux et d'autres désastreux – du siège de Petrobras, la société de pétrole nationale, et le futurisme, qui ne laisse jamais indifférent, de la cathédrale métropolitaine São Sebastião. Les après-midi désertes, les arches entièrement blanches de l'aqueduc et l'esplanade juste devant forment un véritable décor à la De Chirico. C'est troublant et magique.

► C'est sur cette arche que passe le **tramway (bonde)** qui part du centre et mène à Santa Teresa. Fermé en 2011, un tronçon de 1,7 km a été rouvert en juin 2015 (jusqu'à Largo do Guimarães, du lundi au samedi de 11h à 16h), sur un total de 10,5 km. Si sa rénovation totale devait être achevée pour la Coupe du monde de football en 2014, puis pour les J.O. en 2016, elle a encore été reportée au premier semestre 2018.

■ IGREJA NOSSA SENHORA DA GLÓRIA DO OUTEIRO



Praça Nossa Senhora da Glória, 26 - Glória

M° Glória.

Du lundi au vendredi de 8h à midi et de 13h à 17h. Samedi et dimanche de 8h à midi.

Son étrange architecture baroque octogonale date de 1714. Perchée sur une colline de 61 m, entourée de palmiers, cette église est le symbole du quartier de Glória ; elle offre une jolie vue sur le parc de Flamengo et la baie de Guanaraba au loin. Des azulejos bleus et blancs décorent l'intérieur ; un musée consacré à l'art religieux et aux empereurs, qui ont baptisé ici leur progéniture, complète la visite. Attention : les horaires d'ouverture sont assez aléatoires...





Ouvert du mardi au vendredi, de 10h à 17h et le week-end et les jours fériés de 11h à 18h. Entrée : 6 R\$. Jardin ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h (entrée libre).

Bâti en 1867, il s'agit de l'ancien palais des présidents de la République du Brésil (entre 1897 et 1960 et dont on peut voir les portraits, jusqu'à celui de Juscelino Kubitschek). Dans la section spéciale consacrée à Getúlio, qui sera resté dix-neuf ans au pouvoir, plus de documents d'époque que de réelles explications historiques. Le piano dont la queue reprend la forme de la carte du Brésil vaut le détour. Le palais, qui était une demeure particulière avant de devenir le palais présidentiel, est encore avec sa décoration d'époque, absolument somptueuse.

Conçu par l'architecte allemand Gustav Waehnel, on sent beaucoup l'influence européenne (salon français, salon vénitien). À la fin de la visite, on peut voir la chambre de Getúlio Vargas dans l'état où elle a été laissée le jour de son suicide le 24 août 1954 (on y découvre le pistolet qui a servi et même son pyjama perforé par le trou de la balle mortelle !). Le texte récité par la voix off est celui de la lettre qu'il a laissée pour expliquer son geste. Avant de partir, il est reposant de flâner un peu

dans le magnifique parc du musée, couronné de superbes palmiers impériaux.

■ MUSEU DE ARTE MODERNA (MAM)

Av. Infante Dom Enrique, 85 - Glória

☎ +55 21 3883 5600

www.mamrio.com.br

atendimento@mamrio.org.br

M° Cinelândia.

Ouvert du mardi au vendredi de midi à 18h, le week-end et certains jours fériés de 11h à 18h. Dernier ticket : 17h30. Entrée : 14 R\$, étudiants et +60 ans : 7 R\$. Cinémathèque : 8 R\$.

Le MAM de Rio regroupe 11 000 œuvres entre sculptures et peintures dont un bon nombre appartenait au diplomate et mécène Gilberto Chateaubriand, le tout constituant une somptueuse collection d'art moderne brésilien (des créations d'Emiliano di Cavalcanti, Bruno Giorgi, Maria Martins ou Carlos Vergara), ainsi que de nombreuses œuvres d'artistes étrangers tels Picasso, Andy Warhol, Jackson Pollock ou Le Corbusier. Outre les collections proprement dites, le MAM abrite une bibliothèque spécialisée ainsi qu'une cinémathèque. Les jardins sont signés du célèbre paysagiste Burle Marx. Sympathique restaurant ouvert le midi près de la boutique d'objets design.



■ MUSEU DO FOLCLORE

EDISON CARNEIRO

Rua do Catete, 179 – Catete

☎ +55 21 3826 4325

www.cnfcp.gov.br

museu.folclore@iphan.gov.br

M° Catete.

Ouvert du mardi au vendredi de 11h à 18h et le week-end de 15h à 18h. Entrée libre.

Juste à côté du Museu da República, ce petit musée mérite une petite visite. L'entrée se fait par une porte dérobée à côté d'une galerie d'art. Le musée réunit des objets représentant différents modes de vie et les principales valeurs de la société brésilienne (religion, fête, travail, etc.). Dans la mezzanine, une belle collection de déguisements et de costumes. Au dernier étage, une collection d'œuvres d'artistes brésiliens. Le lion en céramique de Nuca est absolument magnifique. Prenez le petit guide à l'entrée, qui aide à comprendre l'histoire et la raison des objets exposés. Ce musée est intéressant car il donne l'occasion de découvrir, à travers des sculptures, figurines et peintures, les traditions et arts populaires du Brésil, qui sont plus que jamais actuels. C'est l'occasion également de voir l'intérieur d'une maison bourgeoise de Rio telle qu'elle devait être au début du siècle.



Santa Teresa, Laranjeiras et Cosme Velho



Santa Teresa est un quartier bourgeois constitué de belles demeures surplombant la ville et tombé en désuétude lorsque la Zone Sud a été désenclavée. Désormais, il se gentrifie un peu plus chaque année mais l'ambiance reste unique, mélange indescriptible de tous les genres. Le Parque das Ruínas, jouxtant le beau musée Chacara do Ceú, offre une magnifique vue sur la baie de Guanabara et le Pain de Sucre. Un incontournable de Rio.

■ BONDE DE SANTA TERESA – BONDINHO



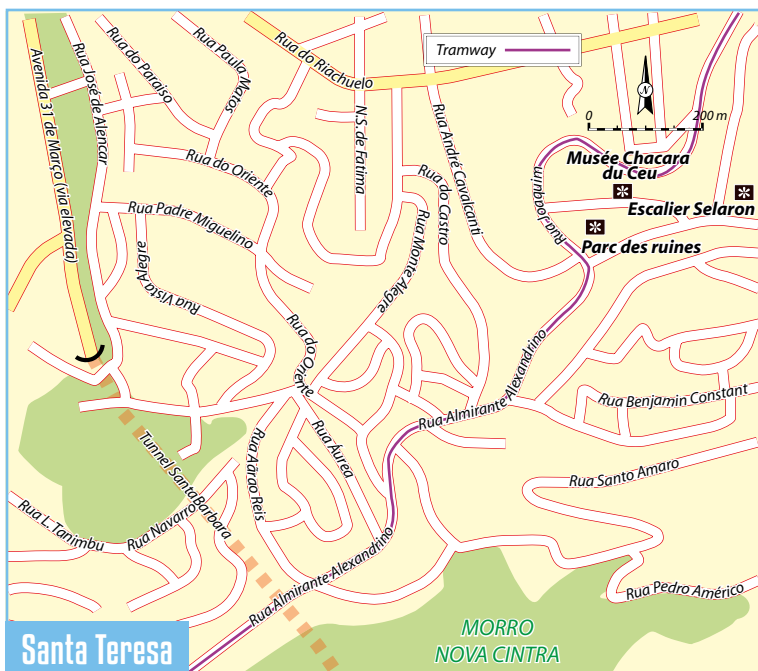
Rua Lélio Gama, 2 - Centro

www.visitesantateresa.rio/bonde

M° Carioca.

Tramway. Fonctionne du lundi au vendredi de 8h à 17h45, le samedi de 10h à 18h, le dimanche et les jours fériés de 11h à 16h30. Ticket : 20 R\$ aller – retour.

L'histoire du tramway à Rio ne date pas d'aujourd'hui. Le tramway est déjà connu sous le nom de *bonde* (ou *bondinho*). Il n'en existe plus qu'un seul, qui fait l'aller-retour entre le Centro et Santa Teresa, en passant au-dessus de l'ancien aqueduc Arcos da Lapa. Ce wagon





© GREGORY ANDRE

Le bondinho de Santa Teresa, Largo de Guimarães.

réto tout jaune qui monte et descend le *morro* ne passe pas inaperçu dans la rue principale du quartier. C'est la manière la plus agréable pour se rendre à Santa Teresa la journée. Quelle vue quand on passe au-dessus de Lapa à bord du petit train !

Sa réhabilitation progressive depuis 2015 est une véritable joie pour les habitants du quartier qui pleuraient leur petit train à l'arrêt depuis des années pour raison de sécurité. Un terrible accident avait fait plusieurs morts en août 2011, causant l'arrêt du service.

À l'heure actuelle, il ne fonctionne que sur une partie de son itinéraire historique, toutes les 20 minutes. Il faut faire la queue patiemment pour pouvoir prendre le fameux *bondinho*, qui vous emmène à Santa Teresa depuis le centre d'affaires de Rio, près de la cathédrale, des tours Petrobras et de la station de métro Carioca. Le tramway va pour l'instant jusqu'à Largo dos Guimarães, espérons qu'avec le temps il reprendra les rails qui montent jusqu'au Largo das Neves d'un côté et jusqu'en haut de la Rua Almirante Alexandrino de l'autre.

Finis les temps où tout au long du trajet, les voyageurs s'accrochaient debout sur les côtés et où les enfants jouaient au jeu très dangereux «Bonde 007», qui consistait à sauter d'un wagon à l'autre au moment des croisements, performances vues d'un très mauvais œil par les contrôleurs à l'époque.

Désormais, justement pour des raisons de sécurité, il faut avoir une place assise pour monter dans le *bondinho* et les comportements sont plus policés, notamment car l'Arcos da Lapa est très étroit.

Pendant le carnaval, ce petit tram, adoré des habitants du quartier, revêt ses habits de fête et devient même acteur de la fête, puisqu'un des *blocos* défile à son bord.

Les conducteurs sont très sympathiques ; l'un d'eux, féru d'histoire, connaît toutes les anecdotes les plus insolites sur la ville et le quartier (visite commentée le samedi). Aujourd'hui, les bus n° 6, 7 et 14 grimpent et descendent le *morro* de Santa Teresa depuis Lapa, ce qui en fait un quartier bien desservi car le *bondinho* est désormais plus une attraction des départs et de la distance qu'il parcourt.

► **Autre adresse :** Largo dos Guimarães – Santa Teresa

■ CRISTO REDENTOR – CORCOVADO



Estrada de Ferro Corcovadose
Rua Cosme Velho, 513 -
Cosme Velho

☎ +55 21 2558 1329

www.corcovado.com.br

suporte@ingressocomdesconto.com.br

Horaires des trains : entre 8h et 19h, toutes les 30 minutes, sur un parcours de 3 824 m. Haute saison du 15 décembre au 15 février, week-ends et jours fériés. Train (société Corcovado.com) : adulte de 62 R\$ ou 75 R\$ selon la saison (basse ou haute), enfant de 6 à 12 ans 49 R\$, moins de 5 ans gratuit. Minivans (société Paneiras Corcovado) : depuis Copacabana ou Largo de Machado : 52 R\$ ou 64 R\$ selon la saison, enfant de 5 à 11 ans : 40 R\$. Depuis Paineiras : 25 R\$ ou 37 R\$ selon la saison, enfant de 5 à 11 ans 13 R\$. Achat en ligne recommandé.

C'est la deuxième carte postale après le Pain de Sucre, le lieu est submergé par une foule dense de touristes tous les jours, dès que le temps le permet. Le Christ Rédempteur dressé debout, les bras en croix au sommet de la colline Corcovado, bénit et protège la ville. On découvre de cet endroit magique une vue merveilleuse de la baie de Guanabara, des plages de la Zona Sul, de la lagune Rodrigo de Freitas, de la Zone Nord avec le Maracanã. Lorsque le temps est beau et que la visibilité le permet, on découvre parfaitement toute la chaîne de montagne Sierra dos Órgãos dans laquelle se logent les villes impériales Petrópolis et Teresópolis. Le spectacle est inoubliable.

La montagne qui fait 709 m d'altitude est nichée au cœur d'une épaisse forêt verdoyante appelée la forêt de Tijuca, en réalité un parc national dans lequel Rio est intégré, que le colonel Archer a eu la charge de replanter après qu'elle eût été dévastée pour y faire des plantations.

Le train du Corcovado fut inauguré le 9 octobre 1884 par l'empereur Dom Pedro avec une locomotive à vapeur. En 1910, il devint le premier chemin de fer électrifié du pays, utilisant des trains à capacité pour 70 passagers. Les trains actuels, d'origine suisse, ont commencé à circuler en 1979. Ces trains ne polluent pas et une partie de la vente des billets d'entrée revient à la préservation de la forêt de Tijuca.

La sculpture est classée patrimoine historique ; le Christ fait 31 m de hauteur et 27 m de largeur d'une main à une autre et pèse 1 145 t, tout ceci sur un socle de 8 m de haut. Il est recouvert de pierre de savon, une roche qui sort molle de la terre et durcit au contact de l'air. Cette œuvre fut édifée pour célébrer les cent ans d'indépendance du Brésil sous la présidence de Getúlio Vargas. Prévue pour être terminée en 1922, elle fut inaugurée avec un peu de retard, neuf ans plus tard, le 12 octobre 1931. Les mains et le visage furent sculptés par le Français Paul Landowski ; sous la sculpture, on trouve une petite chapelle dédiée à la patronne du Brésil, Santa Aparecida, la sainte des miracles. Début janvier 2014, la foudre s'abat sur la statue et lui endommage deux doigts. Les photos font le tour du monde même si, selon les spécialistes, le phénomène est courant : environ six éclairs par an frappent le Christ.

Consultez une météo détaillée à votre arrivée ! Le Corcovado est LA visite incontournable à Rio, mais certains passeront sans doute à côté car pour s'y rendre il faut avoir un ciel dégagé entièrement et la météo à Rio est souvent instable car le climat y est tropical. La statue est tellement élevée que si quelques nuages sont présents dans le ciel, il y a des chances pour que vous arriviez... au-dessus d'eux ! La vue est alors bouchée

et s'ouvre quelques minutes sur la ville par endroits lorsque le vent les balaye, mais ce n'est vraiment pas le moment optimal pour aller au Corcovado. Ne parlons pas des gros nuages et de la pluie, condamnant purement et simplement la visite. Consultez donc une météo précise jour par jour, voire heure par heure si vous êtes à Rio en été et que la saison des pluies rythme les alternances orages-soleil.

► **Allez-y très tôt le matin**, car il faut du temps pour monter là-haut et les fortes chaleurs forment une brume blanche altérant la visibilité dès 11h du matin jusqu'au soir.

► **Quel billet et quel moyen de transport ?** Tout le monde veut visiter le Corcovado, et comme la météo est un facteur limitant, les jours de grand soleil c'est le *rush*.

► **En train.** Le fameux petit train du Corcovado est amusant et agréable, mais il a le défaut de ne transporter que peu de privilégiés. Si vous arrivez en toute innocence à la station basse, vous découvrirez très probablement qu'aucun train n'est libre avant 15h, 16h ou 17h, voire avant le lendemain ! Car avec l'arrivée d'Internet, les réservations sur place sont compromises par l'achat de billets *online* sur le site du train... Soyez plus malin : réservez vous-même *online* mais faites en sorte d'arriver à l'heure car il y a des bouchons à Rio dans cette zone, ou bien prenez un minibus.

► **En minibus.** Une compagnie de minibus assure les navettes entre le Corcovado et Copacabana, Largo de Machago et Paineiras. Le système est bien rodé, bien organisé, et il est possible d'acheter les billets *online* ou sur place. Nous vous recommandons cette option, la plus rapide et la plus sûre pour visiter le Corcovado au jour le jour. Si vous êtes en transport en commun et que vous séjournez à Copacabana ou à Ipanema, prenez la navette depuis Copacabana. Si vous logez n'importe où ailleurs à Rio, prenez le métro jusqu'à Largo de Machado, et à la sortie sur la place se trouve le départ en minivan pour le Corcovado.

Pratique car vous ne perdez pas de temps dans les bouchons et d'argent dans les taxis, la montée est quasi directe, le billet est prévu aller-retour et il n'y a pas beaucoup de queue à cet endroit pour attendre les minivans. Si vous logez à Santa Teresa et que vous êtes débrouillard et petit budget, prenez un taxi jusqu'à Paineiras en passant par le haut de Santa Teresa qui monte toujours tout droit après le Largo de Guimarães (compteur obligatoire, environ 30 R\$ la course), insistez bien pour qu'il vous dépose tout en haut et qu'il ne descende pas au train... vous passerez par cette route de jungle et de corniche magnifique et sans bouchon.



Le monastère de São Bento à Rio.

© CATARINA BELOVA - SHUTTERSTOCK.COM

Pour le retour en revanche, vous n'allez certainement pas trouver de taxi car Paneiras est davantage conçu pour les touristes motorisés qui se garent sur place. Tentez d'appeler un taxi ou faites du stop auprès des touristes qui redescendent sur Rio en expliquant que vous ne trouvez pas de taxi, ils devraient être compréhensifs !

► **En voiture.** Si vous êtes motorisé, montez jusqu'à Paineiras au pied du Corcovado (le dernier point accessible pour les véhicules privés et les taxis) sur les hauteurs de Cosmo Velho, et garez-vous au parking prévu à cet effet. Il vous en coûtera moitié prix pour accéder au Corcovado par personne !

► **À pied.** Plus de 3 heures de marche depuis le Parque Lage, avec guide obligatoire car le chemin est compliqué à trouver. Contactez pour cela une agence spécialisée comme Rio Adventures qui est habituée à proposer ce trekking mi-urbain, mi-jungle.

■ LARGO DO BOTICÁRIO

Rua Cosme Velho, 822 – Cosme Velho
www.largodoboticario.com.br
contato@largodoboticario.com.br
 Sur cette place coloniale et bucolique, aux arbres centenaires, on remarquera cinq maisons de style colonial portugais complètement décrépies, avec leurs fenêtres peintes et leurs balcons de bois au charme suranné, totalement abandonnées. Elles donnent un avant-goût du style baroque, tel qu'on peut l'observer à Paraty, Ouro Preto ou Olinda. Une fontaine et des lampadaires à gaz participent au décor de la place envahie par la végétation. Le Boticário était un pharmacien, un certain monsieur Da Silva, qui a donné son nom à la place. On y donne parfois des spectacles de théâtre, ou bien des concerts de musique classique (*musica erudita*) ou des DJ sets électro, funk, baile funk, etc. Consultez le site Internet pour connaître la programmation du 32, Largo Boticário, un bar-galerie d'art qui organise des événements.

■ MUSEU CASA DE BENJAMIN CONSTANT

Rua Monte Alegre, 255 – Santa Teresa
 ☎ +55 21 3970 1177
www.museubenjaminconstant.blogspot.com
mcbb@museus.gov.br

Ouvert de mercredi à vendredi de 10h à 17h, week-end et jours fériés de 13h à 17h. Parc ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée libre dans le parc, 2 R\$ dans le musée (gratuit le dimanche). Visites guidées sur inscription.

C'est l'homme politique et écrivain franco-suisse Benjamin Constant qui introduisit la théorie du positivisme au Brésil (la reprise de la devise d'Auguste Comte pour la République du Brésil en dit l'importance). Leader du mouvement républicain et ministre de la Vieille République, Constant dirigea également, pendant de nombreuses années, l'Institut des enfants aveugles. Le musée présente divers meubles, objets, photographies et documents ayant trait à sa personne et à son époque.

■ MUSEU CHACARÁ DO CEÚ

Rua Murinho Nobre, 93 – Santa Teresa
 ☎ +55 21 2507 1932

www.museuscasmomaya.com.br
chacara@museuscasmomaya.com.br
 Bonde de Santa Teresa. Arrêt Joaquim Murinho (1^{er} arrêt)

Ouvert tous les jours de midi à 17h, sauf le mardi. Entrée : 6 R\$, gratuit le jeudi.

Le musée est installé dans la belle demeure de Raymundo Ottoni de Castro Maya, où ce riche mécène de nationalité française pouvait exposer ses œuvres achetées au cours de nombreux voyages à l'étranger. Maya entretenait sa passion pour l'art jusqu'à sa mort à 62 ans en 1972. Célibataire et sans héritier, ses deux résidences furent données à une association privée qui, par la suite, les plaça sous la responsabilité de l'État de Rio de Janeiro. L'une deviendra le musée do Açude ; l'autre, à Santa Teresa, devint ce musée. Le musée est composé de deux parties : l'art européen et l'art brésilien. Une grande collection de peintures, du paysagisme à l'abstrait (Courbet, Bellange, Rousseau) et un magnifique trésor de Matisse, Picasso, Dali, Derain, Wlaminck, Braque, Seurat, Degas, Miro, Modigliani, Léger et Dufy ; des toiles des écoles impressionnistes, fauvistes, cubistes, pointillistes et surréalistes ; 61 dessins de Jean-Baptiste Debret acquis en 1939 et 1940. Le musée a malheureusement été volé en plein carnaval 2006, et de précieuses toiles de Picasso et de Matisse



À VOUS DE JOUER !

my petit fute
 mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM



ont disparu dans la nature. Profitez-en pour découvrir les 18 000 m² de jardins créés par Burle Marx.

■ PARQUE DAS RUINAS

Rua Murinho Nobre, 169 – Santa Teresa

☎ +55 21 2215 0621

Bonde de Santa Teresa. Arrêt Joaquim Murinho (1^{er} arrêt).

Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 18h. Entrée libre.

Par sa situation privilégiée, au cœur de Santa Teresa et surplombant la ville, le parc des Ruines est un belvédère fort apprécié, et cependant peu connu et peu visité, de Rio de Janeiro. De là, la Cité Merveilleuse s'offre à chacun. D'un côté, vue sur la ville et la baie de Guanabara, un peu plus loin, sur la droite, les plages et le Pain de Sucre. Le Parque Das Ruinas est en fait une maison en ruine, comme son nom l'indique, vestige du palais Murinho Nobre. Elle fut, au siècle dernier, l'un des hauts lieux de la vie culturelle et sociale carioca ; sa propriétaire de l'époque, Laurinda Santos Lobo, femme de la bonne société et mécène, aimait en effet à y réunir artistes et intellectuels. Cet ancien palais garde aujourd'hui sa vocation originelle de rendez-vous culturel : auditorium de cent places (dont une fenêtre

encadre parfaitement le Pain de Sucre) – et des expositions temporaires. Des concerts et des spectacles pour enfants sont donnés chaque année. Plusieurs scènes de films y ont été tournées ici et de nombreuses chaînes de télé, notamment MTV, en font régulièrement le cadre de leurs émissions. S'intégrant parfaitement dans la découverte du quartier de Santa Teresa, le parc des Ruines précède ou suit idéalement la visite du musée Chacarà do Ceú, situé à quelques pas.

Flamengo, Botafogo et Urca

Les vues sur le Pain de Sucre ne doivent pas occulter les autres points d'intérêt de ces quartiers.

■ MUSEU CASA RUI BARBOSA

Rua São Clemente, 134 –

Botafogo

☎ +55 21 3289 4600

www.casaruibarbosa.gov.br

M° Botafogo.

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 17h30 (20h le dernier mardi du mois) et le week-end de 14h à 18h. Entrée 2 R\$, gratuit le dimanche. Jardin ouvert tous les jours de 8h à 18h (entrée libre).

Ce ne sont pas les occupations qui manquèrent à Rui Barbosa. Né en 1849, ce Bahianais d'origine exerça les fonctions de juriste, journaliste, homme politique et diplomate, et fut partie prenante dans quelques-uns des événements historiques fondamentaux de l'histoire du Brésil. Construite en 1849, la maison qui abrite le musée, et dans laquelle Rui Barbosa vécut ses 28 dernières années, constitue un superbe exemple d'architecture carioca, d'influence néoclassique, du XIX^e siècle. Le musée expose une importante collection de mobilier, objets divers, tableaux, ainsi qu'une somptueuse bibliothèque d'époque. En particulier, on y trouvera exposée une automobile Benz de 1913. Le parc du musée est ouvert tous les jours et attire une foule d'enfants et de personnes âgées du quartier.

■ MUSEU DO INDIO

Rua das Palmeiras, 55 – Botafogo

☎ +55 21 3214 8700

www.museudoindio.gov.br

M^o Botafogo.

Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 17h30 et le week-end de 13h à 17h. Entrée libre.

La belle demeure coloniale aux teintes rosées de 1880, qui abrite le musée, est un parfait exemple du style d'architecture résidentielle des débuts du quartier de Botafogo. La collection est l'une des plus importantes d'Amérique latine sur

les peuples et cultures indigènes du continent, réunissant textes, images, films, vidéos et objets en tout genre (poteries, instruments musicaux, objets de cérémonie, objets en bois et en plumes des tribus des régions du Xingu, du Para ou du Maranhão). Dans le jardin du musée, se trouve une petite hutte en bois, construite par les Indiens Guaranis de Bracui, qui donne aux visiteurs une idée du mode de vie des tribus dans leurs villages. Petit magasin d'artisanat indien à la sortie.

■ MUSEU VILLA-LOBOS

Rua Sorocaba, 200 – Botafogo

☎ +55 21 2226 9818

www.museuvillalobos.org.br

M^o Botafogo.

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 17h.

Entrée libre.

La petite (mais néanmoins cossue) maison de la fin du XIX^e siècle abrite une collection d'objets personnels ayant appartenu au plus célèbre compositeur brésilien de musique classique, Heitor Villa-Lobos (1887-1959), natif de Rio et célèbre pour ses *Bachianas brasileiras*. Le musée a été créé en 1960 par la seconde épouse du compositeur, Dona Arminda, et l'exposition permanente occupe trois salles qui présentent des partitions, correspondances, photographies, vidéos, instruments (dont le piano à queue Gaveau

Les plages de Rio

La plage fait partie du mode de vie et du rituel des Cariocas ; elle est partout, très facilement accessible et le climat idéal est une invitation permanente pour aller s'y prélasser. C'est donc la sortie sociale par excellence, lieu de rendez-vous des familles et de leurs amis, carrefour des rencontres et des discussions enflammées. On y bronze et on y nage, évidemment. On y fait du surf, de la musculation, du beach ou du footy-volley, ou encore du jogging. On s'y balade, on y déjeune, on y fait l'apéro, bref, on y vit ! Location de chaises, vendeurs ambulants de snacks, brochettes, boissons, caipirinhas, cocktails...

Les plages sont bien entendu plus remplies durant les week-ends et les jours fériés, mais elles ne sont quasiment jamais désertes. Elles sont bondées durant l'été, la plage d'Ipanema/Leblon pouvant accueillir près d'un million (!) de personnes les jours de grande affluence au cœur du mois de janvier !

Chaque plage dispose de subdivisions appelées « postos », postes de garde des maîtres-nageurs de la ville, plantés en moyenne tous les 700-800 m. Ce sont des points de repère très importants, qui regroupent des catégories sociales de Cariocas, de manière presque implicite, en fonction de leur affinités : ainsi, le *posto* 6 (Copacabana) est celui des retraités... et des pêcheurs, le *posto* 7 (Arpoador) est dédié aux surfers, le *posto* 8 (Ipanema) est très familial, le « 8 et demi » (en face de la rue Farme de Amoedo) est le point de rendez-vous gay, le *posto* 9 est LE coin hype et bobo des plages de Rio (avec la plage de Pepê, à Barra, et ses surfers body-builtés)... À vous de trouver le *posto* qui convient à vos attentes !

Du nord au sud d'une côte qui fait plus de 40 km et qui recense au total 24 plages, vous rencontrerez les plages de Ramos, de Flamengo, de Botafogo, d'Urca, Praia Vermelha, Copacabana et Leme, Arpoador, Ipanema et Leblon, Pepino, Barra da Tijuca, Prainha et Grumari.

Une promenade indispensable. D'une hauteur de 395 m, le Pain de Sucre est situé à l'entrée de la baie de Guanabara. On atteint son sommet par deux téléphériques, le premier vous emmenant au Morro da Urca, le second au Pain de Sucre proprement dit. D'ici, on découvre Rio et sa baie entourant le roc de toutes parts, avec l'étrange sentiment d'être au cœur de la ville. Le nom du Pain de Sucre (*Pão de Açúcar* en portugais) viendrait du moule à sucre que l'on utilisait jusqu'au siècle dernier pour former les blocs de sucre. C'est littéralement un bloc de quartz de 500 millions d'années.

C'est lors de l'exposition internationale de 1908 que l'on décida de construire le téléphérique, dont la première version était en bois. Puis vinrent le deuxième en 1912, et le troisième en 1913 qui reliaient le *morro* d'Urca avec celui du Pain de Sucre.

Celui que l'on utilise aujourd'hui a été construit en 1972 et peut transporter jusqu'à 73 personnes. La première cabine emmène les touristes en 3 minutes jusqu'à la station du Morro de Urca ; au premier arrêt, on découvre une superbe vue panoramique ; c'est aussi l'endroit où se posent les hélicoptères pour un tour de la baie en 15 minutes ; on y trouve une aire de spectacle pour le soir et un restaurant ; la cabine suivante vous emmène tout en haut du Pain de Sucre où l'on domine la baie, et la perspective sur la ville est superbe. On a une vue d'ensemble des forts qui défendaient la baie, alors points stratégiques de l'entrée de la ville, d'environ 1 km de large entre le fort Santa Cruz et le fort São José. De l'autre côté de la baie, vous apercevrez la ville de Niterói et ses belles plages de sable fin. Les pistes de l'aéroport Santos Dumont sont dans l'axe du Pain de Sucre, si vous appréciez le ballet aérien. Puis viennent plus au sud les plages de Flamengo et de Botafogo. En face de vous, le Christ Rédempteur du Corcovado vous salue. La vue sur celui-ci depuis le *morro* da Urca à la nuit tombante est merveilleuse. Enfin, tout au sud, la baie mythique de Copacabana et le *morro* de Leme. N'oubliez surtout pas votre appareil photo !

► **Conseil n° 1.** On peut monter et descendre à pied par un chemin de randonnée dans la forêt gratuitement jusqu'au premier Pain de Sucre, jonction des deux téléphériques, dont le mirador offre déjà une vue spectaculaire sur Rio. Si vous voulez monter jusqu'en haut, il n'existe malheureusement pas de tarif réduit pour emprunter seulement le second téléphérique. Le chemin est peu indiqué mais si vous demandez votre route tout le monde le connaît !

Nous vous conseillons de redescendre à pied même si vous payez le billet complet car vous évitez ainsi la queue et surtout vous découvrez

une atmosphère de jungle fraîche et relaxante où vous observerez à coup sûr des petits singes typiques de la jungle de Rio, appelés *macacos*. On trouve trois espèces : *macaco-prego*, *mono capuchino* et el *macaco-estrela*. Ils sont peu timides et se nourrissent de fruits. Ils prennent aisément la pose photo car ils recherchent de la nourriture, habitués au flot continu de touristes... Néanmoins, ils ne viendront pas vous voler votre sandwich. Bien sûr, ne les nourrissez pas car cela mettrait en danger leur autosuffisance à trouver de la nourriture et donc leur survie, et vous risquerez de vous faire mordre au passage. Vous y observerez aussi de nombreux colibris dans la zone dégagée du bas du Pain de Sucre. Prévoir un bon anti-moustique si vous optez pour la descente à pied, et des bonnes chaussures car certains passages sont assez raides et glissants en raison de la boue présente lorsqu'il pleut (c'est assez fréquent). Prévoir 30 minutes pour descendre tranquillement, et lorsque vous arrivez en bas du chemin, prenez l'allée goudronnée à droite qui longe la baie et rejoint la Praia Vermelha d'où part le téléphérique.

► **Conseil n° 2.** Si vous réservez une table dans l'un des restaurants très onéreux du Pain de Sucre, pour dîner notamment, l'accès en téléphérique est gratuit et la vue au coucher de soleil est sublime...

■ PRAIA DA URCA

La petite plage d'Urca, au pied du *morro* du même nom, serait exquise si elle n'était pas régulièrement impropre à la baignade. La vue sur la baie de Botafogo vaut le coup d'œil. Arrêtez-vous donc au Bar Urca, le célèbre bar en bordure de plage, pour en profiter.

■ PRAIA DE BOTAFOGO

Elle est peu fréquentée car polluée, malgré la superbe vue sur le Pain de Sucre et une magnifique anse abritant le yacht-club de la ville. Un peu de foot et de volley sur le sable, néanmoins.

■ PRAIA DE FLAMENGO

La plage, comme toutes celles à l'intérieur de la baie de Guanabara, est polluée, et l'on se contente de s'y promener ou d'y faire du sport dans son magnifique Aterro réalisé par Burle Marx, grand paysagiste national. L'Aterro, terres gagnées sur la mer, devait ne constituer qu'une grande artère routière périphérique reliant la Zone Sul au centre-ville en longeant la côte. Mais grâce à l'acharnement d'urbanistes sensés, le projet d'un immense parc parallèle au tracé de la route a été accepté. L'œuvre s'est vue confiée logiquement au meilleur artiste en la matière, et Burle Marx a dessiné un véritable petit bijou. Des courbes, des sentiers qui slaloment, des parcs, des arbres qui s'entre-



© VINCIUS LUPINAMBA - SHUTTERSTOCK.COM

Copacabana.

lacent, des pistes de jogging, des terrains de tennis ou de football, et, au bord, la plage qui se prélassé. Souvent snobé par les touristes, ce parc du Flamengo est un lieu fort agréable pour flâner.

■ PRAIA VERMELHA



La plage Vermelha (rouge, dit-on, du sang des Indiens massacrés par les conquistadores portugais au XVII^e siècle) est un havre de paix entre le *morro* d'Urca et celui de Leme, tout de suite à la sortie de la baie de Guanabara. Vous pourrez venir vous y reposer après avoir profité de la montée en haut du Pain de Sucre, et même y tremper les pieds (mais pas plus, la baignade n'y est pas très conseillée...).

Copacabana et Leme



■ PRAIA DE COPACABANA E LEME



Avenida Atlântica

Copacabana, la plage la plus célèbre et mythique au monde !

De Leme au fort de Copacabana, elle fait 4,15 kilomètres de long. Ses trottoirs aux formes de vague sont fréquentés par des millions de Cariocas et de touristes qui déambulent en prenant le temps d'apprécier ce lieu magique. Si elle a perdu son titre de plage la plus chic de la ville au profit d'Ipanema, elle n'en demeure pas moins une promenade obligée. On profitera de bons rouleaux de vagues en prenant garde car le courant peut être fort et on admirera la statue en bronze du poète Carlos Drummond de Andrade assis sur un banc de la promenade.

Comme sur toutes les plages de Rio, les *postos* des maîtres-nageurs jalonnent la plage. Le plus fameux à Copacabana est le posto 6, celui des retraités et des pêcheurs !

Fréquentée à toute heure par les Cariocas, les touristes et les vendeurs ambulants, elle constitue l'un des principaux centres d'attraction de Rio. Surfeurs, hédonistes et joggeurs s'y croisent en un ballet presque ininterrompu. C'est surtout le week-end que l'on comprend l'attrait des Brésiliens pour la plage. Le dimanche, la circulation est interdite sur l'Avenida Atlântica et les joggers, les cyclistes et les rollers s'y donnent rendez-vous. Elle est jalonnée de petites baraques où l'on sirote une *agua de coco* pour 5 R\$, et est bordée, de l'autre côté de l'Avenida Atlântica, de cafés-restaurants vivant par et pour le tourisme.

C'est ici qu'est tiré chaque année le feu d'artifice du nouvel an, que les grands rassemblements populaires s'y tiennent (concerts et victoire de la seleção de foot notamment). En 2013, près de 3 millions de jeunes Brésiliens s'y sont rassemblés pour prier lors de la clôture des JMJ en présence du pape François ! Quoi de plus naturel que cette carte postale de la ville ait été choisie pour accueillir les compétitions de beach-volley lors des JO de 2016 ?

► **La portion de Leme**, au bout à gauche de la plage de Copacabana (*postos* 1 et 2), est certainement le meilleur coin de la baie : la plage y est large, l'eau y souvent plus propre qu'ailleurs sur Copacabana, nous sommes au pied du *morro* de Leme, quasiment dans la verdure, et la circulation y est bien moindre. A tester !

Copacabana



■ MORRO DE LEME – FORTE DUQUE DE CAXIAS

Praça Almirante Júlio de Noronha – Leme

☎ +55 21 3223 5076

www.cep.ensino.eb.br

divens_secretaria@cep.ensino.eb.br

Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 16h30 (en été à partir de 8h30). Entrée 4 R\$, étudiants 2 R\$.

Tout à l'est de la baie de Copacabana, le Morro de Leme se visite depuis le fort militaire du même nom, situé à son pied, mais seulement le week-end. 20 petites minutes de montée tranquille à travers la forêt Atlantique (vous croiserez forcément de petits tamarins-lions !) jusqu'à la construction militaire du fort Duque de Caxias (construit en 1935), depuis lequel on bénéficie d'une vue absolument unique sur l'entrée de la baie de Guanabara, au nord, et la magnifique baie de Copacabana, au sud. Balade à faire absolument si vous passez le week-end à Rio, et si le beau temps est de la partie !

■ MUSEU HISTÓRICO DO EXÉRCITO – FORTE DE COPACABANA

Praça Coronel Eugênio Franco, 1 Posto 6 - Copacabana

☎ +55 21 2521 1032

www.fortedecopacabana.com

rp@fortedecopacabana.com

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h (musée), le site reste ouvert jusqu'à 20h. Entrée : 6 R\$.

Construit en 1914 et restauré en 2002, le fort a conservé ses principales caractéristiques d'origine, depuis ses murs, épais de 12 m, jusqu'à ses coupoles blindées équipées de canons Krupp. L'intérêt principal de cette petite halte entre Copacabana et Ipanema n'est pas tant le musée que la vue absolument extraordinaire qu'on a sur la ville. C'est le seul endroit (à moins de prendre un bateau) d'où l'on peut apprécier l'immensité et la beauté de la baie de Copacabana, avec en toile de fond le Pain de Sucre et le Christ Rédempteur. Très impressionnant, le spectacle est également sonore, car les clameurs de la plage résonnent sur le front de mer et viennent animer d'une bande-son cet incroyable film qui reste muet, vu des hauteurs.

Ipanema, Leblon, Lagoa et Jardim Botânico



Ces quartiers huppés regorgent de points d'intérêt, souvent incontournables, comme le jardin botanique ou la forêt de Tijuca.

■ ELEVADOR DO MORRO DO CANTAGALO

Rua Teixeira de Melo – Ipanema

M° Cantagalo.

Ouvert tous les jours de 7h à minuit.

Le magnifique édifice éclairé de vert la nuit que l'on aperçoit depuis le Posto 8 en lorgnant au fond de la rue Teixeira de Melo est... un ascenseur ! Inauguré en juin 2010, il permet dorénavant aux habitants de la favela de Cantagalo (et ceux de la communauté voisine de Pavão-Pavãozinho) de rentrer chez eux sans avoir à affronter les escaliers glissants et raides depuis le pied du morro. Au sommet, à 65 m de haut, une passerelle tout en verre et acier rejoint les premières habitations. Prenez l'ascenseur (sans appréhension) et appréciez le très beau panorama sur la Zona Sul : la plage d'Ipanema, le morro des Dois Irmãos, la Lagoa et les maisons de Cantagalo. L'ascenseur a cessé de fonctionner depuis février 2018 suite à une panne technique, espérons qu'il soit réparé lorsque vous aurez ce guide entre les mains !

■ INSTITUTO MOREIRA SALLES – IMS

Rua Marquês de São Vicente, 476 – Gávea

☎ +55 21 3284 7400

www.ims.com.br

Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 20h.

Entrée libre.

Situé dans une belle demeure, cet institut culturel abrite des salles d'exposition, un cinéma, une bibliothèque, un auditorium, une cafétéria, une boutique d'artisanat et un bel atelier. Il dispose surtout d'une incroyable collection de photos de l'histoire de la ville, qui nous montre en particulier l'urbanisation croissante de Rio au cours des XIX^e et XX^e siècles. De nombreuses expositions temporaires de grands photographes brésiliens et étrangers. Superbe jardin également, dessiné par le grand paysagiste Burle Marx.



© GREGORY ANDRE

Graffiti dans la favela de Rocinha.





Copacabana, Ipanema, Leblon

0 600 m

LE PARC NATIONAL DE TIJUCA

188

Le parc national de Tijuca est une véritable oasis géante de verdure disséminée tout autour du centre de Rio et des montagnes environnantes, donnant au visiteur cette sensation incroyable de découvrir une mégalopole... dans la jungle ! Où que vous soyez dans Rio, la nature affleure et le parc n'est jamais bien éloigné : ainsi, vous montez au Christ rédempteur du Corcovado, et vous êtes déjà dans le parc, dans la Mata Atlântica, la "forêt atlantique" caractéristique de Rio, très luxuriante, qui compte une faune très riche (toucans ou perroquets, les singes marmousets ou tamarins, petits singes capucins, serpents, araignées et insectes) que vous verrez à coup sûr pendant les randonnées. Le sommet de la forêt de Tijuca est le pic du Papagaio, à 1 021 m. Une partie du parc national n'est pas la forêt primaire *Mata Atlântica* mais une forêt reconstituée. Il faut ici rendre hommage à l'empereur Dom Pedro II, écologiste visionnaire, qui avait pris conscience que les plantations de café et de canne à sucre allaient contribuer à l'érosion des sols et à la disparition d'un écosystème unique et véritable réserve naturelle à proximité de Rio. Il entreprit en 1860 de replanter les parcelles exploitées par les *fazendas* de café d'espèces de plantes et d'arbres du monde entier : eucalyptus, bambous, palmiers ainsi que des espèces endémiques, telles que *jequitiba*, jacarandas, *ipes*. Désormais, c'est la plus grande forêt urbaine au monde, avec ses 3 300 hectares et ses 3 000 essences

d'arbres. C'est un monde à part dans Rio, nous vous conseillons d'y passer au moins une journée, soit en vous joignant à un des nombreux tours de Jeep, soit en vous y promenant à pied parmi les cascades et les grottes.

► **Les trois aires de visite.** Le parc est divisé en trois zones : le secteur Serra da Carioca, qui s'étend en parallèle de la Zona Sul (Copacabana, Ipanema, Leblon), depuis Cosme Velho et le Corcovado jusqu'à São Conrado, le secteur Floresta, au nord-ouest du premier et le secteur Pedra Bonita et Gávea, qui domine le quartier de São Conrado.

► **L'Alto da Boa Vista.** Situé au cœur du parc, entre les trois aires de visite, on s'y arrête généralement pour prendre des photos de la Cascatinha Taunay.

► **Les accès.** Le parc dispose de quatre routes accessibles en voiture, la principale part du quartier de Maracanã et Tijuca (et non Barra da Tijuca !) en Zone Nord, la plus populaire part de Cosme Velho et va jusqu'au Corcovado, la troisième monte du jardin botanique jusqu'au Alto de Boa Vista et enfin la moins évidente part de São Conrado et monte aussi à l'Alto da Boa Vista.

► **Attention :** l'accès est fortement déconseillé aux personnes qui ne sont pas vaccinées contre la fièvre jaune.

■ PARQUE NACIONAL DA TIJUCA – FLORESTA DA TIJUCA



Estrada da Cascatinha, 850
Alto da Boa Vista ☎ +55 21 2492 2252
www.parquedatijuca.com.br
parnatijuca@icmbio.gov.br

Ouvert tous les jours de 8h à 17h.

C'est la zone du parc la plus éloignée de Rio, située plus à l'intérieur des terres et plus en hauteur. On y accède par la route reliant Cosmo Velho à Tijuca. Ici deux principaux chemins de randonnée existent, qu'il faut réaliser avec un guide car le chemin est peu balisé :

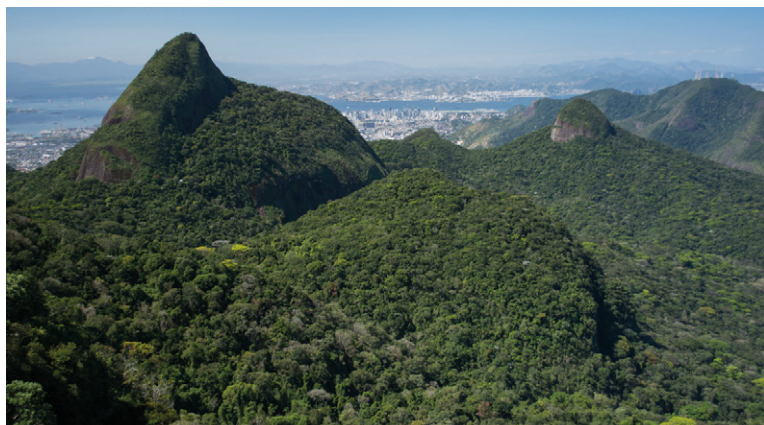
► **Circuit des « dos picos »**, reliant les pics de Papagaio et Tijuca sur 19 km de chemin passant aussi par Tijuca Mirim, Archer, Morro do Anhanguera, Excelsior Pedra do Conde, Morro da Taquara, Castelos da Taquara et Cocanha. Assez difficile en raison du dénivelé, pour des randonneurs chevronnés surtout s'il fait très chaud.

► **Circuit do « Vale Histórico »**, un chemin de 7,5 km passant par les ruines, fontaines et monuments des anciennes *fazendas* de café. Vous serez surpris d'y découvrir une fontaine Wallace en pleine nature, ou la chapelle Mayrink. Optionnellement, on peut visiter 4 grottes par un chemin additionnel.



Pedra da Gávea, parc national de Tijuca.

PARQUE NACIONAL DA TIJUCA ★★★★★



© VITOR MARIQ - SHUTTERSTOCK.COM

La Floresta da Tijuca, la partie du parc la plus éloignée de Rio, est dominée par le pic du même nom.



© VITOR MARIQ - SHUTTERSTOCK.COM

Le long du circuit des « dos picos », en direction du Pico da Tijuca.



© JOSHUA LOMBARD - SHUTTERSTOCK.COM

On pourra croiser de jolis toucans dans la forêt atlantique.



© VITOR MARIQ - SHUTTERSTOCK.COM

Une petite baignade s'impose dans cette oasis de verdure qui entoure Rio.

► **Bon plan** : des visites guidées gratuites sont proposées tous les jeudis à 9h au centre des visiteurs du parc (arriver à 8h30 à pied car il y a 30 minutes de montée à inclure). La première est le « chemin des esclaves », qui met en lumière le travail des esclaves dans les plantations de café (passe par Cachoeira das Almas, Lago das Fadas et as Ruínas do Midosi). Le second est le « chemin des artistes » sur les pas des peintres Nicolas Taunay et Cândido Portinari, mais aussi des paysagistes Glaziou et Burle Marx. Il passe par la Capela Mayrink, le Mirante da Cascatinha et le Recanto dos Artistas.

■ PARQUE NACIONAL DA TIJUCA – PEDRA BONITA ET PEDRA DA GÁVEA

www.parquedatijuca.com.br
parnatijuca@icmbio.gov.br



Voici la zone du parc national la plus proche de l'océan, sur les hauteurs surplombant le quartier de São Conrado. C'est la partie la plus recommandable pour une randonnée à la journée, celle qui va jusqu'à la Pedra da Gávea et offre des panoramas sublimes. Des agences spécialisées à Rio l'organisent plusieurs fois par semaine en randonnée guidée pour un prix raisonnable en combinant Pedra Bonita et Pedra da Gávea. Elles organisent aussi des sessions d'escalade par l'une des dix voies de l'Agulhinha da Gávea, une aiguille rocheuse de la zone.

► **Pedra Bonita**. Tout au bout de l'Estrada da Vista Chinesa, vous emprunterez l'Estrada da Gávea Pequena, puis l'Estrada da Pedra Bonita. Vous déposerez alors votre voiture au parking prévu (au voisinage des nombreux amateurs de deltaplanes ou de parapentes qui viennent ici s'élancer), et vous pourrez alors monter la fameuse Pedra Bonita, le long d'un petit chemin d'une cinquantaine de minutes, qui vous conduira au sommet de cette « Belle Pierre », où vous profiterez d'une incroyable vue, à l'est sur le quartier de São Conrado, à l'ouest sur celui de Barra da Tijuca. Une formidable petite balade, facile à faire, pour toute la famille ! Attention, certains passages jouxtent des *favelas*. Informez-vous si vous décidez de partir sans guide.

► **Pedra da Gávea**. Située à 800 m d'altitude, c'est le point de vue le plus spectaculaire offrant une vue panoramique sur Ipanema, Leblon, São Conrado et Barra de Tijuca. La randonnée est d'un niveau assez difficile à cause du dénivelé, surtout avec la chaleur, mais tout à fait réalisable et même très recommandable ! Compter la journée entière pour la randonnée.

■ PARQUE NACIONAL DA TIJUCA – SERRA DA CARIOCA



www.parquedatijuca.com.br
parnatijuca@icmbio.gov.br

La Serra da Carioca est l'un des trois secteurs principaux du parc national de Tijuca qui délimite ce qui est la plus grande forêt urbaine au monde. Les deux autres secteurs sont la Floresta da Tijuca, au nord-ouest, et le secteur Pedra da Gávea et Pedra Bonita, à l'ouest, jouxtant le quartier de São Conrado.

Vous accéderez rapidement à la Serra da Carioca car elle est au cœur de la ville. Attention toutefois, la forêt est grande (3 300 ha) et si vous décidez de vous y balader à pied hors des sentiers balisés, partez accompagné d'un guide. La proximité des *favelas* peut être dangereuse.

► **Depuis le Parque Lage**, au pied du Morro do Corcovado, vous pourrez même monter au Corcovado par la forêt à pied. Il vous faudra compter environ 3 heures.

► **Par le jardin botanique et en continuant la rue Pacheco Leão**. En la remontant, on passe devant la cascade dos Macacos, où certains se baignent et où les croyants pratiquent la macumba. Plus haut, on arrive aux deux principaux belvédères de la forêt, dont la Table de l'Empereur, où celui-ci pique-niquait avec les membres de la cour pour échapper à la chaleur étouffante de la ville : en effet, dans la forêt, il fait toujours 5 °C environ de moins que du côté mer.

► **Vista Chinesa** (vue chinoise), promontoire d'où vous pourrez prendre une superbe photo du Corcovado, du Pain de Sucre, de toute la Zona Sul et au loin la côte nord et les plages de Niterói. C'est une des rares vues où l'on peut avoir en même temps le Pain de Sucre et le Corcovado. Ce mirador construit en 1906 est une pagode orientale qui rend hommages aux Chinois qui importèrent le thé au Brésil au début du XIX^e siècle.

► **Cachoeiras do Horto**. Idéal pour prendre un bain rafraîchissant dans les cascades du parc enfouies dans la végétation. En bus, comptez 2 km de montée à pied après le terminal du bus n°409. Combinable avec la Vista Chinesa.

► **Mirador Dona Marta**. Perché à 360 m d'altitude, ce mirador permet d'embrasser en un seul regard le Pain de Sucre, le stade Maracanã, la baie de Guanabara et le Corcovado. Plutôt recommandé en voiture depuis la route qui mène de Cosmo Velho au Corcovado.



■ JARDIM BOTÂNICO

Rua Jardim Botânico, 1008 –

Jardim Botânico

☎ +55 21 2274 7012

www.jbrj.gov.br

jbrj@jbrj.gov.br

Ouvert le lundi de 12h à 19h, du mardi au dimanche de 8h à 19h. Entrée : 15 R\$ (gratuit pour les -7 ans et +60 ans). Paiement en espèces uniquement.

Ce superbe parc est considéré comme l'un des dix plus importants jardins botaniques du monde. Outre la connaissance de plantes et arbres venant du monde entier, le jardin botanique offre en même temps un havre de paix et de contact avec la nature.

Quand le prince régent du Portugal, Dom João VI, s'installa à Rio en 1808, il eut tout de suite envie de construire un jardin d'acclimatation pour ses besoins personnels, comme le thé, coutume qu'il avait rapportée d'Europe.

Le jardin botanique fait environ 140 ha et inclut une partie de la plantation de canne à sucre qui existait à l'époque coloniale. Le jardin royal est traversé par deux cours d'eau appelés le riacho Iglesias et le rio dos Macacos, qui alimentent le jardin en eau provenant de la forêt de Tijuca. Il contient environ 6 000 espèces de plantes et d'arbres du monde entier sans compter les espèces originales du Brésil. Les deux premiers bâtiments que l'on aperçoit sur la droite, une fois l'entrée passée, appartenaient à deux des nombreux directeurs du jardin botanique.

La maison bleue de Pacheco Leão, fin XIX^e siècle, est utilisée pour des expositions diverses. L'un des symboles forts du jardin botanique sont ses longues rangées de palmiers impériaux qui longent la grille, avec vue en toile de fond sur le Corcovado. Ces palmiers viennent de Malaisie et ont été amenés par Dom João VI, lors de son arrivée à Rio.

Le jardin renferme deux petits jardins miniatures, l'un d'inspiration japonaise, l'autre de l'Amazonie. Toutes les fontaines en fonte et les sculptures du jardin proviennent du Centro et furent transférées lors de la modernisation des avenues.

À retenir, le nom du maréchal Manoel Marques, qui rapporta aussi de nombreuses plantes de la Guyane française dont le fameux café. La fontaine centrale date de 1905 et provient de la porte de l'ancienne académie des Beaux-Arts. Dans l'allée tout droit, on pourra voir un arbre du bois *pau-brasil*, qui a donné le nom au Brésil et l'étang couvert des magnifiques et célèbres Vitoria Regia, nénuphars géants. La verrière en face propose une jolie variété de plantes carnivores. L'allée suivante mène à la verrière



des Orchidées. Le parc aux cactus renferme un nombre impressionnant, aux formes on ne peut plus variées !

■ LAGOA RODRIGO DE FREITAS



La lagune est immanquable et en même temps insoupçonnable tant que l'on ne connaît pas Rio depuis les hauteurs du Corcovado ou que l'on s'est contenté de visiter la «Ville merveilleuse» en suivant la côte depuis Centro au nord à Leblon, au bout de la Zona Sul. La Lagoa, qui a donné son nom au quartier éponyme, est un immense lac de 4 km² en pleine ville, séparé de la mer par la langue de terre urbanisée d'Ipanema et Leblon. Elle est bordée par trois *morros*, des montagnes granitiques si caractéristiques des paysages *cariocas* : à l'est par la montagne qui surplombe le quartier Gavea, le Jardim Botânico et l'hippodrome Jockey Club, à l'ouest par la vertigineuse montagne du Corcovado aboutissant au Parque Lage qui borde la lagune, et au sud par les *morros* Cantagalo et dos Cabritos qui la séparent de la plage de Copacabana. Le quartier de Humaitá est souvent saturé de voitures, car il relie le quartier de Lagoa (et donc d'Ipanema et Leblon) à la Zona Norte par Batofaro. Il permet aussi un passage vers Cosmo Velho via le tunnel Rebouças.

La lagune est alimentée par le rio Macaco (aujourd'hui canalisé) et d'autres petites rivières, et est relié à l'océan Atlantique par un canal d'eau salée artificiel. Elle compte deux îles : Piraquê, à l'ouest, porte le nom de la lagune lorsqu'elle était peuplée par les indiens Tamoios à l'arrivée des colons et abrite le club naval sportif de la ville, et Caïcaras, au sud, qui accueille le club de sport éponyme. La lagune est entourée d'une piste cyclable sécurisée et compte d'autres clubs sportifs, notamment de régate de bateau et d'aviron.

► **Pollution.** Depuis quelques années, la Lagoa connaît un problème de pollution sérieux avec la prolifération d'une algue invasive toxique pour les poissons car elle consomme toute l'oxygène présente dans l'eau. Elle s'est développée par le phénomène d'eutrophisation, c'est-à-dire lorsque trop de nutriments s'accumulent dans l'eau.

Pour l'instant aucune solution à ce problème n'a été trouvée.

■ MUSEU HISTORICO

DA CIDADE – MHC



Estrada de Santa Marinha – Gávea

☎ +55 21 3443 6341

museudacidadedorio.com.br

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h.

Entrée libre.



Espace Sérgio Porto

MORRO DA SAUDADE

MORRO DOS CABRITOS

CANTAGALO

193

LAGOA

LAGOA RODRIGO DE FREITAS

Parc Brigadeiro Faria Lima

JARDIM BOTÂNICO

Lagoa - Jardim Botânico

PARC NATIONAL DA TIJUCA

Parc Lage

Avenida Borges de Medeiros

Centre commercial de Gávea

Hôpital Miguel Couto

Planétarium

Curiosité et divers

Hôpital

Centre commercial

Station de métro



0 400 m

Le musée a été fermé pour restauration de 2009 jusqu'à sa réouverture en juillet 2016. Anciennement propriété du marquis de São Vicente, la demeure du XIX^e siècle qui abrite le musée faisait partie d'une fazenda de café et fut, par la suite, acquise par le comte de Santa Marinha. Le musée présente l'histoire de la ville de Rio, depuis sa fondation en 1565 jusqu'au milieu du XX^e siècle, à travers près de 17 000 pièces, incluant de nombreux tableaux d'artistes comme Taunay, Grandjean de Montigny, Visconti et bien d'autres, du mobilier et des photographies.

■ PARQUE GAROTA DE IPANEMA ★

Ce parc est situé au-dessus de la plage d'Arpoador et compte un skate parc, et une vue sur le rocher appelé Pedra do Arpoador, d'où les Cariocas viennent applaudir le coucher de soleil.

■ PARQUE LAGE ★★

Rua Jardim Botânico, 414 – Jardim Botânico
☎ +55 21 2538 1091

www.eavparquelage.rj.gov.br

Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

Un superbe parc au pied du morro du Corcovado, sur lequel trône le Christ Rédempteur. Des petits sentiers, une atmosphère sombre et étouffante qui nous familiarisent avec l'ambiance luxuriante de l'impénétrable *Mata Atlântica* (la

forêt Atlantique). La belle demeure du début du XX^e siècle que l'on découvre est l'œuvre de l'architecte italien Mario Vrodet pour le sieur Henrique Lage, qui se pâmait d'amour pour la chanteuse lyrique Gabriela Bezanoni. Les murs en marbre, la baignoire Art déco dans l'une des salles de bains (que l'on retrouve dans le film *Macunaima*, en 1969) charment le regard et les étudiants de l'école des arts visuels, qui a élu domicile ici ! On songera à grignoter au café attenant (parfait pour les couples romantiques), sans oublier de jeter un coup d'œil enthousiaste au Christ que l'on contemple depuis là.

■ PRAIA DE IPANEMA E LEBLON ★★★★★

Comme Copacabana et Leme, elles ne sont en réalité qu'une seule et même plage, séparée au milieu par le canal Jardim de Alá, qui relie la Lagoa Rodrigo de Freitas à l'océan. Ipanema est aujourd'hui la plage la plus chic de la ville, même si elle diffère peu dans le fond de Copacabana, hormis peut-être les vagues, un peu plus fortes (Ipanema veut d'ailleurs dire « mauvaises eaux » en langue guarani). La plage est véritablement prise d'assaut, quasiment tous les week-ends de l'année, dès lors que le soleil pointe ses rayons. La plage d'Ipanema fut immortalisée par la chanson culte *Garota de Ipanema*, de Tom Jobim. Ne manquez pas d'ailleurs la statue du



chanteur, debout sur le trottoir, la guitare sur le dos ! Préférez la plage de Leblon si vous êtes agoraphobe – quoique les eaux de celle-ci soient souvent un peu moins propres qu'à Arpoador ou Ipanema. N'oubliez pas de commander votre chaise pliante (*cadeira*) et votre parasol (*cobrasol*) auprès de l'une des nombreuses *barracas* (tentes) plantées sur la plage, et de tester un *açaí* bien glacé ou les fameux *globos* (rien à voir avec le journal, il s'agit de chips salées ou sucrées parfaites pour l'apéro, quoiqu'un peu grasses !).

Sur la plage, phénomène culturel oblige, chaque « communauté » s'identifie à son petit périmètre de plage, défini en fonction des postes de surveillance. Le poste 7 (Arpoador) a ses surfeurs, le poste 8 est le préféré des gays, le poste 9 celui des jeunes bobos, chacun répondant à certains codes de conduite, certaines modes sur les accessoires et les bikinis dernière tendance. Tout le long de la plage, des terrains de volley, mais surtout la grande mode du footy, le foot-volley, sont occupés à la tombée du jour lorsqu'il fait plus frais par des jeunes sportifs aux corps musclés et bronzés. Un vrai spectacle ! C'est aussi l'heure de rendez-vous des footballeurs bien sûr !

► **Le belvédère du Mirante do Leblon**, au bout de la plage de Leblon et au début de l'Avenida Niemeyer, contourne le *morro* des « Deux Frères » : c'est un endroit parfait pour siroter une *agua de coco* en profitant du panorama.

■ PRAIA DO ARPOADOR



La plage d'Arpoador (et la pointe rocheuse du même nom, qui signifie « harponneur » – de baleines – en portugais) est située au début de la baie d'Ipanema, face au *posto* 7. Elle fait le bonheur des surfeurs et des body-boarders. À gauche du rocher, la petite plage sauvage du Diabo (le Diable), surnommée ainsi en raison de ses incessants remous. Du haut du rocher, une belle vue sur les quartiers d'Ipanema et de Leblon. C'est ici que le coucher de soleil est le plus spectaculaire avec la vue superbe la baie d'Ipanema et le soleil qui passe entre les monts des *Dois Irmãos*.

São Conrado et Barra da Tijuca



■ PRAIA DA BARRA DA TIJUCA



Av. Lúcio Costa

C'est, avec ses 18 km, la plus grande plage de Rio. Les eaux y sont bien plus propres qu'à Copacabana ou Ipanema. Le début de la plage s'appelle *Pepê*, c'est le coin le plus branché et le plus dense. Bon spot de surf (et de kite-surf) également. Plus au sud, la plage de Reserva,



© ALEXANDRE MACIELA / FOTUOL

Parque Lage.

en face de la « réserve écologique » séparant Barra du quartier de Recreio, est plus sauvage et moins peuplée. Tout au bout de Barra, la plage de Recreio et son promontoire rocheux est très appréciée des familles.

■ PRAIA DE GRUMARI – PRAIA DO ABRICÓ



Grumari est la plage la plus au sud-ouest de la ville de Rio, très sauvage, entourée par les montagnes et la Mata Atlântica. Sauvage et belle... mais à près d'une heure en voiture d'Ipanema, tout de même ! La plage d'Abricó qui lui est accolée juste à l'est est une belle plage naturiste située dans la zone naturelle de Grumari. Elle est peu facile d'accès.

■ PRAIA DE PEPINO E SÃO CONRADO



Les plages de Pepino et de São Conrado sont survolées par les ailes des parapentes qui descendent depuis la Pedra Bonita et s'y posent. Elles sont peu fréquentées la semaine mais le week-end, surfers et baigneurs y affluent. Le quartier est huppé et agréable.

■ PRAINHA



Av. Estado da Guanabara, 1102 - Recreio dos Bandeirantes

C'est une merveilleuse petite anse, à quelques kilomètres après la plage de Recreio, considérée comme le meilleur spot de surf de Rio. Un sympathique petit restau de poissons au bout du belvédère, idéal pour se remettre de ses émotions dans les vagues agitées de Prainha.

INHAÚMA

Rua Santa Mariana

Avenida Novo Rio

Av. Bento Dantas

INHAÚMA

HIGIENÓPOLIS

Instit. Oswaldo Cruz

NOVA AMÉRICA DEL CASTILHO

DEL CASTILHO**MARIA DA GRAÇA**

MANOEL

CACHAMBI**TODOS OS SANTOS****JACARÉ****TRIAGEM****MÉIER****RIACHUELO****S. FRANCISCO XAVIER****LINS DE VASCONCELOS**

SERRA DO ENGENHO NOVO

RESERVA FLORESTAL DO GRAJAU

VILA ISABEL**ANDARAÍ**

FLORESTA DO ANDARAÍ



Edifice religieux
 Musée
 Parc zoologique
 Curiosité et divers
 Théâtre
 Hôpital
 Gare ferroviaire
 Station de métro
 Métro Ligne 1
 Métro ligne 2



Zona Norte

GUINHOS
MANGUINHOS

BENFICA

SÃO CRISTÓVÃO

MANGUEIRA

MORRO DO
TELEGRAFO

Musée national

Parc
zoologique

Quinta da
Boa Vista

MARACANÁ



Maracanã

SÃO CRISTÓVÃO

CIDADE
NOVA

SANTO CRISTO

Préfecture

ESTÁCIO

ESTÁCIO

Eglise de
São Sebastião

AFONSO PENA

SÃO FRANCISCO
XAVIER

RIO COMPRIDO

Théâtre
Ziembinski

TIJUCA

Théâtre
Sesc Rio

Tijurauma

MORRO DO
SALGUEIRO

MORRO DO
TURANO

■ RIO WATER PLANET

Estrada dos Bandeirantes, 24000 - Vargem Grande

☎ +55 21 2428 9000

www.riowaterplanet.com.br

contato@riowaterplanet.com.br

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h, sauf météo contraire (visitez le site Internet avant de vous déplacer !). Compter 120 R\$. Parking : 20 R\$.

Rio Water Planet est un gigantesque parc aquatique de plus de 400 000 m² situé en proche banlieue ouest de Rio et dédié à tous les jeux d'eaux possibles et imaginables. Le parc manque cruellement d'entretien et d'organisation.

Zona Norte

Mal connue des touristes, la zone nord présente quelques points d'intérêt dont le célèbre et mythique Maracanã.

■ MUSEU NACIONAL

Quinta de Boa Vista – São Cristovão

☎ +55 21 2562 6042

www.museunacional.ufrj.br

museu@mn.ufrj.br

M° São Cristovão.

Musée national d'histoire naturelle. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h. Entrée 6 R\$. Ce palais, situé au sein du beau parc Quinta de Boa Vista, abrite le Musée national depuis 1892, et fut offert au prince régent Dom João VI, en 1808, par le commerçant portugais Elias Antônio Lopes.

En 1891, il fut le siège de l'Assemblée constituante. La collection qui y est exposée inclut des squelettes d'animaux préhistoriques, des céramiques étrusques, des tombeaux

égyptiens, des momies, des armes et des objets indigènes du monde entier. On observera, au rez-de-chaussée, à gauche, une météorite dite « de Bendego », une des plus grandes jamais découvertes dans l'hémisphère Sud, à Bahia, en 1888.

■ ESTÁDIO DO MARACANÃ

Rua Professor Eurico Rabelo – São Cristovão

☎ +55 21 2159 0100

www.tourmaracana.com.br

M° São Cristovão.

Achat des billets sur le site ou dans les agences. Visite du stade tous les jours de 9h à 18h (sauf en cas de match) : 60 R\$.

On ne peut que vous conseiller d'assister à un match de football au Maracanã, le stade mythique qui accueille l'équipe de Flamengo, la plus grande et populaire équipe de Rio et du Brésil, mais également l'équipe rivale de Fluminense. La *torcida* (club de supporters) de Flamengo est réputée la plus chaude de la ville, voire du pays, et le spectacle dans les tribunes est tout simplement ahurissant !

Renseignez-vous dans les journaux sur les prochains matches (en espérant que vous ayez la chance d'assister à un *clasico* : *Fla-Vasco*, *Fla-Flu*, *Fla-Botafogo*...) et achetez les places directement au siège du club de Flamengo. Si vous êtes supporter du Flamengo, profitez-en pour acquérir une petite *camiseta rubro-negra* (maillot rouge et noir) à la belle boutique du club. N'hésitez pas à y partir tôt afin de profiter au mieux de l'ambiance qui monte et de l'énergie qui se dégage de la *nação flamenguista* (la nation de Flamengo !). Rénové pour la Coupe du monde 2014, le mythique stade a été réduit à environ 78 000 places (contre 200 000 dans les années



Musée national.

1970 !). Des visites guidées sont dorénavant organisées, mais mieux vaut assister à un match pour prendre le pouls du lieu !

■ PARQUE MUNICIPAL DA QUINTA DA BOA VISTA



Avenida Dom Pedro II – São Cristóvão

☎ +55 21 2232 4398

M° São Cristóvão.

Ouvert tous les jours de 5h à 20h (18h le dimanche). Zoo ouvert du mardi au dimanche de 9h à 16h30, entrée : 6 R\$.

Ce très beau parc urbain aux nombreux lacs et jardins fut l'un des lieux de résidence de la famille impériale. C'est l'un des lieux de villégiature préférés des Cariocas, le week-end : on y pratique le football, on y pique-nique, on y visite le palais Saint-Christophe de l'empereur João VI. En famille, on peut s'attarder au Musée national des sciences naturelles, mais aussi au zoo, qui compte plus de 2 200 animaux en cage, près de 400 espèces d'oiseaux, dont une superbe variété de toucans. Dommage que le parc soit mal entretenu...

■ PRAIA DE RAMOS



C'est la grande (et belle, si elle n'était pas polluée) plage de la Zona Norte de Rio. Un lac artificiel y a été créé par la municipalité pour permettre aux habitants de cette zone



© CELSO PUPO - FOTOLIA

Parc de Quinta da Boa Vista.

défavorisée de pouvoir se rafraîchir sans devoir faire 2 heures d'autobus pour se rendre vers les plages plus huppées (et moins polluées !) de la Zona Sul.

BALADES

Balades urbaines, balades de bord de mer ou balades au cœur de la Forêt atlantique, tout est possible à Rio ! Voici deux circuits parmi tant d'autres que vous pourrez réaliser lors de votre séjour dans la Ville merveilleuse !

Le Rio haussmanien et bohème

Ce circuit vous conduit depuis la Cinelândia, dans l'agitation du Centro, jusqu'au quartier un tantinet « bobo » de Santa Teresa, le « Monmartre carioca ». Compter une bonne demi-journée pour l'effectuer.

► **Démarrez depuis la Praça Cinelândia** (métro Cinelândia). Empruntez la superbe Avenida Rio Branco qui s'enfonce dans le centre-ville, et admirez les magnifiques édifices de style haussmannien qui jalonnent votre balade : le Théâtre municipal (praça Floriano), la Bibliothèque nationale (au n° 219), le musée des Beaux-Arts (au n°199)...

► **Tournez à gauche dans la Rua da Carioca** et faites un petit détour pour aller jeter un œil au somptueux Cabinet royal de lecture portugaise, au 30 de la rua Luiz de Camões, toute proche. Revenez sur vos pas et prenez

l'Avenida Republica do Paraguai. Entrez dans la Cathédrale métropolitaine, impressionnante par ses dimensions hors normes et son architecture... originale.

► **Prenez le Bonde** (Tramway) de Santa Teresa, dont le départ est tout proche de la cathédrale, qui vous fait passer sur les Arcos da Lapa et profitez de la vue étonnante en contrebas sur le Lapa diurne. Arrêtez-vous à la station Largo da Guimarães (le second arrêt, en, théorie...).

► **Redescendez tranquillement la Rua Almirante Alexandrino**, principale artère du quartier de Santa Teresa, et découvrez ses boutiques d'artisanat ou ses petits resto du midi avec une belle vue sur la baie de Guanabara. Prenez la Rua Murinho Nobre sur votre droite, pour visiter le musée Chacara do Ceu et le Parque das Ruínas.

► **Descendez enfin la Ladeira de Santa Teresa**, puis tournez à droite dans la rua Pinto Martins pour découvrir le magnifique escalier Selaron, qui vous fera revenir sur Lapa et la rua Joaquim Silva, ou de nombreuses gargotes vous attendront pour vous offrir une *cervejinha* (bière) bien méritée !

Le Rio de « Copa » et d'« Ipa »

Impossible de venir à Rio et de ne pas emprunter la fameuse *calçada* (le trottoir de bord de mer) des mythiques Copacabana et Ipanema. Comptez environ 3 heures pour le parcours en y allant tranquillement (il fait chaud !).

► **Départ depuis le fort de Leme.** Au pied du *morro* du même nom, au tout début de la baie de Copacabana, empruntez la *calçada* à côté des cyclistes et des (nombreux) joggers !

► **Longez tranquillement toute la baie de Copacabana** (elle fait 4 km de long), et égrenez les différents postos (de 1 à 6 sur « Copa ») tout en jetant un œil intéressé sur l'architecture à la fois brillante et décadente des façades des immeubles de l'Avenida Atlântica. Ne ratez pas (cela serait difficile) le fameux Belmond Copacabana Palace, entre les postos 2 et 3.

► **Arrivés au posto 6,** allez admirer la vue depuis le fort de Copacabana (si ce n'est déjà

fait), et faites une pause café à la Confeitaria Colombo, à l'intérieur même du fort.

► **Prenez la rue Francisco Otaviano**, qui relie Copacabana et Ipanema. Bifurquez à gauche dans le petit parc de Garota da Ipanema, qui vous fait accéder à la plage d'Arpoador et son fameux rocher. Reprenez votre route sur la *calçada* en direction du morro des Deux Frères, que vous apercevez au loin (la plage d'Ipanema-Leblon fait 3,2 km, courage !).

► **Petit arrêt obligé sur la route au posto 9**, le coin le plus branché de Rio, pour piquer une tête et se rafraîchir ! Reprenez la route et passez le fameux Canal et son *Jardim de Ala* (Jardin d'Allah), qui marque la séparation entre les quartiers d'Ipanema et de Leblon.

► **Après le posto 12 (ouf !),** empruntez la rue Niemeyer en face et rejoignez le belvédère où vous attend un sympathique kiosque à boissons accompagné d'une magnifique vue (une de plus !) sur les plages d'Ipanema et de Leblon.

SHOPPING

Faire du shopping à Rio est on ne peut plus aisé, l'offre est assez extravagante et on ne peut plus variée : entre les grands *shopping centers* copiés sur les *malls* (galeries commerciales) à l'américaine qui pullulent dans le Miami carioca qu'est Barra da Tijuca, les boutiques chics de bijoux ou de maillots de bains *hype* des rues Visconde de Pirajá ou Garcia d'Ávila à Ipanema, les *camelos* (vendeurs à la sauvette) du Centro ou du bord de mer toujours prompts à vous vendre un pareo en forme de vague, ou les foires de fin de semaine à Ipanema ou à São Cristovão, vous n'aurez que l'embaras du (des) choix pour dépenser vos reais et rapporter une (ou plusieurs) *lembrança* (un souvenir) de votre séjour dans la *Cidade Maravilhosa* ! Vous noterez néanmoins que les prix, en particulier sur les articles de mode, sont plutôt élevés. Que cela ne vous prive pas (trop) de vous faire (un peu) plaisir !

Centro

■ CASA TURUNA

Rua Senhor dos Passos, 122/124 - Centro
☎ +55 21 2242 9187 / +55 21 2509 3908
M° Uruguaiana.

Déguisements et articles de fête. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 8h30 à 14h30.

Tout pour le carnaval : des costumes indescriptibles en plumes, paillettes, strass, à louer ou à acheter. La Mecque en la matière.

Plusieurs autres adresses dans la Rua dos Passos pour compléter votre attirail de fêtes pour le jour J !

■ LEONARDO DA VINCI

Ed. Marquês do Herval, sous-sol 2, 3, 4 et 9
Av. Rio Branco, 185 - Centro
☎ +55 21 2533 2237
www.leonardodavinci.com.br
M° Carioca.

Librairie généraliste. Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 19h. Le samedi, de 9h30 à 13h30. Dans un dédale d'étagères, énorme choix de livres : romans, livres d'art, philosophie, psychologie, science, technique... Une vraie caverne d'Ali Baba avec un gros stock d'ouvrages en français, pour une librairie de référence existant depuis plus d'un demi-siècle.

Santa Teresa, Laranjeiras et Cosme Velho

■ FAVELA HYPE

Rua Paschoal Carlos Magno, 103a - Santa Teresa
☎ +55 21 35765107
Largo de Guimarães.

Prêt-à-porter pour femme. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 23h.

Cette marque carioca créée en 2003 a rapidement attiré l'attention du public féminin. La boutique située à Santa Teresa propose des créations modernes et originales.

OÙ TROUVER DE L'ARTISANAT ET DES SOUVENIRS SYMPAS ?

201

Plusieurs foires artisanales et marchés animent la vie de la chaussée carioca durant la semaine et le week-end. C'est là où vous trouverez de quoi remplir vos bagages de bibelots divers, de paréos *made in Rio* ou de T-shirts aux inscriptions farfelues !

■ FEIRA DO RIO ANTIGO

Rua do Lavradio – Lapa

Marché aux puces. Tous les 1^{er} samedis du mois, de 10h à 18h.

Cette *feira* s'étale sur toute la rua Lavradio de Lapa au Centro. Bibelots, disques, fringues, bijoux, accessoires, quelques antiquités... C'est surtout l'occasion de flâner dans le quartier et de profiter de l'ambiance. Musique *ao vivo*, stands de nourriture, de boissons... Le 1^{er} samedi du mois uniquement.

■ FEIRA HIPPIE

Praça General Osório – Ipanema

www.feirahippieipanema.com

Tous les dimanches de 7h à la nuit tombée.

À l'époque de la dictature, les artistes n'avaient nulle part où exposer leurs œuvres. Ils se sont donc installés sur la place General Osório en 1968. Puis les hippies ont pris la relève, donnant ainsi leur nom à la foire : Feira Hippie. Au début, les œuvres étaient exposées à même le sol, puis la Municipalité, qui voulait sa part du gâteau, a fait payer aux vendeurs leurs emplacements. De nos jours, la *feira* est devenue un événement d'intérêt artisanal et culturel. Au milieu d'une foule de touristes de toutes les nationalités, vous pourrez acquérir bijoux et pierreries, instruments de musique traditionnels, sculptures, toiles (dont de nombreux tableaux d'art naïf), vêtements, meubles, maroquinerie, ainsi qu'une multitude d'objets les plus divers, tous produits artisanalement. Vous pourrez aussi goûter à la cuisine bahianaise. N'oubliez pas que le marchandage est courant au Brésil et que vous pouvez facilement faire baisser les prix.

■ FEIRA NORDESTINA DE SÃO CRISTOVÃO

Campo de São Cristovão – São Cristovão

☎ +55 21 2580 5335

www.feiradesaocristovao.org.br

feiradesaocristovao@terra.com.br

Du mardi au jeudi de 10h à 18h, du vendredi au dimanche de 10h à 20h. Entrée libre.

C'est la foire « nordestina » (du Nord-Est brésilien), la plus connue de Rio. Elle trouve

son origine dans l'arrivée massive, dans les années 1940, d'immigrants du Nord-Est à Rio de Janeiro, à la recherche d'une vie meilleure. Ces derniers trouvent de quoi subsister en important des produits traditionnels de leur région, qu'ils viennent vendre à ce marché. Aujourd'hui, la foire attire plus de 60 000 personnes tous les week-ends, venues pour l'artisanat, la cuisine ou pour danser le forró toute la nuit sur des musiques *ao vivo* (live). Si vous pensez que cette manifestation n'intéresse que les classes populaires de la Zona Norte, détrompez-vous : beaucoup d'habitants de la Zona Sul l'apprécient particulièrement, plus encore depuis que l'endroit a subi une réforme drastique et se trouve désormais très bien organisé, cloisonné dans une sorte de grand stade appelé « espace culturel Luiz Gonzaga » en hommage au grand chanteur bahianais. La forme même du champ de foire est inspirée du chapeau des paysans nordestins. Ce n'est pas incontournable et c'est loin dans la Zona Norte, donc allez-y en connaissances de cause et évitez d'y aller la nuit car l'endroit est peu sûr à ce moment-là.

■ FEIRAS DE COPACABANA

Avenida Atlântica – Copacabana

Marchés d'artisanat & de souvenirs.

Deux adresses sur l'Avenida Atlântica pour acheter une myriade de bibelots (sculptures en bois, porte-monnaie plastifiés, pilons pour caipirinha...), de T-shirts de football, de peintures (dont certaines plutôt réussies), de paréos, de tongs Havaianas... La première en face de la praça do Lido (avant l'hôtel Porto Bay Internacional), la seconde au niveau du Posto 5, sur le terre-plein central de l'avenue (en face de l'hôtel Othon Palace). Sympa et central !

■ FERIA SAARA

Rua da Alfândega, 278 - Centro

Marché. Du lundi au samedi de 9h à 19h.

Le pôle commercial Saara regroupe plusieurs marchés (à l'air libre, couvert) dans deux rues hyper animées avec des dizaines d'échoppes et de boutiques qui vendent de tout et de rien, à des prix bien plus attractifs que dans la Zona Sul. Des chapeaux, des sacs multicolores, des paréos, des serviettes de bains, des tongs, des ustensiles de cuisine, des colliers, des bracelets, des costumes de carnaval, des sifflets... Bref tout ce que l'on peut imaginer rapporter d'un séjour à Rio !

■ PÉ DE BOI

Rua Ipiranga, 55 – Laranjeiras

☎ +55 21 2285 4395 – www.pedeboi.com.br
Artisanat. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h, le samedi de 9h à 13h.

Pé de Boi est l'une des meilleures adresses pour acheter de l'artisanat authentique en provenance de la plupart des régions du Brésil (Amazonie, Nordeste, Minas Gerais). Vous y trouverez des poupées et des sculptures d'animaux en bois, des tissus, des poteries, des articles folkloriques... De vrais trésors à rapporter ou à offrir !

Flamengo, Botafogo et Urca**■ BUM BUM**Shopping Center Rio Sul, 4^e étage

Rua Lauro Muller, 116 – Botafogo

☎ +55 21 2542 9614

www.bumbum.com.br

Le *Bum bum*, littéralement, veut dire « le derrière » (que l'on imagine rebondi, au vu du nom... et l'on aura raison !). Bref, cette enseigne de maillots de bains do Brasil est la plus réputée pour habiller (petitement) les augustes fessiers des belles Cariocas. Attention néanmoins à ne pas investir dans un modèle trop échancré qui risque d'être plus difficile à porter de retour en France !

► **Autre adresse** : Rua Visconde de Pirajá, 351 (tout près de Blue Man) – Ipanema – ☎ +55 21 3259 8630

■ SHOPPING RIO SUL

Rua Lauro Müller, 116 – Botafogo

☎ +55 21 2545 7200 – www.riosul.com.br*Ouvert de 10h à 22h du lundi au samedi, de 15h à 21h le dimanche.*

Le Rio Sul a tout ce qu'un centre commercial doit avoir, une bonne variété de produits de qualité, de bons restaurants et des cinémas. Plus de deux cents boutiques, boîtes, académies de gymnastique et crèches. Situé juste après le tunnel qui part de Copacabana pour aller vers le centre-ville, c'est le plus ancien centre commercial de la Zona Sul (35 ans en 2010), mais néanmoins toujours le plus grand, et l'on y trouve à peu près tout.

Copacabana et Leme**■ AMSTERDAM SAUER**

Av. Atlântica, 1782 – Copacabana

☎ +55 21 3208 7264

www.amsterdamsauer.com.br*Bijouterie. Ouvert du lundi au vendredi de 10h15 à 19h et le samedi de 10h15 à 17h.*

Success-story à l'américaine pour Jules Sauer, Alsacien arrivé en 1939 au Brésil, à 18 ans, pour faire fortune. Tout d'abord prospecteur de

diamants, ses qualités personnelles l'amènent à se lancer dans le commerce de pierres précieuses et à ouvrir sa première boutique, en 1953, au Copacabana Palace. C'est aujourd'hui l'un des principaux bijoutiers du pays. Dans sa boutique d'Ipanema, on visite un musée qui retrace l'histoire brésilienne des pierres précieuses.

► **Autre adresse** : Rua Visconde de Pirajá, 484 - Ipanema – ☎ +55 21 2512 9601

■ BALI ONELoja 401, 4^e étage

Rua Santa Clara, 75 – Copacabana

☎ +55 21 2255 0737

M^o Siqueira Campos – Ligne 1.*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 9h à 14h.*

Une super adresse pour trouver le paréo qui vous accompagnera sur les plages de Copacabana et d'Ipanema. Parfait également pour faire un petit cadeau bien typique. D'autres boutiques de maillots de bains de tous styles et tailles dans le même (petit) centre commercial.

► **Autre adresse** : Rua da Alfândega, 222 - Centro – ☎ +55 21 222 1422

■ LA GEMME

Loja 206

Rua Visconde de Pirajá, 550 - Ipanema

☎ +55 21 2541 3192

www.lagemmeleiloes.com.brlagemmerio@gmail.com*Bijouterie. Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h et le samedi de 10h à 13h.*

La Gemme est une maison d'exception dont la notoriété de la maison s'est construite dans sa capacité à trouver des pierres anciennes de très haute qualité et de les mettre en valeur, sans les trahir, grâce aux techniques et au design contemporain. La Gemme a ainsi redonné vie à des pierres portées par Coco Chanel, l'impératrice Joséphine Bonaparte, la princesse Soraya ou le roi Farouk. Le Brésil est également un champ d'exploration privilégié avec ses diamants rares des XVIII^e et XIX^e siècles et de la période Art déco.

Ipanema, Leblon, Lagoa et Jardim Botânico**Bijouterie****■ H.STERN**

Rua Visconde de Pirajá, 490 - Ipanema

☎ +55 21 2274 3447 – www.hstern.netclient.service@hstern.com.br*Bijouterie-joaillerie. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h, le samedi de 9h à midi.*

Le principal concurrent de Amsterdam Sauer avec ses 18 boutiques réparties dans la ville. On peut visiter les ateliers où l'on voit les orfèvres

au travail. Ces gens sont les plus courtois de Rio, même si l'on subodore que ce n'est pas désintéressé. La visite, bien organisée, est commentée par baladeur, en français. Les prix des pierres vont de 30 R\$ à des sommes avec autant de zéros que l'on veut. On y voit des colliers arc-en-ciel, des topazes jaunes, des grenats rouges, des tourmalines roses et vertes, des améthystes violettes et des topazes bleues. Chaque pierre a sa fiche d'identité. Petit paradoxe, les aigues-marines, moins pures mais plus rares que les topazes, coûtent plus cher. À la fin du circuit, petit passage par la boutique, bien sûr.

Cadeaux

■ GILSON MARTINS

Rua Visconde de Pirajá, 462 – Ipanema

☎ +55 21 2267 6178

www.gilsonmartins.com.br

ipanema@gilsonmartins.com.br

Maroquinerie. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 20h, le samedi de 9h à 19h.

Gilson Martins est un créateur carioca qui s'est spécialisé dans la confection de sacs à main, sacs de voyage, portefeuilles en matière synthétique. Il décore la plupart de ses produits des attributs phares de la ville (Corcovado, Pain de Sucre) ou du pays (le drapeau brésilien à toutes les sauces). Une super adresse pour faire (ou se faire) un cadeau original et tendance.

► **Autres adresses :** Avenida Atlântica, 1998 - Centro – ☎ +55 21 2235 5701 • Rua Figueiredo de Magalhães, 304 - Copacabana – ☎ +55 21 3816 0552

Centres commerciaux

■ SHOPPING DA GAVEA

Rua Marquês de São Vicente, 52 – Gávea

☎ +55 21 2294 1096

www.shoppingdagavea.com.br

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 22h, le dimanche de 12h à 21h. Wifi.

L'intérêt majeur de cet autre centre commercial, outre sa myriade de boutiques en tous genres, est qu'il recèle les principaux théâtres pour enfants de la ville (Clara Nunes, Vannucci, Das Artes...) ! Une option salvatrice un week-end de pluie à Rio ! Plus d'informations sur la programmation et les horaires sur le site du centre commercial.

■ SHOPPING LEBLON

Rua Afrânio de Melo Franco, 290 – Leblon

☎ +55 21 3138 8001 / +55 21 2430 5122

www.shoppingleblon.com.br

faleconosco@shoppingleblon.com.br

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 22h, le dimanche de 13h à 21h.

Certainement le plus chic des centres commerciaux de la Zona Sul, voire de tout Rio. Dans une

ambiance plutôt fraîche (climatisation oblige) se succèdent les enseignes de prêt-à-porter de luxe, mais aussi quelques adresses sympas pour déjeuner (nous recommandons le Rascal, au 3^e étage du magasin) ou pour boire un café (Starbucks !).

Librairie

■ LIVRARIA DA TRAVESSA

Rua Visconde de Pirajá, 572 – Ipanema

☎ +55 21 3205 9002

www.travessa.com.br

comercialvivos@travessa.com.br

Librairie généraliste. Du lundi au samedi, de 9h à 23h. Le dimanche, de 10h à 23h.

Cette chaîne de sept librairies disséminées dans tout Rio offre un ample choix de livres et de CDs dans des cadres somptueux. On pourrait y rester des heures, à la recherche du bouquin d'art brésilien idéal ou du plus beau livre de photos anciennes de Rio. Beaux rayonnages de livres en français, également, au cas où vous seriez à court de lectures ! Vraiment une adresse à part.

► **Autres adresses :** Barra : Barra Shopping – ☎ +55 21 2430 8100 • Centro : Travessa do Ouvidor – ☎ +55 21 2505 0400 • Leblon : Shopping Leblon – ☎ +55 21 3138 9600

Mode / Sport

■ BLUE MAN

Forum Ipanema

Rua Visconde de Pirajá, 351 – Ipanema

☎ +55 21 2247 4905

www.blue.com.br

atendimento@blue.com.br

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h et le samedi de 9h à 18h.

C'est certainement la marque de maillots de bains la plus tendance de Rio (en concurrence avec Bum Bum), en tout cas celle qui offre le plus de choix, en particulier pour les hommes. Bien sûr, il faut aimer les maillots près du corps et taillés court ! Un choix de couleurs quasi infini. 7 autres adresses à Rio (dans presque tous les shopping centres de la Zona Sul).

■ GALERIA RIVER

Rua Francisco Otaviano, 67 – Copacabana

(Arpoador) ☎ +55 21 2267 1709

www.galeriariver.com.br

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 21h et le dimanche de 10h à 19h.

C'est la galerie spécialisée dans les sports de glisse, en particulier le surf (il faut dire que nous sommes tout près de la pointe d'Arpoador, l'un des gros spots de surf de Rio). Plusieurs enseignes (Invicta, Votrec, Spirit) vendent matériels et textiles (maillots, bodies) dédiés au surf. Également de la location de planches.

■ HAVAIANAS

Rua Farme de Amoedo, 76 – Ipanema

☎ +55 21 2267 7395

www.havaianas-store.com.br

M° General Osorio – Ligne 1.

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h, le dimanche de 10h à 18h.

La célèbre marque brésilienne de tongs est forcément très présente à Rio (vous trouverez ainsi de nombreux magasins dans le quartier du Saara, au Centro) et dispose de plusieurs enseignes exclusives, dont celle-ci, en plein cœur d'Ipanema. Grand choix de tongs multicolores, hommes et femmes, à des prix bien plus intéressants qu'en France.

► **Autre adresse** : Rua Xavier Silveira, 19 - Copacabana. ☎ +55 21 2267 2418

■ OSKLEN

Rua Maria Quitéria, 85 – Ipanema

☎ +55 21 2227 2911

osklen.com

press@osklen.com.br

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 20h, le samedi de 10h à 19h et le dimanche de 11h à 17h.

L'une des enseignes brésiennes de prêt-à-porter les plus en vue. Les produits, pour hommes et femmes, sont vraiment réussis, mais sont loin d'être donnés !

■ SELEÇÃO ESPORTES

Rua Gomes Carneiro, 126 – Ipanema

☎ +55 21 2245 6017

M° General Osorio – Ligne 1.

Magasin d'articles de sport. Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h30.

Une petite boutique qui ne paie pas de mine, mais qui propose un choix somme toute intéressant d'articles de sports (maillots, T-shirts, casquettes, drapeaux...), notamment ceux

aux couleurs des quatre grands clubs de foot de Rio : Flamengo, Botafogo, Vasco de Gama et Fluminense..

Musique**■ TOCA DO VINICIUS**

Rua Vinicius de Moraes, 129 – Ipanema

☎ +55 21 2247 5227

www.tocadovinius.com.br

toca@tocadovinius.com.br

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 19h, le samedi de 10h à 18h et le dimanche de 13h à 18h.

Plus qu'une librairie, cette boutique est un véritable centre culturel de la bossa nova avec un choix de livres mais aussi de CD (un peu chers), méthodes, concerts, séances vidéo et conférences thématiques sur le genre musical. Les dimanches soir, musique sur le trottoir.

São Conrado et Barra da Tijuca**■ BARRASHOPPING**

Av. das Américas, 4666 – Barra da Tijuca

☎ +55 21 3089 1050

www.barrashopping.com.br

Ouvert de 10h à 22h du lundi au samedi et de 13h à 21h le dimanche.

S'autoproclamant le plus grand centre commercial d'Amérique latine (un titre qui doit être envié...), Barrashopping compte près de 540 boutiques (4 km de vitrines), un théâtre, un complexe de cinéma et 42 (!) restaurants. Une vraie ville pour passer son temps les jours de pluie avec l'unique monorail du Brésil qui sert à transporter les clients du parking au centre commercial. C'est joli mais complètement inutile, on a plus vite fait d'y aller à pied.

SPORTS – DÉTENTE – LOISIRS

Avec sa combinaison magique de plages, de vagues, de forêts et de grand soleil, Rio de Janeiro est une destination absolument parfaite pour pratiquer une activité sportive. Les Cariocas ne s'y trompent pas, il suffit de constater le nombre hallucinant d'entre eux qui courent, marchent « sportivement », surfent, font du vélo, du fitness ou du beach-volley... tous les matins que Dieu fait sur les bords des plages d'Ipanema, de Copacabana ou de Leblon. Le culte du corps est omniprésent à Rio ! N'hésitez pas vous adonner à ces « plaisirs corporels », auxquels nous inclurons également des activités-clés dans la vie carioca que sont la danse, la capoeira ou l'incontournable spectacle footballistique au Maracana !

Sports – Loisirs

Les principaux sports que vous pourrez pratiquer à Rio sont :

► **Beach-volley.** C'est une institution sur les plages de Rio ! Le nombre de poteaux qui se dressent sur Ipanema ou Copacabana est impressionnant. Les Cariocas viennent avec leur filet et leurs amis et se lancent dans d'interminables parties. Sans surprise, les Brésiliens sont les meilleurs volleyeurs du monde (sur le sable ou sur synthétique). Une variante assez spectaculaire est le foot-volley : vous conserver quasiment le même terrain et la même hauteur de filet... mais vous ne jouez plus avec les mains (en gros avec toutes les



© PEDRO KIRLOS - NOTUR

Rio, capitale du sport.

autres parties du corps). Les Cariocas sont incroyablement habiles à ce jeu, ne vous risquez pas à les affronter !

► **Cyclisme.** Arpenter le bord de mer ou la Lagoa en vélo est un moyen idéal d'allier balade un tantinet sportive et découverte de la ville (de la Zona Sul pour être plus précis). Mais l'on peut corser le tout et tenter de grimper à travers la forêt de Tijuca via les nombreuses routes qui courent dans le parc national du même nom.

► **Deltaplane ou parapente.** Sauter en deltaplane depuis le « spot » de la Pedra Bonita et survoler la forêt de Tijuca, longer la magnifique Pedra Bonita et se poser à quelques mètres de la mer sur la plage de São Conrado est une expérience fascinante que les plus téméraires pourront facilement tenter !

► **Football.** C'est LE sport national, et on le retrouve évidemment pratiqué un peu partout : sur la plage, dans les parcs (surtout celui de Flamengo, qui dispose de plusieurs terrains), autour de la Lagoa... N'hésitez pas à demander pour participer à un petit match sur la plage, mais ne soyez pas surpris si vous ne recevez pas souvent le ballon... on joue très « perso » au Brésil !

► **Jogging.** Courir à Rio est un grand plaisir, grâce aux paysages éblouissants de la ville. Des pistes pédestres ont été créées spécialement pour les coureurs (à partager toutefois avec les vélos) et permettent de jogger sans craindre de se faire renverser. N'hésitez pas à y aller tôt le matin, pour éviter les trop fortes chaleurs, vous serez surpris de la foule de coreligionnaires que vous rencontrerez !

Les meilleurs endroits pour jogger sont :

La plage de Leme et de Copacabana (4 km) : pour courir le long de la plus célèbre plage du monde. La plage d'Ipanema et de Leblon (3,2 km) : une vue imprenable sur le Morro des Dois Irmãos. La Lagoa Rodrigo de Freitas (7,5 km) : des perspectives magnifiques sur le Cristo Redentor et le Corcovado, mais aussi sur le Jockey Club et sur Ipanema. L'Aterro de Flamengo (4 km) : la seule piste qui offre une vue grandiose sur le Pain de Sucre. On y accède par le tunnel qui sort de Copacabana en direction du centre-ville, on longe la baie de Botafogo puis le parc de Flamengo jusqu'au musée d'Art moderne de la ville.

► **Plongée.** Si la plongée aux environs proches de Rio ne vaut pas celle d'Ilha Grande, ou plus encore celle d'Araraial do Cabo (se reporter à ces destinations plus loin dans le guide), vous pourrez néanmoins apprécier de visiter les fonds marins des îles Cagarras, en face d'Ipanema.

► **Surf.** C'est vraiment l'un des sports préférés des Cariocas, et on les comprend, les bons « spots » abondent tout le long de la côte de Rio : La pointe d'Arpoador : à gauche de celle-ci, la *praia do Diabo* (plage du Diable) et à droite du rocher, entre les postos 7 et 8 d'Ipanema. Au milieu de la plage de Barra (en face de l'hôtel Sheraton), 1 km de plage où se déroulent fréquemment des compétitions. La plage de Macumba, à Recreio, sur la route du Pontal. La petite plage de Prainha, la préférée des surfeurs, où les vagues peuvent atteindre 3 m de haut.

Et enfin Grumari, après Prainha, également très prisée.

Vous trouverez ci-dessous les meilleurs partenaires sur place pour effectuer ces activités :

■ ASA DELTA FLIGHT

Avenida Prefeito Mendes de Moraes 1501 - São Conrado

☎ +55 21 99693 8800

☎ +55 21 7811 5912

www.deltaflight.com.br

hamond.ricardo@gmail.com

Un vol en deltaplane au-dessus de Rio, la ville la plus spectaculaire vue du ciel, voilà une expérience inoubliable ! Ricardo Hamond est la personne idéale. Francophone passionné de deltaplane depuis près de 30 ans, il a lancé son activité en 1987 et a personnellement effectué plus de 12 000 vols en tandem sans accroc. Sauter après une petite course sur une terrasse inclinée du sommet du mont Pedra Bonito qui surplombe à 520 m la baie de São Conrado (quartier connexe à Ipanema) garantit une bonne montée d'adrénaline. Vues sensationnelles sur Lagoa, Ipanema, le Pain de Sucre, Corcovado, la favela de la Rocinha et São Conrado avant l'atterrissage en douceur sur la plage de Pepino. Ricardo équipe ses deltaplanes de caméras et appareils photo numériques nichés à l'extrémité de l'aile droite (possibilité de repartir avec un DVD spectaculaire). Un chauffeur vient vous chercher (à partir de 7h) et vous raccompagne à votre hôtel, où qu'il soit situé en ville.

■ ATIVORIO

Praia do Flamengo, 20 - Flamengo

www.ativorio.com

Football, beach soccer, basketball, beach volley.

Ative Rio organise des événements sportifs où chacun est libre de participer de manière éphémère ou continue. Si vous rêvez de jouer au foot ou au volley sur la plage de Flamengo, vous êtes au bon endroit ! Les activités, qui réunissent aussi bien locaux, expats et touristes, sont animées en anglais et en portugais, avec tout l'encadrement nécessaire : arbitre, maillots, équipements, eau... N'hésitez pas à jeter un coup d'œil à leur site internet pour en savoir plus. Une excellente initiative !

■ BRAZIL DIVERS

Estrada da Barra, 426 - Barra da Tijuca

☎ +55 21 4115 0440

☎ +55 21 96920 3343

faleconosco@brazildivers.com.br

École de plongée.

Cours et baptêmes de plongée vers les îles Cagarras.

■ CLÁUDIO CHAMINÉ

☎ +55 21 9973 5685

claudionascimentoasilva.blogspot.com

claudiochamine@hotmail.com

Cours de capoeira.

Claudio Chaminé est *mestre* de Capoeira et présente l'avantage de très bien parler français (il donne d'ailleurs des cours au lycée français de Rio). Il vous initiera aux bases de cet art semi-martial très spectaculaire.

■ COMPANHIA DA ESCALADA

☎ +55 21 2567 7105

☎ +55 21 99393 5060

www.companhiadaescalada.com.br

curcos@companhiadaescalada.com.br

École d'escalade.

Flavio Daflon est guide et a créé cette école en 1995. Il donne des cours d'escalade, surtout sur le Morro da Urca, pour tous les niveaux.

■ CRUX ECOAVENTURA

Av. Marquês de São Vicente, 348 - Gávea

☎ +55 21 3322 8765 / +55 21 3474 1726 /

+55 21 8734 0581

www.cruxecoaventura.com.br

marcelo@cruxecoaventura.com.br

Agence de tourisme d'aventure.

Cette agence est recommandée pour l'organisation de vos activités sportives et excursions. Que vous soyez débutants ou confirmés, l'équipe de professionnels de Crux Ecoaventura propose une multitude d'options avec comme toile de fond la cidade maravilhosa : escalade, randonnée pédestre, rafting, plongée, canoë-kayak, deltaplane, surf, kite surf, visite éco-responsable de la ville..... L'accueil est sympathique, l'encadrement très professionnel.

■ DIVE POINT

Av. Ataulfo de Paiva, 1174 - Leblon

☎ +55 21 2239 5105

☎ +55 21 96429 0895

www.divepoint.com.br

divepoint@divepoint.com.br

École de plongée.

Cours de plongée et excursions sur les plages de Rio et les îles Cagarras, ou les alentours. Organise l'hébergement, la restauration et la location d'équipements.

■ ESCOLA DE SURF**PAULO DOLABELLA**

En face de l'hôtel Cesar Park

Rua Maria Quitéria - Ipanema

☎ +55 21 99814 9702

www.escolinhadesurfpianema.com

paulodolabella@gmail.com

École de surf. Heure de cours particulier à 150 R\$, 80 R\$ pour un groupe. Pack de 5 heures de cours à 350 R\$.

Cette école de surf se situe sur la plage mythique d'Ipanema. Des guides diplômés apprendront les rudiments du surf ou aideront les stagiaires à se perfectionner sur une des plus belles plages du monde.

■ FLOREST AVENTURA

Estrada do Joá – Barrinha
São Conrado

☎ +55 21 2556 9462 / +55 21 99643 5684
www.florestaventura.com
contato@florestaventura.com

Circuit dans les arbres. Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Circuits à 60 R\$ et 100 R\$ par personne. Réservation indispensable.

Créé en 2002, le parc propose 2 circuits en pleine forêt atlantique et une trentaine d'obstacles pour toute la famille, à partir de 7-8 ans pour les enfants (1,30 m minimum).

■ GALERIA RIVER

Rua Francisco Otaviano, 67– Copacabana
(Arpoador)

☎ +55 21 2267 1709
Voir page 203.

■ LAGOA AVENTURAS

Avenida Epiácio Pessoa, 3000
Parque da Catacumba – Lagoa

☎ +55 21 4105 0079 / +55 21 96497 2338
www.lagoaaventuras.com.br
contato@lagoaaventuras.com.br

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 17h. Comptez 35 R\$ pour le parcours d'une demi-heure.

Situé en plein cœur de la Zona Sul, dans le Parque da Catacumba bordant la Lagoa, ce petit parcours d'arvorisme (accro-branche) compte 10 obstacles ; une version plus accessible encore est dédiée aux enfants à partir de 5 ans.

■ NATTRIP ECOTURISMO E AVENTURA

Rua Barão de Itapagipe, 543
Barra da Tijuca

☎ +55 21 3264 0182 / +55 21 96931 8893
www.nattrip.com.br
reservas@nattrip.com.br

Par groupe de 4 personnes : Travessia Serra do Orgaos 3 jours : 840 R\$ par personne, Pedra do Sino 2 jours / 1 nuit 530 R\$ par personne, Pedra de Gavea 1 jour 155 R\$, randonnée jusqu'au Corcovado 175 R\$, escalade du Pain de Sucre 195 R\$, tour d'Ilha Grande 5 jours : 1 125 R\$ par personne.

Cette agence propose différentes activités sportives pour découvrir Rio de façon sportive et en pleine nature : randonnées au Corcovado et à Pedra de Gavea, escalade du Pain de Sucre, mais aussi trek de 5 jours côté mer pour faire le tour d'Ilha Grande, et côté montagne treks dans la Sierra dos Orgaos et dans le PN d'Itatiaia tout proche. Très recommandé pour faire 2 ou 3 jours de randonnée, notamment la traversée Petrópolis-Teresópolis, qui est franchement incroyable. L'agence est spécialisée dans les sports extrêmes (escalade, parapente, deltaplane, parachute ascensionnel, VTT, etc.).

Plusieurs options d'escalade dans toute la région, grande spécialité de l'équipe. Les guides sont jeunes et sympathiques, et les prix sont très abordables. L'avantage, c'est qu'ils ont du bon matériel (tente, sacs de couchage, réchaud à gaz) et s'occupent des réservations et du guidage. Il ne vous reste plus qu'à acheter la nourriture et les entrées de parc non incluses.

■ RIO ADVENTURES

☎ +55 21 3587 3282 / +55 21 96479 7414
www.rioadventures.com
info@rioadventures.com

Permanence téléphonique du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 13h.

Cette agence propose des circuits de trekking à travers les forêts de Rio, parc de Tijuca, Pain de Sucre, mais aussi dans l'État de Rio (Serra da Bocaina, Serra dos Orgãos...). Escalade, tyrolienne, rafting, saut en parachute et plongée sont également au programme de Rio Adventures.

■ RIO TANDEM FLY

São Conrado

☎ +55 21 2422 6371 / +55 21 99 966 3416
www.riotandemfly.com.br
paulinhofalcao21@gmail.com
Deltaplane.

Paulo et Roni Falcão sont deux frères, instructeurs de deltaplane, qui parlent le français et proposent des sauts depuis le Pedra Bonita.

Détente – Bien-être**■ CASA DE TIJOLO STUDIO**

Rua Áurea, 117 - Santa Teresa

☎ +55 21 99906 1373
www.casadetijolo.com.br

Cours de yoga et de pilates.

Ce grand espace propose des cours de Yoga intégral, Hatha Yoga, Kundalini Yoga, Vinyasa Yoga ainsi que des cours de pilates. Consulter le site internet pour les horaires et les inscriptions.

Hobbies – Activités artistiques**■ CASA DE DANÇA****CARLINHOS DE JESUS**

Rua Álvaro Ramos, 11 - Botafogo

☎ +55 21 2541 6186
www.carlinhosdejesus.com.br
rachel.cdcj@gmail.com

M° Botafogo – Ligne 1.

Cours de danse. Du lundi au vendredi de 12h30 à 23h30 et le samedi de 10h à 18h.

La plus célèbre des écoles de danse de Rio vous convie à des cours de samba, salsa, tango et autres. À l'approche du carnaval, de nombreux cours de samba sont proposés pour tous les âges.

■ COOK IN RIO

Rua Belfort Roxo, 161
Copacabana

☎ +55 21 98894 9857

www.cookinrio.com

Demi-journée à 75 US\$ (réductions sur le site internet).

Des cours de cuisine brésilienne à Copacabana ! Les cours se déroulent en anglais dans une cuisine très bien équipée. La *feijoada*, la *moqueca* ou encore la *batida de coco* n'auront plus de secrets pour vous ! Le tarif inclut la nourriture et les boissons (dont la fameuse caipirinha). N'oubliez pas votre carnet de notes et votre appareil photo !

■ DANÇAS DE SALÃO ANNA MOURA

Condomínio do Edifício

Rua Visconde de Pirajá, 318 - Ipanema

☎ +55 21 2513 1527

École de danse.

Chez Anna Moura, on apprend à danser... mais exclusivement en couple : forro, samba do pé, flamenco, tango, zouk, gafieira...

■ OBSERVATÓRIO NACIONAL

Rua General José Cristino, 77

São Cristóvão

☎ +55 21 3504 9100

www.on.br

daed@on.br

L'Observatorio Nacional ne propose pas de programme de visites systématiques, mais des visites peuvent être programmées avec la Division des activités éducatives, selon les disponibilités du moment. Le contact doit être pris impérativement par e-mail à daed@on.br.

Quelle surprenante histoire que celle de l'Observatoire National situé vers le quartier de São Cristóvão, à Rio de Janeiro ! Il est créé par D. Pedro, le 15 octobre 1827 avec pour dessein l'apprentissage et la pratique de l'astronomie et de la géodésie dans la région. Parmi ses objectifs principaux figurent aussi l'étude géographique du territoire brésilien et l'enseignement de la navigation. Il est l'une des plus anciennes institutions brésiliennes liées à la recherche, à l'enseignement et à la technologie. Son origine remonte probablement à 1730, lorsque les Jésuites installent un observatoire à Morro do Castelo, dans la ville de Rio de Janeiro. Puis en 1780 un autre observatoire le remplace, au même endroit, sous l'impulsion des astronomes portugais Sanches d'Orta et Oliveira Barbosa, chargés d'effectuer des relevés précis astronomiques, météorologiques et magnétiques. A partir de 1808, le matériel de l'observatoire est transféré

à l'Académie royale militaire. Durant plusieurs décennies, ce qui reste de l'observatoire semble être livré à lui-même avant que le ministre de la Guerre, Jérôme Francisco Coelho, décide en 1845 de le réorganiser totalement ! Avec la proclamation de la république en 1889, ce qui s'appelle jusqu'alors l'Observatoire Impérial de Rio de Janeiro devient officiellement l'Observatoire National. Déplacé à plusieurs reprises jusqu'en 1920, vers la Forteresse de Conceição ou de nouveau vers le Morro do Castelo, il est définitivement implanté sur son emplacement actuel ! Côté gouvernance, il intègre d'abord le ministère de l'éducation et de la culture en 1930, période à partir de laquelle il voit ses programmes de recherches et de travaux scientifiques se développer de manière substantielle. Et depuis 1999, il dépend du ministère de la Science et de la Technologie. Aujourd'hui, cet observatoire semble hors du temps et de la ville ! Préservé s'il en est par son accès restreint, on découvre en le visitant un vrai campus scientifique abritant quelques belles pièces optiques (lunettes astronomiques) et des coupes splendides. Sa visite requiert une bonne dose de diplomatie, et de s'y prendre longtemps à l'avance pour obtenir une autorisation. Aucun personnel n'étant habilité, la visite se déroule selon les disponibilités des responsables sur place.

■ RIO SAMBA DANCER

Hotel Mercure

Rua Francisco Otaviano, 61-

Copacabana (Arpoador)

☎ +55 21 3071 4057

☎ +55 21 8229 2843

www.riosambadancer.com

info@riosambadancer.com

Cours de danse. À partir de 180 R\$.

Helio, danseur expérimenté, propose des cours de samba et de forro pour tous niveaux pour particuliers ou groupes. Une fois le rythme et les pas assimilés, il propose de les mettre en pratique sur les meilleures pistes de danse ou écoles de samba de la ville. N'hésitez pas à jeter un coup d'œil sur son site qui est en français.

■ UNIDOS DO VIRADOURO

Avenida do Contorno, 16

Barreto, Niterói

☎ +55 21 2628 5744

unidosdoviradouro.com.br

presidencia@unidosdoviradouro.com.br

École de samba.

Fondée en 1946, cette école de samba est une référence en la matière. Ses défilés lors du carnaval sont particulièrement réussis.

ÉTAT DE RIO DE JANEIRO



Parc national de Serra de Bocaina.

© IULIA TIMOFEEVA - SHUTTERSTOCK.COM

ÉTAT DE RIO DE JANEIRO



Les immanquables de l'État de Rio de Janeiro

- ▶ **Paraty**, un morceau de passé colonial encore intact, avec ses vieilles pierres et ses rues mal pavées, et sa baie aux innombrables îles et plages enchantées.
- ▶ **Ilha Grande**, île paradisiaque et verdoyante, où les voitures sont bannies et où les plages sont parmi les plus nombreuses de l'État.
- ▶ **Arraial do Cabo**. Si la ville en elle-même n'a rien de passionnant, elle est la porte d'accès aux « Caraïbes brésiliennes » : les plus belles plages du pays, au sable blanc et aux eaux transparentes et turquoise.
- ▶ **Búzios**, le Saint-Tropez carioca, avec ses 23 plages, ses jeunes gens beaux et bronzés qui déambulent au soleil sur la plage de Geribá et, le soir, dans la rua das Pedras.
- ▶ **Petrópolis**, séjour estival de la famille impériale, qui venait y chercher un peu de fraîcheur, et son magnifique et intact Musée impérial, symbole d'un Brésil disparu.
- ▶ **Itatiaia, Visconde de Mauá et Penedo**, la région des collines brésiliennes, ses parcs naturels, ses cascades et ses grandes balades.
- ▶ **Rio das Flores** et la région des fazendas de café, qui ont connu leur âge d'or à la fin du XIX^e siècle.

On ne saurait réduire l'État de Rio à la ville éponyme. Ce petit État offre une immense variété de paysages naturels et urbains, montagnards ou littoraux. De par l'importance de la ville dans l'histoire du pays, l'urbanité s'inscrit dans une certaine épaisseur historique. Les villes baroques de la route de l'or apparaissent comme des bijoux dans l'écrin vert de la forêt atlantique. Dans un rayon de 4 heures de voiture autour de Rio, de très nombreux sites touristiques sont facilement accessibles. En quelques heures, le voyageur passe des montagnes de la Serra

dos Órgãos (où trône l'ancienne ville impériale de Petrópolis) et du charme des chalets suisses de Mauá à la douceur du farniente des fabuleuses plages et îles du littoral. Les merveilles de l'architecture coloniale de la belle Paraty, ou les plages du Saint-Tropez brésilien, Búzios, complètent une liste à la Prévert. On pourrait y ajouter les fazendas de café popularisées par de nombreuses telenovelas brésiliennes. Si cette liste n'a aucune prétention à l'exhaustivité, elle pose les jalons de la richesse d'un séjour « fluminense » (de l'État de Rio).

COSTA DO SOL

C'est la région qui s'étend au nord-est de Rio, commençant de l'autre côté de la baie de Guanabara (Niterói) et se prolongeant jusqu'à son principal « spot » touristique, la station balnéaire branchée de Búzios, que les Français aiment à comparer à Saint-Tropez depuis la visite de Brigitte Bardot dans les années 1960. C'est une région bien plus sèche que la Costa Verde : il y pleut très peu. Búzios, situé tout au bout de la côte, sur un cap tel Ramatuelle, connaît plus de 300 jours de beau temps par an. La région est connue des Brésiliens sous le nom de « Região dos Lagos » (région des

lacs), en raison des nombreuses lagunes qui la parsèment.

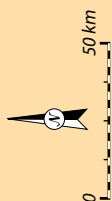
La plus grande est la lagune d'Araruama, qui s'étend sur 220 km² et compte de nombreuses exploitations de marais salants. La végétation y est très différente du reste de l'État. Contrairement aux forêts tropicales de Rio ou de la Costa Verde, dans cette région, ce sont les dunes et la végétation basse et sèche qui dominent. Aujourd'hui, l'organisme du tourisme de Rio a rebaptisé la région du nom de Costa do Sol (côte du Soleil), ce qui met en valeur son principal atout !

État de Rio

ESPIRITO
SANTO

MINAS GERAIS

SÃO PAULO



	Capitale d'État
	Localité principale
	Autre localité
	Route principale
	Route secondaire
	Parc national

Parc National
Serra de BocainaParc National
d'ItatiaiaParc National
TijucaParc National
Serra dos Órgãos

NITERÓI



De l'autre côté de la baie de Guanabara, la grande barre d'immeubles que l'on aperçoit depuis le centre-ville de Rio, ou mieux encore, depuis le Pão de Açúcar, c'est la (grande) ville de Niterói et ses quelque 500 000 habitants. La cité en elle-même, moderne et sans âme, ne présente pas un intérêt majeur. Elle doit surtout sa notoriété au pont (inauguré en 1974), véritable exploit en terme de génie civil, à qui elle donne son nom et qui traverse la baie d'ouest en est, sur près de 14 km, reliant ainsi aisément Rio et sa petite sœur Niterói.

En 2010, la ville est victime d'un glissement de terrain qui fait 105 victimes dans les favelas de Niterói et 231 morts et 60 disparus au total dans l'État de Rio.

Plus récemment, Niterói s'est doté d'une nouvelle attraction culturelle : c'est le MAC (le Museu de Arte Contemporânea), conçu par l'incontournable architecte Oscar Niemeyer et édifié en 1996 sur un promontoire de la baie. Ce MAC est aujourd'hui englobé au sein d'un véritable « Chemin Niemeyer », une suite de réalisations du célèbre architecte qui se succèdent notamment le long de l'*aterro* da Praia Grande. Ce projet ambitieux et longtemps repoussé a été inauguré en 2013 et mérite le détour.

En poursuivant la côte jusqu'à l'entrée de la baie, du côté de Niterói, on tombe sur la très belle forteresse de Santa Cruz, dont les premiers vestiges datent de l'aventure du Français Villegaignon (1550) et qui sécurisait l'entrée de la baie d'éventuelles incursions ennemies (belle batterie de canons encore présente). Enfin, au nord de la ville, sur l'océan, quelques magnifiques plages accueillent les surfers et les amateurs de bronzette : Piratininga, Camboinhas (eaux calmes, idéales pour les familles), Itaipu (et sa fameuse vue au coucher du soleil sur Rio) et la plus belle et la plus sauvage, Itacoatiara (belles vagues à surfer).

Transports

On peut se rendre à Niterói en prenant le ferry sur le Praça XV, dans le centro de Rio. La traversée est l'occasion de voir Rio d'une manière différente, entre les avions qui atterrissent à l'aéroport Santos-Dumont, l'*aterro* de Flamengo et les nombreux *morros* de la ville. Une fois arrivée à Niterói, on doit utiliser les transports en commun ou les taxis pour se rendre au MAC (bus 47b) ou sur les plages d'Itacoatiara ou de Piratininga (bus 8). Si vous êtes 3 ou 4, la course de taxi peut devenir intéressante, sinon préférez le bus, bien meilleur marché. Les plages de Niterói sont certes

beaucoup moins connues que celles de sa célèbre voisine, mais elles sont également superbes et peu fréquentées.

■ CCR BARCAS

Praça Arariboia, 6
Centro

☎ +55 21 2620 6756

www.grupoccr.com.br/barcas

Billet : 6,10 R\$ pour Praça Arariboia, 16,90 R\$ pour le terminal de Charitas.

La nouvelle station Praça Arariboia permet d'accéder rapidement aux principaux édifices du Caminho Niemeyer. La station Charitas est elle-même une construction de Niemeyer faisant partie du Caminho, mais elle est plus éloignée au sud et les horaires et tarifs sont plus contraignants.

► **Estação Praça Arariboia.** Les navettes en bateau entre Praça XV (Rio Centro) et Praça Arariboia (Niterói) opèrent entre 6h et 23h tous les jours. Entre 6h et 10h, départ toutes les 10 minutes, de 10h à 23h, départ toutes les 20 minutes.

► **Estação Charitas.** Les navettes en bateau entre Praça XV (Rio Centro) et Charitas (Niterói) opèrent entre 6h50 et 21h tous les jours de la semaine, mais pas les week-ends et jours fériés. Entre 6h50 et 10h, et entre 17h et 21h : départ toutes les 15 minutes. Le reste de la journée : départ environ toutes les heures.

► **Autre adresse :** Estação Charitas, Av. Quintino Bocaiuva, s/n, Charitas.

■ TERMINAL RODOVIÁRIO ROBERTO SILVEIRA

Av. Feliciano Sodré – Centro

☎ +55 21 2620 8847

Gare routière.

Depuis la gare on peut prendre les nombreux bus qui mènent aux stations balnéaires de la côte nord de l'État de Rio, via la compagnie Viação 1001.

À voir – À faire

■ CAMINHO NIEMEYER



R. Prof. Plínio Leite – Centro

☎ +55 21 2613 2613

Ouvert de 10h à 17h, visite guidée du site sur demande.

Bienvenue sur la planète rétrofuturiste Niemeyer ! Ce *Caminho* à Niterói est, après Brasília, le second ensemble architectural le plus important confié à l'architecte brésilien Oscar Niemeyer (1907-2012). Après dix ans de promesses et 100 millions de *reais* investis, après avoir essuyé retards et critiques, le « Chemin Niemeyer » a enfin été inauguré en

2013 et continue aujourd'hui de prendre forme dans ses derniers détails. Certains projets ont été abandonnés ou sont encore à l'étude. Une cathédrale devrait par exemple voir le jour. Le maître n'a malheureusement pas pu voir tous les édifices totalement achevés car il est décédé en 2012, à l'âge de 103 ans.

Cet ensemble d'édifices, à l'architecture née de l'imagination débridée du "génie des courbes", compte le fameux MAC, qui a des allures de soucoupe volante, mais aussi d'autres monuments de la même trempe, avec des lignes très épurées, des murs ronds et blancs, semblant tout droit sortis de films de science-fiction. Traverser la baie de Guanabara en bateau est une occasion exceptionnelle de marcher dans les pas de l'architecte, mais aussi de découvrir une vie presque provinciale, juste de l'autre côté du centre historique de Rio. La visite commence dès l'arrivée (si vous arrivez au terminal Charitas) puisque l'un des sept édifices que compte le chemin se trouve être le terminal de bateaux lui-même, le terminal Charitas. L'autre terminal, la station Praça Araribóia es, elle, plus proche des autres édifices du *Caminho*.

Si la majorité des sites se concentrent sur une portion réduite – l'Aterro da Praia Grande (la digue de la grande plage) –, le chemin s'étale sur 3,5 km de littoral urbain et a pour objectif de dynamiser cette langue cotière en attirant les touristes qui rechignent à traverser la baie. La balade en bateau depuis la Praça XV, avec la vue sur Rio au coucher de soleil, est pourtant si belle !

Au sortir du terminal de Niterói, il suffit de prendre à gauche vers le centre commercial. C'est ici que se trouve la praça JK, le second des sept lieux pensés par Niemeyer. Continuer ensuite à longer la route pour rejoindre la gare centrale de bus de la ville. Pour accéder à l'Aterro da Praia Grande (où se trouve la fondation Oscar Niemeyer, le Memorial Roberto Silveira et le Teatro Popular Oscar Niemeyer), il suffit de traverser le terminal sur toute sa longueur et suivre les flèches du *Caminho* alors à quelques pas, face à la baie. Vous trouverez le centre des visiteurs dès l'entrée qui vous donnera brochures et informations. Excellent accueil et bons supports d'informations sur le *Caminho*. Explications en portugais et anglais.

Enfin, en partant dans le sens opposé depuis le terminal de bateau (vers le sud donc), toujours en suivant l'Avenida Visconde do Rio Branco, on trouve l'imposant et passionnant Museu Petróbras de Cinema à environ 10 minutes à pied. Il faudra ensuite prendre un taxi (ou marcher 30 minutes à pied sur une jolie corniche) pour se rendre au fameux MAC, le musée d'art contemporain de Rio.

■ FUNDAÇÃO OSCAR NIEMEYER (FON)



R. Prof. Plínio Leite, 86-168 - Centro
www.niemeyer.org.br

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h, le week-end de 9h à 17h. Entrée libre.

Cette demi-sphère blanche en forme d'escargot posée sur un miroir d'eau est le temple Niemeyer, la fondation de l'architecte. Créée en 1988, elle compte l'administration de l'entreprise, un centre de recherche et de documentation et l'école Niemeyer, le tout sur 4 000 m². L'idée du visionnaire était de créer un lieu dédié à la préservation, valorisation et diffusion du patrimoine architectural du pays, et appuyer le développement de l'urbanisme, du design et des arts plastiques. « L'éléphant blanc », comme on l'appelle ici, se remarque de loin avec sa rampe d'accès en forme d'éclair qui intègre la demi-sphère. À l'intérieur on retrouve un petit musée Niemeyer, qui pour l'instant compte une exposition sur les œuvres de l'artiste mais devrait voir une collection sur l'architecture et le design brésilien s'étoffer dans les années à venir. Depuis juin 2013, la fondation abrite aussi la Escola de Humanidades, Arte e Cultura, géré par le ministère de l'Éducation.

■ TEATRO POPULAR OSCAR NIEMEYER



R. Prof. Plínio Leite – Centro

☎ +55 21 2620 6101

www.teatropopularoscarniemeyer.art.br

Ouvert pour des spectacles.

Inauguré en 2007 et baptisé au départ Théâtre populaire de Niterói, il a pris le nom de son créateur en 2013 lors de l'inauguration du *Caminho*. Il a une forme très particulière visible de loin, car il est constitué d'une entité arrondie et asymétrique de deux étages, recouverte d'une grande couverture courbe. Sa grande baie vitrée est orientée face à la baie de Guanabara, l'ensemble est splendide. On y accède par une rampe hélicoïdale très originale. Sur cette face, on retrouve des *azulejos* jaunes, illustrés d'une fresque allégorique de femmes agitant des drapeaux et dansant. Le théâtre compte quant à lui 460 places, mais la scène peut s'ouvrir à l'air libre sur l'esplanade principale, qui peut alors recevoir près de 20 000 spectateurs ! Tout le génie de l'artiste se retrouve dans ce tour de magie architectural. À l'intérieur du bâtiment on trouve aussi un auditorium. Le théâtre fut restauré en 2010 et a été doté d'une structure externe fixe, toujours sous la houlette de Niemeyer. Sous la rampe, un café attire les jeunes de Niterói, notamment les adeptes de skate qui profitent de la grande esplanade et des rampes du théâtre pour tenter des figures. Depuis son ouverture, le lieu est toujours animé !

■ MEMORIAL ROBERTO SILVEIRA



R. Prof. Plínio Leite – Centro

Ouvert de 10h à 17h. Entrée libre.

Inaugurée en 2003, c'est la première œuvre aboutie de l'aterro à voir le jour. Comme sa voisine la Fundação Oscar Niemeyer, c'est une autre demi-sphère toute blanche posée sur le sol telle une soucoupe volante, mais beaucoup plus petite. Ce mémorial, qui porte le nom d'un ex gouverneur de l'État de Rio, compte à l'intérieur un centre d'informations et d'impressions de données, un auditorium et quelques panneaux sur la vie du gouverneur. Depuis mai 2013, il est doté d'une bibliothèque virtuelle, le centre de mémoire de l'histoire de la littérature fluminense, la première dédiée aux auteurs régionaux, qui compte près de 680 titres tombés dans le domaine public.

■ MUSEU PETROBRAS DE CINEMA



Avenida Visconde do Rio Branco, 1354 - São Domingos

À côté du campus universitaire Gragoata.

Conçu en 2001 par Oscar Niemeyer, ce musée du cinéma est un projet très ambitieux dont l'inauguration est sans cesse repoussée aux calendes grecques. Prévu pour 2011, soit déjà 10 ans après le début du projet, il a finalement été inauguré en août 2016. Ce musée, financé par le mécène Petrobras, est le plus grand consacré au cinéma dans le pays, retraçant et documentant l'histoire du 7^e art au Brésil. La raison du retard, dans le dernier épisode de cette *novela* très brésilienne, est la division de l'espace en deux entités indépendantes. L'entreprise Reserva Cultural va administrer pendant 25 ans un bâtiment blanc aux lignes épurées où on trouvera 5 salles de cinéma, un café et une librairie. La partie de l'édifice en forme de rouleau de film, tout en rondeur avec des vitres obscures, reste sous la tutelle de l'administration publique de la ville. Elle abrite le fameux musée interactif, un auditorium de 700 places et des salles de production audiovisuelle.

■ MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA (MAC)



Mirante da Boa Viagem – Boa Viagem

☎ +55 21 2620 2400

www.culturanniteroi.com.br/macniteroi

Pour s'y rendre en ferry : Praça XV, centro do Rio de Janeiro ; embarcadere centro de Niterói. Par bus : du centre de Niterói, Viação Araçatuba, linha 47B – Museu/Boa Viagem. De Rio de Janeiro : lignes 741-D, 751-D e 761-D (descendre au quartier Ingá).

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h.

Entrée : 10 R\$, gratuit le mercredi.

Le MAC de Niterói, ou quand le musée est déjà une œuvre d'art ! Le musée d'Art contemporain de Niterói est une attraction qui depuis son inauguration en 1996 attire des milliers de visiteurs, esthètes et béotiens. Le MAC est aujourd'hui le marqueur spatial de la ville, comme le Space Needle l'est pour Seattle. La vision périphérique offre une vue magnifique de la baie de Rio. D'aucuns diront que le spectacle est à l'extérieur car cet établissement est surtout spectaculaire par ses formes de soucoupe volante accrochée à un rocher, esquisses épurées sorties du cabinet d'Oscar Niemeyer. Les détracteurs tancent la direction artistique pour l'indigence des expositions, mais s'il est vrai que les œuvres souffrent de la comparaison avec l'esthétique des lieux, elles ont le mérite de présenter des artistes brésiliens et internationaux de renom. Enfin, le fonds artistique s'épaissit régulièrement grâce aux donations des artistes qui ont exposé au MAC. Traverser la baie, par le pont ou le ferry, est désormais une obligation pour ceux qui veulent connaître l'image de la modernité brésilienne à travers le prisme de son plus grand architecte.

SAQUAREMA



83 750 habitants. Station balnéaire située à une centaine de kilomètres de Rio, principalement destinée aux amateurs de surf, dont la plage d'Itauna représente le point de rendez-vous. De nombreux championnats s'y déroulent. Les vagues peuvent atteindre 3 m de hauteur. Si vous n'êtes pas un mordu du sport de glisse, vous pourrez toujours profiter de la vue offerte par l'église de Nazaré au bout de la plage. La ville comprend un petit musée d'archéologie, Sambaqui da Beirada, où l'on peut faire un tour si les vagues se font capricieuses. La lagune de Saquarema, omniprésente dans le paysage, fait aussi partie des sites touristiques de la région. Dans les années 1970, un immense festival de rock avait pris possession des lieux ; les habitants, nostalgiques, adorent qu'on le leur rappelle.

Transports

Comment y accéder et en partir

Une route en excellent état relie Rio à toute la région. On pourra donc louer une voiture à Rio et partir se balader. Pour gagner la Costa do Sol, il suffit de prendre le pont en direction de Niterói, puis, à la sortie du pont, juste après le péage, d'emprunter la sortie à gauche indiquée São Gonçalo et Região dos Lagos/Cabo Frio (c'est la BR-101). Ensuite, continuer toujours tout droit. À Rio Bonito (75 km après Rio), emprunter la RJ-124 en direction de la Região dos Lagos.



© EMBARTER / CHRISTIAN KNEPPER

Musée d'art contemporain de Niterói.

■ RODOVIÁRIA DE SAQUAREMA

Praça Oscar Macedo Soares, 128 – Itaúna
 ☎ +55 22 2651 1001

Gare routière.

En plus des options de bus au départ de Rio, une compagnie, Viação 1001 (voir Rio, transport), assure des trajets quotidiens vers Saquarema et la plupart des points d'intérêt touristique de la Costa do Sol.

Se déplacer

■ CENTRAL DE TÁXI SAQUAREMA

Avenida Litorânea, 3 – Boqueirão
 ☎ +55 22 2651 3637

Pratique

■ CENTRE D'INFORMATIONS TOURISTIQUES

Rua Barão de Saquarema, 229 – Centro
 ☎ +55 22 2651 2178 – saquarema.rj.gov.br

Se loger

■ MAASAI HOTEL

Tv. de Itaúna – Praia de Itaúna
 ☎ +55 22 2651 1092 / +55 22 2651 7909
www.maasai.com.br
maasai@maasai.com.br
18 chambres. De 230 à 400 R\$ en fonction de la saison et de la chambre, petit déjeuner compris. Wifi.

Une auberge-hôtel très confortable en bord de mer, d'où on peut assister aux championnats de surf. Bien sûr, beaucoup de mobilier et de décorations d'origine africaine, comme le nom de l'hôtel le sous-entend. Accès direct à la plage, restaurant, piscine, boutique. L'hôtel peut

également organiser des locations de buggy et d'autres activités sportives.

■ POUSADA ALGAS MARINAS

Av. Oceânica, 1435 – Itaúna
 ☎ +55 22 2651 1368
www.algasmarinas.com.br
reservas@algasmarinas.com.br
Chambre double 200 R\$, triple 300 R\$ et familiale 400 R\$, petit déjeuner inclus, quelle que soit la saison. Wifi.

Cette jolie pousada propose des chambres familiales très simples et franchement pas chères, même si vous n'êtes qu'un couple, quelle que soit la saison. Le mobilier est assez hétéroclite mais la literie confortable, les pièces climatisées. Jolie piscine dans le jardin avec des tables pour le petit déjeuner en extérieur. La pousada Algas Marinas abrite également une pizzeria du même nom.

■ POUSADA ESPUMA DA PRAIA

Av. Oceânica, 1658 – Itaúna
 ☎ +55 22 2651 2848
www.espumadapraia.com.br
reservas@espumadapraia.com.br
Compter de 150 à 350 R\$ la chambre double, en fonction de la saison et de l'exposition (mer ou jardin), avec petit déjeuner. Wifi.
 Un grand établissement, sympathique, confortable et tranquille. Vaste piscine entourée de nombreuses tables et chaises longues, et vue sur toute la plage d'Itaúna. L'ensemble est très correct.

Se restaurer

En plus des établissements indiqués ci-dessous, vous trouverez sur la plage d'Itaúna plusieurs restaurants servant des portions copieuses de poissons ou de fruits de mer à des prix très raisonnables.

■ **GAROTA DE ITAÚNA**

Av. Oceânica, 165 - Itaúna
 ☎ +55 22 2651 2156

Cuisine brésilienne, spécialités de poissons & fruits de mer. Compter environ 90 R\$ pour un repas.

Un vaste resto coloré qui sert de très bons poissons mais aussi des viandes savoureuses, le tout en portions généreuses. L'ensemble est très convenable ! Belle vue depuis le balcon. Excellente adresse également pour contempler le coucher du soleil sur la mer.

■ **PICANHA DO GUGU**

Rua Barão de Saquarema, 50 - Centro
 ☎ +55 22 2651 1165 / +55 22 99944 6028
Cuisine brésilienne. Ouvert de mardi à dimanche de 11h à minuit. Compter environ 60 R\$ le repas.
 Churrascaria plutôt savoureuse située dans le centre de Saquarema.

À voir – À faire

De très belles plages, aux rouleaux parfaits pour la pratique du surf :

► **Itaúna** : la plus grande et la plus courue des plages de Saquarema. Compétitions de surf de mai à octobre.

► **Vila** : proche du centre-ville, les vagues y sont fortes également et appréciées des surfeurs.

■ **IGREJA NOSSA SENHORA DE NAZARETH**

R. Dr. Luiz Januário – Centro
Visites du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 16h, le samedi de 9h à 20h et le dimanche de 9h à 17h.

Édifiée en 1837, l'église principale de la ville, Igreja Nossa Senhora de Nazareth, perchée sur un rocher qui surplombe la mer, mérite une visite. Le petit cimetière sur l'arrière bénéficie d'une belle vue. On dit que des manifestations afro-brésiliennes y ont lieu la nuit venue... Tous les 8 septembre, l'église fait l'objet d'une grande célébration, qui s'accompagne de liesse populaire.

■ **MUSEU DO SAMBAQUI DA BEIRADA**

Rua do Sambaqui – Barra Nova
 ☎ +55 22 2653 0527
 ☎ +55 22 99921 8364

Ouvert du mercredi au vendredi de 13h à 16h et le samedi de 9h à 16h.

Musée en plein air qui expose des fossiles. Rien d'impressionnant, mais pas inintéressant si vous êtes dans le coin. « Sambaqui » vient du mot indigène tupi « tamba'ki », qui signifie « dépôt de coquillages ». Là, il s'agit d'un monticule de matériaux organiques et calcaires qui, sous l'effet des intempéries, connaissent une fossi-

lisation chimique : la pluie dissout les coquilles des mollusques, le calcium pénètre la structure et pétrifie le dépôt.

Sports – Détente – Loisirs

■ **ESCOLA DE SURF SAQUAREMA**

Praia de Itaúna

☎ +55 22 9215 1828 / +55 22 99871 9196
École de surf. Cours à partir de 60 R\$ les 2 heures, et location de matériel.

ARARUAMA



À 110 km de Rio de Janeiro, 110 000 habitants environ. L'attrait principal d'Araruama est son immense lagune, idéale pour la pratique du windsurf, du kitesurf et de la voile.

La lagune d'eau salée, qui s'étale sur 220 km², est très peu profonde, ce qui rend ses eaux chaudes toute l'année. On prête des vertus médicinales aux boues de certaines plages de la lagune... c'est à voir ! Nous vous recommandons ce site pour un week-end sportif.

La ville d'Araruama elle-même n'a que peu d'intérêt, mais s'emploie à développer l'éco-tourisme et le tourisme rural, en proposant des visites de fermes et aussi de marais salants.

Transports

■ **RODOVIÁRIA DE ARARUAMA**

Av. Brasil, 10 - Centro

Gare routière. Bus réguliers entre Rio et Araruama, compter 40 R\$ l'aller simple.

Toujours la compagnie Viação 1001 qui fait la liaison de Rio à Búzios en passant par les villes côtières du nord de l'État fédéral, notamment Araruama (voir Rio, transport).

■ **TAXI**

Rua Francisco Andrade, 448

☎ +55 22 2665 3779

Manoel Santana da Silva.

Pratique

■ **EMPRESA DE TURISMO DE ARARUAMA – SOTUR**

Av. Getúlio Vargas, 67, 3^e étage – Centro

☎ +55 22 2665 4145

www.araruama.rj.gov.br

La Municipalité, qui souhaite mettre l'accent sur le tourisme rural, a regroupé toutes les options dans un programme appelé le « Circuit Morro Grande ». On y propose de nombreuses randonnées et chevauchées, et des visites de fermes, de plantations, d'alambics et de marais salants. Se renseigner auprès de Sotur, l'office du tourisme d'Araruama.

Se loger

■ POUSADA ALTO DA PONTINHA

R. das Violetas, 280 - Pontinha

☎ +55 22 2665 1695

www.pousadaaltodapontinha.com.br

contato@pousadaaltodapontinha.com.br

À partir de 240 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Jolie *pousada* située dans le centre-ville d'Araruama, mais néanmoins proche de la lagune. 9 chambres propres avec air conditionné, piscine, bar.

■ POUSADA PRAIA DOS AMORES

R. Otávio Carneiro, 55 - Praia dos Amores

☎ +55 22 2665 6005

www.praiadamos.com.br

amores@intnet.com.br

Chambre double à 228 R\$, triple à 298 R\$ et quadruple à 348 R\$, petit déjeuner compris. Wifi. Etablissement sympathique de 14 chambres plutôt bien équipées, avec piscine et restaurant, avec vue sur la lagune.

■ POUSADA RECANTO DE PRAIA SECA

Rua Trópicos, 379 - Praia Seca

☎ +55 22 2661 3078

www.pousadarecantodepraia.seca.com.br

recantodepraia.seca@gmail.com

À partir de 170 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Petite *pousada* sans prétention dont le principal attrait est d'être situé à Praia Seca, de l'autre côté de la lagune d'Araruama (dans la langue de terre entre la lagune et la mer), où se trouvent également plusieurs spots de kitesurf et de planches à voile (dont l'école Upwind). Chambre propres, accueil sympa.

Se restaurer

■ RECANTO GAÚCHO CHURRASCARIA

Rod. Amaral Peixoto - Coqueiral

☎ +55 22 97403 9637

www.churrascariarecantogaucha.com.br

Churrascaria. Ouvert du mardi au dimanche de midi à 16h30. Compter environ 45 R\$ pour un repas.

Rodizio de viandes rouges et aussi rodizio de pizza. Un groupe de musique vient souvent accompagner les repas. Bien et sans prétention.

■ RESTAURANTE BOM SABOR

Rua Joaquim Andrade, 31 - Centro

☎ +55 22 2665 7104

Cuisine brésilienne, buffet. Ouvert tous les jours sauf le dimanche de 11h à 16h. 30 R\$ le kg. Buffet au kilo d'une nourriture savoureuse, avec une option de sushis japonais. Ouvert seulement jusqu'à 16h en revanche.

À voir - À faire

Araruama est le paradis des amateurs de sports de glisse « sans vague » (grâce à la lagune), et accueille ainsi à chaque fin de semaine une horde de windsurfers, kitesurfers et autres « voilistes ». La pratique de ces sports peut se faire sur chacune des deux rives de la lagune : à Araruama centre comme en face, du côté de Praia Seca. Pour le matériel ou les cours, voyez avec Barão Wind du côté d'Araruama, et avec Upwind ou Jerrykite si vous êtes sur Praia Seca.

Sports - Détente - Loisirs

■ BARÃO WIND

Condominio Lake View

Rua Minas Gerais, 2

☎ +55 22 2667 0537

www.baraowind.com.br

baraowind@oi.com.br

Location : 50 R\$ la planche de windsurf pour 2 heures, 80 R\$ le kitesurf. Cours de planche à voile (300 R\$ pour 4 heures) et de kitesurf (500 R\$ pour 5 heures). Barão Wind propose également un hébergement sur place, sommaire mais économique (150 R\$ la chambre pour deux).

C'est le rendez-vous des windsurfers et kitesurfers de la région. Bon matériel. En juin, des championnats de kitesurf se déroulent devant l'auberge.

■ UPWIND

Praia das Virtudes - Praia Seca

☎ +55 22 2661 4516

www.upwind.com.br

atendimento@upwind.com.br

Cette école est au cœur des activités nautiques de la langue de terre de Praia Seca. Elle propose des cours de planche à voile et kitesurf pour débutants ou initiés, de la location de planches à voile, et vous informe en détail sur les compétitions à venir. L'agence propose également quelques chambres.

ARRAIAL DO CABO



Véritable paradis de l'écotourisme, cette petite péninsule est réputée pour ses magnifiques fonds marins. Arraial do Cabo (environ 28 000 habitants) a longtemps été le repaire de pirates et regorge d'épaves sous-marines. Les eaux y sont d'une clarté incomparable (sauf quand le phénomène de ressurgência - marée rouge - intervient : les eaux sont alors sombres et impenétrables). Alors, si vous êtes un adepte de la plongée, votre parcours doit forcément passer par ici.

Sur place, de nombreuses agences spécialisées louent des équipements et commercialisent des packages de baptême, ou des stages de plongée, et en général elles sont toutes très professionnelles, et le matériel de bonne qualité. Par ailleurs, l'endroit développe un véritable écotourisme avec de nombreuses balades en bateau, spot de surf, sentiers de randonnée le long des plages... Ah, les plages... Il suffit de tourner la tête pour en voir apparaître une nouvelle encore plus belle que la précédente. La Praia do Farol par exemple, située sur l'île du même nom, est bordée par une mer aux tonalités vertes et à la propreté irréprochable. Elle exhibe de magnifiques dunes de sable où l'on aime pratiquer le esquibunda, littéralement le « skiffesses » : descente des dunes, assis sur une planche de bois, une sorte de luge des sables ! Le meilleur moyen de profiter des beautés d'Arraial do Cabo est certainement de prendre un bateau pour la journée et de plonger depuis la proue, de plage en plage, pour découvrir les beautés marines de ce que l'office du tourisme local appelle la capitale de la plongée.

Transports

■ AOS TAXI

Rua Manoel Duarte

☎ +55 22 2622 0010

Proche de la gare routière.

Peu de taxis dans les rues, il est préférable de téléphoner.

■ RODOVIÁRIA FERNANDO PESSOA

Praça Castelo Branco – Centro

☎ +55 22 2622 1488

Gare routière.

Une dizaine de bus par jour en provenance et à destination de Rio, comme la compagnie Viação 1001 (3h de trajet, de 55 à 69 R\$). Des bus municipaux font la navette entre Arraial do Cabo et Cabo Frio (5,55 R\$).

Pratique

■ HOSPITAL GERAL

Av. Getúlio Vargas – Praia Grande

☎ +55 22 2622 2107

■ SECRETARIA DE TURISMO

General Bruno Martins – Pórtico

☎ +55 22 2622 1949 / +55 22 2620 5183

www.arraial.rj.gov.br

turismo@arraial.rj.gov.br

Se loger

Le petit centre-ville d'Arraial do Cabo, à l'extrême pointe de la région dos Lagos, et bordé par la praia dos Anjos et le port, est

un endroit agréable pour poser ses valises pour quelques jours, le temps d'explorer les magnifiques plages des environs. Un choix relativement large de pousadas. On vous en indique ici quelques-unes, parmi les meilleures !

Bien et pas cher

■ ESTALAGEM DO PORTO

Rua Santa Cruz, 12 - Praia dos Anjos

☎ +55 22 2622 2021

www.estalagemdoporto.com.br

info@estalagemdoporto.com.br

À partir de 235 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Située à deux pas de la Praia dos Anjos et du petit port, d'où partent les excursions en mer, une pousada très agréable à flanc de colline. Charme et confort (TV câblée, frigo-bar) garantis parmi les onze suites proposées. Bar, restaurant, cybercafé.

■ MARINA DOS ANJOS HOSTEL

Rua Bernardo Lens, 145 - Praia dos Anjos

☎ +55 22 2622 4060

www.marinadosanjos.com.br

faleconosco@marinadosanjos.com.br

Chambre double à 210 R\$, lit en dortoir à 65 R\$, petit déjeuner compris. Wifi.

L'auberge de jeunesse Marina dos Anjos est un bon compromis pour ceux qui disposent d'un petit budget et qui recherchent une atmosphère jeune et conviviale. Dans un cadre zen, à proximité de la plage dos Anjos et à 5 minutes des bars et des restaurants, cet hostel propose des dortoirs de 6 lits et des chambres doubles, confortables et climatisées, ainsi qu'une cuisine équipée, une salle de télévision, un espace lounge, un billard, un barbecue. Location de planches de surf et de canoës.

■ THALASSA POUSADA

Rua Bernardo Lens, 114 – Praia dos Anjos

☎ +55 22 2622 2285

www.thalassapousada.com.br

thalassa@thalassapousada.com.br

À partir de 220 R\$ la chambre double, avec petit déjeuner. Wifi.

À proximité du centre et de la gare routière, mais aussi de la praia dos Anjos (à un bloc de maisons), cette pousada est une jolie maison de caractère avec un patio arboré qui dispose de neuf appartements dont deux se prêtent idéalement à des vacances en famille ou entre amis, car ils ont une capacité de cinq personnes. Un délicieux petit déjeuner préparé avec des produits faits maison est servi dans l'agréable salle à manger et une terrasse panoramique avec vue partielle sur la praia dos Anjos, Ilha do Farol et le Morro do Pontal do Atalaia. Les sympathiques propriétaires possèdent un bon carnet d'adresses pour réserver une promenade en bateau.

Sur la plage d'Arraial do Cabo.

© CELSO DINIZ - SHUTTERSTOCK.COM



Confort ou charme

■ CAPITÃO N'AREIA Pousada

Rua Santa Cruz, 7 – Praia dos Anjos

☎ +55 22 2622 2720

www.capitaopousada.com

info@capitaopousada.com

Chambres de 395 à 900 R\$, petit déjeuner compris. Wifi.

L'une des plus jolies pousadas d'Arraial do Cabo, toute blanche face à la mer. Le propriétaire Marcos Paulo fut un acteur de *telenovela* à succès, véritable petite vedette de la TV brésilienne. Les chambres sont sobres, celles face à la mer sont les plus jolies. L'établissement comprend une petite piscine, et à ses pieds quelques boutiques proposent vêtements et souvenirs.

■ Pousada ACUÁRIO

Rua Epitácio Pessoa, 45 – Praia Grande

☎ +55 22 2622 1056 / +55 22 98841 4560

www.acuario.com.br

contato@acuário.com.br

Compter de 200 à 370 R\$ la chambre double standard en moyenne et haute saison, petit déjeuner inclus. Wifi.

Tout au bout de la Grande Plage, un vrai repaire de surfeurs (à budgets moyens). Les 11 chambres ont une atmosphère colorée, sont climatisées, ont des murs en briques, des lits en bois et une salle de bain privative. On se sent vraiment en vacances. Le service est décontracté. Superbe vue de la terrasse, idéale pour observer les pêcheurs remonter les filets le soir.

■ Pousada CAMINHO DO SOL

R. Miguel Ângelo, 55 - Praia Grande

☎ +55 22 2622 2029 / +55 22 2622 1347

www.caminhodosol.com.br

reservas@caminhodosol.com.br

De 395 à 605 R\$ la chambre double en haute saison, de 318 à 525 R\$ en basse saison, avec petit déjeuner. Wifi.

Jolie pousada récente et luxueuse, avec piscine et jardin devant la plage... Des prix imbattables, des chambres superbes et stylées, un accueil fantastique, c'est le meilleur plan du coin ! En prime une vue incroyable depuis les balcons à l'étage et des salles de bain modernes très jolies dont certaines avec des pierres apparentes. Certaines chambres avec baignoire à hydromassage. Réception 24h/24, parking.

■ Pousada MAR DOS ANJOS

Rua Vera Cruz, 12 - Praia dos Anjos

☎ +55 22 2622 7269

www.pousadamardosanjos.com

mardosanjospousada@gmail.com

Compter de 250 à 450 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi

Située dans une rue pentue à proximité des plages, la Pousada Mar dos Anjos se distingue par son ambiance familiale, son accueil chaleureux et sa superbe vue sur la mer et la ville. Les chambres sont bien tenues et décorées avec goût. Meubles en bois chaleureux et couleurs gaies. L'accès est difficile mais la vue vaut vraiment l'effort.

■ Pousada SENTINELAS DO MAR

R. José de Castro Neto, 56 –

Pontal do Atalaia

☎ +55 22 2622 7587 / +55 22 2622 1261

www.sentinelasdomar.com.br

Chambres de 250 à 650 R\$ selon la catégorie et la saison, petit déjeuner compris. Lit en dortoir de 100 à 130 R\$. Wifi.

Par sa localisation et sa vue imprenable, cette pousada qui surplombe l'océan est exceptionnelle, entre la praia Grande et la praia Brava, dans la zone préservée de Pontal do Atalaia. Les chambres sont bien équipées et soigneusement décorées, et chacune d'elles a une vue sur mer. De véritables postes d'observation de la nature environnante ! Les chambres de catégorie supérieure ont même des baignoires à hydromassage face à l'océan. Dans le jardin, piscine et terrasse. Dommage que la propreté laisse quelquefois à désirer à ce prix-là.

Se restaurer

Plusieurs adresses disséminées à Praia Grande, Prainha et Praia dos Anjos, de qualité plus ou moins bonne, il est vrai : Arraial do Cabo n'est pas vraiment réputée pour sa gastronomie mais, après tout, on n'est pas venu là pour ça !

Bien et pas cher

■ ÁGUA NA BOCA

Av. Gov. Leonel de Moura Brizola, 1 -

Praia dos Anjos

☎ +55 22 2622 5931 / +55 22 2622 1106

Praça da Bandeira,

proche de la station service BR.

Self-service. Ouvert tous les jours de 11h30 à 15h (jusqu'à 17h le week-end). 77 R\$ le kilo. Compter environ 40 R\$ le repas.

Très bon restaurant au kilo qui offre une grande variété de plats : salades, plats chauds, grillades minute, desserts... On y trouve du poisson, du saumon, des calamars, des crevettes... Cela mérite d'être souligné car c'est assez rare dans ce type de restaurants ! Grande salle agréable.

■ HISSAO

Rua Jose Pinto de Macedo, 355 – Prainha

☎ +55 22 2622 5124

Cuisine japonaise. Ouvert tous les soirs de 18h à 23h. Compter environ 60 R\$ le repas par personne.

Restaurant japonais qui propose un rodizio de sushis et nouilles frites absolument délicieux ! Chaque plat est garni de petites sculptures de légumes, de vraies œuvres d'art.

■ PÔR DO SOL

Av. Dr. Hermes Barcelos, 61 - Praia Grande
 ☎ +55 22 2622 2029 / +55 22 2622 5416
Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Compter environ 40 R\$ pour un repas.
 La spécialité ici, c'est le plat «camarões na moranga», c'est-à-dire un potiron aux crevettes, excellentissime. D'autres plats plus classiques et très copieux sont servis à prix imbattables (filet de poisson, poulet accompagné de riz, feijoada et frites...). Le service pourrait être amélioré. Une adresse décente avec vue sur la Praia Grande.

Bonnes tables

■ BACALHAU DO TUGA

Rua Santa Cruz, 5 - Praia dos Anjos
 ☎ +55 22 2622 1108 / +55 22 9209 2525
 bacalhaudotuga.com
 bacalhaudotuga@gmail.com
Cuisine brésilienne & européenne. Ouvert du mardi au jeudi de 18h à 23h et du vendredi au dimanche de 13h à 23h. Compter environ 80 R\$ par personne.

Sans doute le meilleur restaurant de la ville, avec comme spécialité la morue déclinée de multiples façons. Poissons, fruits de mer... tout y est délicieux. Le service s'avère un peu long car tout est préparé *minute*. Mieux vaut arriver tôt ou réserver en haute saison.

■ SAINT TROPEZ

Praça Daniel Barreto, 2 - Praia dos Anjos
 ☎ +55 22 2622 1222
 www.sainttrophez.com.br
Cuisine française & internationale. Ouvert tous les jours de midi à minuit. Compter de 70 à 130 R\$ le plat.

Guy a ouvert les portes de son établissement depuis des années, et le gros Obélix jovial de l'entrée est désormais une figure reconnue des touristes. Bonne cuisine avec une touche française, les moquecas y sont excellentes. C'est cependant assez cher et le service est assez nonchalant.

■ SOL NA COZINHA

R. Miguel Ângelo, 55 - Praia Grande
 ☎ +55 22 2622 1347 / +55 22 2622 2029
Spécialités de poissons & fruits de mer, pâtes, pizzas. Ouvert tous les soirs de 16h à 22h30. Compter environ 70 R\$ pour un repas.

Le restaurant de la pousada Caminho do Sol est l'une des meilleures tables de la ville, d'abord pour l'assiette, dont chaque ingrédient quel que soit le plat est cuisiné avec amour et patience (grande variété de plats, les crevettes et le

poisson sont délicieux), mais aussi parce que le cadre est romantique, avec une belle vue sur la plage. Le Chef Henrique Cruz est aux petits oignons avec ses hôtes.

À voir - À faire

Arraial do Cabo propose de nombreuses et superbes plages, parmi les plus belles de l'État de Rio, certainement celles avec les eaux les plus limpides.

■ PRAIA DO FAROL

Praia da Ilha do Farol
 La plage du Farol, située en face de Prainhas do Pontal do Atalaia, avec ses eaux vertes et ses superbes dunes de sable, est réputée comme étant l'une des plus belles de la région. Les promenades en bateau vous y emmènent en environ 40 minutes de navigation directe. Superbe. La plage est en zone militaire et la visite est limitée à une heure. Seuls les bateaux autorisés peuvent vous y amener. Juste à côté, située dans une fente entre les rochers, la vierge Nossa Senhora protège les marins qui passent par ce cap.

■ PRAIA DO FORNO

C'est la plus agréable plage d'Arraial do Cabo qui soit facilement accessible. En partant du port de la Praia dos Anjos, deux solutions : emprunter un chemin qui vous mène à la plage ou prendre un bateau navette (compter 10 R\$ l'aller simple). La petite plage est nichée dans une superbe crique. Quelques établissements proposent boissons et snacks. Le lieu est idéal pour la baignade.

■ PRAIA DOS ANJOS

Rua Kioto
 La Praia dos Anjos abrite le port d'où partent toutes les embarcations qui vous amèneront vers les différentes plages de la région. Il y a beaucoup de bateaux ! Possibilité de se baigner sur la droite de la baie... mais ce n'est pas très attrayant !

■ PRAIA GRANDE

L'incontournable Praia Grande s'étend sur près de 40 kilomètres vers l'ouest jusqu'à Saquarema. C'est une des plages préférées des surfers.

■ PRAINHA

Av. Alfredo Dante Fassini
 Située à l'entrée de la ville, la plage de Prainha est située dans une baie très calme et ses eaux prennent souvent des reflets turquoise. Elle est plus adaptée pour nager ou se baigner avec des enfants. Mais elle est souvent bondée. Tout autour, d'innombrables kiosques rivalisent de bonne humeur, en passant de la musique à plein volume... Il faut entrer dans l'ambiance !

■ PRAINHAS DO PONTAL DO ATALAIA



Praínhas do Pontal do Atalaia

À 2 kilomètres du port se trouve la plage Praínhas, située au bout du cap, sur le Pontal da Atalaia, isolée et sauvage, elle aurait « les eaux les plus cristallines de la région ». C'est vrai que les eaux sont transparentes, turquoise, et calmes, une vraie carte postale ! On y accède soit en bateau, soit en voiture. Après vous êtes garés, un long escalier en bois descend jusqu'à la plage. La Praia Brava, située de l'autre côté, a des eaux plus froides et plus agitées. Ne pas confondre la plages de Praínhas do Pontal do Atalaia, magnifiques et isolées, avec celle de Praia (sans s), à l'entrée de la ville en venant de Cabo Frio.

Sports - Détente - Loisirs

■ MR. DIVER

Av. Governador Leonel de Moura Brizola, 46 - Centro

☎ +55 22 2622 1164

www.mrdiver.com.br

mrdiver@mrdiver.com.br

Centre de plongée.

École de plongée sérieuse et aux tarifs abordables. Staff très sympathique, spots variés et qui changent selon les jours.

■ SAND MAR

Rua Epitácio Pessoa, 21 - Praia Grande

☎ +55 22 2622 5703

www.sandmar.com.br

sandmar@sandmar.com.br

Centre de plongée.

Un club plusieurs fois primé pour son sérieux et sa qualité.

■ SEAQUEST SUB

Av. Governador Leonel de Moura Brizola, 61 - Centro

☎ +55 22 2622 0744

☎ +55 22 99761 7613

www.seaquestsub.com.br

contato@seaquestsub.com.br

Centre de plongée.

Matériel de plongée en très bon état et professionnels de confiance.

Visites guidées

■ BALADES EN MER



Tour en bateau de 3h30 environ, sorties entre 10h et 11h30 tous les jours, jusqu'à 14h30 en haute saison. Adulte : 80 R\$, enfant : 40 R\$.

Depuis le port, situé à l'extrémité de la plage dos Anjos, une multitude d'embarcations de toutes les tailles organisent de superbes promenades en mer. Vous pouvez vous joindre à un groupe ou naviguer en couple (pas plus cher quoi qu'on dise, nous en avons fait l'expérience). C'est la grande attraction d'Arraial do Cabo et pour cause, les plages sont tout simplement magnifiques ! Sable blanc, eaux limpides et turquoise... le bonheur ! Possibilité de louer des masques et tubas dans les bateaux pour faire du snorkeling (20 R\$). Les bateaux proposent aussi des boissons (alcoolisées ou non) et des snacks (en supplément). Tous les bateaux font le même circuit mais certains sont plus jolis que d'autres. N'hésitez pas à visiter plusieurs agences dans la ville avant d'arrêter votre choix.

En sortant du port, vous longerez le cap, jusqu'au premier plongeur sur la plage paradisiaque de Praínhas, puis ce seront les falaises escarpées et la Gruta Azul (Grotte Bleue) spectaculaire, par sa hauteur (un bateau entier peut y entrer) et par la couleur de l'eau. Au retour, petite pause sur la magnifique plage de sable blanc du Farol.

Parcours : Praínhas do Pontal do Atalaia, Pedra do Gorila, Gruta Azul, Golfinhos, Fente de Nossa Senhora, Praia do Farol, Praia da Ilha do Farol, et pour finir une petite plongée dans la crique de Praia do Forno.

CABO FRIO



Avec ses 200 000 habitants, Cabo Frio est incontestablement la grosse cité balnéaire de la Costa do Sol. Comme pour son homonyme espagnole, certains l'adorent, d'autres la fuient ! Certes, au premier abord, Cabo Frio peut paraître peu séduisante : ces hauts immeubles, ces rues souvent en bazar... Ce n'est certes plus le parfait décor touristique de Búzios, mais la

Plonger à Arraial do Cabo

Arraial do Cabo est le meilleur endroit de la région pour faire de la plongée. De nombreuses entreprises vous proposeront un service de location de matériel et de cours pour débutants ou avancés. C'est l'occasion de se mettre à l'eau et de s'offrir enfin ce fameux baptême de plongée. Compter environ 200 R\$ pour le baptême et dans les 900 R\$ pour un cours de 4 jours (8 plongées).



Les eaux turquoise de la baie d'Arraial do Cabo.

géographie de la ville est un vrai cadeau de la nature : d'un côté, une plage de sable blanc à perte de vue, qui se termine par une virgule sur laquelle le vieux fort São Matheus a été érigé au XVII^e siècle par les Portugais pour se défendre des Français menaçants. De l'autre, un canal enlace les arrières de la ville jusqu'à une lagune gigantesque qui s'étend jusqu'à Araruama. La ville possède également un petit quartier historique, le Passagem, aux maisons basses et colorées qui bordent un petit port de pêche. Souvent inconnu des visiteurs étrangers, et c'est bien dommage. Les Brésiliens y viennent en masse en famille les fins de semaines et les vacances et les nuits y sont très animées.

Transports

■ AEROPORTO INTERNACIONAL DE CABO FRIO

Estrada Velha do Arraial do Cabo –
Praia Sudoeste

☎ +55 22 2647 9500

www.aicf.com.br

Vols depuis et pour Belo Horizonte, quelques vols desservent Buenos Aires (Argentine) en haute saison.

■ RADIO TÁXI CABO FRIO

☎ +55 22 2645 5463

www.radiotaxicabofrio.com.br

Face à la gare routière, des véhicules attendent les passagers 24h/24.

■ RODOVIÁRIA ALEXIS NOVELLINO

Largo de Santo Antônio

Av. Júlia Kubitschek – Centro

☎ +55 22 2647 2535

Trajet simple pour Rio : 50 R\$; trajet pour Búzios ou Arraial do Cabo : 5,50 R\$.

Depuis ou pour Rio de Janeiro (Novo Rio), de très nombreux bus de la compagnie Viação 1001, de 5h à minuit. Bus fréquents depuis ou pour Búzios et Arraial do Cabo.

Pratique

Tourisme / Culture

■ SECRETARIA DE TURISMO

Avenida Assunção, 15 –

Passagem

☎ +55 22 2647 6227

www.cabofrio.rj.gov.br

secretariaturismocabofrio@gmail.com

Ouvert de 9h à 17h.

Argent

■ BRADESCO

Av. Assunção, 793 – São Bento

☎ +55 22 2645 3030

Banque et distributeur.

■ ITAÚ BANCO 24 HORAS

Av. Assunção, 925 –

São Bento

☎ +55 22 3058 9650

Retrait avec CB, Visa et MasterCard.

Santé – Urgences

■ HOSPITAL SANTA IZABEL

Rua Barão de Rio Branco, 72 –

Passagem

☎ +55 22 2645 4040

Urgences 24h/24.

Adresses utiles

■ CORREIOS

Largo Santo Antônio, 55 – Centro
 ☎ +55 22 2645 4466
 www.correios.com.br
Bureau de poste. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h.

■ POLICE CIVILE

126a DP
 Ave. Teixeira de Souza, 133 – São Cristovão
 ☎ +55 22 2648 1229

■ LAUNDRY EXPRESS

Rua Jorge Lóssio, 516 – Centro
 ☎ +55 22 2647 3601
Laverie. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 9h à 13h.

On y pense rarement avant mais il faut bien laver ses vêtements à un moment ou un autre durant un voyage. Cette laverie propose des tarifs abordables, surtout comparés aux prestations des hôtels qui peuvent facturer jusqu'à 4 fois plus cher !

Se loger

Sans voiture, le plus pratique est de se loger en centre-ville, sur la plage du Fort, dans le Passagem, ou près du canal. Si vous avez un moyen de locomotion, alors n'hésitez pas à vous éloigner vers l'Ogiva de l'autre côte du canal et la plage du Pero, ou encore vers les plages du Foguete (en direction d'Arraial, dans les dunes).

Bien et pas cher

■ ALBERGUE DI ANNI

Rua Henrique Terra, 20
 ☎ +55 22 2644 3708 / +55 22 3053 4414
 alberguedianni.blogspot.com.br
 alberguedianni@gmail.com
Dortoir de 4 à 6 lits de 55 à 70 R\$, chambre double à partir de 160 R\$, familiale à partir de 270 R\$ en moyenne saison, petit déjeuner inclus. Wifi.

Une excellente adresse pour les petits budgets, avec plusieurs chambres doubles ou familiales pour les couples. Jolie villa luxueuse aménagée en auberge de jeunesse aux dortoirs aérés et spacieux. Belles salles de bain, jardin rafraîchissant, personnel sympa.

■ APPIA VILLAGE INN AND HOSTEL

Rua Raul Veiga, 558 – Centro
 ☎ +55 22 2643 3483
 www.vilaappia.com.br
 contato@vilaappia.com.br
À partir de 150 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Une pousada à la décoration minimaliste, ensemble simple, mais bon accueil et tarifs intéressants.

■ FUN HOSTEL

Rua Jorge Lóssio, 1318-B – Vila Nova
 ☎ +55 22 2647 1341
 www.cabofriofunhostel.com.br
 reservas@cabofriofunhostel.com.br
Lit en dortoir de 40 à 60 R\$ et chambre double à partir de 140 R\$ en moyenne saison. Wifi.
 L'une des auberges de jeunesse les plus populaires de Cabo Frio, qui ne propose que des dortoirs de 4 à 10 personnes et des chambres doubles (les prix varient en fonction de la grandeur du dortoir), plutôt bien équipés et bien tenus, gais et colorés. Position centrale agréable, cuisine sympa avec coin barbecue.

■ POUSADA KOPENHAGEN

Rua Jorge Lóssio, 174 – Centro
 ☎ +55 22 99947 1780 / +55 22 99224 6563
 www.pousadakopenhagenbeach.com.br
 contato@pousadakopenhagenbeach.com.br
À partir de 130 R\$ la chambre simple, 250 R\$ la double et 290 R\$ la triple, petit déjeuner compris. Wifi.

Une petite auberge simple et très bien tenue par la maîtresse des lieux, Milu Petersen, un peu mozambicaine, un peu portugaise, un peu danoise et brésilienne aujourd'hui. Milu peint sur tout ce qui lui passe sous la main – sac, vêtement, linge de maison – et expose tout naturellement dans son hôtel. Alors on ne sait plus très bien qui est né le premier, de l'auberge et de l'atelier, mais en tout cas on s'y sent très bien. À 300 m de la plage, proche du vieux quartier du Passagem et du canal. Chambres confortables, déco de bon goût. Vraiment, un bon repaire et les prix sont corrects.

Confort ou charme

■ HOTEL MARLEN

Rua Francisco Mendes, 437 – Praia do Forte
 ☎ +55 22 2647 1274 / +55 22 99741 8721
 www.hotelmarlen.com.br
 reservas@hotelmarlen.com.br
À partir de 290 R\$ pour une chambre double, supplément de 80 R\$ par personne additionnelle, petit déjeuner compris. Wifi.

L'hôtel Marlen dispose d'une situation très privilégiée à moins de 50 m de la très belle plage Do forte et de toutes les animations du centre-ville de Cabo Frio : restaurants, bars, magasins... Il vous propose 57 confortables appartements pouvant recevoir pour certains jusqu'à 4 personnes. Les chambres sont toutes agréables et très bien équipées : air conditionné, télévision, frigo-bar, coffre-fort... Vous vous régalez chaque matin d'un délicieux petit

déjeuner qui vous sera servi dans l'agréable salle à manger. L'équipe de l'hôtel est très aimable et professionnelle. Un plus : l'hôtel dispose d'un parking. Une adresse conviviale que nous recommandons pour sa localisation.

■ MALIBU PALACE HOTEL

Av. do Contorno, 900 - Praia do Forte
 ☎ +55 22 2647 8000 / +55 22 2643 1955
 www.malibupalace.com.br
 hotel@malibupalace.com.br

À partir de 364 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Cet hôtel traditionnel de bon standing jouit d'une excellente situation face à la plage do Forte, au pied de toutes les activités de ce quartier prisé de Cabo Frio. Le Malibu Palace Hotel dispose de 102 grandes suites bien équipées, dont plus de la moitié dispose d'une superbe vue panoramique sur la mer. Pour encore plus de confort, vous apprécierez les 6 super suites situées au dernier étage de l'établissement qui bénéficient d'une terrasse ainsi que d'une baignoire à hydro-massage et d'un sauna. Le Malibu réserve de belles prestations, parmi les meilleures de Cabo Frio : piscines, bar, salle de jeux, sauna, bain bouillonnant, salle de massage et gymnastique et un espace Internet. L'accueil est souriant et professionnel. Une adresse qui offre beaucoup de bonnes raisons de la découvrir.

■ Pousada Boulevard

Rua Marechal Floriano, 237 - Itajurú
 ☎ +55 22 2643 1456
 www.pousadaboulevard.com.br
 pousada@pousadaboulevard.com

À partir de 250 R\$ pour une chambre double en moyenne saison, petit déjeuner compris. Wifi.

Au calme face au canal Itajurú, cette pousada est une jolie maison qui allie style colonial et déco moderne, avec une petite piscine azurée dans le jardin, un bain à remous et un sauna. Les chambres sont élégantes et à prix franchement corrects. Au total 20 suites, dont 5 avec véranda, bien équipées (climatisation, frigo-bar, TV câblée, coffre). Mention spéciale pour celle qui dispose d'une belle terrasse avec vue sur le canal. Une charmante adresse.

■ Pousada Mariá

Rua Jorge Lóssio, 899 - Centro
 ☎ +55 22 2643 3940 / +55 22 2645 1740
 www.pousadamaria.com.br
 falecom@pousadamaria.com.br

Compter de 200 à 350 R\$ pour une chambre double selon la catégorie et la saison, petit déjeuner. Wifi.

Près de la plage de Cabo Frio, cette pousada aménagée dans un immeuble est contemporaine et confortable. Les parties communes sont le point fort du lieu : piscine, billard, salle de

télévision, solarium vaste, tables en terrasse pour le petit déjeuner, sofas extérieurs... Et les prix sont très compétitifs pour ce confort.

■ Pousada Portal do Mar

Rua Nicola Aslan, 327 - Braga
 ☎ +55 22 2647 2148
 www.portaldomar.com.br
 contatos@portaldomar.com.br

À partir de 210 R\$ la chambre simple et de 240 R\$ la double, petit déjeuner compris. Wifi. Très belle maison lambrissée bleu roi, reconnaissable de loin, qui propose des chambres à prix plancher, alors qu'on est dans un certain luxe. Jugez vous-même : la maison est située à quelques mètres de la plage, elle dispose d'une grande et vraie piscine, d'un billard, d'un sauna et d'une salle de jeux pour les bambins. Les chambres sont simples, claires et jolies, la literie est confortable, elles sont climatisées, certaines avec un balcon et vue... Un coup de cœur.

■ Pousada Porto Veleiro

Avenida dos Espadartes, 129 - Ogiva
 ☎ +55 22 2647 3081 / +55 22 2647 3124
 www.portoveleiro.com.br
 portoveleiro@portoveleiro.com.br

À partir de 275 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Superbe petit hôtel encerclé d'eau, dans une villa sur la rive opposée au centre-ville. Le calme règne dans les chambres, aux poutres apparentes et aux grandes fenêtres à petits carreaux, qui disposent de vues sur le canal sous tous les angles. L'apéritif sous le kiosque de la piscine au coucher du soleil est délicieux. Les deux belles piscines, avec palmiers et solarium avec vue sur la ville et le canal sont exceptionnelles. Le lieu est de grand standing, avec des prix franchement raisonnables. Le petit déjeuner est un délice. Un bon plan.

Luxe

■ Pousada do Leandro

Av. Nilo Peçanha, 333 - Centro
 ☎ +55 22 2645 4658
 www.pousadaleandro.com.br
 contato@pousadaleandro.com.br

Compter entre 265 à 520 R\$ la chambre double, selon la saison et le confort, petit déjeuner compris. Wifi.

Le propriétaire n'est autre que le fameux joueur de football Leandro, grand latéral droit de la Coupe du monde de 1982, qui a longtemps porté le maillot de Flamengo. L'auberge de grand confort, dotée de dix-sept chambres claires, toutes blanches et confortables, se situe en plein centre-ville, à deux pas de la plage du Fort. Grande piscine avec un « pool bar » intégré, sauna, personnel aux petits soins, la grande classe.

■ SOLAR DO ARCO

Rua Constantino Menelau

☎ +55 22 2645 4527

www.solardoarco.com.br

Chambre double à partir de 550 R\$, petit déjeuner compris. Wifi.

Situé à Passagem, sur les rives du canal Itajuru, ce très bel hôtel propose des chambres spacieuses et impeccables. Parquet, literie confortable, équipement bien pensé, rien ne manque. L'établissement, tout en bleu et blanc, évoque les édifices de Santorin avec ses petits patios. Excellent petit déjeuner. Une petite piscine permet de se rafraîchir. Face au petit port, c'est un plaisir que d'observer le va-et-vient des bateaux au petit matin.

Se restaurer

De nombreux restaurants sont alignés le long de la Praia do Forte et du Canal Itajuru. Le quartier historique de Passagem est à privilégier si vous cherchez une atmosphère plus intimiste.

Sur le pouce

■ BENEDITO'S TRUCKS

Avenida Hilton Massa, 129 - Passagem

A côté de Surf City.

Food trucks. Ouverts du mardi au dimanche de 19h à minuit. Compter environ 25 R\$ par personne.

Situé sur l'avenue principale, 4 food trucks se trouvent à cette adresse. Burgers, sushis hawaïens, petiscos brésiliens... Le lieu de rendez-vous de la jeunesse de Cabo Frio.

Bien et pas cher

■ CHEZ MICHOU

Avenida Hilton Massa, 890 - Praia do Forte

☎ +55 22 2647 4702

www.chezmichou.com.br

Crêperie. Ouvert tous les jours de 16h à minuit. Compter de 20 à 40 R\$.

Le restaurant fêtiche de la Rua das Pedras de Búzios a un petit frère à Cabo Frio. Crêpes salées et sucrées pour tous les goûts. Un endroit sympa et populaire sur la promenade le long de la Praia do Forte.

■ MANÉ PAIXÃO

Rua Almirante Barroso, 18 - Passagem

☎ +55 22 2647 3476

Cuisine brésilienne, pizzas. Ouvert du mardi au samedi de 18h30 à 2h. Compter de 40 à 60 R\$ pour un repas.

Dans le quartier historique de Passagem, ce petit établissement attire aussi bien les locaux que les touristes, pour grignoter un morceau ou juste boire un verre. Plats typiques, pizzas, petiscos... Musique *ao vivo* certains soirs.

■ MERCADO DE PEIXE DE CABO FRIO

Rua José Augusto Saraiva - Estrada dos Passageiros

☎ +55 22 2644 8206

De l'autre côté du pont, après l'avenida Julia Kubitschek.

Spécialités de poissons & de fruits de mer. Ouvert tous les jours du matin jusqu'en fin d'après-midi. Compter de 20 à 40 R\$ pour un déjeuner.

Ce restaurant sans aucune prétention se situe au premier étage du marché de poisson. On ne peut pas faire plus frais. Vous pourrez déguster des crabes fraîchement pêchés, des crevettes grillées, des raies énormes, le tout en regardant les bateaux décharger leur cargaison du jour. Pas cher et vraiment sympa. On recommande.

■ PICANHA DO ZÉ

Travessa Nações Unidas, 33 - Canal Itajuru

☎ +55 22 2643 4277

Churrascaria. Ouvert du lundi au mercredi de 11h à minuit, le jeudi de 8h à 19h, le samedi de 10h à minuit et le dimanche de 10h à 22h. Compter environ 50 R\$ par personne.

Un restaurant à la décoration peu recherchée, on y vient surtout pour la viande ! La picanha, ce sont des gros morceaux de viande grillés sur une pierre chaude déposée sur votre table. La salle entière est enfumée par la cuisson, mais c'est un véritable délice ! Un classique de Cabo Frio.

Bonnes tables

■ ADEGA DO LUSITANO

Av. Assunção, 471 - São Bento

☎ +55 22 2643 1115 / +55 22 99998 2193

Cuisine portugaise. Ouvert du mardi au jeudi de 15h à 23h, le vendredi et le samedi de midi à 23h, le dimanche de midi à 17h. Compter entre 60 et 100 R\$ pour un repas complet.

Pour changer un peu des restaurants de plage brésiliens, cet antre de la cuisine portugaise propose bien évidemment le *bacalhau* (la morue), décliné sous toutes ses formes et saveurs : *bacalhau à lagareira*, *bacalhau com natas*, *bacalhau espiritual*, *bacalhau à minhota*. Mais d'autres plats lusitaniens réjouiront les amateurs de bonne chère, comme le poulpe et les calamars ou le *leitão à bairrada* (le cochon de lait grillé), un délice.

■ LA GONDOLE

Rua André da Costa Simas, 247 - Passagem

☎ +55 22 2643 5264

Cuisine brésilienne, italienne. Spécialités de poissons & de fruits de mer. Ouvert tous les jours sauf le mercredi de 18h30 à 23h30, et le dimanche de 12h30 à 16h. Compter environ 70 R\$ par personne.

Ce restaurant, géré de main de maître par André, un chef suisse, est particulièrement réputé

pour ses fruits de mer. Une cuisine raffinée aux accents italiens. Goûtez au carpaccio de morue et aux poissons à la plancha... Les pâtes et les salades ne sont pas en reste. Le décor est agréable et l'accueil chaleureux. Une des meilleures tables de Cabo Frio.

Sortir

La vie nocturne de Cabo Frio tourne autour de deux quartiers principaux :

► **Plage do Forte**, que l'on appelle aussi Malibu, du nom d'un de ses grands hôtels. Dans les nombreux bars qui s'alignent sur le remblai, la jeunesse se retrouve après la plage pour flâner et boire un verre.

► **Canal Itajuru**, où l'agitation commence un peu plus tard et se prolonge plus loin dans la nuit, autour des nombreux restaurants, bars et des quelques boîtes qui longent le quai.

■ QUEENS LOUNGE BAR

Boulevard Canal, 307 - Canal Itajuru
 ☎ +55 22 2645 4970 / +55 22 99909 4970
Ouvert jeudi, vendredi et samedi de 23h à 5h.
 Un club sympa à Cabo Frio pour sortir boire un verre. Bon fond musical et groupes de musique *ao vivo* de qualité, ambiance un brin sophistiquée. Bons cocktails.

À voir – À faire

Au départ du canal Itajuru, de nombreux bateaux attendent les touristes auxquels ils proposent une superbe balade en mer. Vous longerez d'abord tout le canal en passant par le quartier historique du Passagem puis par la Ilha do Japones, et en doublant le fort São Matheus, vous atteindrez la pleine mer. Là vous attendent de nombreuses îles, des plages de sable blanc à perte de vue, superbes ! Certaines excursions vont jusqu'à Búzios, d'autres prennent la direction d'Arraial do Cabo. Il est conseillé de négocier sur place.

■ CASA ATELIÉ CARLOS SCLiar

Rua Marechal Floriano, 253 – São Bento
 ☎ +55 22 2643 0562
www.carlosscliar.com
institutoscliar@gmail.com
Ouvert du mercredi au dimanche de 14h à 19h.
Entrée : 4 R\$.

Maison où vécut le célèbre artiste-peintre *gaúcho* pendant quarante ans, jusqu'à sa mort en 2001. On y découvre les œuvres de l'artiste, et d'autres productions d'Ivan Marquetti, Glaucio Rodrigues... Ainsi que les instruments de travail de Scliar. Une statue du peintre est assise devant le chenai, en face du musée.

Les plages de Cabo Frio

Cabo Frio est réputée pour la beauté et la propreté de ses plages.

■ PRAIA BRAVA ★

La praia Brava (la plage en colère) est cachée derrière la colline sur la rive du canal opposée au fort São Matheus. Elle est également réputée pour ses rouleaux et son caractère intime qui favorise le nudisme.

■ PRAIA DAS CONCHAS ★

Rua do Caçã – Cajueiro
 Éloignée du centre, la plage das Conchas (des coquillages) est une véritable curiosité géographique car elle dessine un cercle quasi fermé, la mer y est donc très calme et c'est un bon spot de plongée.

■ PRAIA DO FORTE ★★★★★

Avenida Hilton Massa
 C'est la plus connue des plages de Cabo Frio. Cette énorme étendue de sable blanc est aussi la plus courue des touristes. L'endroit est propice à la baignade. Proche du fort, une crique permet de profiter de ces eaux turquoise sans les vagues, idéal pour les enfants. La Praia do Foguete, dans le prolongement de la Praia do Forte, est moins fréquentée, et les surfeurs l'adorent pour ses vagues assez hautes.

■ PRAIA DO PERÓ ★★★★★

La Praia do Perú, située au nord-est du centre, est bordée par des dunes et s'étend sur 7 kilomètres. Elle est aussi la préférée des surfeurs (qui pourront également apprécier les vagues de la plage Brava).

■ DUNA MÃE

Rua dos Atobas

Sur la route d'Arraial, à la sortie sud de la ville.

D'immenses dunes de sable blanc se dressent. Sur la principale, la Duna Mãe (Dune Mère, comme elle est appelée), on peut pratiquer le surf de sable et la glissade. Possibilité d'effectuer des ascensions en parapente tracté par une grosse Jeep (voir les agences locales). Une vue à couper le souffle. Attention, les dunes peuvent être très mal fréquentées, on enregistre des vols de touristes, alors mieux vaut s'y rendre accompagné.

■ FORTE SÃO MATEUS

Av. Américo Vespúcio

Au bout de la plage do Forte.

Entrée libre.

Entre le bleu de l'océan et du ciel, on ne voit que lui. Forteresse blanche qui offre un impressionnant panorama de la plage. Quelques photos de la ville et du fort sont exposées à l'intérieur. Juste à côté une minuscule plage cachée abrite de petits bateaux de pêche aux couleurs vives. On ne peut pas s'empêcher de sortir son appareil photo. Après cette petite plage, un sentier monte jusqu'à un belvédère qui domine l'embouchure du canal. De là, on se rend compte de l'admirable géographie de la ville.



■ ILHA DO JAPONES

Minuscule île où a longtemps demeuré un unique habitant, aux yeux légèrement bridés. Cette particularité physique suffit à attribuer un nom à l'endroit. Les gens de la région y accèdent en bateau, ou bien à la nage en traversant le canal ; on a pied entre l'île et la rive opposée au quartier du Passagem (attention au courant plus fort certains jours). Un kiosque propose boissons fraîches et poissons grillés. Les tables et les chaises sont posées dans l'eau même. Très fréquenté en été, un endroit attachant. De l'autre côté de la colline, après un sentier très escarpé, se cache une plage superbe, adorée des surfeurs pour ses énormes vagues et des naturistes pour sa tranquillité !



■ MORRO DA GUIA

Rua Leblon, 136 - Canal Itajuru

Parc ouvert tous les jours de 6h à 19h.

Un parc situé sur une colline juste à côté du pont. Tout en haut se trouve une petite chapelle, Nossa Senhora da Guia, qui offre une superbe vue sur la région. On aperçoit la lagune et toute la plage.



■ MUSEU DO SURF

Rua Jorge Lossio, 899 - Centro

☎ +55 22 98816 0250

www.museudosurf.com

museudosurf@hotmail.com



Ouvert du mardi au dimanche de 17h à 22h.

Ce musée du Surf, auto-proclamé le plus grand d'Amérique latine, présente une histoire de ce sport ainsi qu'une belle collection de planches, d'hier et d'aujourd'hui. Pour les fans.

■ PASSAGEM



Petit quartier historique, qui rappelle un peu Paraty. Maisons basses et colorées, rues aux énormes pavés, la charmante église São Benedito domine la place principale. Une balade à pied dans la rue qui longe le canal, sous les amandiers en fleurs, vous reposera du rouleau des vagues.

Shopping

■ RUA DOS BIQUINIS

Rua dos Biquinis

De l'autre côté du canal Itajuru.

Ouvert tous les jours du matin au soir.

C'est l'occasion de voir ce qui se passe sur l'autre rive. On peut y accéder à pied par le pont, ou bien prendre gratuitement le bac situé en bout de quai (toutes les 15 minutes). Littéralement rue des Biquinis, c'est une allée marchande comme toutes les stations balnéaires en possèdent, l'originalité est qu'ici 90 % des boutiques vendent exclusivement ces fameux bikinis. Vous trouverez forcément votre bonheur ! Le marché de poissons se trouve à deux pas, allez y faire un tour.

■ SURF CITY

Rua Maestro Clodomiro Guimarães Oliveira, 25 - Passagem

☎ +55 22 2647 5924

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 20h, le samedi de 9h30 à 18h et le dimanche de 9h30 à 14h.

Vous trouverez ici l'essentiel pour la pratique de votre sport favori. La boutique propose même parfois des concerts et on peut aussi y boire un verre. *Muito legal !*

BÚZIOS



Búzios est la plus célèbre et la plus appréciée des stations balnéaires aux alentours de Rio. Búzios, c'est un peu le Saint-Tropez brésilien. Cette comparaison n'est pas dénuée d'une certaine réalité historique, puisque Búzios est devenue célèbre pendant les années 1960 quand Brigitte Bardot, alors en pleine gloire, y passa quelques semaines de vacances avec son fiancé brésilien d'alors. Pour les amoureux de Pampelone et du cap Lardier, la comparaison ne s'arrête pas là. On peut réellement voir une ressemblance entre le golfe de Saint-Tropez et le site de Búzios. Les pierres sont peut-être un peu moins chargées d'histoire, ici, pas de

rue Rompe-cul, ni de tour Sarrazine, mais le décor est réellement d'une beauté saisissante. Initialement un port de pêche, cette station balnéaire à la mode est réputée pour ses restaurants romantiques et sa vie nocturne agitée. Avec une péninsule de 8 km d'extension, les vingt plages sont très différentes les unes des autres. Chacun y trouvera son bonheur : certaines plages sont agitées et fraîches, adaptées pour la pratique du surf, d'autres sont calmes et chaudes, simplement pour se baigner. En été et lors des *feriados* (les week-ends prolongés), la petite station (30 500 habitants) est envahie par les Cariocas et les touristes (beaucoup d'Argentins à Armação dos Búzios, son nom complet) et la ville décuple sa population ! Il faut alors aimer les bains de foule et la promiscuité, les prix s'envolent et les hébergements disponibles sont rares pour les imprudents qui n'auraient pas réservé.

Vous l'aurez compris, Búzios est un endroit idéal pour se reposer, bronzer, pratiquer des sports nautiques ou dîner aux chandelles autour de ce cap qui évoque la Provence par ses baies couronnées d'escarpements et Ibiza par son animation nocturne.

Transports

Comment y accéder et en partir

■ LOCALIZA HERTZ

Quadra C, Lote 9

Av. José Bento Ribeiro Dantas, 799 - Portal das Ferraduras

☎ +55 22 2633 0100

www.localizahertz.com

À partir de 80 R\$ la journée de location.

Localiza Hertz est une enseigne nationale de location de voitures qui a le mérite d'être sérieuse et d'avoir un vaste réseau d'agences. Les locations sont compétitives et les voitures en bon état.

■ RODOVIÁRIA DE BÚZIOS

Estrada Usina Velha - Centro

Gare routière.

La station d'arrivée des bus (on ne peut pas vraiment parler de gare routière) se trouve à deux pas du centre. Des minibus ou des plus grands bus sillonnent la ville, ce qui est pratique pour aller d'un bout du cap à l'autre (4 R\$ par personne). Pour et depuis Rio de Janeiro (Novo Rio) : avec Auto Viação, bus très réguliers (70 R\$, 2h30 de trajet, voir Rio Transport). Des bus desservent Cabo Frio, à intervalles très réguliers (5,50 R\$, 1 heure de trajet). Pas de bus direct pour Arraial do Cabo. On se rend d'abord à Cabo Frio, puis on prend un autre bus (au même tarif) jusqu'à la destination finale.





Se déplacer

Si vous n'êtes pas déjà motorisé, louer sur place un vélo est vraiment conseillé pour arpenter les plages de Búzios.

■ RENT A BIKE

Galeria Linhares Loja nº 03

R. Manoel Turíbio de Farias, 345 - Praça Santos Dumont

☎ +55 22 9213 0878

buziosalugueldebicicletas.blogspot.com

Location de bicyclette et de tous les équipements, cartes des randonnées, instructions et guides spécialisés pour vos balades. Attention, dans tous les cas il vaut mieux voir l'équipement proposé avant de payer.

Pratique

Tourisme / Culture

■ CENTRO DE INFORMAÇÕES TURÍSTICAS

Estrada José Bento Ribeiro Dantas, 100 – Rasa

☎ +55 22 2623 2099

www.buziosturismo.com

contato.visitebuzios@gmail.com

À l'entrée de la ville, sur la route principale.

Ouvert tous les jours de 9h à 20h.

On pourra aussi visiter les sites Internet suivants : www.buziosonline.com.br – www.buzios.com.br

Argent

■ BRADESCO

Av. José Bento Ribeiro Dantas, 254 - Centro

☎ +55 22 2623 4322

Banque et distributeur.

Santé - Urgences

■ PU – POLICLÍNICA

Av. José Bento Ribeiro Dantas, 2000 - Manguinhos

☎ +55 22 2623 2419

Ouvert 24h/24.

Poste médical.

Adresses utiles

■ CORREIOS

Travessa dos Pescadores, 111 – Centro

☎ +55 22 2623 1640

Proche de la Praça Santos Dumont.

Bureau de poste.

■ DELEGACIA DE POLÍCIA CIVIL

Travessa dos Pescadores, 111 – Centro

☎ +55 22 2620 8070

Se loger

Les pousadas ne manquant pas à Búzios, le problème sera de choisir. Celles du centre-ville sont pratiques car proches des boutiques, des plages et des lieux de sortie. Les autres sont situées sur les plages, ce qui rend l'accès au centre plus difficile, en revanche, vous y gagnez en tranquillité. Attention, les prix augmentent considérablement en haute saison, allant parfois jusqu'à doubler. La période de la haute saison est variable selon chaque hôtel, mais, en général, elle va de décembre à février. En haute saison, on peut tenter de négocier du lundi au jeudi, mais aucune chance du vendredi au dimanche. Idem lors des nombreux *feriados* (Pâques, São Jorge, Indépendance...).

Nous vous proposons ci-dessous un large choix de pousadas, à la fois pour que vous ayez le choix mais aussi pour faire en sorte que vous puissiez trouver de la place en haute saison !

Locations

Une bonne formule, assez répandue à Búzios, si l'on vient en famille ou en groupe et que l'on souhaite rester pour une semaine ou plus. Deux sites Internet de qualité (en portugais seulement) pour faire votre choix :

► www.casaembuzios.com.br

► www.aluguetemporada.com.br (choisir « Búzios »)

■ BÚZIOS INTERNACIONAL APART HOTEL

Estrada da Usina, 99 – Centro

☎ +55 21 3332 3895

www.buziosinternacional.com.br

contato@cmmcturismo.com.br

À partir de 300 R\$ pour un appartement simple pour deux personnes, selon la saison. Prix dégressif selon la durée du séjour. Wifi.

Si vous souhaitez profiter des bons côtés d'un service hôtelier et de la liberté d'un appartement indépendant, le Búzios Internacional Apart Hôtel est tout indiqué. Pas moins de 40 appartements répartis en 4 catégories sont disponibles. Tous vastes et joliment décorés, ils permettent de recevoir pour certains jusqu'à 6 personnes. Suivant vos besoins, vous choisirez un appartement de deux ou trois pièces avec un joli salon et des chambres très confortables (lits pour bébé disponibles), cuisine équipée. De quoi ménager son porte-monnaie car les restaurants sont chers à Búzios. Chaque appartement dispose de la TV, de l'air conditionné et d'une belle terrasse avec hamac (certaines sont très grandes). Le Búzios Internacional Apart Hôtel met à votre disposition une infrastructure comprenant une belle piscine, un restaurant, un bar, un sauna, une salle de jeux, ainsi qu'un petit terrain de sport, un service de nettoyage, une laverie et un parking.

■ HOMESTAY

Condomínio Porto Belo
Rua Leila, 4 - Manguinhos
☎ +55 22 2623 1473 / +55 21 99731 2777
www.homestay.com.br
reservas@homestay.com.br
Comptez entre 500 R\$ pour 4 en basse saison, et 680 R\$ en haute saison, 85 ou 120 R\$ par personne supplémentaire.

Une option très intéressante pour qui voyage en groupe. Quatre maisons individuelles complètement équipées louées à la journée ou à la semaine (minimum de quatre nuits en haute saison et de deux en basse saison). Piscine, sauna et barbecue privatif. Bien que ce soit une maison, vous bénéficiez d'un service de nettoyage quotidien, comme dans un hôtel. Idéal donc pour avoir l'avantage d'une maison et le service d'un hôtel de grand confort, à un prix plus que raisonnable !

Bien et pas cher

■ BON VIVANT HOSTEL

4 Rua Maria Luiza Gonçalves –
Praia da Tartaruga
☎ +55 22 2633 1023 / +55 22 9 9911 0744
hostelbonvivantbuzios@gmail.com
Rua da Tartaruga.

Selon la saison, dortoir de 50 à 80 R\$, chambre double de 120 à 195 R\$, chambre quadruple de 240 à 370 R\$, pas de petit déjeuner. Wifi. Réservable sur www.booking.com.

Voilà une excellente adresse pour les petits budgets qui souhaiteraient loger dans une belle villa de famille. Diogo a transformé chaque chambre en dortoir fonctionnel ou chambre privée, toutes avec salle de bains luxueuses, matelas confortable, climatisation et wi-fi. Le salon et la cuisine sont vastes et lumineux, l'ambiance relax. La piscine extérieure avec le jardin complète un cadre parfait pour les vacances entre amis. Le grand luxe ! La villa est un peu isolée sur le chemin de la jolie plage de Tartaruga. Elle est néanmoins très accessibles en transport puisque des mini-vans desservent à toute heure le centre de Buzios (à pied, comptez 20 minutes).

■ CHE LAGARTO HOSTEL

Rua da Paz, 7 - Armação dos Búzios
☎ +55 22 2623 1173 – www.chelagarto.com
chelagartobuzios@hotmail.com
De 55 à 130 R\$ le lit en dortoir (selon la saison et le dortoir, de 4, 6 ou 12 personnes). Chambre doubles à partir de 180 R\$. Wifi.

La franchise au lézard dispose d'une auberge de jeunesse de bonne réputation à Búzios. Les dortoirs sont en revanche inégaux (de 4, 6 ou 12 personnes), en fonction de la taille de la chambre on ne paye évidemment pas le même prix (dortoir de 4 réservé aux femmes

également). Dans l'ensemble, les matelas sont confortables, les casiers individuels pratiques, le ménage bien fait, le petit déjeuner excellent, les salles de bains bien tenues (en mode « usine à jeunes », certes), la cuisine collective bien équipée, et l'ambiance jeune et festive. Quelques chambres doubles rarement disponibles. Jardin avec piscine, hamacs et bar.

■ EL MISTI YELLOW

Rua da Mandragora, 13 - Vila Luiza
☎ +55 22 2623 3174 / +55 21 98485 5138
www.elmistihotels.com
info@elmistihotels.com

De 25 à 40 R\$ par personne dans un dortoir de 15 ; de 29 à 39 R\$ dans un dortoir de 8 et de 37 à 49 R\$ dans un dortoir de 4. Les chambres doubles coûtent de 100 à 200 R\$ selon la saison. Hôtel un peu éloigné du centre d'Armação dos Búzios, situé dans une jolie petite maison de couleur beige et qui propose 9 chambres et dortoirs. Les grands dortoirs ont 15 lits, les autres 8 et 4, à taille déjà plus raisonnable (mais ils sont plus chers). L'ambiance est jeune et festive. On peut se prélasser dans la piscine (propres) ou dans les hamacs suspendus sur les balcons, lire et discuter dans un petit jardin. Cuisine collective bien équipée.

■ NOMAD BÚZIOS SEASHORE HOSTEL

Rua das Pedras, 25 - Centro
☎ +55 22 2620 8085 / +55 22 98835 0085
www.nomadbuzios.com.br
reservas@nomadbuzios.com.br

Dortoir de 70 à 85 R\$, double à partir de 240 R\$, triple 310 R\$, quadruple 400 R\$, petit déjeuner compris. Wifi.

Voilà une excellente auberge de jeunesse, les pieds dans l'eau ! La terrasse est vraiment au ras des flots, où se jouent souvent des concerts le soir. Les dortoirs sont variables en taille (et donc en prix) de 4 à 12 personnes, mais tous sont climatisés et propres. Les chambres privées de 2 à 4 personnes ont toutes une vue partielle ou totale sur la mer. Cuisine commune.

■ POUSADA AROMA DO MAR

Estrada da Usina, 500 - Centro
☎ +55 22 2623 1001

www.aromadomar.com.br
À partir de 155 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Cette villa moderne plaira aux amateurs de design épuré et d'espaces lumineux et colorés. Réparties en 7 catégories, les 32 chambres sont parfaitement équipées et elles sont toutes aménagées avec goût. Autre point fort : sa magnifique piscine, mais aussi son bar, son hammam... Sachez que cette adresse élégante reste étonnamment accessible question prix compte tenu de son standing.

■ Pousada Barcarola

Rua G Cinco, 14 - Praia da Ferradura

☎ +55 22 2623 7254 / +55 22 9821 3900

www.pousadabarcarola.com

pousadabarcarola@gmail.com

*En saison (du 15 décembre au 15 mars) :**double 260 R\$, triple 304 R\$, quadruple 386 R\$.**Hors saison : double 174 R\$, triple 226 R\$,**familiale 306 R\$. Petit déjeuner compris. Wifi.*

Cette *pousada* est située au calme, à moins de 5 minutes de marche à pied de la plage de Ferradura. Au total, 16 suites tout confort pouvant accueillir pour certaines jusqu'à 4 personnes, et aux prix fixes intéressants en saison. Bien distribuées et d'une propreté irréprochable, les chambres sont équipées (climatisation, TV), décorées dans un style très simple (quelques stickers au mur). On apprécie la grande piscine et le sauna dans le jardin, ainsi que le petit déjeuner copieux et délicieux. Excellent accueil. Parking, réception 24h/24.

■ Pousada do Centro

Avenida José Bento Ribeiro Dantas, 128 - Centro

☎ +55 22 2623 6992 / +55 22 9 9713 6580

www.pousadadocentro.com.br

reservas@pousadadocentro.com.br

De 211 à 325 R\$ pour une chambre double en moyenne et haute saison, petit déjeuner compris. Wifi.

En fait, ce sont deux *pousadas* du même propriétaire : « nord » et « ouest ». Les deux sont localisées à quelques dizaines de mètres de la rua das Pedras, au calme. Architecture typique de Búzios avec du bois et des baies vitrées omniprésentes, une décoration colorée plaisante, assez sophistiquée et chaleureuse, et une ambiance zen. La literie est ultra confortable, les draps en

coton de qualité, les chambres bien équipées (climatisation, mini-frigo, coffre, TV, DVD, certaines avec balcon). Les salons communs sont conviviaux. Une option très charmante pour les couples à budget serré. Recommandé.

■ Pousada Santa Fé

Praça Santos Dumont, 300 - Centro

☎ +55 22 2623 6404

www.pousadasantafe.com

reservas@pousadasantafe.com

Compter selon le type de chambre de 180 à 240 R\$ la double en moyenne saison en semaine, de 210 à 270 R\$ le week-end. Petit déjeuner compris. Wifi.

Situé à 90 m de la rue Das Pedras et de la Orla Bardot, la *pousada* Santa Fé est un bon plan pour les petits budgets. Les chambres ont été rénovées, sont douillettes et accueillantes, équipées d'une télévision, de l'air conditionné, d'un frigo-bar, et d'un coffre. La déco est personnalisée, donnant l'impression d'être « comme à la maison ». La suite qui dispose d'une véranda privative avec vue sur la place Santos Dumont est superbe. Très bon rapport qualité-prix.

■ Pousada Três Pescadores

Rua Canto dos Pássaros, 8 - Geribá

☎ +55 22 2623 3332 / +55 22 99935 0915

www.trespescadoresbz.com

reservas@trespescadorespousada.com.br

À partir de 130 R\$ la double avec petit déjeuner. Wifi.

Cette nouvelle *pousada* propose des chambres modernes toutes neuves dans une belle maison avec piscine, à prix plancher. Les pièces sont lumineuses, climatisées, avec TV câblée. Le buffet petit déjeuner est très copieux. Tenu par un Brésilien de Búzios, elle est idéale pour



Statue de Brigitte Bardot à Búzios.

les couples ou les familles motorisées car elle est un peu excentrée, au calme, en face du camping de Geribá. Un grand parking fermé est à disposition des hôtes.

■ POUSADA VILLA MERCEDES

Rua 5, 60 – João Fernandes
 ☎ +55 22 2623 9911 / +55 22 2623 6863
 www.pousadavillamercedes.com
 reservas@pousadavillamercedes.com
À partir de 170 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Une adresse au calme, dans un environnement verdoyant et à moins de 200 m de la très prisée plage de João Fernandes. Les chambres sont extrêmement confortables avec un lit queen size, un frigo-bar, un coffre et la télévision. Toutes les suites disposent de belles terrasses, avec vue imprenable sur la mer. Pour vous détendre, une très belle piscine avec vue sur la mer, un sauna et un bar.

Confort ou charme

■ AZEDA BOUTIQUE HOTEL

Rua João Fernandes, 101 - João Fernandes
 ☎ +55 22 2623 5444
 www.pousadaazeda.com.br
À partir de 390 R\$ pour une chambre double (promotions intéressantes sur Internet). Petit déjeuner inclus. Wifi.

Encore un endroit merveilleux qui rend difficile le fait de quitter Búzios. Cette pousada est bien située, sur une petite colline d'où l'on peut contempler un des plus beaux panoramas de João Fernandes, à moins de 5 minutes à pied des plages. D'une architecture originale, ce boutique-hôtel compte 18 vastes et luxueux appartements dotés de TV LCD, DVD, wi-fi, climatisation, coffre, frigo-bar... L'atout du lieu, ce sont ses services et ses activités : belle piscine, bar, hammam, salle de gym, salle de jeux, parking gratuit...

■ BAÍA BONITA

Av. José Bento Dantas, 1238 – Orla Bardot
 ☎ +55 22 2623 4420 / +55 22 2623 0950
 www.baiabonitabuzios.com.br
 reservas@baiabonitabuzios.com.br
À partir de 350 R\$ la chambre double en moyenne saison, petit déjeuner compris. Wifi.
 Située sur la fameuse Orla Bardot face à la mer, la pousada Baía Bonita a le privilège de disposer d'un des plus beaux panoramas de la ville. Dans cette maison cossue, les tons blancs et bois prédominent avec élégance. Les seize chambres (avec vue sur le jardin, la mer ou panoramique) sont bien équipées et joliment décorées. Celles avec la terrasse privative face à l'océan sont exceptionnelles ! En prime, une piscine et un sauna dans un jardin enchanteur. Pour le standing, les prix sont abordables.

■ BON BINI POUSADA

R. Viêira Câmara – Manginhos
 ☎ +55 22 2623 4584
 ☎ +55 22 98857 5767
 www.bonbinipousada.com.br
 reservas@bonbinipousada.com.br
À partir de 345 R\$ la chambre double, selon la saison ; tarifs dégressifs en fonction de la durée. Petit déjeuner inclus. Wifi.

Superbe pousada sur les hauteurs, offrant une très jolie vue sur le lagon de Geribá et beaucoup de calme. Les 12 chambres à la décoration simple mais agréable sont très confortables. Belle piscine, sauna, salle de fitness. L'établissement organise pour vous des sorties en mer et autres excursions.

■ CHEZ MARINE

Aldeia de Geribá, 18 - Geribá
 ☎ +55 22 2623 6299
 ☎ +55 22 99995 0416
 www.chezmarine.com.br
 chezmarineghesthouse@gmail.com
Compter de 260 à 330 R\$ la chambre double, en fonction de la saison et de la catégorie, petit déjeuner inclus. Wifi.

Chez Marine vous vous sentirez comme à la maison. Les chambres sont confortables et décorées avec un thème différent. La chambre verte est couverte de coquillages et un petit sentier de galets vous conduit jusqu'au lit. La chambre royale, réservée aux couples, dispose d'un grand lit rond et d'un toit ouvrant ; cela vous permet de rêver les yeux ouverts en regardant les étoiles. Fan de musique, vous serez le bienvenu car un piano et une guitare seront toujours à disposition pour jouer et chanter toute la nuit. Un mélange parfait de bon goût français et de bonne humeur brésilienne. Dans le jardin, piscine, bain à remous, sauna, mais aussi spa. En prime, les prix sont raisonnables. Parking.

■ POUSADA BUCANEIRO

Av. do Forno, 9 - Centro
 ☎ +55 22 2623 6564 / +55 22 98841 3619
 www.bucaneiro.com.br
 reservas@bucaneiro.com.br
Compter de 286 à 435 R\$ pour une chambre double selon la saison et la catégorie, petit déjeuner compris. Wifi.
 Harmonieusement répartie sur plus de 4 000 m² de jardin, l'élégante pousada Bucaneiro est un havre de tranquillité et de confort. La pousada possède 20 suites spacieuses dont 14 avec vérandas qui ont vue sur la piscine. Les chambres sont décorées avec goût et sont bien équipées : lit Queen size, air conditionné, ventilateur, télévision, minibar... De belles prestations, certainement parmi les meilleures de la ville : piscine, hydromassage, sauna, un espace massages, un bar, un billard, un parking.

■ Pousada da Cyssa

Avenida Geribá, 214 - Manguinhos

☎ +55 22 2620 8143

www.pousadadacyssa.com.br

reservas@pousadadacyssa.com.br

Environ 350 R\$ pour une chambre double en haute saison, petit déjeuner compris. Wifi.

Pousada familiale de caractère, qui jouit d'un excellent emplacement à Manguinhos, au calme, à proximité de la plage. Cyssa, la propriétaire, réserve un accueil chaleureux à ses guests, qui peuvent commencer par se délasser sur les transats autour d'une piscine ronde azurée et dans le sauna adjacent. Le jardin est incroyable, planté de grands arbres tropicaux formant une jungle fraîche et verte. À l'intérieur on se sent « comme à la maison », surtout dans le salon dans de grands canapés blancs, à côté d'une bibliothèque remplie de livres. Les 11 suites sont spacieuses et décorées façon ethno-chic dans des tons beige et blanc. Une belle villa pour passer des vacances relaxantes !

■ Pousada do Frei

Rua da Trindade, 8 - Manguinhos

☎ +55 22 2623 3648

À partir de 200 R\$ la chambre double et de 320 R\$ la triple, petit déjeuner inclus. Wifi.

Cette jolie *pousada* située à quelques minutes à pied de la plage de Geribá est une belle maison récente avec une piscine azurée qui donne sur la lagune. La vue y est poétique et sans vis à vis pour pouvoir s'adonner au farniente en toute tranquillité. Les chambres sont toutes différentes, décorées avec soin, lumineuses, avec des touches graphiques et colorées, et meublées confortablement (climatisation, frigo-bar, TV). Le somptueux petit déjeuner est un buffet délicieux.

■ Pousada Lestada

Rua José Carlos Laporte, 50 -

João Fernandes

☎ +55 22 3812 8402

www.pousadaslestada.com

lestada@mar.com.br

À partir de 200 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Une excellente *pousada* où l'on cultive convivialité et attention particulière à ses visiteurs ! Au calme dans le quartier très en vogue de João Fernandes, la situation privilégiée de la *pousada* Lestada à proximité des plages en fait une adresse de choix pour séjourner à Búzios. La *pousada* possède 25 chambres bien entretenues. Elles sont toutes très spacieuses et confortables et bénéficient d'un équipement de bonne qualité. De la grande piscine en teck, on jouit d'une superbe vue. Charme, tranquillité et organisation font de la *pousada* Lestada une bonne halte à Búzios.

■ Pousada Saint Germain

Alto do Humaitá, 5 - Centro

☎ +55 22 2623 1044

www.saintgermain-buzios.com.br

pousada@saintgermain-buzios.com

Praia da Armação.

Compter de 200 à 400 R\$ pour une chambre double selon la catégorie et la saison, petit déjeuner inclus. Wifi.

La *pousada* Saint-Germain est une élégante maison qui allie confort et tranquillité dans le quartier le plus prisé de Búzios. Cette jolie villa à la façade couverte de lierre dispose de 12 chambres douillettes, toutes lumineuses, simples et claires, aux salles de bain impeccables, et d'un appartement familial. Prix raisonnables.

■ Pousada Vila do Mar

Tv. dos Pescadores, 88 - Centro

☎ +55 22 2623 1466

www.viladomar.com

reservas@viladomar.com

Compter de 315 à 475 R\$ la nuit en chambre double, en fonction de la catégorie et de la saison, petit déjeuner compris. Wifi.

Cette *pousada* est située juste au-dessus du cinéma Gran Ciné Bardot, en plein centre de Búzios, à deux pas de la rua das Pedras et de l'embarcadere. Pourtant, elle a un petit jardin tropical et même une piscine avenante. Les dix-huit chambres sont confortables (avec petit salon) et magnifiques, décorées avec des meubles anciens et des étoffes nobles. Sept d'entre elles offrent de superbes vues sur l'azur. Le salon-bar est cosy, le petit déjeuner une merveille.

■ Vila Bela-Emília

Rua Maria Joaquina, 488 - Praia do Canto

☎ +55 22 2623 2707 / +55 22 99858 6327

www.vilabelaemilia.com.br

vilabelaemilia@gmail.com

À partir de 450 R\$ la chambre double, 600 R\$ la triple avec un enfant, avec petit déjeuner. Wifi.

Merveilleuse villa idéalement située face à la mer, à deux pas des rues piétonnes du centre de Búzios. Depuis les transats sur la terrasse, la vue est sublime à toute heure. Cora Regina réserve un accueil en français à ses hôtes, en couple ou en famille, dans sa belle demeure de style colonial portugais. Charmante, à la fois rustique et sophistiquée, cette maison est gaie et colorée, dans des tons jaunes, blancs et bleus. Les hamacs suspendus autour de la piscine invitent à la relaxation. L'intérieur est meublé avec goût. Tout est fait pour que vous vous sentiez comme chez vous, dans un intérieur très cosy. La grande table chaleureuse du salon réunit autour d'un superbe petit déjeuner des hôtes brésiliens, argentins et européens en toute

convivialité. Les chambres sont romantiques, mais aussi pour certaines, prévues pour un couple avec un enfant.

■ LE VILLAGE

Rua Vinte e Um, 231-289 - Praia do Forno
 ☎ +55 22 2623 6552 / +55 22 2623 6288
 levillagebuzios.com

reservas@levillagebuzios.com.br

À partir de 315 R\$ la chambre double, petit déjeuner inclus. Wifi.

Ce magnifique boutique-hôtel est situé au bord de mer, au cœur de la réserve naturelle, en face d'une plage peu fréquentée. Le petit déjeuner est copieux, le service irréprochable. Le restaurant propose des spécialités locales et le chef saura s'adapter à merveille à vos préférences pour vous laisser déguster au bord de la piscine ses petits plats raffinés. Cet hôtel est idéal pour un séjour en amoureux. La décoration tant à l'extérieur qu'à l'intérieur des chambres est excellente. À la réception (ouverte 24h/24), vous aurez la possibilité de réserver un massage effectué par une physiothérapeute professionnelle directement dans votre habitation. Une adresse hors du commun !

Luxe

■ ABRACADABRA

Alto do Humaitá, 13 – Orla Bardot

☎ +55 22 2623 1217

www.abracadabrapousada.com.br

info@abracadabrapousada.com.br

À partir de 850 R\$ la chambre double en fonction de la saison et de la catégorie, petit déjeuner compris. Wifi.

Superbe hôtel au-dessus de la Orla Bardot, qui offre une vue panoramique sur toute la baie depuis sa vaste piscine à débordement et son bar. Une architecture sobre et pleine de charme, trente chambres seulement, dont chacune est unique, décorée avec goût, lumineuse et confortable, avec ses meubles aux tons patinés, et certaines avec terrasse privative. Des hamacs sont disposés ça et là pour se délasser au calme, et la clientèle peut aussi réserver un massage ou un soin au spa de l'hôtel Casas Brancas voisin. L'équipe aux petits soins est très professionnelle, discrète et parle français. Le petit déjeuner-buffet est une profusion de pâtisseries, jus de fruits frais, plats salés ou sucrés, le tout très appétissant. Un lieu romantique à souhait mais aussi adapté aux enfants. Son restaurant le Mistico est une excellente table.

■ AQUABARRA BOUTIQUE HOTEL & SPA

R. Colina de Geribá, 16 - Geribá

☎ +55 22 2623 6186 / +55 22 9235 9706

www.aquabarra.com

reservas@aquabarra.com

À partir de 380 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

L'Aquabarra Boutique Hotel & Spa propose confort, calme et sérénité à quelques pas de la magnifique plage de Geribá. Quinze chambres, pas plus, spacieuses et décorées avec soin. Mention spéciale pour les appartements offrant une vue sur la mer. De nombreux services sont proposés : piscine avec vue sur la mer, sauna, spa, bar lounge... Une adresse charmante.

■ CASAS BRANCAS BOUTIQUE

HOTEL & SPA

Alto do Humaitá, 10 - Centro

☎ +55 22 2623 1458

www.casasbrancas.com.br

info@casasbrancas.com.br

À partir de 1 100 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Surplombant la baie d'Armação, à quelques pas de la rua das Pedras, Casas Brancas est un élégant hôtel méditerranéen qui rappelle la Grèce avec ses murs blancs, son atmosphère raffinée et lumineuse. Les 32 chambres ont vue sur mer ou sur jardin, notamment les appartements de catégorie supérieure qui offrent une vue imprenable sur l'océan. Bien sûr, on peut se plonger dans l'azur d'une piscine, se prélasser sur une superbe terrasse lounge, siroter un cocktail au bar ou se détendre au spa (massages, soins du corps, institut de beauté...). Les deux restaurants de l'établissement raviront les gourmets. Le café Atlântico, l'une des meilleures tables de Búzios, propose, dans un cadre somptueux face à la mer, une délicieuse cuisine méditerranéenne, tandis que le restaurant Deck propose des spécialités italiennes.

■ INSÓLITO BOUTIQUE HOTEL & SPA

Condomínio Atlântica

Rua E1 - Praia Da Ferradura

☎ +55 22 2623 2172

☎ +55 22 99207 7666

www.insolitohotel.com

reservas@insolitohotel.com

À partir de 1 200 R\$, petit déjeuner compris. Wifi.

L'Insólito est un hymne à l'art et à la culture brésiliens. Les 21 chambres portent un nom qui évoque le Brésil (Quilombo, Candomblé, Pau Brasil, Guarani). Tout n'est que charme et raffinement ! Le confort se conjugue avec la beauté de la nature que l'on palpe presque de son lit. La décoration donne assurément une touche de boutique « design », où les matériaux recyclés font bonne figure. Les séjours y prennent des airs de lune de miel permanente. Bien sûr, le luxe est au prix du luxe. Enfin, le restaurant est l'un des meilleurs restaurants de cuisine franco-brésilienne de Búzios et certainement de tout l'État de Rio.

■ LE RELAIS LA BORIE

Rua Gerbert Périssé, 554 - Geribá

☎ +55 22 2620 8504

www.laborie.com.br

laborie@laboriebuzios.com

À partir de 1 050 R\$ la chambre double en B&B.

Le restaurant est ouvert de 13h à 22h.

Situé en front de mer, sur la fameuse plage de Geribá, le Relais La Borie propose 41 appartements de catégories Confort, Master et suite. Toutes les chambres sont aménagées avec beaucoup de goût et dotées d'une literie moelleuse. Vue sur mer ou jardin. Très belles prestations pour les *happy few* : deux piscines (dont une chauffée à 30°C), un bar, un bain à remous, un hammam, une salle de massage et une salle de télévision, un parking... Le restaurant de l'établissement, Chez Française, propose d'excellentes assiettes dans un cadre soigné avec vue sur mer. Réputé pour la qualité de sa cuisine à la française et ses recettes d'inspiration brésilienne, on y sert une délicieuse *moqueca* de crevettes ou la langouste au beurre-citron.

■ POUSADA BYBLOS

Rua Alto do Humaitá, 14 - Orla Bardot

☎ +55 22 2623 1162

www.pousadabyblos.com.br

Compter de 590 à 840 R\$ la nuit en chambre double, en fonction de la saison et de la catégorie de chambre. Petit déjeuner inclus. Wifi.

Dans un endroit paisible, à 5 minutes de l'activité nocturne, cette *pousada* propose des chambres spacieuses, tranquilles et bien aménagées, avec petit réfrigérateur et climatisation. La décoration toute blanche évoque Santorin en Grèce. Bonne literie. Préférez les chambres au dernier étage, qui jouissent d'une vue magnifique sur la mer (avec balcon). Très bon petit déjeuner. Terrasse tout en haut, avec piscine, pour un panorama grandiose, idéal pour flâner au coucher de soleil, une bière à la main. La situation géographique de Byblos est très bonne puisqu'on peut aisément accéder à différentes plages de l'île à pied et un petit escalier donne directement sur la Orla Bardot.

■ POUSADA CASA BUZIOS

Casa 1, Rua Morro do Humaitá - Orla Bardot

☎ +55 22 2623 4885

www.pousadacasabuzios.com

reservas@pousadacasabuzios.com

À partir de 450 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

La *pousada* Casa Buzios propose 6 vastes suites qui allient charme et simplicité. Les meubles vernissés et l'ambiance cosy des suites, les fragrances raffinées des produits « l'Occitane » donnent incontestablement une petite touche provençale qui se marie fort bien avec le Búzios authentique. La demeure est en effet une des rares constructions « anciennes » de la petite

ville. L'accueil de Frédéric et le petit déjeuner au bord de la piscine complètent l'attrait de cette *pousada*. Les gérants sont une mine d'informations sur ce que l'on peut voir et faire à Búzios et alentours.

Se restaurer

Auparavant Búzios n'avait pas bonne presse auprès des guides gastronomiques. Cette situation a changé ces dernières années et Búzios est désormais dotée de tables à la hauteur de sa réputation touristique.

Sur le pouce

■ LA BARCELONETA

Rua César Augusto São Luíz, 177 - Centro

☎ +55 22 2623 0055

Bar à tapas - restaurant. Compter environ 50 R\$ pour un repas.

La Barceloneta est un très bon petit restaurant à tapas à l'ambiance forcément barcelonaise. On y déguste poulpes et calamars, pizzas, *patatas* bravas. Les petites tables sont très agréables juste à côté de la rua das Pedras. Une petite adresse à connaître.

■ BURGER BEACH

Av. Jose Bento Ribeiro Dantas, 87-179 -

Praia dos Ossos

Fast-food. Burgers de 15 à 58 R\$. Menu burger + frites + boisson à 32 R\$.

Ce petit restaurant ouvert par des chiliens ne propose pas moins de 43 sortes de burgers ! Vous en trouverez forcément à votre goût. Également des salades, snacks et des *empanadas*. Équipe sympa. Pour les petits creux après la plage.

■ GOLDEN BREAD

Rua José Bento Ribeiro Dantas, 2900 -

Manguinhos

☎ +55 22 2623 0496

Boulangerie. Ouvert du mardi au samedi de 7h à 20h, le dimanche de 8h à 14h.

Cette boulangerie-pâtisserie fait la part belle aux pains et aux gâteaux. C'est un compromis entre une boulangerie de qualité et une pâtisserie d'inspiration française. Le petit déjeuner et le mini-brunch sont l'occasion de goûter des plats sucrés et salés ainsi que d'excellents petits sandwiches.

Pause gourmande

■ MIL FRUTAS

Rua José Bento Ribeiro Dantas, 362 - Orla Bardot

☎ +55 22 2623 0035

www.milfrutas.com.br

Glacier.

Filiale de la marque de Rio, on trouve à Mil Frutas d'excellents sorbets naturels aux fruits, au caramel et à la fleur de sel, à la rose et aux fruits rouges. Rafraîchissant et savoureux après la plage.

Bien et pas cher

■ BANANALAND

Rua Manoel Turibio Farias, 50 – Centro

☎ +55 22 2623 2666

Buffet. Ouvert tous les jours de 11h30 à 23h. Compter 94 R\$ le kilo.

Le chef Beto, propriétaire des lieux, a voulu faire du Bananaland un compromis entre bonne table et cuisine abordable. Tout près de la place Santos-Dumont, ce « kilo » de haute volée offre une bonne variété de très bons plats (25 salades et 25 plats chauds). Les connaisseurs apprécient. Certains plats ont d'ailleurs été primés. Essayez leur fameuse crêpe à la liqueur de maracujá !

■ CHEZ MICHOU

Rua das Pedras, 90 – Centro

☎ +55 22 2623 2169

www.chezmichou.com.br

Crêperie. Ouvert tous les jours de midi à 2h du matin. Crêpes salées et sucrées de 19 à 34 R\$. Caipirinha à 10 R\$.

La version *buziana* de son homologue *carioca* (une autre adresse à Cabo Frio également). Des crêpes à l'allure de pancake, une clientèle variée qui s'y retrouve pour se lester avant d'aller s'agiter sur les pistes (c'est bondé le samedi soir). Chez Michou présente une carte impressionnante de crêpes : on en décompte plus de cinquante. Cela reste une option pas trop chère pour se rassasier. Assez bruyant quand on veut parler, mais parfait si c'est pour

voir passer la foule dans la rua das Pedras. On peut aussi venir y prendre un verre. Assez incontournable en ville.

■ LORENZO – PIZZERIA & CANTINA

Rua Manoel Turibio De Faria, 40 – Centro

☎ +55 22 2623 0972 – lorenzobuzios.com

contato@lorenzobuzios.com

Cuisine italienne, pizzeria. Ouvert du jeudi au mardi de 13h à minuit. Compter environ 50 R\$ par personne. Menus entrée-plat-dessert à 44 R\$ (Executivo, de 13h à 17h) et 66 R\$ (Gourmet à partir de 18h).

Une belle table italienne : pizzas à pâte fine cuite au feu de bois comme au pays, une rareté au Brésil, pâtes maison, picanha ou risotto aux fruits de mer, préparé avec minutie et des ingrédients nobles et frais. Arrosez votre belle assiette de bons vins italiens, chiliens ou argentins au verre. Concerts réguliers.

■ O BARCO

Avenida José Bento Ribeiro Dantas, 1054 - Praia dos Ossos

☎ +55 22 2629 8307

Restaurant de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours sauf le mardi de 11h à 22h30. Compter environ 50 R\$ pour une personne.

Vous y reviendrez ! Ce restaurant modeste de pêcheurs est situé devant le port, face aux bateaux et à la grande bleue. Le cadre est simple mais la vue idéale, d'autant plus que quelques tables se trouvent à l'extérieur, et d'autres sur une terrasse couverte. On sert ici des plats très brésiliens, surtout des spécialités de poisson, divinement préparés. On vous conseille les *moquecas*, le *cherne* grillé (poisson noble à prix plancher ici) et bien sûr les langoustes grillées ! À ce prix, c'est un cadeau, et elles sont succulentes.



© ALEXANDRE M. PITA - SHUTTERSTOCK.COM

■ RESTAURANTE CAVERNA

R. Manuel José Carvalho, 50 - Centro
 ☎ +55 22 9256 0800 / +55 22 98137 1933
Cuisine mineira, buffet. Ouvert tous les jours de 11h à 23h. 62 R\$ le kilo.

Bon kilo « mineiro » à un prix très correct, chose rare à Búzios. Les prix ont augmenté très raisonnablement depuis notre dernier passage. Certes, la cuisine *mineira* est consistante, mais l'avantage avec les restaurants au kilo c'est que l'on peut manger selon sa faim. Un lieu à connaître.

■ RESTAURANTE DO DAVID

Rua Manuel Turibes de Farias, 260 - Centro
 ☎ +55 22 2623 2981

Restaurant de fruits de mer. Ouvert tous les jours de midi à minuit. Compter environ 60 R\$ par personne.

Depuis plus de trente ans, le Restaurant do David ravit les gourmets. Toutes sortes de plats classiques (nombreux fruits de mer) de très bonne facture pour le tarif annoncé. On choisit sa langouste dans l'aquarium sous le sourire aux dents en or du propriétaire. *Feijoada* le vendredi.

■ SALSA

Av. Jose Bento Ribeiro Dantas, 94 - Centro
 ☎ +55 22 2623 9985

Buffet. Ouvert tous les jours de midi à 17h. Compter 92 R\$ le kilo.

Ne vous laissez pas refroidir par l'accueil car voici un autre bon kilo en plein centre de Búzios. Les plats proposés sont bien cuisinés : poisson, viande, langouste, légumes... Pas d'emphasis mais une cuisine très correcte et une addition relativement douce. Salsa propose une majorité de produits bio et choisit avec soin.

■ SAMUCA'S BAR

Praia de Ferradura
 ☎ +55 22 2623 4657

Bar-restaurant. Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 17h. Compter environ 50 R\$ pour un repas. Situé à même la belle plage de Ferradura, le Samuca's Bar est parfait pour déguster une *moqueca* de poissons ou ses fameux *pasteis* de crevettes en sirotant une petite bière bien fraîche face à la mer.

Bonnes tables**■ BARBA AZUL**

Av. José Bento Ribeiro Dantas, 510 - Orla Bardot
 ☎ +55 22 99793 8480

Bar-restaurant. Spécialités de viandes. Ouvert le soir uniquement. Compter environ 60 R\$ par personne. Happy hour de 18h à 20h.

L'endroit en vogue sur la promenade. Ambiance moderne mais détendue, serveurs sympas et

jolie terrasse. Et la cuisine dans tout ça ? Elle remporte tous les suffrages, particulièrement chez les touristes argentins ; d'excellentes spécialités de viandes (*churrascos*, burgers, etc), des *petiscos* et une carte des boissons de qualité. Simple mais efficace.

■ BAR DOS PESCADORES

Av. José Bento Ribeiro Dantas, 85 - Porto da Barra Manguinhos

☎ +55 22 2623 6785

bardospescadores.com

contato@bardospescadores.com

Au sud d'Armação dos Búzios.

Cuisine brésilienne, spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de 11h à 19h. En janvier et février, tous les jours de 11h à 21h. Compter en moyenne entre 40 et 70 R\$ pour un plat.

C'est un bon restaurant de poissons, on y mange d'excellentes *moquecas*, de succulentes langoustes, des salades du pêcheur, des poissons et des calamars grillés. Certes, le restaurant est simple mais le décor et les plats valent le déplacement au Porto da Barra.

■ CIGALON

Rua das Pedras, 199 - Centro

☎ +55 22 2623 1249 / +55 22 2623 0932

www.cigalon.com.br - cigalon@mar.com.br

Cuisine française. Ouvert du lundi au vendredi et le dimanche de midi à minuit, vendredi et samedi de midi à 1h30. En janvier et février, tous les jours de midi à 1h30. Compter environ 100 R\$ par personne. Menu plat + dessert à 77 R\$.

Sis dans la maison où séjourna Brigitte Bardot en 1964, le restaurant Cigalon est une bonne table française avec une cuisine revisitée par la chef Sônia Persiani qui a fait ses classes en Italie et en France. On peut y déguster une bonne entrecôte Angus sauce au poivre et le ceviche de crevettes grises à la mangue est exquis. L'étuvée de homards aux asperges et champignons est un délice. La crème brûlée d'anis avec son sorbet et ses fruits rouges finira en beauté le repas. Suggestions du jour. Carte des vins de haute volée pour accompagner son plat. Ambiance romantique.

■ ESTANCIA DON JUAN

Rua das Pedras, 178 - Centro

☎ +55 22 2623 2169

www.estanciadonjuan.com.br

eventos@estanciadonjuan.com.br

Cuisine argentine. Ouvert tous les jours de midi à 1h. Compter environ 80 R\$ par personne.

Restaurant argentin, pour satisfaire la forte communauté de vacanciers *hermanos* (les frères, c'est ainsi que les Brésiliens surnomment leurs voisins du sud). Évidemment, la meilleure

viande en *asado* (barbecue) sous toutes ses formes : *picanha*, entrecôte, *olho de bife*... Le tout à accompagner d'une bonne bouteille de Malbec. Patio très agréable. Des shows de tango sont proposés le mardi soir.

■ PÁTIO HAVANA

Rua das Pedras, 101 – Centro

☎ +55 22 2623 2169

www.patiahavana.com.br

contato@patiahavana.com.br

Cuisine cubaine & internationale. Ouvert tous les jours de 18h à 1h. Compter environ 80 R\$ pour un repas.

Dans un décor cubain travaillé, ambiance lascive sous les hauts ventilateurs qui tournent au ralenti. Également whisky club et bar à cigares. Même au summum de l'agitation de la rue, l'endroit reste nonchalamment tranquille. Pas mal de bons concerts le week-end et la veille de jours fériés ; salsa tous les jeudis soir. Le resto est vraiment excellent : essayez les pâtes aux fruits de mer ou, mieux, la langouste au beurre et au citron. Les salades et pizzas constituent d'autres bons choix.

■ SALT

Avenida José Bento Ribeiro Dantas, 468 -

Orla Bardot

☎ +55 22 2623 6769

www.restaurantesalt.com.br

salt.bz@gmail.com

Cuisine brésilienne moderne. Ouvert du mercredi au vendredi de 17h à minuit, le samedi de 13h à 1h et le dimanche de 13h à 22h. Compter environ 90 R\$ par personne.

Sur la Orla Bardot, le Salt est un restaurant aux couleurs bleue et blanche de cuisine fusion, dirigé de main de maître par le chef Ricardo Gomes Ferreira, lui-même formé à l'école d'Alain Ducasse. Les risottos et les pâtes sont déclinés sous de nombreuses formes tout comme les poissons et les viandes (morue à la moutarde, médaillon de langouste au jambon de Parme, magret de canard au coulis de fraise, filet mignon au risotto de citron sicilien). Une adresse savoureuse avec une jolie vue depuis la terrasse.

Luxe

■ BAR DO ZÉ

Av. José Bento Ribeiro Dantas, 382 –

Orla Bardot

☎ +55 22 2623 4986

Cuisine brésilienne. Ouvert du mardi au dimanche de 13h à 2h et le lundi de 18h à 2h. Compter environ 90 R\$ par personne.

Le Bar do Zé (qui n'est plus seulement un bar mais l'un des restaurants les plus cotés de Búzios) vaut par sa cuisine originale privilégiant le poisson et les mélanges sucrés-salés (par

exemple mérou à la banane et noix de cajou, succulent) et par son cadre divin face à Praia do Armação, sur la Orla Bardot. Chandeliers de rigueur le soir pour ajouter au romantisme du lieu.

■ FARINATTA BISTRÔ & ARTE

Rua Enseada do Albatroz, 116 - Geribá

☎ +55 22 2623 1934

www.farinatta.com.br

reservas@farinatta.com.br

Cuisine brésilienne. Ouvert vendredi et samedi de 21h à 23h30. En janvier et février, ouvert tous les soirs pour le dîner. Réservation conseillée. Compter environ 300 R\$ par personne. Paiement en espèces uniquement.

Dans son restaurant-galerie d'art, la chef Eloisa Ramos propose une carte de cuisine inventive et créative. Derrière des noms de plats mystérieux – gnocchis à la présidente, agneau profane, osso buco fin du monde –, on découvre une assiette délicieuse et surprenante, et, à ce niveau de gastronomie, une belle sophistication esthétique. La carte des vins permettra d'apprécier au mieux ces *corpus delicti* de la gourmandise.

■ A GALERIA

Insólito Boutique Hotel

Praia Da Ferradura, Rua E1 -

Condomínio Atlântica

☎ +55 22 2623 2172 / +55 22 99207 7666

www.insolitohotel.com/gastronomia

reservas1@insolitohotel.com

Cuisine brésilienne fusion. Ouvert tous les jours de midi à 22h. Compter entre 90 et 130 R\$ par personne.

Ce restaurant situé dans le magnifique Insólito Boutique Hotel propose une cuisine variée de style fusion franco-brésilienne. Le chef travaille avec autant de bonheur poissons, fruits de mer et viandes. Ici, la mise en bouche sera la vue époustouflante sur la plage de Ferradura. Un jardin suspendu sur la mer... À découvrir absolument si on en a les moyens !

Sortir

Pendant l'été (de novembre à l'après-carnaval), Búzios n'est qu'une grande fête, de 21h jusqu'à l'aube. Les bars de la rua das Pedras ne désespèrent pas pendant les week-ends et tout l'été, mais vous êtes sûr d'y trouver de l'activité aussi en semaine. Vers minuit, les boîtes et les restaurants se déchaînent, avec les ambiances les plus chaudes, notamment au Zapata (devant le quai sur la plage). Nous aimons bien également les ambiances de l'Anexo et du Bar do Zé (mitoyens), un peu après le quai sur la Orla Bardot. Lounge avec sofas blancs pour le premier, ambiance plus romantique et de très bon ton pour le deuxième (toujours beaucoup de monde en général, tard après le service du restaurant du même nom).

À Geribá, autre lieu agité, la fête commence à 17h, au bar Fishbone, pieds dans le sable et groove musique avec l'une des meilleures Batida de Maracujá (cocktail à base de *cachaça*) du littoral. Un peu plus tard, l'ambiance tourne à la rave ; d'ailleurs, le Fishbone en organise parfois sur la plage avec des DJ de Londres ou de Berlin.

Cafés - Bars

■ ANEXO PRAIA

Av. José Bento Ribeiro Dantas, 2900 - Manguinhos

☎ +55 22 2623 7302

www.anexopraiaabuzios.com.br

Porto da Barra.

Bar-restaurant. Ouvert du lundi au vendredi de 16h30 à 1h, samedi de 13h à 1h, dimanche de 13h à 22h.

Grands sofas et coussins confortables face à la mer pour profiter du coucher de soleil sur la plage en sirotant un cocktail. La cuisine propose des plats faisant la part belle aux produits de la mer. Mobilier indonésien, une touche d'orientalisme et une *vibe* évoquant Ibiza. Musique jazz, bossa & lounge.

■ CAPTAIN'S BAR

Rua das Pedras

☎ +55 22 2623 1152

Ouvert tous les soirs à partir de 18h jusque tard dans la nuit.

Bar très sympa installé sur un angle de rue avec des tabourets en terrasse. Parfait pour siroter une caipirinha en début de soirée, fond musical de bon goût. La déco rappelle une taverne de pirates.

■ EDEN BEACH LOUNGE

Insólito Boutique Hotel & Spa

Praia da Ferradura

☎ +55 22 2623 2172

Bar lounge. Ouvert tous les jours de 11h à 20h. Dans une ambiance plutôt chic, la *house music* prend ses quartiers dans la soirée. On peut y manger, se déhancher, boire des cocktails entouré de *gente bonita*. On peut s'asseoir sous la pailote ou passer dans de confortables chaises longues.

■ FISHBONE

Rua Gerbert Périssé, 1196 - Geribá

☎ +55 22 2623 7348 / +55 22 2623 3064

Bar-restaurant. Ouvert tous les jours.

Le Fishbone est multiple : il se veut un nouveau concept de club de plage, à la fois bar, restaurant, centre sportif et culturel et salle de concert. Le restaurant offre un piètre service mais on y vient davantage pour profiter de la soirée les pieds dans le sable, au son d'une musique

groovy en sirotant l'une des meilleures *batida de maracujá* du littoral. Le Fishbone organise parfois des soirées électro sur la plage avec des DJ.

■ ROCKA

Beach Lounge & Restaurant

Praia Brava, 13

☎ +55 22 2623 6159

☎ +55 22 2623 5852

www.rockafish.com

rocka.adm@hotmail.com

Bar-restaurant. Spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de 11h à 18h30 (fermé le mardi en hiver).

Bar-lounge qui fait également restaurant, le Rocka est un lieu enchanteur par sa situation en bord de mer. Certes, les plats de poisson sont bons, mais le plaisir peut également résider dans cette confrontation aux éléments, allongé sur des chaises longues. Hors saison, plaisir suprême, on peut quelquefois méditer seul, bercé par le bruit des vagues et des oiseaux marins.

■ SILK BEACH CLUB

Rua 17, Lote 14 - Praia Brava

☎ +55 22 2623 9327

www.silkbeachclub.com

Bar lounge, restaurant et club de plage. Ouvert tous les jours de 10h à 18h.

Un tout nouveau bar lounge assez chic à même la plage, avec le blanc omniprésent et des statues de Bouddha disséminées ici et là. Des soirées sont parfois organisées.

Clubs et discothèques

■ PRIVILÉGE

Avenue José Bento Ribeiro Dantas, 550 - Orla Bardot

☎ +55 22 2620 8585 / +55 22 2623 5472

Club. Ouvert le samedi de 22h à 7h. Entrée à partir de 40 R\$.

C'est LA boîte à la mode de Búzios. Des DJ internationaux s'y produisent (Carl Cox, Sven Vath...). Si vous ne résistez pas aux frémissements de la musique électronique, c'est là que vous passerez vos nuits. L'entrée n'est évidemment pas donnée, ni les consommations d'ailleurs.

■ ZAPATA BÚZIOS

Rua das Pedras, 352 - Orla Bardot

☎ +55 22 2623 0973

zapatabuzios.blogspot.com

Ouvert tous les jours de 19h à tôt le matin.

Bar-resto-boîte de style mexicain, où l'on peut prendre l'apéro, manger, boire et danser la nuit durant. Pas mal de monde le week-end et parfois en semaine.

Spectacles

■ GRAN CINE BARDOT

Travessa dos Pescadores, 88 – Centro

☎ +55 22 2623 1466

www.viladomar.com/cinebardot

cinebardot@viladomar.com

Cinéma-café. Billet à 30 R\$ (32 R\$ pour un film 3D).

Notre B.B. nationale étant omniprésente à Búzios, évidemment, il fallait que quelqu'un un jour invente ce cinéma ! On y passe les derniers films à l'affiche, avec une légère préférence pour les productions françaises. Également un bar et une pousada, un endroit sympa et un chouia sélect.

À voir – À faire

Il n'y a rien à visiter à Búzios, excepté bien entendu les plages, au nombre de 23. Elles sont superbes et très variées. Celles du côté sud ont des eaux plus froides et assez agitées. Celles du côté nord ont des eaux beaucoup plus chaudes et calmes. Pour gagner les plages (pas toutes, renseignez-vous), rendez-vous à la rua das Pedras, au niveau du quai. Des bateaux-taxis font les trajets (par exemple vers Azedinha ou Tartaruga), pour 10 à 20 R\$ par personne environ selon le trajet. On peut ensuite en revenir à pied ou en bus.

■ ORLA BARDOT

Rua das Pedras

Au nord de Búzios.

Cette promenade qui commence à la plage d'Armação a été rebaptisée Orla Bardot pour rendre hommage à Brigitte Bardot, celle qui a officiellement révélé Búzios et l'a fait connaître au monde entier. C'est une plage de ville, avec des bateaux, des restos, des bars et des boîtes. Une statue plus ou moins ressemblante permet de se prendre en photo à côté de notre B.B. nationale.

■ PRAIA AZEDA ET PRAIA AZEDINHA

Les deux plages les plus mignonnes de Búzios. Couvertes de chaises et de parasols, ces deux mini-plages aux eaux transparentes se font presque face. On y a littéralement « les pieds dans l'eau ». Assis sur sa chaise ou sous un parasol, on se laisse chatouiller les orteils par les vagues qui viennent lécher les pieds. Deux bateaux de pêcheurs échoués sur le sable servent de bar à quelques dames en bikini, entourées de leurs enfants qui jouent les apprentis serveurs.

■ PRAIA BRAVA

Proche du centre, voici une très belle plage, dans une crique, à la mer légèrement agitée mais



Plage de Ferradurinha.

peu urbanisée (ce qui est rare à Búzios). Les surfeurs adorent. La baignade y est agréable. Les paysages y sont très jolis et bucoliques, un mélange de campagne et de mer. Deux restaurants *lounge* se trouvent sur la côte. À découvrir.

■ PRAIA DA FERRADURINHA

Rua Margarete

Au sud d'Armação dos Búzios.

Mini-plage située tout au bout de Geribá, accessible par un petit sentier de 200 mètres. C'est une plage très mignonne, en général peu connue et pas très fréquentée, aux eaux limpides et calmes. On y trouve des équipements sportifs à louer et un ou deux bars pas chers pour grignoter et boire une bière ou une caipirinha.

■ PRAIA DA FERRADURA

Signifie littéralement « fer à cheval ». Une grande baie calme entourée de demeures de luxe. Grâce aux montagnes qui ferment cette petite baie, la vue de la plage est superbe. C'est l'un des meilleurs endroits pour faire du ski nautique. Située à environ 30 minutes à pied du centre. Préférez la petite portion tout à droite en regardant la mer, après quelques rochers ; il y a en général beaucoup moins de monde.

■ PRAIA DA TARTARUGA

Une magnifique plage assez isolée. Il n'y a pas d'hôtel, mais de nombreux bars et restaurants de poisson proposent des cocktails et des repas jusque tard dans la nuit. Un excellent endroit, mais assez couru, pour passer la journée. Si vous faites la balade en bateau, c'est là en général que l'on vous débarquera pour déjeuner.

★ **PRAIA DE ARMAÇÃO**

Au centre d'Armação dos Búzios. C'est la plage du centre qui possède le port, la capitainerie et la station d'essence des bateaux. Elle n'est bien sûr pas propice à la baignade. C'est celle qui donne son nom officiel à Búzios, qui s'appelle en fait Armação dos Búzios.

★★ **PRAIA DE GERIBÁ**

Rua Gerbert Périssé – Manguinhos
Au sud d'Armação dos Búzios. Geribá est la plage la plus connue et la plus animée, elle est, à n'en pas douter, la meilleure de Búzios pour se divertir et savourer une ambiance festive. Elle est pleine à craquer les week-ends, les jours fériés et pendant les vacances, surtout dans la partie centrale qui concentre tous les bars. Geribá comprend également une piste de skate et de belles vagues pour les surfers.

★★ **PRAIA DE MANGUINHOS**

Rua Maurício Dutra – Porto da Barra
Au sud-ouest d'Armação dos Búzios. Manguinhos est la meilleure plage pour pratiquer la planche à voile, le windsurf, le kitesurf et tous les sports à voile, en raison de son orientation par rapport au vent qui vient du nord-est. Il s'agit d'une longue plage aux eaux chaudes et tranquilles, avec assez peu de monde, parfaite pour les familles avec des enfants. On peut y déguster d'excellents *pastéis de camarão* (chaussons fourrés aux crevettes) ou une *casquinha de peixe* (sorte de tourte de poisson), accompagnés d'une bière fraîche. Le Porto de Barra avec son long ponton est un bon endroit pour admirer le coucher de soleil, une caipirinha à la main.

★★ **PRAIA DE TUCUNS
ET PRAIA JOSÉ GONÇALVES**

Au sud de Geribá, deux plages méritent l'attention : Tucuns, sauvage et indomptée (ou presque), et la magnifique José Gonçalves, pour beaucoup la plus belle de la péninsule. Difficile de s'y rendre si on n'est pas motorisé...

★ **PRAIA DO CANTO**

Plage qui longe la rua das Pedras, où sont ancrés de nombreux bateaux. Seulement pour la vue. Tout à gauche en regardant la mer, après une petite marche de 5 minutes sur les rochers, on gagne Praia dos Amores, parfois un peu sale, mais souvent solitaire et très jolie aussi.

★ **PRAIA DOS OSSOS**

Au nord d'Armação dos Búzios
Petite plage. On ne s'y baigne pas vraiment, elle sert de mouillage aux bateaux de pêche. À quelques dizaines de mètres du bord, on voit des statues de pêcheurs remontant leur filet, un tableau bien sympathique. Très beaux hôtels sur les hauteurs. L'ensemble a un cachet fort romantique, on aime beaucoup !

★★ **PRAIA JOÃO FERNANDES
ET PRAIA JOÃO FERNANDINHO**

Les dernières plages de la côte nord, très belles, sont bordées d'hôtels de luxe (clientèle argentine et chilienne surtout). Autrefois paisibles en raison de leur relatif éloignement, elles sont aujourd'hui bondées et rappellent les coins les plus touristiques de la Côte d'Azur ou de la Costa Brava : pas facile d'apercevoir le sable au milieu de tant de monde ! Beaucoup de restos sans prétention et de pailloles.

★ **PRAIA OLHO DE BOI**

On y accède à partir de la Praia Brava par un petit sentier. C'est la plage non officielle des naturalistes de Búzios... mais connue comme telle par tout le monde, donc assez officielle finalement ! De mars à décembre, c'est plus gay que naturaliste.

Sports – Détente – Loisirs

En raison de sa double orientation, Búzios est un formidable endroit pour s'initier ou se perfectionner à pratiquement tous les sports nautiques : planche à voile, voile, kitesurf ou ski nautique sur les eaux calmes de Manguinhos, surf dans les vagues agitées de Geribá ! Sur la plage de la Ferradura, on peut aussi pratiquer le ski nautique. La vue est plus belle, mais l'eau est souvent glacée ; si vous avez un shorty, c'est mieux, sinon, gare à la tétanisation. Renseignez-vous directement sur la plage.

BÚZIOS DIVERS

Rua das Pedras, 232 - Centro
☎ +55 22 2623 0670 / +55 22 99819 0446
www.buziosdivers.com.br
contato@buziosdivers.com.br
Club de plongée. Boutique ouverte de 15h à 22h. Sorties en mer à partir de 9h.

Le club de plongée le plus réputé à Búzios qui propose principalement des spots à Ilha de Ancora, mais aussi à Ilha de Gravatás, Ilha Feia, Ilha Branca et Laje de João Fernandes. Instructeurs et staff très pro, équipement récent et de qualité, recommandable. Profondeur maximum : 22 mètres, visibilité jusqu'à 25 mètres.

BÚZIOS VELA CLUB

Rua Maurício Dutra, 303 - Manguinhos
☎ +55 22 2623 0508
www.buziosvelaclub.com.br
Sports nautiques. Club ouvert tous les jours de 9h à 18h.

Situé sur la plage de Manguinhos, on peut louer des petits laser ou catamarans et également prendre des cours. Bimba, champion national de planche à voile (il a représenté le Brésil aux JO d'Athènes en 2004), offre ses services (location de matériel et cours de planche à voile).

Visites guidées

De nombreux *saveiros* proposent la traditionnelle balade le long des plages, avec en général un arrêt à Tartaruga pour déjeuner : toutes les sorties sont plus ou moins les mêmes (3 îles et 12 plages).

■ BABYLON BUZIOS



Travessa dos Pescadores, 88 - Centro
 ☎ +55 22 2623 0304 / +55 22 99874 4112
 www.babylonbuzios.com.br
 contato@babylonbuzios.com.br
 Agence ouverte tous les jours de 8h30 à 20h30.
 Prix très variables selon le tour en bateau, la saison et le nombre de personnes. Pensez à négocier !

Cette agence de tours en bateau est l'une des plus recommandables même si tous les bateaux proposent le même circuit, car celui-ci est équipé d'un toboggan et d'une piscine pour petits enfants. De plus les consommations sont peu chères à bord et l'ambiance très festive, comme tous les *saveiros* !

Shopping

Vous trouverez des boutiques de vêtements de marque, de souvenirs « typiques » et des supérettes à Armação dos Búzios.

SANA



Si vous cherchiez un havre de paix, où couler des jours heureux et tranquilles dans la forêt tropicale, vous l'avez trouvé ! Le premier touriste à avoir élu Sana pour ses vacances a été l'auteur Paulo Coelho. Ce qui nous ramène aux années 1970 et aux cheveux longs de l'écrivain, à l'époque hippie des longues soirées guitare et au slogan « Peace and Love » peint à la main sur les T-shirts. Que l'on ait vécu ou non ces années,

il suffit de poser son sac à Sana pour s'y croire revenu. Situé dans les montagnes, à 165 km de Rio, ce petit district de Macaé est un site idéal d'écotourisme, aussi réputé pour le rafting.

■ POUSADA TANGARÁS DA SERRA

R. José de Jesus Junior, 41 - Macaé
 ☎ +55 22 2793 2525 / +55 22 98817 8662
 tangarasdaserra.com.br
 reservas@tangarasdaserra.com.br
 À 3 km du centre de Sana, en direction de Frade.

À partir de 150 R\$ la chambre double standard en B&B. Wifi.

15 chambres face à la rivière, dont 300 m sont prévus pour la baignade. L'auberge dispose d'un lac, d'un sauna, de jeux pour enfants, et organise des randonnées. Le restaurant de la pousada fabrique ses propres fromages et confitures. Avec sa belle piscine entourée de verdure, la *pousada* a fière allure.

■ REPOUSADA SANA

Estrada do Sana - Boa Sorte
 ☎ +55 22 2793 2514 / +55 22 98833 4212
 www.repousadasana.com.br
 contatorepousadasana@gmail.com
 À partir de 250 R\$ le bungalow, petit déjeuner compris. Wifi.

Sur 30 000 m², 5 chalets vraiment mignons vous sont proposés. Dans le parc, on trouvera un lac, un torrent, une piscine et un terrain de foot.

■ SANA CAMPING

Rua José de Jesus Junior
 ☎ +55 22 2793 2545 / +55 22 99935 4355
 www.sanacamping.com
 sanacamping@hotmail.com
 À partir de 30 R\$. Wifi.

Ce camping propose des espaces pour poser sa tente mais également des caravanes et des bungalows à la location.

SERRA DOS ORGÃOS

La Serra dos Orgãos est une spectaculaire chaîne de montagnes qui traverse tout l'État de Rio d'est en ouest (on en voit d'ailleurs les prémices depuis le Corcovado ou le Pain de Sucre, à Rio). C'est un autre Brésil qui se présente, à 1 heure de route de la capitale *fluminense*. Ce paysage de pics escarpés et de chalets en bois est vraiment insolite ! On se croirait presque dans la serra gaucha. Ces paysages hérissés de pics vertigineux méritent certainement d'être arpentés et découverts par les amateurs de nature et de randonnées sylvestres.

Au plus fort de l'hiver brésilien, le thermomètre approche 0 °C la nuit : bonnets et écharpes font partie de la garde-robe de ces montagnards

tropicaux. Les maisons sont même équipées de cheminées. On y constate l'influence du climat sur le mode de vie : à tous les niveaux, tout y est différent, l'habitat, la nourriture... Le peuplement allemand ou nordique (finlandais à Penedo) de certaines régions y apporte également une touche d'« exotisme européen » ! Outre la fraîcheur du climat et la beauté fascinante des paysages, on peut profiter ici des nombreuses possibilités de randonnées à pied ou à cheval, ou apprécier un confortable isolement au sein d'un de ces hôtels de montagne. Sans oublier de découvrir ce qui fut le lieu de villégiature préféré de la Cour impériale au XIX^e siècle : Petrópolis.

PETRÓPOLIS



Perchée à 840 mètres d'altitude, c'est l'une des villes de montagnes les plus fréquentées par la *gente bonita* carioca en raison de son passé historique et de son climat vivifiant. Elle se trouve dans la Serra da Estrela, à 65 km au nord de Rio de Janeiro.

Histoire

Sous le règne de l'empereur Don Pedro I^{er}, la route qui traversait la chaîne de montagnes servait au transport de l'or en provenance de Minas Gerais. En 1830, l'empereur décida d'acheter un terrain qui sera surnommé la Fazenda da Concordia. En 1843, un navire français accosta sur la côte de Rio, après un voyage éprouvant avec à son bord 238 ouvriers allemands qui, à l'origine, pensaient refaire leur vie en Australie. En raison de cette escale forcée, l'ingénieur allemand Koeler, alors responsable de cet équipage, fut contacté, avec ses ouvriers, pour construire la résidence d'été de l'empereur. Une fois les travaux terminés en 1845, les ouvriers décidèrent de s'installer justement à Petrópolis pour y fonder une colonie allemande. Cette arrivée d'immigrés donna une impulsion à la région, et la ville de São Pedro de Alcântara de Petrópolis, appelée ainsi en hommage à l'empereur Dom Pedro, fut fondée en 1846. Son fils, Dom Pedro II, y fera construire par la suite sa résidence d'été par le Français Louis Vauthier. Les présidents successifs de la République et, plus généralement, plusieurs grandes figures de l'histoire brésilienne, telles que Rui Barbosa ou Alberto Santos Dumont, perpétrèrent la tradition des lieux. C'est cette résidence d'été qui est appelée aujourd'hui le Palais impérial, devenu depuis lors un musée qui abrite une précieuse collection de peintures, meubles, décors et, également, la couronne impériale.

Aujourd'hui, Petrópolis est recherchée par tous ceux qui veulent un peu de fraîcheur, pendant les 40 °C de l'été de Rio. Il s'y déroule un important festival gastronomique la première semaine de décembre. À Itaipava, petit village proche, on trouve parmi les meilleurs restaurants de l'État de Rio.

Transports

■ RODOVIÁRIA DE PETRÓPOLIS

Rua Henrique Perdigão, 58 - Capela

☎ +55 24 2248 7437

Petrópolis est à 65 km de Rio, soit 1h30 de trajet en bus (davantage aux heures de pointe), compter environ 28 R\$ pour un trajet simple.

Pratique

■ BRADESCO

Rua do Imperador, 888

☎ +55 24 4002 0022

Banque ouverte du lundi au vendredi de 10h à 16h. Distributeur 24h/24.

■ FUNDAÇÃO DE CULTURA E TURISMO

Praça Visconde de Mauá, 305 - Centro

☎ +55 24 2233 1200

Ouvert tous les jours de 9h à 18h.

L'accueil y est inexistant, mais si vous lisez l'anglais, insistez pour obtenir le *Petrópolis Imperial Sightseeing*, une brochure qui comporte une carte et l'heure d'ouverture de toutes les attractions en ville.

► **Important** : évitez de vous rendre à Petrópolis le lundi, presque tous les magasins sont fermés et nombre d'attractions aussi. Préférez le mercredi, jeudi et vendredi, plus calmes que le week-end.

■ HOSPITAL SANTA TERESA

Rua Paulino Afonso, 477

☎ +55 24 2233 4600

www.hst.org.br

crc@hst.org.br

Ouvert 24h/24.

Se loger

Vous aurez le choix entre vous loger au centre-ville de Petrópolis, et donc proche des sites historiques comme le Palais impérial, ou de plutôt vous excentrer pour être au plus près de la Serra. L'offre est variée. Les routards trouveront où dormir à un prix correct mais la ville impériale propose également une offre de grand luxe.

Bien et pas cher

■ ALBERGUE QUITANDINHA

Rua Uruguai, 570 -

Quitandinha

☎ +55 24 2247 9165

☎ +55 24 98118 4341

www.alberguequitandinha.com.br

quitandinhahostel@yahoo.com.br

Chambre simple 100 R\$, double de 158 à 216 R\$, petit déjeuner inclus. Wifi.

Depuis treize ans, Quintadinha est une auberge de jeunesse internationale composée de dortoirs et de chalets en bois pour 6 personnes, simples mais propres. En plein cœur de la nature, on y rencontre souvent des étudiants, dans une ambiance calme et conviviale. L'auberge possède un parking. Internet, salle TV. Une bonne option aux alentours de Petrópolis (5 minutes en voiture, 25 à pied).

■ GALLARDIN PALACE

Avenida Ayrton Senna, 1 - Quitandinha

☎ +55 24 2291 9084

☎ +55 24 2243 8430

www.gallardin.com.br

gallardin@gallardin.com.br

À partir de 140 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Excentré (à 6 km du centre-ville) mais en pleine verdure, cet hôtel représente une option économique pour loger à Petrópolis. Il dispose de tout le confort souhaité (chambres boisées, piscine, sauna) et d'un bon restaurant.

■ RIVERSIDE PARK HOTEL

Rua Hermogênio Silva, 522 - Retiro

☎ +55 24 2246 9850

À partir de 125 R\$ la chambre double. Wifi.

Situé à 4 km au nord du centre-ville de Petrópolis, après avoir franchi un petit pont de bois étroit et s'être enfoncé dans une végétation exubérante. L'établissement se divise en vingt-six appartements avec frigo-bar, TV câblée, restaurant, bar, piscine, sauna, salle de conférences et parking.

Confort ou charme**■ HOTEL CASABLANCA IMPERIAL**

Av. da Imperatriz, 286

☎ +55 24 2242 6662

reservas@casablancahotel.com.br

Compter de 199 R\$ à 395 R\$ la chambre double en fonction du calendrier (+ 25 % le week-end) et de la catégorie de la chambre. Petit déjeuner compris. Wifi.

Tout près du Musée impérial, l'hôtel Casablanca Imperial est une très jolie demeure blanche aux prestations de qualité. À l'intérieur, le contraste des murs rouges et les gramophones présents à tous les coins de pièce confèrent un air agréablement décalé aux lieux. Préférez les chambres supérieures, bien décorées, et beaucoup plus agréables.

Le restaurant vaut également le déplacement. Le groupe possède 2 autres établissements en ville, le Casablanca Koeler et le Casablanca Palace.

■ POUSADA MONTE IMPERIAL

Rua José de Alencar, 27

☎ +55 24 2237 1664

www.pousadamonteimperial.com.br

À partir de 190 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

On se croirait presque en plein cœur des Alpes ! En remontant une rue pavée, fermée par une barrière, on atteint un véritable chalet montagnard. Tout est en bois, on n'entend que le chant des oiseaux et le piano qui égrène des notes de

musique en continu. Une petite pancarte indique même fièrement l'altitude, on culmine à 911 m au-dessus de l'océan. 15 beaux appartements, piscine et sauna à bois sont à disposition du client, ainsi bien sûr qu'une grande cheminée dominant le salon de lecture.

Luxe**■ SOLAR DO IMPERIO**

Av. Koeller, 376

☎ +55 24 2103 3000

www.solaradoimperio.com.br

atendimento@solaradoimperio.com.br

À partir de 540 R\$ la nuit en chambre double, en fonction de la période et de la catégorie. Petit déjeuner compris. Wifi.

Magnifique hôtel occupant une demeure construite en 1875, classé patrimoine historique national. Cet hôtel de seize chambres n'a pas perdu son air de grande noblesse d'antan. Le style de l'époque a été soigneusement préservé, et, en savourant votre verre de vin au milieu de la grande pelouse face aux imposantes colonnes blanches, quand le bruit approchant d'une calèche se fera entendre, alors, sans aucun doute, vous revivrez la vraie splendeur du XIX^e siècle ! Une salle de repos, ornée d'une impressionnante cheminée en bois noir, sculptée de démons, vous propose livres, magazines et un lecteur DVD. La piscine, les saunas et le Spa se trouvent à l'écart au bout du parc, dans l'isolement de la verdure. Une adresse au charme suranné en plein cœur du centre historique de Petrópolis.

Se restaurer

Petrópolis et Itaipava sont des hauts lieux de la gastronomie brésilienne. On y compte plusieurs restaurants étoilés dans le guide *Quatro Rodas*.

Bien et pas cher**■ LUIGI MASSAS E PIZZAS**

Praça Rui Barbosa, 185

☎ +55 24 2244 4444

www.massasluigi.com.br

luigi@massasluigi.com.br

Cuisine italienne, pizzeria. Ouvert tous les jours de 11h à minuit. Compter environ 40 R\$ la pizza. Il s'agit dorénavant de 2 établissements voisins, le Massas et le Pizzas.

Bonne cuisine italienne au Luigi Massas, situé dans un joli édifice, avec pâtes maison délicieuses. Vaste buffet proposant tout type de salades (quiches et fromages aussi). Les amateurs de pâtes seront ravis. Ambiance plus moderne pour le restaurant Luigi Pizzas attenant. Les mardis, jeudis et dimanches soir, *rodizio* de pizzas (pizzas à volonté).

■ PALADAR

Praca Rui Barbosa, 155

☎ +55 24 2243 1143

www.paladarpetropolis.com.br

Cuisine brésilienne traditionnelle, self-service. Ouvert tous les jours pour le déjeuner. Compter 45 R\$ le kilo.

Parfait pour les petits budgets, qui peuvent manger au kilo des produits frais et des recettes traditionnelles brésiliennes. En plein centre historique. Choix, fraîcheur et belles saveurs.

Bonnes tables**■ CASABLANCA BISTRÔ**

Casablanca Imperial

Rua da Imperatriz, 286

☎ +55 24 2242 6662

www.casablancahotel.com.br

Cuisine brésilienne & française. Ouvert tous les jours de 18h à 1h. Compter environ 80 R\$ le dîner. Restaurant raffiné et de bon goût, au sein de l'hôtel Casablanca Imperial. Forte influence française dans les plats (bien que sur la carte soit évoqué « un léger accent français »).

■ MAJÓRICA CHURRASCARIA

Rua do Imperador, 754

☎ +55 24 2242 2498

www.majorica.com.br

majorica@majorica.com.br

Churrascaria. Ouvert tous les jours de midi à 22h (du lundi au jeudi), 23h (le vendredi et samedi) et 21h (le dimanche). Menu executivo le déjeuner en semaine de 35 à 45 R\$. À la carte, compter environ 100 R\$ pour un repas complet.

Une valeur sûre, qui nage encore en pleine année 1960, date de la jeunesse des serveurs de l'établissement, quasiment tous coiffés de cheveux bien grisonnants. Un endroit hors du temps, délicieusement démodé, on s'y sent à l'aise et la viande y est excellente. Chaque plat peut nourrir deux personnes sans problème. Recommandé.

Luxe**■ LOCANDA DELLA MIMOSA**

Alameda das Mimosas, 30 -

Fazenda Inglesa

Vale Florido

☎ +55 24 2233 5405

www.locanda.com.br

locanda@locanda.com.br

Entre Petrópolis et Itaipava, accès par BR-040, km71.

Cuisine italienne. Ouvert les vendredi et samedi de midi 30 à 16h et de 20h à 23h30, le dimanche de midi 30 à 16h. Compter plus de 200 R\$ le repas. Dans une ambiance de la Petrópolis impériale, l'une des meilleures tables du Brésil, tenue avec

maestria par Danio Braga. Le seul restaurant d'Amérique latine appartenant au club des Grandes Tables du monde (Guy Savoy, Apicius, la Tour d'Argent... en France). Le menu dégustation est parfait pour découvrir la créativité du chef, qui revisite la cuisine italienne avec brio. Une petite touche nouvelle cuisine et des produits de tout premier choix font de ce restaurant un incontournable pour qui peut se l'offrir.

Sortir**■ LOFT DESIGN & CAFFÈ**

Rua Professor Cardoso Fontes, 108 - Castelânea

☎ +55 24 3302 2245

contato@loftdesigncafe.com

Bar, restaurant, boutique. Ouvert du mercredi au vendredi de 14h à minuit et le samedi de 10h à minuit.

Un lieu étonnant à la décoration *vintage*. La boutique vend de superbes meubles *design* façonnés avec du bois de récupération. Récemment ouvert, la partie restauration a encore besoin de quelques réglages, mais c'est l'endroit idéal pour boire un verre et commencer la soirée en musique. Concerts.

À voir - À faire

La visite des sites historiques de la ville impériale peut s'effectuer en une seule journée, ou bien s'étendre sur plusieurs jours si vous préférez flâner de-ci de-là. Les monuments sont relativement proches les uns des autres, on peut donc aller partout à pied. On pourra commencer par le Musée impérial, puis la cathédrale, le Palácio de Cristal et, enfin, la maison de Santos-Dumont. Deux détails pratiques dont il vous faudra tenir compte pour les visites : le climat est très changeant et il pleut assez souvent. À moins d'un grand beau temps, emportez une cape ou un parapluie. Et sachez que tous les monuments historiques sont fermés le lundi. Les randonnées dans le parc national dos Orgãos, en particulier la fameuse *trilha* Petrópolis-Teresópolis, sont également une attraction incontournable.

■ CASA IPIRANGA

Ave. Ipiranga, 716

☎ +55 24 2231 8718

Ouvert du vendredi au dimanche, de 14h à 18h. Entrée 10 R\$.

Une des rares maisons du XIX^e siècle maintenues en l'état. Construite en 1884, la Casa Ipiranga possède de beaux jardins et un mobilier dans le style de l'époque. Des concerts de musique classique et populaire y sont donnés régulièrement.

Petrópolis et Stefan Zweig

On pourra lire l'ouvrage d'Alain Pastor, *Petrópolis 1942 ou la dernière nuit de Stefan Zweig*, publié chez L'Harmattan, en 2006, afin de revivre les derniers moments du célèbre écrivain d'origine autrichienne, qui se suicida le 22 février 1942 à Petrópolis. Il laissa un dernier message :

« Avant de quitter la vie de ma propre volonté et avec ma lucidité, j'éprouve le besoin de remplir un dernier devoir : adresser de profonds remerciements au Brésil, ce merveilleux pays qui m'a procuré, ainsi qu'à mon travail, un repos si amical et si hospitalier. De jour en jour, j'ai appris à l'aimer davantage et nulle part ailleurs je n'aurais préféré édifier une nouvelle existence, maintenant que le monde de mon langage a disparu pour moi et que ma patrie spirituelle, l'Europe, s'est détruite elle-même. Mais à soixante ans passés il faudrait avoir des forces particulières pour recommencer sa vie de fond en comble. Et les miennes sont épuisées par les longues années d'errance. Aussi, je pense qu'il vaut mieux mettre fin à temps, et la tête haute, à une existence où le travail intellectuel a toujours été la joie la plus pure et la liberté individuelle le bien suprême de ce monde. Je salue tous mes amis. Puissent-ils voir encore l'aurore après la longue nuit ! Moi je suis trop impatient, je pars avant eux. »

■ CASA STEFAN ZWEIG ★★

Rua Gonçalves Dias, 34

☎ +55 24 2245 4316

www.casastefanzweig.org

mail@casastefanzweig.org

Ouvert du vendredi au dimanche de 11h à 17h. Entrée libre.

En 2007, un musée consacré à Stefan Zweig a ouvert ses portes dans le dernier domicile où a vécu l'écrivain. Exilé, il y a emménagé avec sa deuxième épouse, Lotte, et c'est là qu'ils se sont donnés la mort ensemble en février 1942. C'est la maison où il rédigea *Le Joueur d'échecs* et acheva *Le Monde d'hier. Souvenir d'un Européen*. C'est une association de particuliers qui a acquis la maison pour y construire le musée, une fois celle-ci rénovée. Le musée comprend également une salle de conférence et une bibliothèque. Depuis 2008, les Autrichiens peuvent y effectuer leur service autrichien de la mémoire.

■ CATEDRAL SÃO PEDRO DE ALCÂNTARA ★★

Rua São Pedro Alcântara, 60

☎ +55 24 2242 4300

www.catedraldepetropolis.org.br

Ouvert tous les jours de 8h à 18h. Entrée libre.

Une réplique du gothique européen, avec de curieuses tuiles rouges. À l'intérieur, la chapelle royale qui abrite les sépultures de Dom Pedro II et de sa femme, Dona Teresa Cristina. La *via crucis* est française, comme l'image de saint Pierre d'Alcântara, sculptée dans du marbre de Carrare. Le soir venu, la cathédrale se pare d'une jolie illumination colorée.

■ CERVEJARIA BOHEMIA ★★

Rua Alfredo Pachá, 166

☎ +55 24 2020 9050

www.bohemia.com.br

Brasserie, bar & restaurant. Visite guidée de la brasserie de 12h à 17h du mardi au jeudi, de 10h à 17h le vendredi et dimanche, de 10h à 18h le samedi. Entrée : 36 R\$.

C'est ici que se trouve la brasserie de la fameuse marque de bière brésilienne ! On peut visiter

l'usine et assister à toutes les étapes de l'élaboration de la Bohemia. Le complexe abrite également un très bon restaurant, un bar très *hype*, ainsi qu'une salle de spectacles accueillant régulièrement des événements.

■ MUSEU CASA DE SANTOS DUMONT ★

Rua do Encanto, 22

☎ +55 24 2247 5222

Ouvert du mardi au dimanche, de 9h à 17h.

Entrée : 8 R\$.

Santos Dumont, le célèbre aviateur brésilien, fut le premier à voler autour de la tour Eiffel. Au Brésil, il est surnommé le « père de l'aviation ». En 1906, il fut le premier homme à voler pendant quinze minutes à bord de son *14 Bis*, nom donné à son biplan à moteur Antoinette, d'une puissance de 50 CV (il atteint alors la vitesse incroyable de 41,3 km/h), puis sur un Zeppelin. Sa maison, qui ressemble à un chalet suisse, est intéressante à visiter. Son escalier est une curiosité : Santos Dumont était très superstitieux, il le fit donc construire de telle façon que l'on soit toujours obligé de monter la première marche du pied droit, ce qui est censé porter chance.

■ MUSEU IMPERIAL



Rua da Imperatriz, 220 – Centro

☎ +55 24 2245 5550

www.museuimperial.gov.br

arquivo@museuimperial.gov.br

Ouvert du mardi au dimanche de 10h30 à 18h. Entrée 10 R\$ par adulte. Spectacle son et lumière : 20 R\$ par adulte. Spectacle son et lumière + Sarau : 30 R\$. Des audioguides sont proposés à l'entrée, en portugais, espagnol et anglais. Comptez 50 minutes de visite.

On ne peut séjourner à Petrópolis sans visiter le Musée impérial ! Le bâtiment de style néoclassique fut une maison de campagne de l'Empereur. Après avoir mis les patins, on passe devant une salle à manger dont le couvert, de porcelaine et de cristal, est mis ; un salon de musique avec un Chickering à queue sur lequel la régente Isabel s'escrimait ; une épinette et une harpe Pleyel ; des sceptres, épées, d'or et de diamant ; des habits d'apparat brodés d'or ; un coffre de porcelaine de la manufacture de Sèvres ; un ordre de la Jarretière offert par la reine Victoria – honni soit qui mal y pense ; des berceaux de velours, des objets de toilette et des tableaux. On découvre aussi une grande et splendide table sur laquelle on signa la première Constitution du Brésil et deux couronnes : l'une n'a aucun diamant, l'autre en a six-cent trente et pèse 1 700 g. C'est celle du fils, pour laquelle on avait retiré tous les brillants de celle du père. On remarquera l'acte d'abolition de l'esclavage signé d'Isabel : article 1, l'esclavage est aboli ; article 2, toute disposition contraire est annulée.

On scrutera également un arbre généalogique, où il apparaît que non seulement Louis XIV est l'ancêtre de Pedro I^{er}, mais qu'il l'est trois fois, car le petit-fils du Roi-Soleil, Philippe V d'Espagne, était également l'aïeul de Pedro. Du jeudi au samedi, spectacle son et lumière à 20h.

■ PALÁCIO DE CRISTAL



Rua Alfredo Pacha – Centro

☎ +55 24 2237 7953

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 18h30.

Entrée gratuite.

Il s'agit d'une vaste serre de fer de style Art nouveau, entièrement construite en France et inaugurée en 1884 par la princesse Isabelle – qui y organisa en 1888 une grande réception pour fêter l'abolition de l'esclavage. Le palais est aujourd'hui le théâtre de diverses expositions.

■ PALÁCIO QUITANDINHA



Av. Ayrton Senna, 12 –

Quitandinha

☎ +55 24 2245 2020

Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 17h.

Entrée : 8 R\$, visite guidée : 16 R\$.

Ce grand bâtiment que l'on découvre sur la route en arrivant de Rio a été construit dans les années 1940 dans un style qui rappelle les constructions normandes. Il était prévu pour être le plus grand casino d'Amérique du Sud. Quelque temps après, le jeu était interdit au Brésil et l'ex-futur casino fut reconverti en hôtel de luxe. Aujourd'hui, les chambres sont devenues des appartements et l'hôtel abrite aussi de nombreux séminaires et congrès dans ses salons de conventions dans un style hollywoodien. Ce sont ces salons que l'on peut visiter.

Sports – Détente – Loisirs

■ CAMPO DE AVENTURAS PARAÍSO AÇU

Estrada do Bonfim, 3511 - Corréas

☎ +55 24 2236 0272

campodeaventuras.com.br

contato@campodeaventuras.com.br

À partir de 50 R\$ le canyoning.

Rafting, canyoning, randonnées, rappel, escalade, trekking, accrobranche, paintball... la liste des activités est interminable ! Idéal pour y emmener un groupe d'enfants ou d'adultes en manque d'émotions fortes.

■ ESPORTE VERDE

Rua Cristóvão Colombo, 646 – Castelânea

☎ +55 24 2242 7055

Ouvert le week-end et les jours fériés.

Dix parcours différents d'accrobranche vers la cime des arbres accessibles à toute la famille.

Shopping

■ CHOCOLATES PATRONE

Rua Coronel Veiga, 1321

☎ +55 24 2242 3741

Praça Dom Pedro.

Chocolatier. Ouvert tous les jours de 8h40 à 18h30.

Une fabrique locale de chocolats aux airs d'américain diner qui propose tout une gamme de tentations à acheter sur place !

ITAIPAVA



Petite bourgade appartenant au district de Petrópolis, située à une trentaine de kilomètres au nord de la ville impériale. La petite route tortueuse qui y mène propose une liste infinie d'hôtels de montagne de grande qualité. On s'y repose de la cadence folle de la ville et on profite de l'air frais de la région pour se faire dorloter. Les Cariocas aiment également venir y passer la journée le temps d'un bon repas.



© SU JUSTIN - SHUTTERSTOCK.COM

Le palais de cristal, Petrópolis.

Itaipava abrite quelques-unes des meilleures tables de l'État de Rio, voire de tout le Brésil.

Transports

En voiture, quasi obligatoirement, compter une bonne heure de trajet depuis Petrópolis.

Se loger

Petits budgets, passez votre chemin ! Vous ne trouverez quasiment que des hôtels-chalets de luxe, disséminés dans la montagne tout autour d'Itaipava.

■ POUSADA DA ALCOBACA

Rua Agostinho Goulão, 298, Correas

☎ +55 24 2221 1240

☎ +55 24 2221 3162

www.pousadadaalcobaca.com.br

host@pousadadaalcobaca.com.br

À partir de 550 R\$ la chambre double, les tarifs varient en fonction de la période. Petit déjeuner compris. Wifi.

À 8 km au sud d'Itaipava. Au détour d'une allée, un véritable cottage britannique apparaît ! Au milieu de 48 hectares de verdure et de fleurs, Laura, la propriétaire, a créé un havre de paix délicat et très accueillant. Les chambres s'ouvrent sur un petit balcon qui invite à la lecture. La piscine se cache timidement au fond d'un immense jardin. On adore la cuisine du terroir servie ici, les ingrédients ultra frais provenant directement du potager de la patronne. Goûtez la truite fraîche, le lapin aux herbes, le canard à l'orange et le divin gâteau chiffon de chocolat. À 83 ans, Laura a d'ailleurs reçu sa première étoile du *Quatro Rodas*, l'équivalent du Michelin brésilien.

■ POUSADA PARAÍSO

Estrada Manoel Batista Andrade, 3515 - Taquaril

Pedro do Rio

☎ +55 24 2223 3670

☎ +55 24 2223 4034

www.pousadaparaíso.com.br

paraíso@pousadaparaíso.com.br

Compter de 335 à 1 250 R\$ pour 2 personnes, en fonction de la catégorie et de la saison. Petit déjeuner compris. Wifi.

La pousada se situe en pleine montagne, à une dizaine de kilomètres environ au nord d'Itaipava. De très beaux chalets dans un cadre paisible et bucolique, au milieu d'un terrain jouissant de sept piscines naturelles. L'ensemble est bien équipé et propose de multiples activités (tir à l'arc, escalade, paddle, etc.) pour tous les goûts et tous les âges. Reposant et vivifiant.

■ POUSADA TANKAMANA

Rua Aldo Gelli - Vale do Cuiaba

☎ +55 24 2232 2900

www.pousadatankamana.com.br

atendimento@tankamana.com.br

À partir de 830 R\$ le chalet, petit déjeuner compris. Wifi.

À 9 km au nord-est d'Itaipava, un vrai paradis terrestre ! Situés au cœur de la nature, plusieurs chalets isolés, construits de troncs et de pierres brutes, s'intègrent parfaitement à l'environnement. Chaque chalet possède une cheminée, un lit king size, un bain à remous, une grande TV et un lecteur DVD. Idéal pour les escapades en amoureux ! Ce magnifique éco-resort possède également un restaurant de haute volée, une piscine, un sauna et un spa. Un établissement unanimement apprécié.

■ LE SIRAMAT

Caminho do Céu, 3000 - Nogueira
 ☎ +55 24 2221 4646 / +55 24 98857 9027
www.lesiramat.com.br
reservas@lesiramat.com.br

À partir de 170 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

« Un paradis près des cieux. » Le Siramat est un havre de sérénité et de confort perché sur un sommet de la Serra dos Orgãos. On y jouit de la plus belle vue de la région. À 20 minutes de Petrópolis, ce *resort* de style montagnard propose des chambres vastes, à la fois cosy et rustiques, avec leur cheminée et un revêtement de bois. Les suites sont résolument raffinées (hydromassage, terrasse). Les vues y sont à couper le souffle. L'hôtel dispose également de piscines avec vue panoramique, d'un spa, d'un restaurant de qualité, le Tamaris Bistro. Le service est à la hauteur des lieux. Une adresse on ne peut plus romantique au bon rapport qualité/prix.

Se restaurer

Là aussi, le luxe prédomine : des tables de qualité, de cuisine italienne notamment.

■ COCOTTE BISTRO

Estrada União e Indústria, 13984

☎ +55 24 2222 3334

À l'angle de la Rua das Casuarinas.

Cuisine française. Ouvert le jeudi de 20h à 22h30, le vendredi et le samedi de 13h à 22h30, le dimanche de 13h à 16h30. Compter environ 100 R\$ pour un repas.

Exceptionnel ! Dans un cadre bucolique, au cœur d'une belle maison en brique, la chef Manoela Rabin revisite avec talent les grands classiques français. La soupe à l'oignon, accompagnée d'une verre de vin et du piano de maître Luiz, rappellera la cuisine du terroir français. Les plats du jour varient et sont modelés par la créativité de Manoela.

■ PIMENTEIRA IMPERIAL

Condomínio Arcadia Mall

Estrada União e Indústria, 10126

☎ +55 24 2222 7019

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de midi à 15h30. Compter 50 R\$ le kilo.

Bon restaurant au kilo. Certes, le cadre n'est pas des plus typiques (c'est dans une galerie commerciale) mais les plats sont bons, frais et variés et le rapport qualité/prix est correct.

■ RESTAURANTE...LÁ,

Estrada de Secretário km 8,7 - Secretário

☎ +55 24 2228 2027

Cuisine brésilienne. Ouvert le vendredi et le samedi de 12h à 22h30, le dimanche de 12h à 18h. Compter environ 120 R\$ pour un repas.

Cette petite baraque bleue, cachée dans une petite rue de Secretário, s'est imposée comme une des meilleures tables de Petrópolis, pôle gastronomique national. Outre la qualité des produits, c'est surtout la formule à prix fixe entrée, plat, dessert avec différentes options de poisson, viande, crèmes et salades qui fait venir des clients gourmets de tout les États de Rio de Janeiro et du Minas Gerais voisin.

TERESÓPOLIS

174 500 habitants environ. Ville jumelle de Petrópolis, appelée ainsi en hommage à l'impératrice Teresa, l'épouse de Dom Pedro II. Située à 870 m d'altitude, elle a un intérêt très limité, mais constitue la porte d'entrée du parc national de la Serra dos Orgãos (montagne des Orgues), un parc magnifique pour pratiquer randonnées et escalades. Le paysage le plus extraordinaire est la montagne du Doigt de Dieu, une formation qui a exactement la forme d'une main à l'index tendu vers le ciel et dont les autres doigts seraient repliés.

C'est une région qui sera appréciée par les amateurs de trekking et de balades en montagne. La meilleure saison pour les pratiquer reste de mai à août, pendant laquelle le climat est plus sec et relativement frais. La saison estivale sera plus indiquée pour les baignades dans les piscines naturelles et les cascades abondantes dans la région.

Transports

Teresópolis est située à une centaine de kilomètres au nord de Rio, et à une soixantaine de kilomètres de Petrópolis.

Y accéder en voiture est le plus pratique évidemment pour se balader dans les différents coins de la ville et se rendre aux abords de la Serra.

■ TERMINAL RODOVIÁRIO

JOSÉ DE CARVALHO JANOTTI

Rua Valdir Barbosa Moreira

☎ +55 21 2742 3352

www.viacaoteresopolis.com.br

Gare routière située au centre-ville.

La compagnie Viação Teresópolis propose des trajets réguliers depuis et vers Rio (1h40 de trajet, 34 R\$), Petrópolis (20 min de trajet, 20 R\$) et la Costa do Sol (Búzios, 65 R\$). Horaires disponibles sur le site Internet.

Pratique**■ SECRETARIA DO TURISMO TERESÓPOLIS**

Av. Feliciano Sodré, 675 – Várzea

☎ +55 21 2742 3352

www.teresopolis.rj.gov.br

Se loger

Bien et pas cher

■ HOTEL INTERCITY TERESÓPOLIS

R. Rui Barbosa, 611 - Agriões

☎ +55 21 2741 4000

Chambre double à partir de 170 R\$, petit déjeuner compris. Wifi.

Un hôtel moderne et fonctionnel au centre de la ville. Les chambres sont dépourvues de charme mais sont confortables et bien équipées.

Confort ou charme

■ CASA CATHERINE

Estrada Abelardo da Cunha, 1001 - Jardim Serrano

☎ +55 21 97199 8196

Chambre avec salle de bains partagée à 180 R\$, suites avec salle de bains privée à 250 R\$, petit déjeuner inclus. wi-fi, parking.

Cette magnifique maison plantée dans un jardin luxuriant avec une belle piscine ovale propose quelques chambres aux aventuriers de passage à Teresópolis. Keith, un franco-brésilien sympathique, et sa femme Roberta, vous accueilleront chaleureusement dans leur belle demeure. Le salon est vaste, aménagé de meubles et canapés design très élégants. Les chambres sont charmantes, certaines adaptées aux couples, d'autres aux familles.

■ RECANTO DA SERRA

Praça Higino da Silveira, 200 - Centro

☎ +55 21 2642 5770 / +55 21 2642 9236

www.recantodaserrateresopolis.com.br

Compter de 220 à 300 R\$ la chambre double en B&B en semaine et de 280 à 360 R\$ le week-end et les vacances. Wifi.

Jolie petite *pousada* située au centre-ville de Teresópolis en face du petit marché, à la façade alpine et aux 12 chambres impeccables et sobres, plutôt modernes. Certaines sont équipées de baignoires à hydromassage.

Luxe

■ HOTEL ROSA DOS VENTOS

Rodovia RJ 130, Km 22,6 - Nova Friburgo

☎ +55 21 2644 9900

www.hotelrosadosventos.com.br

reservas@hotelrosadosventos.com.br

Comptez de 695 à 830 R\$ la nuit en chambre double, et de 920 à 1 350 R\$ pour une suite, en fonction de la saison, petit déjeuner compris. Wifi.

Quarante-deux appartements et suites de grand confort, avec véranda et vue panoramique, délicieusement décorés. Ils sont équipés de lit king size, coffre, frigo-bar, TV câblée, Internet, téléphone. L'ensemble dégage un parfum de

calme, luxe et charme d'un autre temps. Une excellente adresse, parfaite pour les couples exigeants.

■ VILLAGE LE CANTON

R. Antônio da Silva, 300

☎ +55 21 2741 4200 / +55 21 99596 1051

www.lecanton.com.br

reservas@lecanton.com.br

Route Teresópolis - Nova Friburgo, km 12

Compter de 750 à 950 R\$ la nuit pour une chambre double, et de 900 à 1 400 R\$ pour une suite, en fonction de la saison. Wifi.

Un magnifique hôtel de charme situé en pleine nature, avec une gastronomie exceptionnelle (restaurants Lugano et Luzern sous la houlette du chef suisse Alain Jacot) et des activités équestres de haut niveau. Spa parfaitement organisé. L'une des adresses les plus luxueuses aux environs de Teresópolis.

Se restaurer

■ CANTINHO VALÉRIA FERNANDES

R. Diógenes Pedro da Costa

☎ +55 3643 6285

Accès par le km 12 de la RJ 130 par Nova Friburgo.

Ouvert tous les jours de 10h à 23h.

Cet endroit pittoresque est un paradis pour les beignets salés. Il y en a plus de 100 variétés. On trouve également des confitures, des compotes. Idéal pour une petite halte gourmande.

■ CENTRO GASTRONÔMICO RECANTO

Av. Feliciano Sodré, 221 - Agriões

☎ +55 21 2742 9988

recantodospescadores.com.br/novo

Spécialités de poissons, de viandes, de fondue et japonaises. 4 restaurants en un. ouvert tous les jours de 11h à minuit. À partir de 40 R\$ le repas.

Un bon plan en ville, ce complexe gastronomique regroupe 4 restaurants : le Recanto dos Pescadores, spécialités de poissons et fruits de mer, le Recanto Sushi avec une formule sushis, sashimis et brochettes à volonté, la Casa da Picanha, spécialités de viandes au grillé enfin le Recanto do Fondue.

■ MANJERICÃO

Rua Flávio Bortolluzzi Souza, 314 - Alto

☎ +55 21 2642 4242

manjericaocasadepizza.wordpress.com

Pizzeria. Ouvert tous les jours sauf le mercredi de midi à minuit (sauf le jeudi et dimanche jusqu'à 22h30). Compter de 50 à 80 R\$ pour un repas complet.

Excellentes pizzas à la pâte extra-fine et aux ingrédients originaux (goûtez la spécialité-maison, la pizza au basilic, noix, ail, parmesan et *catupiry*).

À voir – À faire

Teresópolis est l'endroit idéal à partir duquel il faut aller explorer toutes les beautés de la Serra dos Órgãos mais il n'y a vraiment rien à voir de particulier dans la ville, assez laide pour ne rien vous cacher. Petrópolis est bien différente !

PARQUE NACIONAL DA SERRA DOS ÓRGÃOS ★★★★★

Le nom de ce massif vient de certains rochers dont la forme rappelle les orgues des églises. Ce parc de 20 000 hectares, situé à proximité de Teresópolis et à 90 km de Rio, est une réserve de biosphère de la *Mata Atlântica*, mais c'est également un lieu où se cachent de magnifiques cascades et les meilleurs spots d'escalade de tout le Brésil. Des sentiers de randonnée de tous niveaux de difficulté traversent ce magnifique parc. Un GR local rallie Teresópolis à Petrópolis, soit plus de 30 km de marche avec un dénivelé important. Pour les connaisseurs, c'est le plus beau trek du pays. Situé dans la Serra do Mar entre 100 et 2 275 m d'altitude, ce parc se caractérise par son exceptionnel biodiversité, elle-même liée à l'immense diversité des milieux. Plus de 3 000 variétés de plantes, 100 de mammifères et de batraciens, 500 d'oiseaux sont répertoriées, étudiées et protégées par l'Institut Chico Mendes.

Transports

Plusieurs options s'offrent à vous : vous pouvez accéder principalement au parc par Teresópolis (l'entrée du parc est quasiment dans la ville) ou par Petrópolis (l'entrée est plus éloignée).

► **En voiture.** Nous vous conseillons de laisser la voiture d'un côté ou de l'autre de la traversée à l'entrée du parc, et prendre le bus Petrópolis > Teresópolis pour récupérer votre voiture après le trek.

► **En taxi.** A Teresópolis, un taxi entre votre hôtel et l'entrée du parc ne vous coûtera presque rien, car elle est située juste à la sortie de la ville. En revanche, depuis Petrópolis, un taxi vous coûtera entre 80 et 120 R\$ (selon le tarif semaine ou dimanche) depuis le terminal de bus jusqu'à l'entrée du parc. Si vous faites la traversée, nous vous conseillons le sens Petrópolis > Serra dos Órgãos > Teresópolis car il est plus facile de se faire emmener en taxi au parc dans ce sens.

► **En bus.** Patience, car il faut prendre deux bus locaux différents depuis le terminal de Petrópolis pour arriver non loin de l'entrée du parc de ce côté-là. Au retour en revanche, vous pouvez marcher jusqu'au terminal de bus de

Teresópolis. Si vous avez laissé des affaires à Petrópolis, des bus locaux font la liaison entre les deux villes pour revenir au point de départ.

■ UNICA FACIL

☎ +55 24 2633 8792

www.unica-facil.com.br/

Le billet entre Rio et Petrópolis coûte environ 30 R\$.

Villes desservies depuis Rio : Petrópolis ou Teresópolis. Les bus partent toutes les 15 minutes, du lundi au vendredi, de 5h15 à minuit. Les samedis et dimanches, les bus partent à 5h30, 6h15, 7h puis toutes les 15 minutes jusqu'à 22h. Le voyage dure environ 1 heure 15. Il existe ensuite des liaisons Petrópolis-Teresópolis.

Pratique

■ PARQUE NACIONAL SERRA DOS ÓRGÃOS

Av. Rotariana, Teresópolis

☎ +55 21 2642 4072 / +55 21 2152 1111

www.icmbio.gov.br/parnaserradosorgaos

Entrée : 32 R\$ pour la partie basse, 52 R\$ pour la partie haute, par jour par personne. Parking : 15 R\$. Réductions si vous visitez le parc plusieurs jours d'affilée.

Il faudra vous enregistrer à l'entrée du parc et payer le stationnement, l'entrée journalière, les locations de tente, de lit en dortoir ou d'emplacement de camping pour la durée de la traversée.

Se loger

■ URIKANA BOUTIQUE HOTEL

Estrada Ibiporanga, 2151 - Parque Imbuí

☎ +55 21 2741 4700 / +55 21 98764 1858

urikana.com.br

reservas@urikana.com.br

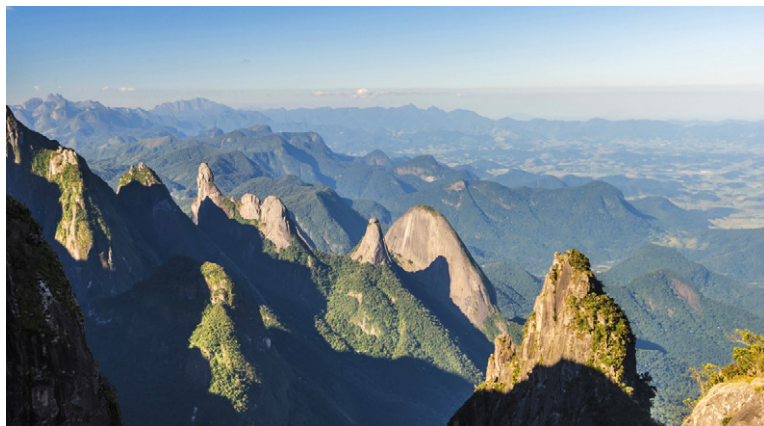
De 540 à 740 R\$ la chambre double en B&B. Possibilité de demi-pension et pension complète. Wifi.

À 1 000 mètres d'altitude, l'Urikana propose 13 appartements et 14 chalets avec climatisation, TV à écran plat et lecteur de DVD. Dans la fraîcheur estivale, on pourra apprécier de merveilleuses fondues. L'environnement est magique, forcément (pins, manguiers, oiseaux...), la piscine rafraîchissante. Une belle adresse.

Sports – Détente – Loisirs

► **Randonnée.** Les balades au sein du parc national dos Órgãos sont multiples et variées. L'accès au parc se fait depuis la BR-116, à Guapimirim, à 5 km avant l'entrée de Teresópolis quand vous venez de Rio.

PARQUE NACIONAL DA SERRA DOS ORGÃOS ★★☆☆



© ANDRÉ DIB - SHUTTERSTOCK.COM

Les crêtes rocheuses du parc Serra dos Órgãos, près de Teresópolis.



© VITORMARIGO - SHUTTERSTOCK.COM

Les cascades, ou cachoeiras, seront l'occasion de se rafraîchir lors des randonnées dans le parc...



© VITORMARIGO - SHUTTERSTOCK.COM

... sous l'œil attentif de la faune locale.



© TUPUNGAO - SHUTTERSTOCK.COM

Les 20 000 hectares du parc sont une réserve de biosphère importante de la Mata Atlântica.

Vous trouverez des plans d'accès du parc à l'entrée de celui-ci, ou directement au Secrétariat du tourisme, en centre-ville. La randonnée reine de la région est la traversée des villes impériales, la Travessia Petrópolis-Teresópolis.

► **Rafting** : descentes assez calmes dans les rivières de la Serra dos Órgãos.

► **Rappel, canyoning, escalades...** ou encore parcoures d'accrobranche dans le cœur de la Serra.

Visites guidées

■ A TRAVESSIA PETRÓPOLIS – TERESÓPOLIS



La randonnée reine de la région est la traversée des villes impériales, une randonnée de 3 jours passant par la ligne de crête de la Sierra de Órgãos sur près de 32 km reliant les deux villes de Teresópolis à Petrópolis (ou l'inverse). Randonnée de difficulté moyenne à dure, avec quelques passages en cordée sur le dernier jour, avec des dénivelés journaliers pouvant atteindre 1 000 m, s'adressant à des randonneurs chevronnés qui ont l'habitude d'aller en montagne. Un guide n'est pas obligatoire car le chemin est franchement bien balisé et on vous laissera monter non accompagné à l'entrée du parc. En revanche, il faut être bien équipé (réchaud à gaz, sac de couchage chaud). Possibilité de louer des tentes sur place mais réservez-les car elles sont vite prises. Nous vous recommandons néanmoins de vous faire accompagner, par exemple en cas d'entorse au milieu de nulle part sans secours de montagne habilité ni réseau, que faire ? Le circuit n'est pas très touristique, mieux vaut partir avec un guide qui connaît, surtout si vous ne parlez pas portugais pour les formalités et réservations de refuge, tente ou camping simple à l'entrée du parc.

L'agence Rio Adventure, créée par des jeunes Cariocas dynamiques et franchement sympathiques, organise tout pour vous à prix vraiment modique, ça serait dommage de s'en passer car c'est quand même plus sûr en cas de problème. Voici l'itinéraire de la randonnée impériale la « travessia » :

► **Jour 1. Petrópolis – refuge 1.** Il faut arriver tôt à Petrópolis depuis Rio ou carrément dormir sur place pour vous rendre aux aurores à l'entrée du parc. La ville est déjà située à près de 900 mètres d'altitude. La première partie du chemin est une montée assez tranquille, on bifurque sur des chemins menant à des *cachoeiras*, des cascades rafraîchissantes et revigorantes où il fait bon se baigner. Vous avez largement le temps de profiter d'une

pause à la cascade la plus haute (et donc moins fréquentée par les visiteurs du parc qui ne viennent que pour se baigner un peu plus bas), mais renseignez-vous sur le niveau d'eau de chacune car en été il est quelquefois très bas. On suit le cheminement du rio Bonfim jusqu'à voir toute la vallée éponyme d'en haut. Après 2h de montée raide à rythme soutenu, on arrive au Castelos de Açú à 2 120 mètres d'altitude (il y a donc 1 220 mètres de dénivelé). Après une pause bien méritée, vous suivez la ligne de crêtes avec des petites montées et descentes successives pour arriver au morro do Marco (2 050 mètres) puis au morro da Luva (2 100 m). On redescend légèrement dans la vallée do Encanto pour dormir au refuge du parc qui s'y trouve. Les chambres sont en travaux mais on peut dormir sous tente (louée ou non) et profiter de l'eau courante et potable pour recharger ses gourdes. Le must est d'admirer le coucher de soleil depuis le petit mont près du refuge où se trouve une croix.

► **Jour 2. Refuge 1 à refuge 2.** Le second jour compte des passages vertigineux et reste fatigant car on monte et on descend beaucoup toute la journée jusqu'au refuge (vous arriverez rincé). Après le lever du soleil à la Pedra do Sino, direction le morro Cabeça de Dinossaur, avec une difficulté majeure, l'escalade de l'ascenseur, des échelons de métal incrustés dans la roche qu'il faut monter à 4 pattes ! Les panoramas sont spectaculaires. La beauté du parc réside dans les formes étranges de ces magnifiques sommets de granit qui se dessinent à l'horizon, comme le Dedo de Deus (Doigt de Dieu, 1 692 m) et la Nariz do Frade (Nez du Frère, 1 980 m). Vous arriverez au second refuge au pied de la Pedra do Sino où il est possible de dormir en dortoir ou sous tente (eau chaude dans les douches !).

► **Jour 3. Refuge 2 à Teresópolis.** Le matin il est impératif de se lever tôt pour aller voir le lever du soleil depuis la Pedra do Sino (2 263 mètres), souvenir inoubliable en raison de la vue spectaculaire. Il restera 4h de descente jusqu'au barrage de Beija Flor (à 1 300 mètres), puis la descente vers la sortie du parc, qui se trouve juste à la sortie de la ville. On rejoint le centre de la ville aisément.

PARQUE NACIONAL DO ITAIAIA



Itaiaia est une petite ville située à 180 km et à 2h30 de route de Rio. Le parc naturel d'Itaiaia (le plus ancien du Brésil) commence 10 km plus loin. On y découvre une étrange alternance de paysages alpins et de végétation

tropicale dans sa partie basse, et des formations beaucoup plus escarpées dans sa partie haute, qui mènent jusqu'au fameux pic des Agulhas Negras (Aiguilles noires). C'est une succession de magnifiques panoramas et cascades, que l'on contemple en parcourant un vaste réseau de sentiers bien balisés. Emportez de bonnes chaussures de marche car vous ferez beaucoup de randonnées dans la journée.

La végétation et la faune sont ici d'une grande richesse. Phénomène assez unique au Brésil pour être noté, durant le rigoureux hiver de 1985, le parc a enregistré des températures descendant jusqu'à -15°C, et la neige a recouvert les sommets ! L'année suivante, le miracle s'est reproduit ; depuis, on attend toujours... alors guettez les premiers flocons si vous visitez Itatiaia en hiver ! Vous l'aurez compris, ce parc fait partie des merveilles naturelles du Sud-Est brésilien.

Transports

En voiture, prendre l'autoroute Dutra (BR-116), qui relie Rio à São Paulo. Après la ville de Resende (km 170), continuez sur la Dutra encore 7 km. Arrivés au village d'Itatiaia, le parc national est toujours indiqué. Environ 2 heures 30 de trajet.

■ TERMINAL RODOVIÁRIO DE ITATIAIA

Avenida Wanderbilt Duarte de Barros – Casal Garcia II

☎ +55 24 3352 1666

www.cidadedoaco.com.br

Gare routière.

La compagnie Cidade do Aço assure de nombreux allers-retours avec Rio. Villes desservies (entre autres) : Itatiaia, Penedo, Resende, Visconde de Mauá. Toutes les villes desservies et les horaires sur le site Internet de la compagnie.

■ VIAÇÃO COMETA

Rua Wandermild Duarte de Barros, 80

☎ +55 24 4004 9600

www.passagemcometa.com.br

Entre 65 et 105 R\$ le billet.

► **De São Paulo à Itatiaia** : embarquement au terminal Tietê ; un à deux départs par jour.

Pratique

■ SECRETARIO DO TURISMO ITATIAIA

Praça Mariana Rocha Leão, 20 - Centro

☎ +55 24 3352 1855

www.itatiaia.rj.gov.br

turismo@itatiaia.rj.gov.br

Office de tourisme du parc national situé dans le village.

Se loger

Pour le logement, deux possibilités s'offrent à vous :

► **Loger dans le parc d'Itatiaia même** : 4 hôtels de haut standing vous y accueillent, dans des cadres de rêve et proches des principales attractions et randonnées. La meilleure option évidemment, si tant est que vous soyez prêt à casser votre tirelire.

► **Choisir une pousada sur la route d'accès au parc** : moins onéreux et moins « glamour » bien entendu, mais un bon compromis néanmoins entre cadre et coût...

Bien et pas cher

■ CAMPING REBOUÇAS

Près de la porte d'entrée du parc

☎ +55 24 3352 1292

Compter environ 10 R\$ par jour et par personne.

La seule option pas chère dans le parc. Le camping est idéal pour les marcheurs qui veulent y passer une à deux nuits pour faire les randonnées du parc. Sanitaires sommaires et eau potable. Emmener son réchaud à gaz pour cuisiner.

Confort ou charme

■ POUSADA 4 ESTAÇÕES

Rua Wanderbilt Duarte de Barros, 1390

☎ +55 24 3352 6070

Compter de 220 à 250 R\$ la nuit en chambre double, 290 R\$ en chambre triple en B&B.

La pousada la plus économique aux alentours du parc d'Itatiaia. Pas le grand luxe, bien entendu, mais un établissement propre, avec une belle vue sur la forêt et une petite piscine, à seulement quelques kilomètres de l'entrée du parc.

■ VISTA LINDA HOTEL

Estrada do Parque Nacional, km 12

☎ +55 24 8849 2478

www.vistalindahotel.com.br

reservas@vistalindahotel.com.br

Compter de 350 à 650 R\$ le chalet, en fonction de la catégorie, petit déjeuner compris.

11 charmants chalets disséminés dans la nature, au pied du parc national (mais à l'extérieur !). 7 chalets standard et 4 chalets luxe. On a peine à croire qu'on est au Brésil. Le bois omniprésent rappelle sans cesse les Alpes et ses chalets. Salle de billard, bain bouillonnant, nature rime ici avec confort et bien-être. L'hôtel propose également des randonnées dans le parc.

Luxe

Sachez que, pour ces deux hôtels, il faudra vous acquitter en plus d'une taxe d'entrée journalière car ils sont situés à l'intérieur du parc national.

HOTEL DONATI

Parque Nacional, Km 9,5

☎ +55 24 9880 1286 / +55 24 3352 1509

www.hoteldonati.com.br

donati@hoteldonati.com.br

Compter de 300 à 480 R\$ la nuit en chalet pour deux, petit déjeuner compris.

Dans ce refuge magnifique, décoré de peintures de l'artiste brésilien Alberto da Veiga Guignard qui y a vécu quelques années, vous trouverez des chalets en bois, décorés et très bien entretenus. Piscine d'eau naturelle et piscine thermique, le tout situé dans un parc splendide, où les petits oiseaux chantent comme dans la forêt. Il y a aussi un chalet individuel, petit bungalow privé, avec baignoire et hydromassage. Si vous y allez pendant l'hiver (de juin à septembre), vous pourrez vous chauffer au feu de bois, toutes les chambres étant pourvues de cheminées. Pour quelques R\$ de plus, nous vous conseillons le chalet Geminado Superior, bien plus agréable avec sa décoration en bois intérieure et extérieure.

HOTEL DO YPÊ

Parque Nacional, Km 13

☎ +55 24 3352 1296 / +55 24 3352 2063

www.hoteldoype.com.br

Compter environ 300 R\$ la chambre double, et 400 R\$ le chalet, petit déjeuner compris.

L'hôtel do Ypê est moins traditionnel que d'autres hôtels alentour, mais il est mieux placé pour la découverte du parc. La programmation de balades en fait une destination pratique, sans compter un panorama à couper le souffle. L'hôtel pratique un système de visites organisées, comprises dans le prix, qui vous permettent de

découvrir chaque jour une nouvelle cascade. Les excursions durent une demi-journée, du matin à l'heure du déjeuner. L'hôtel possède un assez bon restaurant (comptez une cinquantaine de reais pour manger).

Se restaurer

Aucune option pratique pour se restaurer dans le parc ou aux alentours... à l'exception des hôtels précités, qui disposent tous d'un restaurant (vous bénéficierez presque à coup sûr de la pension complète si vous logez dans l'un de ces établissements – vous renseignerez lors de votre réservation).

À Itatiaia même, une bonne churrascaria.

CHURRASCARIA NOVA BRÉSCIA

Rodovia Presidente Dutra, Km 318

☎ +55 24 3352 3736

*Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours.**Compter environ 50 R\$ pour un repas complet.*

Une *churrascaria* tout ce qu'il y a de plus traditionnelle, et donc avec de la bonne viande !

À voir – À faire**■ CACHOIERAS**

Région basse.

Plusieurs belles cascades : en empruntant le chemin des cascades, vous croiserez celles de Maromba (avec sa piscine naturelle), d'Itaporani et la plus grande, la Veu da Noiva, cascade de 30 m de haut, au bas de laquelle on peut également se baigner (eau fraîche néanmoins !) ; une autre petite randonnée de 10 minutes vous conduira depuis le centre des visiteurs du parc jusqu'au joli petit Lago Azul (*Lac Bleu*, aux eaux plutôt vertes, d'ailleurs).

■ PARQUE NACIONAL DO ITATIAIA

Estrada Parque Nacional Km 8,5

☎ +55 24 3352 6777

www.icmbio.gov.br/parnaitatiaia

Bureau de délivrance de permis ouvert de 8h à 17h pour la partie « baixa » et de 8h à 14h30 pour la partie « alta » (sortie obligatoire à 18h pour les deux parties du parc). Tarifs : 32 R\$ pour la partie basse, 52 R\$ pour la partie haute, 50 % de réduction à partir du 2^{ème} jour. Gratuit pour les moins de 12 ans et à partir de 60 ans.

Le parc national d'Itatiaia – ce qui veut dire en langue tupi « roche pleine de pointes », en référence à ses nombreux sommets escarpés, comme le Pico das Agulhas Negras, qui avec 2 787 m est le point culminant de l'État de Rio –, a été inauguré en 1937 par Getúlio Vargas lui-même. Il compte plus de 30 000 ha de forêts et de montagnes, et est ouvert de 8h à 17h. Il se divise schématiquement en deux grandes zones :



Ascension du Pedra do Altar,
parque national d'Itatiaia.

► **Une région basse** (de 800 à 1 800 m d'altitude), où se trouvent l'entrée du parc et les principales cascades. Balades faciles, que vous pouvez faire seul ou en famille sans nécessairement faire appel à un guide.

► **Une partie haute, le planalto** (entre 1 900 et 2 800 m d'altitude), lieu des principales excursions montagneuses. Les randonnées ici sont plus ardues, et la présence d'un guide est indispensable.

■ PEDRA DO ULTIMO ADEUS



Région basse.

Un très beau point de vue, la Roche du Dernier Adieu, à 810 m d'altitude, offre un superbe panorama sur le fleuve Campo Belo et sur la chaîne de montagnes du parc.

■ TRÊS PICOS



Région basse.

La randonnée des Três Picos (les Trois Pics), une balade de 8 km le long de 3 montagnes, entre 1 300 et 1 800 m d'altitude, offre un panorama incroyable sur la chaîne montagneuse de la Mantiqueira.

■ PICO DAS AGULHAS NEGRAS



Planalto.

Le pic des Aiguilles Noires, qui culmine à près de 2 900 m, est le must des randonnées dans le parc d'Itatiaia. Montée assez ardue, mais qui offre en son sommet une vue fabuleuse sur les 3 États les plus peuplés du Brésil : Rio (on voit la baie de Guanabara au loin par temps clair), São Paulo et le Minas Gerais.

■ PICO DAS PRATELEIRAS



Planalto.

Le petit frère des Agulhas Negras, dont l'ascension est assez sportive également (quelques passages d'escalade). Le sommet est à 2 540 m d'altitude. Deux excellents guides vous accompagneront dans ces balades sauvages.

Visites guidées

■ MIRANDA GUIA TUR



☎ +55 24 3355 1447 / +55 24 98116 7521

mirandaguiaturagencia@gmail.com

Miranda Guia Tur propose une excursion guidée au parc d'Itatiaia, *parte baixa* (partie basse). La visite débute dans le centre d'accueil des touristes du parc à 1 000 m d'altitude, passe par le musée de la Faune et de la Flore, la pierre de fondation du parc, la passerelle des animaux, par le lac bleu et le belvédère d'Ultimo Adeus.

■ RALPH SALGUEIRO



☎ +55 24 3351 1823 – ecoralph@gmail.com

Randonnées à partir de 350 R\$/2 personnes, 450 R\$/3 à 4 personnes. Les 3 pics d'Itatiaia : 450 R\$/2 personnes, 600 R\$/3 à 6 personnes.

L'agence Ralph Salgueiro propose diverses excursions dans le parc d'Itatiaia (minimum 2 personnes) au départ de Resende, Penedo et Itatiaia. Vous pouvez opter pour la découverte de la partie basse et ses chutes d'eau, le centre de visiteurs et le belvédère ou bien faire une excursion ou randonnée dans la partie haute (plusieurs options).

PENEDO



En 1929, Toivo Uuskallio, paysan finlandais, achète de vastes terres et convie une centaine de familles à s'installer avec lui au Brésil. Il fonde ainsi la colonie finlandaise de Penedo, à 180 km au nord-ouest de Rio, qui subsiste jusqu'à nos jours. Le centre-ville, la « petite Finlande », regroupe une vingtaine de maisons bâties dans une architecture typiquement finlandaise, tout en bois et peintes de couleurs vives. Un village adorable et propre, où l'air est pur et où il fait bon passer quelques jours, en profitant du bon chocolat local !

Transports

► **En voiture** : sur la rodovia Dutra (BR-116), depuis Rio, 8 km après la ville de Resende, tournez à droite. Le centre-ville de Penedo est à 4 km.

► **En bus** : avec la compagnie Cidade do Aço ou Salutaris.

■ AGUA BRANCA

☎ +55 24 2233 6786

www.aguiabranca.com.br

Villes desservies : Penedo, Itatiaia et Visconde de Mauá (parc national d'Itatiaia).

■ CIDADE DO AÇO

☎ +55 24 2253 8471

www.cidadedoaco.com.br

Rio-Penedo : 47 R\$.

Villes desservies par cette compagnie de bus : Itatiaia, Penedo, Resende, Visconde de Mauá (parc national d'Itatiaia).

Pratique

Tourisme / Culture

■ SECRETARIA DO TURISMO PENEDO

☎ +55 24 3352 1855 – www.penedo.tur.br

À l'entrée de la ville, au carrefour, dans un chalet en bois ouvert aux touristes. Vous y trouverez des cartes de la région et des informations sur les hôtels, restaurants et attractions de la ville.

Argent

Un distributeur 24h/24 est disponible à la station Shell, à l'entrée du village de Penedo (Visa et MasterCard).

Se loger

■ HOTEL DA CACHOEIRA

Rua Santa Rita, 60 ☎ +55 24 3351 1180

www.hoteldacachoeira.com.br

reservas@hoteldacachoeira.com.br

De 200 à 380 R\$ en fonction de la catégorie du chalet, de la vue et de la saison. Les tarifs doublent le week-end et les jours fériés.

Un endroit qui sent bon les fleurs des prés ! L'Hotel da Cachoeira est un charmant établissement au bord de la rivière, composé de plusieurs chalets disséminés entre la berge et le flanc de la montagne. La piscine près de la rivière est très agréable, le court de tennis est ombragé. Un petit patio en bois, où plusieurs hamacs sont accrochés à côté de larges et douillets sofas, invite à la paresse, à laisser passer le temps, bercé par le clapotis de l'eau qui s'écoule plus bas.

■ POUSADA CHEZ NOUS

Avenue Casa das Pedras, 542

☎ +55 24 3351 1404 / +55 24 3351 3650

www.pousadacheznous.com.br

pousada.cheznous@gmail.com

Chambres doubles de 130 à 240 R\$ en fonction de la catégorie de chambre ou chalets et de la saison. Petit déjeuner compris. Wifi.

Tenue par Annie, une Française installée au Brésil depuis une trentaine d'années, la *pousada* a l'avantage d'être très bien située, à l'entrée même de Penedo (le bus passe devant). Très agréable, avec piscine, sauna et beaucoup de verdure.

■ POUSADA SERRA DA INDIA

Route Vale do Ermitão, 2 km

☎ +55 24 3351 1185

www.serradaindia.com.br

serradaindia@hotmail.com.br

De 367 à 525 R\$ la nuit en chalet selon la saison, et de 423 à 995 R\$ le chalet de luxe.

Situés sur une petite colline sur les hauteurs de Penedo, quatorze chalets en bois posés à flanc de montagne et offrant tous une vue superbe et un calme olympien. Piscine, sauna, cheminée. Une excellente adresse et un très bon service.

Se restaurer

Sur le pouce

■ SKANDINAVIA

Avenida da Mangueiras, 2631

Centro

☎ +55 24 3351 1529

Sandwicherie. Ouvert de 10h à 23h.

Certainement les meilleurs sandwiches de la ville. Par tradition, les portions sont généreuses. Un sandwich équivaut à un repas ! Certes, le lieu est simple, mais le Three Steps ou le Don Rodrigo vous remettront sur pied.

Pause gourmande

■ SORVETE FINLANDÊS

Av. da Finlândia, 259

☎ +55 24 3351 1177

www.sorvetefinlandes.com.br

Glacier. Ouvert tous les jours de 10h à 22h, vendredi et samedi jusqu'à 2h.

Nous ne savons pas si la glace (de nos chers cornets s'entend) est une spécialité finlandaise, mais celles que propose cette maison sont délicieuses. Plus de 30 parfums différents et, surtout, toutes sortes de douceurs pour agrémenter la glace (noix, sésame, pépites de chocolat, etc.).

Bien et pas cher

■ AGLIO E OLIO

R. das Velas, 220

☎ +55 24 3351 2292

www.ristoranteaglioelio.com

aglioelio@ig.com.br

Cuisine italienne. Ouvert tous les jours de 12h à 23h (minuit le vendredi et samedi, 18h le dimanche). Compter de 50 à 70 R\$ le repas.

Un restaurant italien qui ne paie pas de mine, situé en plein centre de Penedo, qui sert parmi les meilleures pâtes qui nous aient été données de goûter au Brésil ! Les *penne all'arrabiata* ou *a la napolitana* sont un véritable délice ! Petite carte des vins de surcroît sympathique et économique. Une adresse à ne pas rater !

■ CASA DO FRITZ

Av. das Mangueiras, 518 - Vila da Gula

☎ +55 24 3351 1751

www.casadofritz.com.br

Cuisine allemande. Ouvert tous les jours de midi à minuit. Comptez de 40 à 60 R\$ le repas.

Dans un restaurant au toit de style européen, Fritz, un Suisse qui s'est installé là il y a quelques années, prépare une excellente cuisine de style allemand. Nombreuses saucisses, choucroutes, salades de pommes de terre... La bière est servie glacée à point et l'on peut manger en terrasse. Que demander de plus ? De toute façon, c'est toujours plein, ce qui est la meilleure preuve de qualité. C'est sûr, la cuisine du Fritz n'est pas tout à fait de la nouvelle cuisine... Vous vous en seriez douté.

Bonnes tables

■ VERNISSAGE

Rua K, 110 - Alto Penedo

☎ +55 24 3351 1058

Cuisine internationale. Ouvert du jeudi au samedi de midi à 23h, dimanche de midi à 17h. Compter plus de 90 R\$ par personne.

Un joli restaurant en pleine nature, au bord de la rivière, qui s'est construit une belle répu-

tation dans la région. Au menu, truite (bien sûr !), crevettes, saumons, fondues, canards, sangliers, entre autres. Pour les soirées d'hiver, les cassoulets seront fort appréciés. C'est également un galerie d'art. Les prix sont un peu élevés mais ils sont justifiés.

■ JARDIM SECRETO

Avenida Três Cacheiras, 3899
 ☎ +55 24 3351 1371 / +55 24 3351 2516
 jardimsecreto@penedo.com
Cuisine internationale. Ouvert du mardi au vendredi de 19h à 23h, le samedi de midi à 17h et de 19h à minuit, le dimanche de midi à 17h. Compter environ 120 R\$ pour un repas.
 Le chef Fabiano de Almeida officie dans la cuisine d'un restaurant raffiné et élégant, considéré comme l'un des meilleurs de Penedo. On pourra goûter le *pirucu* grillé, même si ce n'est pas un poisson local. Il vous sera souvent recommandé.

Le menu est contemporain et la carte des vins assez bien fournie. Le soir, les dîners aux chandelles s'accompagnent du murmure de la rivière.

Sortir

■ CAFE FINLANDÊS

Avenida das Mangueiras, 1645
 ☎ +55 24 3351 1750
Coffee-shop. Ouvert le lundi et le jeudi de 10h à 20h, le vendredi, samedi et dimanche de 10h à 22h.

L'endroit le plus sympa à Penedo pour siroter un café ou un chocolat chaud, et grignoter une bonne quiche, attablé sur la terrasse extérieure. Un café de style finlandais en bois, bien sûr.

■ CLUB FINLÂNDIA

Av. das Mangueiras, 430
 ☎ +55 24 3351 1372
 clubefinlandiablog.blogspot.com.br
Tous les samedis soir à partir de 21h.
 Ce club a été fondé, en 1943, par les colons pionniers de Penedo, afin de préserver les traditions culturelles finlandaises. Les propriétaires des *pousadas* du village aimaient y emmener leurs hôtes pour danser le samedi soir. On y assiste à des danses folkloriques traditionnelles costumées.

À voir – À faire

■ ALTO DE PENEDO

Quelques jolies cascades sont à découvrir sur les hauteurs de Penedo (le bien nommé Alto de Penedo) : las Três Cacheiras, la Cacheira Três Bacias (les trois bassins) et enfin la plus belle, à laquelle vous accédez après une petite balade de 10 minutes dans la *Mata* – la Cachoeira do Deus.

■ CASA DO PAPAI NOEL

Rua das Velas, 100 ☎ +55 24 3351 2002
Ouvert tous les jours sauf le mercredi, de 10h à 13h et de 14h à 17h. Entrée : 5 R\$.

Située dans la galerie Pequena Finlândia (Petite Finlande), cette petite maison rouge est la maison du Père Noël, ou du moins sa résidence tropicale ! Elle représente en fait la reproduction d'une maison traditionnelle finlandaise, tout en bois et gracieusement décorée. Comme c'est la maison du Père Noël, on remarquera, à l'entrée, toutes les lettres envoyées par des milliers d'enfants. C'est une visite très mignonne, surtout pour les enfants, car, à la fin, devinez qui apparaît sur la pointe des pieds, dans son bel habit rouge ?

■ MUSEU FINLANDÊS

DA DONA EVA

Av. das Mangueiras, 2601 - Jardim Martineli
 ☎ +55 24 3351 1374

www.penedo.org/h_cultura.htm
Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 15h. Entrée : 10 R\$.

Le musée retrace l'histoire du peuplement de la colonie finlandaise de Penedo et évoque, à travers une collection d'objets finlandais, les us et coutumes de l'époque. Tapisseries, robes, artisanat, poupées finlandaises... Dommage que l'entrée soit un peu chère pour l'intérêt de la collection.

Visites guidées

■ FROM PENEDO ADVENTURE

Rua Finlândia, 150
 ☎ +55 24 3351 1380 / +55 24 9999 2671
 passeiosempenedo.com.br
Centre équestre, agence d'aventures. Compter environ 80 R\$ la balade à cheval de 1 heure 30.
 La région se prête merveilleusement bien aux randonnées à cheval, et From Penedo Adventure vous propose des excursions à travers la Serra da Índia ou vers des cascades (avec une pause baignade). Un délice ! Des randonnées en jeep sont également proposées.

Shopping

■ FABRICA DE CHOCOLATE ARTESANAL FINLANDÊS

Praça Finlândia ☎ +55 24 3351 1127
Chocolatier. Ouvert tous les jours de 9h30 à 21h (23h le week-end).

Le chocolat est la spécialité locale de Penedo, et cette petite maison en plein centre-ville vous invite à découvrir sa fabrication, et bien entendu à en déguster, en tablettes, en glace ou en chocolat chaud. Succulent !

■ GALERIA EILA

Travessa da Galeria, 55

☎ +55 24 3351 1450

eilaartesemtear@yahoo.com.br

50 m après le restaurant Casa do Fritz.

Ouvert tous les jours de 10h à 18h.

Une des rares pionnières finlandaises de la première génération.

Depuis 1960, elle tissait des tapisseries et les expose dans des galeries d'art au Brésil et en Finlande. Sa fille Laura a repris le flambeau et fait vivre son héritage.

VISCONDE DE MAUÁ



À 200 km au nord-ouest de Rio, un endroit qui enchante les amoureux de la nature par ses possibilités infinies de promenades, à pied ou à cheval, à travers la végétation luxuriante de la région. Grâce à ses ruisseaux, ses innombrables chutes d'eau, sa tranquillité et sa beauté, Visconde de Mauá est la partie la plus visitée du parc national d'Itatiaia. C'est également un lieu propice à la méditation, en raison de la douceur de son climat et de la pureté de son air. On peut aussi y pratiquer des sports outdoor : rappel, VTT, rafting...

Au cœur de la Serra da Mantiqueira (nom donné par les indigènes et qui signifie « où naissent les eaux ») et entre l'Etat de Rio et celui du Minas Gerais, Mauá se compose de trois villages : Vila Mauá, Vila Maringa, où se trouve la majorité des hôtels et des pousadas, et Vila Maromba. La vue magnifique que vous aurez en arrivant à Mauá vous fera oublier les petits désagréments de la route... qui n'est pas asphaltée !

Histoire

En 1870, Visconde de Mauá, le deuxième homme le plus puissant du Brésil, reçut une concession pour exploiter le charbon dans la région, à laquelle il a laissé son nom. C'est sur l'initiative de son fils, en 1907, que commencera une vaste campagne d'immigration, dont le but sera d'attirer de la main-d'œuvre venant d'Europe. Au cœur de ces « Alpes brésiliennes » viendront rapidement s'installer les premiers migrants originaires de Suisse. Ils seront bientôt suivis des Portugais, des Espagnols, des Italiens, des Polonais, des Hongrois, des Français, et même de quelques familles russes qui se joindront à la colonie. Reproduisant à la lettre les modes de culture agricole européens, ces fermiers du Nouveau Monde auront du mal à s'adapter au climat local et connaîtront de longues périodes plutôt sombres.

Depuis, ces années de souffrance ont été récompensées par le privilège de vivre dans un endroit véritablement idyllique.

Transports

► **En voiture** : prendre l'autoroute Dutra qui relie Rio à São Paulo (BR-116) et suivre la sortie Visconde de Maua (RJ-163) après la ville de Resende. Il vous restera à franchir une montagne ; dès lors, la route se complique un peu. Des lacets sinueux, et plutôt difficiles par temps pluvieux, forment un trajet d'environ 1 heure (avec un panorama de plus en plus magnifique au fur et à mesure de la montée).

► **En bus** : avec la compagnie Cidade do Aço (environ 50 R\$ le trajet).

Pratique

■ ASSOCIAÇÃO TURISTICA E COMERCIAL DA REGIÃO DE VISCONDE DE MAUÁ

☎ +55 24 3387 1283

À l'entrée de Visconde de Mauá, un petit chalet héberge une association de tourisme, qui propose une carte de la région et, surtout, a eu la bonne initiative de collectionner les photos de tous les hôtels de l'association. Vous aurez donc à votre disposition des albums recensant chaque établissement, ce qui facilite le choix.

Se loger

Locations

■ MAUÁ BRASIL

Estrada de Campo Alegre, Km 4

☎ +55 24 3387 2077

☎ +55 24 3387 2373

www.mauabrasil.com.br

reservas@mauabrasil.com.br

Compter de 1 050 à 1 690 R\$ la nuit en chalet.

N'accepte pas les enfants de moins de 15 ans.

Un vrai petit paradis alpin ! Sur une montagne verte à la courbe parfaite, une dizaine de petits chalets en bois aux larges baies vitrées, tous différents, vous attendent. Dani et André vous y accueilleront à bras ouverts. L'établissement dispose d'une piscine mi-couverte, mi-externe, d'un sauna, d'une salle de jeux et d'un restaurant de très bon niveau. Les chalets sont pleins de charme, tous ont un Jacuzzi, une cheminée centrale et un joli balcon. L'intimité est parfaitement préservée par l'ingénieux agencement de l'ensemble, grâce auquel on n'a jamais vue sur les autres chalets, mais toujours sur les pâturages environnants. La randonnée équestre proposée par l'hôtel est incontournable. Le guide vous fera découvrir la face cachée de Mauá. Le service est excellent et discret. Seule réserve : la note est peut-être un peu au-delà du raisonnable...

■ VERDE QUE TE QUERO VER-TE

Maringá, Km 7,5

☎ +55 24 3387 1322

www.verdequetequeroverte.com.br
reservas@verdequetequeroverte.com.br

Compter de 300 à 700 R\$ la nuit, en fonction de la catégorie (appartement ou chalet). N'accepte pas les enfants de moins de 14 ans.

La propriétaire est arrivée à Mauá il y a plus de 25 ans et reste toujours aussi attachée à sa région. Les quelques chalets en bois accrochés à la montagne sont parfaitement dissimulés dans la verdure, d'où se dégage une très agréable odeur de pin. Dans un dédale bien sympathique de terrasses, de hamacs, d'escaliers, de ruisseaux et de piscines, on trouvera sauna sec et à vapeur, bain turc, salle de méditation dominant le terrain, salle de lecture, salle de jeux avec billard et énorme cheminée, et même une serre pour les apprentis jardiniers. Les chalets, construits en bois massif et joliment décorés dans le style montagnard, disposent d'une immense salle de bains équipée de bain bouillonnant, avec vue sur la forêt. Décidément, une très bonne adresse.

Confort ou charme

■ BÜHLER HOTEL

Praça Maringá

☎ +55 24 3387 1204 / +55 24 3387 1378

www.hotelbuhler.com.br
hotelbuhler@terra.com.br

De 350 à 820 R\$ la nuit en chalet, en fonction de la catégorie (avec ou sans hydromassage) et de la saison.

Bühler est le nom de l'une des plus anciennes familles de colons de Mauá. En 1913, la famille s'installait au cœur de ces montagnes brésiliennes et, quelques années plus tard, elle recevait déjà les premiers visiteurs dans sa propre maison. Propre, net et bien organisé, l'hôtel dispose de l'une des plus importantes infrastructures de la région : piscine naturelle, piscine chauffée et couverte, piscine olympique, sauna sec et à vapeur, court de tennis, salle de jeux et échiquier géant... Vous pourrez organiser toutes vos excursions de l'hôtel.

■ POUSADA OLHO D'ÁGUA

Vila de Maringá, Km 6

☎ +55 24 3387 1386

☎ +55 24 99859 0755

www.olhodaguamaui.com.br
olhomaua@gmail.com

De 355 à 450 R\$ la nuit en chalet, en fonction de la catégorie en B&B. Minimum de 3 nuits. Un bel ensemble en bordure de la montagne. Plusieurs chalets, tous équipés de cheminées, sont disséminés autour de la rivière, au milieu de la forêt. Sauna. Ambiance très sympa.

■ POUSADA TERRA DA LUZ

Maringá, Km 6,5 -

Alameda Gastronômica

☎ +55 24 3387 1306

☎ +55 24 3387 1545

www.pousadaterradaluz.com.br

À partir de 350 R\$ la nuit, petit déjeuner compris. Wifi.

Ici, dès l'entrée, une grande pancarte avertit les visiteurs : vous entrez en terre de « culture et gastronomie » ! Installé dans un énorme jardin au bord de la rivière, l'hôtel propose en effet un restaurant de bonne réputation et, chaque semaine, des concerts qui sont vite devenus les moments forts de la nuit à Mauá. On séjourne là dans des chalets très confortables, s'ouvrant sur une jolie petite piscine qui surplombe la rivière. Sauna et massages complètent le programme. Une excellente adresse !

Se restaurer

■ BISTRÔ DAS MENINAS

Alameda Gastronômica -

Bocaina de Minas

☎ +55 24 3387 1461

Cuisine française & brésilienne. Ouvert du mercredi, jeudi de 13h à 22h, vendredi, samedi de 13h à 23h et le dimanche de midi à 21h. Compter environ 60 R\$ par personne.

Le Bistrô das Meninas est une aventure originale, un restaurant et un café dans une bibliothèque. À l'origine, les maîtresses des lieux tenaient une pâtisserie. Aujourd'hui encore, le pain est mis en valeur dans les sandwiches ou d'autres compositions. On peut goûter les truites locales à la sauce aux champignons, des sandwiches (gruyère gratiné sur baguettes et salade verte, poulet à la thaïe au couscous marocain, risotto de viande au manioc...). Un de ces lieux qui ravissent aussi bien les papilles que l'âme.

■ GOSTO COM GOSTO

Rua Wenceslau Braz, 148

☎ +55 24 3387 1382

www.gostocomgosto.com.br

chefmonicarangel@gmail.com

Cuisine mineira. Ouvert tous les jours sauf le mardi de 9h à 18h. Compter environ 70 R\$ par personne.

Le Gosto passe pour l'un des meilleurs restaurants mineiro de la région, et il le mérite ! Saucisses grillées, purée de haricots noirs (*tutu*) et, surtout, desserts à volonté attendant sur une petite table à l'entrée...

Également, une impressionnante carte de *cachaças*, plus de 350 étiquettes différentes. La patronne Monica est toujours souriante et adore échanger des anecdotes et des blagues avec les clients.

■ ROSMARINUS OFFICIALIS

Estrada de Mauá-Maromba, km 4

☎ +55 24 3387 1550

www.rosmarinus.com.br

Cuisine internationale. Ouvert du mardi au samedi de 13h à 22h et le dimanche de 13h à 17h. Environ 100 R\$ par personne.

L'odeur de romarin guide le visiteur sur plusieurs centaines de mètres et lui met l'eau à la bouche. Passé la grille, on découvre cette grande maison de style rustique installée dans un joli jardin. À l'intérieur, l'ambiance est feutrée et élégante. La carte, très épurée, propose des spécialités locales cuisinées sous influence italienne par le maître des lieux, le chef Julio Buschinelli. L'osso buco de la maison est devenu célèbre à Mauá. Essayez le confit de canard à la moutarde. La production locale (entendez du jardin pour les légumes) est mise en valeur. Une expérience à découvrir et de plus en plus reconnue par les gastronomes.

À voir – À faire

La région de Visconde de Maua est idéale pour effectuer de nombreuses promenades et randonnées dans une nature superbe. Le système de signalisation des promenades étant loin d'être parfait, il vaut mieux avoir un bon sens de l'orientation avant de s'aventurer sur les sentiers, ou mieux, de faire appel aux services d'un guide. Visconde de Maua est également le lieu parfait pour de nombreuses randonnées à cheval. Parmi les nombreuses promenades, voici nos préférées :

■ CAMINHO DAS CACHOEIRAS ★★

Plusieurs promenades plutôt faciles vous conduisent à de nombreuses cascades : les 9 cascades de la Vale do Alcantilado (1,5 km de montée), celle de Santa Clara, ou encore la

cascade do Escorrega, la plus facile d'accès, et sur les rochers de laquelle on peut glisser et se baigner dans une piscine naturelle.

■ PEDRA SELADA ★

4 heures, randonnée difficile.

Du haut de la Pedra (1 800 m), un panorama magnifique vous récompensera de vos efforts !

■ POÇO DO MARIMBONDO ★

Piscine naturelle aux eaux cristallines, accessible en 4x4 uniquement, puis par une petite balade à travers la forêt.

Sports – Détente – Loisirs**■ CAVALGADAS ECOLÓGICAS**

Estrada Visconde de Mauá, km 9.5

☎ +55 24 3387 1059 / +55 24 99981 7344

www.cavalgadasviscondedemaua.com

baterabass@gmail.com

Centre équestre.

Au sein de la Fazenda Águas Claras, des spécialistes des balades en chevaux dans la région. Un grand choix de promenades et la possibilité pour les enfants de monter des poneys.

À noter : la pousada Mauá Brasil dispose également d'un haras.

■ REMORINI

Estrada Mauá-Maromba – Maringá

☎ +55 24 3387 1011 / +55 24 9902 8465

www.remoriniaventuras.com.br

contato@remoriniaventuras.com.br

Agence de tourisme.

La meilleure agence de la région, qui propose une vraie palette de services (trekking, 4x4, escalade...) pour découvrir toutes les richesses de Mauá.

COSTA VERDE

À l'ouest de Rio, s'étend la Costa Verde (côte verte), nommée ainsi en raison de la luxuriante forêt atlantique (Mata Atlântica) qui couvre ses massifs vallonnés. Son immense baie bordée de magnifiques plages abrite une quantité inouïe d'îles... paradisiaques : environ 350. Entre Rio de Janeiro et Santos, la Costa Verde est sans doute l'un des plus beaux endroits du pays, n'ayons pas peur des mots. La région abrite près de la moitié du parc national de la Serra da Bocaina, où sont préservées la faune et la flore de la Mata Atlântica. Ici se succèdent, sur plusieurs centaines de kilomètres, des paysages absolument somptueux. C'est la plus belle partie de la côte. La mer y est chaude, tranquille, et les eaux claires. Cependant, le temps est facilement changeant et il y pleut assez souvent (les locaux vous expliqueront que c'est pour ça que la Forêt

Atlantique est si luxuriante !). Pour toutes ces raisons, les caractéristiques de la Costa Verde sont bien adaptées aux sports nautiques, à la plongée, à la pêche et aux balades en bateau ou aux multiples randonnées à effectuer à travers la Mata.

ITACURUÇA ★

La cité, située seulement à 96 km de Rio, endormie la semaine, s'éveille le week-end. Les quelques îles offrent de belles plages fréquentées par des familles et la partie continentale est encaissée dans des collines recouvertes par une forêt atlantique dense. On peut faire des balades en saveiro ou pêcher. On trouve des informations sur le site : www.mangaratiba.rj.gov.br.

Transports

En bus, comptez 1h20 de trajet (27,50 R\$) depuis Rio avec la compagnie Costa Verde qui propose quatre liaisons par jour (voir Rio pour les coordonnées).

Se loger

■ POUSADA CANTINHO DA BIA

Praia Grande
 ☎ +55 21 99741 5229 /
 +55 21 98208 1314
 www.pousadacantinhodabia.com.br
 contato@pousadacantinhodabia.com.br
Compter 450 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Minimum de 2 nuits.

Cette pousada est bien située sur la grande plage d'Itacuruçá, et propose des chambres avec vue sur la mer. Populaire auprès des Brésiliens le week-end, la semaine elle est plus tranquille. Les suites sont dans des maisonnettes individuelles modernes avec TV, climatisation, mini-frigo, et pour les plus chères en petit appartement avec kitchenette équipée, certaines pour des familles. Bon petit déjeuner.

MANGARATIBA



Située à 85 km de Rio de Janeiro, Mangaratiba est connue pour ses resorts de luxe, notamment pour le Club Med Rio das Pedras Resort. La ville d'environ 40 000 habitants ne présente pas de grand intérêt en soi, si ce n'est pour ceux qui veulent se rendre à Ilha Grande sans passer par Angra dos Reis. En partant de Rio, vous gagnerez une heure de transport en bus par rapport au port d'Angra, mais les navettes sont beaucoup moins fréquentes.

Transports

■ TERMINAL RODOVIÁRIO DE MANGARATIBA

Rua 15 de Novembro, 70
 ☎ +55 21 2789 1546
Gare routière. Billet Rio Mangaratiba : 42 R\$ environ.

Les bus Costa Verde (voir les coordonnées sur Rio) relient Mangaratiba et Rio en 2h30 environ, départ dans les deux sens quatre fois par jour.

■ TELEBARCAS

Avenida Mangaratiba, Barcas
 ☎ +55 21 2533 7524
 www.barcas-sa.com.br
 sac@barcas-sa.com.br
Aller simple : 17 R\$.
 Vous pouvez rejoindre Ilha Grande (à Abraão, le village principal) depuis Mangaratiba mais il y a peu de bateaux par jour. Temps de voyage de

1h20 à 1h40 car c'est un ferry, de la compagnie CCR Barcas (voir les coordonnées à Angra dos Reis).

■ **Mangatiba > Abraão** : tous les jours à 8h, le vendredi un bateau en extra est ajouté à 22h.

■ **Abraão > Mangaratiba** : tous les jours à 17h30.

Pratique

■ HOSPITAL MUNICIPAL VICTOR DE SOUZA BREVES

Rua Nilo Peçanha, 85
 ☎ +55 21 2789 6040
Urgences 24h/24.

■ PREFEITURA MUNICIPAL DE MANGARATIBA

Rua Coronel Moreira da Silva, 232 – Centro
 ☎ +55 21 3789 3183
Office de tourisme de la ville.

Se loger

■ HOTEL PORTO REAL

Estrada Rio Santos
 ☎ +55 21 2685 9500
 www.hotelportoreal.com.br
Chambre double avec petit déjeuner à partir de 575 R\$.
 Grand ensemble hôtelier qui donne sur la mer. Les chambres, décorées sobrement, sont spacieuses et confortables. Restaurant, spa, centre de fitness, piscine... L'ensemble est vaste et agréable.

Se restaurer

■ RESTAURANTE MIRANTE IMPERIAL

Estr. São João Marcos, 16
 ☎ +55 21 99120 0594
 pousadarestmi@gmail.com
Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de midi à 17h. Compter environ 50 R\$ par personne.
 Restaurant chic sur les hauteurs du centre historique qui offre une vue imprenable sur la baie. Mention spéciale pour le filet de sole, bien cuisiné, et les *moquecas* de fruits de mer (spécialités du Nordeste mijotées dans des pots en terre cuite).

■ TOCA DA GAROUPA

Av. Litorânea, 345
 ☎ +55 21 2789 1033
Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours sauf le lundi de 11h à 17h. Compter environ 50 R\$ par personne.
 Bon restaurant de plage qui propose des spécialités de fruits de mer et de poissons. Belle vue en prime.

À voir – À faire

■ FAZENDA INGAIBA

Batatal

Accès par la ferme Ingaíba ; plusieurs possibilités de trajets. Sentiers, piscines naturelles, cascades. Produits de la ferme et artisanat.



■ PARÓQUIA NOSSA SENHORA DA GUIA

Praça Robert Olympio Simões

La jolie petite église du centre de Mangaratiba date de 1795, et compte une façade couverte d'azulejos portugais. L'intérieur baroque est modeste, avec une chapelle et une statue en bois de la sainte.



■ PRAIAS

Plusieurs plages populaires à Mangaratiba : la plage centrale d'abord, pas très recommandée pour se baigner car les bateaux viennent y accoster, mais jolie avec ses palmiers. La populaire praia Ibicuí est souvent bondée car facile d'accès. La meilleure est sans doute la praia Brava, à la fois belle, vaste, raisonnablement peuplée, avec quelques paillotes et vendeurs pour acheter des boissons fraîches et des snacks, et aux eaux claires pour se baigner. Plus reculées et accessibles seulement en voiture depuis le centre, les plages de São Antonio et Junqueira sont sauvages, sans infrastructures, avec des eaux calmes et limpides, idéales avec des enfants car ombragées par des palmiers.



■ SERRA DO PILOTO

C'est dans cette forêt que se trouve le fameux « point d'eau du cheval de Dom Pedro II », dans cette cascade où les esclaves étaient



autorisés à se baigner. On y verra également quelques ouvrages architecturaux historiques et des ruines.

■ SOLAR DO BARÃO DE SAHY

Rua Coronel Moreira da Silva, 173

☎ +55 21 2789 1422

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 16h.

Cette maison coloniale construite en 1831 est le centre culturel de la ville qui compte un musée municipal modeste depuis 2012, exposant des objets coloniaux du XVII^e siècle, des photographies de la ville du XIX^e siècle et quelques peintures.



Visites guidées

■ ESTRADA IMPERIAL DO ATALHO

Accès par la plage du Saco de Baixo.

Petite montée par la route impériale à travers la forêt atlantique. On passe près d'une énorme cascade, avant d'arriver à une autre cascade, celle des Esclaves, et au Puits Impérial.



CONCEIÇÃO DE JACARÉ



Très proche de Mangaratiba, Conceição de Jacaré est un petit village qui a plusieurs atouts : d'abord sa position privilégiée de point le plus proche d'Ilha Grande, lui assurant des arrivées et départs permanents de touristes, mais aussi sa plage, un peu plus agréable que celles d'Angra dos Reis car éloignée des plates-formes pétrolières, et enfin la présence de quelques hôtels salutaires pour ceux qui cherchent à faire une pause sur la route entre Rio et Ilha Grande.



La baie d'Angra dos Reis.

Transports

C'est depuis Conceição de Jacareí qu'il y a le plus de bateaux pour Ilha Grande. Logique, car c'est le point le plus proche de Rio et aussi le point de traversée le plus court. Deux compagnies proposent des transferts quotidiens en bateau rapide (15 à 20 minutes) : Fast Boat Objetiva et Fast Boat Villanova.

■ OBJECTIVA TOUR

Port de Conceição ☎ +55 24 3370 5584
www.objetivatour.com
contato@objetivatour.com

Aller-retour : 70 R\$, aller simple : 45 R\$.

Horaires des navettes en bateau rapide :

De Conceição de Jacareí à Abraão : 9h, 10h, 12h, 14h, 17h et 18h.

D'Abraão à Conceição de Jacareí : 8h, 9h, 11h, 13h30, 15h et 17h30.

► **Autre adresse :** Ilha Grande

■ VILANOVA TOUR

Rua da Praia, 157

☎ +55 21 99745 5548 / +55 21 99483 6674
www.vilanovatur.com.br
contato@vilanovatur.com.br

Aller-retour : 70 R\$, aller simple : 40 R\$. Demi-tarif pour les enfants de 6 à 10 ans.

Horaires de navettes quotidiennes :

De Conceição de Jacareí à Abraão : 8h30, 9h30, 10h, 10h30, 11h, 12h, 13h, 14h, 14h30, 14h30, 15h30, 16h30, 18h et 18h30.

D'Abraão à Conceição de Jacareí : 8h, 9h, 9h30, 10h30, 11h30, 12h, 13h30, 14h, 15h, 16, 17h30 et 18h30.

Vilanova Tour propose également des balades en mer au départ des 2 ports.

► **Autre adresse :** Port de Vila do Abraão, Ilha Grande

Pratique

■ AGÊNCIA DO CAIS

Rua da Praia, 300 ☎ +55 21 97065 3500
glauccianeantunesilva@live.com
Devant le quai d'embarquement.

Agence de tourisme. Ouvert tous les jours de 8h à 19h.

Pour réserver votre bateau pour Ilha Grande ou obtenir des informations sur la région.

Se loger

■ GUAPURUVU HOSTEL

Quadra J Lote, 28 - Garatucuaia

☎ +55 24 3368 1177 / +55 21 99921 3237
www.guapuruvuhostel.wordpress.com

Dortoir de 4 lits femme ou mixte : 65 R\$ en semaine, 85 R\$ le week-end.

Cet *hostel* est le meilleur plan pour dormir sur la côte avant ou après son séjour à Ilha Grande, car il est situé presque sur la plage, dans un quartier résidentiel, à 5 minutes de l'embarcadere de Conceição de Jacareí. Jolie maison décorée avec goût, qui dispose d'une piscine, d'un sauna, d'un bar, de belles chambres confortables. Petit déjeuner délicieux avec gâteaux maison, fruits, etc. Accueil très sympa, activités nombreuses et ambiance festive. Réception 24h/24.

ANGRA DOS REIS



195 000 habitants environ. Angra est une ville portuaire et historique, fondée au XVI^e siècle, à 150 km au sud-ouest de Rio, et 98 km de Paraty. Pour beaucoup, ce n'est qu'une étape vers Ilha Grande. La ville, où il reste quelques beaux vestiges de l'époque coloniale, dont le couvent de São Bernardino de Serra (1635), et sa région, une anse lumineuse où vient tomber la forêt atlantique tropicale, n'offre plus, hélas, qu'un charme relatif, depuis son industrialisation massive. On pourra voir et visiter la seule centrale nucléaire brésilienne et observer le gigantisme des plates-formes pétrolières assemblées pour Petrobras. Cependant, si l'on traverse le port et que l'on suit la côte par la route Estrada do Contorno, alors on comprend pourquoi, malgré tout, le lieu reste en tête des destinations choisies par les Paulistas et les Cariocas pour leurs vacances. La route serpente sur les collines, qui se jettent dans une mer limpide. Les nombreux petits hôtels accrochés à ses pentes offrent une vue splendide. On peut y faire de superbes balades à vélo, mais les montées peuvent être particulièrement raides !

Transports

Comment y accéder et en partir

Il est intéressant de louer une voiture à Rio si l'on veut visiter facilement plusieurs villes de la Costa Verde. On se balade sans souci entre Angra, Paraty et Trindade sur la BR 101 Rio-Santos. Attention toutefois car la route sinueuse est réputée dangereuse en raison de son trafic dense.

■ TERMINAL RODOVIÁRIO VEREADOR NILTON BARBOSA

Av. Almirante Jair Carneiro Toscano de Brito, 110 - Balneário ☎ +55 24 3365 3393

Gare routière. Compter environ 53 R\$ le trajet Rio-Angra dos Reis.

► **Rio > Angra dos Reis :** C'est toujours la compagnie Costa Verde qui assure les liaisons, toutes les heures. En saison et le week-end, pensez à réserver votre billet car les bus sont pleins.

► **Angra dos Reis > Paraty** : La compagnie locale Colitur assure les liaisons toutes les 30 à 40 minutes (1h30 de trajet) soit à bord de bus confortables au départ du terminal, soit dans des bus de ville avec passage devant le port, souvent ultra bondés.

Se déplacer

■ LOCALIZA – HERTZ

Estr. das Marinas, 91

☎ +55 24 3365 2455

www.localizahertz.com

Location de voiture. Ouvert de 8h à 20h. À partir de 75 R\$ la journée de location. Réservable en ligne.

Localiza-Hertz est une enseigne de location de voitures qui a le mérite d'être sérieuse et d'avoir un vaste réseau d'agences. Les locations sont compétitives et les voitures en bon état.

Pratique

Tourisme / Culture

■ OFICINA DE TURISMO

Praça Nilo Peçanha, 186 - Centro

☎ +55 24 3377 8311

www.angra.rj.gov.br/turisanagra

governo@angra.rj.gov.br

Ouvert tous les jours de 9h à 16h.

Prendre le bateau pour Ilha Grande

■ ÁGUA VIVA TOUR

Rua da Praia, 26 Praia do Abraão

☎ +55 24 3361 5166 / +55 24 99978 4932

www.aguavivatour.com.br

reservas@pousadaaguaviva.com.br

Agence seulement à la pousada Água Viva.

Tarifs variables suivant l'embarcation.

Água Viva Tour est l'une des deux compagnies qui assurent des liaisons en speedboat pour Ilha Grande depuis Angra dos Reis, mais aussi en goélette.

■ CCR BARCAS

Cais de Lapa – Centro

☎ +55 24 2533 7524

Ce port, qui fait aussi office de tourisme, est le point de départ le plus fréquenté pour rejoindre Abraão, le principal village d'Ilha Grande. Selon l'heure de départ, les bateaux sont plus ou moins grands, rapides et chers. Sachez que vous pouvez payer votre billet en ligne ou par téléphone auprès d'Objectiva Tour (« O » dans les horaires) et AcquaFlex (« A » dans les horaires), les deux sociétés qui proposent des *speedboats* ou la goélette (voir les coordonnées). Pensez à arriver tôt si vous devez prendre le dernier speedboat de 30 personnes pour faire la queue et être sûr de monter à bord les vendredis soir. Le bateau ferry quotidien (très lent) affrété par CCR Barcas compte beaucoup de places, pas besoin d'arriver en avance. Une fois par jour, des pêcheurs proposent des transferts sur d'autres plages de l'île, où se trouvent quelques pousadas (Araçatiba, Japariz, Provetá) et il est possible de réserver un bateau privé pour Bananal et Aventureiro). Les horaires sont aléatoires, le mieux est d'appeler pour réserver et confirmer l'heure de départ.

► **Angra dos Reis > Abraão**. En ferry (1h20, 17 R\$) : 15h30.

► **Abraão > Angra dos Reis**. En ferry (1h20, 17 R\$) : 10h.

■ OBJECTIVA TOUR

Praia do Abraão, 677

☎ +55 24 3370 5584

www.objetivatour.com

contato@objetivatour.com

Agence à Ilha Grande.

Aller-retour : 85 R\$.

C'est l'une des deux compagnies qui effectuent des navettes en speedboat pour Ilha Grande, depuis Angra dos Reis ou Conceição de Jacarei.

Départs d'Angra dos Reis à 9h, 12h et 18h30, retours de Ilha Grande à 8h, 11h et 17h30.

Vous trouverez de nombreuses informations sur le site Internet de la ville.

Argent

Prévoir de retirer du liquide à Angra avant de se rendre à Ilha Grande car il n'y a pas de distributeurs sur l'île !

■ BANCO DO BRASIL

Rua do Comércio, 239 – Pirata's Mall
☎ +55 24 3365 1655

■ BRADESCO

Av. Júlio Maria, 174 – Centro
☎ +55 24 3365 6236

Santé – Urgences

■ HOSPITAL E MATERNIDADE CODRATO DE VILHENA

Rua Dr Coutinho, 84 – Centro
☎ +55 24 3365 8432
Urgences 24h/24.

Adresse utile

■ DELEGACIA POLICIAL

166 Dp, Rua Dr Coutinho, 6 – Centro
☎ +55 24 3377 8611 / 197
Police.

Se loger

Étant donné le caractère industriel de la ville, nous vous déconseillons d'y séjourner. Néanmoins, si vous arrivez trop tard pour prendre un bateau pour Ilha Grande ou que les hôtels sont complets sur l'île, ou alors qu'il pleut et que les bateaux restent à quai, voici quelques adresses pour dépanner.

Bien et pas cher

■ HOSTEL DOS REIS

Rua Coronel Otávio Brasil, 151 – Balneário
☎ +55 24 3365 8120
www.hosteldosreis.com
samirassad@uol.com.br

Dortoir mixte de 4 lits : 60 R\$ par personne.

Auberge de jeunesse située tout près du terminal de bus, qui propose des lits en dortoir de quatre lits. Un peu exigu et sans beaucoup de charme, mais chambres propres, cuisine équipée et réception 24h/24.

Confort ou charme

■ POUSADA CASA ATLÂNTICA

Rua Professor Jorge Salomão, 228
☎ +55 24 3377 1632
www.pousadacasaatlantica.com
casaatlantica@gmail.com

Chambres doubles à partir de 350 R\$, triples 400 R\$, familiales 500 R\$. Petit déjeuner compris. Wifi.

Jolie pousada bien décorée, proche du centre d'Angra dos Reis, qui propose quelques chambres avec vue sur la mer, gaies, climatisées avec de jolies salles de bain à baignoire hydromassante.

Piscine, jetée sur la mer et chaises longues pour la bronzette. Parking.

■ POUSADA DOS GOLFINHOS

Avenida Antonio Bertholdo da Silva Jordão, 5507

☎ +55 24 3361 7526

☎ +55 24 3361 7614

www.pousadadosgolfinhos.com.br

contato@pousadadosgolfinhos.com.br

À partir de 280 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Une pousada sur la plage même de Biscaia. Haute et très propre. Elle dispose de chambres spacieuses avec vue sur la mer, certaines avec baignoire hydromassage.

Un kiosque de l'hôtel est ouvert la journée sur la plage, vous pourrez donc vous faire bronzer en dégustant de bons jus de fruits. La pousada possède également un bateau pour les excursions à Ilha Grande.

■ POUSADA JAMANTA

Estrada Vereador Benedito Adelino, 1421 - Bonfim

☎ +55 24 3365 1374

www.pousadajamanta.com.br

atendimento@pousadajamanta.com.br

Chambre double à partir de 360 R\$, triple de 520 R\$ et quadruple de 640 R\$. Petit déjeuner compris. Wifi.

Charmante pousada tout en bois de 19 chambres, où se retrouvent surtout les plongeurs (car c'est aussi un centre de plongée) et qui offre de magnifiques vues sur la mer. Piscine avec ponton en teck et hamacs, sauna, hammam. Restaurant sur place.

Luxe

■ POUSADA PONTA DO LESTE

Av. Antônio Bertholdo da Silva Jordão, 8400 - Limite da Espia

☎ +55 24 3361 7580

☎ +55 21 2620 4454

www.pousadapontadoleste.com.br

reservas@pousadapontadoleste.com.br

À partir de 350 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris.

Sur la côte, face à Ilha Grande, la pousada offre une superbe vue sur la baie. Confortable et très calme, l'établissement comporte une piscine, un sauna, un ponton pour les bateaux.

Se restaurer

■ FROMAGGIO

Av. Almirante Júlio César de Noronha, 104-106 - Centro
 ☎ +55 24 3367 1145
 restaurantefromagio1.placeweb.site
Cuisine italienne, pizzeria. Ouvert tous les jours de 19h à minuit. Compter environ 50 R\$ par personne.
 Cuisine italienne simple et goûteuse dans un cadre un peu défraîchi. Bonnes viandes et pâtes.

■ PÃO E ACESSÓRIOS

Rua do Comércio, 212
 ☎ +55 24 3365 3344
Boulangerie, snacks. Ouvert du lundi au samedi de 6h à 20h.
 Excellente pâtisserie qui fait du bon pain, des croissants, des sandwiches, des *salgados*, etc. Idéal pour le petit déjeuner et pour un pique-nique.

■ SAMBURÀ

Rua Maria José Lucas Peixoto, 286 – Parque de Palmeiras
 ☎ +55 24 3377 2730
 restaurantesambura.placeweb.site
Cuisine brésilienne, spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours sauf le mardi de 12h à 23h30. Compter environ 60 R\$ pour un repas.
 Bon petit restaurant de spécialités de la mer réputé dans le coin, à l'ambiance jazzy relaxante, et où on peut se sustenter d'un poisson ou de poulpes grillés arrosés d'une bière fraîche. Il est assez excentré en revanche.

À voir – À faire

Le petit centre historique présente quelques rues agréables. Pour se baigner, il faut bien sûr éviter la plage centrale. Les plages proches de Praia Grande, Praia da Figueira et Tangua offrent toutes une très belle vue sur la baie. Les eaux sont calmes. Angra compte aussi de belles plages aux alentours malgré les plates-formes *offshore* au large.

■ MAMBUCABA

Mambucaba ★★
 À l'ouest d'Angra dos Reis.
 Ce petit village aux allures coloniales, bien agréable et dépendant de la ville d'Angra dos Reis, longe la jolie plage et la rivière du même nom.

■ PONTA LESTE

Ponta Leste ★
 Les plages de Ponta Leste sont dignes d'intérêt. La plage de Monsuaba notamment, avec une petite cascade (*cantagalo*) que l'on rejoint par un

chemin de terre en face de la place de l'église. Depuis la plage da Espia, à la pointe de la Ponta Leste, plantée de manguiers et où un obélisque (*aquidaba*) rappelle le naufrage d'un navire de guerre en 1906, on a une jolie vue de la baie. L'ouest est sauvage et désert. Plongée sur les plages de Maceis et Pontal.

■ PRAIAS NA ESTRADA DO CONTORNO

★
 Les plages Praia Grande, Praia da Figueira et Tangua offrent toutes une très belle vue sur la baie. Les eaux sont calmes.

Visites guidées

■ NAUTICA DOCE ANGRA

Avenida Júlio Maria, 54 – Centro
 ☎ +55 24 3367 1281
 ☎ +55 24 99954 9477
 www.doceangraturismo.com.br
 contato@doceangraturismo.com.br
Promenade en goélette à partir de 50 R\$ par personne, bateau privé à partir de 100 R\$ de l'heure.
 Cette petite agence est spécialisée dans les promenades en mer en *escuna* (goélette brésilienne) d'environ 5 heures pour découvrir les petites îles tropicales ainsi que les côtes d'Ilha Grande. Location d'un bateau privatif possible.

ILHA GRANDE

★★★★
 Ilha Grande est la plus grande île de la baie d'Angra dos Reis. Il n'y a pas de voitures, on circule en bateau le long de la côte ou à pied. C'est un véritable sanctuaire écologique classé réserve naturelle : 95 % de la forêt originale y sont préservés. Ses fonds marins sont d'une grande beauté et riches en épaves, témoignages des méfaits des pirates d'antan. Accessible en bateau depuis Mangaratiba, Conceição de Jacaré ou Angra dos Reis, ce bout de paradis épuise les superlatifs : des plages nombreuses (certaines abritent de petites criques), tranquilles, aux eaux transparentes ; d'autres, plus amples, bordées de palmiers alanguis et attaqués par les vagues, où vous verrez quelques surfeurs.

On passe ses journées à se prélasser sur les plages ou sur des bateaux qui proposent de faire des demi-tours et tours de l'île ou à faire des randonnées. Des sentiers relient les plages entre elles, ou s'enfoncent à travers la jungle. On peut notamment aller à Lopes Mendes, la plus belle et sauvage de l'île, ou grimper au sommet de l'île, au pic de Papagayo qui culmine à 900 mètres d'altitude et offre une vue magnifique sur les environs. On peut faire le tour de l'île en trek de 5 jours avec un guide

mais cela se prépare à l'avance. Les Cariocas, Paulistas et touristes y côtoient les pêcheurs. En août et septembre, la mer parfois houleuse rend l'accès à Ilha Grande difficile. Abraão est la principale porte d'entrée de l'île.

L'île a connu une recrudescence de cas de fièvre jaune courant 2018, la vaccination est indispensable.

Transports

Comment y accéder et en partir

► **En bateau** : Au départ du continent, vous disposez de trois points d'accès principaux pour vous rendre à Ilha Grande (et en partir) : Conceição de Jacareí (50 minutes de trajet en *saveiro* – bateaux à voile, 20 minutes en speedboat), Mangaratiba (1h15 de trajet en ferry) et Angra dos Reis (40 minutes en speedboat, 1h20 de trajet en *saveiro*, 2 heures en ferry). Consulter les rubriques « transport » de ces villes pour toutes les informations aller/retour. Il existe aussi un bateau pour Proveta et des bateaux privés assurant des navettes pour Aventureiros, Araçatiba ou Proveta, tous au départ d'Angra dos Reis (voir transport).

► **En transfert privé** : il existe des transferts tout compris bateau + mini-van pour Paraty (3h30) et Rio, (3 à 4h de trajet) et des speedboats directs pour Paraty (1h30). L'avantage c'est que le bateau est coordonné avec le mini-van, qui est plus sûr et confortable que le car Angra dos Reis – Paraty par exemple, et plus rapide car il n'y a pas d'attente. La compagnie de bateau passe en revanche par Conceição de Jacareí ce qui rallonge un peu la route. Pensez à réserver car les places sont rares certains jours.

■ EASY TRANSFER BRAZIL

☎ +55 21 99386 3919

www.easytransferbrazil.com
easytransferbrazil@gmail.com

Rio de Janeiro – Ilha Grande : 95 R\$, Paraty – Ilha Grande : 85 R\$.

Easy Transfer offre une solution pratique, rapide et confortable, pour se rendre facilement et rapidement à Ilha Grande et à Paraty en toute sécurité. La compagnie vient vous chercher directement à votre hôtel, auberge de jeunesse ou maison dans la zone sud de Rio ou à Santa Teresa, Lapa et dans le centre, puis direction Ilha Grande ou Paraty. Pour le trajet vers Ilha Grande, sont inclus dans le forfait votre transfert en van jusqu'à l'embarcadere de Conceição de Jacareí puis la traversée en bateau jusqu'à l'île. Pour le transfert vers Paraty, Easy Transfer vous dépose à la porte de votre pousada. Pensez à réserver 24h à l'avance minimum. Navettes effectuées tous les jours.

► **De Rio à Ilha Grande** : départ entre 7h30 et 9h selon l'hôtel, arrivée vers 13h.

► **De Ilha Grande à Rio** : départs 10h, 13h30 et 17h30, arrivées respectives à 14h/14h30, 17h/17h30, et 20h/20h30.

► **De Paraty à Ilha Grande** : départ entre 8h et 9h, et entre 11h et 12h selon l'hôtel, arrivées respectives à 13h et 16h.

► **D'Ilha Grande à Paraty** : départs à 10h et 13h30, arrivées respectives à 13h30 et 17h.

■ SAFARI LANCHAS PARATY

R. Domingos Gonçalves de Abreu, 481 - Paraty

☎ +55 24 99961 0748 / +55 13 99168 6713
www.lanchasafariparaty.com.br
contato@lanchasafariparaty.com.br

De 180 à 200 R\$ le transfert par personne.

Cette compagnie privée de bateaux de Paraty est la seule à organiser des transferts en speedboat (1h30 seulement) entre Paraty et Ilha Grande. Départs seulement les lundis, mercredis et vendredis, depuis Paraty à 8h30, depuis Ilha Grande à 10h.

Se déplacer

Pour se déplacer sur Ilha Grande, vous devrez surtout utiliser beaucoup... vos pieds ! En effet, l'automobile est proscrite sur l'île (quel bonheur !), et vous arpentez avec plaisir la plage centrale d'Abraão et les petites rues commerçantes en retrait de la mer.

Possibilité également de louer des vélos (plusieurs agences près du quai d'embarquement des bateaux).

Évidemment, le bateau est indispensable pour partir à la visite des nombreux points d'intérêt tout autour de l'île.

Pratique

Tourisme / Culture

■ POSTO DE INFORMAÇÕES TURÍSTICAS

Rua da Praia – Abraão

☎ +55 24 3361 5760

www.ilhagrande.org

Sur le quai d'Abraão.

Office de tourisme. Ouvert de 8h à 19h.

Service sympa. N'oubliez pas de demander une carte de l'île avec les principaux points de visite de celle-ci. N'hésitez pas à consulter également les sites Internet, de qualité.

Argent

Attention, pas de distributeur sur l'île. Pensez donc à retirer du liquide avant votre arrivée, même si l'ensemble des commerçants (ou quasiment) acceptent les cartes bancaires.

Santé - Urgences

■ POSTO DE SAÚDE EDUARDO PEREGRINO

Rua Getúlio Vargas – Abraão

☎ +55 24 3361 5884

Poste médical.

Pour les cas légers. Les cas plus graves sont envoyés vers l'hôpital d'Angra, en bateau ou hélicoptère. Ouvert 24h/24.

Adresse utile

■ POLÍCIA MILITAR

Centre d'Abraão

☎ +55 24 3361 5904

Poste de police.

Se loger

Il n'est pas vraiment difficile de trouver un toit à Ilha Grande, sauf si vous débarquez au milieu d'un week-end férié ou pendant la haute saison... La capacité d'accueil est alors relativement limitée par rapport à l'afflux de touristes et les prix s'envolent. Notez que sur les hauteurs du village d'Abraão, les hébergements situés en retrait par rapport au centre sont généralement plus économiques que ceux du bord de plage.

► **En auberge de jeunesse.** Préférez venir en semaine, la fête n'est pas si folle le week-end (à part un ou deux bars ouverts tard), car ici on vient pour profiter de la nature plus que des néons de boîtes de nuit (d'ailleurs il n'y en a pas). Vous aurez largement plus de choix et les prix seront 50 % moins chers en moyenne...

► **En pousada.** À Ilha Grande, les pousadas proposent principalement des forfaits de plusieurs jours. N'hésitez pas à négocier hors saison, à partir de 3 nuitées c'est jouable. En haute saison, sachez réserver tôt car les pousadas sont très prisées.

► **Hors du village d'Abraão.** Il existe aussi quelques adresses de robinsonnades coupées d'Abraão sur les plages de l'île, mais l'accès se fait en bateau privé ou... à pied avec vos valises (donc votre sac à dos). Pour les amoureux du calme et de la solitude !

Bien et pas cher

■ BIERGARTEN HOSTEL

Rua Getúlio Vargas – Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5583 / +55 24 99839 9912

www.biergartenhostel.blogspot.com

biergartenhostel@gmail.com

De 60 à 120 R\$ le dortoir de 3 à 8 personnes, selon la saison et le jour, petit déjeuner inclus. Wifi.

Voici l'un des meilleurs hostels – ou auberges de jeunesse – d'Ilha Grande. Propreté et confort irréprochables dans les dortoirs, cuisines équipées bien tenues, parties communes agréables, casiers privés, nuits calmes, bon buffet du petit déjeuner, propriétaire sympathique et plein de bons conseils, portier nocturne attentif... Un bon plan. Sachez néanmoins que les prix doublent les week-ends ou en haute saison. Préférez venir la semaine ou profiter de promotions sur Internet assez fréquentes.

■ CHE LAGARTO

Rua da Praia –

Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 9669

☎ +55 21 2256 2777

www.chelagarto.com

ilhagrande@chelagarto.com

Dortoir de 60 à 90 R\$, chambre double de 175 R\$ à 265 R\$, avec petit déjeuner. Wifi.

Une des nombreuses auberges de la franchise argentine au lézard. D'extérieur, on dirait une maison de Robinson accrochée au rivage. Pour une auberge de jeunesse, l'emplacement est royal. Les dortoirs (de 6 à 8 lits, mixtes ou femmes) sont vastes et lumineux avec casiers, et les chambres privatives simples et agréables (tout est climatisé). Il y a bien sûr un bar avec une vaste terrasse, où s'attablent les hôtes le soir, en contemplant la mer, dans une ambiance toujours festive. On y organise les sorties en mer, l'initiation à la plongée...

■ COLIBRI RESORT

Rua Assembléia, 70 –

Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5033

ilhagrandehotel.com

colibriresort@hotmail.com

Compter de 165 à 280 R\$ pour une chambre double avec petit déjeuner, selon la saison. Wifi. Confort, tranquillité et ambiance familiale dans cette pousada aménagée dans une charmante bâtisse blanche aux fenêtres bleues, appelée Beija Flor. Très bien située, à une cinquantaine de mètres de la plage, elle est cachée dans une végétation luxuriante. Au total, 14 chambres avec salle de bain privée, climatisation et ventilateur, décorées sans prétention mais claires et avenantes. Petit déjeuner servi sous une terrasse couverte, sous forme de buffet joliment achalandé (jus de fruits naturels, pains, gâteaux et fruits tropicaux). Le must ici, c'est d'observer chaque jour depuis la terrasse la parade des fameux colibris dans le jardin. Le personnel, fort sympathique, peut vous conseiller sur l'organisation de vos activités à Ilha Grande. Dès votre arrivée au port, un des employés de la pousada portera vos bagages jusqu'à la pousada, un vrai plus quand on a une grosse valise !

Cette île se prête particulièrement au camping, car certaines plages bien isolées n'ont que ce type d'hébergement, directement sur la plage. Les petits budgets trouveront quelques bonnes adresses à Abraão. Les randonneurs loueront des emplacements, des tentes et même quelquefois des petites cabanes de plage sur les plages autorisées pour le camping, c'est-à-dire les plages de Parnaioça, Aventureiros et Araçatiba.

■ CAMPING ACORDE

Praia Grande de Palmas

☎ +55 21 99837 5501 / +55 21 97278 0721
www.campingacorde.com.br
amepalmas@hotmail.com

Compter 35 R\$ par personne en camping, 180 R\$ le bungalow double avec salle de bain, avec ventilateur. Bateau de 1 à 5 personnes depuis/vers Conceição de Jacaré : 180 R\$.

Loin des foules d'Abraão, on apprécie encore mieux toute la magie d'Ilha Grande. Le camping est bien tenu et propose des petits bungalows individuels pas très chers. Cuisine maison (sandwiches, pizzas). Option importante, comme il n'y a pas de route et qu'il faut marcher 40 minutes depuis Abraão pour arriver jusqu'ici, vous pouvez réserver un bateau privé depuis Conceição de Jacaré.

■ CAMPING DA JANETE

Praia do Parnaioça

☎ +55 24 3354 6064
www.camping-da-janete.blogspot.com.br
janetebfarias@hotmail.com

Camping : 30 R\$ par personne, 35 R\$ avec tente louée : 35 R\$. Petit déjeuner : 15 R\$; déjeuner : 25 R\$.

C'est le seul camping de cette jolie plage, idéal pour explorer les alentours sauvages et déserts

le matin, avant l'arrivée des gros bateaux. Réservez car il faut prévoir la nourriture dans un endroit aussi isolé ! On peut camper, louer des tentes et même quelques petites cabanes de plage, mais elles sont rares. Sanitaires et cuisine commune bien maintenus.

■ CAMPING DO LUCIO

Rua Getúlio Vargas – Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5775

campingdolucio@hotmail.com

A l'angle avec Rua Francisco Inácio Nascimento.

À partir de 30 R\$ par nuit l'emplacement. Wifi. Pour les petits budgets, un camping central et plutôt bien tenu, avec de l'ombre.

■ POUSADA & CAMPING BEM NATURAL

Praia de Araçatiba

☎ +55 24 3377 6826

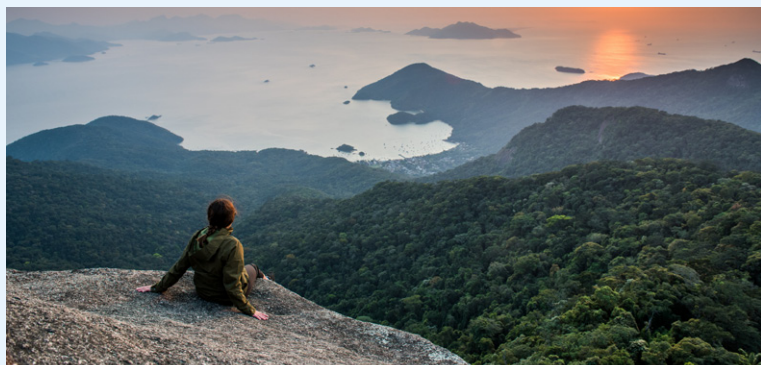
☎ +55 24 99276 3197

www.bemnatura.com.br

benatural@uol.com.br

Compter 40 R\$ par personne dans une tente déjà montée, 80 R\$ avec demi-pension, hors week-ends spéciaux. Chambre en pousada à partir de 300 R\$.

Ce camping est une alternative à Abraão car il est situé à Araçatiba, pour ceux qui veulent explorer ce côté moins touristique de l'île. Les tentes sont louées avec matelas, déjà montées, pratique pour les petits budgets qui n'ont pas de matériel. Si vous ne comptez pas manger dans une paillote de plage, emmenez provisions, couverts et ustensiles, car sur place la cuisine équipée est réduite à un frigo et une gazinière. Sanitaires bien tenus, et pour ceux qui aiment le confort, la pousada possède aussi des chambres doubles, triples et jusqu'à 6-8 personnes avec climatisation.



© VITOR MARCO - SHUTTERSTOCK.COM

Vue magnifique depuis le sommet du pico do Papagaio.

■ OVERNATIVA GREEN HOSTEL

Rua Getúlio Vargas, 517 -
Vila do Abraão

☎ +55 21 99949 9331 / +55 24 3361 5108

En semaine, de 40 à 55 R\$ le lit en dortoir de 4 personnes et 90 R\$ la chambre double ; le week-end et en haute saison de 100 à 150 R\$ le lit en dortoir et 220 R\$ la double, petit déjeuner inclus. Wifi.

Jolie maison tout en bois exotique transformée en auberge de jeunesse assez centrale, qui mise sur la nature et le bio. Excellent petit déjeuner buffet avec gâteaux maison, jus de fruit frais, etc. Dortoirs de seulement 4 personnes, mixtes ou femmes, avec casiers personnels et climatisation, qui ont l'avantage d'être parmi les moins chers de l'île en semaine, mais parmi les plus chers le week-end ! Rustiques et propres. Les chambres doubles sont jolies, lambrissées, avec salle de bain partagée et climatisation. Salle TV et billard. Bonne ambiance.

■ POUSADA D'PILEL

Rua do Bicão, 51 -
Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5075 / +55 21 99977 7380

www.ilhagrandepillel.com.br

pilleldiver@gmail.com

À partir de 170 Rs la chambre double et de 210 R\$ la triple, petit déjeuner compris. Wifi.

Située en plein centre-ville d'Abraão, la pousada d'Pillel est une charmante maison où l'on se sent chez soi. Jolis meubles en bois exotique, décoration soignée, personnel souriant, bon petit déjeuner pris dans un jardin luxuriant apaisant... Les chambres, doubles, triples ou familiales, ventilées ou climatisées (en supplément), disposent d'un balcon avec vue sur la *Mata Atlântica*. Elles sont aussi équipées d'une TV et d'un lecteur de DVD car la pousada met à disposition plus de 100 films ! Véranda privative offrant une superbe vue panoramique sur la *Mata Atlântica*. Pour les petits budgets, l'Anexo d'Pillel propose 3 chambres à prix plancher.

■ POUSADA GUAPURUVU

Rua do Bicão, 299 -
Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5081 / +55 24 9945 8953

www.pousadaguapuruvu.com.br

contato@pousadaguapuruvu.com.br

À partir de 150 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. wifi.

Parfaitement intégrée dans la nature enviro-
nante, la pousada Guapuruvu est une
excellente option pour qui souhaite se loger
dans une adresse bien tenue à prix très doux.
L'établissement dispose de 10 appartements
répartis entre la maison principale et son annexe
qui est localisée dans la même rue. Simples

mais d'une propreté irréprochable, les suites
sont équipées de la télévision, d'un frigo-bar,
d'un ventilateur de plafond et elles bénéficient
d'une agréable vue sur la Mata Atlântica.

■ POUSADA PORTO ABRAÃO

Rua da Romana, 85 -
Vila do Abraão

☎ +55 21 99987 3032 / +55 24 3361 5240

www.portoabraao.com.br

pousadaportoabraao@gmail.com

*Compter selon la saison de 150 à 350 R\$ pour
une chambre double avec petit déjeuner. Wifi.*

Située au calme, à moins de 300 mètres de
l'embarcadère, la pousada Porto Abraão est
une bonne option pour les couples ou les
familles (jusqu'à 4 personnes) au budget
modeste. Chambres climatisées (avec TV,
réfrigérateur), propreté irréprochable, mais
déco un peu minimaliste. L'avantage c'est que
les prix restent raisonnables en très haute
saison. Accueil chaleureux et professionnel.

Confort ou charme

■ BETO'S POUSADA

Travessa Buganville, 63 -
Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5037 / +55 41 99195 7173

www.betospousada.com

atendimento@betospousada.com

*Compter de 240 à 350 R\$ la chambre double
avec petit déjeuner, selon la saison moyenne ou
haute. Comptez 30% par personne additionnelle.
Wifi.*

Cette pousada sans prétention est idéale-
ment située au cœur d'Abraão. Les chambres,
toutes blanches, claires, propres et confort-
tables, peuvent loger de 2 à 5 personnes, et
sont équipées efficacement pour un bon dodo
(climatisation, ventilateur, salle de bains privée).
Copieux petit déjeuner avec des produits maison
servi sous forme de buffet.

■ POUSADA ARATINGA INN

Rua das Flores, 232 - Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 9559

www.aratingailhagrande.com.br

aratingailhagrande@gmail.com

*Compter de 350 à 450 R\$ pour une suite et de
380 à 520 R\$ pour un chalet selon le type et la
saison, petit déjeuner inclus. Wifi.*

Située au calme, proche du centre d'Abraão et
dans un environnement verdoyant, la pousada
Aratinga Inn est un vrai bon plan car les
chambres sont d'un standing supérieur aux
autres pousadas, à ce niveau de prix. Meubles
anciens chaleureux en bois massif, terrasse avec
table et hamacs, climatisation et ventilateurs
silencieux, TV à écran LCD, lecteur DVD... Un
soin extrême a été apporté aux finitions par la

propriétaire australienne qui parle français et saura vous conseiller durant votre séjour. Les chalets sont plus intimistes (et plus chers), cachés dans la verdure.

■ Pousada Caiçara

Praia do Canto – Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 9658 / +55 24 3361 5895

www.caicarapousada.com.br

caicarapousada@gmail.com

À partir de 270 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Minimum 2 nuits. Wifi.

Cette confortable *pousada* est située en front de mer, les pieds dans l'eau. Elle a un cachet particulier grâce à sa construction en rondins de bois. Jardin avec chaises longues bien agréable devant la petite plage. Les chambres douillettes, toutes blanches et lumineuses, sont climatisées, disposent d'une terrasse avec hamac, d'une vue sur jardin ou sur mer, et d'une salle de bain spacieuse. Le petit déjeuner se déguste tourné vers la mer. Réservez tôt car cette *pousada* est victime de son succès.

■ Pousada Casablanca

Rua da Praia, 719 - Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5040 / +55 21 99989 6606

mcasablanca@uol.com.br

À partir de 225 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

Nichée au calme dans une petite allée au cœur d'Abraão, cette élégante maison de style colonial est très appréciée des voyageurs car elle a du cachet et elle est élégamment décorée. Dans cette maison, seulement 9 confortables et lumineuses suites, de 2, 3 ou 4 personnes. Bien distribués, toutes les suites bénéficient de vérandas, climatisation, ventilateur, télévision, frigo-bar, coffre, etc. Accueil souriant et atmosphère familiale. Excellent buffet de petit déjeuner à volonté. La propriétaire parle français. Une adresse pleine de charme et de caractère.

■ Pousada Caúca

Rua Getúlio Vargas, 300 - Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5292

www.pousadacauca.com.br

pousadacauca@gmail.com

Compter de 260 à 420 R\$ pour une chambre double avec petit déjeuner selon la saison, minimum de 3 nuits en saison. Wifi.

Localisée à Abraão, dans la rue principale du village, la Pousada Cauca est un établissement à l'ambiance sereine et chaleureuse, d'un bon rapport qualité-prix. Confortables et bien tenues, les chambres de 2 à 4 personnes, avec salle de bain privée et climatisation, sont idéales pour un couple ou une famille. Dans son merveilleux jardin, la *pousada* Caúca dispose d'un kiosque zen ainsi que d'une petite cascade d'eau, tous

deux propices à la détente. C'est ici que l'on prend un excellent petit déjeuner, un buffet gargantuesque délicieux. Mention particulière pour le professionnalisme et la gentillesse des propriétaires.

■ Pousada Manacá

Rua da Praia, 333 – Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5404

www.ilhagrandemanaca.com.br

kazukola@uol.com.br

En basse saison de 280 à 320 R\$, en haute saison de 360 à 420 R\$, petit déjeuner inclus. Personne additionnelle 80 R\$. Wifi.

Véritable havre de paix, la Pousada Manacá bénéficie d'une situation très privilégiée en front de mer, sur la très prisée plage do Canto et à quelques minutes à pied du centre d'Abraão. La convivialité du propriétaire, Gérard, qui est français, et la gentillesse du personnel vous donneront l'impression de séjourner chez des amis. Intimiste, la *pousada* ne dispose que de 7 confortables appartements pouvant recevoir jusqu'à 3 personnes. Réparties entre le rez-de-chaussée et l'étage, les chambres sont toutes très bien équipées, climatisées, et bénéficient d'une vue sur la mer ou sur le jardin. La plupart d'entre elles sont dotées d'une terrasse et d'un hamac dans lequel vous vous laisserez bercer en appréciant la douceur des lieux. Le must, c'est le hammam ! Et l'exposition d'objets artisanaux indigènes un peu partout dans la *pousada*. De plus, les prix sont raisonnables en très haute saison.

■ Pousada Tagomago

Rua da praia 121 – Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5198 / +55 24 9908 4277

www.ilhagrandetagomago.com

pousadatagomago@hotmail.com

De 310 à 370 R\$ selon la saison pour une chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

La *pousada* Tago Mago est située dans la partie la plus noble d'Abraão, la Praia do Canto. Pour pouvoir vous loger dans ce petit paradis, vous devrez réserver à l'avance car la *pousada* ne dispose que de six chambres spacieuses avec vue sur la mer. Toutes sont des suites et disposent d'un grand lit double et d'un lit simple. Elles sont équipées de ventilateur et climatiseur, d'un frigo-bar et d'un coffre-fort. La décoration est soignée et les salles de bains sont spacieuses. Le petit déjeuner se prend sur une très grande terrasse en teck qui domine la mer, sous forme d'un buffet à volonté délicieux. Nicole et son mari Mario, heureux propriétaires, habitent sur l'île depuis près de quinze ans et la connaissent parfaitement. Ils seront ravis de vous conseiller pour mieux la découvrir. Sachez que les prix ne s'envolent pas en haute saison ici.

■ POUSADA NATURALIA

Praia do Abrão, 149 – Abrão

☎ +55 24 3361 9583

reservas@pousadanaturalia.com

Compter environ 300 R\$ la chambre double avec petit déjeuner, en fonction de la saison. Wifi.

Cette charmante pension nichée dans les arbres de la forêt Atlantique a été ouverte en 2005. Tous les clients en sont très satisfaits. 12 chambres bien douillettes (sanitaires privés, air conditionné, frigo-bar, coffre individuel), avec vue sur la mer (dans le hamac sur la terrasse, pas mal !), malgré la situation en retrait de l'hôtel, à environ 50 m de la plage. Accueil très sympa en prime !

■ REFÚGIO DO CAPITÃO

Praia de Araçatiba

☎ +55 24 98851 6197

☎ +55 24 98851 6521

www.refugiodocapitao.com.br

reservas@refugiodocapitao.com.br

À partir de 380 R\$ en chambre double avec petit déjeuner. Wifi. Minimum 2 nuits, transfert Angra dos Reis – Araçatiba gratuit à partir de 3 nuits. Sur cette plage isolée, pas de boutique ou de boîte de nuit pour danser le soir, seulement la mer et la végétation à perte de vue. C'est justement ce qui fait son charme. Une vingtaine de chambres climatisées, sauna, bain à remous, et piscine. Comme son nom l'indique, un vrai refuge. Possibilité de réserver en pension complète. Pour les amateurs de nature et d'authenticité.

■ RIACHO DOS CAMBUCAS

Rua Dona Romana, 218 –

Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5694

☎ +55 24 98865 0629

www.riachodoscambucas.com.br

contato@riachodoscambucas.com.br

À partir de 485 R\$ la chambre double Standard, de 560 R\$ la standard Plus et de 800 R\$ la VIP, avec petit déjeuner. Wifi.

Nichée au cœur d'un petit paradis tropical, la pousada Riacho dos Cambucas est un dépaysement enchanteur, en parfaite symbiose avec la nature environnante grâce à une construction en bois et un jardin luxuriant très frais. Son charme rustique et son confort en font un lieu idéal pour qui recherche paix et tranquillité à proximité du centre d'Abraão. Hamacs et lieux de vie agréables. Au total, douze appartements de standings différents, mais tous décorés agréablement, pouvant accueillir jusqu'à 4 personnes. Le prix est fixe quelle que soit la saison (excepté les week-ends spéciaux et les jours fériés), une rareté à Ilha Grande ! Mais les Brésiliens le savent et la pousada affiche à cette époque souvent complet..

Luxe

■ ASALEM – SEASIDE HIDEAWAY

Praia do Crena

☎ +55 24 99977 2675 /

+55 21 99673 5331

www.asalem.com.br

info@asalem.com.br

À 15 min de marche et 5 min de bateau d'Abraão.

Compter de 660 à 960 R\$ pour une chambre double selon la saison et la catégorie. Petit déjeuner compris. Wifi.

Superbe hôtel accroché sur un rocher au bord de la mer, à l'écart de la ville d'Abraão. On y accède par un sentier après 15 minutes de marche ou en 5 minutes par bateau. Parfaitement intégré dans la nature environnante, c'est l'une des adresses les plus charmantes d'Ilha Grande. Réparties en trois catégories (standard, chalet et suites éco), les huit confortables habitations sont décorées avec goût et disposent de climatisation, d'un minibar, d'un coffre, d'un hamac et d'une terrasse. À l'heure de l'apéritif, les caipirinhas sont divines. Dans un cadre romantique éclairé à la bougie, le restaurant propose des spécialités de poissons et fruits de mer, accompagnées d'un large choix de vins d'Amérique du Sud. Le propriétaire, André Cypriano, photographe, est très attentif à ses hôtes.

■ ATLANTICA JUNGLE LODGE

Praia do Pouso –

Enseada de Palmas

☎ +55 21 99999 5577

www.atlanticajunglelodge.com.br

reservas@atlanticajunglelodge.com.br

À partir de 750 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

Ceux qui cherchent une magnifique rencontre avec la nature retrouveront ici une âme de Robinson. Suspendue au-dessus de la mer, en pleine mata atlântica, cette pousada offre une vue superbe sur la plage Lopes Mendes. Les 4 appartements sont spacieux, aménagés avec soin et possèdent tout le confort. Le restaurant propose une très bonne cuisine à déguster sur la terrasse.

■ SAGU MINI RESORT

Praia Brava – Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5823

☎ +55 24 99976 1717

www.saguminiresort.com

À partir de 517 R\$ la chambre double, de 671 R\$ la triple, de 803 R\$ la quadruple et de 946 R\$ la quintuple, petit déjeuner compris. Wifi.

Dès votre arrivée à Ilha Grande, un petit bateau vous prendra en charge et, après 5 minutes de navigation, vous découvrirez le Sagu Mini Resort, belle propriété faisant face à la mer, totalement

intégrée dans l'exubérance de la Mata Atlantica. Cinq maisons, réparties dans 8 ha de dense végétation, riches en plantes tropicales, forment le cœur de cette merveilleuse villégiature. Les 9 chambres sont superbes et vastes (chacune jusqu'à 5 personnes) d'une élégante simplicité et décorées avec un goût raffiné. Certaines offrent une vue grandiose sur la mer et deux d'entre elles disposent d'une mezzanine. Toutes ont une terrasse privée équipée d'un hamac d'où vous pourrez admirer les merveilleux couchers de soleil. Les appartements sont équipés de literie de très grand confort, mais aussi de climatisation, ventilateur, frigo-bar, moustiquaires... Les spacieuses salles de bain sont alimentées en eau de source naturelle, chauffée par des panneaux solaires. Le restaurant du Sagu ravira le palais des gourmets. Sa cuisine subtile et créative marie saveurs européennes et tropicales. Pour se relaxer pleinement, un spa dispense des massages. Un vrai petit paradis.

Se restaurer

Vous trouverez bien entendu de nombreux restaurants à Vila do Abraão. De manière un peu schématique, on peut dire que les restaurants les plus agréables, mais aussi les plus chics (et chers !), se situent sur le bord de mer, jusqu'à la praia do Canto, et que les adresses plus économiques et plus rapides (snacks, pizzas...) se trouvent plutôt en retrait de la plage, en particulier dans la rua do Igreja et la rua Getúlio Vargas.

Sur le pouce

■ KEBAB LOUNGE

Rua Santana – Vila do Abraão

☎ +55 24 99943 5198

Sandwicherie. Du mardi au samedi de 18h à minuit.

Ne vous fiez pas seulement à son nom qui peut faire peur, dans ce bar à l'ambiance décontractée on vient manger des kebabs bien sûr, mais aussi des yakisobas (pâtes chinoises), des salades, des snacks légers... au son du reggae. Grosse ambiance en fin de semaine avec DJ et concerts. Jeune et assez branché.

■ PÃES E CIA

Rua Santana 58 – Abraão

☎ +55 24 3361 5758

Boulangerie-pâtisserie. Ouvert de 6h30 à 21h30. Comptez 40 à 45 R\$ pour un repas complet.

Une excellente adresse pour déguster des hamburgers bien copieux (dont la spécialité des lieux, le Big Pães e Cia), des sandwiches froids, mais aussi des pizzas, agrémentées d'un verre de Guarana. Sans oublier de terminer par un bon *açaí* !

■ PATO CREPES

Rua Getúlio Vargas, 39 - Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 9628

Crêperie. Ouvert tous les jours sauf le lundi de 15h à 22h. De 15 à 20 R\$ une crêpe salée ou sucrée. On y trouve plus de 30 sortes de crêpes. La Guincho (fruits, Nutella, glace) calera votre dent creuse ! Il arrive que le service soit un peu long mais toujours avec le sourire.

Bien et pas cher

■ BIER GARTEN

Rua Getúlio Vargas, 161 – Vila do Abraão

☎ +55 21 3361 5583

Cuisine brésilienne, self-service. 45 R\$ le kilo. Environ 25 R\$ pour un repas.

Ne vous fiez pas au nom à consonance germanique, vous vous trouvez ici dans un restaurant *ao kilo* bien classique, l'un des rares – finalement – d'Ilha Grande. Nourriture correcte et choix relativement large, mais à l'heure du lunch c'est le rush, et il faut être patient pour goûter certains plats qui partent très vite.

■ CREPERIA TROPICANA

Rua da Praia – Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5047

Crêperie. À partir de 18 R\$ la crêpe.

Pour tout Français, manger une crêpe à l'étranger est un moment de critique intense. Cette crêperie s'en sort plutôt bien, aussi bien pour les salées que les sucrées (celle au *dolce de leite* est exceptionnelle), même si le service est un peu lent et les prix un peu trop élevés. Bien si vous en avez marre du *arroz e feijão*.

■ REI DA PICANHA

Rua Getúlio Vargas, 101 - Vila do Abraão

☎ +55 24 9999 9715

Cuisine brésilienne. À partir de 30 R\$ par personne.

Cette churrascaria sans prétention est une bonne adresse pour les petits budgets. On y mange correctement des viandes bien sûr, mais aussi des plats brésiliens classiques et des pizzas. On y vient également pour boire des bières *bem geladas*.

■ SARA SABORES

R. Getúlio Vargas, 39 - Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5222

Cuisine brésilienne & pizzeria. Ouvert tous les jours de midi à minuit. À partir de 40 R\$ le plat ou la pizza.

Ici, on sert un peu de tout : pizzas, moquecas, plats brésiliens, mais tout est savoureux et très copieux. Une excellente adresse si vous n'avez pas les mêmes envies ou budgets. Le service est attentif, la *moqueca* et la pizza testées étaient délicieuses, la paella sur la table voisine paraissait bonne aussi. Un bon plan pas cher !

Bonnes tables

■ CAFÉ DO MAR

R. Getúlio Vargas, 50 - Praia do Canto
 ☎ +55 24 3361 9446

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de 10h à 1h. Compter environ 80 R\$ par personne. Bar et restaurant de plage retiré du centre agité d'Abraão, sur la magnifique praia do Canto. Menu original et prometteur qui ne déçoit pas puisque les plats sont délicieux (mention spéciale aux poissons et à la viande au barbecue le mercredi), le choix de brochettes est varié. Les cocktails et jus de fruit frais sont également très bons.

■ FRUTOS DO MAR

Rua Santa Ana - Vila do Abraão
 ☎ +55 24 3361 5100

Cuisine brésilienne, spécialités de soupes. Compter environ 50 R\$ par personne.

Le cadre est rustique, avec des tables en bois massif, et la cuisine bien brésilienne, fraîche, copieuse, goûteuse. Le restaurant est spécialisé en soupes (*caldos*), poissons, crabes, crevettes, et en fruits de mer. Goûtez le *caldo de mocotó*, une spécialité bien brésilienne à base de moelle, excellent pour la gueule de bois, paraît-il. Les poissons grillés et les salades sont des options plus classiques, délicieuses ici. En revanche, arrivez tôt car les produits sont frais et facilement en rupture de stock : la carte se réduit au fil des services !

■ LUA E MAR

R. da Praia, 297 - Vila do Abraão
 ☎ +55 24 3361 5761

Cuisine brésilienne, spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours sauf le mercredi de 11h à 23h. Compter environ 80 R\$ par personne.

Un cadre simple mais fort agréable : des tables de jardin à même le sable, sur la plage calme du Canto. A l'ombre des amandiers le midi où, à la lumière des bougies le soir, on écoute les clapotis des vagues tout en dégustant des plats délicieux. Le restaurant est spécialisé en poissons et fruits de mer. Une excellente option est le *bobó* de crevettes, un plat typique du Nordeste brésilien ; une autre peut être la succulente moqueca de poissons. À noter : les *caipirinhas* sont parmi les plus réussies de l'île !

■ O PESCADOR

Rua da Praia, 647 - Vila do Abraão
 ☎ +55 24 3361 5114

Cuisine brésilienne. Compter environ 80 R\$ par personne.

Un bon restaurant de poissons et fruits de mer bien entendu. La majorité des plats sont pour deux personnes. Le cadre est agréable, de plain-pied sur la plage. La décoration est chaleureuse : plantes, poissons multicolores aux

murs. Au menu : délicieux filet de poisson cuit dans une feuille de banane accompagné d'une farofa de palmier, de poireaux et de crevettes, ou bien un tendre pavé de viande recouvert d'une exquise sauce aux champignons ainsi que des crevettes à l'ananas... Copieux et goûteux !

■ PÉ NA AREIA

Rua da Praia - Vila do Abraão

☎ +55 24 3370 7637

www.penaareiailha.com

Cuisine brésilienne. Ouvert du mardi au dimanche de 14h à 23h. Compter environ 80 R\$ pour 2 personnes.

Ce restaurant les « pieds dans le sable » (traduction de *Pé na areia*), en première ligne du front de mer, dispose d'une terrasse romantique avec des lampes-ombrelles tamisées. Musique *ao vivo* les soirs de week-end. Les plats sont copieux (en revanche il faut commander pour deux personnes), les fruits de mer et poissons subtilement cuisinés, la carte des vins variée, le service efficace. Une excellente adresse pas plus chère que les autres, mais très élégante. À tester !

■ RESTAURANTE DOM MARIO

Rua da Praia, 781 - Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5349

Cuisine brésilienne, spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert du mardi au samedi de 18h à 23h. Compter environ 80 R\$ par personne.

Encore une adresse qui a pignon sur rue (ou plutôt sur plage) et qui est fortement recommandable. Ambiance cantine chez Dom Mario, qui pourtant s'applique à servir des plats raffinés, comme le poisson sauce *maracuja*, filet mignon (de bœuf) sauce gorgonzola ou sauce poivre, les poissons et fruits de mer grillés au barbecue... Les plats sont servis en sauce généreuse, pas forcément du goût des adeptes de la cuisine légère, mais c'est délicieux !

Sortir

Ilha Grande n'est pas Búzios, ou même Paraty, et l'activité nocturne est plutôt restreinte. Allez tranquillement déguster une glace près des nombreuses *sorveterias* (glaciers) situées entre l'église et le quai... Une adresse quand même pour les oiseaux de nuit !

■ ESPAÇO IPAUM GUAÇÚ

Rua do Bicão, 95 - Abraão

☎ +55 24 3361 5836

espacuipaumguacu@ig.com.br

Ouvert à partir de 23h jusqu'au matin, sauf le lundi.

Le seul vrai club d'Ilha Grande, qui ne démerite pas néanmoins. Ambiance festive et bon enfant, soirées spéciales avec des *live* (forro, samba, pagode, MPB) et des DJ sets (dance hall, baile funk, hip hop, mais aussi plus dépassé type « années 80 »...). Le lieu est bondé les week-ends !

LES PLUS BELLES PLAGES D'ILHA GRANDE

279

On vous l'a dit, Ilha Grande est le royaume des plages de sable fin et des criques de rêve, toutes plus somptueuses les unes que les autres. La difficulté est de tout parcourir le temps d'un grand week-end ! Des bateaux proposent 4 à 5 itinéraires différents pour explorer l'île avec différents stops (demi-tour, tour de l'île, super sud, Lagoa Azul, Feiticeira et Lopes Mendes).

■ CAXADAÇO



Distance : 8,5 km aller/retour en partant de la plage de Dois Rios. Temps de marche : 4h aller/retour, dénivelé 150 m.

Cette randonnée se réalise en une journée complète aller/retour, avec lunch et farniente sur les plages de Dois Rios et Caxadaço. En partant de l'entrée de Dois Rios, vous devrez suivre les indications d'une timide pancarte en bois, et vous enfoncer dans la dense forêt. Plus un seul bruit, si ce n'est celui de la jungle, humidité tropicale, arbres séculaires... une traversée d'aventurier. Au final, après une descente très abrupte, on traverse un petit torrent et, enfin, entre deux branches épaisses, on y est...

Une petite plage déserte, celle qu'on cherchait depuis toujours ! Abritées du large par un énorme rocher, les eaux y sont calmes et très claires, n'oubliez donc surtout pas vos masques et tubas. Paradisiaque, n'ayons pas peur des mots. Les bateaux « tour complet » et « super sud » s'arrêtent ici. Pas de restaurant ou de camping sur place. Résistez à la tentation, car le camping est interdit et, très souvent, les garde-côtes font un petit tour le soir pour déloger les récalcitrants.

■ DOIS RIOS



Distance : 7 km depuis Abraão, dénivelé 350 m, temps de marche 2h30 à 3h.

Une randonnée parmi les plus classiques mène à la belle plage de Dois Rios, où se rencontrent deux rivières (« dois rios ») et l'océan, formant une piscine naturelle. On choisit : eau douce ou eau salée. Ici se trouvent encore les ruines du pénitencier fermé en 1994 avec un écomusée sur l'histoire des prisons à Ilha Grande (on a connu plus gai). Le sentier n'est pas très éprouvant : une piste assez large, 300 m de dénivelé à peine, puis une descente tranquille jusqu'au village de Dois Rios (restauration possible). Beau point de vue au-dessus du village d'Abraão (mirante de Curva da Morte) et deux petites cascades en contrebas de la route, pour se rafraîchir au cours de la montée. Sur place, on trouve des restaurants de poissons et fruits de mer et des sandwiches pour déjeuner.

Depuis cette plage, possibilité de continuer sur des chemins de randonnée pour rejoindre la plage de Caxadaço (mais il faut partir tôt) ou Parnaioaca (mais il faut dormir sur place et réserver).

■ LAGOA AZUL



Tout au nord d'Ilha Grande, une magnifique crique aux eaux qui grouillent de poissons multicolores. Elle est une étape très courue des grands *saveiros*, et est envahie par des hordes de plongeurs en « banane » tous les week-ends estivaux. Essayez de vous y rendre en « décalé » si vous louez un bateau privé, pour ne pas gâcher la visite. Bar-restaurant sur place. On ne peut pas s'y rendre à pied.



Plage de Lopes Mendez.

■ LOPES MENDES



Distance 7 km depuis Abraão, temps de marche effective : 4 à 5 heures aller/retour. Dénivelé 300 m.

La plus populaire des randonnées conduit vers l'une des plus belles plages du Brésil : longue de 3 km et de sable fin et blanc, si fin qu'il crisse comme la neige sous les pas. Des surfeurs viennent à Lopes Mendes chercher des vagues plus nombreuses que du côté protégé d'Abraão. Le chemin qui y mène, assez large et bien entretenu, traverse la forêt tropicale et passe par trois plages successives (Palmas, Mangues et Pouso), avec autant de baignades possibles. L'effort en vaut vraiment la peine (trois montées, chacune de moins de 300 m de dénivelé). Points de vue à chaque col, le temps de reprendre son souffle et son courage ! On trouve des restaurants de plage en chemin, si vous avez oublié votre panier pique-nique. Entre Pouso et Lopes Mendes, comptez 20 minutes à pied, pour 1 km. Une bifurcation à droite, sur le chemin entre Pouso et Lopes Mendes, mène à la Praia de Santo Antônio, encore plus isolée.

► **Pour le retour**, ne vous en faites pas, il est toujours possible de négocier avec un des bateaux qui patientent au bord de la plage, pour regagner Abraão sans effort (dans ce cas comptez seulement 2h30 à 3h de marche aller). Le dernier retour bateau est effectué vers 15h, vérifiez les horaires pour ne pas vous retrouver coincé comme Robinson sur sa plage.

■ PARNAIOCA



Distance 15 km aller/retour depuis Dois Rios, dénivelé 150 m, temps de marche : 3h à partir de Dois Rios (6 à 7h aller/retour).

Très belle plage, intacte et sauvage. Ruines d'une vieille église, cascades... le chemin est parsemé de merveilles. Mais le chemin est long, c'est même la randonnée la plus longue de l'île ! C'est un bon spot de plongée car il y a une épave naufragée au large.

► **Sur place**, vous pouvez rester dormir car l'aller/retour dans la journée est impossible. Le camping do Janete est parfait avec eau chaude dans les douches, tente à louer si vous n'en avez pas, et même trois cabanes rustiques. Pensez à réserver, pour prévoir votre tente ou votre emplacement, votre dîner et votre petit déjeuner, on ne s'invite pas comme un cheveu sur la soupe dans un endroit aussi reculé et ô combien paradisiaque. Possibilité le matin d'embarquer sur un bateau-excursion qui fait

« le tour entier » de l'île, les bateaux « *meia volta* » ne vont pas jusqu'ici.

■ PRAIA DE ARAÇATIBA



Praia de Araçatiba

Accessible en bateau depuis Angra dos Reis, ou à pied depuis Proveta (3h de marche aller simple).

Plage proche de Proveta où se trouvent quelques pousadas, cabanes de plage et campings, pour ceux qui veulent découvrir ce côté de l'île. On y accède par bateau depuis Angra ou à pied depuis Proveta. Sur place, les logements proposent facilement la demi-pension et des tours en bateau jusqu'à Lagoa Verde, Praia Vermelha ou l'étrange Gruta de Açaia.

■ PRAIA DO AVENTUREIRO



Praia do Aventureiro

☎ +55 24 3369 7704 / +55 24 3365 6421
cit@angra.rj.gov.br

Distance : 7,5 km depuis le village de Proveta. Temps : 5 à 6 heures aller/retour. Dénivelé 350 m. Enregistrement auprès du Centre d'information touristique (CIT) d'Angra ouvert de 8h à 17h, sur place, par téléphone ou par mail.

Une superbe et grande plage, difficile d'accès, très recherchée par les surfeurs pour ses belles vagues. Pour la visiter, il faut d'abord enregistrer son permis d'entrée auprès de Turisangra (pensez-y avant de prendre votre bateau car c'est à Angra dos Reis, Av. Ayrton Senna, 580 !), car la capacité est limitée. On y accède par le village de Proveta très facilement, en revanche pour y arriver depuis Parnaioca il faut un guide car le chemin est compliqué (pour ceux qui font le tour de l'île en trek). Les bateaux « tour de l'île » y font une halte. On peut y loger chez l'habitant, en campant dans le jardin principalement mais certains locaux ont quelques cabanes, ce qui donne un certain charme à cette... aventure. Il existe une quinzaine de campings (liste complète sur le site Internet de l'île), pensez à réserver en très haute saison.

■ PRAIA PRETA



À 20 minutes de marche d'Abraão.

C'est la seule plage de sable noir (d'où son nom) accessible depuis Abraão, à 20 minutes à pied en direction des ruines de Lazareto, l'ancien centre de quarantaine de l'île pour les immigrants du XIX^e et du début du XX^e siècle (une sorte de petit Ellis Island...). Très agréable, avec sa rivière d'eau douce (et fraîche) qui s'y jette. On peut continuer son chemin par la praia do Galego pour arriver jusqu'à l'aqueduc.

À voir - À faire

Les amateurs d'écotourisme seront ravis, et ceux qui aiment la randonnée aussi. Des dizaines de parcours, traversant la forêt tropicale, permettent de découvrir la richesse de la faune et de la flore de l'île, des plages abandonnées, des cascades rafraîchissantes... Des marches de quelques heures, à la demi-journée, à la journée, mais aussi de plusieurs jours avec bivouac sur des plages sauvages... Le sommet de l'île se visite en une demi-journée, ou de nuit pour ceux qui veulent contempler le lever du soleil depuis les cimes du pic Papagayo (900 mètres tout de même), tandis que le tour de l'île se réalise en 4 à 5 jours.

Autre possibilité : combiner bateau et marche. Les bateaux sont nombreux à proposer des tours et demi-tours de l'île, en s'arrêtant sur les plus belles plages pour laisser les touristes s'adonner au farniente ou faire du snorkeling. On peut se faire déposer sur une plage et rentrer à pied, ou le contraire, randonner en matinée et pour quelques reais se faire embarquer par un bateau effectuant des navettes ou le tour de l'île (c'est très courant les bateaux sont habitués).

► **Mise en garde.** Si certains parcours sont bien marqués et permettent d'éviter de contracter les services d'un guide, d'autres nécessitent un encadrement expérimenté. Ne vous aventurez donc pas dans l'inconnu ; renseignez-vous auprès des locaux et ne vous mettez pas en danger pour économiser les quelques reais que coûterait un guide local. Evidemment, respectez la réglementation : ne cueillez pas de fleurs, ne capturez pas d'animaux, ne laissez pas de déchets derrière vous, ne faites pas de feu, ne campez pas hors des zones prévues à cet effet.

■ ABRAÃO



Abraão, le seul vrai village de l'île, est très touristique. Situé face au continent et au village Conceição de Jacaré, il concentre des auberges de jeunesse et *pousadas* bien agréables. L'ambiance y est plutôt jeune et familiale, assez festive le week-end. Quelques hôtels exclusifs se trouvent sur d'autres plages de l'île mais l'accès y est plus difficile.

■ AQUEDUTO ET CACHOEIRA DA FEITICEIRA



Vila do Abraão
Jusqu'à l'aqueduc, 2 km, 1h de marche, jusqu'à la cascade 2h (comptez donc 4h aller/retour depuis Vila do Abraão) ; dénivélé : 300 m.
La cascade de Feiticeira qui s'écoule sur 10 mètres de hauteur est le prétexte à une randonnée en pleine forêt. Passage sous l'aqueduc construit à la fin du XIX^e siècle, qui

servait à acheminer l'eau au lazaret (maison de mise en quarantaine pour les navires soupçonnés de choléra ou de scorbut). Dénivélé d'environ 300 m avant une courte et étroite descente jusqu'à la cascade. Ce décor de rêve était aussi apprécié par les indiens Tamoio, qui se baignaient dans les eaux claires et limpides de la rivière. Après la baignade, poursuite de la randonnée jusqu'à la paisible plage do Iguacu. On peut continuer en longeant la plage jusqu'à Saco do Ceu (c'est plat, comptez 1h30 depuis la cascade aller), en passant par Praia da Camiranga, Praia do Perequê, Praia de Fora, Manguezal, Praia do Gaio, Praia do Conrado, toutes plus belles les unes que les autres. Notez que, sur le chemin du retour, on peut prendre un second chemin depuis l'aqueduc, qui passe par la forêt au lieu de passer par Praia Preta et les ruines de Lazareto, à côté d'une petite cascade, la Cachoeira dos Escravos (des esclaves).

■ BANANAL



Accessible en bateau depuis Angra dos Reis.
L'anse bananière compte les plages de Bananal, Jacanema et Matariz, courues par les *severais* qui partent d'Abraão. C'est ici que se trouvent les *pousadas* les plus luxueuses et exclusives. Elle doit son nom à la plantation de bananes qui existait à la Freguesia de Santana et a une histoire assez insolite puisque ses habitants sont tous des descendants de migrants... japonais ! Comme à São Paulo, où une communauté nippone existe depuis plus de 100 ans, Ilha Grande a connu une vague migratoire de Japonais venus travailler dans les usines de sardines de l'île, qui ont décliné dans les années 1980.

Aujourd'hui encore, le village est empreint de traditions nipponnes fortes. Depuis le village, la balade la plus populaire est celle menant au point de vue Mirante do Bananal, mais il existe deux randonnées (avec guide car les sentiers sont peu marqués) menant à la Freguesia de Santana et à Sítio Forte.

■ PROVETÁ



Tout à l'ouest, c'est le second village de l'île après Abraão, et des navettes y accèdent depuis Angra dos Reis. On y trouve quelques *pousadas*, quelques cabanes de plage, mais c'est surtout le point de départ de nouvelles randonnées vers des plages qui ne sont pas accessibles côté Abraão. L'ambiance y est plus calme et les hébergements proposent facilement la demi-pension, ainsi que des excursions en bateau dans les environs. Depuis Provetá, on peut rejoindre très facilement (sans guide) la Praia do Aventureiro (2h aller), ou aller jusqu'à Araçatiba, le troisième village de l'île où se trouve la belle Praia Vermelha (3h aller).

■ PICO DO PAPAGAIO



Distance : 18 km depuis Abraão, dénivelé : 980 m ; temps de marche effective : 6 heures ; chaussures de marche conseillées.

Si le plus haut sommet de l'île est le Pico da Pedra D'Água (1 031 mètres), la randonnée la plus populaire est celle qui mène au Pico do Papagaio juste à côté (980 m), plus facile d'accès. On grimpe à travers la forêt tropicale pendant environ 3 heures de montée assez ardue, via un étroit chemin au cœur d'une exubérante nature, qui offre quelques panoramas de choix sur le continent découpé et l'océan. Par beau temps, on peut même voir la Pedra da Gávea de Rio de Janeiro !

On peut l'effectuer sans guide en journée, en revanche, si l'expérience « randonnée nocturne » vous tente pour contempler le lever de soleil du sommet, nous vous recommandons de prendre un guide.

Sports - Détente - Loisirs

Ilha Grande est un site idéal pour pratiquer une activité de loisirs, type plongée, VTT, surf ou encore canoë-kayak.

► **Plongée.** La baie d'Ilha Grande se caractérise par ses fonds marins d'une grande beauté et sa faune diversifiée. Il n'est pas rare d'y croiser dauphins et tortues marines, une rencontre magique. Les très nombreuses épaves, vestiges du temps où les pirates mettaient de l'animation sur ces côtes, font aussi des spots de plongée magnifiques.

Les amateurs de plongée en apnée trouveront ici plusieurs sites ad hoc, notamment les Lagoa Azul (Lagon bleu), Lagoa Verde (Lagon vert) et l'épave de bateau échouée dans les fonds marins. Ces derniers sont riches, inutile de s'éloigner beaucoup des côtes pour faire d'agréables découvertes.

► **VTT.** Plusieurs parcours se prêtent à la pratique de ce sport. Un chemin de 2 km vous mènera d'Abraão à Praia Preta, où se trouvent les ruines de l'ancien centre de quarantaine. Si vous aimez les côtes, prenez la piste qui mène d'Abraão à Vila dos Rios. Un autre parcours consiste à suivre la piste de la cascade jusqu'à l'aqueduc. Pour les plus expérimentés, l'éventail de possibilités est bien plus grand. Renseignez-vous sur place. Vous louerez un vélo rua Getúlio Vargas, à côté du poste de santé.

► **Surf.** Certaines plages sont idéales pour la pratique du surf. Elles sont accessibles par bateau ou à pied.

Lopes Mendes : une des plus belles plages du littoral avec 3 km de sable blanc, des eaux cristallines et agitées. Location de surf sur la plage même.

Santo Antônio : petite plage discrète, elle présente les mêmes caractéristiques que Lopes Mendes.

Aventureiro : c'est LA plage des surfeurs, d'ailleurs ces derniers dorment sur place. On y accède depuis Proveta seulement.

► **Canoë-kayak.** Vous pourrez louer des canoës simple ou double sur la plage do Canto et faire un agréable petit tour dans la baie d'Abraão (allez jeter un œil sur la jolie plage do Crena, à droite de la baie en regardant la mer !).

■ ELITE DIVE CENTER

Tv. Bougainville – Vila do Abraão

☎ +55 24 3361 5501 / +55 24 99936 4181

www.elitedivecenter.com.br

atendimento@elitedivecenter.com.br

Centre de plongée. Appels sur le numéro fixe de 18h à 21h30.

Pour les amateurs de plongée ou ceux qui veulent s'initier, l'Elite Dive Center propose des plongées ou des initiations avec des professionnels chevronnés. Une excellente manière de découvrir un des aspects les plus intimes d'Ilha Grande : ses fonds marins riches en faune. Le centre possède également une pousada.

Visites guidées

Plusieurs opérateurs de tourisme présents sur l'île (à Abraão bien entendu) sauront vous organiser un séjour de rêve. L'île est grande et multiple et abonde en sites paradisiaques, souvent bien cachés. Les services d'un guide ne relèvent donc pas forcément du superflu. Et puis il vous faudra bien entendu louer un bateau pour aller découvrir les anses et plages paradisiaques de l'île. Plusieurs options s'offrent à vous, en fonction de votre budget :

► **La marche avec un guide** (pico do papagaio par exemple : de 180 à 250 R\$ avec un guide. Possibilité de faire le tour de l'île en trekking avec Nattrip (une bonne agence pas chère à Rio) en 5 jours, soit 70 km, pour 900 R\$ par personne avec guide, matériel de camping et de cuisine inclus.

► **Le saveiro ou escuna collectif** (voilier qui peut compter de 50 à 100 personnes) qui s'arrête suivant un programme préétabli sur les plages les plus prisées de l'île et les spots de snorkeling les plus remarquables, pour alterner farniente et trempette avec les poissons. Le « tour complet » de l'île va explorer les plages les plus éloignées, proches de Proveta (Caxadaço, Parnaicioca, Aventureiro, île de Meros, une pause déjeuner), tandis que le « demi-tour » s'arrête à des plages nord exceptionnelles (Lagoa Verde, Lagoa Azul, Saco do Ceu).

Randonnée à Ilha Grande.

© MORENO NOVELLO - FOTOLIA



D'autres formules thématiques existent comme Lagoa Azul (Freguesia de Santana, Praia de Fora, Japariz), « Super Sud » (île de Grego, Caxadaço, Dois Rios, Lopes Mendes) ou Feiteira (cascade et plage de Fora et Saco do Ceu), ou simplement des navettes aller-retour pour Lopes Mendes. Les agences se font rageusement concurrence au centre d'Abraão, n'hésitez pas à négocier même en saison mais réservez néanmoins la veille.

► **Le bateau de pêcheur traditionnel et privé** (200 à 300 R\$ la journée pour un groupe de 4 à 8 personnes), pratique pour les groupes car exclusif (pas de débarquement à 100 sur une plage) pour aller jusqu'à Lopes Mendes ou à Feiteira, où vous voulez, mais soyez clair avant le départ sur le nombre d'heures, les spots visités et le prix fixé. Négociez hors saison, ils ne sont pas tous réservés. Le matériel de snorkeling est fourni (vérifiez).

► **Le hors-bord privé** (*lança*, 500 à 600 R\$ la journée, pour un groupe de 4 à 8 personnes) : bien plus rapide et confortable que le bateau de pêcheur, vous pourrez en faire quasi deux fois plus ! Renseignez-vous auprès des agences sur le quai d'Abraão (deux adresses parmi d'autres ci-dessous) ou négociez directement avec les pêcheurs. Idem, soyez clair dans la négociation sur le nombre d'arrêts, combien d'heures et si le matériel de snorkeling est fourni.

PARATY



Cette petite ville de près de 40 000 habitants est située sur la fameuse Costa Verde, à mi-chemin entre Rio et São Paulo. Située dans un écrin de nature exceptionnel, Paraty, ou Parati, est enserrée entre une baie magnifique de près de 65 îles côté mer, et par la forêt Mata Atlântica qui plonge depuis les collines du parc national de la Sierra da Bocaina côté terre. Les paysages sont de toute beauté. Mais Paraty est assurément un joyau du tourisme brésilien pour son histoire et ses vieilles pierres. Des voyageurs du monde entier visitent son centre historique érigé à l'époque de la fièvre de l'or, classé au patrimoine mondial de l'Unesco et extraordinairement bien conservé. On vient à Paraty pour flâner dans les rues, immortaliser les maisons colorées à l'architecture coloniale remarquable avec son appareil photo, faire un tour de bateau pour s'adonner au farniente et au snorkeling, faire du shopping d'artisanat de qualité, visiter les nombreuses galeries d'art et les églises baroques du centre, dîner dans un restaurant gastronomique de la ville, et profiter d'un concert de jazz ou de samba. Néanmoins, le centre est bordé par le port, et la plage la plus proche n'est pas très attrayante. La ville nouvelle compte tous les commerces pratiques (supermarchés, pharmacie, etc.) et s'étend assez loin. Elle n'a pas grand intérêt.

Festivals à Paraty

La ville attire la fine fleur des artistes brésiliens et s'est désormais définitivement inscrite dans le calendrier culturel du pays avec le festival de littérature internationale de Paraty, le festival de la Pinga, la cachaça locale (fin août, occasion de nombreux spectacles) ou encore à travers le carnaval traditionnel qui perdure depuis si longtemps. À ces occasions, les pousadas élèvent leurs tarifs et mieux vaut réserver longtemps à l'avance.

► **Janvier.** Viva o Verão de fin décembre à fin janvier. Concerts gratuits dans le centre historique.

► **Février.** Carnaval, seulement 7 *blocos* pour un carnaval à la taille d'un village.

► **Fin mars.** Semaine Sainte, procession traditionnelle aux flambeaux le long du chemin relatant la passion du Christ (chapelles dans le centre historique).

► **Mai.** Début mai : Festa do Divino (fête religieuse). Mi-mai : Bourbon Festival Paraty, festival de jazz, blues & soul. Fin mai : procession du Corpus Christi.

► **Fin juin – début juillet.** Le FLIP, Festival de littérature de Paraty, le plus important événement de la ville.

► **Août.** Festa da Pinga, fête de la cachaça artisanale traditionnelle produite à Paraty.

► **Fin août – début septembre.** Fête de la Sainte Patronne de la ville, Nossa Senhora dos Remédios.

► **Octobre.** Encontro Ymaguaré (rencontre sur l'artisanat Guarani des communautés de Paraty), Paraty Eco festival.

► **Novembre.** Folia Gastronomia (petit festival gastronomique), Festa de Nossa Senhora do Rosário e São Benedito (fête religieuse), rencontre des cultures noires.



Histoire

La première expédition connue dans la région fut celle de Martim Correia de Sá qui, venant de Rio, débarqua à Paraty et remonta jusqu'à Cunha par le chemin des indiens Guaiananas pour combattre les tamoios, des indiens venus d'Amazonie qui dominaient le pays avant l'invasion portugaise, et qui étaient alliés aux Français contre les Portugais. L'existence de la première colonie portugaise à Paraty remonte au milieu du XVI^e siècle, lorsque quelques maisons d'un village baptisé São Roque furent érigées sur l'actuel Morro do Forte sur les hauteurs de la ville. Son emplacement était stratégique. Mais la ville s'agrandissant, elle s'établit en 1667 à l'actuel emplacement du centre historique, entre les rivières Perequê-Açu et Patitiba, en contrebas de la colline. Et se dota d'une première église, Nossa Senhora dos Remédios, la sainte patronne protectrice de la ville.

Vivant de l'exploitation des plantations de canne à sucre, Paraty s'affranchit du joug de sa voisine Angra dos Reis. Mais la ville connut son expansion historique lorsqu'en 1702 le Capitaine de Rio de Janeiro nomma la ville second port d'exportation des pierres précieuses et de l'or exploités dans le riche Minas Gerais voisin,

devenant l'aboutissement du Caminho do Ouro, « le chemin de l'or ». Il suivait alors le chemin tracé par les indiens Guaiananas, reliant les montagnes du sud du Minas à la côte. Ainsi, des milliers de navires vinrent amarrer ici pour repartir chargés des richesses du Brésil : or, diamants, rubis, émeraudes, et toutes sortes de pierres précieuses... pour le compte de la couronne du Portugal, direction Lisbonne. En quelques années, comme ses contemporaines du Minas sur le chemin de l'or, Ouro Preto ou Tiradentes, Paraty vit apparaître ses fameuses rues pavées et ses maisons coloniales si emblématiques, qui font aujourd'hui le bonheur des touristes et s'affichent sur toutes les cartes postales. Pour l'anecdote, les églises actuelles furent construites en partie avec les pierres qui servaient de ballast aux navires qui arrivaient vides et repartaient chargés à bloc.

C'est à cette époque que les francs-maçons influencent grandement la construction de la ville. Comme à Obidos au Portugal, elle fut peinte en bleu et blanc, couleurs de l'ordre maçonnique, avec la présence de dessins géométriques sur certaines façades ou encore de trois pierres de lave à certains croisements de rues pour symboliser le triangle maçonnique.

Mais au milieu du XVIII^e siècle, Paraty connut son premier déclin, lorsque, fatigué par les attaques des pirates qui se multipliaient entre Paraty et Rio, le gouverneur de la capitainerie de Rio, Artur de Sa Menezes, interdit l'acheminement des marchandises par le « vieux chemin » pour l'exporter directement depuis Rio, via le « Caminho Novo » qui partait des mines du Minas, la nouvelle route de l'or. Paraty tenta bien une rébellion mais le roi João V fut intraitable. La ville continua néanmoins à avoir son importance grâce aux plantations de canne à sucre de la région. En 1820, près de 150 distilleries étaient en activité, et comptait plus de 250 *engenhas*, des moulins de canne à sucre. A l'époque, l'expression « Parati » était synonyme de « cachaça » car elle produisait des liqueurs locales exceptionnelles connues dans tout le royaume. Aujourd'hui encore, tous les ans, le festival da Pinga au mois d'août célèbre la nouvelle cachaça de l'année, et la ville est toujours dotée de magasins spécialisés en cachaças artisanales qui raviront les amateurs d'alcools forts raffinés.

L'abolition de l'esclavage en 1888 plongea la ville dans une crise inexorable, car la main-d'œuvre se mit à manquer pour exploiter la canne à sucre. Ainsi, de 16 000 habitants en 1851, la ville passa à 600 vieux, femmes et enfants isolés à Paraty. Un trafic d'esclaves débarqués dans ce port plus discret que Rio se développa jusqu'à la vallée du Paraíba où se développaient alors des plantations de café. Les bateaux repartaient de Paraty chargés de sacs de café dont raffolait la bourgeoisie portugaise, et même européenne. Mais l'avènement du chemin de fer de Barra do Pirai en 1864 sonna le glas de la ville, qui tomba alors dans un déclin inexorable et dans un oubli qui, paradoxalement, sauva le centre historique de toute modernisation destructrice. Ce n'est qu'un siècle plus tard que la route São Paulo – Cunha Paraty fut rouverte pour l'exploitation touristique de la côte. Enfin, dans les années 1980, des communautés guaranis venues du sud du pays s'installèrent ici, principalement dans le parc national de la Bocaina à proximité. On compte trois communautés aujourd'hui, qui vendent leur artisanat dans la *rua do commercio* de la vieille ville, dont la plus proche (et visitable) se trouve à Paraty Mirim.

Transports

Comment y accéder et en partir

► **Paraty > Ilha Grande.** Il existe une possibilité de transferts variés pour Ilha Grande. Le moins cher est de prendre un bus jusqu'à Angra dos Reis, puis un bateau classique de transfert jusqu'à Abraão. Un transfert privé (via Easytransfert) propose un combiné minivan jusqu'à Conceição de Jacareí + un bateau

jusqu'à Abraão. L'avantage, c'est qu'on est confortablement installé dans le van, qui roule avec prudence, que l'on attend pas entre le bus et le bateau, et que les places sont assurées à bord. La dernière option, la plus chère, est d'aller directement à Ilha Grande en speedboat en 1h30, mais cela a un prix (voir Ilha Grande, Transport).

■ EASY TRANSFER BRAZIL

☎ +55 21 99386 3919

www.easytransferbrazil.com

Rio de Janeiro – Paraty : 95 R\$; Paraty – Ilha Grande : 85 R\$.

Easy Transfer offre une solution pratique, rapide et confortable, pour se rendre facilement et rapidement à Ilha Grande et à Paraty en toute sécurité. La compagnie vient vous chercher directement à votre hôtel, auberge de jeunesse ou maison dans la zone sud de Rio ou à Santa Teresa, Lapa et dans le centre, puis direction Ilha Grande ou Paraty. Pour le trajet vers Ilha Grande, sont inclus dans le forfait votre transfert en van jusqu'à l'embarcadere de Conceição de Jacareí puis la traversée en bateau jusqu'à l'île. Pour le transfert vers Paraty, Easy Transfer vous dépose à la porte de votre pousada. Pensez à réserver 24h à l'avance minimum. Navettes effectuées tous les jours.

► **De Rio à Paraty :** départs entre 7h et 8h, et entre 10h30 et 11h30 selon l'hôtel, arrivées respectives à 14h30 et 17h30.

► **De Paraty à Rio :** départs entre 8h30 et 9h30, et entre 11h30 et 12h30, arrivées respectives à 15h30 et 17h30.

► **De Rio à Ilha Grande :** départ entre 7h30 et 9h selon l'hôtel, arrivée vers 13h.

► **De Paraty à Ilha Grande :** départ entre 8h et 9h, et entre 11h et 12h selon l'hôtel, arrivées respectives à 13h et 16h.

► **D'Ilha Grande à Paraty :** départs à 10h et 13h30, arrivées respectives à 13h30 et 17h.

■ REUNIDAS PAULISTA

☎ 0800 709 9020

www.reunidaspaulista.com.br

Achat de billet online possible sans CPF (pour les Français donc). Compter environ 80 R\$ et 6 heures de trajet pour São Paulo.

C'est la compagnie qui relie Paraty à São Paulo. Réservez car cette ligne est très empruntée.

■ RODOVIÁRIA DE PARATY

Rua Jango Pádua, 423 - Patitiba

☎ +55 24 3371 1224

Gare routière.

À quelques centaines de mètres du centre historique. Vérifiez bien les horaires à la gare ou sur les sites Internet des compagnies de bus. Nombreux départs pour les grandes villes du Brésil comme les petites localités de la région.



Fjord tropical de Paraty.



La baie de Paraty.



Dans les rues de Paraty.

► **Pour Rio** avec la compagnie Costa Verde, 4h40 de trajet, environ 80 R\$. Pensez à réserver. Rio > Paraty départs de 4h à 21h, Paraty > Rio départs de 2h20 à 21h, départs toutes les heures entre 7h et 21h.

► **Pour Angra dos Reis**, comptez 2 heures avec Colitur, à l'allure de bus urbains, le trajet ne coûte que 10 R\$ et les départs s'effectuent toutes les demi-heures environ, de 4h à 22h30.

► **Pour São Paulo** (6h, 80 R\$) avec Reunidas Paulista. Comptez 6 à 10 départs par jour (davantage le week-end).

► **Pour São Sebastião** (3h, de 30 à 45 R\$). La compagnie Util se rend à São Sebastião 4 fois par jour en semaine, 1 à 2 fois le week-end.

► **Pour Trindade, Paraty Mirim et Laranjeiras**. Des bus locaux (4,50 R\$), partant de la gare centrale, se rendent dans les proches environs les plus touristiques. Horaires réguliers toutes les demi-heures.

Pratique

Tourisme / Culture

■ ECOTURISMO PARATY

Avenida Roberto Silveira, 29

☎ +55 24 3371 1230

www.ecoturismoparaty.com

Rue principale, bordant le centre historique.

Office de tourisme. Ouvert tous les jours de 9h à 21h.

Proche du centre historique, l'Office de tourisme fournit cartes et informations pour visiter les environs. Accueil sympathique et en français quelquefois, car nous sommes nombreux à Paraty !

■ PARATY ADVENTURE

R. Mal. Deodoro, 12 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 6135 / +55 24 99913 7875

www.parityadventure.com

info@parityadventure.com

Ouvert tous les jours de 8h à 21h.

Agence spécialisée dans l'éco-tourisme et le tourisme d'aventure, cet opérateur propose de découvrir des endroits d'exception hors des sentiers battus, comme la réserve écologique de Ponta da Juatinga, le Saco de Mamanguá (unique fjord tropical du Brésil) ou bien la plage do Sono. Circuits et à la carte et une multitude d'options pour ce qui concerne vos activités sportives : randonnée pédestre, canoë kayak, tour en jeep, randonnée à cheval... Idéal pour les amoureux d'écotourisme.

Argent

Pour retirer de l'argent il faut se rendre à Bradesco, situé dans l'avenida Roberto Silveira,

la rue principale qui débouche du centre historique en prolongement de la Rua de Lapa. C'est ici que sont situés les commerces classiques et les banques, au niveau de la bifurcation pour la gare routière.

Moyens de communication

■ CORREIOS

Rua Jose Milton de Oliveira

www.correios.com.br

crve-acr@correios.com.br

Au coin des rues Patitiba et da Cadena.

Bureau de poste. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h, samedi de 9h à 13h.

Santé - Urgences

■ DROGARIA SUPER SAÚDE

Av. Roberto Silveira, 75

☎ +55 24 3371 7010

Pharmacie.

C'est la pharmacie la plus proche du centre historique, sur la place centrale, vous en trouverez d'autres le long de l'avenue.

■ HOSPITAL MUNICIPAL SÃO PEDRO DE ALCÂNTARA

R. São Pedro de Alcântara, 1 - Pontal

☎ +55 24 3371 1377 / +55 24 3371 2954

Adresse utile

■ DELEGACIA DE POLÍCIA

167a DP

Avenida Otávio Gama

☎ +55 24 3371 1615 / +55 24 3371 8484

Centre de police.

Orientation

Le centre historique représente aujourd'hui une petite partie de la ville, celle juste devant le port.

► **La nouvelle ville.** Devant le centre, se trouve la ville plus moderne, où l'on trouve des restaurants bon marché, des supermarchés, des pousadas souvent avec un jardin plus spacieux et une piscine et des auberges de jeunesse bon marché. Le quartier le plus intéressant est celui de Parque Imperial, le plus proche du centre historique, auquel nous arrêterons la description et la localisation des adresses choisies les autres étant trop éloignées. C'est ici que se trouve le terminal de bus et bon nombre de banques, pharmacies, etc.

► **Pontal.** À l'est du centre historique, après la rivière Perequê-Açu, on accède par un petit pont au quartier populaire du Pontal, où l'on trouve des auberges de jeunesse et des pousadas assez bien situées, puisque devant la petite plage et près du centre historique.

► **Caborê.** À l'arrière du Pontal, après la colline, se trouve le quartier excentré de Caborê, où l'on trouve quelques pousadas d'intérêt car la route qui longe la rivière mène directement au centre, et la balade est agréable. Ce quartier est totalement résidentiel.

► **Jabaquara.** À 5 minutes en voiture et 10 minutes à pied, en continuant après le Pontal (il faut monter et redescendre la côte), on arrive à la longue plage de Jabaquara. Ici se trouve bon nombre de pousadas face à la mer, qui seront bien pratiques pour ceux qui veulent être au calme et près des vagues, plutôt qu'au centre, et donc qui sont motorisés car à pied le soir dans la nuit, ça fait loin.

Se loger

Paraty regorge de pousadas, en particulier dans son centre historique. Lors de la saison estivale (décembre à février) et en période de festival, celles-ci affichent régulièrement complet, et les prix flambent. Une autre option peut-être d'aller chercher un petit hôtel ou une pousada un peu à l'extérieur du centre historique, souvent plus disponibles et moins onéreux. Regardez en particulier les pousadas situées sur l'Estrada da Cunha, en pleine nature, en direction de la Serra da Bocaina, ou celles plantées le long du Rio Perequê-Açu.

Bien et pas cher

■ CAMPING CLUB DO BRASIL

Rua do Pontal, 60

☎ +55 24 3371 1050

www.campingclubbrasil.com.br/rj_04.htm

ccb@campingclubbrasil.com.br

Compter 40,20 R\$ par personne en saison basse (du 1^{er} mars au 15 décembre) et 54,60 R\$ en saison haute.

En face de la plage du Pontal, une capacité de trois cents campeurs, donc beaucoup de monde. Ambiance souvent très animée. Une bonne option.

■ CHE LARGATO HOSTEL

Rua Benina Toledo do Prado, 22 - Chácara

☎ +55 24 3371 1564

www.chelagarto.com

Minimum de 3 nuits, chambre double de 160 à 230 R\$, dortoir de 50 à 70 R\$, petit déjeuner inclus. Wifi.

Encore une adresse de l'enseigne au lézard, sans doute le meilleur *hostel* à Paraty. Dans cette maison très proche du centre, on trouve une petite piscine, des hamacs dans un jardin, un bar, un billard, une cuisine bien équipée et des dortoirs confortables et bien tenus de 6 personnes (mixtes ou féminins). Chambres doubles avec salle de bain privatives bien tenues

et modernes, la plupart dans l'annexe juste en face. Climatisation dans toutes les chambres. On apprécie les cartes magnétiques à la place des clefs pour ouvrir les portes des chambres.

■ HAPPY HAMMOCK ECO

Ponta Grossa

happyhammockparaty@gmail.com

Réservable seulement via booking.com et hostelworld.com : dortoir 4 lits de 75 à 120 R\$, chambre double 260 à 440 R\$, selon la saison. Petit déjeuner inclus. Transfert bateau de 20 minutes, gratuit, organisable de 14h à minuit pour le check-in.

Voilà une adresse originale ! Une belle maison isolée sur la péninsule Ponta Grossa, accessible uniquement par la mer, via une jetée privée. C'est du grand luxe, ouvert pourtant aux petits budgets puisque c'est une auberge de jeunesse/pousada alternative écolo, un peu comme une maison d'amis coupée du tourisme de Paraty, chez Dario et Julia. Ici l'électricité fonctionne par générateur de 19h à 21h, il faut donc savoir vivre sans climatiseur. Mais la brise du large est là pour rafraîchir les chambres. Petit déjeuner et repas délicieux, hamacs sous les arbres, Praia Vermelha magnifique à 20 minutes à pied à travers la Mata Atlântica... Pour les amoureux du calme et de la nature, un petit paradis. Pas de wifi mais excellentes caipirinhas, parfait pour déconnecter de la routine et se (re)connecter à la nature.

■ PARATY BEACH HOSTEL

Av. Orlando Carpinelli, 22 - Pontal

☎ +55 24 3371 6218

paratybeachhostel@hotmail.com

Dortoirs de 12 à 16 personnes : de 30 à 75 R\$, de 4 personnes de 55 à 85 R\$ par personne, petit déjeuner inclus. Wifi.

Une autre adresse sur la jeune et animée plage du Pontal, la plus proche du centre historique. Une auberge de jeunesse de bonne réputation, bien tenue, avec des dortoirs néanmoins inégaux : dans ceux de 4 personnes (un pour femmes) c'est le luxe, mais dans ceux de 12 à 16 personnes c'est la pagaille ! Les chambres sont néanmoins agréables, équipées de climatisation, casiers, matelas confortables, loupote de lecture et salles de bain propres, c'est l'essentiel. Et le prix est sensiblement différent donc tout le monde s'y retrouve. Bar de plage, hamacs, bon accueil.

■ POUSADA CASA DO RIO

Rua Antônio de Oliveira Vidal, 144 - Chácara

☎ +55 24 3371 2223 / +55 24 99818 3751

www.casadoriohostel.com.br

casadorio@paratyhostel.com

À partir de 50 R\$ le lit en dortoir et de 130 R\$ la chambre double. Petit déjeuner inclus. Wifi. Balade en bateau : 50 R\$ par personne.

Une jolie *pousada* située le long de la rivière, à 3 min de marche du centre historique, qui propose plusieurs types d'hébergements. Les chambres sont bien tenues, certaines sont un peu exiguës mais à ce tarif ça reste un bon plan ! Les espaces communs sont très agréables, avec notamment une terrasse donnant sur le canal, une petite piscine pour se rafraîchir et un salon. La *pousada* possède également son propre bateau privé pour les sorties en mer, avec l'avantage que vous pouvez amener vos boissons et votre nourriture !

■ POUSADA LA CIGALE

Av. Octávio Gama, 162 - Pontal
 ☎ +55 24 3371 5092 / +55 24 3371 1884
www.pousadalacigale.com.br
reservas@pousadalacigale.com.br
Chambre double de 160 à 285 R\$ en moyenne et haute saison, petit déjeuner inclus. Wifi.

Cette *pousada* est située face à la rivière Pêrêque Açú. Accueil chaleureux en français par Éric, dans une auberge charmante, avec une jolie piscine ronde avec hydromassage et une paillote-restaurant centrale. L'avantage, c'est que les 15 chambres sont bien équipées (climatisation, frigo-bar, TV à écran plasma, coffre-fort) et restent abordables. Le plus : pour les jours de pluie, la *pousada* dispose d'un sauna relaxant. L'après-midi, goûter préparé pour les hôtes.

■ POUSADA PRAIA SERENA

Av. Jabaquara, 107 – Jabaquara
 ☎ +55 24 3371 1891
www.pousadapraiaserena.com
praia-serena@hotmail.com
De 135 à 250 R\$ la chambre double avec petit déjeuner, selon la saison. Wifi.

Excellente *pousada* qui bénéficie d'une localisation exceptionnelle face à la mer, sur la plage de Jabaquara. Belle petite piscine qui invite à la détente, terrasse en bois exotique pour méditer face à la baie. Les propriétaires réservent un accueil chaleureux à leurs hôtes (dont Simon, qui parle français). Les cinq chambres (doubles, triples et familiales), plutôt simples mais bien tenues, sont toutes équipées de climatisation, frigo-bar, ventilateur et wi-fi, avec salle de bain privée. Jardin où viennent jouer des singes taquins. Les prix sont imbattables à ce niveau de confort, mais la *pousada* affiche souvent complet. Pensez à réserver tôt.

■ POUSADA SOLAR DOS GERÂNIOS

Rua Dona Geralda, 245 - Centro Histórico
 ☎ +55 24 3371 1550 / +55 24 98828 8497
www.paraty.com.br/geranio
s.geranio.s@hotmail.com
 Praça da Matriz.
Compter de 180 à 250 R\$ la chambre double avec petit déjeuner.

La propriétaire Margarida est un amour. Elle ouvre son impressionnante maison familiale située sur la place principale du centre historique aux voyageurs à la recherche de simplicité et de vieilles pierres. On débarque dans un immense rez-de-chaussée somptueusement meublé depuis des générations, où vous pourrez bouquiner dans le canapé, ou alors – une fois traversé un jardin intérieur – prendre le petit déjeuner dans la cuisine. La dizaine de chambres à l'étage sont propres et bien tenues, les matelas confortables, avec un balcon qui donne sur la place (souvent bruyante) ou la rue. Hauts plafonds, meubles anciens, boiseries exotiques, et salles de bain fonctionnelles font le charme de cet endroit rustique et brut. Pas de climatisation, mais un ventilateur au plafond. Une maison poétique comme il n'en existe plus à Paraty.

Confort ou charme

■ POUSADA ACONCHEGO

Rua Domingos G. de Abreu – Centro Histórico
 ☎ +55 24 3371 1598 / +55 24 3371 1273
www.aconechegohotel.com.br
reservas@aconchegohotel.com.br
À partir de 270 R\$ pour une chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

À quelques mètres de l'église de la Matriz, en plein cœur du vieux Paraty, la *Pousada Aconchego* propose une trentaine de chambres confortables, dans des tons marins blanc et bleu. Les chambres marient avec goût des murs enduits à la chaux, des plafonds en bois et du carrelage en terre cuite. Toutes sont vastes et lumineuses, avec climatiseur, ventilateur, minibar et télévision. Superbe jardin japonais, salle de billard et piscine, au bord de laquelle on peut siroter une caipirinha. Belle table de restaurant également.

■ POUSADA ARTE URQUIJO

Rua Dona Geralda, 79 – Centro Histórico
 ☎ +55 24 3371 1362
www.urquijo.com.br
urquijo@terra.com.br
Compter environ 390 R\$ pour une chambre double avec petit déjeuner. N'accepte pas les enfants de moins de 12 ans. Wifi.

Près du port, un *sobrado* du XVIII^e siècle. L'intérieur a été aménagé avec soin par les trois générations d'Argentines qui habitent les lieux (dont l'artiste Luz Urquijo actuellement). Astor Piazzola s'écoute souvent en musique de fond, tandis que l'entrée est une sorte de galerie d'art de l'artiste. Les six chambres, toutes différentes dont l'une de style japonais (« Xul »), offrent de jolies vues sur l'église Santa Rita, le port ou les montagnes. Au mur, on s'attardera sur des collages de débris de porcelaines trouvés

dans les galions coulés. Chaque détail est bien pensé, la décoration de bon goût. Petite piscine adorable. L'une des adresses de charme les plus insolites en ville. Réservations indispensables.

■ POUSADA CANA CAIANA

Rua Sabiá, 20 - Caborê
 ☎ +55 24 3371 6500 / +55 24 99823 2525
 www.paratyhoteis.com/paratypousadas/
 reservas@canacaianapousada.com.br
Chambre double de 250 à 420 R\$, triple de 375 à 630 R\$, petit déjeuner inclus. Wifi.
 Cette *pousada* est située dans le quartier de Caborê, en retrait de la plage du Pontal. Elle est conçue selon un double concept : modernité et développement durable, car les propriétaires sont également les architectes du lieu. Ils n'ont pas voulu créer simplement une maison, mais aussi un espace de vie où les matériaux nobles et labellisés s'intègrent à la nature luxuriante. Les équipements sont hyper modernes (domotique, écran 32 pouces, grande terrasse en bois pour certaines chambres), le confort excellent. La vue sur les montagnes de Paraty complète un décor idyllique.

■ POUSADA CORSÁRIO

Rua João do Prado, 26 - Chacara
 ☎ +55 24 3371 1866 / +55 21 4020 4140
 www.pousadacorsario.com/home-paraty
À partir de 360 R\$ la chambre double avec petit déjeuner, en fonction de la saison et de la catégorie. Wifi.
 Au bord de la rivière, proche du centre historique, cette *pousada* possède une ambiance tranquille et délicieuse (surtout le soir). Tout confort, de nombreuses chambres, sauna, piscine, air conditionné, salle de jeux, bar. Également un voilier à disposition pour les excursions dans la baie de Paraty. Mêmes proprios qu'à l'hôtel du même nom à Búzios.

■ POUSADA DA CONDESSA

Av. Octávio Gama, 400 - Caborê
 ☎ +55 24 3372 1900
 www.pousadadacondessa.com.br
 reservas@pousadadacondessa.com.br
À partir de 300 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.
 Située le long du canal, un peu à l'écart du centre, cette *pousada* offre calme et tranquillité. Les chambres manquent un peu de cachet mais elles sont spacieuses, confortables bien équipées et presque toutes possèdent une petite terrasse. Le vrai plus de l'établissement réside dans ses facilités : grande piscine, sauna, salle de fitness très bien fournie, salle de jeux (billards, baby-foot, échiquier...), restaurant... Et le tout à 3 mn à pied du centre historique. La Pousada da Condessa est particulièrement recommandée pour les groupes.

■ POUSADA DAS PEDRAS

Rua Jango Pádua, 840 - Parque Imperial
 ☎ +55 24 3371 2243 / +55 24 99294 1234
 www.pousadadaspedras.com
 pousadadaspedrasparaty@gmail.com
À partir de 280 R\$ pour une double standard avec petit déjeuner. Wifi.
 Bien située près de la gare routière de Paraty, la Pousada das Pedras propose 27 chambres dans une vaste maison entourée d'un grand jardin avec piscine. Les chambres sont réparties en trois catégories, standard, supérieure et supérieure avec baignoire à hydromassage. Quelques-unes disposent d'un balcon privatif. L'omniprésence du jeu de couleur ocre, vert, et bois rend l'ensemble très chaleureux. La vue sur les montagnes de Paraty complète le décor. Excellent petit déjeuner.

■ POUSADA DO CAIS

Travessa Santa Rita, 20 - Centro Histórico
 ☎ +55 24 3371 1200
 www.pousadadocais.com.br
 contato@pousadadocais.com.br
Compter entre 340 R\$ et 430 R\$ la double, de 550 à 590 R\$ la familiale, en fonction de la saison. Wifi.
 Idéalement placée en plein cœur du centre historique, proche de la belle église Santa Rita, la Pousada do Cais est une authentique demeure coloniale entièrement restaurée d'où l'on peut admirer la mer, le quai et ses pêcheurs vaquant à leurs goélettes et baleinières, ainsi que les montagnes de la baie de Paraty. Les douze chambres sont dans des tons blanc, bleu et jaune, de bon goût, avec climatisation et ventilateur, frigo-bar et TV câblée. Vous y serez très bien accueilli par un Français et son épouse brésilienne qui vous conseilleront sur les meilleures possibilités d'excursions et de plongées. Une excellente adresse.

■ POUSADA FRUTO DA TERRA

Rua Visconde do Rio Branco, 44 - Jabaquara
 ☎ +55 24 3371 4504
 www.pousadafrutodaterterra.com.br
 contato@pousadafrutodaterterra.com.br
De 220 à 325 R\$ pour une chambre double avec petit déjeuner, minimum de 2 nuits. Wifi.
 À quelques pas de la plage de Jabaquara, cette *pousada* ultra moderne mais à l'architecture de style colonial affiche un certain art de vivre. Les chambres, au nom de fruits brésiliens, sont distribuées en luxueuses petites maisons de style colonial réparties autour de la piscine à hydromassage, et à l'étage de la maison principale. La décoration et l'équipement des appartements sont particulièrement soignés et vous apprécierez les vérandas et terrasses des chambres, dont quatre sont dotées de bain bouillonnant en plein air. Petit déjeuner buffet à volonté.

■ POUSADA MAGIA VERDE

Rua das Canelas, final – Vila Colonial
 ☎ +55 24 3371 7254 / +55 24 99864 0661
www.pousadamagiaverde.com.br
magiaverde@paratyweb.com.br

À environ 2 km du centre historique.

De 200 à 450 R\$ la chambre double standard avec petit déjeuner. Wifi.

Au bord de la rivière Pérêque Açu, à l'entrée de la ville, cette *pousada* est tranquille et confortable. Bungalows, chambres (double, triple, quadruple) et suites (master, luxe et luxe plus) sont répartis dans le superbe jardin tropical de la propriété. Tous sont bien équipés (télévision, climatisation, frigo-bar), avec même baignoire à hydromassage dans la suite luxe plus. Également une piscine, ainsi qu'un restaurant agréable. Possibilité d'organiser activités et excursions. La Magia Verde est une adresse d'un calme absolu ! Parking.

■ POUSADA NAUS DE PARATY

Rua das Acácias, 24 - Caborê
 ☎ +55 24 3371 1825 / +55 24 3371 3903
www.nausdeparaty.com.br
pousada@nausdeparaty.com.br

De 220 à 320 R\$ la chambre double standard avec petit déjeuner, selon la saison. Wifi.

Dans cette agréable et confortable *pousada* située au calme, à quelques pas de la rivière Perequê-Açu et à proximité du centre historique, on est charmé par l'accueil chaleureux et professionnel de la propriétaire et de son équipe qui feront le maximum pour que vous passiez un bon séjour à Paraty. Les suites de l'établissement sont grandes et aérées, décorées avec goût et bénéficient d'équipements de bonne qualité : air conditionné, ventilateur, télévision LCD, frigo-bar... Certains appartements disposent d'une véranda, d'un salon ou bien d'une mezzanine (idéale pour une famille). Dans le jardin, une piscine ainsi qu'un sauna. La Pousada Naus de Paraty est un excellent choix, ses services sont complets et l'ambiance familiale qui y règne très plaisante.

■ POUSADA PAISAGEM

Rua das Acácias, 3 – Caborê
 ☎ +55 24 3371 2553 / +55 24 3371 1602
www.pousadapaisagem.com.br
contato@pousadapaisagem.com.br

À partir de 250 R\$ la chambre double, de 350 R\$ la triple et de 450 R\$ la quadruple. Petit déjeuner compris. Wifi.

En parfaite symbiose avec la nature environnante, la *pousada* Paisagem est située près de la rivière Pérêque Açu non loin du centre historique. Services et infrastructures de standing : magnifique jardin paysagé, piscine, salle de gymnastique, sauna sec, salon, espace détente,

parking... Le service est très attentionné et le petit déjeuner abondant et de qualité. La décoration soignée contribue à l'atmosphère chaleureuse qui règne dans cette confortable *pousada* familiale. À souligner, l'établissement dispose d'une chambre spécialement adaptée pour recevoir des vacanciers à mobilité réduite. Le propriétaire parle français. Superbe adresse.

Luxe

■ CASA MAR PARATY

BR-101, km 565 - Praia Grande
www.casamarparaty.com
contato@casamarparaty.com

Comptez entre 880 et 1 380 R\$ la nuit, petit déjeuner compris, selon la saison et le type de chambre.

À quelques minutes seulement du centre de Paraty et surplombant une crique magnifique, ce boutique-hôtel vous enchantera. Il possède une piscine à débordement qui laisse rêveur et un sauna qui vous permettra de vous détendre à merveille. Le service ne peut être plus attentionné. Le petit déjeuner est l'un des meilleurs. Un restaurant tenu par un chef français et situé en contrebas sur la plage pourra vous servir au bord de la piscine face à la vue à couper le souffle. Idéal pour un séjour en amoureux et des vacances dans une ambiance zen nature ! Véritable coup de cœur.

■ POUSADA DO OURO

Rua Dr Pereira, 298 - Centro histórico
 ☎ +55 24 3371 4300 / +55 24 3371 2033
www.pousadaouro.com.br
reservas@pousadaouro.com.br

De 609 R\$ la chambre double standard, jusqu'à 946 R\$ la suite double supérieure, petit déjeuner inclus. Promotions sur les sites de réservation. Wifi.

Idéalement située dans le centre historique près de la mer, la *pousada* do Ouro exhale le beau et le chic. Dans une maison de pierre de taille historique, l'espace a été aménagé avec goût et luxe : meubles de style colonial, pierres apparentes, salons cosy, musique jazzy, belle piscine, sauna, hammam, massage, mais aussi bois exotiques anciens, personnel aux petits soins, bar avec d'excellents cocktails, billard... L'ambiance est relaxante et distinguée. Les chambres sont réparties en deux bâtisses de part et d'autre de la rue, toutes somptueuses, remarquablement équipées (mini-frigo, climatisation et/ou ventilateur, matelas moelleux, coffre, peignoirs), certaines pouvant être adaptées pour des familles. Dans le couloir, sur des photos, on s'amuse en découvrant les stars qui ont séjourné en ces lieux : Mick Jagger, Tom Cruise... Vous serez surpris ! Parking (rareté au centre).

■ Pousada do Sandi

Largo do Rozário, 1 - Centro Histórico
 ☎ +55 11 2503 0195 / +55 24 3371 2100
www.pousadadosandi.com.br
reservas@pousadadosandi.com.br
De 450 à 900 R\$ la chambre double avec petit déjeuner, selon la saison et le standing. Wifi.
 Élégante et luxueuse demeure coloniale du XVIII^e siècle, la pousada Do Sandi séduit aussi par sa situation exceptionnelle, en plein cœur du centre historique de Paraty. Teintée de jolies couleurs or et turquoise, cette pousada propose des chambres joliment meublées et décorées, au plancher en bois chaleureux, aux fauteuils design colorés et aux lits king size équipés d'une forêt d'oreillers. Pas de piscine dans le jardin intérieur, mais sauna, hammam, spa et salle de gym pour se détendre. Le restaurant Pippo de la maison est réputé pour sa gastronomie fine combinant recettes siciliennes et ingrédients tropicaux, et ses tables nappées de blanc. Parking.

■ Pousada Literária de Paraty

Rua do Comércio, 362 - Centro Histórico
 ☎ +55 24 3371 1568
www.pousadaliteraria.com.br
reservas@pousadaliteraria.com.br
Chambre double avec petit déjeuner à partir de 1 250 R\$. Wifi.
 Il faudrait inventer de nouveaux superlatifs pour cette pousada... Tout simplement la plus luxueuse et la plus impressionnante de Paraty. Les suites sont somptueuses, avec toutes les aménités modernes, une décoration sobre, et des matériaux nobles. Les volumes en constituent le point fort. La pousada abrite également un restaurant de haute volée ouvert aux non-résidents. Bien sûr, l'excellence à un prix...

■ Pousada Pardieiro

R. Ten. Francisco Antonio, 74 - Centro Histórico ☎ +55 24 3371 1370
www.pousadapardieiro.com.br
pp@pousadapardieiro.com.br
De 450 R\$ à 650 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi. N'accepte pas les enfants de moins de 15 ans.
 Un grand classique de Paraty, il s'agit d'un ensemble de vingt-sept petites maisons du XIX^e siècle, formant une villa en plein centre historique. Un sacré caractère (pierre, mobilier d'époque) et du grand confort ! Possède une belle piscine, un sauna et également un bateau à disposition pour les excursions dans la baie.

■ Pousada Porto Imperial

Rua Tenente Francisco Antônio - Centro Histórico
 ☎ +55 24 3371 2323 / +55 24 3371 1205
www.portoimperial.com.br
vendas@portoimperial.com.br

À partir de 500 R\$ la chambre double standard selon la saison, petit déjeuner inclus. Wifi.
 Luxueuse demeure du début du XIX^e siècle située en plein centre historique de Paraty, derrière la praça da Matriz. Quatre catégories de chambres, alliant charme de l'ancien et confort moderne dans des tons bleus et verts, un service attentif et discret, et dans son patio intérieur une grande piscine design, un sauna, un spa et un bar trendy. Le soir tombé, les lumières tamisées offrent un joli tableau.

Se restaurer

Le choix en restaurants est abondant. Plusieurs options sont possibles ; le Centro Histórico propose plusieurs tables à l'atmosphère romantique, du milieu au haut de gamme, des établissements plus populaires du côté de Patitiba, le quartier de la ville moderne, ou des établissements situés dans la Serra da Bocaina, au plus près de la nature, lors de vos éventuelles randonnées et balades. Sachez que tous les établissements prélèvent un couvert artistique (allant de 5 à 15 R\$ par personne) pour les musiciens qui s'y produisent.

Sur le pouce

De nombreux *carrinhos* (vendeurs ambulants) se trouvent disséminés un peu partout dans la ville et proposent des burgers, des hot-dogs, des galettes de tapioca (à essayer si vous ne connaissez pas !), ou encore des petites douceurs à savourer en déambulant dans les rues du centre historique.

■ Café Pingado

Rua Dr Samuel Costa, 11 - Centro Histórico
 ☎ +55 24 3371 8333
www.cafepingado.com
Café, snacks. Ouvert tous les jours sauf le mardi de 10h à 23h.
 Dans un petit café sympathique à la déco *cosy*, on vous proposera d'excellents cafés locaux dont un très original à base de cachaça, chantilly et gelée de gingembre. La carte des sandwiches est également intéressante.

■ Casa Coupê

R. Mal. Santos Dias - Centro Histórico
 Praça da Matriz ☎ +55 24 3371 8663
www.casacoupe.com.br
Bar, restauration rapide. Ouvert tous les jours de 11h à minuit. À partir de 30 R\$ le burger.
 Quelques tables dehors, d'autres à l'intérieur, des locaux et quelques touristes, un endroit sympa pour passer une soirée agréable. Une carte de pizzas et de burgers abordable, des plats un peu plus chers mais, pour une adresse qui a pignon sur rue, assez bons. Musique populaire brésilienne en *live* de temps à autre. Bons cocktails.

■ **ISTANBUL**

Rua Manoel Tôrres – Parque Imperial

☎ +55 24 99959 7285

Derrière la Rodoviária.

Cuisine turque. Ouvert tous les jours de midi à 22h. À partir de 25 R\$ le kebab, falafel et plat végétarien du jour. Paiement uniquement en espèces.

Une bonne option pour déguster un kebab (si, si, ici la viande est de bonne qualité), des falafels ou autres sandwichs gourmets. Nombreuses options végétariennes (plat du jour, salades, houmous, taboulé...), jus de fruits frais, lassiss, café turc... Tout est préparé *minute*. Ambiance bohème et détendue. Pratique pour déjeuner sur le pouce ou commander à emporter avant de prendre son bus.

Pause gourmande■ **BOMBOM DA MAGA**

Rua da Matriz, 10 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1580

Pâtisserie, café. Compter une douzaine de R\$ pour un café et un chocolat.

Jolie petite échoppe du centre-ville où l'on peut prendre un expresso en dégustant un chocolat, des truffes, un *quindim*... La truffe à la cachaça est une des spécialités de la maison, avec le *brigadeiro* au chocolat noir et blanc.

■ **SORVETERIA PISTACHE**

Rua Dr. Samuel Costa, 77 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 6263

pistachegelateria.com.br/

Glacier. Prix de la glace au kg.

Excellent glacier artisanal qui propose une belle variété de parfums de crèmes glacées et de sorbets, tropicaux notamment.

Bien et pas cher■ **BOROGODÓ**

R. João Luís do Rosário, 172

☎ +55 21 98317 7738

Bar-restaurant, snacks. Ouvert du lundi au mercredi de 17h à minuit, du jeudi au samedi de 12h à minuit.

Un très bon plan pour déjeuner et dîner pas cher et délicieux : plats typiques, burgers maison énormes, smoothies, açaï... En prime, ce petit bar-resto prépare de savoureux cocktails (*caipirinha maracuja*-cannelle par exemple). C'est aussi un excellent endroit pour seulement y boire un verre et se détendre entre amis.

■ **GALERIA DO ENGENHO**

Rua da Lapa, 18 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1680

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours midi et soir. Compter environ 40 R\$ pour un repas.

Un des rares restaurants abordables de cette rue. Les calamars ont fait sa réputation, on les cuisine dans le lait de coco avec des crevettes. Goûtez aussi à la carte la moqueca de poissons. Plats brésiliens traditionnels consistants et copieux à prix honnêtes, comme la *carioquinha* (contre-filet, frites, riz et haricots noirs).

■ **MANDALA**

R. Pres. Pedreira, 696 - Patitiba

☎ +55 24 99999 6206

Sushi bar. Ouvert du lundi au samedi de 18h30 à 23h. Compter environ 40 R\$ pour un repas, menu dégustation à 60 R\$.

Dans une petite rue parallèle à l'avenue principale menant au centre historique, se tient ce petit établissement au décor minimaliste. Sushis, teppamakis, plats chauds... Tout est réalisé avec soin et avec d'excellents produits. Le menu dégustation, à réserver aux gros appétits, permet de goûter aux meilleurs plats que propose le Mandala. Une alternative intéressante.

■ **SABOR DA TERRA**

Avenida Roberto Silveira, 180 - Centro

☎ +55 24 3371 2384

Cuisine brésilienne, self-service. Ouvert tous les jours de 11h à 22h. 45 R\$ le kilo. Compter environ 25 R\$ la belle assiette.

Dans ce restaurant au kilo à l'entrée de la vieille ville, on trouve un buffet pas très varié mais de qualité à un prix très abordable par rapport à ceux pratiqués au centre. Bonnes viandes grillées *minute*, plats préparés, légumes, pâtes, riz... une bonne cuisine brésilienne sans prétention.

■ **TORRE DE PIZZA**

Rua Mal Deodoro, 615 - Fatima

☎ +55 24 3371 2292

torredipizza2.placeweb.site

Pizzeria. Ouvert tous les soirs de 18h à minuit. Environ 45 R\$ une pizza pour 2 personnes.

Située en face de l'hostel Che Largato, cette pizzeria est une bonne option pour les petits budgets dans le centre, car elle affiche des prix raisonnables et les pizzas sont préparées avec amour (mais ça prend du temps) : pâte fine, sauce tomate maison, et le menu propose d'autres plats pas trop chers. Quelques tables dans la rue agréable pour déjeuner ou dîner dehors.

■ **VARANDA ESPETINHOS**

Avenida Roberto Silveira, 110

☎ +55 12 9 7402 8410

Churrascaria. Compter environ 50 R\$ par personne. Couvert artistique élevé (environ 12 R\$ par personne).

Situé à l'extérieur du centre historique sur la rue principale de Paraty, cette *churrascaria* populaire est un bon plan pour manger

de la viande grillée accompagnée de frites grasses et de bière fraîche. Les brochettes sont bonnes et variées mais il faut en commander beaucoup pour être rassasié, déconseillé aux gros appétits ! Musique *ao vivo*. Service agréable.

Bonnes tables

■ BENDITA'S RESTAURANTE

Rua Samuel Costa, 267 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1445

benditasrestaurante.com.br

benditasrestaurante@gmail.com

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de midi à minuit. Compter environ 70 R\$ par personne. Ce restaurant récent à Paraty propose une carte assez originale (des plats typiques rehaussés de saveurs moins connues), notamment des spécialités de fruits de mer. Bonne carte de cocktails également, pour prendre un petit verre à l'apéro. Les tables en terrasse dans la rue sont un vrai atout car on s'y sent bien. Les serveurs sont à l'écoute, la musique live les soirs de week-end agréable.

■ REFÚGIO RESTAURANTE

Praça da Bandeira, 1 – Centro Histórico

☎ +55 24 3371 2447

restauranterefugio.com

bel.refugio@hotmail.com

Cuisine brésilienne & méditerranéenne, spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de midi à 23h. Compter environ 100 R\$ pour un repas. Happy hour tous les jours de 15h à 21h.

Sur les quais, une belle adresse, avec plusieurs tables à l'extérieur délivrant une vue sur les goélettes et la baie. Spécialités de fruits de mer et poissons sélectionnés par la chef Maria Isabel do Amaral directement aux pêcheurs locaux. 20 ans de savoir-faire pour un restaurant gastronomique sachant combiner à merveille tradition brésilienne et une touche méditerranéenne. En entrée, on ne manquera pas le *casadinho de camarão*, une grosse crevette panée au *farofa*, proposée seulement dans ce restaurant au cadre romantique. Également de bons plats de viandes et des pâtes *maison* (notamment les excellentes *pastas ao vongole*). On peut aussi y venir pour y boire un verre, profiter de l'*happy hour* et de la tranquillité des lieux.

■ MARGARIDA CAFÉ

Praça do Chafariz – Centro Histórico

☎ +55 24 3371 2441 / +55 24 3371 6037

www.margaridacafe.com.br

restaurante@margaridacafe.com.br

Cuisine internationale, pizzeria. Ouvert tous les jours de midi à 1h du matin. Compter environ 100 R\$ le repas.



Le meilleur de la cuisine brésilienne et méditerranéenne dans un cadre romantique



www.restauranterefugio.com
+55 (24) 3371-2447

Un des plus beaux restaurants de Paraty, avec une belle grande salle avec pierres apparentes, bois, sofas et mobilier d'époque et un petit jardin d'hiver. Concerts tous les soirs. Plats brésiliens et internationaux (*moquecas*, paellas, pizzas...), quelques plats originaux (crevettes croquantes, poisson à la mode du chef...), vins excellents. Très touristique mais agréable. Note un peu salée.

■ PUNTO DI VINO

Rua Marechal Deodoro, 129 –
Centro Histórico, Praça da Matriz
☎ +55 24 3371 1348

Restaurant italien, pizzeria. Ouvert tous les jours de midi à minuit. Compter de 70 à 90 R\$ pour un plat ou 50 R\$ pour une pizza moyenne. Pippo, le patron italien, réussit toujours à vous trouver une petite place (préférez le jardin, plus frais), même quand le restaurant semble plein (ce qui arrive très souvent). Très bonne cuisine italienne aux saveurs brésiliennes. Goûtez le carpaccio *triplo con rucola*, un délice de produits de la région. Excellentes pizzas, un peu chères mais préparées avec de bons ingrédients, à l'italienne (ça n'a pas de prix !). Le soir, concerts *ao vivo* réguliers, surtout le week-end, pour l'ambiance.

■ RESTAURANTE SANTA RITA

Rua Santa Rita, 335 –
Centro Histórico
☎ +55 24 3371 1206
☎ +55 24 3371 1579

Cuisine brésilienne, spécialités de poissons & fruits de mer. Compter environ 120 R\$ pour 2 personnes.

Ce charmant restaurant tout à la pointe du centre historique de Paraty est vraiment une bonne adresse pour goûter des spécialités de fruits de mer comme les *moquecas* de poissons et le poisson grillé à la banane. Les homards sont généreux et bien grillés. L'accueil du patron et de sa femme (qui ont également une petite *pousada* familiale à l'étage) est très chaleureux, et l'ambiance du restaurant romantique. Une adresse qui change des restaurants très fréquentés des rues principales de Paraty.

■ THAI BRASIL

Rua do Comércio, 308A –
Centro Histórico
☎ +55 24 3371 27601
www.thaibrasil.com.br
thaibrasil@yahoo.de

Cuisine thaïlandaise. Ouvert du lundi au samedi de 18h à 23h. Compter environ 70 R\$ par personne.

La petite porte et le long couloir de l'entrée ne laissent pas présager un tel espace... Et quand

on pénètre dans l'établissement, c'est une explosion de couleurs. Le lieu est décoré avec soin et on peut prendre place en salle ou dans le patio. Au menu des spécialités thaïlandaises parfaitement exécutées et superbement présentées. Et pour changer un peu de la caipirinha, pourquoi ne pas essayer un Mai Tai ? Une très bonne alternative aux restaurants plus classiques de la ville.

■ VILLA VERDE

Estrada Paraty-Cunha km 6 - Ponte Branca
☎ +55 21 3371 7808

www.villaverdeparaty.com.br

contato@villaverdeparaty.com.br

Cuisine italienne & internationale. Ouvert tous les jours de 11h à 17h. Compter environ 100 R\$ pour un repas complet.

Superbe restaurant situé sur les contreforts de la Serra da Bocaina, en pleine nature tropicale. On y accède par un pont suspendu sur le Rio Perequê-Açu, et on y déjeune en compagnie des clapotis de la rivière. Le chef Dario Rosserra est d'origine lombarde, et sa cuisine lui ressemble : on recommande en particulier les plats de pâtes *maison*. Un endroit vraiment magique et bucolique.

Luxe

■ BANANA DA TERRA

Rua Dr Samuel Costa, 198 –
Centro Histórico
☎ +55 24 3371 1725

www.restaurantebananadaterra.com.br
restaurantebananadaterra@gmail.com

Cuisine brésilienne. Ouvert le lundi, mercredi et jeudi de 18h à minuit, du vendredi au dimanche de 12h à 16h et de 19h à minuit. Compter environ 120 R\$ par personne.

Cadre sophistiqué, nappes blanches et fond musical jazzy, ce restaurant est le meilleur de Paraty selon ses habitants, mais l'ambiance y est très romantique et huppée (soyez prévenus). Le restaurant est spécialisé en cuisine typique nationale, dont certains plats sont à base de banane. On parle de cuisine *caçara*. Et c'est délicieux ! Les gourmets se régaleront avec du poulpe ou du poisson mariné avec des cubes de mangue, ses oignons violets et à sa sauce à la noix de coco, ou avec un gratin de manioc (*aipim*) au poisson et aux crevettes, avec une sauce au lait de coco, gingembre, ananas, légèrement relevée d'une touche de piment. La viande n'est pas en reste, avec la *rabada* au gorgonzola (queue effilée de bœuf, accompagnée de sa purée de banane). En dessert, ne manquez pas la banane cuite avec sa boule de glace de *doce de leite* et aux cacahuètes pilées. L'assiette est délicieuse et la note salée.

■ **BARTHOLOMEU PARATY**

R. Dr. Samuel Costa, 176 -
Centro Histórico

☎ +55 24 3371 5032

www.bartholomeuparaty.com
contato@bartholomeuparaty.com

Cuisine contemporaine. Ouvert le lundi au mardi de 19h à 23h, du jeudi au dimanche de midi à 16h30 et de 19h à 23h. Compter environ 100 R\$ par personne.

Don Julio, un Argentin installé au Brésil depuis longtemps, propose une délicieuse cuisine moderne internationale, inspirée des recettes argentines.

Essayez la picanha au roquefort, c'est un délice. Excellente carte des vins (argentins, bien entendu !). Assiette à l'image de la décoration : sophistiquée et raffinée.

Sortir

La vie nocturne est sympathique à Paraty, même si elle ne saurait souffrir de la comparaison avec Rio ou même Búzios. Cependant, les bars musicaux sont nombreux et enfin, certains festivals proposent des concerts de qualité souvent gratuits. Deux endroits principaux : la Rua do Comercio, où se succèdent quelques bars musicaux, et la Praça da Matriz, avec ses terrasses où la jeunesse locale aime à se retrouver autour d'un verre jusqu'à très tard, les soirs de week-ends.

Cafés - Bars

■ **GEKO CHILL BAR**

Av. Orlando Carpinelli, 4 - Pontal

☎ +55 24 3371 7504

Beach bar. Ouvert tous les jours de 10h à tard dans la nuit.

Bar de plage d'une auberge de jeunesse voisine, posé sur la plage du Pontal. Ambiance jeune, animée et cocktails à prix abordables. Musique *live* et *caipirinhas* à foison, qu'on sirote les pieds dans le sable face à la mer. Pour changer du centre historique.

■ **PARATY 33**

R. Maria Jácome de Melo, 357 -
Centro Histórico

☎ +55 24 3371 7311

www.paraty33.com.br

Ex-rua de Lapa.

Bar-restaurant. Ouvert tous les jours à partir de midi jusque tard.

33 comme les trente-trois grades de la franc-maçonnerie (Paraty a en partie été conçu par des franc-maçons). Un des lieux les plus festifs de Paraty : restaurant et bar musical à la fois, avec groupes de rock, MPB... *ao vivo* : sa piste de danse est systématiquement remplie à chaque

fin de semaine. Beau choix de cachaças et de whiskies. Le « couvert musical » doit s'acquitter dès l'entrée dans le bar.

■ **SARAU**

Rua Mal. Deodoro, 241 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 2776

Bar-restaurant. « Musica-Cultura-Futebol ».

Ce bar sur la Praça da Matriz propose des concerts live presque tous les soirs, plutôt samba, forró. Les locaux viennent s'y trémousser entre les tables, c'est sympa. Le lieu est aussi un restaurant, si vous n'avez pas encore dîné à l'heure du concert.

Spectacles

■ **TEATRO ESPAÇO**

Rua Dona Geralda, 327 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1161 / +55 24 3371 1575

www.teatroespaco.com.br

ecparaty@ecparaty.org.br

Le mercredi et samedi à 21h. Entrée : 55 R\$.

Un formidable spectacle de marionnettes muettes, les mercredis et samedis à 21h (ainsi que les vendredis et samedis en haute saison), renommé internationalement, et toujours plein. On jurerait que les marionnettes sont vivantes !

■ **VAN GOGH PUB**

R. Dr. Samuel Costa, 22 -

Centro Histórico

☎ +55 24 99848 2098

Bar. Ouvert tous les soirs de 18h à minuit, ou plus tard...

Le Van Gogh est le rendez-vous des fêtards et de tous ceux qui apprécient les concerts tardifs d'excellente musique (samba, forró, chorinho, reggae, jazz), quasiment tous les soirs. On s'en va en zigzaguant vers 4h du matin, après quelques heures passées à siroter des *caipirinhas* collés serrés dans un si petit endroit. C'est un point de rendez-vous des locaux quand le Saurau, et sa samba, s'arrête vers minuit.

À voir - À faire

Paraty ravira finalement à la fois les mordus de nature et de farniente, avec la Serra da Bocaina toute proche et sa magnifique végétation tropicale, ses 65 îles disséminées au sein de la baie et ses quelque 300 (!) plages, mais également les amateurs de culture : la visite du centre historique, classé au patrimoine de l'humanité par l'Unesco, est une formidable plongée dans le Brésil du XVIII^e siècle. De nombreux circuits sont organisés pour visiter la région (en bateau, en jeep, à vélo et à pied).

► **Paraty peut s'enorgueillir d'être une ville de festivals.** Loin d'être une belle endormie, Paraty a su se doter d'atours culturels.

■ ALAMBIQUE ENGENHO D'OURO



Estrada Paraty-Cunha, km 8 - Penha

☎ +55 24 98858 4212 /

+55 24 99832 7339

www.engenhodouro.com.br

atendimento@engenhodouro.com.br

Distillerie de cachaça. Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 3 R\$.

L'Engenho d'Ouro est une distillerie de la cachaça éponyme. On peut la visiter et voir ainsi fonctionner l'alambique. Les produits utilisés sont biologiques et produits et transformés sur place. Il est possible d'acheter quelques bouteilles de ce breuvage dans l'échoppe de la distillerie. On consommera bien sûr cet alcool avec modération.

Restauration traditionnelle d'excellente facture sur place. La visite est fort intéressante car elle permet de s'imprégner d'un aspect important de l'économie et des traditions locales dans un cadre qui n'est pas dénaturé par une mise en scène touristique.

■ CAPELA SANTA CRUZ DA GENEROSA



Travessia Gravatá -

Centro Histórico

Mignonne petite chapelle qui a une histoire bien triste. Elle aurait été construite en 1901 en mémoire de Teodoro, un esclave affranchi, mort noyé dans le fleuve Perequê-Açú pendant la Semaine sainte. La légende raconte qu'un bouton de sa chemise se trouva pris dans le filet qu'il lança à l'eau, l'entraînant dans le fond. Devant ce destin funeste, une dame du nom de *Dona Generosa* promit de lui envoyer une croix de cèdre mais oublia sa promesse, jusqu'au jour où un ami entra dans sa maison qui sentait fortement... le bois de cèdre. Elle fit alors préparer une croix de cèdre et plus tard fit ériger une chapelle.

■ CASA DA CULTURA CÂMARA TORRES



Rua Dona Geralda, 177 -

Centro Histórico

☎ +55 24 3371 2325

www.paratycultural.org.br

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 22h et le dimanche de 10h à 16h. Entrée libre.

Utilisée comme école publique jusqu'à la fin du XIX^e siècle, elle joue aujourd'hui le rôle de Maison de la culture, au sein d'une belle demeure coloniale. Expos d'art moderne et contemporain dans plusieurs pièces de la maison, et quelques objets artisanaux à vendre. Depuis peu, la Casa da Cultura organise des concerts gratuits informels tous les jeudis et samedis dans son patio et des projections de films. Sympa ! Renseignez-vous sur place.

■ FORTE DEFENSOR PERPÉTUO



Morro da Vila Velha - Pontal

☎ +55 24 3371 8328

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 12h et de 13h à 17h.

De l'autre côté du fleuve, en suivant la route de la Praia do Pontal, une plaisante balade à travers la forêt mène à ce fort construit en 1703 pour protéger Paraty des éventuelles invasions. Il abrite aujourd'hui un petit musée anecdotique. Très belle vue sur la baie qui mérite le déplacement.

■ IGREJA DE NOSSA SENHORA DAS DORES



R. da Capela -

Centro Histórico

En bord de mer.

Édifiée en 1800 pour les femmes issues de l'aristocratie de Paraty, cette jolie église toute blanche affiche un joli clocher avec une girouette pour indiquer le vent et une façade toute simple. Elle est dédiée aux saints de la Passion du Christ et dispose d'un cimetière dans son patio intérieur.

■ IGREJA NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO



Largo do Rosário -

Centro Histórico

Construite en 1725 mais achevée sous cette allure en 1757, elle était destinée aux esclaves, qui l'ont par ailleurs édifiée. Décorée dans un style maniériste, elle est le centre d'une célébration syncrétique intéressante : la Festa dos Santos (la fête des Saints) qui a lieu en novembre. São Benedito est le saint des esclaves et des cuisiniers et il est célébré à Paraty depuis le XVIII^e siècle. Né en Sicile, il était le fils d'un Éthiopien (comme tous les saints catholiques noirs) et travaillait dans la cuisine d'un monastère. Il réalisa un miracle lorsqu'il fut pris en flagrant délit de donner du pain aux pauvres, il le transforma alors en fleur pour ne pas se faire punir. Pendant les 10 jours que dure la fête sainte se déroulent processions, incantations et célébrations des saints noirs (Nossa Senhora do Rosário e São Benedito) et la désignation du roi et de la reine noirs parmi les gens des villages, qui sont couronnés le dimanche. Ce jour-là, une messe est célébrée, des bonbons sont distribués et la journée se termine dans une grande fête.

■ IGREJA NOSSA SENHORA DOS REMÉDIOS



Praça Monsenhor Hélio Pires, 18 -

Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1467

Praça da Matriz.

Les plages de Paraty

La baie de Paraty compte 65 îles et près de 300 plages ! On y accède souvent en bateau seulement, ou bien à travers des sentiers forestiers. La côte est découpée comme un fjord tropical. On ne bronzerait pas face à l'océan mais face à des collines ou d'autres plages, toujours paradisiaques. Car elles sont toutes plus belles les unes que les autres ! Le village de Trindade, juste au sud de Paraty, offre par exemple des plages splendides, comme la Praia dos Ranchos, la Praia do Meio ou la Praia do Sono.

À Paraty même, voici les deux plages les plus proches, accessibles à pied.

■ PRAIA DO JABAQUARA ★

Au nord de Praia do Pontal, derrière une petite colline, se trouve cette longue plage, bordée de pousadas et d'un camping, mais assez sauvage. La grande attraction est ici la boue qui aurait de multiples vertus. Pendant le carnaval, un *bloco* y commence même son parcours, en se roulant dans cette marée marron avant d'entamer le défilé dans les rues de la ville.

■ PRAIA DO PONTAL ★

En ville, proche du canal. Très animée, elle compte pas mal de bars, mais c'est tout. On ne s'y baigne pas vraiment. Mieux vaut pousser la balade jusqu'à Jabaquara juste au nord. Agréable pour boire une bière, cela dit.

Visite de lundi à vendredi de 9h à 12h et de 13h à 17h30, le samedi de 8h à 12h et de 13h à 16h. Entrée : 3 R\$.

C'est l'un des plus beaux édifices du centre historique ; il est dédié à la patronne de la ville. Le premier bâtiment, construit en 1646, fut détruit pour édifier un monument plus grand qui fut achevé en 1712, grâce au dur labeur des esclaves. Mais bientôt, rebelote, l'église est trop petite pour les 2 700 habitants qui vivent à Paraty ! Après une construction chaotique par manque d'argent, l'édifice actuel fut achevé en 1873, dans un style néoclassique, tout en pierre grise et en calcaire. On remarque que les tours n'ont curieusement pas été achevées. Si le manque d'argent semble la raison officielle, il semblerait que l'inclinaison du bâtiment sur un sol un peu meuble aurait rendu dangereuse la finition des tours !

■ IGREJA SANTA RITA ★★★★★

Largo Santa Rita – Centro Histórico

Face aux quais de Paraty.

Ouverte du mardi au dimanche de 9h à 12h et de 14h à 17h. Entrée : 2 R\$ (gratuit le mardi).

Construite en 1722 par des esclaves affranchis, l'église affiche une architecture jésuite ; à l'intérieur style baroque-rococo, notamment l'autel. C'est la plus ancienne du village et la «carte postale» de Paraty. Elle abrite aujourd'hui le musée d'art sacré de la ville qui ravira les amateurs du genre. Remarquez la balustrade du balcon finement sculptée et le cimetière attenant, édifié au XIX^e siècle. À ne pas manquer : les processions des *festas de Santa Rita* à la mi-juillet.

■ QUARTEL DA PATITIBA ★★

Largo de Santa Rita – Centro Histórico

Située près de l'église Santa Rita. Ancienne prison, le bâtiment abrite aujourd'hui l'Institut historique et la Bibliothèque municipale.

Visites guidées

Des eaux calmes et claires (si le temps est au beau) qui se prêtent parfaitement à la pratique de la plongée. Certains sites sont particulièrement recommandés : Cocos, Catimbau, Ganchos, Meros. Le parc de la Serra offre quant à lui de très nombreuses opportunités de treks et randonnées. Ne pas hésiter à solliciter les services d'une agence de l'Avenida Roberto Silveira. Elles proposent plus ou moins toutes les mêmes circuits, au départ de Paraty :

► **Passeio de escuna.** Durée : environ 5 heures. Visite de la baie de Paraty en bateau avec 4 arrêts sur 2 îles et 2 plages.

► **Cachoieras & Alambique.** Durée : entre 5 et 6 heures. Visite de plusieurs chutes d'eau de la Serra da Bocaina (entre 3 & 5) et d'une (ou plusieurs) distillerie de cachaça, avec dégustation.

► **Trindade.** Durée : entre 6 et 7 heures. Visite des plages de Trindade, petit trek et piscine naturelle.

■ BAIE DE PARATY ★★★★★

En goélette de 40 à 60 R\$ par personne l'excursion de 4h. En bateau privé, de 50 R\$ par personne pour les jeunes, pour privatiser un bateau de 6 à 8 personnes comptez 50 à 100 R\$ de l'heure, tout compris, soit 300 à 500 R\$ l'excursion de 5h dans les îles, selon la saison et vos talents de négociateurs.

Les excursions en bateaux dans la baie sont les temps forts d'un séjour à Paraty. Vous disposez de plusieurs options pour ces balades. N'ayez aucune crainte de rater les agences proposant ces excursions, elles vous trouveront avant ! N'hésitez pas à comparer les prix et les services avant d'arrêter votre choix, les circuits « classiques » sont les mêmes dans chaque agence !

► **En bateaux privés :** pour visiter les plages et les criques du coin, des excursions sont organisées pour des bateaux pouvant accueillir jusqu'à 8 personnes. Les capitaines des bateaux sont en général des pêcheurs reconvertis, qui connaissent très bien la baie. Vous les rencontrerez le long du Rio Perequê-Açu, derrière la Praça da Matriz, ou sur le quai face au largo de Santa Rita. Ils vous feront découvrir des petits coins de paradis, des plages désertes, des fonds limpides qui abondent en poisson, et, sur le chemin du retour, une minuscule petite île-restaurant, à la Robinson, peuplée d'iguanes énormes et de dindons... Les tables sont isolées et accrochées aux rochers. Une véritable île au trésor, le paradis des enfants de 7 à 77 ans ! À ne pas manquer également : Enseada do Passo (2 heures 30), Praia Vermelha, Praia da Lula, Conceição (1 heure 30), les îles d'Araujo et de Sapeza (5 heures). Pensez à emmener une clé USB pour mettre votre propre musique !

► **En saveiros ou goélettes :** pouvant accueillir de 50 à 100 personnes, ces embarcations suivent plusieurs itinéraires en direction des plages et des îles vierges. Le départ se fait généralement vers 11h/11h30 et le retour vers 16h30. Toutes disposent d'un bar et parfois d'un service de petite restauration (en supplément). Un musicien anime la croisière avec sa guitare en reprenant des classiques de la musique brésilienne. Location de masques et tubas (environ 20 R\$). En principe, les circuits sont variés. Nous aimons bien la Ilha Comprida (plongée en apnée), la plage Saco da Velha (petite et mignonne), la plage de Lula et l'Ensenada da Preguiça (une eau très claire, un endroit tranquille et superbe). Attendez-vous à un spectaculaire coucher de soleil sur Paraty au retour.

► **En voiliers :** croisières dans la baie de Paraty, vers Angra Dos Reis et Ilha Grande. 6 passagers au maximum.

■ BARCO MARINA DO MAR

☎ +55 24 99902 7932

Tarifs à négocier.

Maninho est un pêcheur sympathique qui a aménagé sa barque pour les sorties en bateau. Il vous mènera où vous le souhaitez et il est toujours de bonne humeur. Pensez à prendre une clé USB pour passer votre propre musique, des boissons (lui s'occupe de la glace) et à

manger si vous ne souhaitez pas vous arrêter dans une paillote de plage le midi (ce que nous vous recommandons néanmoins). À l'étage de son petit bateau on trouve des matelas et petits coussins pour s'adonner au farniente, entre deux ploufs. Maninho fournit les masques de snorkeling pour admirer les coraux et poissons. Il vous emmènera aussi voir les tortues de mer, car il connaît leurs petites habitudes.

■ ESCUNA BANZAY

Praça da Bandeira, 1 - Cais de Turismo

☎ +55 24 3371 7486 / +55 24 3371 6195

www.escunabanzay.com.br

escunabanzay@hotmail.com

Départ à 11h. Compter de 50 à 80 R\$ par personne.

Les goélettes Banzay sont d'une capacité d'environ 150 personnes. Les sorties régulières s'organisent autour de trois à quatre arrêts dans l'île de Mantimento, à Praia de Lula, au Saco da Mamangua, dans les îles de Cotia et d'Algodão. Les services de bord proposent *petiscos* et boissons (en supplément), ainsi que des équipements de plongée (à louer). Prix très compétitifs. Les bateaux sont en conséquence un peu plus gros, mais au final les prestations sont identiques.

■ PARATY TOURS

Avenida Roberto Silvera, 11

☎ +55 24 3371 1327

www.paratytrips.com.br

paratytrips@paratytrips.com.br

Tour en bateau de 4 heures, entre 60 et 90 R\$ par personne selon la saison.

L'une des principales agences d'excursions à Paraty, qui propose des tours en bateau (en *escuna*) de 3 à 5 heures dans la baie de Paraty (avec *snorkeling*) sur de grands voiliers, des tours en bateau privé, en Jeep, des treks, de la plongée... L'agence est ouverte très tard le soir, pratique pour réserver du jour au lendemain, et a des agents francophones qui pourront vous orienter sur les excursions. Les tarifs sont un peu plus élevés que d'autres agences mais les prestations sont d'excellente qualité.

Shopping

■ ARTISANAT DES QUILOMBOS

Dans les rues du centre historique de Paraty ou route d'Ubatuba, km 584, 14 km BR 101, Campinho da Independencia
Artisanat indigène.

La communauté guarani propose un artisanat varié (paniers, bijoux) issu des techniques et des produits locaux (graines, palmes...). La notion de commerce équitable prend ici toute sa dimension, puisqu'il n'y a pas d'intermédiaires entre le producteur et l'acheteur. Un lieu à

connaître pour un tourisme humain qui valorise la production locale. Si vous n'avez pas le temps d'y passer, les indiens de la communauté sont présents tous les jours dans la rue principale du centre historique et vendent leur artisanat, d'excellente facture. Très recommandable.

■ CACHAÇARIA CANA CAIANA

R. do Comércio, 100 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 7366

Cachaçaria. Ouvert tous les jours.

Cette cachaçaria propose une impressionnante collection de cachaças (plus de 400 sortes), de cigares et de produits locaux.

■ EMPÓRIO DA CACHAÇA

Rua Dr Samuel Costa, 22 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 6329

Ouvert tous les jours de 9h30 à 22h.

Pas moins de trois cents types de *cachaças* artisanales, venant de l'État de São Paulo, du Minas Gerais, mais aussi de la région de Paraty même : les *pingas* Coqueiro, Vamos Nessa, Itatinga, entre autres.

■ EMPORIO SANTO ANTONIO

Rua Marechal Deodoro, 276 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1412

Épicerie fine. Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Un « délicatessen » proposant de nombreux articles artisanaux de la région : conserves de légumes, *doce de leite* (sorte de pâte à tartiner à base de lait), *bananada* et *goiabada* (pâtes de fruits à base de banane et de goyave), liqueurs, dont la fameuse cachaça, etc.

PARATY-MIRIM



Accès par une route de terre à pied ou en bus, ou bien en bateau depuis Paraty. Dans le passé, le petit hameau de Paraty Mirim a été un important port commercial. On y voit, aujourd'hui encore, quelques ruines et l'église Nossa Senhora da Conceição, la plus ancienne de Paraty. Il est proche d'une réserve d'indigènes guaranis que l'on peut visiter. La plage est jolie et fréquentée par les goélettes venues de Paraty. La visite de la communauté indienne est assurément un moment fort d'un voyage dans l'espace et dans le temps.

■ ALDEIA ITAXIM

DO PARATY-MIRIM

Estrada Paraty-Mirim

☎ +55 24 99912 8339

Sur réservation. Renseignements à l'office de tourisme de Paraty.

La visite de la communauté Guarani à Paraty-Mirim est assurément un moment fort dans l'espace et dans le temps. Accompagnés d'un guide, les touristes se promènent dans le village

au milieu des maisons et jusqu'aux cascades, visitent l'école (qui enseigne la langue Guarani et participe à un projet d'inclusion numérique) et le centre de santé. Environ 25 familles habitent sur place.

■ REFÚGIO MAMANGUÁ

Saco do Mamangá

☎ +55 24 3371 1951

www.sacodomamangua.com

contato@sacodomamangua.com

Transfert gratuit depuis Paraty-Mirim en bateau.

Formule 2 jours/1 nuit en pension complète + 1 déjeuner + trekking guidé + canoë : 900 R\$ environ par personne. Inclus dans le tarif à partir de Paraty Mirim : le transfert en bateau.

Situé dans le cadre idyllique du Saco de Mamangá, unique fjord tropical du Brésil accessible uniquement par voie maritime, le refuge de Mamangá est le point de chute idéal pour les passionnés de nature et d'aventure. Situé à quelques pas de la mer, en parfaite harmonie avec la Mata Atlântica environnante, les 3 maisons de type « Caiçara » sont construites de manière à privilégier la vue sur le paysage de ce site exceptionnel. Rustiques mais cependant confortables, toutes les maisons possèdent un petit salon et une cuisine équipée. La plus grande peut recevoir jusqu'à 9 personnes. Les loisirs proposés à Mamangá sont nombreux et à la carte : kayak, randonnée, voile, plongée sous-marine... L'équipe parle français. Le Refúgio Mamangá est certainement l'une des meilleures adresses pour découvrir Paraty hors des sentiers battus.

TRINDADE



Situé à l'intérieur du Parque Nacional da Serra da Bocaina, à 30 km au sud de Paraty, sur la BR 101 en direction de Santos. Trindade est un petit village d'anciens hippies où chaque maison semble s'être reconvertie en pousada, resto ou bar. Le paysage paraît avoir été dessiné pour Hollywood, tant il est parfait ! Des rivières surgissent de la forêt pour s'écouler sur la plage, des cascades creusent des roches énormes en pleine jungle... De nombreuses plages se prêtent à la pratique de la plongée, du surf et du windsurf.

Transports

► **En voiture** : prendre la BR-101 Rio-Santos en direction du sud. Au km 23 après Paraty, prendre le petit chemin qui grimpe sur la gauche de la route. Encore 5 km de route qui serpente à travers la Mata et vous êtes arrivés !

► **En bus** : un bus presque toutes les heures de 7h à 22h30 depuis Paraty. Compter 40 minutes de voyage, 4,50 R\$ le ticket.

Pratique

Attention à Trindade, on est un peu isolé du monde « civilisé » : pas de guichet automatique de retrait, pas de pompe à essence, encore moins d'hôpital. Soyez donc prévoyant au moment de quitter Paraty !

Se loger

De nombreuses *pousadas* et des campings accueillent une clientèle plus jeune (et plus délurée !) qu'à Paraty. Si l'ambiance est davantage « hippie », on trouve aussi de superbes *pousadas* familiales à prix raisonnables.

Bien et pas cher

■ CAMPING NASCER DO SOL

Av. Doutor Sobral Pinto – Praia dos Ranchos
☎ +55 24 3371 5236 / +55 24 3371 5291

À partir de 30 R\$ par personne. Wifi.

Sur la plage même, un énorme charme. Installations très bien entretenues. Coucher de soleil romantique depuis la tente assuré !

■ POUSADA ÁGUA DO MAR

Rua Pastor Ezonil

☎ +55 24 3371 5120 / +55 24 99816 7265

www.pousadaaguadomartrindade.com.br

pousadaaguadomartrindade@gmail.com

À partir de 180 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

Dans une grande maison orange, des chambres climatisées, équipées de réfrigérateur et très propres. Salles de bains modernes.

■ POUSADA LULA 40 GRAUS

Rua Doutor Sobral Pinto

☎ +55 24 3371 5114 / +55 24 99813 0179

pousadalula40graus.com.br

À partir de 160 R\$ pour deux, petit déjeuner compris. Wifi.

Simple et confortable, directement sur la plage. Une grande terrasse en bois avec barbecue invite à de longues et belles soirées sous les étoiles. Possibilité de camper sur le site. Rien de mieux également que de prendre son petit déjeuner en maillot de bain après le premier plongeon matinal !

Confort ou charme

■ ATELIE E POUSADA DO RIACHO

Rua do Horto, 170

☎ +55 24 3371 5163

www.pousadariacho.com.br

riacho@pousadariacho.com.br

À partir de 220 R\$ pour deux personnes, de 290 R\$ pour trois, et de 350 R\$ pour quatre. Wifi.

À quelques centaines de mètres du petit centre de Trindade et des plages, plusieurs petits chalets

isolés disséminés dans la nature, avec une jolie piscine posée en leur centre. Des hamacs sont accrochés un peu partout, des sentiers se perdent au milieu de la végétation. Parfaitement située, très proche des chutes d'eau.

■ POUSADA DOIS IRMÃOS

Rua Pedro Rosa

☎ +55 24 3371 5124

www.pousadadoisirmaostrindade.com

pousada2irmaostrindade@hotmail.com

À 100 m de la plage do Meio.

Compter entre 220 et 330 R\$ la chambre double avec petit déjeuner. Wifi.

Jolie *pousada*, située un peu en retrait de la plage principale de Trindade, disposant de 13 chambres bien tenues (préférez celles de l'étage avec véranda), d'une piscine et d'une salle de billard. Petit déjeuner agréable servi sous le kiosque de la piscine.

Luxe

■ POUSADA PICINGUABA

Rua G Pinguaba, 130 - Pinguaba
Ubatuba

☎ +55 12 99637 7173 / 33 6 42 38 37 82 /

+55 12 12 3836 9105

www.picinguaba.com.br

info@picinguaba.com

Compter entre 950 R\$ la chambre double, 1 400 et 2 050 R\$ la suite « lune de miel ». Ce tarif s'entend en demi-pension, taxes incluses.

Réunir le charme brésilien et le chic français, dixit l'*Observer*. Une adresse différente dans la région, située à 30 km de Paraty dans l'État de São Paulo, dans le petit village de pêcheurs de Pinguaba, en hauteur, ce qui permet d'avoir la vue sur une longue plage de rêve de 4 km à proximité des terrasses.

Au cœur d'un parc naturel, dix chambres dans un jardin exubérant. Ici, on vient pour goûter la nature à l'état pur et ne plus jamais repartir. Idéal pour un séjour isolé du monde. Un paradis tropical, qui a son prix bien sûr. Étant donné l'éloignement, les sorties en goélette et les excursions sont organisées par l'hôtel.

Se restaurer

Pas de grande gastronomie à Trindade, surtout des kiosques en bord de plage ou sur l'avenue principale, où l'on peut déguster néanmoins de bons produits de la mer.

■ BAR DO CEPILHO

Praia do Cepilho

☎ +55 24 99317 3257

Spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Compter environ 50 R\$ pour un repas.

Bons plats de poissons et fruits de mer ultra frais, bien cuisinés. Prix raisonnables et vue imprenable sur la mer.

■ A CABANA

Rua Aristides Moreira

☎ +55 24 99979 5243

Proche de la Praia do Meio.

Cuisine brésilienne. Plat du jour à 25 R\$.

Bon restaurant de cuisine locale, avec un plat du jour consistant brésilien (riz, haricots noirs, *farofa* et viande ou poisson). Une excellente adresse pour manger vite et bon. Sert également de bons petits déjeuners.

■ VAGALUME DO MEIO

Praia de Fora

☎ +55 24 998293314

Cuisine brésilienne. Compter environ 40 R\$ par personne.

Poissons, fruits de mer, mais aussi grillades. Simple et idéal pour ne pas quitter la plage.

À voir – À faire

On vous l'a dit et on vous le redit, le bout de mer autour de Trindade est exceptionnel. Ses plages sont parmi les plus belles de l'État de Rio, voire de tout le Brésil !

■ PEDRA DE ENGOLE



Sur la route du Cachadaço, une énorme roche creusée par le cours de la rivière, ouvrant un couloir sous la pierre, assez grand pour laisser se faufiler une personne. Mais pour cela, il faut d'abord retenir son souffle et plonger sous la cascade... frissons garantis !

■ PONTA DA JOATINGA ET SACO DO MAMANGUA



Ponta da Joatinga

Les alentours de Paraty et les réserves écologiques de Joatinga et de Mamangua offrent de superbes itinéraires de randonnée à travers la forêt atlantique (Mata Atlântica), dense et fraîche, avec de fréquents passages sur des plages désertes ou sur des plateaux dégagés à près de 1 000 m d'altitude (la vue sur la baie est fantastique).

On passe la nuit dans un village de pêcheurs, dans un hamac ou chez l'habitant. Les dénivelés peuvent atteindre 800 m pour 5 à 6 heures de marche effective par jour. Au final, ce trek peut se réaliser en 3 à 7 jours depuis Paraty, selon l'itinéraire et le niveau. Ensuite, c'est à vous de décider si vous désirez y rester plus longtemps, ne serait-ce que pour profiter sans effort de ce paradis terrestre.

► **L'itinéraire part de Laranjeiras**, à l'est de Trindade (à rejoindre en bus depuis Paraty, départ toutes les heures). Il passe ensuite par

la Praia do Sono (la plus belle de la région) et le village de Ponta Negra, où vous pourrez dormir dans un chalet bien sympa (chez Teteco). On poursuit à travers la Mata Atlântica (guide souhaité car le chemin n'est pas identifiable facilement), vers Martins de Sa, puis Pouso de Cajiaba. Les courageux et les plus expérimentés passeront ensuite par le Saco de Mamangua, le seul fjord tropical du Brésil. Le retour à Paraty peut se faire en bateau.

■ PRAIA DO CACHADAÇO



Rua da Cachoeira

On y accède par un sentier ou en bateau depuis la plage do Meio. Compter 40 minutes de belle balade depuis la plage do Meio. Cette magnifique plage bordée de palmiers et d'amandiers est là où, d'après la légende, les pirates cachaient leurs butins volés. Cette piscine naturelle aux eaux limpides est aujourd'hui un refuge de poissons de toutes les couleurs, prisonniers des pierres volcaniques à la marée descendante. Elle vaut à elle seule la venue à Trindade.

■ PRAIA DOS RANCHOS ET PRAIA DO MEIO



Les deux plages « sœurs jumelles » qui encerrent Trindade sont difficiles à départager tant elles sont semblablement magnifiques. On y trouve de nombreuses bicoques qui vendent huîtres et fruits de mer. Plus loin, les piscines naturelles près de la Cabeça do Indio, au milieu des rochers, vous réservent une plaisante baignade.



Baignade à Praia do Cachadaço.

■ PRAIA BRAVA OU JOATINGA ★★★★★

C'est la plage la plus connue de Trindade, accessible en canot à moteur ou en 30 minutes de marche. La plage sauvage intacte de carte postale, c'est celle-ci ! Eau turquoise cristalline, rochers polis, sable blanc étincelant, végétation tropicale luxuriante préservée, cette plage est un bijou peu fréquenté par les touristes, qui restent à Paraty et ne poussent pas jusqu'à Trindade. Un éden paradisiaque où l'on trouve quelques bars pour se rafraîchir d'une bière bien fraîche et un petit camping pour passer la nuit de façon rustique. Prudence néanmoins l'eau est souvent agitée.

■ PRAIA DO SONO ★★★★★

www.praiaadosono.com.br

L'une des plus belles plages de la région, sauvage, à laquelle on accède après une randonnée de 2 heures à travers la forêt depuis Laranjeiras, à l'est de Trindade. Une petite colonie de pêcheurs y est installée.

PARQUE NACIONAL DA SERRA DA BOCAINA ★★★★★

Au sortir de la belle Paraty, il existe un autre joyau, naturel cette fois, c'est le parc national da Bocaina, constitué de vestiges de forêt atlantique sur plus de 100 000 hectares. Les formes géologiques variées émanent de la juxtaposition de différents ensembles géomorphologiques. En s'élevant du niveau de la mer jusqu'à plus de 2 000 m d'altitude, ces ensembles proposent une extraordinaire biodiversité. On y trouve une forêt ombrophile dense (collinéenne, montagnarde et haute montagne) ainsi qu'une forêt ombrophile mixte de haute montagne et des *campos* d'altitude. Ces espaces préservés sont d'un intérêt majeur pour leur beauté incontestable mais aussi et surtout parce qu'ils concentrent des espèces végétales et animales rares. Le caractère géomorphologique et biogéographique exceptionnel a renforcé ici le caractère endémique d'une partie de la biodiversité, en la protégeant du contact de l'homme. Des animaux menacés d'extinction peuvent y être observés. Les tapirs, les singes noirs, les jaguars (rares), la fabuleuse et malheureusement en voie d'extinction harpie peuvent être aperçus par quelques observateurs chanceux. C'est cette même exubérance géologique et floristique qui justifie une protection stricte qui préserverait le parc de la prédation humaine liée à la forte demande de terres constructibles ou à la croissance de population. En ces lieux naissent de nombreux cours d'eau d'une grande importance pour les populations locales et les villes de la région.

Si l'entrée du parc se trouve au nord, via São José do Barreiro (État de São Paulo), on trouve du côté de Paraty des plages, plus ou moins isolées, des villes et villages nés à la grande époque du *caminho de ouro*, ou encore une visite intéressante d'une communauté indienne à Paraty-Mirim. La meilleure période pour le visiter est de mai à août, la période la plus sèche.

Transports

L'accès à l'intérieur du parc de la Serra da Bocaina est exclusivement autorisé depuis São José do Barreiro (au nord de Paraty, dans l'État de São Paulo). C'est ici que débudent les randonnées Trilha do Ouro, Cachoeira Santo Isidro et Cachoeira das Posses. Il faut près d'une heure pour parcourir les 27 km qui mènent à l'entrée du parc. Vous pouvez négocier une voiture depuis São José do Barreiro ou depuis Paraty, exclusivement en 4x4.

Pratique

■ OFFICE DU PARC NATIONAL

Rodovia Estadual Francisca Mendes Ribeiro (SP 221)

São José do Barreiro

☎ +55 12 3117 2143

www.icmbio.gov.br/parnaserradabocaina

pnsb.rj@icmbio.gov.br

Ouvert tous les jours de 6h à 18h (mais permis délivré jusqu'à 16h en hiver et 17h en été).

Entrée libre.

Le parc national de la Serra da Bocaina, qui s'étend à perte de vue tout autour de Paraty, offre de superbes balades à travers la Mata Atlântica ou de nombreuses et superbes cascades disséminées sur les abords du Rio Perequê-Açu. Les chemins de la montagne dans sa partie basse peuvent se faire sans guide, mais il est néanmoins recommandé d'en prendre un pour les informations locales. Pour la partie haute et pour dormir sur place, il faut demander une autorisation à l'entrée du parc.

► **Autre adresse** : Rua 08, casa 03, Portal de Paraty ☎ +55 24 3371 3056

À voir – À faire

De nombreuses et magnifiques pistes. Nous vous conseillons particulièrement les suivantes :

■ CACHOIERA DO TOBOGÁ (OU CACHOEIRA DO PENHA) ★★★★★

Sur la route Paraty – Cunha, à 10 km de la ville, au bout d'un sentier de 200 m. Une énorme pierre lisse y fait office d'un véritable toboggan, d'où l'on peut s'élancer avant de retomber dans une piscine naturelle. En pleine forêt.

■ CACHOIERA PEDRA BRANCA ★★

Superbe endroit ! La cascade se trouve à 10 km du centre-ville de Paraty, près de la ferme Fazenda Murycana. Les derniers 3 km se font à pied (ou en Jeep). Les chutes d'eau se divisent sur un relief découpé au couteau. Piscines naturelles idéales pour la baignade.

■ CACHOEIRA DO BANANAL ★

Sur la route Paraty – Cunha
La cascade fait partie du Circuito das Águas et comporte une chute de 15 m de hauteur. Très fréquentée par les habitants de Paraty. Un classique.

■ CAMINHO DO OURO – TRILHA DO OURO ★★

2 km de belle balade sur la route pavée par où était acheminé l'or du Minas Gerais vers le

port de Paraty. Ruines, belvédères et cascades au rendez-vous.

À organiser depuis Paraty, dans l'une des agences de la rue principale (40 R\$/personne environ). Possibilité d'aller plus loin et effectuer la fameuse Trilha de Ouro (sur 3 jours) à travers la Serra depuis le village de São José do Barreiro.

Sports – Détente – Loisirs

■ MW TREKKING

Rua Siqueira Reis, 19
São José do Barreiro
☎ +55 12 3117 1220 / +55 12 99728 1174
www.mwtrekking.com.br
mwtrekking@mwtrekking.com.br
Agence spécialiste des treks dans la Serra de Bocaina qui officie depuis 1993.

VALLÉE HISTORIQUE DU CAFÉ

La vallée historique du café est une destination intéressante pour celui qui cherche à sortir des grands axes touristiques. Ici, pas de grandes plantations en activité, même s'il s'agit de la vallée qui a développé la culture du café, l'activité date du XIX^e siècle (toute la production actuelle se trouve dans le centre de l'État de São Paulo). Il est resté, dans cette vallée, un circuit très intéressant pour le tourisme, jalonné de vestiges des splendeurs de cette époque dorée. Cette région a été longtemps l'une des plus importantes, politiquement et économiquement, du pays. Son développement au XVIII^e siècle est lié à l'installation progressive des populations le long des nouvelles routes par lesquelles circulaient les richesses, entre Rio de Janeiro et Minas Gerais, des mines aux ports littoraux. Très rapidement, on s'est aperçu que tout poussait sur ces terres miraculeuses. Ainsi a commencé l'essor spectaculaire des plantations de café, qui a donné naissance aux barons et aux nouvelles fortunes. Au XIX^e siècle, le café régnait sur le commerce extérieur du Brésil. Le soleil permanent garantissait la production, l'esclavage la main-d'œuvre, et les acheteurs européens apportaient avec eux le style de vie de l'Ancien Continent. Une influence dominante qui a marqué l'architecture du pays autant que les habitudes quotidiennes. Les constructions étaient toutes marquées par la volonté d'exhiber le pouvoir des propriétaires, une volonté qui tournait parfois à l'excentricité délirante. Bref, la vallée apparaissait comme une véritable terre promise aux contemporains de cette période. Au XX^e siècle, tout s'est compliqué. La monoculture intensive du café a épuisé les terres qui ne produisent plus, on vient finalement et

laborieusement de proclamer la fin de l'esclavage (1888), le cycle des glorieuses plantations s'essouffle peu à peu, pour lentement s'éteindre. Aujourd'hui, c'est grâce au tourisme que la région revit une seconde jeunesse. Son patrimoine historique, allié à son cadre naturel sauvage, séduit de plus en plus les visiteurs. Un type d'hébergement de qualité, les « hôtels fazenda », s'y est développé. On vient d'ailleurs visiter un hôtel tout autant qu'une ville. Car ce sont de véritables parcs d'attractions. Dans certaines *fazendas* est mise en scène toute la grande épopée du café, dans d'autres, de nombreuses activités sportives et ludiques sont proposées aux hôtes. Il s'agit souvent d'imposants complexes. Nous nous bornerons ainsi à vous présenter ci-après les meilleures *fazendas* de chacun des villages qui composent cette vallée du café.

BARRA DO PIRAÍ ★

Barra do Piraí est une ville de 95 000 habitants mais la majorité des points d'intérêt se trouvent en zone rurale, où l'on pourra redécouvrir les splendeurs du cycle du café. Les hôtels-fazendas remis en valeur plongeront les hôtes dans les fastes du passé.

Transports

Barra do Piraí est à 120 km au nord-ouest de Rio, comptez 3 heures de route. Depuis Barra do Piraí, Vassouras est à 20 km au nord-est, Rio das Flores à 55 km au nord, Conservatória à 30 km au nord-ouest et Valença à 35 km au nord-est.

► **En bus** : il est possible de visiter la région en bus, mais cette option est la moins conseillée si vous souhaitez voir plusieurs exploitations différentes, car celles-ci sont toutes éloignées des centres-villes et on n'y accède que par des routes de terre souvent difficilement praticables. Mais si le bus est votre seule possibilité de transport, ne vous découragez pas pour autant. De nombreux établissements proposent de venir vous chercher à la gare routière, et les visites, même si elles seront limitées, pourront toujours être programmées au cas par cas, selon la disponibilité des gens de votre hôtel.

► **En voiture** : voilà le moyen idéal de visiter la région. Vous serez libre comme l'air pour vadrouiller entre les différentes *fazendas*, en vous perdant sur les routes en terre rouge poussiéreuses (ou boueuses, selon la météo), encombrées par les troupeaux de vaches. Une vraie petite aventure. Sortir de Rio en direction de São Paulo par la BR-116, pendant environ 80 km, puis suivre en direction de Barra do Pirai – Valença. Attention, à partir de Barra do Pirai, les stations d'essence se font plus rares ; vérifiez votre réservoir avant de vous lancer sur une route de montagne.

■ VIAÇÃO NORMANDY

Avenida dos Democráticos

☎ +55 21 3289 1000

Normandy est la compagnie de bus qui dessert le mieux la vallée du café. Depuis Rio, vous irez à Barra do Pirai (2h15, 45 R\$), Vassouras (2h25, 46 R\$) ou Valença (3h, 57 R\$).

Se loger

■ FAZENDA RIBEIRAO

Rodovia Lucio Meira BR- 393

☎ +55 24 2447 7650

☎ +55 24 99936 8452

www.fazendaribeirao.com.br

reservas@fazendaribeirao.com.br

En direction de Vassouras.

Chambre double à partir de 900 R\$ en pension complète. Les tarifs varient en fonction de la saison.

Sur la route en terre qui mène à l'hôtel, un épais nuage de fumée vient nous envelopper, mais se résorbe à l'arrivée devant l'impressionnant portail grande sécurité. Une fois passées les grilles, on découvre les multiples merveilles que nous réserve cet établissement pas comme les autres, puisqu'il dispose d'une piste d'atterrissage pour lui tout seul ! C'est un énorme complexe très bien entretenu, l'état de ses parcs et de ses bâtiments est remarquable. On pourra s'y initier au pilotage d'ULM, pêcher sur le lac, pratiquer le kayak, le tennis, l'équitation,

le football... Mais également se prélasser au bord de la belle piscine, un verre de jus de mangue frais à portée de main !

■ FAZENDA PONTE ALTA

Avenida Silas Pereira da Mota, 880 - Parque Santana

☎ +55 24 2443 5159

☎ +55 24 2445 4800

www.pontealta.com.br

contato@pontealta.com.br

Chambre double de 440 à 480 R\$, triple de 750 à 825 R\$, petit déjeuner compris.

Couleur d'albâtre dans son écrin vert, la Fazenda Ponte Alta, découverte grâce à l'ami Fred, est une merveilleuse rencontre avec le riche passé caféier. Seul le gazouillis des oiseaux rompt harmonieusement le silence des lieux. Les chambres sont vastes, avec une recherche permanente du confort qui allie fonctionnalité moderne et mobilier traditionnel. De nombreuses activités sont proposées pour découvrir l'histoire et la géographie de la région. On peut y organiser des séminaires. Très recommandé.

■ HOTEL FAZENDA ARVOREDO

Estrada Santa Maria, 68

☎ +55 24 2447 2001 / +55 24 99269 0642

www.hotelarvoredodo.com.br

contato@hotelarvoredodo.com.br

Ouvert du jeudi au dimanche soir. À partir de 800 R\$ la chambre double, 1 150 R\$ la triple et 1 375 R\$ la quadruple. Paiement en espèces uniquement.

Cette jolie demeure blanche de 1854, qui a su garder le style de l'époque, propose un hébergement confortable et simple. Située dans un grand parc, elle est bordée par un lac en lisière de forêt et accueille même un petit temple bouddhiste. Le programme déborde d'activités : randonnées à pied, à cheval, 4x4, barques, sports collectifs, jeux de groupes, pêche... Les fans d'accrobranche trouveront ici le plus grand parcours de l'État de Rio ! Tous les samedis à 18h, des acteurs costumés font revivre devant les visiteurs (clients de l'hôtel ou non) la vie quotidienne de la région à la grande époque.

À voir – À faire

■ FAZENDA TAQUARA

Estrada de Barra do Pirai-Valença

☎ +55 24 2443 3104

☎ +55 24 99919 8567

m.taquara@ig.com.br

La production de café est devenue très rare dans la région. On peut pourtant se consoler en visitant la Fazenda Taquara, à Barra do Pirai, sur la route principale. Là, on récolte encore le



café, qui est trié, séché et torréfié sur place. Une visite très intéressante, qui constitue un point incontournable du circuit.

■ FESTIVAL CAFÉ, CACHAÇA E CHORINHO

Voir page 71.

VASSOURAS



Vassouras était l'ancienne capitale de la vallée du café. Elle compte environ 35 000 habitants et garde de son époque de gloire (milieu du XIX^e siècle) de beaux vestiges, comme la place Barão de Campo Belo et sa belle église Matriz NS da Conceição.

■ FAZENDA GALO VERMELHO

Rodoviária RJ-121, 6814
 ☎ +55 24 2491 9501
www.hotelfazendagalovermelho.com.br
gv@hotelfazendagalovermelho.com.br
Comptez de 580 à 638 R\$ la nuit en chambre double, en fonction de la saison.

Après avoir traversé le petit centre-ville de Vassouras et sa charmante place inclinée, il faut grimper sur la montagne, où l'on commence à apercevoir les pancartes dessinant un énorme coq rouge ; on y est presque ! La Fazenda Galo Vermelho (Coq Rouge donc) est une très jolie ferme blanche et bleue, tout en longueur, au milieu d'un immense parc vert et d'un jardin fleuri toute l'année. Une étable abrite plusieurs chevaux pour la balade, un lac invite aux promenades en kayak, une petite piscine grillagée permet aux plus jeunes de s'amuser pendant les journées chaudes de l'été. Sauna, tir à l'arc, mur d'escalade, salle de jeux... Les 14 chambres sont toutes assez simples, décorées de façon champêtre. Le restaurant, tout en bois, est agréable.

RIO DAS FLORES



C'est une charmante ville de moins de 9 000 habitants, située à 525 mètres d'altitude. Son dynamisme économique d'antan lié au café la dota d'une gare ferroviaire et de quelques belles chapelles. Aujourd'hui, cette petite bourgade vit de l'agriculture et du tourisme, loin des sentiers battus, au sein de beaux hôtels-fazendas.

■ ALAMBIQUE DE SANTA LUZIA

Baronesa do Vale Rodovia RJ-145, km 95
 ☎ +55 24 2458 0194
cfigueiredoferreira@yahoo.com.br
 Pour déguster de bonnes cachaças du terroir, vous avez le choix entre plusieurs alambics dans la région. Nous vous recommandons celui du Santa Luzia, à Rio das Flores.

■ FAZENDA CAMPOS ELÍSEOS

Estrada de Guaritá, 2800
 Direction Sebastião Lacerda
 ☎ +55 24 2488 2014
À partir de 290 R\$ la chambre double avec petit déjeuner, 340 R\$ en demi-pension, 380 R\$ en pension complète.

Cette *fazenda* étant en pleine nature, il vous faudra du temps et de nombreux kilomètres de route de terre pour l'atteindre, mais elle mérite qu'on s'en donne la peine. Vous serez vite séduit par cette demeure historique, construite en 1851, et par ses propriétaires, une famille italienne pleine d'énergie, venue de Venise, il y a une dizaine d'années, pour ouvrir cet hôtel. On parle fort d'un bout à l'autre de la cour, on s'interpelle : pas de doute, la vie est revenue à la *fazenda*. Debora, la propriétaire, reçoit les clients dans une ambiance simple et sans fioritures, et propose quelques activités tournées vers la nature : randonnées à cheval, promenades à pied, et aussi une belle piscine au sein de l'hôtel. Les amis des bêtes seront ravis car la *fazenda* élève aussi des chiens.

■ FAZENDA UNIÃO

Estrada do Abarracamento, Km 25
 ☎ +55 24 99915 1210 /
 +55 24 99973 0535
www.fazendauniao.com.br
À partir de 800 R\$ la chambre double, en demi-pension, selon la saison.

La Fazenda União est une véritable demeure d'un baron du café, marquée par l'opulence du style architectural de l'époque. Bâtie dans les années 1830, aux jours de l'essor exceptionnel de la région, elle est ensuite passée de main en main, au gré de la décadence économique ambiante, jusqu'à ce que João et son épouse Rosalina, tous deux épris d'histoire, rachètent la propriété au début des années 1990. Aujourd'hui, João, le propriétaire, reçoit dans sa propre maison et convie ses hôtes à sa table. Malgré l'imposant héritage historique du lieu, on reste logé chez l'habitant. Les propriétaires ont décidé de faire un lieu culturel ouvert au tourisme. Petit à petit, les murs ont repris leurs couleurs vives d'antan et, à force de chiner chez les antiquaires du coin, João a constitué un véritable musée privé. Ici, un œuf Fabergé est négligemment posé, face à lui une statue de saint évidée rappelle l'époque où les statuettes religieuses servaient de cachette aux économies convoitées par les percepteurs des impôts. La Fazenda União offre à la fois un confort simple et une décoration de grande qualité. Les chambres sont sobres, et le calme du jardin fleuri et la compagnie des animaux de la ferme constituent l'unique attraction. On y vient pour se reposer, se ressourcer, revivre une époque. Une belle expérience pour les amateurs d'histoire.

CONSERVATÓRIA



Cette petite ville située à 120 kilomètres de Rio est un lieu forcément enchanteur, puisque de nombreuses *novelas* brésiliennes (*L'esclave Isaura*, *le Salomé et le voyage...*) y ont été tournées. Une vieille locomotive trône au milieu de maisons coloniales... On retourne dans le passé entre « serenata » (groupes de musique typique de Conservatória et Diamantina) et beauté des sites urbains et naturels. La montagne s'appelle « montagne de la beauté ».

Se loger

■ FAZENDA FLORENÇA

Estrada da Cachoiera, 1560

☎ +55 24 2438 0124 / +55 24 2438 0015

www.hotelfazendaflorenca.com.br

contato@hotelfazendaflorenca.com.br

Environ 900 R\$ la nuit en chambre double (en demi-pension). Deux nuits au minimum.

Dans un immense parc, au milieu de rivières aux eaux limpides, cette belle demeure de style colonial propose des chambres rénovées, confortables et sobres. La table du restaurant Caipira Dom João occupe une place importante dans cet hôtel, qui allie gastronomie du terroir et tradition italienne, le tout marqué par la saveur du four à bois. Piscine intérieure chauffée, saunas sec et à vapeur, deux courts de tennis, un terrain de football et de volley, des promenades en charrettes tirées par des chevaux. Vous pourrez vous reposer de toutes ces activités devant la vaste cheminée du grand salon. Une adresse classique avec une touche de modernité. Pensez à réserver longtemps en avance.

■ HOTEL FAZENDA ROCHEDO

Rodovia Canção do Amor, 12801

☎ +55 24 2438 2500 / +55 21 2288 3897

www.hotelrochedo.com.br

reservas@hotelrochedo.com.br

De 450 à 600 R\$ la chambre double, en demi-pension.

Accrobranche, mur d'escalade, rappel, tyrolienne, promenade en carrieole, bicyclette, équitation... Préparez-vous à tout ! Ce grand hôtel dispose d'une gamme d'activités impressionnante et déborde de dynamisme. L'architecture est vraiment jolie : l'immense hall d'entrée, avec ses gigantesques poutres de bois, vous accueille chaleureusement. Le buffet de cuisine du terroir servi à l'heure du déjeuner est gargantuesque. Les chambres sont spacieuses et confortables, toutes équipées d'un agréable hamac (elles manquent un peu de caractère toutefois). L'accueil est très sympa. À l'autre bout du parc, au bord de la route, une grande boutique d'antiquités propose des articles intéressants.

■ HOTEL FAZENDA VILAREJO

Rodovia Canção do Amor, 13685

☎ +55 24 2438 9000

hotelfazendavilarejo.com.br

reservas@vilarejo.com.br

À partir de 500 R\$ en chambre double en pension complète. Également chalets ou bungalow de 8 personnes au maximum.

Plutôt calme et confortable, cet autre grand complexe hôtelier, situé en face de l'hôtel Fazenda Rochedo, adopte délibérément un style plus tranquille, orienté vers la vie à la ferme. Plusieurs activités (randonnées, piscine chauffée, pêche dans le lac, terrains de sport). Les produits servis au restaurant proviennent pour la plupart de l'hôtel même, qui possède un grand potager et élève poules, porcs, moutons et poissons.

Shopping

Autour de la petite place centrale de Conservatória, près de l'ancienne gare ferroviaire, sont regroupées plusieurs boutiques d'artisanat, qui vendent aussi des produits du terroir et de la cachaça.

■ CASA D'ARTE

Rua Pedro Gomes, 26

☎ +55 24 99845 8740

Samedi de 10h à 13h et de 15h à 18h. Dimanche de 10h à 13h.

Vous y trouverez des idées de cadeaux sympas : poupées tissées, paniers en osier, sculptures en bois...

VALENÇA



Héritière des « sesmarias » (concessions faites aux nobles qui s'installaient), l'opulence de Valença va se développer grâce à une agriculture basée sur la café. Aujourd'hui, la ville s'est agrandie et son économie s'est diversifiée et modernisée. Il reste fort heureusement de beaux vestiges de son passé et la nature alentour est superbe, entre monts, *fazendas* et cascades.

■ PALMEIRA IMPERIAL

Av. Nossa Senhora Aparecida, 1111

☎ +55 24 24531995

www.palmeiraimperial.com.br

informacoes@palmeiraimperial.com.br

Compter de 170 à 275 R\$ la chambre double en fonction de la saison.

Un joli bâtiment de brique, aux salles immenses. 32 chambres, dotées d'un bon niveau de confort (bain bouillonnant, TV, frigo-bar), et dont certaines ont une belle cheminée en fonte. Côté activités, on y trouvera piscine, lac, terrain de sport et salle de jeux. C'est l'une des rares adresses encore assez bon marché de la route du café.

MINAS GERAIS

Église de Santa Rita, Serro.

© SILMAR VASCONCELOS - FOTOLIA



MINAS GERAIS



Puissance économique majeure du Brésil moderne, l'État du Minas Gerais, grand comme la France, est né dans l'opulence baroque du XVIII^e siècle. La découverte de gisements fabuleux d'or et de diamants va bouleverser le cours de l'histoire de cette partie de l'Empire portugais. L'arrivée massive de colons européens et d'esclaves, conjuguée aux immenses richesses tirées des entrailles de cette terre, va y initier la création d'un ensemble architectural et culturel exceptionnel, par la taille et le raffinement de son art : le « baroque mineiro ». État frondeur, c'est ici qu'est née l'Inconférence, révolte contre la métropole, menée par Tiradentes. Aujourd'hui, le « Minas » est un État alliant avec bonheur beautés baroques du passé et puissance de l'économie capitaliste et industrielle (c'est toujours l'État des « mines générales », 1^{er} producteur de fer du pays), mais l'État regorge également d'attractions touristiques liées à ses magnifiques paysages de montagne. On ne prête qu'aux riches ! Belo Horizonte, capitale de l'État et première ville moderne planifiée du pays (1898), est un centre économique majeur et un « temple » de la vie culturelle et artistique du pays. Classé au patrimoine culturel de l'humanité, l'ancienne capitale de l'État Ouro Preto, aux superbes églises à architecture baroque, décorées par l'Aleijadinho, est considéré comme le joyau des villes histo-

riques de la région. La beauté des superbes villes coloniales du chemin de l'or demeure intacte. Diamantina et Tiradentes restent des lieux où l'air du temps semble avoir un parfum aurifère. Malheureusement, le village de Bento Rodrigues, proche de Mariana, a été anéanti en novembre 2015 sous une coulée de boues toxiques minières gigantesques, la plus grande catastrophe écologique du pays qui a sinistré une bonne partie du sud du Minas Gerais et de l'Espirito Santo, jusqu'à l'embouchure du fleuve Rio Doce qui se jette dans l'océan contaminé par les boues. Néanmoins, de nombreux parcs nationaux, gardiens d'écosystèmes exceptionnels (souvent à l'intérieur de la Serra da Mantiqueira), se partagent avec les villes coloniales les faveurs des voyageurs. Enfin, l'État du Minas Gerais, très agricole, est également réputé pour sa cuisine, ses fromages et son artisanat. Bien que rattaché géographiquement à la région Sudeste, le Minas a une culture et une identité spécifiques. Visiter le Minas Gerais, c'est parcourir et admirer les merveilles d'un État ayant joué un rôle remarquable dans l'histoire du Brésil, dans la politique (Tancredo Neves, Juscelino Kubitschek), la musique, la littérature, l'histoire (Tiradentes) ou les arts (Aleijadinho)... C'est une région idéale pour combiner écotourisme et tourisme culturel, à quelques heures de Rio.

BELO HORIZONTE ET LE NORD

BELO HORIZONTE



Située à 430 km de Rio et 586 km de São Paulo, Béaga (BH), comme la surnomment affectueusement ses habitants, est la troisième ville du Brésil, avec ses 2,5 millions d'habitants et l'un de ses pôles productifs majeurs. Son nom (littéralement « Bel Horizon ») est né de la beauté exceptionnelle du site, à 850 mètres d'altitude, dans lequel la ville a été construit pour supplanter l'ancienne capitale Ouro Preto, enclavée dans les montagnes sur l'ancienne route de l'or (*caminho de ouro*). Aujourd'hui, il y fait bon vivre. Ses larges avenues tracées au cordeau sont bordées de nombreux parcs. Les gens sont d'une hospitalité impressionnante et les sourires spontanés. Les touristes y sont rares. Si quelques-uns s'y perdent, en

transit vers Ouro Preto, ils délaissent en général cette étape. Moins chargée d'histoire que les villes baroques du Minas, elle n'en reste pas moins très intéressante. Métropole avec les charmes d'une ville de province, Belo Horizonte a culturellement et artistiquement le vent en poupe depuis une dizaine d'années. Les derniers groupes de rock à la mode (Jota Quest) et les dernières tendances musicales naissent ici. Bien sûr, Belo Horizonte compte de nombreux établissements étoilés faisant honneur à la gastronomie régionale et internationale, dans les quartiers de Lourdes et de Savassi. Elle est devenue un des centres de l'animation nocturne du pays. N'hésitez donc pas à sortir. Il faut loger au cœur de la nuit, au centre-ville, près de la place da Liberdade ou dans le quartier Savassi, le plus animé de la ville.



Les immanquables du Minas Gerais

- ▶ **Ouro Preto**, la ville baroque magique, le joyau du Minas Gerais avec ses nombreuses églises et son architecture coloniale.
- ▶ **Tiradentes**, la ville natale du premier indépendantiste du Brésil, garde ses airs de village *mineiro*. Une des plus charmantes étapes de la région.
- ▶ **Santuário do Caraça**, un magnifique monastère dans une vallée aux paysages extraordinaires. Un arrêt dans le temps pour s'évader, méditer et rencontrer les loups.
- ▶ **Belo Horizonte**, son architecture moderniste et ses nouveaux musées.
- ▶ **Inhotim**, l'incroyable musée d'art contemporain conçu dans un parc naturel.
- ▶ **Diamantina**, le bijou baroque du nord Minas peu visité et particulièrement bien préservé.

Une semaine dans l'État du Minas Gerais

- ▶ **Jour 1** : Les alentours de Belo Horizonte – Santa Bárbara. Découverte des alentours verdoyants et escarpés de Belo Horizonte. En fin d'après-midi, départ en bus pour le charmant village de Santa Bárbara, à 2 heures de route.
- ▶ **Jour 2** : Santa Bárbara – Parc national de Caraça – Mariana. À 15 minutes de Santa Bárbara se niche le Santuário do Caraça, chargé d'histoire et point de départ d'une randonnée dans le parc national de Caraça. Quelques heures de marche sont nécessaires pour atteindre la Bocaina ou le Pico Inconfidência (2 080 m d'altitude) pour les plus sportifs. Puis baignade aux grandes chutes d'eau de la Cascatinha.
- ▶ **Jour 3** : Ouro Preto. Ici, le visiteur ressent d'emblée la force de l'expression culturelle et la grandeur artistique du Minas Gerais. Les sites et les monuments se juxtaposent dans une atmosphère toute coloniale. Visite de la ville : église de Saint-François d'Assise, église de Notre-Dame du Pilar, musée de l'École des Mines, musée de l'Oratoire.
- ▶ **Jour 4** : Ouro Preto – Lavras Novas – Ouro Preto. Loin, très loin des sentiers touristiques, à moins d'une heure de route d'Ouro Preto, un charmant village endormi, Lavras Novas. Nombreux sentiers de randonnée sillonnant les montagnes environnantes.
- ▶ **Jour 5** : Ouro Preto – Congonhas – São João del Rei – Tiradentes. Départ tôt le matin pour la ville de Congonhas où est exposé le Chemin de Croix et les Douze prophètes, puis São João del Rei. Ensuite, train jusqu'à Tiradentes, à 30 minutes de São João. Sans aucun doute, Tiradentes constitue la visite la plus romantique parmi toutes les villes coloniales du Minas Gerais.
- ▶ **Jour 6** : Serra de São José – Tiradentes. Randonnée dans les superbes alentours montagneux de Tiradentes, vers la Serra de São José.
- ▶ **Jour 7** : Tiradentes – fin de circuit Minas Gerais. Retour vers Rio de Janeiro (4 heures 30), ou Belo Horizonte (3 heures 30), ou poursuite du circuit vers Caxambu, Serra de Bocaina, Itatiaia.

Histoire

À la fin du XIX^e siècle, il a fallu trouver une autre capitale à l'État du Minas Gerais pour remplacer Ouro Preto, trop excentrée et politiquement affaiblie par l'épuisement des mines d'or. Fondée en 1897, Belo Horizonte a été la première capitale planifiée du pays. On décide, en 1893, pour la première fois au Brésil, de construire une ville *ex nihilo*, qui est réalisée sur le plan de Washington. Belo Horizonte fait partie des étapes incontournables de l'urba-

nisme du Brésil moderne et positiviste, les amateurs d'Art nouveau sauront en lire les formes et les codes.

Le quartier de Pampulha, construit dans les années 1940, représente une maquette grandeur nature du style moderniste. Avant de prendre les commandes du pays et créer Brasília, J. Kubitschek, maire de BH à l'époque, et Niemeyer font là leur apprentissage et créent ce quartier futuriste pour répondre au besoin d'extension de la ville, en pleine croissance économique et démographique.

Transports

Comment y accéder et en partir

■ AEROPORTO INTERNACIONAL TANCREDO NEVES / CONFINES

Rodovia LMG-800, km 7,9 - Confines

☎ +55 31 3689 2700

www.aeroportoconfines.net

À 40 km au nord de la ville, soit 1 heure 30 de transport. Pour y aller, prendre un bus depuis la rodoviária (10 R\$), ou un taxi, comptez entre 130 et 160 R\$ la course. La compagnie de bus *Conexão Aeroporto* (conexaoaeroporto.com.br) fait les trajets jusqu'au quartier de Lourdes (23,70 R\$).

Que vous veniez de l'intérieur du Brésil (Rio, São Paulo, Salvador...) ou d'un vol international, vous atterrirez à coup sûr à Confines, car l'aéroport du centre-ville, Pampulha, n'est plus utilisé que pour de rares vols nationaux, surtout à l'intérieur de l'État du Minas Gerais. Tam, Gol et Azul assurent des vols pour BH depuis Rio ou São Paulo.

■ RODOVIÁRIA BH

Av. do Contorno, 340 - Santa Efigênia

☎ +55 31 3271 3000

rodoviariadebh.com.br

Praça Rio Branco.

Gare routière. Bus pour : Brasília (11h de trajet, 155 R\$), Diamantina (5h de trajet, 95 R\$), Ouro Preto (2h de trajet, 34 R\$), Rio de Janeiro (7h de trajet, 110 et 133 R\$), São Paulo (8h30 de trajet, 140 R\$), São João del Rei (3h30 de trajet, 60 R\$). La rodoviária est située en plein centre-ville de BH, et l'on y trouve des bus pour toutes les villes du Brésil, ou presque. Pensez à réserver tôt votre place dans les bus pour Rio car il n'y

a que deux compagnies qui assurent la liaison et les cars sont vite pleins, surtout si vous souhaitez un semi-cama.

Se déplacer

Louer une voiture reste la solution idéale pour se déplacer à BH et ses environs.

■ COOMOTÁXI

Rua Engenho de Minas, 31 - Engenho Nogueira

☎ +55 31 3419 2020 / +55 31 3304 3700

www.coomotaxi.com.br

comercial@coomotaxi.com.br

Compagnie de taxis.

■ COOPERTÁXI

Rua Pitangui, 715 - Concórdia

☎ +55 31 2108 2424 / +55 31 3421 2424

www.coopertaxi-bh.com.br

Compagnie de taxis.

■ COOPERTRAMO RÁDIO-TÁXI

Rua das Tangerinas, 1036 - Vila Cloris

☎ +55 31 3408 5600 / +55 31 9864 9625

www.coopertramo.com.br

Compagnie de taxis.

■ HERTZ

Av. Professor Magalhães Penido, 101 - São Luiz

☎ +55 31 3492 1919

www.hertz.com.br

Location de voitures. À partir de 500 R\$ la semaine.

Tout près de l'aéroport de Pampulha.

■ METRÔ DE BELO HORIZONTE

www.metrobh.gov.br

Métro ouvert de 5h15 à 23h. Billet : 1,80 R\$.



La gare de Belo Horizonte.

La ligne 1 (bleue) du métro de Belo Horizonte existe depuis 1986 et dessert des banlieues lointaines peu intéressantes pour les touristes. Elle dessert néanmoins depuis la gare centrale (Estação central) le quartier bohème de Santa Teresa, où se trouvent des auberges de jeunesse et des bars sympas. En 2011, Dilma Rousseff (qui est native de Belo Horizonte) a annoncé un plan de modernisation et expansion du métro de la ville de 3,16 milliards de *reais* (724 millions d'euros). Un projet de nouvelles lignes est en cours mais les travaux ont beaucoup de retard. La ligne 2 (rouge) et la ligne 3 (verte) n'étaient pas encore ouvertes début 2018. C'est la ligne 3 qui sera véritablement intéressante, car elle va desservir tout le centre de BH.

► **La Ligne 1** compte actuellement 19 stations, d'Eldorado à Vilharino, et passe tout près de l'aéroport international, sans le desservir néanmoins. La section centrale intéressante pour les visites est : Lagoinha – Central (gare centrale) – Santa Ifigenia – Santa Teresa.

► **La ligne 2** desservira la banlieue sud-ouest de la ville depuis Nova Suíça.

► **La ligne 3** desservira tout le centre depuis Lagoinha : Praça 7 - Palacio das Artes – Tiradentes – Savassi.

Pratique

Tourisme / Culture

On peut trouver le programme des événements et des adresses utiles sur le site www.guiabh.com.br

■ SECRETARIA DO TURISMO BH – BELOTUR

7° andar

Rua da Bahia, 888 – Centro

☎ +55 31 3277 9777

www.belo Horizonte.mg.gov.br

imprensa.belotur@pbh.gov.br

Le site du secrétariat du tourisme de BH dispose de versions en espagnol et en anglais. Très bons guides papier édités également en 3 langues et distribués par Belotur dans les hôtels et les offices de tourisme. Les deux principaux sont à l'aéroport et à la gare routière, où vous trouverez de bonnes cartes de Belo Horizonte et de la région.

■ SECRETARIA DO TURISMO DO ESTADO DE MINAS GERAIS (SETUR)

11° andar – Prédio Gerais

Rodovia Pref. Américo Renê Gianetti – Serra Verde

☎ +55 31 3915 9453 / +55 31 3915 9459

www.turismo.mg.gov.br

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h.

Argent

Aucun souci pour retirer ou changer de l'argent dans le centre-ville de BH. Quelques adresses ci-dessous parmi tant d'autres.

■ BRADESCO

Av. Cristóvão Colombo, 92 - Savassi

Une banque à privilégier pour les retraits au distributeur.

► **Autre adresse** : Av. Getúlio Vargas, 641 - Savassi

■ MIINAS CÂMBIO TURISMO

Avenida Amazonas, 507 – Centro

☎ +55 31 3272 0545

Bureau de change. Du lundi au vendredi de 9h à 18h.

Santé – Urgences

■ HOSPITAL MADRE TEREZA

Av. Raja Gabaglia, 1002 - Gutierrez

☎ +55 31 3339 8000

www.hospitalmadreteresa.org.br

Se loger

Le quartier de Savassi est le plus agréable pour profiter de la vie nocturne et des meilleures tables de Belo Horizonte. Lourdes est l'autre quartier agréable de la ville pour flâner et se sustenter. Comme dans toutes les métropoles brésiliennes, les abords de la gare routière sont peu sûrs, voire glauques et dangereux la nuit. Sinon, avec les précautions habituelles, BH est une ville relativement sûre.

Bien et pas cher

■ HOSTEL 300

Rua Quimberlita 300, Santa Tereza

☎ +55 31 2555 6255 / +55 31 98319 0843
hostel300.com.br

Lit en dortoir de 6 à partir de 40 R\$, chambre double de 90 à 130 R\$, petit déjeuner compris.

Wifi.

Dans le quartier bohème de Santa Teresa et ses nombreux bars et restaurants conviviaux, l'Hostel 300 est une petite maison à la façade vert pistache. L'accueil et les prestations sont de grande qualité. Les dortoirs (pour 4, 6 ou 10) sont impeccablement tenus, tous avec du parquet. Des spots individuels permettent à chaque hôte de lire sans déranger les voisins. Les chambres doubles ou quadruples sont simples et confortables. Une petite cour avec jardin typiquement mineira permet de siroter un guarana au grand air. Le chauffe-eau fonctionne à l'énergie solaire. Wifi gratuit même dans les chambres, salle commune agréable avec TV et excellent *café da manhã*. En bref, une excellente trouvaille !

■ HOTEL SÃO BENTO

Rua Guarani, 438 - Centro
 ☎ +55 31 3271 3399 / +55 31 3025 3399
 www.hotelsaobento.com.br
 reservas@hotelsaobento.com.br
À partir de 100 R\$ la chambre simple, 146 R\$ la double, 189 R\$ la triple et 290 R\$ la quadruple. Petit déjeuner compris. Wifi.

Dans une rue un peu interlope le soir, cet hôtel central offre des chambres propres et lumineuses d'un très bon rapport qualité-prix.

■ LÁ EM CASA HOSTEL-POUSADA

Rua Eurita, 30 - Santa Tereza
 ☎ +55 31 3653 9566
 www.laemcasahostel.com
 laemcasahostel@gmail.com
Chambre double 120 R\$, lit en dortoir de 36 à 60 R\$ par personne, petit déjeuner compris. Wifi.
 Lá Em Casa est une petite auberge de jeunesse/pousada située dans une jolie maison, classée au patrimoine historique de la ville de Belo Horizonte. Dans le quartier bohème et animé de Santa Tereza, on y trouve une ambiance cosy, très agréable. La décoration est choisie avec soin. On est à 2 minutes à pied de la station de métro Lagoinha. Ordinateur à disposition wifi gratuit dans toute la maison. Cuisine à disposition. Endroit calme, deux jardins, coin hamac, garage. Le propriétaire est français et connaît très bien la région, la nourriture y est délicieuse. Une excellente option.

■ MAK HOTEL

Rua dos Carijós, 633 - Centro
 ☎ +55 31 3279 1000 - makhotel.com.br
 reservas@ambassy.com.br
Compter 100 R\$ la simple, 120 à 140 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.
 À deux blocs de la rodoviária, l'ancien hôtel Embassy, situé dans un grand immeuble, offre des chambres simples et propres. TV, ventilateur, petit déjeuner copieux. Une bonne adresse.

Confort ou charme**■ E SUITES SAVASSI TOSCANINI**

Rua Arturo Toscanini ☎ +55 31 3064 2200
À partir de 200 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.
 Idéalement situé au cœur de Savassi, cet hôtel moderne propose des chambres confortables, bien équipées, et bénéficiant d'une excellente literie. Restaurant, sauna, petite salle de fitness. Très bon rapport qualité-prix.

■ HILTON GARDEN INN BELO HORIZONTE

Av. Prudente de Moraes, 520 - Cidade Jardim
 ☎ +55 31 3064 4100
À partir de 185 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Situé à deux minutes à pied du quartier de Savassi, cet hôtel – un grand building moderne – est une excellente adresse car les infrastructures sont séduisantes : piscine sur le toit avec solarium et vue, bain bouillonnant, cadre chic et élégant, chambres douillettes avec de grands lits, vue depuis les étages et le restaurant panoramique, petit déjeuner royal... Et les prix sont bas, ce qui rend ce luxe accessible aux budgets moyens.

■ HOTEL IBIS BELO HORIZONTE LIBERDADE

Avenida João Pinheiro, 602 - Lourdes
 ☎ +55 31 2111 1500
 h5298-re@accor.com.br
À partir de 160 R\$ la nuit en chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.
 Très bien situé, un joli hôtel simple, très confortable et impeccable, appartenant au groupe Accor. Accueil très sympathique, le prix reste encore correct, une bonne option pour se loger dans le centre-ville.

■ HOTEL SAINT LOUIS PAMPULHA

Av. Presidente Antônio Carlos, 4200 - São Francisco ☎ +55 31 3614 9000
 www.saintlouisshotel.com.br
 atendimento@saintlouisshotel.com.br
À partir de 150 R\$ la chambre simple et de 180 R\$ la double, petit déjeuner compris. Wifi.
 Si vous avez une voiture, c'est dans cet hôtel qu'il faudra séjourner ! Un magnifique boutique-hôtel sur le thème de... Paris, mais qui en fait est un ensemble chic, raffiné, arty, original et doté d'un bain à remous et d'un excellent restaurant gastronomique. Les prix sont franchement raisonnables, et il est situé entre Belo Horizonte centre et le quartier moderniste de Pampulha.

■ MERCURE LOURDES

Avenida Cristiano Machado, 7315 - Lourdes
 ☎ +5531 3298 4100
 h3575-re@accor.com.br
À partir de 170 R\$ pour 2 personnes, buffet petit déjeuner compris. Wifi. Promotions sur le site internet.

À quelques centaines de mètres à pied de la place Liberdade, ce bel édifice ultramoderne propose 380 chambres très fonctionnelles à la décoration soignée : on se trouve bien dans un hôtel haut de gamme. Le mobilier est design, le personnel professionnel. L'environnement se remplit de superlatifs avec des tarifs très compétitifs. Recommandé pour des séjours touristiques et professionnels.

■ NORMANDY HOTEL

Rua dos Tamoios, 212 - Centro
 ☎ +55 31 3115 9500
 www.normandyhotel.com.br
À partir de 170 R\$ la double et de 220 R\$ la triple, petit déjeuner compris. Wifi.

Voici un bon hôtel central qui dispose d'une petite piscine sur le toit, avec une vue incroyable sur la ville, des chambres correctes et des prix abordables. L'ensemble est bien tenu, le personnel est accueillant et à l'écoute, les équipements de qualité, la décoration des chambres est un brin rétro dans les couleurs et les graphismes, le petit déjeuner buffet est délicieux. Une bonne adresse.

■ PROMENADE BH PLATINUM

Av. Olegário Maciel, 1748 - Lourdes

☎ +55 31 2125 3800

reservas@promenade.com.br

À partir de 230 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Situé en plein Lourdes, cet hôtel du groupe « Promenade » offre d'intéressantes prestations. La décoration des chambres est simple et de bon goût. Les suites sont particulièrement bien équipées. Le plus grand centre commercial de BH est juste à côté de l'hôtel.

■ SAVASSINHO HOTEL

Rua Cláudio Manoel, 1144 - Funcionários

☎ +55 31 3261 1701

www.savassinhohotel.com.br

savassinho@savassihotel.com.br

Chambre simple : 121 R\$; double : 132 R\$; triple : 198 R\$, taxes non comprises (5 %). Wifi.

Situé à deux pas de la place de la Liberdade, le petit frère du Savassi Hotel offre, derrière une façade moderne, des chambres plaisantes et un service de qualité, sans grandes fioritures mais confortables et bien équipées (TV, téléphone, climatisation, collection d'oreillers...), à prix étonnamment bas (sur Internet). Petit déjeuner buffet gargantuesque et délicieux.

Luxe

■ OURO MINAS PALACE

Avenida Cristiano Machado, 4001 - Ipiranga

☎ +55 31 3429 4001

www.ourominas.com.br

ourominas@ourominas.com.br

À partir de 300 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

C'est le seul hôtel 5-étoiles de la ville, doté d'une architecture impressionnante et sophistiquée, avec ascenseurs panoramiques et près de 346 appartements disponibles (dont 45 suites). Chambres spacieuses et confortables. On vous propose même un « menu d'oreillers », avec dix options différentes ! Le plus bel hôtel de BH, assurément.

Se restaurer

BH regorge de bonnes tables et ne manque pas de bonnes adresses où l'on peut découvrir la cuisine traditionnelle mineira. Dans le Minas

Gerais on aime manger, alors soyez prêt. Savassi et Lourdes sont les quartiers où l'on trouve les meilleurs restaurants. Pour manger sur le pouce à midi, c'est dans le fourmillant quartier délimité par les avenues Amazonas, Bias Forte, Brasil et Alfonso Pena, entre les places Sete de Setembro et Liberdade, que l'on trouvera les meilleurs restaurants *ao kilo*. Enfin, si vous vous trouvez à BH entre avril et mai, vous pourrez vivre en direct, en goûtant les spécialités des Botecos, à la très populaire Comida Di Buteco (compétition d'amuse-bouche entre les différents botecos de la ville) dont les résultats sont divulgués dans une ambiance festive sur le site www.comidadibuteco.com.br

Sur le pouce

■ BOCA DO FORNO

Rua Prof. Antônio Aleixo, 331 - Lourdes

☎ +55 31 3292 7338

www.bocadoforno.com.br

Lanchonete. Ouvert du lundi au samedi de 10h à 20h30. Compter de 20 à 30 R\$ pour un bon snack.

La meilleure adresse de la ville pour les en-cas salés. À partir de 5 R\$ la *coxinha* de poulet ou la portion de forêt noire. 13 adresses disponibles de ce sympathique « réseau » sur BH.

► Autre adresse : Rua Antônio de Albuquerque, 707 - Savassi

■ CAFÉ DA TRAVESSA LIVRARIA

Avenida Getúlio Vargas, 1405 - Funcionários

☎ +55 31 3223 8070

Café.

Point de rencontre du quartier Savassi, on y assiste souvent à des shows musicaux et à des expositions de peinture.

Sucrés ou salés, vous y trouverez de quoi grignoter à tout moment de la journée, toujours accompagné d'un bon café.

■ EDDIE FINE BURGERS

Rua da Bahia, 2652 - Lourdes

☎ +55 31 3282 4606

eddiefineburgers.wordpress.com

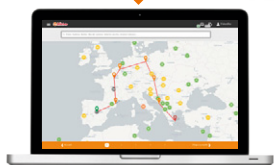
eventos@eddieburger.com.br

Fast-food. Ouvert tous les jours de 11h30 à 1h et jusqu'à 5h le vendredi et le samedi. Compter 25 R\$ pour un bon burger.

Pour ceux qui préfèrent faire une courte trêve avec les énormes assiettes de la cuisine mineira, ce petit resto typiquement américain propose toutes sortes de sandwiches. Le champion toute catégorie est le fameux Eddie's, pain fait maison, fromage cheddar, bacon, salade, oignon caramélisé, sauce barbecue et frites. Vous pourrez également siroter de vrais milkshakes bien crémeux. Évidemment, les ados adorent cet endroit !

PARCE QUE VOUS ÊTES
UNIQUE...

... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE
SUR MESURE



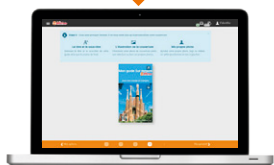
JE CHOISIS MON ITINÉRAIRE N'IMPORTE
OÙ EN FRANCE OU DANS LE MONDE



JE SÉLECTIONNE LES CATÉGORIES QUI
M'INTÉRESSENT ET MON NIVEAU DE PRIX. BUDGET
SERRÉ OU VERSION LUXE, IL Y A DES BONS PLANS
POUR TOUS LES VOYAGEURS



JE PEUX AJOUTER LES PHOTOS, LES CARTES
ET LES PARTIES DÉCOUVERTE POUR EN SAVOIR
PLUS SUR MA DESTINATION



JE PERSONNALISE MA COUVERTURE AVEC
MON TITRE, MA PHOTO, MA DÉDICACE



© JAKOWALMIN - STOCKPHOTO.COM

JE REÇOIS LA VERSION
NUMÉRIQUE DU GUIDE
TOUT DE SUITE ET LA VERSION
PAPIER EN QUELQUES JOURS.

ME VOICI PRÊT À PARTIR AVEC
**MON GUIDE SUR MESURE
PETIT FUTÉ !**



my petit fute
mon guide sur mesure

mypetitfute.com

Pause gourmande

■ ALESSA GELATO & CAFFÈ

Rua São Paulo, 2112 - Lourdes

☎ +55 31 3292 2588

Glacier. À partir de 5 R\$ le macaron, 9 R\$ la boule de glace, 16 R\$ les deux boules.

Un glacier... italien, forcément, qui ne désemplit pas. On y repasse tous les ans et force est de constater que notre petit faible est partagé par de nombreux convives. La combinaison de saveurs est incroyable (plus de 300 parfums), les coupes d'un raffinement extrême. Le *gato Dumas* et sa robe de Cointreau est à essayer. Le lieu est en lui-même fort agréable.

■ MOLE ANTONELLIANA

Avenida João Pinheiro, 156 - Centro

☎ +55 31 3224 1342

www.moleantonelliana.com.br

Pâtisserie. Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 19h et le samedi de 9h à 17h.

Cette pâtisserie italienne mitonne depuis près de 40 ans d'excellents petits gâteaux. Les tartelettes valent le détour. On peut même observer la fabrication de ces plaisirs sucrés, histoire de bien se mettre l'eau à la bouche.

Bien et pas cher

■ BAR DO ZEZÉ

R. Pinheiro Chagas, 406 -

Barreiro de Baixo

☎ +55 31 3384 2444

Cuisine mineira. Ouvert du lundi au vendredi de 17h à minuit et le samedi de midi à 21h. compter environ 25 R\$ pour un repas.

Un petit bar typique dont les petits plats permettent peut-être de mieux s'imprégner de l'esprit « mineiro ».

■ CAFÉ PALHARES

Rua dos Tupinambás, 638 - Centro

☎ +55 31 3201 1841

cafepalhares.com.br

cafepalhares@cafepalhares.com.br

Cuisine mineira. Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 22h et le samedi de 12h à 21h. Compter environ 35 R\$ pour un repas.

Un *boteco* historique et typique de BH où se dégustent saucisses, riz, œufs sur le plat, *tutu*...

■ CASA CHEIA – MERCADO CENTRAL

Av. Augusto de Lima, 744 - Centro

☎ +55 31 3274 9585

www.restaurantecasacheia.com.br

contato@restaurantecasacheia.com.br

Ouvert du lundi au samedi de 10h30 à 18h et le dimanche de 10h30 à 13h. Compter environ 30 R\$ pour un repas.

Dans un des *botecos* les plus prisés du marché central, on trouvera quelques petites spécialités sorties du piano du chef qui valent assurément le détour. Un lieu à connaître.

► **Autre adresse** : Rua Cláudio Manoel, 784 - Funcionários – ☎ +55 31 3234 6921

■ PROJETO SABOR – SÃO BENTO

Av. Cônsul Antônio Cadar, 127 - São Bento

☎ +55 31 3342 1373

Restaurant diététique. Ouvert tous les jours de 11h à 23h. compter environ 35 R\$ pour un repas. Plats à emporter également.

Dans ce vaste établissement qui reste convivial, on peut « composer » son plat en choisissant certaines « options ». La carte n'est pas en reste (viande grillée, filet mignon). Le risotto est la spécialité de la maison. Une de ses politiques est de rechercher des aliments de qualité et des plats équilibrés. Un lieu à connaître, assurément !

► **Autre adresse** : Av. Luis Paulo Franco, 466 - Belvedere

■ SPECIALI PIZZA BAR

Rua Fernandes Tourinho, 805 - Lourdes

☎ +55 31 3284 7060

specialipizzabar.wordpress.com

eventos@specialipizzabar.com.br

Pizzeria. Ouvert le lundi de 18h à minuit et du mardi au dimanche de midi à 1h. Compter environ 40 R\$ pour une pizza.

Plus de quarante variétés de pizzas et de plats différents au choix, pâte fine, ingrédients de qualité, préparation rapide, cuisson au four à bois, un bon choix ! Mention spéciale pour la pizza à la *mozzarella di bufala*.

Bonnes tables

■ MES AMIS

Rua Rio de Janeiro, 1973 - Lourdes

☎ +55 31 2526 4888 / +55 31 2516 8666

www.restaurantemesamis.com.br

Cuisine fusion. Ouvert samedi de midi à 1h, dimanche de midi à 18h, de lundi à mercredi de 18h à minuit, jeudi et vendredi de 18h à 1h. Compter entre 40 et 80 R\$ le repas.

Un des restaurants qui a le vent en poupe à BH... et c'est plutôt un signe de qualité. Le Mes Amis propose une cuisine variée de qualité, d'inspiration méditerranéenne sous la direction du chef andorran Eric Martin. L'étage est particulièrement agréable avec ses grandes baies vitrées. Ici encore, le service, extrêmement professionnel et agréable, fait partie intégrante de la qualité du restaurant.

■ CASA DOS CONTOS

Rua Rio Grande do Norte, 1065 - Savassi

☎ +55 31 3261 5853

www.restaurantecasadoscontos.com.br

Cuisine traditionnelle brésilienne. Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 2h, jusqu'à 3h le vendredi et samedi, et 1h le dimanche. Compter environ 60 R\$ par personne.

L'un des restaurants les plus populaires de BH, le week-end une file d'attente se forme à l'entrée ! Une cuisine traditionnelle classique qui fait ses preuves depuis 1975.

Si la salle est quelconque, ce qui se trouve dans votre assiette ravira : viandes, plats du Nordeste... Également une bonne carte de vins. Un lieu vivant.

■ DONA LUCINHA

Rua Sergipe, 811 – Funcionários

☎ +55 31 3261 5930

www.donalucinha.com.br

Cuisine mineira. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 15h et de 19h à 23h, le samedi de midi à 16h, de 19h à 23h, dimanche et jours fériés de midi à 17h. Compter de 60 à 70 R\$ le repas complet.

Cuisine régionale traditionnelle. Un berrante, cette corne vrillée qui rameute les troupes, des étrières, des tomes rouges, des *isteras* (toits tressés en tucuaras), des tuiles... C'est le Minas Gerais lui-même qui décore ce restaurant – une institution de la gastronomie régionale – tenu par le courtois Leandro et un personnel affable. On se sert à volonté, après les salades traditionnelles simples, dans des récipients de terre où mijotent au bain-marie dix-sept plats de *fazenda* (à la ferme) et seize plats de *tropeiro* (ces plats qu'emportaient les chercheurs d'or dans leurs chemins de montagne).

► **Autre adresse** : Rua Padre Odorico, 38 – São Pedro

■ GLOUTON

Rua Bárbara Heliodora, 59 – Lourdes

☎ +55 31 3292 4237

www.glouton.com.br

glouton@glouton.com.br

Cuisine mineira. Ouvert du mardi au jeudi de midi à 14h30 et de 19h à minuit, le vendredi de midi à 15h et de 19h30 à 1h, samedi de 19h30 à 1h. Compter environ 60 R\$ pour un repas.

Une autre adresse qui vient encore enrichir l'offre de Belo Horizonte. Le jeune chef Leonardo Paixão le bien nommé a fait ses classes dans les écoles de cuisine française et s'est ensuite exercé à la cuisine du Taste-Vin. La cuisine est fine et originale. On peut voir les cuisiniers exercer leur art. Au-delà de la seule qualité, le rapport qualité/prix est à souligner.

■ XAPURI

Rua Mandacarú, 260 – Pampulha

☎ +55 31 3496 6198

www.restaurantexapuri.com.br

contato@restaurantexapuri.com.br

Cuisine mineira. De midi à 23h du mardi au samedi, jusqu'à 18h le dimanche. Compter environ 80 R\$ le repas complet.

Un restaurant en plein air où l'on vient le dimanche midi, avant de faire un tour à cheval dans la propriété. Certains ingrédients viennent du potager. On pourra goûter les bonnes *lombos de panela*, ou le *frango ao passarinho*. Le buffet propose dix-huit desserts, parmi lesquels œufs en neige, *doce de leite*, poires confites, *casca de mamaye*, mangue, figues... Une des meilleures tables de cuisine régionale de la ville.

Luxe

■ D'ARTAGNAN BISTRÔ

Rua Tomás Gonzaga, 607 – Lourdes

☎ +55 31 3295 7878

www.dartagnanbistro.com.br

contato@dartagnanbistro.com.br

Cuisine brésilienne d'influence française. Ouvert du mardi au samedi le soir uniquement. Compter environ 100 R\$ par personne.

Cuisine raffinée, ambiance tamisée, idéal pour un dîner en tête à tête. Le chef Marise Rache choisit des ingrédients de qualité, le plus souvent bio, pour concocter une cuisine brésilienne aux influences françaises et italiennes. Jolie carte de vins. Les tagliatelles aux fruits de mer sont délicieuses. Réservation conseillée.

■ FOGO DE CHÃO

Rua do Sergipe, 84 – Savassi

☎ +55 31 3227 2730

www.fogodechao.com.br

falecom@fogodechao.com.br

Churrascaria. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 16h et de 18h à minuit, le samedi de midi à minuit, le dimanche de midi à 22h. Compter entre 80 et 100 R\$.

La chaîne brésilienne propose à BH un de ses excellents restaurants de viande. Les côtelettes de bœuf, les carrés d'agneau s'y déclinent avec comme constante une qualité de viande irréprochable. Une valeur sûre pour les carnivores.

■ TASTE-VIN

Rua Curitiba, 2105 – Lourdes

☎ +55 31 3292 5423

www.tastevin-bh.com.br

contato@tastevinbh.com.br

Cuisine française. Ouvert du lundi au samedi de 19h30 à minuit. Compter de 100 à 140 R\$ le repas complet.

Très bonne cuisine française, reconnue parmi les meilleures tables de Belo Horizonte, avec, par exemple, le soufflé au gruyère et ses crevettes et champignons. Il propose également une des meilleures cartes de vin de la région comprenant plus de six cents étiquettes.

■ VECCHIO SOGNO

Rua Martim de Carvalho, 75 – Santo Agostinho
 ☎ +55 31 3292 5251 / +55 31 3337 4363
 www.vecchiosogno.com.br

Cuisine italienne. Ouvert du lundi au vendredi de midi à 00h30, le samedi de 18h à 2h et le dimanche de midi à 18h. Compter de 120 à 150 R\$ le repas complet.

Le chef, Ivo Farias, classé parmi les meilleurs de la ville, offre une carte très souvent renouvelée, avec une excellente cuisine italienne, matinée d'influence française. Vous dégusterez, par exemple, le carré d'agneau en croûte aux herbes, accompagné de légumes et fromage de chèvre. Élu meilleur restaurant italien de BH par *Veja BH* en 2009.

Sortir**■ A OBRA**

Rua Rio Grande do Norte, 1168 – Savassi
 ☎ +55 31 3215 8077 – www.aobra.com.br
 aobra@aobra.com.br

Club. Ouvert le mercredi et jeudi de 20h à minuit (entrée à 10 R\$ le mercredi et 15 R\$ le jeudi), le vendredi et le samedi de 22h à 6h (entrée : 30 R\$). C'est devenu la boîte à la mode de Belo Horizonte. Des groupes plutôt rock et alternatifs viennent des quatre coins du Brésil pour s'y produire. L'ambiance est sympa dans un décor de chantier en construction, c'est d'ailleurs ce qu'annonce tout de suite le nom de l'endroit.

■ CAFE COM LETRAS

Rua Antônio de Albuquerque, 781 – Savassi
 ☎ +55 31 3225 9973

www.cafecomletras.com.br
 cafe@cafecomletras.com.br

Bar-restaurant. Ouvert du lundi au mercredi de midi à 23h30, du jeudi au samedi de midi à 1h et le dimanche de 17h à 23h.

Ce très chic café littéraire est l'endroit idéal pour un happy hour romantique. Dans cette vénérable demeure, des milliers d'œuvres littéraires vous aideront à trouver l'inspiration. Concerts de jazz, de bossa ou DJ pratiquement tous les soirs (programmation sur le site Internet).

■ DUKE N'DUKE

Rua Alagoas, 1470 – Savassi
 ☎ +55 31 3264 9857
 www.dukenduke.com.br
 centro@dukenduke.com.br

Bar à burgers, bières & musique. Ouvert du mardi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 18h à minuit, le samedi de midi à 2h, le dimanche de midi à minuit. Compter en moyenne 45 R\$ pour un burger. Bar où l'on savoure d'excellentes bières et peut-être les meilleurs burgers de la ville. Une fois n'est pas coutume, notre choix s'est

arrêté sur un lieu, calme, en retrait, pour mieux savourer peut-être la quiétude des fins d'après-midi de Belo Horizonte.

► **Autre adresse :** Augusto de Lima, 245 – Centro, ☎ +55 31 3567 7570

■ REDENTOR BAR

Rua Fernandes Tourinho, 500 – Funcionários
 ☎ +55 31 3284 1175

www.redentorbar.com.br

Brasserie. Ouvert tous les jours à partir de 11h jusque tard. Compter environ 50 R\$ pour un repas. Cette brasserie située à Savassi possède plusieurs atouts : une grande variété de bières à la pression, un menu qui propose des plats simples mais bons, et une grande terrasse agréable.

À voir – À faire

Belo Horizonte (ou BH) est une ville jeune (un peu plus d'un siècle d'existence), donc résolument moderne. En quelques décennies, une forêt de gratte-ciel est sortie de terre, en bonne mégapole sud-américaine. Pourtant, ce manque d'épaisseur historique ne saurait signifier que BH est dénuée de sites culturels, loin de là ! Ses musées contemporains en particulier sont d'une grande richesse.

La Praça da Liberdade est devenue un pôle culturel avant-gardiste majeur, tout autour d'un parc agréable aux hauts palmiers s'inspirant des jardins de Versailles. Si on ajoute à cela le grand musée contemporain d'Inhotim, dans les environs de la ville, le complexe moderniste de Pampulha et le grand Parque das Mangabeiras dessiné par le paysagiste Burle Marx, BH est incontournable pour tout amateur d'art. Enfin, on pourra comprendre l'appellation de « Bel Horizon » donné au site de la nouvelle capitale en 1898 à partir de la praça do Papa, d'où on peut admirer le paysage urbain sur près de 180°. Le pape Jean-Paul II lui-même aurait prononcé les mots « quel bel horizon ! » à partir de ce panorama des hauteurs du quartier de Mangueira.

■ CÂMERASETE – CASA DA FOTOGRAFIA

Av. Afonso Pena, 737 – Centro

☎ +31 31 3236 7400 – www.fcs.mg.gov.br

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 21h.

Inaugurée en 2010, cette maison de la photographie ravira tous les amateurs du genre. Elle fait partie, comme le Palácio das Artes et la Serraria Souza Pinto, de la fondation Clovis Salgado qui a ouvert cet espace pour ses 40 ans d'existence. On y découvre des photos d'artistes contemporains brésiliens du XX^e siècle, en couleur ou en noir et blanc, qui immortalisent souvent les habitants du Minas Gerais dans leur vie quotidienne. Les espaces sont bien éclairés, le lieu très agréable à la visite.



Située en plein cœur de la ville, à la jonction des quartiers Savassi et Funcionários, la Praça da Liberdade est l'un des ensembles architecturaux les plus fameux et surprenants de la région. Depuis 2010, elle est au cœur d'un nouveau « circuit culturel » mis en place par la municipalité de Belo Horizonte, décidément très avant gardiste. L'ouverture de nouveaux musées et centres culturels s'est réalisée entre 2006 et 2013, le dernier-né étant le fantastique Centro Cultural Banco do Brasil (CCBB). Une journée entière est nécessaire pour les découvrir. De plus, le pôle s'est également doté de structures visant à développer et pérenniser l'économie de la culture dans la région, comme la maison de l'Économie créative qui soutient la création d'entreprises, les Archives publiques du Minas, la Bibliothèque municipale Luiz de Bessa (dotée d'une galerie d'art) ou encore le Cefart, un centre d'études dédié au théâtre la danse et la musique.

► **Pour plus d'informations :** www.circuitoculturaliberdade.com.br

■ PRAÇA DA LIBERDADE



Praça da Liberdade – Savassi

La place de la Liberté fut inaugurée lors de la fondation de la ville, entre 1895 et 1897, pour abriter le pouvoir de l'État du Minas Gerais. Influencée par la vague naturaliste anglaise, elle est bordée de palmiers immenses, et très arborée en son centre. Transformée selon la mode des jardins à la française dans les années 1920, elle prend alors des airs de petit Versailles, gagnant en symétrie et en jolies statues. Les édifices qui la bordent obéissent aux tendances de l'époque, avec leurs éléments néoclassiques et leur style éclectique grandiose. Le Palais des Gouverneurs (Palácio da Liberdade) en est l'exemple le plus édifiant. Au fil des années, la place s'enrichit de nouvelles constructions de différents styles. Dans les années 1940, le Palácio Cristo Rei introduit l'Art déco. Dans les années 1950 et 1960, des bâtiments plus modernistes sont incorporés à l'ensemble, tels l'édifice Niemeyer et la bibliothèque publique Luiz de Bessa ou la Casa Fiat. Dans les années 1980, est inauguré le bâtiment post-moderniste connu comme le Rainha da Sucata. Cette place a un vrai rôle social à Belo Horizonte, car elle est le lieu de rendez-vous de tous les habitants. Le dimanche elle se transforme en véritable stade d'athlétisme, des sportifs de tous les âges s'y pressent pour effectuer leur footing.

■ PALÁCIO DA LIBERDADE



Praça da Liberdade – Savassi

☎ +55 31 3217 9500

www.belo Horizonte.mg

Fermé jusqu'à fin 2018 pour rénovation.

Inauguré en 1897 comme le palais du gouverneur de l'État du Minas Gerais, sa construction reflète l'influence du style européen dans l'architecture de la jeune capitale, tout comme à Rio à la même époque, mêlant néoclassicisme et éclectisme. La décoration intérieure allie quant à elle style français impérial et art nouveau. Les salons, les candélabres en bronze doré, les bois exotiques du parquet, les lustres massifs en cristal et les fresques murales allégoriques sont impressionnants. On peut y admirer notamment le salon de banquet de style Louis XV, la fresque murale d'Antônio Parreira et les jardins de Paul Villon. Les structures métalliques furent importées de Belgique, tout comme le magnifique escalier principal et le mobilier.

■ CASA FIAT DE CULTURA



Praça da Liberdade, 10 - Savassi

☎ +55 31 3289 8900

www.casafiatdecultura.com.br

Entrée libre. Du mardi au vendredi de 10h à 21h, les week-end de 10h à 18h.

Récemment déplacée dans le Palácio dos Despachos (le palais administratif) sur la Praça da Liberdade, cet espace culturel existe en réalité depuis 2008. Institution de mécénat, comme son voisin le CCBB, elle n'en est pas moins un lieu d'exposition de qualité, présentant des collections prestigieuses venues de musées internationaux et Brésiliens. Consultez la programmation pour connaître son contenu culturel pendant votre séjour.

■ ESPAÇO DO CONHECIMENTO UFMG



Praça da Liberdade, 700 - Savassi

☎ +55 31 3409 8350

www.espacodoconhecimento.org.br

Du mardi au dimanche de 10h à 17h, nocturne le samedi jusqu'à 21h. Séances du planétarium (hors groupes) à 13h et 16h, le jeudi séances supplémentaires à 18h, 19h et 20h. Entrée : 6 R\$. Un musée ludique et interactif sur les sciences, et notamment sur l'Espace et l'astronomie. Les visiteurs peuvent observer les étoiles dans le fameux planétarium, qui offre une vision à 360° du ciel étoilé.

■ MEMORIAL MINAS GERAIS VALE



Praça da Liberdade, 640 - Savassi

☎ +55 31 3343 7317 / +55 31 3308 4000

www.memorialvale.com.br

Du mardi au samedi, ouvert de 10h à 17h30, nocturne jusqu'à 21h30 le jeudi. Dimanche, ouvert de 10h à 15h30. Entrée libre.

Si vous devez n'en visiter qu'un, c'est ce musée qu'il faudra découvrir. Logé dans un édifice éclectique érigé par José de Magalhães (comme son voisin le Museu das Minas e do Metal) ce bâtiment fut inauguré en 1897, comme Secrétariat d'État des *fazendas*. Il résume en 31 salles l'identité *mineira* et l'histoire d'un peuple né du métissage à parts égales (selon les chercheurs) entre colons blancs européens, esclaves noirs déportés d'Afrique et amérindiens brésiliens. On y découvre notamment l'intérieur campagnard de l'État si bien décrit par l'écrivain Guimarães Rosa à travers les œuvres de Drummond et le « neo arte » de Lygia Clark. Également une magnifique exposition de photos de Sebastião Salgado. L'exposition est interactive et assez surprenante, notamment une salle avec une ambiance bruitiste et des objets qui bougent tout seuls ! Le temps fort est un film documentaire assez long qui prend forme à travers la projection de visages animés sur des sculptures en relief. Ainsi le Blanc, le Noir et l'Indien prennent tour à tour la parole pour expliquer l'origine de chaque peuple, leurs cultures et traditions. Passionnant.

■ MM GERDAU –

MUSEU DAS MINAS E DO METAL ★★

Praça da Liberdade – Savassi

☎ +55 31 3516 7200

www.mmgerdau.org.br

Du mardi au dimanche, de 12h à 18h, le jeudi nocturne jusqu'à 22h. Entrée libre.

Logé dans un édifice de 1895 conçu par l'architecte José de Magalhães dans un style néoclassique français, ce musée est une petite merveille incontournable. Même si d'emblée vous n'êtes pas séduit par la découverte de l'univers minier, sachez que l'exposition est passionnante, ludique, interactive et vraiment bien mise en valeur. Vous partez à la découverte de tous les minerais qui sont exploités dans la région. Projection 3D des pierres, écrans tactiles qui transforment la pierre brute en joyau taillé, coffres interactifs à ouvrir pour découvrir des pierres colorées et étincelantes, films explicatifs... Vous en sortirez érudit et ravi après un parcours de 44 attractions réparties en 18 salles. Le *must* est l'attraction de la Mina de Morro Velho, où se rendirent l'empereur Don Pedro et l'impératrice Teresa Cristina. Un ascenseur virtuel vous fait descendre les 2 450 mètres de profondeur en compagnie des illustres monarques.

■ CENTRO DE ARTE POPULAR CEMIG ★

Rua Gonçalves Dias, 1608 - Lourdes

☎ +55 31 3222 3231

centrodeartepopular@cultura.mg.gov.br

Du mardi au vendredi de 10h à 19h, le jeudi nocturne jusqu'à 21h. Le week-end ouvert de 12h à 19h. Entrée libre.

Cet édifice de 1920 est de style éclectique. S'il a été construit comme un lieu résidentiel, il a par la suite abrité un hôpital avant d'être transformé en centre artistique. Il vise à mettre en valeur l'art populaire du Minas Gerais, à travers l'imaginaire de différents artistes évoquant les origines, l'histoire et les croyances de ce peuple métissé et pluriel. Sculptures en bois et céramiques constituent notamment la collection. La salle des Grands Maîtres est remarquable, réunissant les œuvres de GTO, Artur Pereira, Zefa, Zezinha, Placinda, Ulisses Pereira, Isabel Mendes et Noemiza, les principaux artistes du Minas.

■ MUSEU MINEIRO ★

Avenida João Pinheiro, 342 – Funcionários

☎ +55 31 3269 1103

www.museumineiro.mg.gov.br

Ouvert mardi, mercredi et vendredi de 10h à 19h, jeudi de midi à 21h, le week-end de midi à 19h. Entrée libre.

Le musée dispose de trois collections qui témoignent de l'évolution de la culture et de l'art du Minas Gerais : la collection d'art sacré des XVIII^e et XIX^e siècles, la collection des archives publiques du Minas et la collection de la pinacothèque de l'État. Le bâtiment, d'architecture néoclassique, est le siège de l'ancien Sénat Mineiro, aujourd'hui supprimé.

■ CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL (CCBB) ★★

Praça da Liberdade, 450 - Funcionários

☎ +55 31 3431 9400 – ccbbbh@bb.com.br

Du mercredi au lundi (fermé le mardi) de 10h à 22h. Entrée libre aux expositions. Spectacles de théâtre, de danse et concerts : 10 R\$.

Voici le dernier-né des musées de la Praça da Liberdade, à ne pas manquer. Inauguré en 2013, cet édifice sur six étages a été édifié par Luiz Signorelli, fondateur de l'école d'architecture du Minas, en 1930. Au total, près de 1 200 m² d'exposition, dont deux salles consacrées à la collection permanente, mais aussi un théâtre et une salle de conférence. Le musée est tellement immense qu'il reste encore 4 000 m² à exploiter et à ouvrir au public ! C'est par sa taille l'un des plus importants centres culturels au Brésil. Le CCBB organise de nombreux événements (arts scéniques, projections de films d'auteurs, concerts, etc.) dont la programmation est assez éclectique, mais c'est surtout les expositions temporaires qui y sont exceptionnelles pour les touristes. Beaucoup sont dédiées à la photo et à l'art contemporain. Très recommandable.

■ CATEDRAL NOSSA SENHORA DA BOA VIAGEM



Rua Sergipe, 175 – Centro

☎ +55 31 3222 2361

www.igrejaboaviagem.org.br

Ouvert du mardi au vendredi et dimanche de 6h à 22h, le lundi et le samedi de 11h à 22h. Entrée libre.

Son histoire se confond avec celle de la ville. Depuis les débuts du XVIII^e siècle, il existait à cet emplacement une petite chapelle, typique exemple de l'architecture coloniale du Minas Gerais. C'est là que l'on a décidé de bâtir la cathédrale qui a été terminée en 1932. De style néogothique, la cathédrale dispose de superbes vitraux. Nossa Senhora da Boa Viagem est la patronne de la ville.

■ CENTRO DE REFERÊNCIA DA MODA



Rua da Bahia, 1149 – Centro

☎ +55 31 3277 4384 / +55 31 3277 9248

crmoda.fmc@pbh.gov.br

Musée de la mode. Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 21h et le week-end de 10h à 14h. Entrée libre.

C'est l'un des rares bâtiments néogothiques de la ville, d'influence portugaise. Construit en 1914, il abrite aujourd'hui le Centro de referência da Moda, consacré aux modes vestimentaires folkloriques du Minas Gerais, traduisant la culture et les coutumes de la région. Il abritait jusqu'en 2012 le Centro cultural de BH, qui a déménagé Praça da Liberdade.

■ CIDADE ADMINISTRATIVA DO ESTADO DE MINAS GERAIS



Av. Prefeito Américo Gianetti – km 10 Serra Verde

Sur la droite de la MG-424 qui relie l'aéroport de Confins au centre-ville de BH, se dresse un gigantesque ensemble de bâtiments à l'architecture résolument moderne. Et pour cause : il s'agit de la Cité Administrative de l'État du Minas Gerais, le nouveau siège du gouvernement *mineiro*, inauguré en grandes pompes en février 2010. Sur un espace de plus de 800 000 m² se dressent trois superbes édifices : la coupole est l'auditoire JK, le bâtiment rappelant le palais présidentiel de Brasília est le Palácio Tiradentes, le palais gouvernemental, et les deux majestueux blocs en S sont les immeubles Minas e Gerais, sièges des différents secrétariats d'États. Le tout a été réalisé par l'insaisissable Oscar Niemeyer, 50 ans après Brasília et 70 ans (!) après les débuts de ses travaux à Pampulha.

■ PALÁCIO DAS ARTES – FUNDAÇÃO CLÓVIS SALGADO



Avenida Afonso Pena, 1537 – Centro

☎ +55 31 3236 7400

www.fcs.mg.gov.br

Expositions ouvertes du mardi au samedi de 9h à 21h. Entrée libre.

Le Palais des Arts, géré par la Fundação Clóvis Salgado, est un centre culturel intéressant situé sur la large Avenida Afonso Pena, mais accolé au parc municipal. Pensé par l'architecte moderniste Oscar Niemeyer, sa façade détonne dans le paysage. S'il a été inauguré en 1971, il a pourtant été commandé en 1941 par le gouverneur Juscelino Kubitschek pour être le théâtre municipal du Minas Gerais, mais, telle la Sagrada Família de Gaudí à Barcelone, l'édifice maudit souffrit de travaux intermittents et resta inachevé pendant des années. Jusqu'à sa réalisation finale par l'architecte Helio Ferreira Pinto, qui a du adapter le projet de Niemeyer à la réalité de la fin des années 1960 et qui mit tout de même 4 ans pour aboutir au résultat actuel. Sa construction fut tellement longue qu'un théâtre temporaire a vu le jour en parallèle à côté de l'édifice : le Teatro Francisco Nunes, qui ne fut finalement pas détruit après l'inauguration du Palais des Arts. Frappé par la malchance, la salle du théâtre principal partit en fumée en 1997, mais a depuis été reconstruite par des architectes contemporains. Aujourd'hui, ce dernier est majoritairement dédié au spectacle : opéra, pièces de théâtre, concerts symphoniques, danse et concerts de musiques folkloriques, projection de films d'auteurs, débats et conférence, formations artistiques... Il compte quatre salles d'exposition assez vastes dédiées à l'art contemporain. Les expositions sont changeantes, assez variées et de qualité.

■ PARQUE DAS MANGABEIRAS



Avenida José de Patrocínio Pontes, 580 – Mangabeiras

☎ +55 31 3277 8277

Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 18h. Entrée gratuite.

Conçu par le paysagiste Burle Marx, c'est l'un des plus importants parcs urbains du pays. Il se situe au pied de la Serra do Curral et dispose d'une réserve de forêt Atlantique. En le sillonnant, on pourra apprécier l'imposante végétation ainsi que les petits animaux – singes, écureuils, etc. – qui peuplent les lieux. Le parc dispose également de terrains de sport, d'un théâtre à l'air libre et d'un espace prévu pour les spectacles qui l'animent régulièrement. C'est depuis le mirador que l'on a l'une des plus belles vues de la ville.

■ PARQUE MUNICIPAL

AMÉRICO RENNÉ GIANNETTI



Avenida Afonso Pena, 1377 – Centro

☎ +55 31 3277 4467

Ouvert du mardi au dimanche de 6h à 18h. Entrée libre.

Le parc faisait partie intégrante du projet originel de la ville. Inspiré par les parcs français de la Belle Époque, il se situe en plein cœur de Belo Horizonte et constitue un océan de verdure revivifiant au milieu des tours et du béton. On y trouve également le théâtre Francisco Nunes et le Palais des Arts, avec des expositions temporaires intéressantes.

■ PRAÇA DA ESTAÇÃO



Praça Rui Barbosa – Centro

Tout simplement grandiose ! La place est située devant la gare centrale du Metrô de Belo Horizonte dont une partie est aujourd'hui transformée en musée des Arts et Offices (le MAO), et l'autre toujours en fonctionnement. La gare dessert notamment la ville de Vitória, capitale de l'État voisin l'Espírito Santo, mais aussi la ligne 1 du métro de Belo Horizonte, qui mène à Santa Teresa, le quartier bohème de Belo Horizonte (comme à Rio), qui lui-même était auparavant ravitaillé par un aqueduc (comme celui de Lapa) que l'on peut apercevoir depuis la place.

Le lieu est majestueux par sa grandeur et son architecture. L'édifice actuel de la gare fut inauguré en 1922. C'est un ensemble gigantesque construit dans un style éclectique par l'architecte Luiz Olivieri, pour donner à cette capitale effervescente une gare à la taille de son développement. Porte d'entrée de la nouvelle capitale du Minas Gerais au XIX^e siècle, elle reflète la richesse de la région à cette époque. La première horloge de la ville fut installée dans la tour construite dans la gare initiale, lorsque la place commença à être urbanisée en 1904, et, tout comme la Praça da Liberdade, elle était pourvue d'un jardin à l'anglaise, la grande mode de l'époque. Ici aussi, le parc fut retravaillé dans un style à la française dans les années 1920, alliant symétrie et taille des arbres impeccable. On peut notamment y admirer trois statues de marbre, la première représentant les quatre saisons, la seconde deux lions et deux tigres et la troisième les nymphes gréco-romaines. Sur la place, ne manquez pas le Monumento à Terra Mineira, une statue réalisée en bronze, plâtre et granit en 1930 par le sculpteur italien Giulio Starace. Elle fait allusion à des faits importants de l'histoire de la région avec au sommet la statue d'un homme tenant un drapeau.

Cette place est souvent le spectacle de manifestations populaires de tous les niveaux sociaux. Poètes, artistes, et plus généralement le peuple, s'y rencontrent pour échanger rêves, idées et conception de la vie. Une tradition bien brésilienne qui se retrouve dans toutes les grandes villes.

■ MUSEU DE ARTES E OFÍCIOS (MAO) ★

Praça Rui Barbosa, 600 - Centro

☎ +55 31 3248 8600 – www.mao.org.br
sesimao@fiemg.com.br

Ouvert du mardi au dimanche de 12h à 19h. Entrée gratuite.

Ce musée des Arts et Métiers qui a ouvert en 2006 est logé dans l'ancienne gare centrale de la ville, la Estação central, un magnifique édifice 1920. La collection donne une représentation de l'univers du travail, des arts et des métiers du Brésil métallurgique, avec une collection d'outils et techniques d'artisanat et d'industrie du XVIII^e au XX^e siècle. Pour les passionnés, ou pour admirer l'architecture de la gare.

■ SERRARIA SOUZA PINTO



Av. Assis Chateaubriand, 890 - Centro

☎ +55 31 3213 3434

fcs.mg.gov.br

contato.serraria@fcs.mg.gov.br

Ouvert du lundi au samedi de 8h à 18h.

Ce magnifique édifice situé sur la Praça da Estação est typique de l'aire industrielle, avec une architecture métallique qui rappelle le style Eiffel à l'arrière, et une façade plutôt néoclassique. Inaugurée en 1912 la Serraria (la scierie) était un fabricant de matériaux de construction pour répondre à la croissance urbaine de la ville à cette époque. En partie détruite en 1981 et restaurée en 1997, elle fait aujourd'hui partie du patrimoine de la Fundação Clóvis Salgado, tout comme le Palácio das Artes et la Maison de la photographie. Ce fantastique espace de 5 000 m² est aujourd'hui une salle des congrès dédiée aux salons, spectacles et grands événements de la ville et qui peut accueillir 4 000 personnes.

Sports – Détente – Loisirs

■ MINEIRÃO

Estádio Governador Magalhães Pinto

Av. Antônio Abrahão Caran, 1001 - São José

☎ +55 31 3499 4300

estadiomineirao.com.br

bancodetalentos@estadiomineirao.com.br

Stade de football. Musée ouvert le mardi de 9h à 20h, et du mercredi au vendredi de 9h à 18h.

Entrée : 20 R\$. Les horaires du musée peuvent varier en fonction des événements sportifs ou musicaux.

Le Mineirão est un stade de football de 62 000 places inauguré en 1965. Il accueille aussi bien les matches de l'équipe résidente de Cruzeiro que des spectacles de pop stars internationales et nationales. Le stade a accueilli 6 matches lors de la coupe du monde 2014, et c'est ici que le Brésil a subi une déroute historique face à l'Allemagne en demi-finale (7-1). Le Museu Brasileiro do Futebol (MBF) a ouvert ses portes en 2013 et propose différentes expositions relatives à l'histoire du football au Brésil.

Ce quartier semble avoir été un prélude à ce que sera, vingt ans plus tard, Brasília. Juscelino Kubitschek, alors maire de Belo Horizonte, convie Oscar Niemeyer, un architecte alors peu connu, à exécuter un ambitieux projet : l'ensemble architectural de Pampulha surgit autour du lac construit dans les années 1930, constitué par le Casino, aujourd'hui Musée d'art, l'église de Saint-François-d'Assise, le Tennis Club et la Maison de la danse « casa do baile », enrichi par l'apport d'importants artistes tels que Portinari, Burle Marx, Ceschiatti, Zamoiski et José Pedrosa. Plus tard viendront s'ajouter le jardin zoologique et le stade du Mineirão. Des bars et des restaurants agrémentent cette vaste zone qu'il conviendra mieux de parcourir en voiture, en bus ou en taxi, qu'à pied car les distances sont grandes.

► **Accès.** Prendre le bus n° 50 ou n° 51 au centre de BH pour rejoindre Pampulha, puis circulez en taxi entre les principaux points de visite. Néanmoins, l'offre culturelle est plutôt limitée, il s'agit d'un ensemble excentré qui ravira principalement les amateurs d'architecture. Si vous n'avez pas beaucoup de temps, concentrez-vous plutôt sur la Praça da Liberdade, qui vaut la visite.

■ CASA DO BAILE

Avenida Otacílio Negrão de Lima, 751 - Pampulha

☎ +55 31 3277 7443

Ouvert du mardi au dimanche, de 9h à 17h, le jeudi de 9h à 21h. Entrée libre.

À l'origine, cette construction de Niemeyer intégrée au complexe de Pampulha avait pour objectif de devenir un dancing populaire. Elle devint vite un point de réunion obligatoire de la bonne société belorizontine, et l'on y présente aujourd'hui des petites expositions (urbanisme, design, architecture...), car il s'agit d'une seule pièce. Les larges baies vitrées offrent une superbe vue sur la lagune. Le paysage est signé par Burle Marx. À noter, la richesse de courbes et l'effet visuel qu'entraîne un changement de position.

■ FUNDAÇÃO DE PARQUES

MUNICIPAIS E ZOBOTÂNICA DE BH

Avenida Otacílio Negrão de Lima, 8000 - Pampulha

☎ +55 31 3277 8489

Zoo et jardin botanique. Ouvert du mardi au dimanche de 8h30 à 16h. Entrée de 4 à 10 R\$ selon les jours de la semaine.

Plus de 1 200 animaux de 240 espèces différentes y sont à découvrir (mais en cage...), au bord de la lagoa de Pampulha.

■ IGREJA SÃO FRANCISCO DE ASSIS

Avenida Otacílio Negrão de Lima, 3000 - Pampulha

☎ +55 31 4101 1174

Fermée pour rénovation début 2018.

Communément appelée Igreja de Pampulha, cette église représente l'un des symboles de l'architecture contemporaine brésilienne. Partie intégrante de l'ensemble architectonique de Pampulha, elle est le fruit de la collaboration entre Oscar Niemeyer, Portinari, Ceschiatti et Burle Marx. C'est en 1943 que le projet est mis en œuvre à la demande du maire de l'époque, Juscelino Kubitschek. Les autorités ecclésiastiques sont choquées par le résultat, très certainement trop avant-gardiste pour l'époque, et l'église n'est effectivement reconnue qu'en 1960. La figure de saint François est construite avec la rigueur et l'équilibre d'une statue. Elle respecte un équilibre subtil. Portinari a également réalisé les tableaux de la voie sacrée et certains des azulejos.

■ MUSEU DE ARTE DA PAMPULHA (MAP)

Avenida Otacílio Negrão de Lima, 16 585 - Pampulha

☎ +55 31 3277 7946

map.fmc@pbh.gov.br

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 18h30. Entrée gratuite.

C'est le tout premier projet de Niemeyer pour le grand complexe architectonique de Pampulha. Il fonctionna dans un premier temps comme casino, jusqu'à l'interdiction du jeu en 1946, puis fut transformé en musée en 1957. La façade est largement inspirée par Le Corbusier et ses principes fonctionnalistes tandis que l'intérieur renvoie plus à une interprétation du baroque mineiro à travers le jeu des miroirs, des courbes et rampes. Les jardins de Burle Marx exposent des sculptures de José Pedrosa et Ceschiatti. Le musée possède aujourd'hui une collection de près de 1 500 œuvres mais seulement quelques œuvres sont exposées, et pas les plus exceptionnelles. Quel dommage !

Shopping

■ CENTRO DE ARTESANATO MINEIRO CEART

Av. Afonso Pena, 1537 - Centro

☎ +55 31 3272 9513

www.centrodeartesanatomineiro.com.br

Ouvert le lundi de 13h à 18h, du mardi au vendredi de 9h à 21h, le samedi de 9h à 13h et le dimanche de 10h à 14h.

Vente d'artisanat local (tapisserie, céramique, bois, pierre de savon, métal...) dans le jardin municipal.

■ FEIRA DE ARTE DE AFONSO PENA

Av. Afonso Pena, 1060 - Centro

Le dimanche de 8h à 15h.

Tous les dimanches l'avenue Alfonso Pena accueille la foire d'artisanat hebdomadaire la plus grande de la région. C'est l'une des plus importantes de toute l'Amérique latine, nous dit-on. On veut bien le croire lorsque l'on voit l'artère principale de la ville se noircir de monde. Longue d'un kilomètre, la *feira* réunit 3 000 exposants présentant toutes sortes de produits à tous les prix. Vous y dénicherez forcément LE cadeau original à rapporter en France.

■ FEIRA DE ARTES OBJETOS E ARTESANOS

Rua Pernambuco, 1000 - Savassi

☎ +55 31 3643 4339

www.amai.art.br

Le jeudi de 9h à 18h.

Voici un petit marché artisanal plus *arty* que le principal marché artisanal du dimanche. Idéal pour trouver de jolis cadeaux à rapporter.

■ FEIRA TOM JOBIM

Av. Carandaí, 600 - Funcionários

Marché aux puces. Le samedi de 10h à 18h.

Marché d'antiquités et de plats typiques de la ville. Elle se déroule à l'ombre rafraîchissante des rangées d'arbres qui la bordent.

■ MERCADO CENTRAL DE BH

Avenida Augusto de Lima, 744 - Centro

☎ +55 31 3274 9497

mercadocentral.com.br

Ouvert du lundi au samedi de 7h à 18h, dimanches et jours fériés de 7h à 13h.

Impossible de passer par Belo Horizonte sans y faire un tour. On y trouve de tout. Ses 400 boutiques proposent des fruits et des légumes, des fleurs, des herbes médicinales, des objets de piété et d'artisanat. Les échoppes populaires qui s'y trouvent sont une tradition à BH. On y converse, bière et *picada* à la main.

INHOTIM



Situé à 70 km au sud de Belo Horizonte, près de la petite ville de Brumadinho, ce complexe culturel est absolument fascinant : il associe un superbe musée d'Art contemporain avec un incroyable jardin botanique. La collection réunit des œuvres d'artistes nationaux comme Adriana Varejão ou Cildo Meireles, mais aussi des pièces de maîtres étrangers comme la Colombienne Doris Salcedo ou le Danois Olafur Eliasson. Plus de 100 œuvres sont ainsi présentées, au cœur du jardin botanique (conçu par l'incontournable Burle Marx) et ses 1 200 espèces de plantes. Visite indispensable pour les amateurs d'art contemporain et de nature !

Transports

► **En voiture.** Comptez 1h15 de route pour parcourir les 70 km qui séparent Belo Horizonte du centre d'Inhotim. Partez vers l'ouest direction



Palácio da Liberdade, Belo Horizonte.

Betim en suivant la R381 puis continuez direction Brumadinho et enfin Inhotim. La route n'est pas simple, mieux vaut être muni d'un GPS.

► **En bus.** La compagnie Saritur assure les navettes avec Belo Horizonte tous les jours d'ouverture du musée.

■ ÔNIBUS SARITUR

Rodoviária de Belo Horizonte
Praça Rio Branco, 100 - Centro
☎ +55 31 3479 4300 – www.saritur.com.br
Billet aller-retour : 70 R\$.

La compagnie Saritur assure un aller-retour par jour depuis/vers Belo Horizonte spécialement pour Inhotim. Il n'y a en revanche qu'un seul bus du mardi au vendredi, départ 8h15 et retour 16h30. Le week-end et jours fériés, départ à 8h15 et retour à 17h30.

► **Conseils.** Le bus est souvent plein, pensez à réserver vos billets les jours précédents, d'autant plus que la gare centrale de BH est bien située, accessible à pied. Le jour J, à 8h, il y a beaucoup de monde au guichet car la compagnie ne dessert pas seulement Inhotim mais aussi la région. Prenez bien sûr l'aller-retour pour ne pas vous retrouver coincé là bas. Si vous arrivez tard et que la queue est trop longue au guichet, tentez votre chance directement sur le quai de la plateforme en payant votre billet au chauffeur.

Se loger

Inhotim travaille à la construction d'un hôtel qui devrait ouvrir dans le parc prochainement. Si vous souhaitez loger dans les environs, le site Internet du musée propose une liste de *pousadas* situées à Brumadinho, la ville la plus proche.

Se restaurer

► **Lanchonetes.** Vous trouverez sur place des *lanchonetes*, des snacks avec quelques options pour déjeuner sur le pouce. Elles sont indiquées sur le plan, mais attention, beaucoup sont fermées. Seules celles très centrales sont ouvertes. La cafétéria près du bâtiment G4 est la meilleure, avec des bonnes pizzas maison pas trop chères.

► **Restaurant.** Le Bar du Ganzo et surtout le restaurant Tamboril sont des options haut de gamme.

► **Conseil.** Faites vos sandwiches à l'avance et arrêtez-vous pique-niquer dans le parc sur l'un des nombreux bancs faits de majestueux troncs d'arbres coupés. Le décor est grandiose et il y a beaucoup d'ombre.

■ RESTAURANTE TAMBORIL

Rua B, 20 ☎ +55 31 3571 0340
Cuisine brésilienne. Compter 79 R\$ par personne, parfois plus le week-end, buffet des desserts en supplément.

Il propose un buffet luxueux, gargantuesque et délicieux dans un cadre agréable. Mais c'est un peu dommage de perdre son temps à manger alors qu'il faut toute la journée pour visiter Inhotim ! Néanmoins en fin de journée on apprécie de prendre un verre ici en terrasse avant de regagner Belo Horizonte.

À voir – À faire

■ GALERIA G5 CILDO MEIRELES ★★

Ce Carioca est un artiste majeur sur la scène de l'art contemporain brésilien, dans les pas du néoconcrétisme de Lygia Clark et Hélio Oiticica. La salle *Desvio para o vermelho* est particulièrement réussie.

■ GALERIA G7 ADRIANA VAREJÃO ★★

L'édifice qui accueille cette galerie est particulièrement beau, avec sa forme cubique et son miroir d'eau. La série *carnivoros* peinte sur des *azulejos* est à voir.

■ GALERIA G10 DOUG AITKEM ★★

Voilà une œuvre fascinante ! Le Sonic Pavillon de Doug Aitken est tout simplement un trou dans la terre... à 202 mètres de profondeur, où ont été placés des micros et des haut-parleurs qui diffusent en temps réel le son produit dans la salle où vous vous trouvez. Le son émis par le ventre de la terre est vraiment spécial, guttural, fait de murmures très irréguliers. Vous pouvez passer des heures à l'écouter, assis dans ce bâtiment assez vaste avec une verrière donnant sur le parc. On peut voir le fameux trou, protégé d'une coque en plexiglas.

■ GALERIA G15 COSMOCONA ★★

Cette galerie abrite le travail conjoint du plasticien Hélio Oiticica et du cinéaste Neville d'Almeida, un Carioca et un Mineiro. Cette œuvre fut créée à New York dans les années 1970. Très avant-gardiste il s'agit de pièces de «quasi cinéma», avec des projections psychédéliques dans des pièces ludiques remplies de hamacs, ballons, coussins, et même d'une piscine ! Si la baignade est autorisée, l'eau paraît néanmoins un peu stagnante ; si vous voulez vraiment piquer une tête, nous vous conseillons plutôt l'autre œuvre d'Inhotim qui le permet, la piscine extérieure n°A15, pensée par Jorge Macchi.

■ GALERIA G16 MIGUEL RIO BRANCO ★★

Cette galerie est dédiée à Miguel Rio Branco un artiste qui mêle photos et œuvres audiovisuelles saisissantes. Mention spéciale à la série de photos projetées sur des draps en mouvement et au film qui lui fait référence, et qui met en lumière la vie des prostituées du quartier de Maciel dans le Pelourinho à Salvador en 1979. Beau, brutal, érotique et inédit.

■ INHOTIM

Rua B, 20

☎ +55 31 3571 9700

www.inhotim.org.br

info@inhotim.org.br

Du mardi au jeudi de 9h30 à 16h30, samedi, dimanche et jours fériés de 9h30 à 17h30. Entrée : 44 R\$ (mardi, jeudi, vendredi, week-end et jours fériés), gratuit le mercredi. Demi-tarif pour les 5 à 12 ans, étudiants et plus de 60 ans. Paiement par carte accepté. Achat en ligne possible. Transport optionnel en voiturette : 30 R\$.

La visite s'organise autour de trois circuits, un rose un jaune et un orange, chacun comprenant une dizaine de bâtiments éparpillés dans ce parc immense. Entre ces édifices, des chemins sillonnent un jardin botanique de toute beauté ponctué de lacs et d'œuvres (souvent des statues) installées à l'air libre en pleine nature. La balade est merveilleuse. Il faudra être vaillant pour tout faire en une journée, mais c'est néanmoins possible. Si vous êtes plutôt lent ou que vous saturez vite, sachez faire un choix dans les visites. Certains diront aussi que certaines salles versent un peu trop dans « l'art content pour rien », trop conceptuelles... Nous vous conseillons donc dans cette sélection les salles incontournables à faire en priorité si l'heure tourne.

L'office du parc est moderne, agréable et la queue rapide en semaine. Une boutique de souvenirs s'y trouve accolée. Pour les petits budgets, venez le mercredi c'est gratuit ! Le week-end le prix est plus élevé et il y a beaucoup de monde.

► **Transport sur place.** On vous proposera un transport interne, un petit train qui peut vous emmener aux différents bâtiments des trois circuits Inhotim. Honnêtement, ce n'est pas très utile (et c'est cher), car il faut l'attendre, et les distances sont assez courtes entre les édifices. De plus, la balade dans le parc est très agréable, ponctuée de statues et œuvres à regarder sur le chemin.

► **Conseil.** Mettez de bonnes baskets, prenez de l'eau, de la crème solaire, un chapeau et un anti-moustiques et vous serez bien équipé pour une journée de petite randonnée sans dénivelé. Si vous le pouvez, préparez des sandwiches car il y a une queue décourageante devant les points de restauration à l'heure du déjeuner.

SABARÁ

44 000 habitants environ. Située à 25 km au sud-est de BH par le BR-262, Sabará a été le premier centre minier d'importance de l'État mineiro, et, au début du XVIII^e siècle, l'une des villes les plus riches du monde. En témoignent les somptueux vestiges de son art sacré, ses églises, ses demeures, ses fontaines. Cette ville-



fantôme de la ruée vers l'or, perchée dans les montagnes, est également le siège de plusieurs églises baroques. La ville a cependant perdu une partie de son charme colonial. Ne vous attendez pas à voir une ville comme Ouro Preto, mais les monuments bien conservés méritent le détour.

► **Renseignements** sur le site internet de la ville : site.sabara.mg.gov.br

Transports

► **En voiture.** Sabará est à 15 minutes de Belo Horizonte.

► **En bus.** Les bus de ville 4988, 4993, 4675, 4872 et 4600 assurent des liaisons urbaines entre Belo Horizonte centre et Sabará, environ toutes les 15 minutes.

Se restaurer**■ MOINHO D'ÁGUA**

R. José Vaz Pedrosa, 192 - Pompéu

☎ +55 31 3671 6148 / +55 31 9955 5902

Cuisine mineira. Ouvert du vendredi au dimanche de 10h30 à 17h. Compter de 20 à 35 R\$ le plat (tarifs au poids).

Dans ce petit restaurant, on pourra découvrir ou redécouvrir la cuisine paysanne. La traditionnelle et très *mineira Ora Pro Nobis* est bien sûr proposée aux hôtes.

À voir – À faire

La ville conserve quelques bâtiments historiques, des églises et des musées. Certaines églises ont été décorées par des artistes de Macao, à l'époque colonie portugaise en Chine.

■ IGREJA DE NOSSA SENHORA DO Ó

Largo Nossa Senhora do Ó

Construite en 1717 dans un style rococo précoce, cette église aux riches ornements dorés témoigne aussi de l'influence de Macao. Des panneaux en bois près de la voûte représentent des pagodes et des oiseaux dans un style oriental abusivement appelé « chinois », mais qui témoigne en réalité de l'influence des artistes de cette colonie portugaise en Chine, qui ont également représenté les personnages bibliques sur les peintures avec des yeux bridés. On y trouve une des rares représentations de la Vierge Marie attendant l'enfant Jésus et un plafond en bois peint richement au-dessus du chœur. « Ó » fait référence au début d'un chant vespéral entonné le jour de la fête de la sainte, qui commence avec un cri ou un soupir : « Oh ! ». Cette dévotion au Brésil vient de Tolède, en Espagne, apportée par Duarte Coelho, qui a fondé à Olinda une première église dédiée à la Vierge de « Ó ».



© PAULO NABAS - SHUTTERSTOCK.COM

La silhouette cubique de la Galeria G7 Adriana Varejão.



© PAULO NABAS - SHUTTERSTOCK.COM

L'œuvre Beam Drop, de Chris Burden est l'une des nombreuses œuvres d'art du parc.



© PAULO NABAS - SHUTTERSTOCK.COM

Une œuvre colorée de l'artiste carioca Hélio Oiticica.



© PAULO NABAS - SHUTTERSTOCK.COM

Le complexe culturel d'Inhotim est installé dans un ravissant jardin exotique.

■ IGREJA MATRIZ DE NOSSA**SENHORA DA CONCEIÇÃO** ★★

Praça Getúlio Vargas

☎ +55 31 3671 1724

Construite en 1710, cette cathédrale baroque rococo est considérée comme l'une des plus belles du Brésil dans son genre. Plus de 400 kg d'or pur ont été nécessaires pour réaliser l'ensemble des dorures des œuvres d'art. Certains symboles typiquement asiatiques (comme les dragons) sont associés aux scènes bibliques. Les fonts baptismaux ont été réalisés par Aleijadinho, surnom d'Antônio Francisco Lisboa, sculpteur et architecte portugais du Brésil colonial. Remarquable.

■ MUSEU DO OURO**& CASA DE BORBA GATO** ★

Rua da Intendência ☎ +55 31 3671 1848

www.museus.gov.br/tag/museu-do-ouro/

mdo@museus.gov.br

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h, le week-end de 12h à 17h. Entrée : 2 R\$.

Le musée de l'or est aménagé dans l'ancienne maison de l'intendance, administration qui existait pendant la fièvre de l'or, créée par la couronne portugaise au milieu du XVIII^e siècle pour comptabiliser la production et collecter les impôts. La collection date des années 1940, et compte des instruments de mesure de l'intendance, des meubles anciens, de l'argenterie, des armures, des pièces de monnaie et des objets d'art sacré liés à l'exploitation minière.

CAETÉ ★

Jolie petite ville de près de 40 000 habitants, Caeté a tout le charme du Minas Gerais avec sa grande église Matriz baroque qui domine ses petites rues coloniales. Peu de touristes s'aventurent ici, ce qui en fait une halte pittoresque.

Transports

► **En voiture.** Si vous voulez dormir au sanctuaire, c'est de loin la meilleure option car il est compliqué de se déplacer en transport en commun jusque là. Comptez 1h15 de route tortueuse depuis Belo Horizonte pour arriver à Caeté, soit en passant par la national R381, soit en passant par Sabará.

► **En transport.** Une douzaine de bus par jour partant de Belo Horizonte ou de Caeté assurent les liaisons entre les deux villes (n° 4800 ou n° 4810 par exemple). Compter environ 10 R\$ le ticket.

► **Pour aller au Sanctuaire Nossa Senhora da Piedade,** si vous arrivez de Belo Horizonte, pensez à bifurquer en direction de la Sierra da Piedade bien avant d'arriver à Caeté. Si vous êtes en transports en commun, faites

vous déposer en bus au pied de la montagne (demandez au chauffeur) et finissez le chemin à pied, une grimpe sympa pour les amateurs de randonnée. Si vous arrivez de Caeté, idem mais dans l'autre sens, ou mieux, le week-end et le 15 de chaque mois, un bus existe pour les habitants qui voudraient se rendre à la messe, profitez-en ! Il part à 9h et revient à 15h à Caeté. L'option du taxi depuis Caeté est toujours possible en alternative plus aisée.

À voir – À faire**■ SANTUÁRIO NOSSA SENHORA DA PIEDADE** ★★

Alto da Serra da Piedade

☎ +55 31 3651 6335

www.santuariodapiedade.org.br

Ouvert du lundi au samedi de 8h à 18h et le dimanche de 7h à 18h. Parking : 5 R\$.

Quelle vue ! Le sanctuaire de Nossa Senhora da Piedade est situé tout au sommet de la Serra éponyme, et offre depuis ses églises un panorama magnifique sur les alentours. Ce lieu de pèlerinage et de retraite religieuse est aménagé pour recevoir des visiteurs : restaurant, hôtel, mais aussi « chemin de spiritualité », une randonnée qui compte deux chemins jalonnés de panneaux en *azulejos* et de *miradors*, pour apprécier la vue depuis les hauteurs. Il y a également un observatoire astronomique pour ceux qui décideraient d'y passer la nuit. On y trouve plusieurs églises, dont la Ermida do Padroeira. Construite en 1797 et agrandie en 1856, elle a été décorée par le maître de l'art baroque brésilien, Aleijadinho.

Sports – Détente – Loisirs**■ OBSERVATÓRIO ASTRONÔMICO DA SERRA DA PIEDADE**

Observatório Astronômico Frei Rosário

Alto da Serra da Piedade

☎ +55 31 3409 5679

www.observatorio.ufmg.br

astrovis@fisica.ufmg.br

L'observatoire astronomique Frei Rosário est ouvert au public, sans réservation ni rendez-vous, le premier samedi de chaque mois et lors d'importants événements astronomiques (éclipses, pluie d'étoiles filantes). Gratuit.

Pour se rendre jusqu'à l'observatoire, il suffit de prendre la rocade en direction de João Monlevade depuis Belo Horizonte, continuer tout droit sur la route BR-381 jusqu'à la ville de Caeté, puis prendre la direction du sanctuaire Nossa Senhora da Piedade. L'observatoire se situe dans le prolongement du sanctuaire, à 200 m environ. Très peu connu du grand public, ce site a été inauguré le 9 novembre 1972. Il est exploité et

géré par le Département de physique de l'Université fédérale de Minas Gerais. Son altitude assez élevée (1 750 m) lui procure un ciel de qualité très convenable pour permettre une exploitation scientifique des données obtenues à travers ses divers instruments. Parmi ceux-ci, un télescope de 600 mm de diamètre et une grande lunette de 150 mm de diamètre. Des instruments amateurs sont aussi à disposition, utilisés durant les soirées programmées au long de l'année. Se renseigner au préalable par e-mail pour connaître les dates définies.

SETE LAGOAS



Sete Lagoas est une ville moyenne (230 000 habitants) de facture moderne, située à 60 km au nord de BH par la MG-424, qui en soi ne présente pas d'intérêt particulier. Elle abrite en revanche dans ses alentours le Rei do Mato, une superbe grotte qui vaut le détour.

Transports

► **En voiture.** Comptez 1h15 depuis Belo Horizonte en passant par la BR-040 et la BR-135.

► **En bus.** La compagnie Pássaro Verde assure les liaisons avec Belo Horizonte tous les jours (départ à 6h30 et 15h30, entre 19 et 26 R\$, 1h15 de trajet).

Se restaurer

■ VILA BISTRO

Rua Paulo Frontin, 799

☎ +55 31 3776 4422

reservas@hotelvilaserrana.com.br

Cuisine italienne. Ouvert du lundi au samedi de 18h à 23h. Compter environ 50 R\$ pour un repas. Le Vila Bistrô, restaurant de l'hôtel Vila Serrana, propose une bonne cuisine italienne dans un cadre agréable.

À voir - À faire

■ GRUTA REI DO MATO



Rodovia BR-040, Km 472 - Bairro Universitário

☎ +55 31 3775 2695

mnegreidomato@meioambiente.mg.gov.br

Sur la BR-040, km 475, à 5 km du centre de Sete Lagoas.

Entrée : 25 R\$. Ouvert tous les jours de 9h à 16h30, dernière sortie à 16h.

Cette superbe grotte de 998 m d'extension (220 m sont ouverts au public) descend jusqu'à 40 m de profondeur. Stalactites et stalagmites à foison, ainsi que des cascades de pierre aux reflets de cristal. Principale attraction, les deux superbes stalactites de 13 m de

hauteur, intactes, rarissimes (on n'en compte qu'une autre en Espagne) qui ont mis environ 20 000 ans à se former.

PARQUE NACIONAL DA SERRA DO CIPÓ



Le parc de la chaîne de montagnes de la Serra do Cipó est considéré comme l'un des patrimoines naturels les plus précieux du Brésil, par sa biodiversité et son énorme potentiel d'écotourisme, avec ses innombrables chutes d'eau et son infinité d'options de randonnées. La Serra do Cipó fait partie du massif de l'Espinhaço qui divise le bassin du Rio Doce et du Rio São Francisco, le fleuve de « l'unité nationale ». Sur plus de 33 000 ha, on découvre une faune et une flore exceptionnelles (1 600 espèces botaniques différentes y sont répertoriées). Y sont abritées des centaines d'espèces d'animaux dont certaines menacées telles que le loup à crinière (lobo guará). Située à moins de 2 heures de Belo Horizonte, c'est la destination préférée des habitants de la métropole et elle attire de nombreux touristes du pays entier. Attention, les fins de semaine, les pousadas se remplissent vite. La Serra do Cipó a été le théâtre de la saga des chercheurs d'or et de pierres précieuses, qui y ont laissé d'intéressants éléments pour la mémoire collective, dont la route de pierres construite par les esclaves. On trouve également de nombreuses peintures rupestres. Aujourd'hui, la Serra do Cipó comprend sept municipalités, dont le riche folklore est hérité de la population noire et portugaise des origines et où on profite des joies de l'art de vivre mineiro. Attention, pendant la saison des pluies, beaucoup de pistes et sentiers sont impraticables.

Transports

► **En bus :** la compagnie Viação Serro (www.serro.com.br, cf. Belo Horizonte) dessert la Serra do Cipó à intervalles réguliers depuis la capitale de région (2h20 de trajet, 35 R\$).

► **En voiture :** à 100 km au nord-est de BH, suivez la MG-010, direction Lagoa Santa puis Conceição do Mato Dentro. 1h15 de route.

Pratique

■ ASSOCIAÇÃO DO CIRCUITO TURISTICO PN DA SERRA DO CIPÓ



Avenida Raja Gbaglia, 2708 - Estoril

☎ +55 31 3296 8193

www.circuitoserradocipo.com.br

Le siège de l'association est à BH même, mais vous pouvez visiter le site Internet et retrouver une antenne locale au centre d'accueil du parc, qui organise des circuits guidés dans le parc.

■ OFFICE DU PARC NATIONAL

☎ +55 31 3718 7151 / +55 31 3718 7475 / +55 31 3718 7481

www.serradocipo.com

contato@serradocipo.com

Entrée libre de 8h à 18h, mais dernier accès autorisé à 15h. Pas de camping autorisé, ni de véhicule à l'intérieur du parc.

Il faut vous enregistrer à l'entrée du parc, mais l'accès est gratuit. On trouve ici les guides locaux du parc pour partir en randonnée accompagnée, si on le souhaite (mais ce n'est pas une obligation).

Se loger

Plusieurs possibilités d'hébergement possibles sur la MG-010 peu avant d'arriver à l'entrée du parc. Des pousadas accueillent également le voyageur au cœur même du parc national. Une bonne option pour les promeneurs matinaux, le parc n'ouvrant qu'à 8h pour les visiteurs extérieurs.

■ CIPÓ VERANEIO HOTEL

Rodovia MG-010, km 94 – Jaoticubas

☎ +55 31 3718 7343 / +55 31 97149 3274

www.cipoveraneiohotel.com.br

cepcao@cipoveraneiohotel.com.br

Compter de 278 à 293 R\$ la chambre double, à partir de 504 R\$ la familiale. Petit déjeuner compris. Wifi.

Très bel hôtel aux 32 chambres extrêmement confortables. Le propriétaire Henrique, fils de la région, organise tout le tourisme de la Serra do Cipó. L'hôtel propose une piscine très agréable en bord de rivière, en descendant un peu vous pourrez vous baigner dans le torrent d'eau fraîche. Le midi, copieux repas de cuisine mineira. Salle de repos avec cheminée et Internet (assez rare pour être signalé). La meilleure option de la Serra do Cipó.

■ POUSADA QUINTAL DA SERRA

Rua do Campo, 100 - Vacaria

☎ +55 31 3718 7005 / +55 31 9 9656 9133

www.quintaldaserra.com.br

À partir de 140 R\$ le chalet pour deux personnes en semaine, le package de vendredi à dimanche à 290 R\$ pour deux personnes, petit déjeuner compris. Wifi.

Quelques jolis chalets colorés disséminés dans la verdure, un intérieur simple mais soigné, cette petite pousada proche de la Cachoeira Veú da Noiva est un très bon choix. Ambiance et charme rustique, chambres équipées de TV, mini-frigo.

■ RANCHO CIPÓ

MG-010 - Km 99, Santana do Riacho

☎ +55 31 3718 7200 / +55 31 99981 8195

www.ranchocipo.com.br

rancho@ranchocipo.com.br

Chambre double à partir de 90 R\$, bungalows, maisons et suites de luxe de 190 à 550 R\$. Petit déjeuner compris. Wifi.

C'est un véritable petit paradis au pied de la montagne, partagé entre flore, oiseaux et univers cristallin. On y trouve de petites chambres indépendantes, rustiques et pas chères, ou des bungalows et suites confortables, parfois avec baignoire à hydromassage. La pousada dispose également d'une jolie piscine et d'un court de tennis. Excellent petit déjeuner.

Se restaurer

De nombreuses pousadas vous accueilleront en demi-pension, voire en pension complète. Peu d'options de restauration en dehors des hôtels et pousadas.

■ PETRAS BISTRÔ

Pousada das Pedras

MG-010 - km 97,5, 2370 - Vacaria

☎ +55 31 3718 7275 / +55 31 99952 8240

Cuisine brésilienne & internationale. Ouvert du jeudi au dimanche de midi à 22h (1h du matin le samedi). Compter de 50 à 70 R\$ le repas complet.

Petras, le restaurant de la Pousada das Pedras, propose une carte des plus variées, depuis d'excellentes pizzas cuites au feu de bois jusqu'aux plus pures spécialités mineiras, le tout dans un cadre accueillant à souhait.

■ PIZZARIA FORNO DA SERRA

1267 MG 010, km 97 - Santana do Riacho

☎ +55 31 3718 7053

Cuisine italienne, pizzeria. Compter entre 20 et 30 R\$ la pizza ou le plat de pâtes.

Une pizzeria dans un espace rustique où cohabitent brique et bois. L'endroit est très convivial, les serveurs sympathiques. Il y a des groupes de musique en fin de semaine. Une bonne adresse.

À voir – À faire

La région propose tellement de circuits de randonnées qu'il est difficile de choisir, voici donc selon vos préférences, quelques idées de balades : pour des randos longues, il est conseillé de louer les services de guides de l'association locale.

■ CACHOEIRA DA CAPIVARA ★★

21 km de voiture et 1,5 km de randonnée assez difficile sur la deuxième partie.

La chute de la Capivara est la plus haute de la Serra do Cipó avec ses 80 m de hauteur.

■ CACHOEIRA GRANDE / ZAREIA ★

MG-010 ☎ +55 31 3718 7044

Accessible tous les jours de 8h à 18h. Entrée : 30 R\$ par personne.

C'est la seule cascade et l'unique point d'intérêt payant du parc. Une grande cascade donc, de 12 mètres de haut, qui figure souvent sur les cartes postales du parc national.

■ CÂNION DAS BANDEIRINHAS ★★

13 km de randonnée modérée.

Là, il s'agit de découvrir le canyon das Bandeirinhas qui s'enfonce sur 6 km, entre des parois impressionnantes qui peuvent atteindre 80 m de hauteur. Un vrai décor de western !

■ CIRCUITO DOS BANDEIRANTES ★★

4 km de voiture et 1 km de randonnée facile.

Le sentier des esclaves est recouvert de pierres qui facilitaient la circulation de l'or et des minerais précieux extraits de la région. Le parcours amène à deux cascades : la Mãe d'Água et Veu da Noiva.

■ CIRCUIT VELÓSIAS ★

30 km de voiture et 500 m de randonnée très facile.

Les *velósias* sont des plantes d'environ un mètre de largeur et pouvant atteindre 6 m de hauteur. En haut de la montagne, vous ferez face à la fameuse statue de 3 mètres de Juquinha, personnage de la légende locale, sculptée par Virginia Ferreira.

■ PINTURAS RUPESTRES ★★

Lapa da Sucupira

Peintures rupestres. 18 km de voiture.

À Lapa da Sucupira se trouve une grotte ornée de nombreuses peintures rupestres. Très proches, des chutes forment un bassin de baignade.

■ POÇO AZUL ★★

3,5 km, randonnée facile.

Vous connaîtrez le Poço Azul (puits bleu) un bassin d'eau fraîche, bordé de cascades s'élevant à 6 m de haut. Le parcours comprend également le Fervedouro, une source d'eau translucide avec fond de sable blanc, qui, selon les récits locaux, produirait un son unique lorsqu'on le frotte entre ses mains.

SERRO ★★

En remontant vers le nord de l'État, à 200 km de Belo Horizonte, et à 90 km au sud de Diamantina, une autre petite ville coloniale de 21 000 âmes environ, entourée de collines. À l'écart du circuit traditionnel de la route de l'or, plus au sud, Serro est bien plus tranquille qu'Ouro Preto. On y goûte la saveur paisible du Minas Gerais. Les églises n'ont certes pas la beauté des merveilles d'Ouro Preto, mais elles donnent tout de même une atmosphère sacrée à la ville.

► Le site internet de la ville fournit quelques renseignements : www.serro.mg.gov.br.

Transports

► **En bus** : la petite Rodoviária se trouve Praça Angelo Miranda (☎ +55 38 3541 1366). Bus pour Belo Horizonte (4 heures 30 de route, 80 R\$).

► **En voiture** : prendre la MG-424 au nord direction Lagoa Santa, puis la MG-010 direction Serro. Comptez 3 heures 30 de route.

Pratique

■ SECRETARIA DO TURISMO – SERRO

Praça João Pinheiro, 154

☎ +55 38 3541 1368

turismo@serro.mg.gov.br

Se loger

■ POUSADA DONA LOURDES

Rua do Cruzeiroinho, 240

☎ +55 38 3541 4019

Compter 80 R\$ par personne en pension complète.

La pousada Dona Lourdes propose un accueil familial et convivial depuis près de deux décennies. Le feu de bois, le jardin, les tables en bois... on se croirait à la maison. On peut séjourner en pension complète et organiser son transport et les randonnées avec guide ou non... Une pousada traditionnelle de qualité à découvrir pour s'imprégner de l'âme des lieux. Le restaurant est ouvert à tous.

■ POUSADA SERRANA

Travessa Magalhães, 55

☎ +55 38 3541 1949

pousadaserrana@gmail.com

Compter 180 R\$ la chambre double, avec petit déjeuner. Wifi.

Chambres petites mais bien arrangées, meublées de manière rustique mais tout de même équipées de ventilateur, d'un mini-frigo et du wifi. Bon petit déjeuner, propriétaire sympathique. Confortable, propre, central et pas cher, un bon plan.

Se restaurer

■ RANCHO SERRANO

Rua General Osório, 5

☎ +55 31 3541 2095

Cuisine du Minas Gerais. Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 22h, et le lundi de 8h à 17h. Buffet le midi seulement. Compter environ 30 R\$. Le Rancho est un restaurant mineiro typique. À midi, le buffet propose une grande variété de plats régionaux, cuits au feu de bois, de bonne facture.

À voir – À faire

Dans les environs, le Pico do Itambé, qui trône à plus de 2 000 m, constitue une très belle randonnée (deux routes, de 5 ou 8 km) où l'on croise de nombreuses cascades. Demandez un guide au Secrétariat du tourisme.

■ CASA DOS OTTONI



Praça Cristiano Ottoni, 72

☎ +55 38 3541 1440 – mrco@museus.gov.br

À la sortie de la ville.

Ouvert du mardi au samedi, de midi à 17h30 et le dimanche matin.

La Casa dos Ottoni, une vieille demeure du XVIII^e siècle reconvertie en musée, expose des photos du vieux Serro, des images sacrées, des meubles d'époque.

■ IGREJA DE SANTA RITA



Alameda Prof. Tuquito, 133-203

L'église la plus fameuse de la ville est la Capela de Santa Rita, construite au XVIII^e siècle au sommet d'une petite colline. On y arrive après l'ascension d'un impressionnant escalier de pierre bordé de gazon, d'arbustes coupés au bol et de lampadaires, comme à la basilique du Sacré-Cœur à Montmartre. Autres églises de cette époque et de style rococo à proximité : Bom Jesus do Matozinhos et la Matriz N.S da Conceição avec son autel fait d'une seule pièce de cèdre.

Visites guidées

■ ACONTUR



Rua Nagib Bahmed ☎ +55 38 3541 2754

parafernha125@live.com

Les églises sont fermées au public, cependant les guides de l'Acontur (Associação dos Condutores de Turismo) pourront vous accompagner pour vous les faire découvrir, ainsi que tous les autres secrets de la ville dont l'église de la Matriz, l'un des plus grands édifices religieux de style baroque colonial.

Shopping

■ COOPERSERRO

Praça Angelo Miranda, 26

☎ +55 38 3541 1001

www.coopserro.com.br

comercial@coopserro.com.br

Coopérative des producteurs ruraux de Serro.

Le supermarché de la coopérative ravira les amateurs de fromages artisanaux.

MILHO VERDE



Milho Verde est une petite ville née au XVIII^e siècle, à mi-chemin entre Diamantina et Serro. Ancien garimpo, Milho Verde s'impose

comme un lieu privilégié pour les séjours en montagne, en plein cœur de la Serra do Espinhaço. Rien d'extraordinaire, mais un havre de paix et de simplicité. Le trajet sur une piste sinueuse et chaotique est déjà, en soi, un moment fort de rencontre avec la réalité de la vie dans le Minas profond. Quelques paysans aux rides qui semblent raconter le siècle, venus à Serro faire le plein, des écolières rigolardes. Ça secoue ferme : et ça chahute bien ! On se croirait en Bolivie. Milho Verde, c'est une rangée de baraques toutes simples ; de part et d'autre de la route de terre, une église, quelques cafés. Tout autour, un paysage aride d'une beauté dépouillée, couronnée de collines pelées. Parfois, une oasis, certaines cascades merveilleuses, de l'eau fraîche. Les gens sont simples. Ils ont su préserver un folklore riche et mystique, dont des fêtes réputées, en octobre. On est très loin de l'opulence des villes baroques et de leurs hordes de touristes, mais c'est pour cela que l'on vient. D'ailleurs, dans son genre, Milho Verde a une petite réputation, et accueille, certaines périodes, pas mal de touristes. Ce sont surtout les chutes d'eau que l'on vient observer, comme celles du Piolho et du Moínho.

► **Site internet de la municipalité** : www.milhoeverdemp.com.br

Transports

► **En bus.** Deux lignes de bus viennent et vont vers BH (Viação Serro et Saritur). Appelez la gare routière de Serro pour plus d'informations : ☎ +55 38 3541 1366. Il existe aussi un bus local qui fait Serro – Milho Verde – São Gonçalo do Rio das Pedras.

► **En voiture.** Comptez 4h de route minimum pour arriver vers Serro – Milho Verde.

Se loger

Les offres d'hébergements les plus intéressantes se trouvent à São Gonçalo do Rio das Pedras, à seulement quelques kilomètres de Milho Verde.

■ POUSADA DO CAPÃO

Rua da Nascente, 550

São Gonçalo do Rio das Pedras

☎ +55 31 3541 6068 / +55 38 99988 3006

www.pousadacapao.com

info@pousadacapao.com

De 176 R\$ à 220 R\$ la chambre double ou le chalet pour deux personnes, petit déjeuner compris.

Dans un cadre merveilleusement bucolique, après avoir erré pour trouver cette pousada cachée, on est accueilli comme un membre de



© B. MARTINEZ - ICONOTEC

Diamantina.

la famille. Le petit côté rustique des lieux se marie fort bien avec la cuisine faite avec cœur et talent du chef Pedro. La cachaça transcende encore cette impression de bien-être et de magie du cadre et de la nature. Bref, des découvertes comme on aime en faire.

■ POUSADA MIRANTE DO VALE

Rua Ilídio Ribeiro

São Gonçalo do Rio das Pedras

☎ +55 31 3541 6165 / +55 38 99971 0418

www.pousadamirantedovale.com

mirantedovalecontato@yahoo.com.br

Chalets : 150 R\$ pour une personne, 220 R\$ pour 2, 290 R\$ pour 3 et 360 R\$ pour 4, en basse saison. Compter 60 R\$ par personne pour une chambre dans l'auberge. Petit déjeuner en sus. Situé à São Gonçalo do Rio das Pedras, à 32 kilomètres de Serro, cette pousada rurale, constituée de petites cabanes très simples ou de chalets un peu plus sophistiqués, permet une réelle rencontre avec la nature et les communautés villageoises. Les paysages alentour sont époustouffants et l'accueil très familial.

Se restaurer

■ ARMAZÉM BAR

Rua Sempre Viva, 34

☎ +55 38 8801 5908

Bar – restaurant. Ouvert le vendredi et le samedi soir.

L'Armazém, c'est bien sûr un lieu où on pourra se restaurer sur le pouce, mais c'est aussi une cachaceria très complète (à consommer avec modération... surtout avant une randonnée), et un bar musical qui peut être animé en fin de semaine.

À voir – À faire

Quelques promenades peuvent se faire sans guide, comme par exemple, l'intéressante formation rocheuse de la Serra dos Santos ou le pico de cruzeiro novo, vers où se dirige la procession de la Saint-Sébastien. L'église du Rosaire et l'église Nossa Senora dos Prazeres sont toutes deux classées monuments historiques par l'IPHAN (monuments historiques brésiliens).

DIAMANTINA



48 230 habitants. Altitude : 1 280 m. Avec Ouro Preto et Tiradentes, Diamantina est considérée comme la troisième merveille des villes historiques du Minas Gerais. Son histoire est bien sûr liée à la découverte des diamants dans la région du fleuve Jequitinhonha. Point de départ du *Caminho dos Escravos* (l'ancienne route du diamant qui rejoignait l'Estrada Real à Ouro Preto), c'est une petite ville coloniale magnifique, ceinte d'une couronne de montagnes au dénuement christique. L'isolement de ce bourg situé à 292 km et 5 heures de route de Belo Horizonte, l'a préservé d'un développement touristique incontrôlé. De fait, la ville ne semble pas avoir beaucoup changé depuis l'ère du diamant, deux siècles auparavant. Les belles maisons coloniales sont souvent aujourd'hui de charmantes *pousadas*. Les habitants ont conservé leur héritage culturel, et Diamantina offre aux visiteurs des spectacles de musique populaire, classiques ou baroques comme les *Vesperatas*, et des processions religieuses fastueuses. C'est aussi la ville natale de Juscelino Kubitschek (dit JK), le président brésilien à l'origine de la construction de Brasília.

Inscrite au patrimoine de l'Unesco depuis 1999, Diamantina est une ville charmante, bien différente des autres villes historiques : rococo, délicate, raffinée, plantée dans un paysage incomparable avec un style d'architecture étrange et original, où l'on peut admirer des vestiges de l'art mozarabe, rare au Brésil. Si les églises sont moins spectaculaires que celles d'Ouro Preto, son architecture est peut-être la mieux préservée de toutes les villes coloniales du Minas.

En général, une visite de Diamantina est combinée avec une excursion dans le superbe parc national de la Serra do Cipó et du village de Serro.

Transports

En voiture, prendre la BR-040 au nord, direction Brasília, puis la BR-135 direction Curvelo, et enfin la BR-259 direction Diamantina. Comptez 4 bonnes heures de route.

■ RODOVIÁRIA DE DIAMANTINA

Largo Dom João, 134

☎ +55 38 3531 9176

En haut de la ville.

Gare routière. De nombreux bus pour BH (8 départs par jour, 300 km, 5 heures de trajet, 97 R\$). D'autres partent pour le village de Serro (120 km, départs à 7h et 15h20, 2 heures de trajet, 27 R\$), tous avec la compagnie Passaro Verde (www.passaroverde.com.br).

Elle est en haut d'une côte, assez pénible si l'on est chargé, le taxi est une option intéressante.

Pratique

■ BRADESCO

Praça Barão Guaicui, 119

☎ +55 38 3531 2261

Place du Mercado Velho.

Distributeur 24h/24.

■ HOSPITAL NOSSA SENHORA DA SAÚDE

Praça Brasília, 564

☎ +55 38 3531 1357

www.hnss.org.br

ouvidoria@hnss.org.br

Rua Macau do Baixo.

Consultations tous les jours de 13h à 17h.

Urgences 24h/24. Hôpital principal de la ville.

■ SECRETARIA DO TURISMO – DIAMANTINA

Praça Antônio Eulálio, 53 – Centro

☎ +55 38 3531 9527

www.diamantina.mg.gov.br

Ouvert de 8h à 18h.

Quelques cartes, pratiques pour visiter la ville et ses environs, et des documents intéres-

sants. Des renseignements sur le « circuit des diamants », superbe tour de petites villes autour de Diamantina. Préférer le site Internet non-officiel (www.diamantina.com.br) pour préparer le séjour.

Se loger

De nombreuses options sont disponibles pour se loger à Diamantina (qui ne dispose toutefois pas d'hôtels de luxe).

Préférez le centre-ville, à partir duquel vous pourrez partir en balade à pied. Notez bien que les prix s'envolent lors des Vesperatas, et la plupart des pousadas proposent des *pacote* de 2 nuits minimum.

Bien et pas cher

■ DIAMANTINA HOSTEL

R. do Bicame, 988

☎ +55 38 3531 2003

www.diamantinahostel.com.br

À partir de 59 R\$ le lit en dortoir (masculin ou féminin) et de 120 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

C'est la seule auberge de jeunesse de Diamantina qui, même si elle se trouve un peu loin du centre historique de la ville, a donc le mérite d'exister. Il ne faut pas s'attendre à du grand luxe, mais les dortoirs sont corrects, avec des lits superposés confortables (6 lits, hommes ou femmes) en bois aménagés de casiers, avec petit déjeuner correct compris dans le prix. Chambres doubles et familiales basiques mais propres. Salon et cuisine collective de la maison à disposition.

■ HOTEL JARDIM DO VALE

Beco da Paciência, 149

☎ +55 38 3531 1095

hoteljardimdovale.com.br

contato@hoteljardimdovale.com.br

Chambre double à partir de 180 R\$, petit déjeuner compris. Wifi.

Si cet hôtel tout blanc ne possède pas de charme particulier, il offre cependant un bon rapport qualité-prix, et il est situé dans le centre. Les chambres sont confortables et équipées d'un réfrigérateur. Un bon compromis.

■ POUSADA SEMPRE VIVA

Rua Augusto Nelson, 117

☎ +55 38 3531 1043

www.pousadasempreviva.tur.br

pousadasempreviva@gmail.com

À partir de 240 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Simple mais charmante, cette pousada est agréable, décorée dans un style très familial (les dentelles sur la table ont un petit côté

désuet). Certaines chambres, très chaleureuses, offrent une vue magnifique sur la ville. Intérieur lumineux. Grandes salles de bains. Elle se situe à 80 m des Vesperatas. Tarifs assez élevés.

Confort ou charme

■ Pousada do Garimpo

Avenida da Saudade, 265

☎ +55 38 3532 1040

www.pousadadogarimpo.com.br

reserva@pousadadogarimpo.com.br

À partir de 245 R\$ la nuit en chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Un grand établissement de qualité et de bon standing, malheureusement un peu excentré, mais au superbe panorama sur le centre-ville et la Serra dos Cristais. Deux catégories d'appartements, « standard » et « luxe ». Une valeur sûre, un personnel compétent, mais le mobilier des chambres manque d'une touche de charme. Piscine rafraîchissante et très bon restaurant : O Garimpeiro.

■ Pousada Relíquias do Tempo

Rua Macau de Baixo, 104

☎ +55 38 3531 1627

www.pousadareliquiasdotempo.com.br

contato@pousadareliquiasdotempo.com.br

Compter de 230 à 315 R\$ la nuit en chambre double, de 310 à 460 R\$ la triple en basse saison, avec petit déjeuner. Wifi.

Cette belle demeure familiale de 1850 porte superbement son nom. Vieux coffres, mobilier ancien, cheminée, chapelle, bibliothèque en libre accès, salon, vue sur la Serra de Cristais à partir de certaines chambres, il s'agit d'un véritable musée permettant de se plonger dans

le passé colonial de la ville. La pousada compte 29 chambres de charme, 18 dans le bâtiment colonial, et 11 plus modernes dans l'extension. Une petite piscine, un bain à remous et un sauna sont à disposition des voyageurs. Le petit déjeuner, copieux et élaboré avec des produits maison, est servi dans une salle avec une cuisine à l'ancienne. La meilleure adresse de Diamantina.

■ Pousa da Chica

Rua Macau da Cima, 129

☎ +55 38 3531 6190

☎ +55 38 3531 6833

www.pousodachica.com.br

reservas@pousodachica.com.br

À partir de 331 R\$ la nuit pour 2 personnes et de 522 R\$ pour 3 dans une chambre, de 696 R\$ pour 4 dans un chalet, petit déjeuner compris. Wifi.

Pousada récemment rénovée en plein centre, qui a l'avantage d'être construite en style colonial ancien charmant tout en étant moderne, avec tout le confort souhaitable. Les chambres se divisent en appartements pour deux personnes dans la maison principale et en chalets individuels plus récents de 2 à 4 personnes, très mignons, dans le jardin. Bon confort (réfrigérateur, TV sat et certaines chambres équipées de climatisation, de sauna ou encore de bain à remous). Excellent buffet petit déjeuner. Un établissement à la hauteur de la beauté des lieux.

Se restaurer

Il n'y a pas de restaurants réellement gastronomiques à Diamantina. Mais on trouvera tout de même de quoi se sustenter correctement !



Catedral Metropolitana de Diamantina.

Sur le pouce

■ ESPAÇO B – LIVRARIA & CAFE

Beco da Telca, 31

☎ +55 38 3531 6005

livrariaespacob@gmail.com

Librairie et café. Ouvert du lundi au mercredi de 9h à minuit, le vendredi et samedi de 9h à 2h. Snacks, quelques plats, bière, vin.

Café-librairie très agréable. On peut y trouver quelques en-cas, tout en feuilletant quelques livres ou au son d'une agréable musique.

Bien et pas cher

■ AL ARABE

Praça Dr Prado, 124

☎ +55 38 3531 2281

Tv. Luís Tórres.

Cuisine libanaise & du Moyen-Orient. Ouvert du lundi au samedi de 10h à 2h. À partir de 50 R\$. Bon restaurant, on peut y déguster d'agréables spécialités proche-orientales et quelques plats plus internationaux.

■ APOCALIPSE RESTAURANTE

Praça Barão Guaicui, 78

☎ +55 38 3531 3242

Place du marché.

Cuisine brésilienne. Ouvert tous les jours de 11h30 à 15h30. Compter environ 40 R\$ pour un repas complet.

Un bon plan pour le déjeuner ! Situé au premier étage d'un bel édifice, ce restaurant propose un buffet très bien garni (salades, viandes, garnitures, desserts), ainsi qu'un poste « viandes grillées ». Le tarif est évalué en fonction du poids de l'assiette. La salle est agréable et spacieuse.

Jolie vue sur la place du Mercado Velho si on choisit une table proche des fenêtres.

■ RECANTO DO ANTÔNIO

Beco da Tecla, 39

☎ +55 38 3531 1147

Cuisine brésilienne. Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 15h et de 18h à 23h. Plat du jour à 13 R\$ le midi, compter entre 40 et 90 R\$ par personne à la carte.

Excellent spot tant par la qualité des plats typiques brésiliens que par celle de la musique, dans un décor rustique fort agréable. Bonne picanha. Concerts fréquents le soir et le week-end, ambiance agréable pour dîner.

Bonnes tables

■ O GARIMPEIRO

Avenida da Saudade, 265

☎ +55 38 3531 1044

reserva@pousadadogarimpo.com.br

Cuisine du Minas Gerais et internationale. Ouvert tous les jours de 18h à 23h. Compter entre 40 et 80 R\$ le plat.

Dans la pousada do Garimpo, une cuisine régionale et internationale de qualité. La réputation du chef va bien au-delà des monts désolés qui entourent Diamantina. Tous apprécieront sa cuisine mineira typique du terroir. Superbe vue sur la vallée.

■ SUSHI BARROCO

Beco da Tecla, 61

☎ +55 38 3531 3792

Cuisine japonaise fusion. Ouvert tous les jours de 19h à minuit. Compter environ 60 R\$ par personne.



Casa Gloria.

Situé dans une petite rue, à côté du Recanto do Antônio, ce restaurant propose une large palette de sushis, sashimis et autres nipponeries, ainsi que des plats chauds. Les prix sont un peu élevés mais la qualité est présente.

Sortir

Cafés - Bars

■ CAFÉ A BAIÚCA

Rua da Quitanda, 13
☎ +55 38 3531 3181

Bar. Ouvert du lundi au mercredi de 8h à minuit, du jeudi au samedi de 8h à 2h.

L'un des seuls bars de la ville à fermer tard et qui possède une terrasse agréable sur la place. Ambiance populaire, bon choix de bières, d'alcools et également de la petite restauration et des snacks.

Spectacles

Les Vesperatas sont des spectacles musicaux nocturnes, organisés deux samedis par mois entre mi-avril et mi-octobre, durant lesquelles de nombreux petits musiciens locaux vous jouent leurs sérénades.

Sur la petite place près de la Rua da Quitanda, à 20h. Plus d'informations au Secrétariat du Tourisme.

À voir - À faire

Plusieurs curiosités sont à découvrir tout au long de la superbe pérégrination que vous mènerez dans les rues pavées de Diamantina. Les églises S. Francisco de Assis et N.S. do Rosario sont malheureusement fermées aux visites. Le Mercado Velho (marché municipal), où s'arrêtaient les vachers avec leurs troupeaux, est aujourd'hui un marché où des stands proposent artisanats et produits de bouche.

■ CASA DE CHICA DA SILVA

Rua Viêira Couto, 266
☎ +55 38 3531 2491

Ouverte du mardi au samedi de midi à 17h30, le dimanche de 8h à midi. Entrée libre.

Ce fut la résidence, entre 1755 et 1770, de l'exubérante Chica da Silva et de son compagnon, le diamantaire João Fernandês de Oliveira – période durant laquelle ils eurent la bagatelle de 13 enfants, quasiment un par an ! Mulâtre, esclave affranchi, Chica cassa les codes de l'époque en s'unissant avec l'une des plus grandes fortunes de la ville et en fréquentant les mêmes lieux que son compagnon, causant un grand scandale au sein de l'élite blanche. Cette héroïne a été immortalisée par le film éponyme de Carlos Diegues.

■ CASA DE JUSCELINO KUBITSCHKE

Rua São Francisco, 241

☎ +55 38 3531 3607
casadejuscelino.com.br
casadejuscelino@gmail.com

Ouverte du mardi au samedi de 8h à 17h, le dimanche de 8h à 13h. Entrée : 10 R\$.

C'est la maison où l'ex-président (de 1956 à 1961), fondateur de Brasília, vécut dans sa jeunesse, entre 5 et 18 ans.

De nombreuses photos d'époque transforment cette maison en un lieu dédié à l'hagiographie du héros local.

■ CASA DO MUXARABI

Biblioteca Antônio Torres

Rua Quintada, 48

☎ +55 38 3531 0294

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à midi et de 13h à 17h.

Cette demeure du XVIII^e siècle, aujourd'hui bibliothèque municipale Antônio Torres, se caractérise par ses moucharabieh originaux d'influence mauresque. Selon le principe du moucharabieh (*muxarabi*), les hôtes de la maison pouvaient observer la rue sans être vus.

■ CASA GLÓRIA

Rua da Glória, 298

Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

Cet édifice, construit entre 1775 et 1800, abrite de nos jours l'Institut des Géosciences (cartographie, géographie et géologie). L'intérêt est davantage architectural, avec notamment le photogénique *Passadiço da Glória*, un passage reliant les deux différentes parties au-dessus de la rue, qui est l'emblème de la ville.

■ IGREJA NOSSA SENHORA DO CARMO

Rua do Carmo

Ouverte du mardi au dimanche de 8h à midi, puis de 14h à 18h. Entrée 2 R\$.

Sa construction a débuté en 1760 et c'est la plus belle église de la ville, disposant de riches autels dorés, de peintures portugaises du XVIII^e siècle, de lustres de cristal de Bohême et d'un bel orgue baroque et doré.

■ IGREJA SÃO FRANCISCO DE ASSIS

Rua São Francisco

De style rococo, cette église a été construite entre 1766 et 1772. Le plafond de la chapelle a été peint par José Soares de Araújo. Pour se venger de ne pas avoir été payé par la somme convenue, il a affublé certains personnages d'une tête de rat. À partir de la tour, on a une vue superbe sur la montagne et la ville. Elle n'est malheureusement pas visitable.

■ MUSEU DO DIAMANTE

Rua Direita, 14

☎ +55 38 3531 1382

www.museudiamante.blogspot.com

museudodiamante@museus.gov.br

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h et les dimanches et les jours fériés de 9h à 13h. Entrée libre.

Malgré son nom, il présente surtout des minerais moins nobles, quelques pierres précieuses toutefois, des instruments de mesure, des meubles, des oratoires des XVIII^e et XIX^e siècles...

Visites guidées**■ VEREDAS DO ESPINHAÇO**

Rua Macau da Cima, 129

☎ +55 38 3531 6190

☎ +55 98814 7347

veredasespinhaco@gmail.com

Diamantina Natural : 330 R\$ pour 2 personnes, 414 R\$ (3 pers.), 500 R\$ (4 pers.), etc. Les 3 autres circuits : 550 R\$ (2 pers.), 630 R\$ (3 pers.), 660 R\$ (4 pers.)... Les tarifs comprennent le transport, le guide et l'assurance.

Cette agence jumelée à Pouso do Chica propose 4 circuits autour de Diamantina en véhicule 4x4 d'une capacité de 6 personnes maximum. Tarifs dégressifs en fonction du nombre de participants.

► **Diamantina Natural** : ce circuit permet de visiter le district de Curralinho, la Gruta do Salitre (grotte), le parc de Biribiri, la Serra dos



Cristais et d'apercevoir des peintures rupestres de plus de 4 000 Ans.

► **Parque Estadual do Rio Preto** : découverte du parc naturel, de sa flore et de sa faune.

► **Estrada Real** : ce circuit couvre une partie de la Route Royale, notamment São Gonçalo do Rio das Pedras, Serro et Milho Verde.

► **Cachoeira do Telésforo** : il s'agit d'une plage le long d'une rivière, tout comme la Cachoeira das Fadas également au programme de la journée, ainsi qu'une visite d'une ancienne gare ferroviaire.

Recommandé si vous restez plus d'une journée à Diamantina !

Shopping**■ JOALHERIA PÁDUA**

Rua Campos de Carvalho, 43

☎ +55 38 3531 1116

Souvenirs, artisanat. Ouvert du lundi au samedi de 9h à 16h.

Dans ce magasin d'artisanat mineiro, on trouve des petites merveilles, notamment des bijoux magnifiques avec des fibres de coco et de l'or.

■ RELÍQUIAS DO VALE

Rua Macau de Meio, 401

☎ +55 38 3531 1353

Artisanat. Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 18h, jusqu'à 19h30 le vendredi et le samedi, et jusqu'à 14h le dimanche.

Tapis, draps, couvertures, articles en bambou, etc... Tout ce qu'il faut pour ramener un souvenir de la ville !

OURO PRETO ET LE SUD**OURO PRETO**

74 000 habitants. Altitude : 1 180 m. Le plaisir de déambuler dans les rues pavées d'Ouro Preto, ancienne capitale de l'État et patrimoine historique de l'humanité, peut justifier quasiment à lui seul un voyage au Brésil. Elle compte parmi les plus belles villes coloniales du continent. Construite par les esclaves africains, elle a été la première grande métropole du cycle de l'or et demeure, aujourd'hui encore, le plus saisissant témoignage d'une époque qui a vu la région devenir le centre du continent, après l'épuisement des filons de Potosí (Bolivie). C'est le plus important ensemble architectural de l'époque baroque brésilienne.

Des extractions minières balafrent la végétation de saignées encore visibles. Ouro Preto mérite sa réputation. Les maisons coloniales sont les

mêmes qu'à Paraty, avec leur premier étage spacieux, leurs fenêtres encadrées de fines grilles en fer forgé, mais elles sont infiniment plus nombreuses.

Il s'y ajoute le charme des villages de montagne, des rues pavées et pentues, et des églises blanches surlignées d'une ocre jaune, qui dominent chaque colline, aux clochers qui s'élèvent au-dessus des toits de tuiles rouges... L'église São Francisco d'Assis est particulièrement saisissante par la pureté de ses lignes. C'est un séjour hors du temps, une plongée *in vivo* au XVIII^e siècle.

Pourtant, à l'image de l'État, la ville s'active et regarde également le futur. Ouro Preto est étonnamment plein d'étudiants. C'est un centre universitaire réputé au Brésil. La topographie accidentée et l'écrin de montagne complètent ce décor de cinéma.



Histoire

En 1694, des bandeirantes s'abreuvant dans un ruisseau de l'Itacolomi, petite montagne locale, trouvent des pierres noires dans leurs gobelets. L'un des chercheurs glisse distraitemment ces étranges cailloux dans sa poche, puis le groupe rentre dans son campement sans prendre de repères. Examinés en ville, ces grains se révèlent contenir un or sombre. On met quatre ans à retrouver le gisement que l'on le nomme « or noir » ou Ouro Preto. Après épuisement du gisement du ruisseau, on draine les pentes de la montagne, qui apportent la fortune et la célébrité au village, qui se couvre progressivement de grandes demeures de pierres, vers 1750. Attirés par le foisonnement du lieu, de nombreux artistes et intellectuels, dont le célèbre sculpteur Aleijadinho, introduisent les idées de la philosophie des Lumières, relayées par des idéaux maçonniques. Vila Rica devient le premier foyer d'agitation indépendantiste du Brésil, l'Inconfidência mineira. Le chef de l'Inconfidência, Tiradentes, un dentiste, a été pendu, puis écartelé en 1792, avant de voir son rêve se réaliser. Après l'épuisement des filons en quelques décennies, la ville perd son statut de capitale et est oubliée du progrès pendant un siècle, préservant peut-être le site sous sa forme actuelle, protégé par son isolement géographique. Elle a été restaurée avec bonheur

dès 1933 et apparaît aujourd'hui comme un trésor de l'humanité, véritable Rome baroque des Amériques.

Transports

En voiture, de Belo Horizonte (96 km), suivre la BR-040, puis la MG-356. 1 heure 30 de route. De Rio de Janeiro (400 km), suivre la BR-040, puis la MG-443, par Ouro Branco, 6 heures de route.

■ LOCALIZA HERTZ CENTRO

Rua Padre Rolim, 700 – São Cristóvão

☎ +55 31 3551 5131

www.localizahertz.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h, le samedi de 8h à midi.

Agence de location de voitures pas très chère qui dispose d'une agence à Ouro Preto. Pratique.

■ RODOVIÁRIA DE OURO PRETO

Rua Padre Rolim, 16

☎ +55 31 3359 3225

Gare routière.

La *rodoviária* est à la sortie de la ville en direction de Belo Horizonte. Les principales destinations sont Belo Horizonte (1h55 de trajet, 32 R\$, compagnie Passaro Verde), Rio de Janeiro Novo Rio (8h de trajet de nuit, 92 R\$, compagnie Util : www.util.com.br), São Paulo Tiete (11h, 172 R\$, avec Util). De la *rodoviária* à la place Tiradentes compter 2,70 R\$ en bus et environ 15 R\$ en taxi.

L'Estrada Real, le « Chemin de l'or »

La Route royale (*Estrada Real*) est l'ancienne voie construite par les *bandeirantes* pour acheminer l'or du Minas Gerais vers les ports côtiers de Paraty et de Rio. Longue de plus de 1 200 km, elle traverse des paysages somptueux et est un chemin stratégique sur la route du baroque du Minas. C'est le long de cette route que le corps du héros malheureux de l'*Inconfidência Mineira*, Tiradentes, a été exhibé, pour l'exemple. La route fut ensuite étendue vers le nord jusqu'à Arraial do Tejuco (l'actuelle Diamantina), après la découverte des mines de diamants de Serro et d'Arraial.

Le « Chemin ancien » relie Paraty à Vila Rica (ancien nom d'Ouro Preto) tandis que le « Nouveau Chemin » joint Rio à la même Vila Rica, quand le « chemin des Diamants – ou des Esclaves » fait le tronçon Diamantina–Ouro Preto. Le « Nouveau Chemin », plus court, a été mis en œuvre sur l'initiative de la Couronne portugaise, peu après la découverte de l'or des Minas, et a commencé à être utilisé vers 1730. La durée du voyage depuis Vila Rica passa ainsi de deux mois à quinze jours – ce qui entraîna la décadence (relative) de Paraty, jusqu'à récemment.

La route est devenue un circuit touristique de qualité qui allie le culturel à l'écotourisme, car elle comprend des bijoux d'architecture comme Ouro Preto, Tiradentes et Paraty, mais aussi des perles de la nature tels la Serra do Cipó, le Parque Natural do Caraça ou la Serra da Bocaina.

► Vous trouverez plus d'informations sur le site : www.institutoestradaoreal.org.br

Pratique

Tourisme / Culture

■ GRANDTOUR OURO PRETO

Rua Barão de Camargos, 126

☎ +55 31 3552 1100

☎ +55 31 99690 3615

www.grandtour.com.br

contato@grandtour.com.br

Agence de voyage. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h30, le samedi de 9h à 13h.

Une très bonne agence gérée par le sympathique Claudio qui possède de nombreuses années d'expérience. Visite de Ouro Preto, circuits dans la région, circuit Estrada Real, Santuário do Caraça, excursion à Mariana, transports... les possibilités sont nombreuses.

■ SECRETARIA DO TURISMO – OURO PRETO

Rua Cláudio Manoel, 61

☎ +55 31 3559 3341

www.turismo.mg.gov.br

Ouvert tous les jours de 8h à 17h.

On distribue de bonnes brochures sur la ville et sur tout le Minas.

■ OURO PRETO TURISMO

Av Afonso Pena, 4273

☎ +55 31 3223 7484

www.ouropretoturismo.com.br

info@ouropretoturismo.com.br

L'agence propose une large gamme de services : visites, déplacements, logements et informa-

tions générales sur la ville et les alentours. N'hésitez pas à jeter un coup d'œil sur leur site (en français) afin de connaître la multitude de services qu'offre ce réceptif.

Argent

■ BRADESCO

Praça Tiradentes, 32

☎ +55 31 3551 2411

Distributeur 24h/24.

Moyens de communication

■ CORREIOS

Rua Direita, 180

☎ +55 31 3551 1855

Bureau de poste. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h.

Santé – Urgences

■ HOSPITAL SANTA CASA DE MISERICÓRDIA

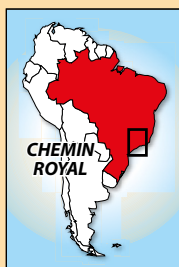
Rua José Moringa, 620

☎ +55 31 3551 1133

Ouvert 24h/24 (services d'urgence).

Se loger

Ouro Preto et son statut de capitale touristique du Minas Gerais dispose de multiples options pour le logement. Le mieux est de loger au centre-ville, aux abords de la praça Tiradentes, véritable cœur de l'activité culturelle et historique de la ville.



CHEMIN ROYAL

vers
Montes Claros

vers
Minas Novas



- Ville principale
- Autre localité
- P.N. Serra do Cipó Parc national
- Chemin royal Chemin royal
- Autre route

vers
Uberaba

Chemin de Sabarabuçu

BELO HORIZONTE

P.N. Serra do Cipó

Chemin des diamants

Route royale

Chemin nouveau

Chemin ancien

P.N. do Itatiaia

P.N. Serra de Bocaina

P.N. do Tijuca

P.N. Serra dos Orgãos

RIO DE JANEIRO

PARATY

vers
São Paulo

0 80 km

Bien et pas cher**■ BRUMAS HOSTEL**

Rua Antônio Pereira, 43
 ☎ +55 31 3551 2944 / +55 31 3551 6705
www.brumashostel.com.br
brumasonline@hotmail.com

À partir de 40 R\$ le lit en dortoir et de 150 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Cette adresse, une de nos préférées, a changé de lieu, mais propose toujours une réelle qualité d'accueil. Le Brumas Hostel est un bon compromis pour les vacanciers qui ont un budget serré pour leur hébergement, mais qui recherchent néanmoins un certain confort. Situé tout à côté de la Praça Tiradentes et à 300 m de la gare routière, le Brumas dispose de confortables chambres doubles ou familiales ainsi que des chambres communes d'une propreté irréprochable. Le Brumas Hostel met à disposition une cuisine équipée commune, un espace télévision, un parking... Accueil chaleureux des propriétaires, Sonia et son mari, et de son personnel. Une valeur sûre et des prix vraiment corrects.

■ HOTEL COLONIAL

Travessa Padre Camilo Veloso, 26
 ☎ +55 31 3551 3133
www.hotelcolonial.com.br
contato@hotelcolonial.com.br
À partir de 200 R\$ la chambre simple, 275 R\$ la double, 325 R\$ la triple et 375 R\$ la quadruple, petit déjeuner compris. Wifi.

La situation de l'Hôtel Colonial est le point de départ idéal pour découvrir Ouro Preto, à quelques mètres de la place Tiradentes. Cette belle et grande demeure historique du XVIII^e siècle propose 18 confortables appartements tous bien équipés, répartis en trois

catégories : standard, suite mezzanine, suite véranda. La suite mezzanine est idéale pour une famille nombreuse ou pour un petit groupe d'amis puisqu'elle peut recevoir jusqu'à 6 personnes. Le personnel est chaleureux et professionnel. Excellent rapport qualité-prix.

■ Pousada HORTO DOS CONTOS

Rua Padre Rolim, 244
 ☎ +55 31 3551 7093
www.pousadahortodoscontos.com.br
asb.pousada@gmail.com

À partir de 150 R\$ pour une chambre double et de 200 R\$ pour une triple, petit déjeuner compris. Wifi.

Située à 200 m de la fameuse place Tiradentes, la *pousada* Horto dos Contos est une excellente option pour se loger à moindre frais à Ouro Preto. Simples mais très bien entretenus, les huit appartements de la *pousada* sont divisés en trois catégories et permettent pour certains de recevoir jusqu'à six personnes, idéal pour une famille ou un groupe d'amis. Choisissez plutôt les chambres situées dans la maison du fond : plus silencieuses, elles disposent d'une très belle vue de la véranda. À noter que le propriétaire de la *pousada* dispose d'un délicieux restaurant à la carte variée, nommé Chopp Real, idéalement placé dans le centre historique d'Ouro Preto. Une adresse compétitive qui vous réservera un accueil chaleureux.

■ Pousada NELLO NUNO

Rua Camilo de Brito, 59
 ☎ +55 31 3551 3375
www.pousadanellonuno.com.br
reservasnellonuno@hotmail.com
Chambre simple à 150 R\$, double à 190 R\$ et triple à 245 R\$, petit déjeuner compris. Compter environ 15 % de plus en janvier et juillet. Wifi.



Les rues sont escarpées à Ouro Preto.

Située dans un coin calme d'Ouro Preto, à 300 m au nord-est de la Praça Tiradentes, cette pousada est devenue une valeur sûre de la ville. Les chambres propres et confortables sont rassemblées autour d'une jolie petite cour intérieure et d'un jardin.

La pousada offre une belle vue sur le pic d'Itacolomi. Le mobilier reproduit avec goût celui d'époque. Le nom de l'établissement est lui-même une référence à un peintre qui a composé une partie de son œuvre dans la ville. Un très bon rapport qualité/prix.

■ POUSADA SÃO FRANCISCO

Rua Padre Jose Marcos Pena, 201

☎ +55 31 3551 3456

pousadasaofranciscodepaula16@gmail.com

À partir de 40 R\$ en dortoir, à partir de 120 R\$ en chambre double avec véranda. Wifi.

Au-dessous de l'église São Francisco de Paula, cette pousada-auberge de jeunesse est une véritable oasis dans un vaste jardin – en fait une zone naturelle protégée. Si certains dortoirs sont un peu sombres, les chambres situées à l'étage, certes simples, sont très agréables. De certaines, avec véranda, on peut observer ce magnifique spectacle qu'est Ouro Preto le soir ou le matin. On est proche du cœur d'Ouro Preto, tout en étant en pleine nature. Les petits singes *sagui* (ouistitis) viennent tenir compagnie. Les colibris et les *lobo-guará* sont également des hôtes des lieux (en fait, les loups à crinière sont des sculptures...). Les propriétaires sont à l'image des lieux, simples et accueillants. L'accès est facile à partir de la *rodoviária*.

■ TRILHAS DE MINAS HOSTEL

Praça Antônio Dias, 21

☎ +55 31 3551 6367 / +55 31 9810 0970

www.trilhasdeminashostel.com

trilhasdeminashostel@gmail.com

À partir de 40 R\$ par personne en dortoir, et de 135 R\$ la chambre double. Wifi.

Cette auberge de jeunesse propose un dortoir de 6 lits, un de 4 lits et une chambre double. Elle est installée dans une ancienne *república* et l'atmosphère de convivialité est restée. Les jeunes gérants tiennent leur établissement d'une main de maître. Tout est propre, agréable, fonctionnel. Même le chat des lieux est sympathique ! Une découverte comme on les aime !

Confort ou charme

■ HOTEL SOLAR DE MARIA

Rua Tomé Afonso, 111 - Água Limpa

☎ +55 31 3551 3150

www.hotelsolardemaria.com.br

contato@hotelsolardemaria.com.br

À partir de 200 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Une excellente adresse à quelques pas de la splendide église de Nossa Senhora do Rosário. Installé dans une belle demeure coloniale récemment restaurée, l'hôtel Solar de Maria propose 22 grands et confortables appartements aux couleurs bleue et blanche de la ville. Les boiseries au sol et au plafond, l'escalier également en bois nous projette à l'époque aurifère d'Ouro Preto, élégante et raffinée. La salle du petit déjeuner, avec ses arches en brique, offre un charme suranné. Les services proposés sont complets et de qualité : piscines pour adultes et pour enfants, parking... L'hôtel dispose d'une chambre pour personne à mobilité réduite.

■ POUSADA ABIGAIL CONDÉ

Rua José da Rocha Filgueiras, 72 -

Alto das Dores

☎ +55 31 3551 4141

www.abigailconde.com.br

abigailconde.reservas@gmail.com

Compter de 200 à 350 R\$ la chambre double, en fonction de la saison et de la catégorie, petit déjeuner et thé compris. Wifi.

Nichée sur les hauteurs de Ouro Preto, à moins de 900 m de la célèbre place Tiradentes, la pousada Abigail Condé est une belle maison coloniale de 12 vastes et confortables appartements répartis en 3 catégories : standard, luxe et super luxe. Toutes les chambres sont bien équipées et disposent d'un ventilateur, d'un frigo-bar, de la télévision, d'un téléphone... Les chambres luxe possèdent une vue sur le centre historique. La grande baie vitrée de la salle à manger offre elle aussi un panorama imprenable sur la ville. Buffet copieux et varié au petit déjeuner. Une adresse sûre.

■ POUSADA CLÁSSICA

Rua Direita, 96

☎ +55 31 3551 3663

www.pousadaclassica.com.br

classica@pousadaclassica.com.br

À partir de 260 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Charmante demeure baroque avec un confort moderne. Idéalement située dans la rue principale, à peu de distance de la place Tiradentes. Les chambres disposent d'un excellent standing. Le buffet du petit déjeuner est plaisant. Accueil sympathique, une bonne adresse. Pratique, le garage et l'ascenseur.

■ POUSADA DO OUVIDOR

Praça Antônio Dias, 99

☎ +55 31 3551 1164 / +55 31 3552 2517

www.pousadadoouvidor.com.br

reservas@pousadadoouvidor.com.br

Chambre double à 220 R\$, double Superior à 260 R\$, triple à 290 R\$ et quadruple à 370 R\$, petit déjeuner compris. Wifi.

Agréable *pousada* familiale située au pied de l'église de Nossa Senhora da Conceição. Cette élégante maison coloniale, restaurée avec soin par ses propriétaires, est une oasis de confort et de quiétude. Les 16 appartements sont tous grands et décorés avec goût. Certaines chambres offrent une vue sur l'église de Santa Efigênia ou sur le pont Antônio Dias. De copieux petits déjeuners *maison* sont servis, faisant la part belle aux spécialités culinaires de la région. À noter, l'établissement dispose d'un petit salon de thé qui fonctionne comme restaurant le soir. Belle adresse intime et conviviale, excellent rapport qualité-prix.

■ Pousada dos Meninos

Rua Aleijadinho, 89 ☎ +55 31 3551 3722
www.pousadadosmeninos.com.br
contato@pousadadosmeninos.com.br
À partir de 195 R\$ en basse saison pour 2 personnes, 349 R\$ en haute saison. Petit déjeuner compris. Wifi.

La Pousada dos Meninos est une adresse agréable d'Ouro Preto à moins de 5 minutes de la place Tiradentes et à côté de l'église Notre-Dame-de-la-Conception. Les chambres blanches sont meublées avec un réel raffinement. Les boiseries et le bleu des fenêtres complètent cette harmonie des couleurs. Chaque chambre possède une peinture du peintre Romero Britto qui donne lui donne son nom. Le petit déjeuner est à lui seul une aventure gustative. Les deux *meninos* propriétaires les lieux s'évertuent à rendre le séjour des hôtes le plus réussi possible.

■ Pousa do Chico Rei

Rua Brigadeiro Musqueira, 90
 ☎ +55 31 3551 1274
www.pousodochicorei.com.br
pousodochicorei@gmail.com
Compter à partir de 175 R\$ pour une chambre double avec salle de bains partagée et de 290 R\$ pour une chambre double avec salle de bains privative. Buffet petit déjeuner compris. Wifi.

Cette agréable demeure coloniale est l'une de ces adresses où l'on aime se reposer ! Le Pousa do Chico Rei est une pousada de caractère au charme intemporel, en plein centre historique. Des hôtes illustres comme Vinicius de Moraes, Jorge Amado, Simone de Beauvoir ou Burle Marx ont laissé leurs noms aux 9 chambres réparties entre la maison principale et les chalets du jardin. Confortables et décorés d'un mobilier d'époque, les appartements offrent une vue privilégiée sur Ouro Preto. Le petit déjeuner en formule buffet est servi dans la salle à manger, autour d'une grande table commune. Un certain art de vivre alliant confort et convivialité fait la réputation de la pousada. Les propriétaires et le personnel accueillent les hôtes avec une gentillesse et une qualité de service appréciable.

■ Solar das Lajes

Rua Conselheiro Quintiliano, 604 - Lajes
 ☎ +55 31 3551 3388
www.hotelsoldaslajes.com.br
contato@hotelsoldaslajes.com.br
À partir de 185 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.
 Le Solar das Lajes est une autre des merveilles hôtelières de l'antique Vila Rica. Cette grande et belle demeure a été construite en 1690 au-dessus de plusieurs mines d'or ; l'une est toujours accessible. À quelques centaines de mètres de la place Tiradentes, le Solar das Lajes est enveloppé d'un écrin de verdure d'un hectare. Les vastes et belles chambres reproduisent une ambiance d'époque dans un confort moderne. Dans la suite master, on disposera d'une baignoire avec hydromassage. Les chambres luxe et master offrent une vue époustouflante sur Ouro Preto. Les chambres standard proposent une vue plus bucolique sur le parc.

■ Vila Relicário

Av. das Andorinhas, 2525
 Campo Grande
 ☎ +55 31 994943423
vilarelario.com
reservas@vilarelario.com
À partir de 260 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.
 À 20 minutes du centre historique de Ouro Preto, cet hôtel *fazenda* récemment ouvert propose un hébergement unique à Ouro Preto. En pleine campagne, ce corps de ferme remanié par Mauricio, un amoureux d'antiquités, est un vrai musée, avec un jardin d'hiver. Les chambres et chalets sont meublés style colonial. La vue est superbe, avec les montagnes à 360°. Possibilité de déjeuner et dîner sur place, avec de bons produits du terroir.

Luxe

■ Hotel do Teatro

Rua Costa Sena, 307
 ☎ +55 31 3551 7000
www.hoteldoteatro.com.br
contato@hoteldoteatro.com.br
À partir de 330 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.
 Magnifique et élégante demeure des années 1880 de style chalet, ouverte aux visiteurs en 2009 et située en face de l'église Nossa Senhora do Carmo, l'hôtel est un magnifique édifice. L'hôtel compte seulement 8 confortables appartements parfaitement équipés. Tous sont luxueux, spacieux et décorés avec goût d'un authentique mobilier 1900. Certaines suites disposent d'une vue extraordinaire sur l'église. En fin d'après-midi, comme il est de coutume

dans le Minas Gerais, l'établissement offre un thé accompagné de délicieux gâteaux. Une adresse authentique de standing.

■ HOTEL SOLAR DO ROSÁRIO

Rua Getúlio Vargas, 270 - Rosário
 ☎ +55 31 3551 5040 / +55 31 4042 7113
 www.hotelsolardorosario.com.br
 reservas@hotelsolardorosario.com.br
À partir de 420 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Cette magnifique demeure coloniale a été totalement rénovée pendant plus de deux ans, réplique à l'identique de l'ancien hôtel Monteiro du XIX^e siècle, qui fonctionnait sur le même lieu et a rouvert ses portes en 2012. Aujourd'hui, le Solar do Rosário est assurément un des hôtels les plus sophistiqués de la ville. Dans les 41 chambres, la décoration met en valeur l'histoire locale. Le propriétaire a pris soin de conserver ou de faire reproduire des vitraux originaux. Bien sûr, le charme opère dans les chambres, les jardins, les piscines et le restaurant qui se positionne comme une des meilleures tables de la région. La cave à vin ferait pâlir d'envie un sybarite !

■ POUSADA DO MONDEGO

Largo de Coimbra, 38 ☎ +55 31 3552 7700
 www.mondego.com.br
 reservas@mondego.com.br
À partir de 480 R\$ la chambre double, en fonction de la catégorie et de la saison, petit déjeuner compris. Wifi.

À côté de l'église São Francisco de Assis, image d'Épinal d'Ouro Preto, la Pousada do Mondego est sise dans une superbe demeure coloniale de 1747, que le propriétaire a restaurée avec passion pendant 14 ans. Inaugurée en 1988, elle présente désormais un beau mobilier typique mineiro, et une collection d'art brésilien (œuvres de Guignard, Marchetti, Visconti). De la terrasse, on a une vue magnifique sur le pic d'Itacolomi. Bar Bistrô Conimbriga pour dîner. La grande classe, l'une des meilleures adresses de la ville.

Se restaurer

Plusieurs très bonnes adresses à Ouro Preto pour se restaurer, en qualité comme en quantité. La cuisine mineira et les influences italiennes sont très présentes dans les enseignes de la ville.

Pause gourmande

■ CHOCOLATES OURO PRETO

Praça Tiradentes, 111
 ☎ +55 31 3551 3213
 www.chocolatesouropreto.com.br
 fabricadechocolateop@gmail.com
Chocolaterie, salon de thé. Ouvert tous les jours de 9h à 19h.

Depuis dix ans, cette chocolaterie propose toutes sortes de pâtisseries. Il y a désormais deux adresses à Ouro Preto, 66 rue Getúlio Vargas et place Tiradentes. Au-delà du chocolat, on peut se délecter d'un café à la cardamome, d'un café liégeois, de petits gâteaux, de glaces et d'autres plaisirs salés au poulet et aux cœurs de palmiers. Un très bon endroit pour une petite pause gourmande.

■ ÔPERA CAFÉ

Rua Direita, 79 ☎ +55 31 3552 2527
Salon de thé, café, pâtisserie. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 20h et le lundi de 13h à 20h. Un lieu parfait pour faire une pause et repartir de plus belle serpenter les ruelles pentues de la ville ! Ambiance distinguée dans cet établissement qui propose du café (expresso et mineiro), des thés, des pâtisseries fines et des snacks.

Bien et pas cher

■ ADEGA OURO PRETO

Rua Teixeira Amaral, 24
 ☎ +55 31 3551 4171
Cuisine mineira, pizzeria. Ouvert tous les jours de 11h30 à 15h et de 18h à 22h. Compter environ 50 R\$ à la carte. Buffet du déjeuner à 38 R\$. Cuisine régionale traditionnelle et italienne. Cette maison du XVIII^e siècle aux fines colonnes de pierre, et décorée d'affiches de vins français, abrite un restaurant intéressant. Les mets, savoureux, présentent une simplicité de bon aloi : trigo, taboulé ou bananes en crème, excellent poulet aux oignons et champignons, poisson léger en chemise de tomate et saucisses aiguillées d'oignon. Buffet le midi, plat à la carte au dîner. On peut emporter des plats. Les étudiants apprécient cette dernière option, au bon rapport qualité/prix.

■ CHOPP REAL

Rua Barão de Camargos, 8
 ☎ +55 31 3551 1584
 Praça Tiradentes.
Cuisine brésilienne. Ouvert du lundi au jeudi de 15h à minuit, du vendredi au dimanche de midi à minuit. compter environ 50 R\$ pour un repas. Le Chopp Real est une adresse idéale pour boire un verre ou s'attarder autour d'un délicieux plat, dans un cadre convivial en plein cœur du centre historique d'Ouro Preto. Côté plats, l'établissement propose à la carte aussi bien des spécialités régionales comme un *tutu a mineira* ou bien un *feijao tropeiro* mais aussi de délicieuses viandes et poissons grillés ainsi qu'une cuisine internationale (risottos, pâtes, pizza...). Laissez-vous tenter par la *picanha*, vous ne serez pas déçus ! Le service du Chopp Real est efficace et l'accueil chaleureux. Une adresse recommandée.

PIZZARIA SATÉLITE

Rua Direita, 97 ☎ +55 31 3551 4625

Cuisine brésilienne, pizzeria, fast food, bar. Ouvert tous les jours de 11h à 2h. Compter environ 25 R\$ pour un repas.

Le cadre n'est pas très avenant pourtant les locaux s'y pressent ! Le menu propose des pizzas, des burgers et des plats ainsi qu'une carte de boissons (bières, cachaça) à prix plancher. Ambiance festive et conviviale.

SPAGHETTI

Rua Direita, 134

☎ +55 31 3552 5090

Cuisine italienne, pizzeria. Comptez de 30 à 40 R\$ le plat.

Une bonne adresse à petit prix située dans une cave voûtée, une ancienne *senzala* où dormaient les esclaves. Pizzas, lasagnes et gnocchi. Musique live en fin de semaine.

Bonnes tables**BENE DA FLAUTA RESTAURANTE E CAFÉ**

Rua São Francisco de Assis, 32

☎ +55 31 3551 1036

www.benedaflauta.com.br

contato@benedaflauta.com.br

À côté de l'église São Francisco de Assis.

Cuisine brésilienne et internationale. Ouvert tous les jours de midi à 23h30. Compter environ 60 R\$ pour un repas.

Situé dans une superbe et vaste demeure coloniale, le restaurant Bene Da Flauta propose tous les grands plats classiques de la cuisine du Minas Gerais comme le *torresmo*, le *tutu mineiro* ou le *feijao tropeiro*, bien concocté. Il dispose de l'une des plus belles caves de la région où vins brésiliens, chiliens ou argentins côtoient de délicieuses références de cachaça. La salle du premier étage offre une superbe vue sur la ville.

CAFÉ GERAES – ESCADABAIXO BAR COZINHA

Rua Direita, 122

☎ +55 31 3551 5097

www.opassopizzajazz.com/escadabaixo

Cuisine internationale. Ouvert du mercredi au lundi de midi à minuit. Compter de 40 à 70 R\$ le repas complet. Menu unique et complet pour le déjeuner en semaine : 37 R\$.

Dans un cadre romantique à la touche rétro bien agréable, les plats de pâtes maison (succulents au demeurant) vous sont servis sur des sous-plats en forme de 33 tours ! Excellent confort et jolie carte de vins. Petits concerts de piano-jazz en soirée. Une excellente adresse ! En descendant les petits escaliers on accède à « Escada Baixo », une belle surprise ! Le bar propose une ambiance moderne plutôt rock, avec une petite cour très cosy, et un menu simplifié. Recommandé.

CASA DO OUVIDOR

Rua Direita, 42

☎ +55 31 3551 2141

www.casadoouvidor.com.br

ronaldotopia@hotmail.com

Cuisine mineira. Ouvert tous les jours de 11h à 15h et de 19h à 22h. Compter environ 60 R\$ pour un repas.

En plein cœur d'Ouro Preto, au premier étage d'un bel édifice de la rue Direita, la carte propose des plats typiques (*tutu* et *feijao tropeiro*, pour deux) et d'autres plaisirs aussi goûteux que conséquents (filet à la mode de la maison, risotto de poulet...). Intérieur cosy. L'une des toutes meilleures tables de la ville ! Le service est à la hauteur des lieux.

HANNAH

Rua Getúlio Vargas, 241 - Rosário

Rosário

☎ +55 31 3551 7128

www.opassopizzajazz.com/hannah

*Cuisine japonaise. Ouvert du mercredi au dimanche de 18h à minuit. Compter environ 50 R\$ pour un repas, 75 R\$ pour le buffet libre. Pour changer un peu des restaurants romantiques d'Ouro Preto servant de la cuisine brésilienne traditionnelle, cet *asian sushi bar* propose des sushis délicieux et de plats asiatiques savoureux et légers. Le décor est assez sophistiqué. Buffet les mercredi, jeudi et dimanche soirs.*

O PASSO PIZZA JAZZ

Rua São José, 56

☎ +55 31 3552 5089

www.opassopizzajazz.com/passos

Cuisine internationale, pizzeria. Ouvert du lundi au jeudi de midi à minuit, jusqu'à 2h le samedi et dimanche. Compter environ 60 R\$ pour un repas complet.

Dans une belle demeure du XVIII^e siècle, une pizzeria « jazz » de très bonne facture, des terrasses surplombant un jardin, une ambiance feutrée à peine rehaussée, le soir, par la lumière des bougies et où s'égrenent quelques notes de jazz. Une carte originale, à la hauteur des lieux. Bonne carte des vins. L'une de nos adresses préférées à Ouro Preto. Concert de jazz le jeudi et vendredi à 20h et le dimanche à 13h si le temps le permet.

RESTAURANTE CONTOS DE RÉIS

Rua Camilo de Brito, 21

☎ +55 31 3551 5359

www.restaurantecontosdereis.com.br

contato@restaurantecontosdereis.com.br

Cuisine mineira. Buffet du lundi au dimanche de 11h30 à 16h, à la carte du mercredi au samedi de 11h30 à 22h et du dimanche au mardi de 11h30 à 17h.

Situé à 100 m de la place Tiradentes, le restaurant fonctionne dans l'ancienne partie réservée

aux esclaves (la senzala) d'une vieille demeure de 1772. Sur les murs sont accrochés tout un tas d'objets anciens. Présente un buffet gargantuesque pour le déjeuner et un très bon choix de plats régionaux à la carte.

■ TABERNA CAPRICHIO ASTURIANO

Rua Violeta, 79 - Santo Antônio do Leite
 ☎ +55 31 3553 4110 / +55 31 99117 8838
 www.caprichoasturiano.com.br

Accès par la route dos Inconfidentes km 76.
Cuisine brésilienne & espagnole. Compter 100 R\$ ou plus pour un repas complet.

Ce restaurant, situé dans la *fazenda-pousada* du même nom, propose une très bonne cuisine méditerranéenne à base de produits locaux issus de l'agriculture biologique. Le propriétaire asturien est en passe de réussir un pari audacieux, allier sophistication et terroir dans la cuisine qu'il propose. Du pain au café, en passant par le confit de canard à la sauce orange ou la tarte au citron meringué, tout y est réalisé avec une recherche permanente du goût et de la qualité. Cette adresse s'affirme comme une nouvelle table des plus prometteuses.

■ TAVERNA CHAFARIZ

Rua São José, 167
 ☎ +55 31 3551 2828

Cuisine mineira. Ouvert de 11h à 16h de mardi à dimanche. Buffet libre à 55 R\$.

Dans un cadre colonial, restaurant « buffet » à la déco soignée et très colorée. Partout sur les murs des photos vieilles, une cabine téléphonique en bois trône à l'entrée. Buffet de cuisine *mineira*, très copieux, qui mijote sur le poêle en bois, sous l'œil attentif de la cuisinière. Une petite dose de cachaça est offerte pour la mise en bouche.

Luxe

■ SENHORA DO ROSÁRIO

Rua Getúlio Vargas, 270 - Rosário
 ☎ +55 31 4042 8368
 comercial@hotelsoldadorosario.com.br
Cuisine brésilienne fusion. Ouvert tous les jours de 7h à 22h30. Compter un peu plus de 100 R\$ un repas complet.

Le restaurant a rouvert depuis deux ans, en même temps que l'hôtel dans lequel il se trouve, après une longue fermeture pour rénovation. C'est aujourd'hui la table la plus sophistiquée de la ville. Les entrées sont accessibles et travaillées avec finesse (crème de légume ou cappuccino de champignon). Les plats, souvent des classiques revisités. Bien sûr, le traditionnel Roméo et Juliette (fromage accompagné de confiture de goyave) y a ici une place de choix et une saveur particulière. La cave est particulièrement soignée, le sommelier a tenté de promouvoir le vin et sa dégustation en proposant

des bouteilles de qualité à des prix abordables. Le vin est également proposé au verre.

Sortir

Le long des rues centrales de la ville, on trouvera des *botequins* dans lesquels on fait et refait joyeusement le monde tous les soirs. Pour les tête-à-tête, préférez les quelques bars plus calmes du quartier de Rosário.

Le week-end, au Centro Acadêmico da Escola de Minas (dans le palais des gouverneurs, Praça Tiradentes), une école connue pour la convivialité de ses étudiants, on peut profiter de spectacles et danser toute la nuit.

■ ACASO 85 SCOTCH BAR

Largo do Rosário, 85 - Rosário
 ☎ +55 31 3551 2397
 www.acaso85.com.br

Bar-restaurant. Ouvert tous les jours de 11h30 à 15h, pour le buffet entre 40 et 50 R\$. Ouvert le soir du mardi au dimanche à partir de 18h30. Repas à la carte.

Bar et restaurant depuis 1991, à côté de l'église de Rosário, l'Acaso 85 est un lieu incontournable pour les noctambules, qui refont le monde au sein du beau patio intérieur. Bonne musique live les fins de semaine. Le vin de différents pays, la bière et la cachaça sont à l'honneur. Une adresse qui ne déçoit pas les amateurs de bars de caractère.

■ BAR BARROCO

Praça Prefeito Amadeu Barbosa, 81 - Barra
 ☎ +55 31 3551 3032

Bar-restaurant. Ouvert de lundi à samedi de midi à 2h.

C'est le bar incontournable des étudiants des universités d'Ouro Preto, à l'ambiance alternative... Forcément, on y refait le monde dans une ambiance rock, chaises en bois, graffiti sur les murs. Bonne bière pas cher et excellentes *coxinhas*. On sort des bars à touristes pour rencontrer une des composantes de la ville : les étudiants.

■ CAFETERIA E LIVRARIA-CENTRO CULTURAL E TURISTICO DO SISTEMA FIEMG

Praça Tiradentes, 4 ☎ +55 31 3551 5220
Café, librairie et centre culturel. Ouvert tous les jours de 8h à 19h.

Ce café renvoie à l'origine « culturelle » des cafés dans la France des Lumières. Ce lieu est en effet au cœur de l'espace culturel de la ville. Les vieilles pierres apportent un petit supplément d'âme au *pão de queijo* et/ou aux bons expressos servis sur le zinc local. On peut aussi se rafraîchir avec une bière ! Très agréable établissement, aux beaux murs de briques, situé au sein du centre touristique d'Ouro Preto.

À voir – À faire

Déambuler dans le centre historique d'Ouro Preto ressemble à un saisissant voyage dans les ors baroques du XVIII^e. Prévoyez de bonnes chaussures pour arpenter les pavés tricentenaires, et grimper les vertigineuses pentes qui vous mèneront aux trésors architecturaux et religieux de l'ancienne capitale *mineira*. À noter : quasiment toutes les visites des églises sont payantes (quelques *reais* à chaque fois), et les horaires d'ouverture de celles-ci sont quelquefois capricieux... Des événements rythment la vie d'Ouro Preto. Le carnaval est un moment très intense dans la ville estudiantine (les Républicas peuvent d'ailleurs loger les touristes qui ne trouveraient pas de place dans les *pousadas*). La Semaine sainte attire également beaucoup de monde à juste titre.

► **Le festival d'hiver** (Festival de Inverno) propose de nombreux concerts et manifestations culturelles (www.festivaldeinverno.ufop.br).

► **La Mostra do Cinema** (www.cineop.com.br), fin juin, propose cinq jours de courts et de longs métrages.

► **Tudo é jazz** est un excellent festival de jazz... forcément (www.tudoejazz.com.br).

■ BASÍLICA NOSSA SENHORA DO PILAR

Praça Monsenhor Castilho Barbosa, 17

☎ +55 31 3551 4736

Ouverte du mardi au dimanche de 9h à 10h45, puis de midi à 16h45. Entrée : 10 R\$. Messe du lundi au vendredi à 7h, le samedi à 19h30 et le dimanche à 19h.

Construite entre 1711 et 1733. En plus de l'inraisemblable quantité d'or composant son autel central (plus de 400 kg au total !), la

richesse des ornements, dorures et boiseries font de la basilique du Pilar le meilleur témoin du baroque brésilien. Avec l'église São Francisco, c'est l'autre visite incontournable de la ville.

■ CAPELA DO PADRE FARIA

Rua Padre Faria

Ouverte du mardi au dimanche de 8h30 à 16h30.

Entrée : 3 R\$.

Construite de 1701 à 1704 dans un quartier populaire de la ville, c'est la plus ancienne église d'Ouro Preto, et également la seule avec un campanile détaché de l'édifice religieux. Derrière une façade très plane et simple constituée d'une porte discrète, de deux fenêtres et d'un fronton sans fioritures, se cache une des églises de style baroque *joanino* (qui existait au Portugal pendant le règne de Joao V) les plus richement décorées d'Ouro Preto. L'intérieur est divisé en une nef unique avec un plafond voûté, deux autels, et une chapelle, où se trouve le retable principal, lourdement orné de dorures et sculpté avec minutie. Attenant à cet ensemble, le clocher est séparé des autres constructions. Dans le cimetière se trouve une grande pierre pontificale en croix, unique dans tout le Minas Gerais. Le ticket d'entrée est également valable pour l'église Santa Ifigênia.

■ IGREJA MATRIZ DE NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO DE ANTÔNIO DIAS

Praça Antonio Dias

☎ +55 31 3551 4661

Fermée pour rénovation lors de notre passage.

Construite entre 1727 et 1760, dessinée par Manuel Francisco Lisboa, le propre père d'Aleijadinho. Les sépultures de ceux-ci sont dans l'église (celle d'Aleijadinho est sous l'autel de N.S. de Boa Morte).



Fresque de l'église Nossa Senhora do Pilar.

L'art baroque brésilien

L'art baroque brésilien est exceptionnel par sa large diffusion et sa durée, de près de trois siècles. Il doit son originalité à la diversité de ses bâtisseurs (Indiens, Africains, Portugais) et la variété des matériaux disponibles. Contrairement aux Espagnols, qui découvrent au Mexique, en Bolivie ou au Pérou, les édifices aztèques et incas, les sculpteurs portugais ne trouvent à leur arrivée sur la côte brésilienne ni pierre ni bâtisseurs.

Les plans des édifices, et même parfois les pierres, comme celles de la cathédrale São Salvador de Bahia, viendront d'Europe. Ces églises assez massives sont proches de la simplicité portugaise, avec leurs formes quadrangulaires, leurs façades sans sculpture et leurs lignes sévères inspirées de l'esthétique de la contre-réforme italienne. Pourtant, cette forme compacte donne aux édifices des airs aériens. Le baroque, au contraire du style Renaissance, plat et linéaire, utilise l'illusion d'optique ; il invente la troisième dimension, vise une forme globale, vivante.

À cette simplicité poétique, à ce dépouillement des extérieurs, s'oppose, dès avant la période rococo, une esthétique du foisonnement, une richesse excessive des décorations intérieures. Elle apparaît dans la talha – la sculpture sur bois – chez les jésuites de Bahia, en 1670, puis chez les franciscains de Recife, vers 1700 : rocailles bouillonnantes, écumes d'or, couronnes, coquilles, roses, tournesols, inextricables entrelacs végétaux, chapelets brisés de chérubins folâtrant dans les nuées. Cette opposition va aller en s'accroissant au cours de la première moitié du XVIII^e siècle.

Les importantes mines d'or des Minas Gerais, récemment découvertes, sont mises à contribution. L'église dessinée et sculptée par Manuel Francisco Lisboa, dit Aleijadinho, à Ouro Preto (1727), et décorée par son ami le peintre Ataíde, reste équilibrée. Mais les églises São Pedro dos Clerigos à Recife (1728) et la Capela Dourada, la cathédrale de Bahia et le monastère de São Bento à Rio de Janeiro seront, selon l'expression de Victor L. Tapié, des « grottes d'or destinées à frapper l'imagination des Indiens ».

Au cours de la seconde moitié du XVIII^e siècle, cette profusion envahit également l'extérieur des édifices, comme cette façade magnifique et insensée du Terceiro Ordem de Salvador. Parallèlement, les plans d'ensemble évoluent vers des formes moins rigides, mais ne manquent pas de sobriété et de cohésion : irrégularité de Bom Jesus de Matazinhas (1757) à Congonhas do Campo, flancs ondulants de la nef de São Francisco, à São João del Rei, façades bombées, tours en coin, à dômes et clochetons, plans où se conjuguent l'ellipse et le polygone... Ces tendances sont visibles à São Francisco de Assis, l'église du tiers ordre franciscain, construite par Aleijadinho à Ouro Preto. Le sculpteur sut, mieux que ses collègues de Salvador, maîtriser la profusion des décorations intérieures.

■ IGREJA MATRIZ DE SANTA EFIGÊNIA



Rua Santa Ifigênia – Alto da Cruz

Ouverte du mardi au dimanche de 8h30 à 16h30.

Entrée : 3 R\$ (couplé avec la Capela do Padre Faria).

L'église est un peu excentrée, on y accède après une petite côte, un effort récompensé par une bien jolie vue sur la ville. Elle a été construite en 1733 par et pour les esclaves, grâce à l'or extrait de la mine de Chico Rei, roi congolais réduit en esclavage qui réussit à s'affranchir en achetant sa liberté, puis à acheter une mine d'or à Encadadeira. Il fit ensuite construire cette église pour les esclaves. Autel sculpté par Francisco Xavier de Brito, maître d'Aleijadinho. On trouve à l'intérieur une statue d'un pape noir et des détails de dessins de coquillages, témoignages de la culture afro. Selon la légende, les esclaves cachaient de l'or dans leur cheveux avant d'aller se laver

dans cette église pour contribuer à embellir le temple et pour contribuer financièrement à l'affranchissement des esclaves.

■ IGREJA NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO DOS PRETOS



Largo do Rosário

Ouverte du mardi au dimanche, de 13h à 16h45.

Entrée gratuite.

Édifiée en 1765 par les esclaves et fréquentée par ceux-ci, la décoration intérieure est simple, mais l'édifice est d'une forme originale, tout en courbes, lui donnant une grâce toute particulière. Cette singularité semble n'avoir aucune explication technique ou stylistique. Les saints noirs sont honorés dans cette église qui leur est dédiée. La statue de sainte Hélène, dans une des chapelles, est attribuée à Aleijadinho. Facétie ou effet esthétique recherché, le visage de la sainte présente un côté masculin et un autre féminin.

■ IGREJA NOSSA SENHORA DO CARMO

Rua Brigadeiro Musqueira – Centro
Ouverte du mardi au dimanche de 9h à 11h et de 13h à 16h45. Messe le dimanche à 8h30. Entrée : 5 R\$.

Édifiée en 1766, c'est une des dernières réalisations architecturales de Manuel Francisco Lisboa, père de Aleijadinho. Le beau plafond clouté d'étoiles d'or a été peint par Manuel da Costa Ataíde ; les statues de pierre, déjà vivantes, sont habillées de rouge et emperuquées. L'autel est de Aleijadinho. Le style est baroque rococo, avec des dorures plus discrètes. Fait rare dans le Minas Gerais, on peut voir des *azulejos* dans une des chapelles. Joignez-vous à une messe à l'occasion d'un mariage ou d'un autre événement ; de l'église s'élève souvent la musique d'une chorale brésilienne.

■ IGREJA SÃO FRANCISCO DE ASSIS

Rua Costa Sena
 Largo de Coimbra ☎ +55 31 3551 4661
Ouvert du mardi au dimanche de 8h30 à 12h, puis de 13h30 à 17h. Entrée : 10 R\$, qui donne également accès au petit musée attenant et à l'Igreja de Nossa Senhora das Mercês e Perdões. Photos interdites à l'intérieur.

L'église São Francisco apparaît comme le joyau de la belle Vila Rica. Si les églises d'Ouro Preto se ressemblent, par leur style baroque et leur blancheur surlignée d'ocre jaune, l'église São Francisco de Assis se distingue par son style particulier. Aleijadinho en aurait conçu les plans et sculpté la façade entre 1766 et 1794. On notera un bel équilibre entre les masses blanches et les sculptures de pierre à savon de la façade, ou la richesse des dorures des autels ; l'or ne surcharge pas tout, comme dans certaines églises de Salvador. On remarquera la maîtrise de la lumière, qui met en scène la statue placée derrière l'autel, juchée sur une sorte de pièce montée, en une lumière latérale savamment théâtrale. L'autel majeur est de style rococo. Les peintures pâles et contrastées du plafond en trompe-l'œil, courantes dans le Minas sont l'œuvre du peintre *Mestre* Manuel Ataíde. Les dimensions inhabituelles, les deux tours rondes en retrait, l'aspect convexe de l'ensemble, l'ondulation des murs de pierre sertis de panneaux blancs, la sculpture de façade en pierre à savon, la porte et les fenêtres créent un édifice vivant, original, touchant de simplicité, sur le point de s'ouvrir en corolles pour révéler quelque chose. Dans la sacristie, petit musée à la mémoire d'Aleijadinho (avec l'une de ses célèbres œuvres exposée, *Os quatro Leões de Essa*). L'une des deux plus belles églises de la ville (avec la Matriz do Pilar).

■ MINA DO CHICO REI

Rua Dom Silvério, 108
 ☎ +55 31 3552 2866
Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée : 20 R\$. On ne peut quitter Ouro Preto sans visiter ce qui a fait sa légende, dans le sang, la sueur et les larmes du bois d'ébène. Au total, 1 500 m de galeries étroites et sombres à parcourir, cadre inhospitalier au sein duquel les esclaves travaillaient pour en extraire l'or de la mine de Chico Rei. Ce roi congolais fut déporté comme esclave et a réussi à s'affranchir en rachetant sa liberté et même à acheter cette mine pour son propre compte. La visite s'adresse à des gens sportifs non claustrophobes, car les passages sont exigus dans la roche glissante, une vraie aventure ! On y accède par la maison des propriétaires, qui, pour l'anecdote, ont une oie domestique très bavarde.

■ MUSEU CASA DOS CONTOS

Rua São José, 12
 ☎ +55 31 3551 1444
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h, et le dimanche de 10h à 15h. Entrée libre.
 Bâtiment construit de 1782 à 1787, et qui a été utilisé comme centre des impôts sur l'or, local de pesage et de fonte, puis également comme prison des Inconfidents. Il abrite aujourd'hui le Centre des études du cycle de l'or, le musée de la Monnaie, et dispose de galeries d'expositions de meubles et objets des XVIII^e et XIX^e siècles, de collections numismatiques..., ainsi qu'une exposition effroyable au sous-sol sur les conditions de détention des esclaves. On y voit les instruments de torture, les chaînes et les boulets notamment.

■ MUSEU & CASA GUIGNARD

Rua Direita 110
 ☎ +55 31 3551 5155
www.museuguignard.mg.gov.br
museuguignard@cultura.mg.gov.br
Ouvert du mardi au vendredi de midi à 18h, samedi, dimanche et jours fériés de 10h à 15h. Entrée : 5 R\$.
 Fonds assez riche des toiles et dessins du peintre fluminense Alberto Guignard (1896-1962), amoureux d'Ouro Preto.

■ MUSEU DO ORATORIO

Adro da Igreja do Carmo, 28
 ☎ +55 31 3551 5369
www.museudooratorio.org.br
info@museudooratorio.org.br
Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30. Entrée : 5 R\$.
 Peut-être le musée le plus intéressant de la ville, constitué d'une étonnante collection d'oratoires de toutes sortes et de toutes tailles, souvent d'une finesse extrême. Plus de 120 pièces sont disséminées dans les 3 étages du musée. Documentation en français à l'entrée.

Ouro Preto et l'église Nossa Senhora do Carmo.

© CESARIO DA FONSECA - ICONOTEC





Capela do Padre Faria, Ouro Preto.

■ MUSEU DA INCONFIDÊNCIA

Praça Tiradentes, 139 – Centro

☎ +55 31 3551 1121

Ouvert de midi à 18h du mardi au dimanche.
Entrée : 10 R\$.

Construit en 1785, le bâtiment servait à l'origine de Chambre des députés, mais aussi de prison. Le musée a été inauguré en 1944, en hommage aux Inconfidants insurgés de 1789. 13 salles richement dotées : sépultures de 9 des inconfidants, une salle dédiée au héros de l'Inconfidência, Tiradentes (on y voit sa croix de supplice, son instrument de dentiste, le livre de condamnation du martyr...), et une succession d'objets d'époques comme de superbes chaises à porteurs, des gamelles en bois d'ébène, des carrosses de curés républicains, de belles tables du XVIII^e siècle, des ciboires en argent massif, des habits de militaires en cuir. À ne pas rater : la magnifique statue en bois de saint Georges, par Aleijadinho, au 1^{er} étage.

■ TEATRO MUNICIPAL

Rua Brigadeiro Musqueira, 128

☎ +55 31 3559 3224

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h, samedi et dimanche de midi à 18h. Entrée libre.

Le plus vieux théâtre du continent, tout en bois, construit entre 1746 et 1770, et restauré en 2007. Les empereurs Dom Pedro I et II y disposaient d'une loge, en face de la scène.

Visites guidées

■ AGTOP

Associação de Guias de Turismo
de Ouro Preto

Rua Padre Rolim – São Cristóvão

☎ +55 31 3551 2655

Ouvert tous les jours de 8h à 20h. Comptez environ 80 R\$ pour 4 heures de visite.

Il s'agit de l'association des guides de tourisme d'Ouro Preto, la plus ancienne du Brésil ! Une trentaine de guides disponibles pour découvrir plus en profondeur la ville et ses environs. Nous vous conseillons de ne travailler qu'avec des guides accrédités d'Ouro Preto ou de Mariana dont l'association vous fournira les noms.

■ TREM DA VALE

Estação Ferroviária de Ouro Preto

Praça Cesário Alvim – Barra

☎ +55 31 3551 7705

Vente de billets du mercredi au dimanche de 8h30 à 17h. Billet en wagon conventionnel : 46 R\$, 66 R\$ aller-retour ; wagon panoramique : 70 R\$, 90 R\$ A-R. Compter 10 % de plus aux mois de janvier et juillet ainsi que les jours fériés.

Le Trem da Vale fait le trajet entre Ouro Preto et Mariana, 18 km de voies ferrées, en environ une heure. Ce train parcourt à basse allure les montagnes et offre de superbes paysages. La locomotive et les wagons ont été conçus artisanalement pour reproduire l'atmosphère surannée du train d'antan. Service de restauration à bord (boissons, snacks). Une belle balade !

Shopping

L'artisanat le plus populaire est constitué de multiples objets sculptés en pierre de savon. Les boutiques qui en vendent pullulent, en particulier dans la Rua Direita. On en trouve également sur le marché du Largo do Rosário. Plusieurs marchés de rue (*feiras*) ont lieu durant la semaine : au Largo da Coimbra (tous les jours, de 9h à 18h), au Largo da Pilar (le samedi, de 10h à 18h), au Largo da Rosário (tous les jours, de 9h à 18h).

■ CACHAÇARIA MILAGRE DE MINAS

Praça Tiradentes, 130

☎ +55 31 3551 5531

Ouvert tous les jours.

Cette belle boutique propose une gamme infinie de cachaças, de liqueurs, de chocolats locaux, d'articles de pierre à savon. Un lieu incontournable pour faire les achats avant de quitter la belle Ouro Preto.

■ CASA DE ARTES OURO PRETO – CAOP

Rua Cláudio Manoel, 130

☎ +55 31 3551 5793

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h, le dimanche de 9h à 17h.

Toute nouvelle, toute belle, cette galerie propose les œuvres d'une vingtaine d'artistes locaux. Du style impressionniste, naïf... à voir.

■ CASA DO TOPÁZIO

Travessia Cônego Camilo Veloso, 18

☎ +55 31 3551 7208

À côté de l'Hôtel Colonial.

Ouro Preto regorge de petites échoppes de pierres précieuses et semi-précieuses, à des prix qui demeurent plutôt attractifs. Casa do Topázio est l'une des bonnes adresses (parmi tant d'autres) pour faire vos emplettes.

**■ ELIAS LAYON –
ATELIÊ DO ROSÁRIO**

Rua Getúlio Vargas, 251 – Rosário

☎ +55 31 3551 6577

www.eliaslayon.com.br

atelierlayon@gmail.com

Cet artiste sculpte des saints et peint des scènes bibliques et des paysages embrumés dont la réputation a largement dépassé les monts du Minas, à juste titre.

■ MERCADO RUA SÃO JOSÉ

Rua São José

Tous les dimanches de 10h à 18h.

Tous les dimanches, le marché « art et gastronomie » se déploie sur les pavés de la rue São José, avec au programme des artistes de rue, des cortèges de jazz, des stands d'art et d'artisans et des restaurants qui dressent des tables sur le pavé pour l'occasion.

■ MERCADO DO ROSÁRIO

Rua Getúlio Vargas – Rosário

Tous les samedis, de 10h à 19h.

Ce marché aux puces d'antiquités, vinyles, bijoux, artisanat, accessoires, avec stands de nourriture et musique se tient tous les samedis.

PASSAGEM DE MARIANA ★

Passagem de Mariana est une petite commune d'environ 3 500 habitants, située entre Mariana et Ouro Preto.

Le principal attrait de ce village sont les mines de Passagem, d'anciennes mines d'or qui ont été exploitées de 1720 à 1990. La taille de

ces galeries est impressionnante (plusieurs kilomètres carrés). Il suffit de prendre un des nombreux bus reliant Ouro Preto à Mariana pour accéder aux mines.

■ MINAS DE PASSAGEM ★★

Entre Ouro Preto et Mariana

☎ +55 31 3557 5000

www.minasdapassagem.com.br

contato@minasdapassagem.com.br

*Ouvert de 9h à 17h30 tous les jours. Entrée : 62 R\$ (mais tentez de marchander car c'est cher !).*C'est la plus ancienne mine du Minas Gerais ! Depuis le début de son exploitation au XVIII^e siècle, près de 35 tonnes de métal précieux ont été extraites ici. La descente dans les galeries souterraines se fait en chariot qu'utilisaient les mineurs, le long d'une galerie de plus de 300 mètres, jusqu'à 120 mètres de profondeur. On peut y voir les chapelles dédiées aux saints protecteurs des ouvriers de la mine dont les premiers étaient des esclaves noirs ainsi qu'un lac naturel souterrain magnifique. La température de l'eau y est stable tout au long de l'année, entre 17 et 20 °C. Un guide accompagne la visite d'intéressantes explications. À la sortie, il montre comment se réalisait la séparation de l'or de la pierre.**■ MINAS RADICAL** ★

Rua Eugênio Eduardo Rapallo, 192

☎ +55 99892 0980 / +55 99619 6801

www.minasradical.com.br

minasradical@minasradical.com.br

Avec cette agence, on pourra pratiquer l'arvo-risme, la spéléo, le canyoning, en toute sécurité. Elle reçoit également des classes pour des activités pédagogiques.

■ POUSADA DA SERRINHA

Rua Yolanda da Guimaraes, 370

☎ +55 31 3557 5071

www.pousadadaserrinha.com.br

pousada@pousadadaserrinha.com.br

*180 R\$ la chambre simple, 218 R\$ la double, 286 R\$ la triple, 340 R\$ la quadruple. Petit déjeuner inclus.*À 2 km de Mariana, cette pousada est une grande et belle bâtisse qui propose de grandes chambres de style rustique. On peut y manger des produits bio issus de la propriété. Les grands balcons avec leurs bancs en bois donnent l'impression d'être un propriétaire de *fazenda* du Minas qui contemplerait sa propriété.**REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES**

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

MARIANA



58 000 habitants. Mariana, que la proximité d'Ouro Preto occulte trop souvent, est une des perles coloniales du Brésil, à l'héritage baroque superbe et dense, et où la vie semble avoir conservé la douceur de vivre de l'époque dorée des fastes aurifères. D'après l'histoire locale, Mariana est la première ville fondée au Minas Gerais. Le 16 juillet 1696, des bandeirantes de São Paulo, à la recherche de métaux précieux, fondent Mariana, sur les berges d'un fleuve aurifère. La création du petit hameau, qui prend d'abord le nom de Arraial do Ribeirão do Carmo, scelle la naissance de l'État des « Mines Générales », ou Minas Gerais. Sa rapide prospérité permet d'élever la cité au rang de « Leal Vila » puis, en 1743, le sergent et architecte José Fernandes Pinto de Alpoim est envoyé par le roi du Portugal pour planifier le tracé du futur évêché et première capitale du Minas Gerais. Deux ans plus tard, la ville de Mariana naît, en hommage à la Reine Dona Maria Ana D'Austria, épouse de Dom João V. L'apogée de la ville ne survivra pas au tarissement progressif des mines d'or et Mariana entrera dans une longue période de torpeur. De cette période dorée, il reste une remarquable richesse architecturale, et notamment de nombreuses églises dans le plus pur style baroque *mineiro*. Cette beauté endormie inspira le poète Alphonsus de Guimaraes, compositeur de l'« Hymne de Mariana », comparant la ville à une princesse qui s'éveille et annonce qu'elle veut récupérer la splendeur de son trône ! Le 16 juillet a été choisi comme le jour de l'État du Minas Gerais et, depuis 1980, toutes les années à cette date, la capitale de l'État est symboliquement transférée à Mariana pour un jour, avec force musique et festivités.

Le drame du 5 novembre 2015 n'a pas affecté directement la ville de Mariana, mais une municipalité située à 15 km. Aujourd'hui, Mariana est un havre de paix où l'on peut admirer les riches églises baroques et les œuvres de l'Aleijadinho et de Mestre Ataíde. Sa taille raisonnable permet de la parcourir à pied, de s'arrêter sur ses places ombragées, et de goûter aux plaisirs de ses tables. Bien desservie par rapport à Ouro Preto, c'est une escapade idéale d'une demi-journée, que l'on peut combiner avec la visite des mines de Passagem.

Transports

■ TERMINAL RODOVIÁRIO

Rua Bom Jesus, 32
 ☎ +55 31 3559 3252

Gare routière. À l'entrée de la ville.

Les bus longues distances s'arrêtent ici, le centre-ville leur étant interdit. Mariana est

reliée par bus à BH (119 km, 2 heures de trajet, 36 R\$) Pour Rio ou Brasília, les trajets se font via Ouro Preto.

On peut ainsi facilement rejoindre Mariana depuis Ouro Preto, soit en bus (fréquents depuis la gare routière d'Ouro Preto, trajet à 5 R\$ – les bus s'arrêtent au centre-ville de Mariana), soit en taxi (pour 80 R\$ environ), soit en train (23 R\$, voir encadré à Ouro Preto).

■ TREM DA VALE



Estação Ferroviária de Ouro Preto
 Praça Cesário Alvim – Barra
 OURO PRETO

☎ +55 31 3551 7705

Voir page 356.

Pratique

■ SECRETARIA DO TURISMO – MARIANA

Rua Direita, 91

☎ +55 31 3558 1062

turismo@mariana.mg.gov.br

Ouvert tous les jours de 8h à 17h.

Très bon accueil. Sur une des places centrales. Propose une liste de guides locaux, fournit d'excellents renseignements.

Se loger

■ HOTEL PROVIDÊNCIA

Rua Dom Silvério, 233 – Centro

☎ +55 31 3557 1444

www.hotelprovidencia.com.br

contato@hotelprovidencia.com.br

À partir de 230 R\$ la nuit en chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Dans une vénérable demeure de 163 ans, un joli établissement à la déco forcément un peu austère puisqu'il s'agit d'un ancien séminaire de l'ordre de Saint-Vincent, mais toujours confortable et propre. L'accueil est très chaleureux. Internet, garage, piscine et jardin. Le restaurant sert une très bonne *feijoada* le samedi. Une très bonne adresse, particulièrement recommandée pour les groupes.

■ POUSADA DO CHAFARIZ

Rua Cônego Rêgo, 149 – Centro

☎ +55 31 3557 1492

pousadadochafariz@hotmail.com

Compter 140 R\$ la chambre simple, 260 R\$ la double, 330 R\$ la triple et 400 R\$ la quadruple. Petit déjeuner compris. Wifi.

En plein centre de Mariana, cette *pousada* assez moderne dispose de 20 appartements simples et bien tenus avec TV, téléphone et frigo-bar. Très propres et bien équipées, certaines chambres sont plus claires que d'autres. Petite piscine,

La catastrophe de Mariana

Le 5 novembre 2015, deux barrages de la mine Samarco lâchent brutalement, inondant Bento Rodrigues, une municipalité située à 15 km de Mariana. Les boues toxiques ont tout emporté sur leur passage et le village a quasiment été rayé de la carte : 158 des 180 maisons du village ont été détruites par les 60 millions de mètres cubes d'eau et de terre qui ont déferlé dans la vallée. Au-delà du drame humain – le village compte 18 morts dans l'avalanche de boue et 500 réfugiés, qui ont tout perdu –, c'est un drame historique et écologique. Car la ville a été intoxiquée à un niveau très élevé, tout comme le Rio Doce et même l'océan, car les boues se sont déversées à Espiritu Santo, après 800 km de cheminement le long du fleuve. Les poissons, les écosystèmes, les champs des agriculteurs, tout est pollué pour des décennies. C'est officiellement le plus grave accident écologique et environnemental qu'a connu le Brésil... Il est pour l'instant difficile d'évaluer les dégâts, ce qui a pu être sauvé ou non. La mine Samarco, une *joint-venture* entre Vale et BHP Billiton, a d'ores et déjà écoupé d'une amende préliminaire de 60 millions de dollars. En février 2016, l'État a décidé de réclamer 4,5 milliards d'euros à la multinationale pour la catastrophe de Mariana. Accusé de négligence coupable, le groupe savait dès 2014 que les barrages étaient dangereux et pouvaient engendrer une catastrophe. Les dirigeants sont poursuivis pour crime environnemental. Samarco conclut un accord avec l'État brésilien sur les réparations à prévoir, mais l'enquête sur la cause de la rupture des barrages est encore en cours début 2018.

une salle de jeux et restaurant indépendant. Jolie vue sur la basilique de São Pedro et le pensionnat de la Providence.

■ POUSADA OURO REAL

Rua Direita, 31
 ☎ +55 31 3557 1767 / +55 31 9961 1274
www.pousadaouroreal.com.br
reservas@pousadaouroreal.com.br
Chambres simples de 150 à 180 R\$, doubles de 260 à 300 R\$, petit déjeuner compris. Wifi. En plein centre de Mariana, cette *pousada* ouverte récemment propose 8 chambres élégamment décorées et bien équipées (réfrigérateur, climatisation, TV). Un subtil mariage entre l'héritage culturel et la modernité. Un sauna, un bain à remous et un jardin complètent le tableau. Une bonne adresse.

■ POUSADA RAINHA DOS ANJOS

Rua D Silvério, 304 - Centro
 ☎ +55 31 3557 3291 / +55 98586 1424
www.pousadarainhadosanjos.com.br
À partir de 100 R\$ la chambre simple, 180 R\$ la double, 240 R\$ la triple et 280 R\$ la quadruple, petit déjeuner compris. Wifi. Cette *pousada* a ouvert ses portes il y a quelques années et propose des chambres simples et propres. La chambre pour couple est assez cosy. Certaines ont vue sur les montagnes. L'entrée par le garage est assez austère mais le service est familial et de qualité. Un petit sauna est à disposition des voyageurs. L'endroit est très calme et juste à quelques centaines de mètres de la mairie de Mariana.

Se restaurer

Pause gourmande

■ CHANTILLY CONFEITARIA

Rua Frei Durão, 32
 ☎ +55 31 3557 3195
Salon de thé, snacks. Ouvert tous les jours de 10h à 21h. Cette petite pâtisserie propose de très bonnes tartes salées et sucrées, des gâteaux au chocolat et d'excellents cafés. De quoi se sustenter avec bonheur dans les riches heures de Mariana.

Bien et pas cher

■ GAVETEIROS

Praça Claudio Manoel, 26
 ☎ +55 31 3558 1973
Cuisine mineira. Ouvert tous les jours de 9h à 23h. Compter 30 R\$ le kilo. Ici on paie au poids de l'assiette. L'ambiance est tranquille et apaisée, la cuisine est de qualité. On peut goûter une bonne cuisine *mineira* et des plats végétariens.

■ LUA CHEIA

Rua Dom Viçoso, 23
 ☎ +55 31 3557 3232
Cuisine mineira. Ouvert tous les jours de 11h à 15h. Compter 32 R\$ le kilo. Buffet au kilo pour le déjeuner, bon et pas cher. Beaucoup de verdure et de fruits, mais l'établissement est aussi connu pour son *churrasco*. Une adresse à retenir pour les gros appétits.

■ PIZZARIA DOM SILVÉRIO

Rua Salomão Ibrahim da Silva, 78
 ☎ +55 31 3557 2475
 pizzariadomsilverio.blogspot.com.br
Pizzeria. Ouvert tous les soirs de 18h30 à minuit. Compter environ 50 R\$ pour une grande pizza.
 Si le restaurant a changé d'adresse, les tables sont toujours aussi réputées à Mariana. On y sert d'excellentes pizzas au feu de bois depuis presque un quart de siècle ! On peut également y manger un bon plat pour trois fois rien. Les propriétaires sauront vous accueillir avec chaleur.

■ RANCHO

Praça Gomes Freire, 108
 ☎ +55 31 3558 1060
 ranchorestaurant.com.br
Cuisine mineira. Ouvert du lundi au samedi de 11h à 15h et de 20h à 23h, le dimanche de 11h à 15h. Buffet libre à 27 R\$ (hors boissons).
 Restaurant en buffet libre à petit prix. Table rustique et agréable qui fait la part belle à la cuisine *mineira*. De nombreux plats mijotent dans la salle. Ambiance conviviale. De bonnes cachaças maison.

Sortir**■ BISTRÔ**

Rua Salomão Ibrahim da Silva, 128
 ☎ +55 31 3557 4138
Bar-restaurant, cuisine brésilienne. Ouvert tous les soirs de 18h30 à minuit.
 Dans ce bar-restaurant aux allures de maison de poupée et à l'ambiance romantique, on peut boire de bonnes cachaças et manger quelques sushis. Situé juste derrière la place Gomes Freire. Le tropeiro au poisson est très bon et d'un excellent rapport qualité-prix. Assurément, une des meilleures options de Mariana, que l'on aurait pu également faire figurer dans la rubrique restaurant.

À voir – À faire**■ CASA DA CÂMARA E CADEIA**

Praça João Pinheiro
Ouvert tous les jours de 9h à 18h.
 Superbe édifice à vocation politique et administrative. La partie basse était constituée d'une *cadeia* (prison) pour les esclaves. La fameuse pierre à savon participe ici de la beauté du bâtiment.

■ CATEDRAL BASILICA DA SÉ

Praça Claudio Manoel ☎ +55 31 3557 1216
Fermée pour restauration jusqu'en 2019.
 Construite durant la première moitié du XVIII^e siècle et inaugurée en 1760, c'est l'église la plus ancienne de la ville. Son intérieur est richement décoré par Aleijadinho et Manuel da Costa Ataíde, dans le plus pur style du baroque *mineiro*.

■ GRUTA DE NOSSA SENHORA DA LAPA

Rua da Lapa, 2
 District Antônio Pereira
 Après la mine de topaze.
Entrée : 4 R\$. Ouverte du mardi au dimanche de 8h à 12h et de 13h à 17h.
 Véritable Lourdes locale, cette grotte, ancienne cache pour les esclaves Noirs-Marrons, et où serait apparue la vierge Marie, est visitée par des milliers de personnes le 14 août. Le village traversé est également un ancien *quilombo* peuplé d'esclaves fugitifs.

■ IGREJA DE SÃO PEDRO DOS CLÉRIGOS

Rua Dom Silvério – Colina de São Pedro
Ouverte du mardi au samedi de 9h à midi et de 17h à 17h, le dimanche de 9h30 à midi. Entrée : 2 R\$.
 Cette église baroque domine la ville du haut de la colline de São Pedro. Elle a été dessinée par Antônio Pereira de Sousa Calheiros, également responsable de l'église Nossa Senhora do Rosário à Ouro Preto. L'autel fait montre d'un travail de sculpture sur bois élaboré, et il abrite une statue de Saint Pierre de grande taille et d'exécution sophistiquée.

■ IGREJA N.S. DO CARMO

Praça Minas Gerais
Ouverte du mardi au dimanche de 9h à 11h45, puis de 13h à 16h. Entrée : 2 R\$.
 Église édifiée en 1814, ce fut de l'avis des initiés la plus belle de la ville, jusqu'à ce qu'un incendie de 1999 lui fasse perdre ses plus beaux atours, notamment une superbe peinture du Mestre Ataíde.

■ IGREJA SÃO FRANCISCO DE ASSIS

Praça Minas Gerais
Fermée pour travaux, pas de date de réouverture programmée.
 Construite entre 1764 et 1793. Manuel da Costa Ataíde, peintre illustre de la ville, y repose. On y trouve deux peintures du *Mestre* (Maître) dont une avec un trompe-l'œil surprenant par l'illusion d'optique produite.

■ MINA DE TOPÁZIO

District Antônio Pereira
 À 12 km, direction Mineiradores.
 Cette mine de topaze à ciel ouvert est une des rares en activité au Brésil et une des rares au monde que l'on peut visiter. On peut y voir des mineurs en activité et même y acheter des topazes. Moises Da Silva, propriétaire de la Casa do Topázio, peut vous faire découvrir ce lieu.

■ MUSEU ARQUIDIOCESANO DE ARTE SACRA

Rua Frei Durão, 49
 ☎ +55 31 3557 2516

Ouvert du mardi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h, le samedi et le dimanche de 9h à 15h. Entrée : 5 R\$, combiné avec le Musée de la musique.

C'est le second musée d'Art sacré du Brésil par sa richesse. Des meubles rares, des peintures portugaises et des œuvres d'Aleijadinho. La salle des joyaux vaut le détour. Notamment une couronne en or massive, ornée de pierres précieuses. À noter, au premier étage, les statues creuses qui servaient à la contrebande de l'or.

■ PELOURINHO

Rua Professor Waldermar
de Moura Santos, 1-105
Praça Minas Gerais.

Cet ancien pilori, où on attachait et torturait les esclaves récalcitrants ou marrons, est un des trois restants au Brésil avec celui de Salvador de Bahia et de São Luís do Maranhão. Symboliquement, il est dressé devant la mairie-prison, expression du pouvoir des maîtres portugais. À l'instar de nombreuses sculptures de la région, ce pilori est fait en pierre à savon.

■ RUA DIREITA

Rua Direita
C'est l'ancienne rue principale de Mariana. Plusieurs bâtiments d'intérêt historique, dans ce qui est le plus vieil ensemble architectural du Minas Gerais. La maison coloniale du XIX^e siècle sise au numéro 102 abrite le musée de la Musique. Au numéro 54, la demeure du Barão de Pontal et ses balcons en pierre de savon. On y trouve également, au numéro 35, la maison du poète symboliste Alfonsus de Guimarães, devenue un petit musée.

Visites guidées

■ AGTURB

Associação de Guias de Turismo de Mariana
Praça Presidente Tancredo Neves
☎ +55 31 3557 1158
www.agturbmarianamg.blogspot.com
agturbmarianamg@hotmail.com
L'AGTURB est l'agence locale des guides. On vous conseille de passer par son intermédiaire si vous voulez prendre un guide pour visiter la ville et les environs.

PARQUE NATURAL DO CARAÇA

Par sa richesse en termes de biodiversité et par la beauté de ses sites, le parc naturel de Caraça est une destination exceptionnelle de 11 000 ha, qui représente aujourd'hui une importante réserve écologique. Parmi la faune locale – l'une des plus diversifiées du Brésil

central – on trouve des rongeurs tels que le *caxinguelê*, des félins tels que le chat *maracaja* et le puma, le tapir, ou encore le célébrissime loup à crinière. La grande variété d'espèces de la faune et de la flore du Caraça s'explique par l'exceptionnel emplacement de la région : située dans une zone de transition, entre la forêt atlantique et le Cerrado, dans des altitudes qui varient de 750 m à 2 100 m, les différences climatiques y permettent l'existence d'écosystèmes très différents, sur une surface relativement limitée. Le parc ne se situe qu'à 2 heures de route de Belo Horizonte, mais il est fortement conseillé de partir deux jours minimum pour profiter des beautés du parc souvent situées à plusieurs kilomètres de marche. Il est possible de loger à l'intérieur même du parc, qui propose diverses formes d'hébergement. Chaque jour vous aurez le choix entre de nombreux sentiers qui vous feront découvrir grottes, cascades, pics rocheux (dont le plus haut s'élève jusqu'à 2 072 m). Le tout extrêmement bien préservé, un vrai site d'écotourisme.

Transports

Depuis BH, pour accéder au parc, deux trajets possibles :

► **Le premier suit la BR-381** (120 km, 2 heures), une route goudronnée en assez bon état mais assez dangereuse, car elle serpente beaucoup, et les nombreux camions qui la fréquentent roulent à pleine vitesse. Elle a l'avantage d'être un peu plus rapide.

► **L'autre option est la BR-262 par Sabará et Caeté** (100 km, 2 heures 30). La route est en terre sur une bonne partie, mais assez bien entretenue car elle est utilisée par les camions des mines de la région. Par beau temps, la route est agréable, mais elle devient vite boueuse avec la pluie. Les paysages sont magnifiques, on grimpe en haut de pics escarpés, les vitres ouvertes en respirant l'herbe sèche, face à des montagnes à perte de vue, et puis on s'enfonce dans la forêt, sur une piste de terre rouge, pour croiser de temps à autre un enfant sur un cheval. La balade en soi vaut déjà le déplacement. La route qui mène au parc se situe après la sortie « Barão de Cocais/Santa Bárbara » sur la BR-381. Elle fait 19 km jusqu'à l'entrée du parc et commence 5 km après Barão et 7 km avant Santa Bárbara.

► **En transport en commun.** Il faut vous rendre à Barão de Cocais ou à Santa Bárbara en bus depuis Belo Horizonte avec la compagnie Pássaro Verde (2h20, 35 R\$, départ toutes les 2h environ). Puis l'unique moyen de se rendre au sanctuaire est le taxi (il vous en coûtera entre 90 et 120 R\$ l'aller, selon le tarif semaine ou dimanche).

Pratique

■ PARQUE NATURAL DO CARAÇA

Estrada do Caraça, km 9

☎ +55 31 3837 2698

www.santuariodocaraca.com.br

pousadadocaraca@hotmail.com

Parc ouvert de tous les jours de 7h à 17h (21h pour les hôtes de la Pousada Santuario). Dernier ticket à 15h30. Entrée : 12 R\$ par personne, 18 R\$ le week-end et les jours fériés. Un certificat de vaccination contre la fièvre jaune de plus de 10 jours est exigé à l'entrée.

Le complexe du Santuário, en plus d'offrir un logement, fait également office de centre de tourisme où vous pourrez collecter toutes les informations pour vos randonnées à la journée. Néanmoins c'est le soir que les loups viennent se sustenter face à l'église, il faut donc rester dormir sur place pour les apercevoir.

Se loger

Il est vivement conseillé de loger dans le parc même, c'est une vraie expérience. D'une part, vous profiterez des sentiers de randonnées

dès les premières heures de la matinée, et d'autre part vous aurez la chance de participer à la vie nocturne du sanctuaire et d'assister à l'événement local : la visite des loups à crinière. Si la *pousada* du parc est complète, vous trouverez quelques auberges à l'entrée de celui-ci.

■ POUSADA DO SUMIDOURO

Estrada do Caraça, km 4 - Sumidouro

☎ +55 31 3809 4001 / +55 31 99555 2385

www.pousadadosumidouro.com

pousadadosumidouro@terra.com.br

Compter 200 R\$ la nuit en chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Pousada au confort rustique, mais agréable et propre. En pleine nature, bien entendu, et très proche de l'entrée du parc. Petite piscine bien agréable en été.

Se restaurer

Le parc propose un petit snack dans le Sanctuaire, ouvert toute la journée. Vous pouvez aussi déjeuner avec les hôtes de la Pousada Santuário (qui sont en pension complète), en vous inscrivant avant 13h, à l'entrée du parc.

Le monastère et les loups

L'isolement du parc et la pureté de ses paysages en font un lieu de retraite idéal, propice à la spiritualité. C'est ce dénuement christique que recherchait l'empereur Pedro I^{er} dans ce monastère fondé par le frère Lourenço en 1774. Aujourd'hui encore, le Santuário do Caraça perpétue cette dimension de matin du monde.

Cette proximité de la nature a rapidement rapproché les pères du monastère d'hôtes de ces lieux aussi superbes que honnis en Occident, les magnifiques loups à crinière. Le père Tobias prit l'habitude de distribuer de la viande à ces timides canidés, qui, peu à peu, prirent l'habitude de ces rendez-vous nocturnes. Aujourd'hui, cela constitue une des attractions du parc. Les hôtes attendent avec impatience les visiteurs du soir et lorsqu'ils arrivent dans leur livrée noire et feue, cela constitue un spectacle d'une inénarrable beauté. S'ils ne viennent pas, la veillée nocturne en ces lieux est en soi une récompense.

■ POUSADA SANTUARIO DO CARAÇA ET FAZENDA DO ENGENHO

Estrada do Caraça, km 9 - Santa Bárbara

☎ +55 31 98978 3180 / +55 31 99617 3533

www.santuariodocaraca.com.br

pousadadocaraca@gmail.com

Comptez de 160 à 360 R\$ la nuit pour deux en fonction de l'appartement choisi ou à partir de 134 R\$ par personne, en pension complète. Wifi.

Sises au sein même du beau Sanctuaire de Caraça (un monastère-collège franciscain de 1774, qui accueillait les pèlerins en quête de sérénité), ces deux *pousadas* gérées par les moines offrent des logements simples et variés (depuis la petite maison jusqu'à la suite impériale) au cœur même du parc national. Tranquillité garantie, même si le lieu s'anime en fin de semaine. Très bonne table *mineira*, avec notamment un petit déjeuner gargantuesque (pension complète incluse !). Un centre de recherche, un musée et des catacombes se trouvent également dans l'enceinte du Sanctuaire. Les journées et les soirées y sont forcément magiques.



© ANDREA ANTUNES - ISTOCKPHOTO

Santuário do Caraça.

À voir - À faire

Vue de loin, la silhouette de la Serra do Caraça forme un grand visage de profil, une énorme tête : de là lui vient son nom (*cara* veut dire « tête » en portugais).

Les multiples randonnées que l'on peut entreprendre au cœur de la Serra sont toutes plus splendides les unes que les autres : certaines d'entre elles peuvent être réalisées seul, d'autres nécessitent obligatoirement l'aide d'un guide. Vous trouverez toutes les infos nécessaires auprès du Centre touristique au Santuário.

■ BANHO DO IMPERADOR ★

Proche de l'entrée du Santuário.

En suivant une petite piste de terre signalisée, on accède à une piscine naturelle atteignant jusqu'à 1,40 m de profondeur, où le propre empereur Dom Pedro II aimait à se tremper.

■ BOCAINA ★

À environ 5 km du Santuário.

C'est un long défilé entre deux pics qui vous conduit à plusieurs grottes (dont celle de Bocaina) et à quelques chutes d'eau. Très belle randonnée.

■ SANTUÁRIO DO CARAÇA ★★

Estrada do Caraça, km 9 - Santa Bárbara

☎ +55 31 3837 1939

www.santuariodocaraca.com.br

Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée : 12 R\$, 18 R\$ le week-end.

Le frère portugais et franciscain Lourenço de Nossa Senhora fonda en 1774 une confrérie et un couvent au Caraça. En 1819, à sa mort, il lègue son sanctuaire à Dom João VI et lui

demande qu'il y construise un collège, achevé en 1820, qui va devenir célèbre dans tout le pays. Un bâtiment de trois étages abrite des salles de classe, un théâtre et une bibliothèque, à côté de l'église de style néogothique. De 1820 à 1911 d'importants hommes politiques de la région y ont fait leur classe. Aujourd'hui, suite à un incendie qui a dévasté l'ensemble en 1968, seule demeure intacte l'église et ses ailes. Les activités du collège ont été interrompues et les bâtiments ont été convertis en un lieu de repos et de méditation, ouvert aux touristes. On peut y admirer la beauté du site, dominé par l'imposante montagne du Caraça. À découvrir également, l'église Nossa Senhora Mãe dos Homens, le cloître, les catacombes, les ruines restaurées du collège, la bibliothèque, le jardin avec cadran solaire, le calvaire et le musée regroupant les objets qui témoignent de l'histoire des lieux dont le lit où l'empereur Dom Pedro II a dormi.

■ CASCATONA ★

À environ 6 km du Santuário, compter 2 heures de randonnée aller.

Très bel enchaînement de chutes d'eau, faisant au total plus de 80 m de dénivelé et un puits naturel pour se baigner.

Visites guidées

L'ascension de l'un des sept pics composant la Serra (dont les Pico do Sol, 2 072 m, Pico da Carapuça, 1 909 m, Pico do Inficionado, 2 069 m...) requiert l'assistance de guides connaissant bien la région. Ces randonnées sont inoubliables ! À faire par beau temps pour un panorama formidable sur la Serra et les environs.

■ ANTÔNIO MORAES

☎ +55 31 3832 1380 / +55 31 9742 5035

antoaraujo@yahoo.com.br

Guide accrédité pour effectuer les ascensions des pics de la Serra do Caraça.

CATAS ALTAS

5 500 habitants environ. Catas Altas, un village à 750 mètres d'altitude enserré dans la Serra do Caraça, apparaît comme un paysage de carte postale. On y accède en voiture à partir de Santa Bárbara qui se trouve à 12 km seulement (BH est à 113 km), en empruntant la BR262 en direction d'Espirito Santo. C'est un lieu au cadre naturel enchanteur, encore épargné par le tourisme de masse, c'est un bain de jouvence pour qui sait s'y arrêter. Les habitants y sont accueillants et les quelques témoignages de la richesse passée du cycle de l'or valent le déplacement. Surtout, le décor est somptueux, la nature exubérante, la montagne (la Serra do Caraça), au loin, semble écrasante bien qu'inaccessible. On y trouve de bonnes infrastructures touristiques. La forte teneur des sols en fer y rend les orages particulièrement dangereux. Attention à ne pas partir en randonnée sans s'être préalablement renseigné sur les conditions météo, très changeantes.

Transports

En bus, la compagnie Passaro Verde relie BH à Catas Altas (2h50, 40 R\$), tandis que Empresa Caraça relie Santa Barbara à Catas Altas par un petit bus rural.

Pratique

L'office de tourisme local est particulièrement actif. De nombreuses festivités animent la vie de la petite cité, comme la fête du vin. Consultez les sites www.catasaltas.mg.gov.br – cat.informa@yahoo.com.br – turismocatasaltas.blogspot.com

■ OFFICE DU TOURISME

Rua Felício Benevenuto, 19 - Sol Nascente

☎ +55 31 3832 7121

www.catasaltas.mg.gov.br

turismocatasaltas@yahoo.com.br

Très beau centre, à l'accueil chaleureux.

Se loger**■ Pousada Catas das Gerais**

Rua Mons Barros, 260

Centro

☎ +55 31 3832 7292

www.pousadacatasdasgerais.com

pousadacatasdasgerais@yahoo.com.br

À partir de 160 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Cette petite *pousada* de 9 chambres simples et confortables se trouve à quelques dizaines de mètres de l'église de la place principale. Elle dispose d'un joli jardin.

■ Pousada das Nascentes

Morro da Agua Quente

☎ +55 31 3832 5062 / +55 31 98231 7409

www.pousadadasnascentes.com

Compter de 150 à 200 R\$ la nuit en chalet, petit déjeuner compris.

Véritable vaisseau de bois qui offre de bonnes prestations dans un cadre naturel merveilleux, la pousada das Nascentes est située dans le petit village de Catas Altas, au pied même du Santuario do Caraça. Jolis chalets, isolement enchanteur.

■ Pousada Laetitia

Rua São Miguel, 299

☎ +55 31 3832 7123 / +55 98719 6270

pousadalaetitia@gmail.com

Chambres doubles de 120 à 200 R\$ selon la catégorie, petit déjeuner compris. Wifi.

Superbe ! A l'arrière du jardin, quelques chambres basiques et propres à prix plancher, assorties d'un bon petit déjeuner. Vous baignerez au milieu d'un océan de verdure et bénéficierez en plus de l'excellent accueil de la maîtresse des lieux, par ailleurs artiste plasticienne reconnue dans la région.

■ Pousada Solar das Guaras

Rua Padre Emílio Veiga, 54

☎ +55 31 3832 7102

www.pousadasolar dosguarasmg.com.br

Compter 200 R\$ la chambre pour 2 personnes, petit déjeuner compris. Wifi.

Une adresse simple et confortable au cœur de la ville. La maison fait un peu austère de l'extérieur mais les chambres sont bien équipées. On peut se délasser autour du billard.

Se restaurer**■ Bar e Restaurante Casa de Taipa**

Rua Joaquim Loureiro, 214

☎ +55 31 3832 2511 / +55 31 3832 7147

Cuisine mineira. Ouvert du lundi au samedi de 8h à 20h et le dimanche de 9h à 18h. Buffet libre à 25 R\$.

Sympathique restaurant dans le centre de Catas Altas, avec une excellente cuisine régionale.

■ Histórias Taberna

Rua Mons Barros, 230

☎ +55 31 3832 7615 / +55 31 98476 2425

Cuisine mineira. Ouvert vendredi de 17h30 à 1h, samedi de midi à 1h et le dimanche de midi à 17h. Compter environ 35 R\$ pour un repas.

Ce petit restaurant propose une cuisine mineira simple et en même temps créative. Ici, on

parle de slowfood. Le cadre est rustique et très convivial. La cuisine et le service sont remplis de philosophie. A découvrir.

■ RESTAURANTE PICO DO SOL

Praça Monsenhor Mendes, 106
☎ +5531 3832 7110

À côté de l'église principale.

Cuisine mineira. Ouvert du lundi au samedi de midi à 19h. Compter environ 25 R\$ pour un repas. Petit bar restaurant relativement animé, situé sur la place principale de Catas Altas. La simplicité s'allie ici à la qualité des mets.

À voir – À faire

■ BICAME DE PEDRAS

MG-129, km 8 vers Santa Bárbara
+ 4 km de route en terre

À 12 km du centre de Catas Altas, on peut voir, au milieu d'un sublime paysage de montagnes, les ruines d'un aqueduc de pierre, construit en 1792 pour approvisionner la ville. Il mesure près de 100 m de long.

■ CAPELA DE NOSSA SENHORA DO CARMO OU DE SANTA QUITÉRIA

Rua Santa Quitéria

Construite au XVIII^e siècle en haut d'une petite colline et restaurée en 1985, intéressante construction architecturale qui offre une superbe vue.

■ CAPELA DO SENHOR DO BONFIM

Morro d'Água Quente

Construite en bois, elle est probablement de la fin du XVIII^e siècle. Sa façade ne laisse pas indifférent.

■ IGREJA DE NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO

Rua do Rosário

Elle date de la fin du XVIII^e siècle. Dépouillée de tours, elle présente un curieux jeu de volumes.

■ LAGOA GUARDA-MOR

Petite lagune située à 3 km de la ville. On peut s'y baigner et pêcher.

■ MATRIZ DE NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO

Praça Monsenhor Mendes

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à midi et de 14h à 16h. Entrée : 2 R\$.

Imposante construction du début du XVIII^e siècle dans la plus pure lignée des églises du Minas Gerais de l'époque, avec deux tours quadrangulaires couvertes d'un toit de forme pyramidale curviligne. Elle présente en outre de riches ornements. L'autel principal est de style Dom João V et les autels latéraux datent de la première moitié du XVIII^e siècle.

■ PICO DO BAIANO

Morro d'Água Quente

À 3 heures de marche du centre de la ville, le pico do Baiano est situé en plein Morro d'Água Quente. Quatre voies d'accès permettent d'en atteindre le sommet, culminant à 2 050 m d'altitude.

■ PICO DOS HORIZONTES

Morro da Água Quente

Pour s'y rendre, une très rafraîchissante randonnée de 5 heures est nécessaire. Une fois au pied du pic, deux voies d'escalade se présentent. Au début de l'ascension, une petite grotte qui, selon certains habitants, aurait abrité un quilombo.

Shopping

■ ÉCOLE D'ARTISANAT EN CÉRAMIQUE LETICIA UCHÔA

Rua São Miguel, 299

Cet atelier vend les très beaux objets réalisés par les enfants de la région, formés par la remarquable artiste plasticienne locale, Leticia Uchôa.

SANTA BÁRBARA

Santa Bárbara est une petite ville de 30 500 habitants nichée à 730 mètres d'altitude. Son principal atout est d'être située au pied de l'impressionnante Serra do Caraça, lieu béni des amoureux de la nature et de la montagne, qui propose un nombre incalculable de randonnées et de cascades. La ville en elle-même, située à 70 km au nord d'Ouro Preto et à 110 km à l'est de BH, a entrepris une profonde réfection de son centre-ville historique (encore non achevée) et de son principal bijou : la Matriz de Santo Antônio.

Transports

► **En bus** : plusieurs départs par jour depuis Belo Horizonte (compagnie Pássaro Verde, www.passaroverde.com.br). Compter 2 heures 30 de trajet, 35 R\$.

► **En voiture** : depuis BH, prendre la BR-381. 105 km et 1 heure 45 de route. Depuis Ouro Preto, prendre direction Mariana puis, à Mariana, la MG-129. Compter 1 heure 15 de route pour 75 km.

Pratique

■ SECRETARIA DO TURISMO – SANTA BÁRBARA

Rua Conselheiro Afonso Pena, 116 – Centro

☎ +55 31 3832 1616

www.santabarbara.mg.gov.br
turismoeculturasb@gmail.com

Se loger

Pour vous loger, vous aurez le choix entre le minuscule centre-ville (agréable) de Santa Bárbara ou le petit village voisin de Catas Altas (à 12 km au sud de Santa Bárbara, sur les contreforts de la Serra do Caraça).

■ HOTEL QUADRADO

Av. Gov. Valadares, 429-485

☎ +55 31 3832 3106

www.hotelquadrado.com.br

reservas@hotelquadrado.com.br

Chambre simple à partir de 120 R\$, double à partir de 160 R\$, petit déjeuner compris. Wifi.

Dans un beau bâtiment style colonial de 1911, l'hôtel offre 15 chambres de bonne tenue, en plein centre de Santa Bárbara, face à l'église Matriz. Le meilleur choix en ville, mais attention, les chambres sont inégales. Choisissez la vôtre avant de payer. L'hôtel propose aussi des appartements dans une annexe toute proche. Le restaurant est également appréciable pour une halte à midi. Nourriture maison consistante et bonne.

À voir – À faire

Si vous venez jusqu'à Santa Bárbara (ou si vous poussez jusqu'au village voisin de Catas Altas), c'est évidemment avant tout pour profiter des beautés naturelles de la Serra do Caraça, mais il serait vraiment dommage de ne pas visiter la superbe Matriz de Santo Antônio.

■ IGREJA MATRIZ DE SANTO ANTÔNIO



Av. Gov. Valadares ☎ +55 31 3832 1616

Ouvert du mardi au dimanche, de 13h à 17h. Entrée gratuite.

Construite en 1713, il s'agit tout simplement de l'une des plus belles églises du Minas Gerais, ce qui n'est pas peu dire ! Les pupitres sculptés de la chapelle Santíssimo sont attribués à Francisco Xavier de Brito, le maître du grand Aleijadinho. La splendide peinture *L'Ascension du Christ*, dans la chapelle centrale, est du mestre Ataíde. L'ensemble est de toute beauté.

LAVRAS NOVAS



Autrefois loin des sentiers touristiques, à une grosse demi-heure de route d'Ouro Preto (et quelle route, un vrai canyon !), se trouve un charmant village endormi, Lavras Novas. Depuis quelques années, les touristes ont perçu l'intérêt de ce lieu bucolique et paisible, à une trentaine de kilomètres au sud d'Ouro Preto, sans que cela n'enlève rien à son charme. Autour de ce village isolé, il existe de nombreux sentiers de randonnée sillonnant les montagnes environnantes. Certains mènent à de formi-

dables cascades (Pocinhos, Três Pingos, dos Namorados), traversant de minuscules villages, qui respirent l'âme contemporaine du Minas Gerais. Excursion destinée aux curieux, en quête d'authenticité, d'un bain de nature et de calme. La montée au sommet de la Serra do Trovão (30 minutes depuis le village) offre une magnifique vue sur les beautés naturelles de la région et attire du monde lors du coucher du soleil. Quelques jolies pièces d'artisanat également.

Transports

► **En bus** : pas de bus direct depuis Belo Horizonte. Les bus partent tous d'Ouro Preto, avec la compagnie Transcosta (☎ +5131 3551-6096). Compter 1 heure de trajet, 4 R\$.

► **En voiture** : BR-356 depuis Ouro Preto. 45 minutes de route.

Pratique

■ CENTRO DE INFORMAÇÕES TURISTICAS

Av Nossa Senhora Dos Prazeres, 560

☎ +55 31 3554 2126

www.lavrasnovas.com.br

Ouvert tous les jours de 8h à 17h.

On vous y indiquera de bons guides locaux ainsi que toutes les facilités rencontrées en ville. Site Internet très complet.

Se loger

■ POUSADA CANTO DOS PRAZERES

Rua Alto do Campo, 131

☎ +55 31 3554 2211 / +55 31 99786 4625

www.pousadacantodosprazeres.com.br

cantodosprazeres@yahoo.com.br

À partir de 300 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris.

Bénéficiant d'un superbe panorama, cet étonnant hôtel de luxe perdu au milieu de nulle part propose sept belles chambres dans un cadre rustique et bucolique très agréable. Les chambres sont grandes et bien équipées, avec de vastes baignoires, boisées et chaleureuses, certaines hydromassantes. Piscine immense sous une grande verrière, sauna, cave à vins... la grande classe.

■ POUSADA SERRA DO LUAR

Rua Nossa Senhora Dos Prazeres, 180

☎ +55 31 3554 2021 / +55 31 99750 9969

www.lavrasnovas.com.br

Compter de 120 à 180 R\$ la nuit en chambre double. Self service 15 R\$.

Cette pousada, une des pionnières de la région, propose 12 chambres simples et propres dans un cadre verdoyant, ainsi qu'un restaurant de

cuisine mineira copieuse et bon marché. Superbe vue sur les montagnes.

Se restaurer

■ BEM TE VI

Rua Nossa Senhora Dos Prazeres, 480
☎ +55 31 3554 2103

Cuisine mineira. Ouvert tous les jours sauf lundi, compter environ 30 R\$ le plat.

Restaurant rustique et romantique qui sert des assiettes généreuses de *comida mineira* préparée avec amour, et pas chère. Un buffet délicieux et pas cher au kilo.

■ RISTORANTE LA CUCINETTA

Rua Nossa Senhora dos Prazeres, 1191

☎ +55 31 3554 2195 / +55 31 99741 4045

Cuisine italienne. Ouvert vendredi de 19h à 23h, samedi de 13h à 1h, dimanche de 13h à 22h. Compter environ 50 R\$ pour un repas.

Ce restaurant propose de très bons plats italiens revisités par le chef Aldo. La soupe d'asperge, les penne au gorgonzola et les spaghettis bolognaises prennent ici leurs lettres de noblesse. La cave propose de bons vins chiliens, italiens, argentins et portugais.

CONGONHAS



Située à 80 km au sud de Belo Horizonte, sur la BR-040 menant à Rio (à 390 km), et à 55 km d'Ouro Preto, Congonhas est une ville industrielle de 50 000 habitants, dont l'intérêt unique, est son extraordinaire reconstitution de la Passion du Christ, œuvre de l'Aleijadinho, composé de 78 statues de bois et de pierre à savon, qui grimpe jusqu'à la basilique Bom Jesus, tout aussi superbe. Incontestable chef-d'œuvre du sculpteur *mineiro*, ces statues justifient à elles seules la venue à Congonhas.

Histoire

En 1757 fut bâtie sur une colline l'église Bom Jesus de Matosinhos, avec les économies d'un chercheur de diamants très pieu, Feliciano Mendés, pour remercier le Bom Jesus de sa guérison. Quelques années après sa mort, on pensa à recréer un Sacre Monte sur les pentes de ce sanctuaire dont la réputation avait essaimé dans tout le Brésil. On fit alors appel à l'Aleijadinho, qui, malgré une maladie qui rongait ses membres, passa la fin de sa vie, de 1796 à 1805, à sculpter 76 statues d'une extrême beauté, les ciseaux attachés à ses poignons. Douze de ces statues, en pierre de savon, représentent les prophètes et sont disposées à l'entrée de la basilique. Les 64 autres, en bois de cèdre, sont disséminées à travers les 6 chapelles en contrebas.

L'ensemble composé du sanctuaire de Bom Jesus de Mathosinos a été inscrit au patrimoine mondial de l'humanité en 1985.

Transports

En voiture depuis BH ou Rio, Congonhas est facilement accessible, sur la BR-040 ou presque. Depuis Ouro Preto, la MG-443, via Ouro Branco, vient d'être rouverte, et relie les deux villes en 1h30.

■ TERMINAL RODOVIÁRIO DE CONGONHAS

Av. Mauá, 1484-1628

Gare routière.

Situé à 1 km à l'extérieur de la ville. Bus disponibles jusqu'au centre-ville. Bus directs depuis BH avec Viação Sandra (www.viacaosandra.com.br – 1h15 de trajet, 29 R\$). Depuis Ouro Preto, pas de bus direct, changement à Ouro Branco.

Se loger

La ville de Congonhas même ne présentant aucun intérêt, il est plus indiqué de ne pas séjourner. Très peu d'hôtels corrects, par ailleurs. Si d'aventure, vous êtes « coincés » sur place, nous vous indiquons ci-dessous une adresse proche du sanctuaire.

■ HOTEL COLONIAL

Praça da Basílica, 76

☎ +55 31 3731 1834

www.hotelcolonialcongonhas.com.br

reservas@hotelcolonialcongonhas.com.br

Chambre simple à 80 R\$, double à 150 R\$.

L'hôtel est situé juste à côté de la basilique et des prophètes. C'est un établissement désuet aux chambres spacieuses et confortables.

Se restaurer

■ COVA DO DANIEL

Praça da Basílica, 76

☎ +55 31 3731 1834

Cuisine mineira. Compter 40 R\$ le repas environ. C'est le restaurant de l'hôtel Colonial. Bonne table aux consonances fortement *mineiras*, dans un cadre rustique. On goûtera le *tutu mineiro* et le *feijão tropeiro*... Forcément.

■ SANTÍSSIMO BISTRÔ

Alameda Cidade Matosinhos de Portugal, 77

☎ +55 31 3731 1582

Cuisine brésilienne moderne. Ouvert le mardi et le jeudi de 9h à 17h, le mercredi de 13h à 22h et du vendredi au dimanche de 9h à minuit.

Le Bistrô du musée de Congonhas est la meilleure option pour faire une pause salée ou sucrée pendant votre visite de la ville. Quelques plats sont proposés ainsi qu'un très bon café.

À voir – À faire

■ MUSEU DE CONGONHAS

Alameda Cidade Matosinhos de Portugal, 77
 ☎ +55 31 3731 3979

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 17h sauf le mercredi de 13h à 21h. Entrée : 10 R\$.

Le musée raconte l'histoire du sanctuaire et contient quelques pièces intéressantes.

■ SANTUÁRIO DO BOM JESUS DE MATOSINHOS



Praça do Santuário

Le sanctuaire se compose d'une église, d'un escalier en terrasse décoré de sculptures en stéatite des prophètes de l'Ancien Testament et de six chapelles. Le sanctuaire est classé patrimoine mondial de l'humanité depuis 1985. Le superbe ensemble (église et chapelles) a été réalisé par les artistes qui sont à l'origine de la splendeur de l'art baroque mineiro : l'Aleijadinho et Ataíde. La Romeria en contre-bas de la basilique et qui abritait autrefois les pèlerins a été aujourd'hui transformé en musée.

► **As capelas dos Passos da Paixão (les chapelles de la Passion Du Christ)**, qui relatent les événements qui ont précédé et accompagné la mort de Jésus de Nazareth, sont spectaculaires. Elles hébergent des sculptures aux expressions quelquefois très réalistes. L'Aleijadinho a rajouté quelques détails volontairement anachroniques pour moquer les Portugais. Les bottes des romains sont en fait des bottes portugaises, comme pour montrer le caractère barbare de la présence des soldats et des fonctionnaires de l'Empire portugais. Ces Luso-Romains ont quelquefois deux pieds gauches... Selon certains historiens,

on peut voir à travers le martyre du Christ une allégorie de la lutte des « inconfindants » contre la Couronne portugaise. Le héros Joaquim José da Silva Xavier « Tiradentes » serait lui-même le modèle du petit estropié.

La visite commence au bas de la colline, à la première chapelle qui abrite des statues de bois de cèdre. C'est la scène bien connue : Judas, un sac d'or à la main, regarde par terre alors qu'on annonce qu'il y a un traître dans la salle. Plus haut, la deuxième scène est celle du Jardin des Oliviers, saint Pierre est sombre. La troisième chapelle met en scène l'arrestation de Jésus : Malchus a l'oreille coupée. La quatrième représente la flagellation et le couronnement d'épine ; la cinquième, le chemin de croix, la sixième, la mise en croix. On y voit notamment les soldats qui jouent son manteau aux dés, d'autres qui clouent le Christ, et les deux larrons. Enfin, sur la terrasse de l'église se dressent les douze statues des prophètes, en stéatite, dite « pierre à savon ». D'aucuns y voient ici le zénith de l'art de l'Aleijadinho. Parmi eux, Daniel, qui parle à son lion ; Ezéchiel qui tient sur son bras la colère de Dieu ; Isaïe le barbu ; Jonas, qui revient d'un séjour dans le ventre de la baleine. On pourra admirer le réalisme de certaines réalisations et la petite « touche » de l'Aleijadinho : les Romains ont des bottes identiques à celles des colons portugais et deux pieds gauches ; le lion a été sculpté d'après les formes d'un chat, puisque l'Aleijadinho n'avait jamais vu de lions.

► **Les processions de la Semaine sainte sont particulièrement spectaculaires.** La deuxième semaine de septembre, plus de 500 000 pèlerins assistent au jubilé de Bom Jesus de Matosinhos.



Basilique Bom Jesus de Matosinhos.

SÃO JOÃO DEL REI



90 000 habitants. Altitude : 900 m. Bien qu'elle ne soit pas dépourvue d'attraits, la grosse bourgade de São João del Rei (60 000 habitants) n'a pas le charme de Tiradentes. On y vient souvent par défaut, pour y trouver des hébergements meilleur marché qu'à Tiradentes, ou parce qu'on arrive ou on repart avec la Maria-Fumaça. Pourtant, le centre historique recèle également de superbes églises et demeures coloniales, loin de la modernité des quartiers récents. Toute la religiosité de l'époque de la colonie portugaise est perceptible à São João del Rei, exprimée par la dévotion de ses habitants pendant la semaine sainte et à l'occasion des fêtes religieuses tout au long de l'année.

Transports

En voiture, accès très aisé. De Rio ou de BH, prendre la BR-040 jusqu'à Barbacena, puis prendre la BR-265 direction São João del Rei. Pour rejoindre Tiradentes, deux options : le bus local ou le train, seulement du vendredi au dimanche (voir Tiradentes).

■ TERMINAL RODOVIÁRIO DE SÃO JOÃO DEL REI

Rua Coronel Antônio Maria Claret da Silva – Fábricas
Gare routière.

Toutes les liaisons longues distances de la région se font depuis ce terminal de bus : Rio avec Paraibuna Transportes (330 km, 5h30 de trajet, 110 R\$) ; BH avec Viação Sandra (180 km, 3h30 de trajet, 60 R\$). Pour Tiradentes (15 km, 8 R\$), un bus toutes les heures, jusqu'à la dernière correspondance avec les bus arrivant de BH.

Pratique

■ HOSPITAL NOSSA SENHORA DAS MERCÊS

Praça Barão de Tombé, 31
☎ +55 32 3379 7155 / +55 32 3379 2800
Urgences 24h/24.

■ SECRETARIA DE CULTURA E TURISMO

Praça Frei Orlando, 90
☎ +55 32 3372 7338
culturaeturismosjdr.com.br
cultura@saojoaodelrei.mg.gov.br
Office de tourisme.

Se loger

Si possible, choisissez de loger à Tiradentes. Si tout est complet, voici deux adresses « de secours » à São João.

■ POUSADA BECO DO BISPO

Rua Irmã Eugênia Luz Pinto, 93
☎ +55 32 3371 8844
www.becodobispo.com.br
contato@becodobispo.com.br
Proche de la place de l'église.
Chambre pour une personne à 200 R\$, 280 R\$ pour 2 pers. et 330 R\$ la triple. Petit déjeuner compris. Wifi.
Idéalement située dans le centre historique de São João del Rei, le Beco do Bispo est incontestablement la plus accueillante et la plus joliment décorée des pousadas de la ville. Bien qu'elle fasse référence à une résidence d'évêque, cette pousada est coquette avec son mobilier de style rustique mineiro. Les chambres sont impeccables. Le petit déjeuner est de surcroît un vrai régal. La petite piscine et le petit jardin complètent cette ambiance romantique.

■ POUSADA ESTAÇÃO DO TREM

Rua Maria Tereza, 45
☎ +55 32 3372 1985
☎ +55 32 3373 2612
www.pousadaestacaodotrem.com.br
pousadaestacaodotrem@yahoo.com.br
Compter environ 185 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.
Pousada de 18 chambres dans une maison coloniale récemment rénovée, tout près de la gare.
L'ensemble, habillé de bois, est très chaleureux, piano à l'entrée. Certaines chambres n'ont pas de vue. Les chambres pour 3 sont confortables mais peu spacieuses. Le côté gare peut être un peu bruyant. Une bonne adresse néanmoins.

Se restaurer

■ RESTAURANTE CHAFARIZ

Rua Quintiano Bocaiúva, 100
☎ +55 32 3371 8955
Cuisine mineira. Ouvert tous les jours de 11h à 15h. Compter environ 35 R\$ pour le déjeuner.
Un self-service parfait pour le déjeuner, situé tout près de la gare de la Maria-Fumaça. Cuisine mineira et churrasco de rigueur.

■ VILLEIROS

Rua Padre José Maria Xavier, 132
☎ +55 32 3372 1034
Cuisine mineira. Ouvert tous les jours de 11h à 14h. 50 R\$ le kg.
Le Villeiros est un bon « kilo » où une nourriture mineira variée bien préparée honore la table des convives. L'atmosphère du lieu est très plaisante. De quoi se sustenter en attendant la Maria Fumaça.



Igreja de São Francisco de Assis à São João del Rei.

Sortir

■ RETRO CINE BAR

Rua Industrial Paulo Agostini, 36

☎ +55 32 99945 0013 /

+55 32 98414 9788

www.retrocinema.com.br

De 21h à 4h. Ouvert en fin de semaine. Compter 40 R\$ pour un verre et un plat.

Une adresse originale. Dans une ambiance rétro, ce bar est également une salle de concert où se produisent des groupes de qualité. On peut manger dans un cadre convivial et décontracté ou simplement siroter un verre. Vous pouvez consulter le programme des événements sur le site internet ou sur la page Facebook de l'établissement.

À voir - À faire

■ IGREJA N.S. DO CARMO

Largo do Carmo - Centro

☎ +55 32 3371 7996

Ouverte tous les jours de 7h à midi et de 13h à 18h. Entrée : 2 R\$.

Initiée en 1732, sa construction durera près d'un siècle ! Belles toiles du peintre allemand George Grimm.

Cette église présente différentes phases de l'architecture baroque. Dans la nef centrale, on peut voir qu'une peinture représentant le Christ est inachevée.

■ IGREJA N.S. DO PILAR

Rua Monsenhor Gustavo, 61

☎ +55 32 3371 2568

Ouvert tous les jours de 6h à 11h et de 17h30 à 20h (horaires néanmoins changeants !). Entrée libre.

Construite en 1721, la seule église de la ville avec des autels dorés à l'or fin. Les peintures baroques à l'intérieur y sont superbes. On peut assister à des messes chantées.

■ IGREJA SÃO FRANCISCO DE ASSIS

Praça Frei Orlando, 150

☎ +55 32 3372 3110

Ouverte tous les jours de 8h à 11h et de 14h à 16h. Entrée : 2 R\$.

Construite en 1774, c'est une magnifique œuvre d'art, remarquable pour son travail en pierre et bois.

Elle constitue le premier ouvrage du maître Aleijadinho en lignes courbes, avec son parvis en forme de lyre, entouré d'une balustrade en marbre. Magnifiquement précédée d'une majestueuse allée de palmiers impériaux, c'est la carte postale de la ville.

TIRADENTES



Ce village est le lieu de naissance du révolutionnaire et héros national éponyme, Joaquim José da Silva Xavier, « Tiradentes » (arracheur de dent en portugais) dont il tire son nom. S'il est difficile et peut-être un peu vain d'établir un classement des villes coloniales du Minas, tous sauront s'accorder sur le charme de Tiradentes. Nul besoin de philtre d'amour pour tomber éperdument amoureux de cette petite ville. Située à 925 mètres d'altitude, cet petit bourg colonial de 7 000 habitants à la tranquillité intemporelle a été fondé en 1713 et semble avoir été dessiné par quelque peintres naturalistes. Le temps semble s'y être définitivement arrêté et la ville prend des pauses de carte postale.

C'est le lieu de villégiature de prédilection de nombreux Cariocas et Mineiros. Sa population triple en fin de semaine et il est toujours judicieux de réserver. Sans aucun doute, Tiradentes constitue la visite la plus romantique parmi toutes les villes coloniales du Minas Gerais. Déambuler dans ses rues étroites et pentues, en passant d'une maison coloniale à une autre, d'église en jardin, dans un décor résolument baroque, constitue en soi un cheminement historique à la rencontre de l'Inconfidência. L'écrin du village est sans conteste l'exubérante végétation de Mata Atlântica alentour, rehaussée par les hautes falaises de la Serra de São José. Au fil des siècles, Tiradentes a conservé tous ses attraits de la fastueuse époque de la ruée vers l'or. Ici, oubliée la voiture, les rues pavées invitent à la promenade à pied, ou le must, en carrosse !

Transports

En voiture, accès très aisé. De Rio ou de BH, prendre la BR-040 jusqu'à Barbacena, puis prendre la BR-265 direction São João del Rei jusqu'à Tiradentes.

■ RODOVIÁRIA DE TIRADENTES

Praça Silva Jardim

☎ +55 32 3371 5617

À côté de l'église São Francisco de Paula.

Gare routière.

Il n'y a pas de guichet, les tickets sont à acheter directement auprès du chauffeur de bus. De nombreux bus Viação Presidente (www.viacao-presidente.com.br) depuis la Rodoviária pour la ville voisine de São João del Rei (15 km, 20 minutes de trajet, 5 R\$), et de là, vous disposerez de multiples destinations : Belo Horizonte (200 km), Rio de Janeiro (335 km), Ouro Preto (155 km), Congonhas (120 km)... et les villes alentour.

Pratique

Tourisme / Culture

■ SECRETARIA DO TURISMO – TIRADENTES

Prefeitura

Rua Resende Costa, 71

☎ +55 32 3355 1212

www.tiradentes.mg.gov.br

tiradentes.turismo@gmail.com

Ouvert du lundi au dimanche de 9h à 17h30.

Des cartes sur la ville et sur les hébergements.

Pour plus d'infos, préférez le site « non-officiel » (www.guiatiradentes.com.br).

Argent

Des distributeurs 24h/24 des banques Itau et Bradesco sont disponibles dans la rue Ministro Gabriel Passos 43, dans le Centro (près du Largo das Forras).

Adresse utile

■ CORREIOS

Rua Resende Costa, 71

☎ +55 32 3355 1344

Bureau de poste.

Dans le bâtiment de la mairie.

Se loger

Si vous venez à Tiradentes le week-end, pensez dans la mesure du possible à bien réserver avant : le village affiche très souvent complet. Peu d'options de logement économiques... Si vous êtes en voiture, vous pouvez loger un peu à l'extérieur du centre historique, sur les

hauteurs de Tiradentes, qui offrent de superbes vues sur la Serra São José. Si vous êtes à pied, le centre est incontournable.

Bien et pas cher

■ A POUSADIUM

Rua Silvio Vasconcelos, 13

☎ +55 32 3355 2022 / +55 32 99119 2217

www.apousadium.com.br

contato@apousadium.com.br

Praça das Mercês.

Chambre double à 200 R\$ (250 R\$ le week-end), triple à 270 R\$ (350 R\$ le week-end), petit déjeuner compris. Wifi.

La *pousada* A Pousadium, charmante maison coloniale rustique, jouit d'un excellent emplacement, au calme, à quelques mètres de l'église Nossa Senhora das Mercês. Les chambres peuvent recevoir jusqu'à 5 personnes et sont plutôt bon marché pour le village. Literie agréable, ventilateur, télévision et frigo-bar. Le salon avec sa cheminée est particulièrement agréable. Les petits déjeuners maison sont copieux et bons, alternant spécialités mineiras et occidentales, préparés par Kelen, la très sympathique gérante.

■ POUSADA ALECRIM

Rua Flamboyant, 110 - Alto da Torre

☎ +55 32 3355 1872 / +55 32 99840 2392

www.alecrimpousada.com.br

reservas@alecrimpousada.com.br

À partir de 220 R\$ une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Une *pousada* comme on les aime. Les couleurs blanc et lavande de cette maison à peine éloignée du centre confèrent immédiatement



Rue de Tiradentes.

un sentiment de bien-être dans une ambiance simple et cosy. Les briques, les carreaux en terre et le bois complètent un intérieur personnalisé très mineiro. Les suites, au nom de plantes aromatique, se trouvent soit à l'extérieur, avec vue sur le jardin et les montagnes, soit à l'intérieur, avec vue sur les montagnes. Toutes sont confortables et bien équipées. Un des meilleurs rapports qualité/prix de la ville, un accueil exceptionnel, coup de cœur !

■ Pousada Bárbara Bela

Rua Herculano José dos Santos, 67 – Alto da Torre

☎ +55 32 3355 2345 / +55 32 98892 5619
www.pousadabarbarabela.com.br
reservas@pousadabarbarabela.com.br

À partir de 250 R\$ la chambre pour une personne, de 275 R\$ pour 2 et de 385 R\$ pour 3, avec petit déjeuner. Wifi. Les tarifs varient en fonction de la période.

Située à moins de 300 m de la station de train de « Maria Fumaça » et à 15 minutes de promenade du centre historique, la pousada Bárbara Bela a pour écrivain un charmant édifice colonial décoré avec soin dans l'esprit local (mobilier et artisanat authentiques). La vue est grandiose sur la Serra de São José, le personnel aimable. Les nombreux équipements (salle de lecture et de télévision, charmant jardin d'hiver, piscine avec hydromassage, sauna vapeur, salle de jeux, salle de gymnastique) sont à la disposition des hôtes. La pousada propose de beaux appartements doubles, triples et quadruples. Spacieux et confortables, ils offrent tout le confort nécessaire : climatisation, ventilateur, téléphone, télévision, frigo-bar, coffre. Le petit déjeuner-buffet est l'occasion de déguster les excellents produits locaux. À l'heure du thé, de délicieux gâteaux faits maison sont proposés, accompagnés d'une gelée de goyave à la cachaça que l'on ne trouve nulle part ailleurs. Une adresse de caractère accessible.

■ Pousada do Ó

Rua do Chafariz 25

☎ +55 32 3355 1699

pousadadoo.com.br
contato@pousadadoo.com.br

À partir de 150 R\$ en catégorie éco et de 250 R\$ pour la catégorie luxe, petit déjeuner compris. Wifi.

Belle pousada coloniale du XVIII^e siècle située dans le centre historique de Tiradentes, à côté de la fontaine Chafariz de São José. Avec son ravissant petit jardin tropical, la pousada do Ó est un véritable havre de paix. La vue sur la Serra de São José y est grandiose. Comme de coutume dans l'État du Minas Gerais, l'accueil est très chaleureux et le personnel très attentif au bon déroulement du séjour. La pousada

dispose de 11 chambres confortables et tranquilles, certaines baignées de lumière, et toutes très bien entretenues, offrant les équipements nécessaires. Le petit déjeuner est un must ! Délicieux et très copieux, la plupart des mets qui sont proposés viennent de producteurs locaux et sont soigneusement sélectionnés. Très bon rapport qualité-prix.

Confort ou charme

■ Araújo Bazilio Pousada

Rua dos Jacarandás, 106 – Terra dos Cuiabás

☎ +55 32 3355 2304 / +55 32 98830 1809
www.pousadaaraujobazilio.com.br
reservas@pousadaaraujobazilio.com.br

Chambre double à partir de 290 R\$, petit déjeuner inclus. Wifi.

Cette jolie pousada assez récente allie construction traditionnelle mineira et confort moderne. Elle est un peu excentrée, mais mène à Tiradentes à pied par un petit chemin de terre agréable. L'avantage, c'est qu'on est au calme et que la pousada est dotée d'une jolie piscine avec sauna et d'un parking, pour ceux qui sont en voiture. Le service est impeccable, le petit déjeuner buffet un vrai délice, les chambres gaies et joliment décorées.

■ Pousada d'Óleo de Guignard

Rua das Almas Perdidas, 511 – Pau de Óleo

☎ +55 32 3355 2027 / +55 32 98855 0074
oleodeguignard.com.br

reservas@oleodeguignard.com.br

À partir de 220 R\$ pour une chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Située à 1 km de la station de train du « Maria Fumaça », on rejoint la pousada Óleo de Guignard par un petit chemin bordé d'habitations modestes qui permet de découvrir, quelques centaines de mètres plus haut, un paradis de tranquillité en pleine nature où se niche la pousada. Bâtie de matériaux de récupération des vieilles fazendas, elle recrée l'ambiance des maisons rurales du Minas Gerais. Le mobilier des XVIII^e et XIX^e siècles côtoie le contemporain et révèle une composition à la fois sophistiquée et sans emphase. Les vastes appartements sont bien équipés. Leurs larges baies et terrasses s'ouvrent sur un jardin fleuri, agrémenté de bancs et hamacs disposés à l'ombre des arbres. On y trouve une piscine, un solarium, un sauna et un spa au milieu d'une végétation luxuriante. La pousada, dont le nom est un hommage au peintre éponyme, met naturellement à la disposition de ses hôtes un accès à une petite bibliothèque riche en livres d'art et en tableaux d'artistes brésiliens. Excellent petit déjeuner, dont des pains et des gâteaux faits dans un grand four à bois. Une belle adresse.

■ POUSADA MÃE D'ÁGUA

Largo das Forras, 50

☎ +55 32 3355 1206 / +55 32 99111 8023

www.pousadamaedagua.com.br

reservas@pousadamaedagua.com.br

À partir de 280 R\$ la chambre double, petit déjeuner. Wifi.

En plein centre historique, sur la place Largo das Forras, la *pousada* Mãe d'Água est une grande et belle demeure coloniale qui propose 49 appartements tout confort pour 2, 3 ou 4 personnes. La localisation est idéale pour découvrir Tiradentes. Les chambres de cet établissement sont parfaitement équipées et certaines disposent d'une véranda. La *pousada* Mãe d'Água propose à ses hôtes 2 piscines (une couverte), sauna, salle de jeux, parking... L'accueil est professionnel et très agréable. Une excellente adresse.

■ POUSADA TRÊS PORTAS

Rua Direita, 280

☎ +55 32 3355 1444 / +55 32 9 9981 8100

pousadatresportas.com.br

À partir de 300 R\$ la chambre double, petit déjeuner compris. Wifi.

Les hôtes à la recherche d'authenticité seront enchantés par cette belle *pousada* coloniale. Située en plein cœur du centre historique de Tiradentes, elle est proche de tous les points d'intérêt touristique de la ville. La *pousada* Três Portas propose 8 vastes appartements soigneusement décorés. L'unique et superbe suite est composée d'un charmant petit salon et d'une immense chambre avec vue bucolique sur Tiradentes. Au rez-de-chaussée, dans la grande salle à manger dotée d'une belle cheminée, la maison propose un fabuleux petit déjeuner-buffet. Tout est préparé à la *pousada* avec des produits frais et soigneusement sélectionnés dans les *fazendas* (fermes) des alentours : jus de fruits, délicieux fromages et *pães de queijo*, pâtisseries. Le personnel est chaleureux et disponible. Pour apprécier la volupté des lieux, un charmant salon offre une vue magnifique sur la Serra. La *pousada* dispose également d'une piscine thermique et d'un sauna... Une fois par semaine, Bernardo, le propriétaire, également marionnettiste professionnel reconnu, produit un spectacle poétique particulièrement apprécié.

■ POUSADA VILLA ALLEGRA

Rua Serra São José, 31 –

Parque das Abelhas

☎ +55 32 3355 1597

www.villaallegra.com.br

villaallegra@villaallegra.com.br

Compter de 350 à 450 R\$ pour deux selon le type de chambre, petit déjeuner et thé compris. Wifi. Dans une impasse du Parque das Abelhas, entourée par la Serra São José, la *pousada*

Villa Allegra se situe à peine à 800 m du centre historique. Construite d'un mélange réussi d'architecture moderne et rustique, elle est en parfaite harmonie avec la nature environnante. Personnel chaleureux et professionnel, cadre très soigné. La propriétaire de la *pousada* l'a soigneusement décorée, alliant l'artisanat du Minas Gerais à des touches d'influence provinciale. 17 grands appartements très calmes et confortables sont disponibles. Trois catégories : standard, exécutive et luxe (excellente literie, télévision LED, ventilateur, chauffage d'appoint et frigo-bar). Les salles de bains sont agréables et proposent même, pour les appartements de luxe, une baignoire hydromassante. Dans ces appartements haut de gamme, une charmante véranda s'ouvre sur le jardin. Pour encore plus de luxe et de tranquillité, la suite exclusive dispose d'un petit salon avec cheminée. Un jardin fleuri, qui entoure la *pousada*, invite à la rêverie. Tout proche de la piscine se trouvent le mini Spa, le sauna et l'espace massage pour se détendre. Le petit déjeuner-buffet est servi dans une belle salle à manger et fait la part belle aux produits locaux. Une bonne adresse à Tiradentes.

Luxe

■ LIS BLEU POUSADA

Rua Ovídio de Abreu, 152

☎ +55 32 3355 1434 / +55 32 3355 1453

www.lisbleu.com.br

pousada@lisbleu.com.br

Compter de 497 à 712 R\$ pour une chambre double selon la saison et la catégorie, petit déjeuner compris. Wifi.

Pousada de luxe située entre le centre historique et de la station de train du « Maria Fumaça ». Grand standing et propriétaires attentifs. Au total, 12 confortables et amples suites réparties en 3 catégories (luxe, master 1 et 2) sont toutes décorées avec goût d'un joli mobilier ancien, et leurs équipements sont forcément de qualité. Pour la détente : un sauna et une belle piscine orientée vers la Serra de São José. La grande baie vitrée de la salle à manger offre elle aussi un panorama exceptionnel. Là est servi un excellent petit déjeuner.

■ POUSADA BRISA DA SERRA

Rua Santíssima Trindade, 520 – Trindade

☎ +55 32 3355 1838

www.brisadaserra.com.br

contato@brisadaserra.com.br

Compter de 500 à 750 R\$ la nuit en chambre double, en fonction de la catégorie. Petit déjeuner compris. Wifi.

Une superbe *pousada*, un peu excentrée, avec un formidable panorama sur la Serra. Les chambres standards sont toutes d'une décoration unique,

de style ancien. Les suites « luxe » ont un lit à baldaquin, bains à remous, cheminée... Tout est ici luxe et raffinement. On accède au jardin par un passage taillé dans le roc. Pour des goûts plus rustiques, il y a de petites maisons en adobe, simples et charmantes. Le thé est offert, de nombreux mets sont faits maison. Accueil attentionné.

■ SOLAR DA PONTE

Largo das Mercês

☎ +55 32 3355 1255

www.solardaponte.com.br

De 650 à 930 R\$ pour une chambre double, en fonction de la catégorie et de la saison, petit déjeuner compris. Wifi. N'accepte pas les enfants de moins de 8 ans.

Magnifique demeure d'époque restaurée avec goût et faste par Anna Maria et John Parsons, les propriétaires. Située en plein centre historique de Tiradentes, on est charmé à la fois par l'accueil et l'environnement de la pousada. Au total, 18 confortables et luxueuses suites extrêmement bien équipées et décorées avec soin et classe. L'établissement de grand standing compte naturellement une belle piscine, un sauna, un bar, plusieurs salles de séjour, un thé offert en fin d'après-midi, un parking... et un personnel discret toujours à l'écoute. Le raffinement est le maître mot de ces lieux majestueux.

Se restaurer

Tiradentes est réputée pour la qualité de sa cuisine, aux fortes influences *mineiras* bien entendu – mais pas seulement. Un festival international de la gastronomie s'y tient d'ailleurs chaque année à la fin janvier.

Sur le pouce

■ NA VENDA PÃO DE QUEIJARIA

Rua Min. Gabriel Passos, 212

☎ +55 32 3355 1467

www.navendapaodequeijaria.com.br

Sandwicherie. Ouvert du vendredi au mardi de midi à 22h et le mercredi de 11h à 19h. Compter environ 30 R\$ pour un sandwich.

Des sandwiches élaborés avec du *pão de queijo*, sans gluten, sont proposés ici. Plusieurs variétés sont proposées. On peut s'asseoir dans la charmante petite salle ou à emporter. Original.

Pause gourmande

■ O ROCAMBOLE E CIA

Rua Ministro Gabriel Passos, 115

☎ +55 32 3355 2897

Produits régionaux. Ouvert de 9h à 20h tous les jours.

On ne peut venir à Tiradentes sans goûter les pâtisseries locales : les rocamboles. On vous proposera ici vingt parfums. Des fromages du cru sont également proposés. Un lieu à connaître.

Bien et pas cher

■ BAR DO CELSO

Largo das Forras, 80

☎ +55 32 3355 1193

*Cuisine mineira. Ouvert du mercredi au lundi de 11h45 à 21h. Compter environ 35 R\$ pour un plat. Bar, snack et restaurants, on y trouve de bons sandwiches à grignoter, un très bon *tutu mineiro* et d'excellentes cachaças. D'autres établissements du même style sont à découvrir sur cette place centrale.*

■ CERVEJERIA JARDINS

DE SANTO ANTÔNIO

Rua Ministro Gabriel Passos, 308

☎ +55 32 9107 7423

www.jardinsdesantoantonio.com.br

Cuisine mineira, pizzeria.

À quelques dizaines de mètres de l'église de Santo Antônio, on ne peut rater ce vieux véhicule portant un antique tonneau-réservoir. Nourriture correcte et pizzas cuites au feu de bois. Quand le soleil est au rendez-vous, il est agréable de s'asseoir en terrasse.

■ DIVINO SABOR

Rua Ministro Gabriel Passos, 300

☎ +55 32 3355 1800

restaurantedivinosabor@yahoo.com.br

Cuisine mineira, self-service. Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 15h30. Compter de 25 à 35 R\$ pour un plat.

Le meilleur self de la ville, qui fait la part belle aux spécialités *mineiras* !

Bonnes tables

■ ATRÁS DA MATRIZ

Rua Santíssima Trindade, 201

☎ +55 32 3355 2150 / +55 32 99111 2150

www.atrasdamatriz.com.br

contato@atrasdamatriz.com.br

Cuisine brésilienne & internationale, pizzeria. Ouvert lundi, mardi, jeudi et vendredi de 19h à 23h, le samedi et le dimanche de 12h à 23h. Compter environ 100 R\$ le repas.

Tout est cuisiné au four à bois, d'où la douce odeur qui flotte dans l'air. Avec une vue superbe des montagnes aux alentours, vous pourrez déguster la pizza grillée ou le cabillaud norvégien, les deux spécialités du restaurant. Essayez la pizza de gorgonzola avec noix et jambon de parme. Une très bonne table !

■ CONTOS DE RÉIS STEAK HOUSE

Largo das Forras, 62

☎ +55 32 3355 1790

www.contodereis.com.br/steak/

contodereis@contodereis.com.br

*Churrascaria. Ouvert du dimanche au jeudi de 18h à 23h et le vendredi et samedi de 13h à minuit. Compter environ 70 R\$ le repas complet. Un classique de Tiradentes. Les viandes grillées font la réputation de la maison, avec en tête l'incontournable *picanha*. Un bémol cependant : le service est souvent chaotique lorsque le restaurant est plein, pensez-y !*

■ ESTALAGEM DO SABOR

Rua Min. Gabriel Passos, 280

☎ +55 32 3355 1144

Cuisine mineira traditionnelle. Ouvert tous les jours de 11h à 19h (17h le dimanche et lundi). Compter environ 80 R\$ pour un repas.

Une des tables étoilées de Tiradentes. On vient ici pour des plats traditionnels du Minas mais aussi pour des créations plus originales, exécutées avec *maestria* par le chef Vicente Teixeira. Goûtez la spécialité, la citrouille à la viande séchée. Quelques tables fort agréables à l'extérieur. Bonne carte de vin. Une très bonne adresse.

■ PAU DE ANGU

Estrada de Bichinho 3 km

☎ +55 32 99948 1692

Cuisine mineira. Ouvert du mercredi au lundi de midi à 17h. Compter 50 R\$ pour un repas. Compter environ 80 R\$ pour un repas. N'accepte pas la CB.

Dans une petite maison simple au charme bucolique sur la route de Bichinhos, le chef Leonidia met à l'honneur une cuisine régionale simple avec des produits issus du jardin que l'on croise en entrant dans le restaurant. Les plats sont familiaux et très goûteux. Les desserts sont également excellents. Une bonne idée pour faire une pause sur l'Estrada Real.

■ VIRADAS DO LARGO

Rua do Moinho, 11

☎ +55 32 3355 1111

www.viradasdolargo.com.br

viradasdolargo@yahoo.com.br

Cuisine mineira. Ouvert tous les jours sauf le mardi de midi à 22h. En janvier et juillet ouvert tous les jours de midi à 22h. Compter environ 100 R\$ pour un repas complet.

Encore une excellente adresse pour déguster les spécialités *mineiras*, avec une touche d'originalité de la chef Beth Beltrão, comme dans le poulet au safran, le succulent cochon de lait (sur commande), ou sa spécialité : le fameux *tutu mineiro*. Les beignets (*pastéis*) d'*angu*, plus simples, n'en sont pas moins incontournables.

Luxe**■ PACCO & BACCO**

Rua Direita, 166

☎ +55 32 3355 1136 / +55 32 99920 1216

paccobacco.com.br

reservas@paccobacco.com.br

Cuisine brésilienne moderne. Ouvert du lundi au jeudi de 19h à 22h, le vendredi et le samedi de 19h à 23h. Compter environ 120 R\$ pour un repas. Sans doute le meilleur restaurant de Tiradentes. L'endroit est chaleureux et accueillant. Vous dégusterez ici une cuisine innovante élaborée avec des produits de haute qualité. Les plats sont originaux et délicatement présentés. Bien sûr, il faudra mettre la main à la poche... Vivement recommandé.

■ TRAGALUZ

Rua Direita, 52

☎ +55 32 3355 1424 / +55 32 99968 4837

www.tragaluztiradentes.com.br

Cuisine brésilienne. Ouvert lundi, mercredi, jeudi et dimanche de 19h à 22h30, vendredi et samedi de 19h à 0h30. Compter environ 120 R\$ par personne.

Autre restaurant étoilé de Tiradentes, dans un cadre enchanteur et romantique. La carte, présentée comme un texte de littérature de cordel, propose des plats qui raviront tous les palais. *Surumbi* fumé à la sauce à l'orange, filet aux champignons, carottes et bananes grillées. Assez cher mais intéressant car très sophistiqué, à partir d'ingrédients locaux.

Sortir

L'activité nocturne est réduite à Tiradentes. Seuls quelques établissements sur le Largo das Forras restent ouverts après minuit.

■ SABOR COM ARTE

Largo das Forras, 66

☎ +55 32 3355 1886 / +55 32 3355 2629

Voilà l'un des seuls bars-pubs de la ville où les bières servies sont bien fraîches, l'ambiance animée surtout en fin de semaine, lorsqu'il y a des concerts *ao vivo*. À l'échelle de Tiradentes bien sûr.

À voir - À faire

La visite du centre-ville de Tiradentes est un véritable bonheur : on arpente les rues le nez en l'air, en admirant les façades restaurées des demeures coloniales, on s'insinue dans les belles églises à la recherche d'un peu de fraîcheur (spirituelle ?), on apprécie cette intrigante plongée dans les ors du XVIII^e siècle. On n'oublie pas également de traverser la vallée de la Serra de São José à bord de la fameuse Maria Fumaça (le train à vapeur), qui relie Tiradentes avec São João del Rei.

Maria Fumaça : embarquement immédiat !

La petite ligne de train qui serpente sur une quinzaine de kilomètres à flanc de montagne (en l'occurrence la majestueuse Serra do São José), en suivant le lit de la petite rivière das Mortes, est l'occasion d'une superbe balade à bord de la Maria Fumaça : cet antique train à vapeur relie depuis 1881 et sans discontinuer les deux villes en une quarantaine de minutes. Ce fut la première (et l'une des rares finalement) ligne de chemin de fer du Brésil ! La locomotive *Baldwin* est d'époque, et vous pourrez apercevoir sur le trajet qui vous mène à São João del Rei les nombreuses tranchées minières, vestiges de l'extraction aurifère du XVIII^e siècle.

■ TREM MARIA FUMAÇA ★★

Ave. Hermilio Alvès, 366 ☎ +55 32 3371 8485

www.tiradentes.net/maria.htm – marlene.neves@vli-logistica.com.br

Vendredi et samedi, départ de São João del Rei à 10h et à 15h, départ de Tiradentes à 13h et à 17h. Dimanche, départ de São João del Rei à 10h et à 15h, départ de Tiradentes à 11h et à 14h. Adulte : aller 50 R\$, aller-retour 60 R\$. Enfant de 6 à 12 ans : demi-tarif. Superbe balade en train d'époque à travers la Serra São José. Le musée ferroviaire de la gare fait revivre l'histoire du train à travers le monde. La première locomotive Baldwin, utilisée dans le voyage d'inauguration de la Estrada de Ferro Oeste e Minas en août 1881, y est exposée. C'est une petite excursion savoureuse, à ne pas manquer : en direction de São João del Rei, pensez à bien vous asseoir du côté droit du train, c'est de là que vous aurez la meilleure vue sur la Serra !

■ CHAFARIZ DE SÃO JOSÉ ★

Rua do Chafariz

Trois bassins différents composent cette fontaine datant de 1749 : un pour boire, un lavoir et un abreuvoir à animaux. Joliment décorée et bien conservée, mais actuellement en rénovation.

■ IGREJA MATRIZ DE SANTO ANTÔNIO ★★★★★

Rua Padre Toledo, 2

☎ +55 32 3355 1238

Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 10 R\$. Édifiée entre 1710 et 1732, c'est l'un des plus beaux exemples de l'art baroque brésilien, peint par Manuel Vitor de Jesus. Elle conserve un orgue portugais du XVIII^e siècle. Sa façade, toute en dorures et boiseries, fut l'un des derniers projets d'Aleijadinho en 1810. On peut voir que les cheveux de Jésus sont naturels. Le magnifique orgue portugais datant de 1766 a été entièrement rénové, et de beaux concerts ont lieu dans l'église, les vendredis à 20h30. Superbe vue sur la ville et la Serra São José depuis la terrasse de l'église.

■ IGREJA NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO DOS PRETOS ★★

R. Padre Tolêdo, 336

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Entrée : 3 R\$.

Bâtie en 1708 par et pour les esclaves, c'est la plus ancienne église de la ville. Elle est faite de voûtes de pierre et comprend de nombreuses peintures et images de saints noirs.

■ IGREJA SÃO FRANCISCO DE PAULA ★★

Rua Nicolau Panzera

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 18h. Entrée gratuite.

Érigée au milieu du XVIII^e siècle, elle est située sur le *morro* du même nom et offre un magnifique panorama sur Tiradentes. Concerts de musique classique le samedi à 19h.

■ MUSEU DA LITURGIA ★

Rua Jogo de Bola, 15

☎ +55 32 3355 1552

Ouvert de 10h à 17h de jeudi à lundi. Entrée 10 R\$.

Ce musée tente de présenter toute la dimension culturelle du fait religieux dans le Brésil baroque et le Minas en particulier. On y trouve de superbes objets liturgiques. Pour les passionnés.

Visites guidées

■ PROMENADE EN CARRIOLE

Largo das Forras

Compter 50 R\$ les 30 minutes de balade.

Un moyen amusant de se balader dans les vieilles rues de Tiradentes. Les enfants adorent !

Shopping

Tiradentes est extrêmement réputée pour son artisanat, son mobilier et ses nombreux objets de décoration. On vient de partout pour y faire son shopping, et les boutiques pullulent !

Les principaux « points chauds » commerciaux sont :

► **Le centre-ville de Tiradentes**, bien entendu, et en particulier la rua Resende Costa, la rua Direita, la rua Min. Gabriel Passos, ou encore sur le Largo das Forras.

► **La grande avenue qui mène à l'entrée de la ville, Avenida Gov. Israel Pinheiro**, est bordée de très nombreuses boutiques de meubles et de décoration.

► **Le tout petit village de Bichinho**, à 8 km de Tiradentes par une route cabossée, et ses nombreux ateliers typiques.

■ MANDALA DA ADALBERTO – LUMINARIUM

Rua Silvio Vasconcelos, 130
☎ +55 32 9993 2551

Voilà un artisan qui a des idées lumineuses ! Ici sont fabriqués des appliques murales de toutes les tailles et des abat-jours sublimes, que vous pouvez facilement rapporter chez vous car le magasin emballe tout parfaitement. Des feuilles de fougères, des collages abstraits décorent ces appliques magnifiques du plus bel effet et à prix dérisoire. Une bonne idée pour rapporter un cadeau original.

PARQUE ESTADUAL DO IBITIPOCA



Le parc d'Ibitipoca, localisé dans le sud du Minas Gerais (à 270 km de Rio et 350 de BH), propose sur près de 1 500 ha de belles forêts, des cascades, des grottes et des montagnes. Il peut se visiter sur une journée ou sur plusieurs jours de randonnée (un guide est fortement conseillé). Le parc est renommé pour la couleur des eaux des rivières et des lacs : eaux rouges (aussi dénommées couleur Coca-Cola) en raison de la présence de minerai de fer, qui en font une attraction. La cascade Janela do Ceu (fenêtre du ciel) est considérée comme la plus belle du parc.

■ ADMINISTRATION DU PARC DE IBITIPOCA

Lima Duarte

☎ +55 32 3281 1101

www.ibitipoca.tur.br

circuitoserrasdeibitipoca@yahoo.com.br

Le parc est ouvert tous les jours de 7h à 18h. Entrée 15 R\$ par personne en semaine et 25 R\$ le week-end.

Toutes les infos sur l'hébergement (en camping ou en pousada), les randonnées possibles, les guides à contacter sur l'excellent site Internet du parc.

Bichinho, un artisanat communautaire et solidaire

Le hameau de Bichinho, situé à 7 kilomètres de Tiradentes, apparaît comme une expérience in situ de développement économique et humain durable. L'artiste plasticien Toti eut comme idée de valoriser le talent naturel des habitants de ce *quilombo* (ancien village d'esclaves) économiquement défavorisé qui créaient des objets de décoration à partir de matériaux de récupération. D'abord moqué, cet art naît à rapidement suscité l'intérêt de touristes éclairés, puis de professionnels de l'art. Les figurines aux formes de Vénus callipyges ont rapidement fleuri dans les boutiques d'art de Belo Horizonte, puis certains de ces étals se sont eux-mêmes déplacés à Bichinho. Aujourd'hui, la production artisanale et artistique a permis à de nombreux habitants de sortir de la misère et de vivre dignement de leur labeur. Bichinho apparaît comme une incontestable réussite de développement local. Nous vous conseillons vivement d'y faire un tour, pour y débusquer quelques souvenirs ou simplement pour aller à la rencontre de citoyens qui ont choisi de prendre leur destin en main. Une belle opportunité de réaliser concrètement du tourisme éclairé et équitable.

■ TEMPERO DA ÂNGELA

Rua Dep. José Bonifácio, 64 - Bichinho ☎ +55 32 3353 7010

Cuisine mineira. Ouvert tous les jours de midi à 16h, jusqu'à 17h le week-end. Compter environ 30 R\$ pour un repas.

Un coup de cœur. Ce restaurant de Bichinho a une réputation qui dépasse de très loin les frontières du Minas. Certaines personnes de Recife font un « pèlerinage » chaque année. Fred de Saint-Jean, épicurien et grand amateur de cachaça devant l'Éternel, ne passe pas au Brésil sans venir saluer la maîtresse des lieux. Il faut dire que la cuisine est faite avec amour par Ângela, au four à bois, et que son accueil est inoubliable. La cuisine mineira trouve sa noblesse dans une certaine simplicité.

PENSE FUTÉ

*Deltaplane au-dessus de São Conrado,
Rio de Janeiro.*

© ALEXANDRE MACIEIRA - RIOTUR



PENSE FUTÉ

ARGENT

Monnaie

► Monnaie locale : le réal (reais au pluriel).

Après une longue période de forte instabilité monétaire et d'inflation galopante rendant périlleux le calcul de son budget voyage, le Brésil a gagné une vraie stabilité monétaire depuis le « plan réal » (1994), malgré l'alternance de Lula en 2002.

La monnaie brésilienne est donc le réal qui constitue, à part dans certaines zones très touristiques, la seule monnaie communément acceptée dans les hôtels, restaurants ou taxis. Le réal est coté sur les marchés financiers internationaux, on peut donc se le procurer et le changer dans toutes les banques du monde. Tous les moyens de paiement sont acceptés sur place. Toutes les monnaies majeures étrangères sont aussi acceptées.

Vous devez cependant déclarer en douane un montant égal ou supérieur à 10 000 R\$. Tous les billets sont établis par la Banque centrale du Brésil et toutes les coupures antérieures à 1994 sont sans valeur.

► **Subdivisions.** Un réal (souvent abrégé en R\$) est subdivisé en 100 centavos. Il existe des pièces de 1 (de plus en plus rare, en général les Brésiliens préfèrent arrondir), 5, 10, 25 et 50 centavos, ainsi que des pièces de 1 R\$. Après une petite gymnastique intensive avec vos pièces, vous apprendrez à les identifier. Quant aux billets, ils se ressemblent tous, si ce

n'est leur couleur : ainsi, le billet de 2 R\$ est bleu, celui de 5 R\$ est violet, celui de 10 R\$ rouge et celui de 50 R\$ marron orangé, celui de 100 R\$ (rare !) vert.

Taux de change

En théorie, le réal flotte librement sur le marché des changes. Dans la pratique, la Banque centrale brésilienne intervient pour réguler son cours et éviter de trop fortes fluctuations. Les pressions inflationnistes ont ainsi pu être contrôlées et l'économie s'est vite redressée. Aujourd'hui, le réal est une monnaie vigoureuse sur le marché des changes.

► **Taux de change en juin 2018 :** 1 € = 4,35 R\$, 1 R\$ = 0,23 €.

L'inflation est d'environ 6 à 7 % par an, entraînant une hausse des prix à la consommation, profitable pour les touristes mais très néfaste pour ses habitants.

► **Pour être informé du cours du réal en temps réel**, vous pouvez consulter les sites des principaux médias brésiliens comme *La Folha de São Paulo* ou *Globo* (www.globo.com.br). Le taux de change du réal n'apparaissant pas toujours dans la rubrique « économie » des journaux français, il existe des sites de conversion de devises assez fiables (par exemple www.xe.com).

Coût de la vie

Depuis la dévaluation de janvier 1999 et les multiples tempêtes monétaires traversées par le réal, le Brésil était redevenu un pays abordable. Il convient toutefois de se méfier des fortes oscillations du réal, qui peuvent très vite se retourner contre votre porte-monnaie et votre budget. En sept ans, le change est passé de 3,25 R\$ pour 1 € à 2,50 R\$ en 2011 puis 4,05 R\$ aujourd'hui. La crise qui a débuté en 2012 s'est installée dans le pays, et dans les métropoles (Rio, São Paulo), les villes touristiques et les villes du sud du pays à fort pouvoir d'achat, l'hébergement et la restauration sont devenus vraiment coûteux, proches des normes européennes. Comme partout, les tarifs des hôtels et des différents services touristiques varient selon la saison et les événements.

COMPTOIR CHANGE OPÉRA

Avant de partir, achat de devises en toute sécurité dans ce comptoir de change. Il est certifié et agréé depuis 1955, l'achat en ligne est 100 % sécurisé et la livraison est assurée sous 48h partout en France. Par ailleurs CCO propose fréquemment des promotions sur les devises et offre le rachat garanti.

► Coordonnées :

9, rue Scribe – PARIS 9^e

☎ 01 47 42 20 96 – www.ccopera.com

POUR AIDER LES PLUS PAUVRES, JE CHOISIS D'AGIR AVEC EUX



Photo : Jean-Luc Perreard

FAITES UN DON

secours-catholique.org

BP455-75007 PARIS



caritasfrance Secours Catholique-Caritas France



ENSEMBLE,
CONSTRUIRE
UN MONDE JUSTE
ET FRATERNEL

Pendant les vacances d'été, de décembre à février (incluant donc la période du carnaval) et les vacances scolaires de juillet, les prix sont multipliés par deux, voire plus à Rio, Salvador, Recife ou Olinda. En cela, les hôteliers et les restaurateurs brésiliens savent faire preuve d'une dextérité remarquable pour manier les prix, aussi bien à la hausse qu'à la baisse, en fonction de la loi de l'offre et de la demande. C'est pourquoi il est fortement conseillé de négocier. La basse saison va de mars à juin et d'août à novembre. Sachez donc profiter des prix cassés.

Budget

► Il est difficile d'établir un budget moyen.

Tout dépend de la façon dont vous voyagez, de la période de votre séjour et de vos goûts en matière de confort. En basse saison, en ne voyageant qu'en bus (ou réservant à l'avance les vols), en dormant dans des hôtels corrects mais simples et en privilégiant les restaurants bon marché (self au kilo), comptez environ 100 R\$ par jour et par personne. À Rio même, il sera en revanche difficile de « vivre » avec moins de 150 à 200 R\$ par jour... N'hésitez pas à marchander pour tous les services touristiques proposés, surtout en basse saison, quand les clients sont rares. On peut ainsi discuter le prix des excursions guidées (parcs nationaux, etc.), des marchandises vendues sur les marchés (artisanat, fruits...) et dans certaines boutiques. Il faut néanmoins garder en mémoire qu'un service de qualité se paie et que des prix très

bas par rapport au marché se font quelquefois au détriment de la sécurité. De plus, il faut respecter le labeur d'autrui, et négocier dans une mesure acceptable.

► **Les prix donnés dans ce guide**, à simple titre indicatif, le sont en reais (R\$), ceux-ci étant en règle générale moins sujets à changement (ou du moins rapidement) que les prix en US\$, qui sont fortement volatiles. À vous de calculer la conversion en euros, tout en sachant qu'ils peuvent varier d'un jour à l'autre ou d'une personne à l'autre ! Le dollar demeure la monnaie de référence qui sert à mesurer en permanence la valeur du réel et que les Brésiliens aiment utiliser pour leurs placements. Il n'est, en revanche, plus du tout utilisé dans la vie quotidienne.

Banques et change

Les banques sont en général ouvertes au public de 10h à 16h, sans interruption du lundi au vendredi.

Si vous souhaitez changer de la monnaie, notez toutefois que les frais de change peuvent être multipliés par cinq d'un bureau de change à un autre (ces frais sont souvent déjà inclus dans le taux de change affiché) en France comme à l'étranger. Préférez donc la carte bancaire. Pour les retraits mais aussi les paiements par carte, le taux de change utilisé pour les opérations s'avère généralement plus intéressant que les taux pratiqués dans les bureaux de change (à ce taux s'ajoutent des frais bancaires).

Visa Premier, la carte à privilégier pour vos voyages !

► **La carte Visa Premier est indispensable pour vos séjours à l'étranger** puisqu'à de nombreuses occasions elle facilitera votre voyage et vous permettra de faire des économies.

► **Lors de la planification de votre séjour par exemple**, payer vos billets avec une carte Visa Premier vous permet de bénéficier automatiquement d'une garantie modification/annulation de voyage. De même, pour votre location de voiture, inutile de prendre l'assurance vol et dommages proposée par le loueur. Si vous avez utilisé une carte Visa Premier, vous êtes couverts.

► **Sur place, c'est la carte qui vous rendra service.** En cas de perte ou de vol par exemple le Service Premier vous permettra de disposer d'une carte de secours ou d'argent de dépannage en moins de 48h à l'étranger. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro de téléphone qui se trouve au dos de la carte. Pour vos dépenses sur place, vous bénéficierez de plafonds de paiement plus élevés qu'avec une carte Visa Classic.

► **Enfin, en cas de problème de santé**, votre carte pourra prendre en charge vos frais médicaux jusqu'à 155 000 €, en plus du service de rapatriement proposé par toutes les cartes Visa pour vous et votre famille.

Toutes les conditions ainsi que l'intégralité des services proposés sont bien sûr disponibles dans les notices assurances-assistance qui vous sont remises avec votre carte Visa ou disponibles dans votre agence bancaire.

Carte bancaire

Si vous disposez d'une carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.), inutile d'emporter des sommes importantes en espèces. Dans les cas où la carte n'est pas acceptée par le commerçant, rendez-vous simplement à un distributeur automatique de billets.

En cas de perte ou de vol de votre carte à l'étranger, votre banque vous proposera des solutions adéquates pour que vous poursuiviez votre séjour en toute quiétude. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro d'assistance indiqué au dos de votre carte bancaire ou disponible sur internet. Ce service est accessible 7j/7 et 24h/24. En cas d'opposition, celle-ci est immédiate et confirmée dès lors que vous pouvez fournir votre numéro de carte bancaire. Sinon, l'opposition est enregistrée mais vous devez confirmer l'annulation à votre banque par fax ou lettre recommandée.

► **Conseils avant départ.** Pensez à prévenir votre conseiller bancaire de votre voyage. Il pourra vérifier avec vous la limitation de votre plafond de paiement et de retrait. Si besoin, demandez une autorisation exceptionnelle de relèvement de ce plafond.

Retrait

Attention, la menue monnaie est un problème national. Paradoxalement, on peut avoir de l'argent en grosses coupures et ne rien pouvoir acheter, car personne ne dispose de monnaie... Ou ne souhaite s'en défaire ! Cela peut devenir un vrai problème dans les bus municipaux. Quand vous changez de l'argent, ou si vous payez avec un gros billet, insistez pour qu'on vous rende des petites coupures, bien plus faciles à écouler.

► **Trouver un distributeur.** Votre pourrez retirer de l'argent dans les agences de la banque Banco do Brasil, de Citibank, de HSBC, ou dans les points de retrait 24h/24 présents dans la plupart des grandes villes du pays (Bradesco, Itau). De plus, vous trouverez des distributeurs de billets à peu près partout, à Rio comme dans les principales destinations de ce guide. Pour connaître le plus proche, des outils de géolocalisation de distributeur sont à votre disposition. Rendez-vous sur visa.fr/services-en-ligne/trouver-un-distributeur ou sur mastercard.com/fr/particuliers/trouver-distributeur-banque.html.

► **Utilisation d'un distributeur anglophone.** De manière générale, le mode d'utilisation des distributeurs automatiques de billets (« ATM » en anglais) est identique à la France. Si la langue française n'est pas disponible, sélectionnez l'anglais. « Retrait » se dit alors « withdrawal ».

Si l'on vous demande de choisir entre retirer d'un « checking account » (compte courant), d'un « credit account » (compte crédit) ou d'un « saving account » (compte épargne), optez pour « checking account ». Entre une opération de débit ou de crédit, sélectionnez « débit ». (Si toutefois vous vous trompez dans ces différentes options, pas d'inquiétude, le seul risque est que la transaction soit refusée). Indiquez le montant (« amount ») souhaité et validez (« enter »). A la question « Would you like a receipt ? », répondez « Yes » et conservez soigneusement votre reçu.

► **Frais de retrait.** L'euro n'étant pas la monnaie du pays, une commission est retenue à chaque retrait. Les frais de retrait varient selon les banques et se composent en général d'un frais fixe d'en moyenne 3 euros et d'une commission entre 2 et 3 % du montant retiré. Certaines banques ont des partenariats avec des banques étrangères ou vous font bénéficier de leur réseau et vous proposent des frais avantageux ou même la gratuité des retraits. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire. Notez également que certains distributeurs peuvent appliquer une commission, dans quel cas celle-ci sera mentionnée lors du retrait.

► **Cash advance.** Si vous avez atteint votre plafond de retrait ou que votre carte connaît un dysfonctionnement, vous pouvez bénéficier d'un *cash advance*. Proposé dans la plupart des grandes banques, ce service permet de retirer du liquide sur simple présentation de votre carte au guichet d'un établissement bancaire, que ce soit le vôtre ou non. On vous demandera souvent une pièce d'identité. En général, le plafond du *cash advance* est identique à celui des retraits, et les deux se cumulent (si votre plafond est fixé à 500 €, vous pouvez retirer 1 000 € : 500 € au distributeur, 500 € en *cash advance*). Quant au coût de l'opération, c'est celui d'un retrait à l'étranger.

Paiement par carte

De façon générale, évitez d'avoir trop d'espèces sur vous. Celles-ci pourraient être perdues ou volées sans recours possible. Préférez payer avec votre carte bancaire quand cela est possible. Les frais sont moindres que pour un retrait à un distributeur et la limite des dépenses permises est souvent plus élevée. Notez que lors d'un paiement par carte bancaire, il est possible que vous n'ayez pas à indiquer votre code pin. Une signature (parfois électronique) et votre pièce d'identité vous seront néanmoins souvent demandées.

► **Acceptation de la carte bancaire.** Les cartes bancaires sont largement acceptées par les commerçants

► **Frais de paiement par carte.** Hors zone Euro, les paiements par carte bancaire sont soumis à des frais bancaires. En fonction des banques, s'appliquent par transaction : un frais fixe entre 0 et 1,20 € par paiement, auquel s'ajoutent de 2 à 3 % du montant payé par carte bancaire. Le coût de l'opération est donc globalement moins élevé que les retraits à l'étranger. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire.

Transfert d'argent

Avec ce système, on peut envoyer et recevoir de l'argent de n'importe où dans le monde en quelques minutes. Le principe est simple : un de vos proches se rend dans un point MoneyGram® ou Western Union® (poste, banque, station-service, épicerie...), il donne votre nom et verse une somme à son interlocuteur. De votre côté de la planète, vous vous rendez dans un point de la même filiale. Sur simple présentation d'une pièce d'identité avec photo et la référence du transfert, on vous remettra aussitôt l'argent.

Pourboires, marchandage et taxes

► **Pourboires.** Au restaurant, le service, de 10 %, est inclus et les Brésiliens ne laissent généralement pas de pourboire. Néanmoins, si personne n'insiste pour que vous en laissiez un, il se peut qu'un garçon s'offusque à l'occasion. À vous de juger, les serveurs disposent d'un salaire de misère. À contrario, si vous laissez un

pourboire, vous en serez remercié d'un sourire jusqu'aux oreilles !

► **Marchandage.** Le marchandage n'est pas vraiment de mise mais n'hésitez pas à le faire pour tous les services touristiques proposés, surtout en basse saison, quand les clients sont rares. On peut ainsi discuter le prix des excursions guidées, des marchandises vendues sur les marchés (artisanat, fruits...) et dans certaines boutiques. Tentez votre chance en demandant jusqu'à 20 % de rabais. Pour faire des affaires encore plus juteuses, privilégiez le paiement en espèces et les achats en grosse quantité.

► **Taxes.** Les prix affichés peuvent parfois être taxés, la pratique n'est pas uniforme, et l'affichage pas toujours explicite. Dans certains hôtels, il faudra souvent ajouter 5 % d'ISS ou 10 % de taxe de service (ou les 2 !) au prix affiché, se renseigner à la réception. Dans les bars et restaurants, le service (10 %) n'est pas indiqué sur la carte, mais toujours inclus dans la facture.

Duty Free

Puisque votre destination finale est hors de l'Union européenne, vous pouvez bénéficier du Duty Free (achats exonérés de taxes). Attention : à l'aller le shopping effectué dans les deux aéroports sera Duty Free, mais au retour, seul le shopping effectué dans l'aéroport étranger le sera.

ASSURANCES

Simple touriste, étudiant, expatrié ou professionnel, il est possible de s'assurer selon ses besoins et pour une durée correspondant à son séjour. De la simple couverture temporaire s'adressant aux baroudeurs occasionnels à la garantie annuelle, très avantageuse pour les grands voyageurs, chacun pourra trouver le bon compromis. À condition toutefois de savoir lire entre les lignes.

Choisir son assureur

Voyagistes, assureurs, secteur bancaire et même employeurs : les prestataires sont aujourd'hui très nombreux et la qualité des produits proposés varie considérablement d'une enseigne à une autre. Pour bénéficier de la meilleure protection au prix le plus attractif, demandez des devis et faites jouer la concurrence. Quelques sites Internet peuvent être utiles dans ces démarches comme celui de la Fédération française des sociétés d'assurances (www.ffsa.fr), qui saura vous aiguiller selon

vos besoins, ou le portail de l'Administration française (www.service-public.fr) pour toute question relative aux démarches à entreprendre.

► **Êtes-vous couvert avec votre carte bancaire ?** Avant d'entamer toute démarche de souscription à une assurance complémentaire pour votre voyage, vérifiez que vous n'êtes pas déjà couvert par les assurances-assistance incluses avec votre carte bancaire. Visa®, MasterCard®, American Express®, toutes incluent une couverture spécifique qui varie selon le modèle de carte possédé. Responsabilité civile à l'étranger, aide juridique, avance des fonds, remboursement des frais médicaux : les prestations couvrent aussi bien les volets assurance (garanties contractuelles) qu'assistance (médicale, aide technique, juridique, etc.). Les cartes bancaires haut de gamme de type Gold® ou Visa Premier® permettent aisément de se passer d'assurance complémentaire (Voir encadré plus haut détaillant les prestations incluses avec la carte

Visa Premier). Ces services attachés à la carte peuvent donc se révéler d'un grand secours, l'étendue des prestations ne dépendant que de l'abonnement choisi. Il est néanmoins impératif de vérifier la liste des pays couverts, tous ne donnant pas droit aux mêmes prestations. De plus, certaines cartes bancaires assurent non seulement leurs titulaires mais aussi leurs proches parents lorsqu'ils voyagent ensemble, voire séparément. Pensez cependant à vérifier la date de validité de votre carte car l'expiration de celle-ci vous laisserait sans recours.

► **Voyagistes.** Ils ont développé leurs propres gammes d'assurances et ne manqueront pas de vous les proposer. Le premier avantage est celui de la simplicité. Pas besoin de courir après une police d'assurance. L'offre est faite pour s'adapter à la destination choisie et prend normalement en compte toutes les spécificités de celle-ci. Mais ces formules sont habituellement plus onéreuses que les prestations équivalentes proposées par des assureurs privés. C'est pourquoi il est plus judicieux de faire appel à son apériteur habituel si l'on dispose de temps et que l'on recherche le meilleur prix.

► **Assureurs.** Les contrats souscrits à l'année comme l'assurance responsabilité civile couvrent parfois les risques liés au voyage. Il est important de connaître la portée de cette protection qui vous évitera peut-être d'avoir à souscrire un nouvel engagement. Dans le cas contraire, des produits spécifiques pourront vous être proposés à un coût généralement moindre. Les mutuelles couvrent également quelques risques liés au voyage. Il en est ainsi de certaines couvertures maladie qui incluent une protection concernant par exemple tout ce qui touche à des prestations médicales.

► **Employeurs.** C'est une piste largement méconnue mais qui peut s'avérer payante. Les plus généreux accordent en effet à leurs employés quelques garanties applicables à l'étranger. Pensez à vérifier votre contrat de travail ou la convention collective en vigueur dans votre entreprise. Certains avantages non négligeables peuvent s'y cacher.

► **Précision utile :** beaucoup pensent qu'il est nécessaire de régler son billet d'avion à l'aide de sa carte bancaire pour bénéficier de l'ensemble de ces avantages. Cette règle s'applique à toutes les assurances voyage (garantie annulation du billet de transport, retard du transport, retard des bagages) – si elles sont prévues au contrat – et ne concerne en aucun cas l'assistance sur place. Cette règle s'applique également à la location de voiture, vous ne pourrez bénéficier de l'assurance que si vous payez la prestation avec votre carte bancaire.

L'assurance futée !

Leader en matière d'assurance voyage, Mondial Assistance vous propose une offre complète pour vous assurer et vous assister partout dans le monde pendant vos vacances, vos déplacements professionnels et vos loisirs. Son objectif est de faire que chacun puisse bouger l'esprit tranquille.

Choisir ses prestations

► **Garantie annulation.** Elle reste l'une des prestations les plus utiles et offre la possibilité à un voyageur défaillant d'annuler tout ou partie de son voyage pour l'une des raisons mentionnées au contrat. Ce type de garantie peut couvrir toute sorte d'annulation : billet d'avion, séjour, location... Cela évite ainsi d'avoir à pâtir d'un événement imprévu en devant régler des pénalités bien souvent exorbitantes. Le remboursement est la plupart du temps conditionné à la survenance d'une maladie ou d'un accident grave, au décès du voyageur ayant contracté l'assurance ou à celui d'un membre de sa famille. L'attestation d'un médecin assermenté doit alors être fournie. Elle s'étend également à d'autres cas comme un licenciement économique, des dommages graves à son habitation ou son véhicule, ou encore à un refus de visa des autorités locales. Moyennant une surtaxe, il est également possible d'élargir sa couverture à d'autres motifs comme la modification de ses congés ou des examens de rattrapage. Les prix pouvant atteindre 5 % du montant global du séjour, il est donc important de bien vérifier les conditions de mise en œuvre qui peuvent réserver quelques surprises. Dernier conseil : s'assurer que l'indemnité prévue en cas d'annulation couvre bien l'intégralité du coût du voyage.

► **Autres services.** Les prestataires proposent la plupart du temps des formules dites « complètes » et y intègrent des services tels que des assurances contre le vol ou une assistance juridique et technique. Mais il est parfois recommandé de souscrire à des offres plus spécifiques afin d'être paré contre toute éventualité. L'assurance contre le vol en est un bon exemple. Les plafonds pour ce type d'incident se révèlent généralement trop faibles pour couvrir les biens perdus et les franchises peuvent finir par vous décourager. Pour tout ce qui est matériel photo ou vidéo, il peut donc être intéressant de choisir une couverture spécifique garantissant un remboursement à hauteur des frais engagés.

BAGAGES

Que mettre dans ses bagages ?

Veillez à voyager léger, surtout si vous comptez voir du pays. Le sac à dos est encore le bagage le plus pratique. Rio et le Minas Gerais offrent de nombreuses possibilités de randonnées, et il serait dommage de s'en priver à cause d'une valise inconfortable. Emportez donc un sac, mais si possible pas trop voyant. S'il est grand, vous le placerez (gratuitement) dans la soute à bagages des cars. Pour les balades dans la journée et les petites excursions, un petit sac sera de mise. Vous trouverez par ailleurs dans les aéroports et les gares routières des consignes pour déposer vos bagages, à un prix modique (compter deux à trois reais par jour).

Le contenu de votre sac devra varier en fonction de l'itinéraire prévu (farniente à la plage ou trekking intensif dans les montagnes) et de la saison de votre départ. Cela dit, il fait le plus souvent beau et chaud, et la pluie, lorsqu'elle survient, est juste rafraîchissante ! Vous passerez donc sûrement une grande partie de votre séjour en maillot de bain et en tongs. Par

ailleurs, les Brésiliens étant particulièrement décontractés, il n'est nul besoin de sortir le grand jeu vestimentaire.

Matériel de voyage

■ INUKA

☎ 04 56 49 96 65

www.inuka.com

contact@inuka.com

Ce site vous permet de commander en ligne tous les produits nécessaires à votre voyage, du matériel de survie à celui d'observation en passant par les gourdes ou la nourriture lyophilisée.

■ TREKKING

www.trekking.fr

Trekking propose dans son catalogue tout ce dont le voyageur a besoin : trousse de voyage, ceintures multi-poches, sacs à dos, sacoches, étuis... Une mine d'objets de qualité pour voyager futé et dans les meilleures conditions.

DÉCALAGE HORAIRE

À Rio, comme à Belo Horizonte, on compte entre 3 et 5 heures de décalage avec la France, selon l'horaire d'été ou d'hiver chez les uns ou les

autres. Ainsi, lorsqu'il est midi à Rio en décembre, il est 15h en France. En juin, en revanche, lorsqu'il est midi à Rio, il est déjà 17h en France.

ÉLECTRICITÉ, POIDS ET MESURES

► **La grande majorité des prises** sont en 110 V à Rio et dans le Minas Gerais.

► **Les poids et mesures** (kilos, mètres...) sont les mêmes qu'en France.

FORMALITÉS, VISA ET DOUANES

Obtention du passeport

Tous les passeports délivrés en France sont désormais biométriques. Ils comportent votre photo, vos empreintes digitales et une puce sécurisée. Pour l'obtenir, rendez-vous en mairie munie d'un timbre fiscal, d'un justificatif de domicile, d'une pièce d'identité et de deux photos d'identité. Le passeport est délivré sous trois semaines environ. Il est valable dix ans. Les enfants doivent disposer d'un passeport personnel (valable cinq ans).

► **Conseil.** Avant de partir, pensez à photocopier tous les documents que vous emportez avec vous. Vous emporterez un exemplaire de chaque document et laisserez l'autre à quelqu'un en France. En cas de perte ou de vol, les démarches de renouvellement seront ainsi beaucoup plus simples auprès des autorités consulaires. Vous pouvez également conserver des copies sur le site Internet officiel (mon.service-public.fr). Il vous suffit de créer un compte et de scanner toutes vos pièces d'identité et autres documents importants dans l'espace confidentiel.

Formalités et visa

► **Visa.** Vous pouvez rester trois mois au Brésil avec votre seul passeport. Au-delà de cette période, vous obtiendrez un délai supplémentaire en vous rendant avec votre passeport au siège de la police fédérale de la ville où vous vous trouvez. Vous devrez alors remplir quelques formulaires, régler une somme modique. Eventuellement, des photos d'identités, une preuve de solvabilité et votre billet de retour pourront être exigés. Armez-vous de patience, les files d'attente peuvent être longues ! Une autre solution consiste à quitter temporairement le sol brésilien. A votre retour, vous disposerez à nouveau de trois mois de résidence autorisée. Inutile donc de réaliser des démarches avant votre départ.

Attention, cette petite combine marche bien lorsque votre séjour total ne dépasse pas six mois dans l'année mais, au-delà, les agents de l'immigration peuvent vous refuser l'entrée ou refuser de vous concéder une nouvelle autorisation pour six mois. Le visa s'obtient automatiquement (si vous êtes européen) à l'entrée sur le territoire.

► **Carte d'immigration.** Elle est à remplir dans l'avion ou au poste de douane terrestre. Cette carte comporte votre date d'entrée et votre

date limite de sortie. Elle vous est remise à votre arrivée à l'aéroport. Elle sera demandée lors de votre départ. Veillez donc à ne pas la perdre ! Si c'est le cas malgré tout, adressez-vous à la police fédérale de la ville où vous vous trouvez.

► **Autres documents officiels.** Le permis de conduire est indispensable pour louer une voiture (ainsi qu'une carte de crédit). Le permis de conduire international peut aussi éventuellement être demandé en théorie mais il n'est pas obligatoire et le loueur vous laissera la voiture avec votre permis français sans problème.

■ VSI

Parc des Barbanniers
2, place des Hauts Tilliers
Gennevilliers
☎ 08 26 46 79 19

www.vsi-visa.com

contact@vsi-visa.com

Spécialiste des visas depuis 1984, Visa Sourire International se charge de l'obtention de votre visa, que ce soit pour tourisme, affaires, travail ou stage. Ils interviennent à votre place, y compris dans l'urgence. VSI, la garantie d'obtenir votre visa dans les meilleurs délais en vous évitant des heures d'attente aux consulats et ambassades.

3 astuces pour réaliser de belles photos avec son smartphone.

PHOTOCITE
by  **cewe**

1. Horizon droit. L'arbre est penché ? Le clapot de la mer est orienté vers la droite ? Et hop, le smartphone est penché aussi ! Même des photographes expérimentés font cette erreur. Prenez votre temps et vérifiez avant de déclencher l'appareil si l'horizon est bien droit. Astuce : vous pouvez afficher des lignes d'aide sur la plupart des smartphones.

2. Immobilité parfaite. Au crépuscule ou au coucher du soleil, les paysages sont les plus beaux. Mais avec peu de lumière, les fonctions automatiques de l'appareil photo rencontrent des difficultés et les temps d'exposition s'allongent tellement que la main peut se mettre à trembler.

Dans ce cas, veillez à maintenir le smartphone immobile. L'idéal est de le poser sur un élément quelconque. Il existe aussi des adaptateurs de trépieds avec des clips spéciaux pour les smartphones.

3. Zoom interdit ! Vous souhaitez photographier cette magnifique branche dans une dimension un peu plus grande ? Il est alors fort tentant de zoomer tout simplement. Surtout pas ! La plupart des smartphones sont équipés uniquement d'un zoom numérique qui ne produit qu'une qualité d'image vraiment médiocre. Il vaut mieux vous rapprocher de quelques pas jusqu'à ce que le cadre convienne.

► Maintenant que vous êtes un pro, tirez le meilleur parti de vos photos. Téléchargez dès maintenant l'application gratuite cewe photo pour créer des produits photo uniques directement depuis votre smartphone !

Douanes

■ INFO DOUANE SERVICE

☎ 08 11 20 44 44 / 01 72 40 78 50

www.douane.gouv.fr

Standard téléphonique ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.

Le service de renseignement des douanes françaises à la disposition des particuliers. Les

téléconseillers sont des douaniers qui répondent aux questions générales, qu'il s'agisse des formalités à accomplir à l'occasion d'un voyage, des marchandises que vous pouvez ramener dans vos bagages ou des informations utiles pour monter votre société d'import-export.

A noter qu'une application mobile est également disponible sur le site de la douane.

HORAIRES D'OUVERTURE

La plupart des commerces ouvrent de 9h du matin à 18h sans interruption, et restent en général ouverts le week-end. Les restaurants,

dans les grandes villes, ouvrent jusqu'à assez tard (au-delà de 23h).

JOURS FÉRIÉS

Les principaux jours fériés sont :

- **20 janvier** : fondation de Rio.
- **Mardi gras** : carnaval.
- **21 avril** : vendredi saint, Pâques, Tiradentes.
- **1^{er} mai** : fête du travail.

- **15 juin** : Corpus Christi.
- **7 septembre** : Indépendance.
- **12 octobre** : ND Aparecida.
- **2 et 15 novembre** : Toussaint, République.
- **25 décembre** : Noël, vacances scolaires.

LANGUES PARLÉES

Quoique familiers du tourisme, les Brésiliens parlent peu de langues étrangères, et se débrouillent ainsi plutôt mal en anglais. Le portugais brésilien est parlé dans tout le pays. À part dans les grandes villes et auprès de professionnels du tourisme, vous rencontrerez peu d'interlocuteurs anglophones ou francophones. Cependant, le portugais brésilien est relativement aisé à manier. Sa grammaire est plus simple que celle du portugais académique et l'accent brésilien sonnera de manière bien plus familière à vos oreilles que celui des Lusitaniens. De plus, les Brésiliens se montrent très patients et indulgents envers les voyageurs qui tentent de s'exprimer dans leur langue. Celui qui fera l'effort de s'adresser à eux en portugais – quand bien même il ferait dix fautes de grammaire par phrase – trouvera généralement face à lui un interlocuteur à l'écoute et qui aura recours à des trésors d'ingéniosité et de bricolage linguistique pour le renseigner.

Le portugais est une langue latine et nombre de mots de son vocabulaire ont les mêmes racines que ceux de notre langue. Si vous possédez de bonnes notions d'espagnol, vous vous ferez rapidement comprendre. Si vous n'avez aucune notion d'espagnol, un petit dictionnaire franco-

portugais ou franco-brésilien vous permettra de vous lancer. Et puis cela fait partie du plaisir du voyage que de pouvoir communiquer avec les locaux rencontrés et de s'imprégner de leur univers.

■ ASSIMIL

11, rue des Pyramides (1^{er})

Paris

☎ 01 42 60 40 66 / 01 45 76 87 37

www.assimil.com

marketing@assimil.com

M° Pyramides

Précurseur des méthodes d'auto-apprentissage des langues en France, Assimil reste la référence lorsqu'il s'agit d'apprendre à parler ou écrire une langue étrangère avec une méthodologie qui a fait ses preuves : l'assimilation intuitive.

■ POLYGLOT

www.polyglotclub.com

Gratuit.

Ce site propose à des personnes désireuses d'apprendre une langue d'entrer en contact avec d'autres dont c'est la langue maternelle, par le biais de rencontres et de soirées. Une manière conviviale de s'initier à la langue et d'échanger.

Les cartes postales futées !

Pour les amoureux de carte postale, en envoyer peut être parfois compliqué voire mission impossible. Trouver la bonne carte, un timbre, mais aussi une boîte aux lettres pour éviter de traverser tout l'aéroport en fin de séjour, relève parfois de la gageure. L'astuce c'est d'utiliser l'Application OKIWI depuis votre smartphone. Vous sélectionnez l'une de vos photos sur votre téléphone, vous écrivez votre message puis l'adresse de votre destinataire, seule une connexion wifi est nécessaire. L'avantage, OKIWI imprime votre carte et s'occupe de l'envoyer directement par la Poste à votre correspondant. Voilà au moins vous êtes sûr d'envoyer une photo qui vous plaît, et puis surtout qu'elle n'arrive pas deux mois après votre retour. Sur internet www.okiwi-app.com et disponible sur *Appstore* et *Android Market*.

POSTE

Les services postaux du Brésil fonctionnent plutôt bien. Une lettre vers l'Europe met une à deux semaines. Pour envoyer des colis, on peut choisir soit la voie aérienne, assez rapide, mais vraiment chère, soit la voie maritime, plus longue (de un à deux mois, voire plus, selon le lieu d'expédition), mais plus économique. Les postes – Correios – sont nombreuses, faciles à trouver et sont ouvertes en semaine de 9h

à 17h et le samedi matin. Il vaut mieux poster son courrier directement dans les bureaux de poste plutôt que dans les boîtes aux lettres. Un timbre pour une carte postale à destination de l'UE vaut 2,80 R\$.

Vous trouverez des bureaux de poste à peu près partout. Attention aux horaires et aux files d'attente ! Pour plus d'informations et l'adresse des agences : www.correios.com.br

QUAND PARTIR ?

Climat

Le Brésil se situant dans l'hémisphère Sud, les saisons sont inversées par rapport au Nord. En été, de décembre à mars, il fait chaud sur l'ensemble du pays. C'est la période la plus chaude de l'année.

► **Le Sud-Est** : climat humide sous influences tropicales, avec des saisons chaudes et sèches en hiver, froides et humides en été.

► **Le Sud** : le Sud connaît un climat subtropical, avec des entrées régulières de fronts froids antarctiques qui apportent des précipitations abondantes.

MÉTÉO CONSULT

www.meteoconsult.fr

Les prévisions météorologiques pour le monde entier.

Haute et basse saisons touristiques

Rio se visite avec plaisir toute l'année. Il peut faire extrêmement chaud de janvier à mars, parfois 40 °C, y compris la nuit ! En hiver, il peut faire très doux, autour de 25 °C, parfois un peu plus frisquet. S'il pleut abondamment de décembre à mars, il n'est pas exclu qu'une bonne

précipitation vienne nettoyer le ciel carioca au mois de juillet ! Le mois de juin est l'un des plus moroses sur le marché touristique, c'est donc une période intéressante pour visiter la ville... (beaucoup moins de monde).

Bien qu'à proximité de l'État de Rio, le Minas Gerais est un État de moyenne altitude qui présente donc des températures plus fraîches. L'hiver notamment (pendant notre été), il est indispensable de se munir d'un pull et d'une polaire, bien utiles en soirée.

Manifestations spéciales

Le grand événement pour lequel se déplacent des centaines de milliers de touristes étrangers est le carnaval de Rio de Janeiro, plus grande fête mondiale ! Il se déroule au mois de février, mais les préparatifs s'intensifient et l'effervescence monte progressivement dès fin décembre. C'est une atmosphère unique, mais aussi une période à bannir pour les agoraphobes et visiteurs en quête de repos. Le carnaval est présent dans toutes les villes brésiliennes et si vous désirez le vivre plus paisiblement il peut être intéressant de le faire dans une ville de moindre importance (Ouro Preto, Diamantina, etc.)

Enfin, à cette période, absolument certains de faire le plein, les professionnels du tourisme, au premier rang desquels les hôteliers et hébergeurs au sens large (locations d'appartements, etc.) ne font pas dans le détail : les prix sont tout

simplement multipliés par 2 (dans le meilleur des cas), 3 (souvent) ou 4 (eh oui !) sur la période. Il est impératif de réserver au minimum 6-8 mois à l'avance pour avoir un peu de choix et des tarifs pas trop scandaleux.

SANTÉ

Il convient d'être vigilant sur quelques points afin de ne pas subir des désagréments de santé au cours de son voyage. Voyager au Brésil oblige à prendre quelques précautions face à certaines maladies même si cela ne présente pas de risque majeur au plan sanitaire.

► **Drogue.** Dépendance rapide, risque d'overdose, perte de vigilance... Les dangers inhérents à la consommation de stupéfiants sont connus. Au Brésil, la vigilance doit pourtant être de mise. Les risques encourus dépassent largement les effets escomptés. La cocaïne notamment, souvent vendue comme pâte base non traitée, contient de nombreux produits neurotoxiques quand elle n'est pas coupée avec tout et n'importe quoi. Longtemps considéré comme un pays de transit, le Brésil ne se souciait guère des effets néfastes du narcotrafic. Cette période est aujourd'hui révolue, celui-ci ayant développé une politique préventive et répressive à grande échelle. Les États frontaliers de la Bolivie et de la Colombie sont particulièrement visés. Pour simple consommation, les peines d'emprisonnement vont de six mois à deux ans. Le trafic de stupéfiant est lui passible de peines s'étalant de trois à quinze ans. Et les étrangers ne bénéficient d'aucun traitement de faveur, les peines étant appliquées, parfois pour l'exemple, sans retenue. Certains dealers, de mèche avec les autorités, n'hésitent pas à vendre avant de dénoncer. Dans tous les cas, tenter de se procurer des stupéfiants en tant qu'étranger vous expose à des risques certains.

► **Eau.** Il est vivement déconseillé de consommer l'eau du robinet, et ce, sur l'ensemble du territoire brésilien. N'utilisez que des bouteilles d'eau minérale – plus chère que la bière ! – après avoir vérifié qu'elles sont bien scellées.

► **Hygiène alimentaire.** Les maux les plus courants restent les troubles intestinaux. Le fait de changer de régime alimentaire est déjà source de perturbations, mais lorsque s'ajoute à cela une nourriture épicée parfois préparée dans des conditions d'hygiène peu en rapport avec celles auxquelles nous sommes habitués, cela se traduit la plupart du temps par de fortes diarrhées, également connues sous le nom de turista.

► **Piqûres et morsures.** N'oubliez pas que les plaies dans les climats chauds et humides mettent longtemps à cicatriser et peuvent même s'infecter. Le Brésil compte en effet beaucoup d'infections parasitaires ou cutanées. Il convient donc de les traiter le plus rapidement possible avec un antiseptique et de les laisser le plus souvent possible à l'air libre plutôt que de les couvrir d'un pansement.

Conseils

Pour recevoir des conseils avant votre voyage, n'hésitez pas à consulter votre médecin. Vous pouvez aussi vous adresser à la société de médecine des voyages du centre médical de l'Institut Pasteur au ☎ 01 45 68 80 88 (www.pasteur.fr/fr/sante/centre-medical) ou vous

Le virus Zika

Depuis 2015, le sous-continent sud-américain est en état d'alerte face à l'épidémie du virus Zika. Transmis par les moustiques infectés et vraisemblablement arrivé au Brésil lors de la Coupe du monde de Football 2014, ce virus aux symptômes grippaux serait la cause de milliers de cas de microcéphalie du fœtus chez les femmes enceintes infectées. Fin 2015, toutes les régions du Brésil étaient touchées, ainsi que la Guyane française, le Suriname, le Paraguay, la Colombie et le Venezuela voisins. Suivent l'Amérique centrale (le Salvador notamment) et les Caraïbes début 2016. De grosses campagnes de démoustication ont lieu à Rio et au Brésil.

Début 2017 le virus Zika enregistre un recul massif, tout comme les cas de dengue et de chikungunya. Mais en 2018 on note cependant une recrudescence alarmante de cas de fièvre jaune dans les États de Rio et du Minas Gerais.

rendre sur le site du ministère des Affaires étrangères à la rubrique « Conseils aux voyageurs » (www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs).

► **En cas de maladie** ou de problème grave durant votre voyage, consultez rapidement un pharmacien puis un médecin.

Maladies et vaccins

Il faut être à jour dans ses vaccins classiques (DT Polio...). Le vaccin contre la fièvre jaune est obligatoire. Pour les baroudeurs, typhoïde, rage, hépatites A et B sont conseillés.

Bilharziose

La bilharziose est la maladie tropicale entraînant le plus haut taux de mortalité après le paludisme (200 millions de personnes atteintes dans le monde). Après une période d'incubation allant de trois semaines à six mois, la maladie se manifeste par de fortes fièvres, du sang dans les urines ou des réactions allergiques cutanées. La meilleure prévention est de limiter tout contact avec les eaux stagnantes non salées. La bilharziose se soigne très bien une fois détectée.

Chikungunya

En zone urbaine, où est décrite la majorité des épidémies de chikungunya, la transmission se fait d'homme à homme par l'intermédiaire de moustiques. Après une incubation de quatre à sept jours en moyenne, une fièvre élevée apparaît brutalement accompagnée de douleurs articulaires. Une protection contre les moustiques est nécessaire. L'évolution de la maladie est le plus souvent favorable et sans séquelle.

Dengue

Ce virus assez courant dans les pays tropicaux est transmis par les moustiques *Aedes aegypti*, le même vecteur du virus Zika et de la chikungunya. La dengue se traduit par un syndrome grippal (fièvre, maux de tête, fortes douleurs articulaires et musculaires). Il n'existe pas de traitement préventif. Ne prenez jamais d'aspirine. Cette maladie pouvant être mortelle, il est fortement recommandé de consulter un médecin en cas de fièvre et de boire de l'eau régulièrement.

Fièvre jaune

La fièvre jaune est une maladie virale, transmise à l'homme par les moustiques. Elle est surtout présente dans les régions tropicales. Après une semaine d'incubation, la maladie provoque fièvres, frissons et maux de tête. Pour les cas les plus graves, après plusieurs jours apparaît un syndrome hémorragique caractérisé par des vomissements de sang noirâtre, un ictère et des troubles rénaux.

Vous rêvez d'un voyage sur mesure ?



QuotaTrip

les meilleures
agences locales
vous répondent

Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com



Un service **gratuit & sans engagement**, pour un voyage
au meilleur prix !

recommandé par

pétit futé

Il n'existe aucun traitement spécifique pour soigner la fièvre jaune, si ce n'est le repos au lit accompagné de médicaments permettant de lutter contre les symptômes.

Hépatite A

Pour l'hépatite A, l'existence d'une immunité antérieure rend la vaccination inutile. Elle est fréquente lorsque vous avez des antécédents de jaunisse, de séjour prolongé à l'étranger ou êtes âgé de plus de 45 ans. L'hépatite A est le plus souvent bénigne mais elle peut se révéler grave, notamment au-delà de 45 ans et en cas de maladie hépatique préexistante. Elle s'attrape par l'eau ou les aliments mal lavés. Si vous êtes porteur d'une maladie du foie, la vaccination contre l'hépatite A est hautement recommandée avant tout type de voyage où l'hygiène est précaire. Elle doit être effectuée en deux fois mais la première injection, un mois avant le départ, suffit à assurer une protection pour un voyage de courte durée. La deuxième (six mois à un an plus tard) renforce la durée de l'immunité pour des dizaines d'années.

Hépatite B

Risque élevé dans le pays. L'hépatite B est plus grave que l'hépatite A. Elle se contracte lors de rapports sexuels ou par le sang. Le vaccin contre l'hépatite B est à faire en deux fois à un mois d'intervalle (mais il existe des vaccinations accélérées en un mois pour les voyageurs pressés), puis un rappel six mois plus tard pour renforcer la durée de la protection.

Maladie de Chagas

La phase aiguë de cette maladie parasitaire se traduit par des conjonctivites ou des œdèmes périorbitaires. Après plusieurs années, la phase chronique de la maladie intervient en attaquant le système nerveux, le tube digestif et le cœur. Il n'existe pas de vaccin contre la maladie de Chagas, mais un traitement efficace peut être pris pendant la phase aiguë.

Paludisme

Le paludisme est également appelé malaria. Si vous passez par un pays qui est une zone de transmission de paludisme (en Afrique surtout mais aussi dans toutes les zones humides et/ou équatoriales), consultez votre médecin pour connaître le traitement préventif adapté : il diffère selon la région, la période du voyage et la personne concernée. Éviter le traitement est possible si votre séjour est inférieur à sept jours (et sous réserve de pouvoir consulter un médecin en cas de fièvre dans le mois qui suit le retour.) En plus des cachets, réduisez les risques de contraction du palu en évitant les piqûres de moustiques (répulsif et vêtements

couvrants). Entre le coucher et le lever du soleil, près des points d'eau stagnante et des espaces ombragés, les risques de se faire piquer sont les plus élevés.

Rage

La rage est encore présente dans le pays. Il faut donc éviter tout contact avec les chiens, les chats et autres mammifères pouvant être porteurs du virus. L'apparition des premiers symptômes (phobie de l'air et de l'eau) varie entre 30 et 45 jours après la morsure. Une fois ces symptômes constatés, le décès intervient en quelques jours, dans 100 % des cas. En cas de doute, suite à une morsure, il faut donc absolument consulter un médecin, qui vous administrera un vaccin antirabique associé à un traitement adapté. Le vaccin préventif ne dispense pas du traitement curatif en cas de morsure.

Typhoïde

La fièvre typhoïde est une infection bactérienne qui se traduit par de fortes fièvres, une diarrhée fébrile et des troubles de la conscience. Les formes les plus graves peuvent engendrer des complications digestives, neurologiques ou cardiaques. La période d'incubation de la maladie varie entre dix et quinze jours. La contamination se fait par les selles ou la salive, de manière directe (contact avec une personne malade ou un porteur sain) ou indirecte (ingestion d'aliments contaminés : crudités, fruits de mer, eau et glaçons). Le vaccin, actif au bout de deux à trois semaines, vous protège pour trois ans. En cas de contamination et de non-vaccination préventive, un traitement par les fluoroquinolones sera préconisé.

Centres de vaccination

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site Internet du ministère de la Santé (www.sante.gouv.fr) pour connaître les centres de vaccination proches de chez vous.

■ INSTITUT PASTEUR

25-28, rue du Dr Roux (15^e)
Paris

☎ 01 45 68 80 00

www.pasteur.fr

Sur le site Internet, vous pouvez consulter la liste des vaccins obligatoires pays par pays.

L'Institut Pasteur, créé en 1888 par Louis Pasteur, est une fondation privée à but non lucratif dont la mission est de contribuer à la prévention et au traitement des maladies, en priorité infectieuses, par la recherche, l'enseignement, et des actions de santé publique. Tout en restant fidèle à l'esprit humaniste de son fondateur Louis Pasteur, le centre de recherche biomédicale s'est toujours situé à l'avant-garde de la science, et a été à

la source de plusieurs disciplines majeures : berceau de la microbiologie, il a aussi contribué à poser les bases de l'immunologie et de la biologie moléculaire. Le réseau des Instituts Pasteur, situé sur les 5 continents et fort de 8 500 collaborateurs, fait de cette institution une structure unique au monde. C'est au Centre médical que vous devez vous rendre pour vous faire vacciner avant de partir en voyage.

► **Autre adresse** : Centre médical : 213 bis rue de Vaugirard, Paris 15°.

En cas de maladie

Un réflexe : contacter le consulat de France. Il se chargera de vous aider, de vous accompagner et vous fournira la liste des médecins francophones. En cas de problème grave, c'est aussi lui qui prévient la famille et qui décide du rapatriement. Pour connaître les urgences et établissements aux standards internationaux : consulter les sites www.diplomatie.gouv.fr et www.pasteur.fr

Assistance rapatriement – Assistance médicale

► **Rapatriement sanitaire par les opérateurs de cartes bancaires.** Si vous possédez une carte bancaire Visa, EuroCard ou MasterCard, vous bénéficiez automatiquement d'une assurance médicale et d'une assistance rapatriement sanitaire, valables pour tout déplacement à l'étranger de moins de 90 jours (le paiement de votre voyage avec la carte n'est pas nécessaire pour être couvert, la simple détention d'une carte valide vous assure une couverture). Renseignez-vous auprès de votre banque et vérifiez attentivement le montant global de la couverture et des franchises, ainsi que les conditions de prise en charge et les

clauses d'exclusion. Si vous n'êtes pas couvert par l'une de ces cartes ou que vous partez plus de 90 jours, n'oubliez surtout pas de souscrire une assistance médicale avant de partir.

► **Sécurité sociale à l'étranger.** Sachez tout d'abord qu'il est possible de bénéficier des avantages de la Sécurité sociale, même à l'étranger. A l'international, des garanties de sécurité sociale s'appliquent et sont mises en œuvre par le Centre des liaisons européennes et internationales de Sécurité sociale (www.cleiss.fr), chargé d'aiguiller les ressortissants dans leurs démarches. Mais cette prise en charge a ses limites, c'est pourquoi souscrire à une assurance maladie peut s'avérer très utile. Les prestations comprennent la plupart du temps le rapatriement, les frais médicaux et d'hospitalisation, le paiement des examens de recherche ou le transport du corps en cas de décès.

Trousse à pharmacie

Tous les médicaments communs sont accessibles dans les pharmacies locales (éviter impérativement les médicaments vendus en dehors des officines par exemple sur les marchés) mais il vaut mieux préparer sa pharmacie avant le départ. Simple conseil : évitez de consommer de l'aspirine qui, en cas d'infection par la dengue, risquerait de provoquer une fièvre hémorragique mortelle.

Médecin parlant français

■ **DR. MONIQUE RENTERIA**

11^e étage

Av. Presidente Antonio Carlos 58 - Centro

☎ +55 21 2265 8637 / +55 21 99982 9299

M° Cinelândia.

Médecin généraliste française.

SÉCURITÉ ET ACCESSIBILITÉ

Dangers potentiels et conseils

► **Le Brésil a la réputation d'être un pays dangereux pour les touristes.** C'est certainement exagéré, mais il est incontestable que la violence est omniprésente dans les métropoles et les villes moyennes, paradoxe d'une des nations les plus accueillantes au monde. Cette violence ne s'exerce pas d'ailleurs spécifiquement contre les touristes. Ce sont surtout les Brésiliens qui en sont les premières victimes. La faute en revient directement à une organisation sociale inique où la richesse est concentrée entre les mains de quelques-uns. La huitième

puissance économique du monde n'est pas à même de nourrir correctement un dixième de sa population et en laisse un tiers dans une grande misère. Les risques encourus par les touristes se « limitent » principalement au vol. Quelques précautions et un peu de bon sens suffisent le plus souvent à éviter les ennuis. En règle générale, les grands centres urbains, qui concentrent toute la misère du monde en même temps que des foules de touristes, présentent les plus grands risques. Les petites villes et les villages, loin du bruit et de la fureur, sont moins considérés comme « zones à risque », mais nécessitent également qu'on reste vigilant.

Les conseils qui suivent ne s'appliquent donc pas aux seuls flâneurs urbains, même si les risques sont potentiellement plus élevés dans les grandes villes. Ainsi présentées, ces recommandations peuvent paraître inquiétantes, alors qu'en toute objectivité, au Brésil, les risques sont à peine plus importants que dans certains quartiers des grandes capitales occidentales.

► **Lieux sensibles.** Les pickpockets et les voleurs à la tire fréquentent, comme partout, les transports en commun (principalement les bus municipaux, souvent bondés), les marchés, les plages urbaines, les gares routières, les alentours des banques.

► **Les agressions violentes sont rares dans ces endroits**, mais peuvent éventuellement avoir lieu le soir, dans les centres-villes désertés, dans les favelas et, le soir également, dans certains endroits fréquentés par les touristes, comme à la sortie de boîtes de nuit un peu louches.

► **Les signes extérieurs de richesse sont à proscrire en toute circonstance** (montres de prix, vêtements de marque voyants, bijoux, appareils photo imposants, Caméscopes, etc.). Si vous ne pouvez vous empêcher de zoomer, transportez votre appareil dans un sac quelconque (genre poche en plastique) et évitez de l'exhiber à tout bout de champ. Rappelons que dans un pays où le salaire minimum n'atteint pas 250 €, l'étalage de tels objets peut constituer une provocation.

► **Évitez de garder sur vous des sommes d'argent importantes** et de les exhiber dans les lieux publics. Ayez un peu de monnaie dans la poche, facilement accessible, pour le bus ou pour boire un verre, et laissez le reste de votre argent dans le coffre.

► **L'une des règles d'or à respecter absolument est de ne pas garder tout son argent et ses documents au même endroit** : en cas de vol, vous perdrez tout en même temps. Répartissez-les plutôt dans différentes « cachettes » : coffre-fort de l'hôtel, poches cousues à l'intérieur du pantalon, ceinture porte-billets, etc. Les pochettes en toile, qu'on glisse sous les vêtements, sont bien pratiques pour transporter discrètement les documents (passeports, billets d'avion, etc.), mais le truc est un peu étonné. En cas de braquage, c'est souvent l'objectif premier des truands, qui sont au courant des petites ruses des gringos, alors qu'un porte-monnaie, négligemment glissé dans la poche de devant d'une chemisette, peut paradoxalement passer inaperçu. Pensez à relever les numéros de votre carte de crédit ou de vos Traveler's Chèques, faites des photocopies de vos documents et gardez-les

séparément, dans une autre cachette, avec les numéros de téléphone à composer en cas de perte ou de vol.

► **Évitez les zones désertes la nuit**, prenez le taxi. Demandez à l'hôtel ou dans les offices du tourisme quels sont les lieux peu sûrs le soir.

► **Évitez de vous comporter comme un touriste** (le nez dans son guide de voyage, l'air déséparé, suant dans son polo rentré dans son short, les chaussettes remontées sur les mollets). Au contraire, ayez l'air sûr de vous (on le sait, il est facile de donner des conseils) et adoptez, autant que possible, l'attitude décontractée des Brésiliens.

► **Si vous tenez à emporter quelques affaires pour la journée** (appareils photo, livres, etc.), une poche en plastique fera tout à fait l'affaire, surtout dans les endroits sensibles. Pour aller à la plage, réduisez ce « peu d'argent » à son minimum (de quoi prendre le bus et boire un verre) et n'emportez que le strict nécessaire. Si vous y allez seul et craignez pour vos affaires pendant que vous vous baignez, confiez-les à des voisins dignes de confiance ou aux serveurs des *barracas*.

► **Pour circuler en ville**, les bus (sauf quand il y a le métro) sont la solution la plus pratique. Il y a bien quelques pickpockets, mais le plus souvent tout se passe bien. Toutefois, si vous devez transporter des objets de valeur ou êtes encombré par de gros sacs, il est préférable de prendre un taxi entre l'hôtel et l'aéroport ou la gare routière. Avant de monter dans un bus, on peut préparer sa monnaie sur le trottoir ; ça évitera d'avoir à sortir son porte-monnaie pendant ce véritable numéro d'équilibriste qu'exige le passage du tourniquet. Pour prendre un taxi, attendez à une tête de station ou téléphonez au central, il vous donnera le numéro d'immatriculation du véhicule qui vient vous chercher. Cela peut éviter quelques désagréments.

► **Si vous traversez la ville avec votre sac à dos**, on pourra, peut-être, essayer de vous faire tomber dans un des pièges suivants : le coup de la mousse à raser (ou autre substance, bien moins ragoûtante) sur le sac pour vous forcer à le poser à terre, où il sera plus facile à subtiliser ; une bousculade fictive pendant laquelle on profitera de la confusion de la mêlée pour vous le voler ; enfin, un grand classique, le coup de lame de rasoir sur le sac. Dans tous les cas, il faut rester stoïque, continuer son chemin et attendre d'être dans un endroit sûr pour nettoyer votre sac ou estimer les dégâts. Même si ces petites ruses sont rares, évitez de laisser votre bagage dans les lieux publics sans surveillance, et pensez, s'il est posé par

terre (à la terrasse d'un café par exemple) à le mettre en sécurité en passant un pied dans une des sangles.

► **En cas d'agression**, évitez de jouer les gros bras, le jeu n'en vaut pas la chandelle et les agresseurs auront souvent des arguments bien plus déterminants qu'un couteau suisse et n'hésiteront pas à s'en servir, comme un vrai couteau ou une arme à feu. De plus, si vous avez suivi les conseils ci-dessus, le plus gros de votre bien est à l'abri à l'hôtel, le reste étant réparti en plusieurs endroits : donnez le contenu d'une poche ; s'ils insistent, donnez le contenu d'une autre ; la troisième permettra de prendre un taxi.

► **Les voleurs connaissent les habitudes des gringos**, et surveillent hôtels, banques et autres incontournables lieux de fréquentation touristique. Aussi faites attention si vous vous promenez seul la nuit dans ce genre d'endroits.

► **La plupart des hôtels régulièrement fréquentés par les touristes semblent sûrs**. Suivez scrupuleusement les consignes données pour Rio et Belo Horizonte. Il vaut mieux quelquefois payer plus cher sa chambre d'hôtel et pouvoir dormir du sommeil du juste. Si vous avez des doutes (notamment dans les hôtels bon marché), fermez la porte de votre chambre avec votre propre cadenas, assurez-vous que la fenêtre ferme bien et, éventuellement, cadenassez votre sac à un élément fixe du mobilier. Évitez de laisser toute votre fortune dans ledit sac, mais cachez-la en divers endroits de la chambre. En règle générale, même dans les hôtels qui vous paraissent à peu près corrects, évitez de laisser traîner des objets ou des documents de valeur. Les femmes de chambre sont pour la plupart intégres, mais

également bien souvent payées une misère et avec une famille à nourrir ! Certains hôtels proposent des coffres.

► **Les trajets en bus longues distances** ne posent aucun problème de sécurité, mise à part la conduite « sportive » des chauffeurs brésiliens. Vous pouvez ainsi laisser vos bagages dans les soutes, sans vous en préoccuper jusqu'à l'arrivée.

► **Pour connaître les dernières informations sur la sécurité sur place**, consultez la rubrique « Conseils aux voyageurs » du site du ministère des Affaires étrangères sur www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs – sachez cependant que le site dresse une liste exhaustive des dangers potentiels et que cela donne parfois une image un peu alarmiste de la situation réelle du pays.

Femme seule en voyage

Une femme, même et surtout quand elle n'a rien sur elle, a toujours quelque chose à se faire prendre. Ce danger-là n'est pas plus grand qu'ailleurs, car il n'est pas en rapport avec la pauvreté. Des statistiques attestent que les agressions sexuelles se cantonneraient aux mêmes catégories sociales. Mesdames, méfiez-vous donc plutôt de votre voisin d'hôtel, mais pas plus à Rio qu'à Stockholm ! Surveillez vos verres dans les bars et les boîtes de nuit, la drogue du violeur, comme on vous l'a déjà dit, circule à Rio comme à Paris.

Voyager avec des enfants

La plupart des hôtels sont équipés pour recevoir et divertir les enfants. Dans les hôtels de standing et resorts, il y a toujours des animations adaptées aux plus petits et souvent un service de garderie.

POUR QU'UN VOYAGE NE VOUS COÛTE PAS PLUS QUE PRÉVU, PENSEZ À SOUSCRIRE UNE ASSURANCE VOYAGE.



- ✓ FRAIS MÉDICAUX ET D'HOSPITALISATION
- ✓ RAPATRIEMENT SANITAIRE
- ✓ ASSISTANCE ET ACCOMPAGNEMENT 24H/24

Mon assurance voyage sur
www.allianz-voyage.fr
ou au **01 73 29 06 10***

Allianz  Travel
L'assurance de voyager serein

AWP France SAS - SAS au capital de 7584 076,86 € - 490 381 753 RCS Bobigny - Siège social : 7 Rue Dora Maar - 93400 Saint-Ouen - Société de courtage d'assurances Inscription ORIAS 07 026 669 - <http://www.orias.fr/ci-après-dénommée-Allianz-Travel>. *Du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 10h à 18h - sauf jours fériés. Crédit photo : Getty Images.

Toutefois attention à bien vous renseigner au préalable car dans certains hôtels haut de gamme ou dédiés au repos les enfants de moins de 10 ans, voire 12 ans, ne sont souvent pas acceptés.

Voyageur handicapé

Si vous présentez un handicap physique ou mental ou que vous partez en vacances avec une personne dans cette situation, différents organismes et associations s'adressent à vous.

■ YOOLA

90, rue du Moulin Vert (14^e) Paris

☎ 01 83 64 70 06

www.yoola.fr

info@yoola.fr

Possibilité de devis en ligne. Conseils et réservations de 9h à 18h du lundi au vendredi. Cette agence de voyage est spécialisée dans le tourisme à destination des personnes handica-

pées et de leur entourage : liaisons vers Paris, New York, Londres, Rome, Barcelone...

Voyageur gay ou lesbien

L'homosexualité est globalement bien acceptée et Rio est tout simplement l'une des capitales mondiales LGBT. Les discriminations éventuelles ne dépasseront pas les sarcasmes ou les mauvaises plaisanteries, cependant, il existe des violences homophobes dans les quartiers populaires et les zones rurales, moins progressistes.

À la campagne ou dans les petites villes du Minas Gerais, les regards vers les couples homosexuels seront peut-être plus nombreux, mais les voyageurs gay et lesbien ne rencontreront aucun problème pour se loger, sortir ou être accueilli au restaurant.

► **Pour plus d'informations sur les adresses gay et gay friendly à Rio :** riogayguide.com

TÉLÉPHONE

Comment téléphoner ?

► **Le Brésil compte de nombreux opérateurs téléphoniques** pour l'international ou l'interurbain, qui varient en fonction des régions et des États. Voici les principaux pour Rio et sa région : Embratel, 021 ; Intelig, 023 ; Telemar, 031.

► **Pour appeler du Brésil vers la France**, composez le +21 ou le +23 suivant l'opérateur de téléphonie, puis +33, suivi du numéro de votre correspondant sans le 0.

► **Pour appeler de la France vers le Brésil :** 00+55+indicatif régional (Rio : 21) + numéro.

► **Pour les appels internationaux :** se rendre dans une agence téléphonique ou un cybercafé. Une minute de communication à l'international depuis une centrale téléphonique/un cybercafé : 3 R\$/4 R\$. 15 minutes de connexion Internet dans un cybercafé : 3 à 5 R\$.

Téléphone mobile

► **Utiliser son téléphone mobile.** Si vous souhaitez garder votre forfait français, il faudra avant de partir activer l'option internationale (généralement gratuite) en appelant le service clients de votre opérateur. Qui paie quoi ? La règle est la même chez tous les opérateurs. Lorsque vous utilisez votre téléphone français à l'étranger, vous payez la communication, que vous émettiez l'appel ou que vous le receviez.

Dans le cas d'un appel reçu, votre correspondant paie lui aussi, mais seulement le prix d'une communication locale. Tous les appels passés depuis ou vers l'étranger sont hors forfait, y compris ceux vers la boîte vocale.

► **Location de portable.** Plusieurs agences de voyages ou cybercafés vous proposeront de louer un portable. La qualité des communications est relativement bonne, mais sachez toutefois que plusieurs portables offrent une couverture régionale limitée et assurez-vous que la consultation de la boîte vocale est gratuite. A Rio, les deux opérateurs de téléphonie cellulaire sont ATL (www.atl.com.br) et Telefonica (www.telefonica.com.br).

► **Achat d'une carte SIM.** C'est la meilleure option car ce n'est pas cher, et ainsi vous pouvez activer Internet et passer des coups de fil via Skype, WhatsApp, le réseau local, utiliser Google Maps pour vous orienter comme GPS dans une voiture de location... Très recommandé. Il faut en général appeler la compagnie pour se « cadastrer », soit s'enregistrer. Demander de l'aide au personnel de la société de téléphonie choisie pour mettre la ligne en place.

Cabines et cartes prépayées

Possibilité d'acheter une carte SIM brésilienne (environ 20 R\$), dans presque tous les kiosques à journaux, si vous désirez passer des appels nationaux ou profiter d'Internet sur votre portable hors réseau wifi.

S'INFORMER

À VOIR - À LIRE

Cartographie et bibliographie

La référence en matière des guides de voyage sur le Brésil est la collection « Guia Quatro Rodas », qui présente divers titres, traitant aussi bien du Brésil dans son ensemble que de villes ou États du pays. Le *Quatro Rodas Brasil* sort chaque année et coûte environ 35 R\$. Il est en vente dans la plupart des kiosques à journaux (*bancas de jornais*). Outre le *Quatro Rodas*, vous pourrez trouver sur place d'autres guides locaux, en particulier dans les grandes villes et centres touristiques, dont certains sont rédigés par l'office du tourisme local et distribués gratuitement aux touristes. Vous verrez également dans les kiosques divers magazines consacrés au tourisme, parmi lesquels on trouve par exemple *Proxima Viagem*. Ces revues locales, quelquefois gratuites, ont l'avantage de présenter de manière détaillée la vie de la cité, son actualité culturelle, les derniers lieux à la mode, les bons plans.

Ouvrages spécifiques sur Rio de Janeiro

- ▶ **Collectif**, *Je suis Rio*, 2016, Éditions Anacoana. Une vingtaine de nouvelles par différents auteurs montrant les mille et une facettes de la *Cidade Maravilhosa*. À lire également aux mêmes éditions, *Je suis favela*.
- ▶ **Sandra Alvim**, *Arquitetura religiosa colonial no Rio de Janeiro*, 1999, Rio de Janeiro, IPHAN.
- ▶ **Jacques Berenstein**, *Les Favelas de Rio : un défi culturel*, 2001, Paris, L'Harmattan.
- ▶ **Jean-Baptiste Debret**, *Rio de Janeiro, la ville métisse*, 2001, Chandeigne. Lithographies et témoignages sur la vie à Rio au XIX^e siècle, tirés de « Voyage pittoresque et historique au Brésil » (1834-1839).
- ▶ **Erica Deuber-Pauli & Christiane Gilgen-Froidevaux**, *Les Enfants de la Rocinha résistance et survie dans la « cité merveilleuse » de Rio de Janeiro*, 1986, Paris, Ed. de l'Aire.
- ▶ **João da Costa Ferreira**, *A Cidade do Rio de Janeiro e seu termo : ensaio urbanológico*, Rio de Janeiro, 1978, Prefeitura da cidade do Rio de Janeiro.
- ▶ **Camille Goirand**, *La politique des favelas*, 2001, Paris, Ed. Karthala.
- ▶ **Axel Gylén**, *Le roman de Rio*, 2007, Paris, Éditions du Rocher.

▶ **Isabelle Mas**, *S'installer au Brésil*. Guides Pratique Rebondir. Pour ceux qui veulent aller plus loin, ce guide vous donne des conseils et vous décrit les écueils à éviter.

▶ **Algranti & Leila Mezan**, *O feitor ausente : estudo sobre a escravidão urbana no Rio de Janeiro*, 1988, Petrópolis, Vozes.

▶ **Oscar Niemeyer**, *Rio : de província à metrópole*, 1980, Rio de Janeiro, Avenir Editora.

▶ **Delso Renault**, *Rio de Janeiro : a vida da cidade refletida nos jornais, 1850-1870*, 1978, Rio de Janeiro, Civilização brasileira, Instituto nacional do livro.

▶ **Luiz Alfredo Garcia Roza**, *Une fenêtre à Copacabana*, 2008, Actes Sud. Un polar mouvementé qui vous plonge dans le monde louche de la police, à Copacabana, entre Copa et Leme.

Ouvrages sur le Brésil

- ▶ **Germain Bazin**, *L'Architecture religieuse au Brésil*, 1958, Plon.
- ▶ **Blaise Cendrars**, *Carnets de voyages et Trop c'est trop*.
- ▶ **Paulo Coelho**. L'auteur à grand succès a écrit plusieurs romans, faciles à lire et très accessibles en portugais et disponibles aussi en français.
- ▶ **Peter Fleming**, *Un aventurier au Brésil*, 1991, Phébus. Il partit sur la trace du précédent. Humour british, excellent.
- ▶ **C. Gé**, *L'Art baroque au Brésil*, 1956, Éditions internationales.
- ▶ **Comte de La Hure**, *L'Empire du Brésil*, Sartorius. On y lit qu'il est interdit de chasser le vautour en ville car il assure le nettoyage des rues. La buse fait partie des rapaces ignobles. Un descriptif précis des lieux en 1862.
- ▶ **Gilles Lapouge**, *Dictionnaire amoureux du Brésil*, 2011, Plon. Un ouvrage rempli d'anecdotes personnelles et de curiosités sur ce vaste pays où l'auteur journaliste et écrivain va et vient depuis plus de soixante ans.
- ▶ **Claude Lévi-Strauss**, *Saudades do Brasil*, 1995, Plon. Des carnets photographiques de 1935, éclairant les *Tristes Tropiques*. On y découvre les Nambikwaras. Des textes empreints de nostalgie les commentent.

► **Alfred Metraux**, *Les Indiens de l'Amérique du Sud*, 1982, A.M. Métailié.

► **Chris Mc Gowan et Ricardo Pessanha**, *Le Son du Brésil*, 2000, Éditions Lusophone. Pour tout savoir ou presque sur les genres musicaux du Brésil : samba, bossa nova, MPB, axé et bien d'autres.

► **Fernand Morais**, *Olga*, Stock. L'histoire passionnante d'un idéal politique.

► **Denise Parana**, *Lula, l'enfant du Brésil*, 2010, Bourin Éditeur. Une biographie résumée du président le plus charismatique du Brésil. Cet ouvrage a été adapté au cinéma et fut un succès de public au Brésil en 2009.

► **Maurice Pianzola**, *Des Français à la conquête du Brésil au XVII^e siècle*, L'Harmattan.

À inspiré la revue *Grands Reportages* sur São Luis.

► **Jeannine Potelet**, *Le Brésil vu par les voyageurs et les marins français 1816-1840*, L'Harmattan. Des témoignages sur les lieux et gens du Brésil, rassemblés avec le sérieux d'une universitaire.

► **Jean-Christophe Rufin**, *Rouge Brésil*, 2003, Folio poche. Prix Goncourt. Disponible aussi en version numérique.

► **Hervé Théry**, *Le Brésil*, 2004, Armand Colin. Un excellent traité de géographie sur le Brésil qui décrit bien les enjeux auxquels le pays doit faire face.

► **Stefan Zweig**, *Le Brésil, terre d'avenir*, 1942.

AVANT SON DÉPART

■ AMBASSADE DU BRÉSIL À PARIS

34, cours Albert 1^{er} (8^e) Paris

☎ 01 45 61 63 00

paris.itaraty.gov.br/fr/

tourisme@bresil.org

Le consulat général se trouve au même endroit.

■ CONSULAT DU BRÉSIL

8, place des Quinconces Bordeaux

☎ 05 56 81 12 00 – www.bresil.org

ambassadeur.paris@itaraty.gov.br

Les activités du Consulat de la république fédérative du Brésil sont économiques, commerciales et culturelles.

■ SERVICE ARIANE

www.diplomatie.gouv.fr

Ariane est un portail, proposé sur le site du ministère des Affaires étrangères, qui permet, lors d'un voyage de moins de 6 mois, de s'identifier gratuitement auprès du Ministère. Une fois les données saisies, le voyageur pourra recevoir des recommandations liées (par SMS ou mail) à la sécurité dans le pays.

En outre, la personne désignée par le voyageur comme « contact » en France sera prévenue en cas de danger. De nombreux conseils et avertissements sont également fournis grâce à ce service !

SUR PLACE

Ambassades et consulats

■ CONSULAT DE FRANCE

Maison de France

Avenida Presidente Antônio Carlos,
58 - Centro

☎ +55 21 3974 6699

Voir page 104.

Associations et institutions culturelles

■ ALLIANCE FRANÇAISE

Bloco C – Sala 301 A

Rua México, 21 - Centro

☎ +55 21 2215 8522

Voir page 104.

■ MAISON DE FRANCE

Avenida Presidente Antônio Carlos,
58 - Centro ☎ +55 21 2544 2533

Voir page 104.

Tourisme

■ EMBRATUR

Instituto Brasileiro do Turismo

Rua Uruguaiana, 174 - Centro

8^e étage ☎ +55 21 2509 6017

Voir page 103.

■ TURISRIO

Secretaria Estado Indústria Comércio e

Turismo – SETUR, R. Uruguaiana, 118 - Centro

☎ +55 21 2215 0011

Voir page 104.

MAGAZINES ET ÉMISSIONS

Radio

■ RFI

80, rue Camille Desmoulins
Issy-les-Moulineaux
☎ 01 84 22 84 84
www.rfi.fr

Radio généraliste sans frontières, multilingue et pluriculturelle, RFI (Radio France Internationale) s'est donné pour objectif de proposer des programmes quotidiens à destination des francophones du monde entier avec des magazines, des journaux d'information, des reportages divers et variés passant de l'économie au tourisme, de l'actualité française et internationale à l'environnement, etc.

Télévision

■ FAUT PAS RÊVER – FRANCE 3

<https://twitter.com/fprever>
Rendez-vous voyage et découverte incontournable de France 3, diffusé un lundi soir sur trois (en alternance avec *Thalassa* et *Le Monde de Jamy*). Présenté par Philippe Gougler et Carolina de Salvo, *Faut pas Rêver* nous invite à la découverte des peuples et des cultures du monde à travers de magnifiques reportages et des rencontres originales.

■ FRANCE 24

80, rue Camille Desmoulins
Issy-les-Moulineaux
☎ 01 84 22 84 84
www.france24.com
Chaîne française d'informations internationales reçue dans toute l'Europe, sur tout le continent africain, aux Proche et Moyen-Orient ainsi que dans les états de New York et Washington. France 24 propose des bulletins d'information réguliers mais également des magazines et des émissions en plateau en français, en anglais, en arabe et en espagnol.

■ RMC DÉCOUVERTE

☎ 01 71 19 11 91
www.rmcdécouverte.bfmtv.com
Chaîne thématique diffusée en HD dédiée aux documentaires dont la programmation repose sur des soirées thématiques en première et

seconde partie de soirée : aventure, animaux, sciences et technologies, histoire et investigations, automobile et moto, mais également voyages, découverte et art de vivre.

■ THALASSA – FRANCE 3

www.thalassa.france3.fr
thalassa@francetv.fr
Rendez-vous incontournable et quasi historique, *Thalassa*, ou le magazine de la mer, désormais présenté par Fanny Agostini part à la rencontre de tous les acteurs du monde de la nature, de l'environnement, de l'écologie et de la mer, pour mieux comprendre les enjeux auxquels ils sont confrontés et leurs actions en faveur de la planète. La découverte du littoral français et les grandes aventures du bout du monde y sont régulièrement à l'honneur à travers des reportages originaux dans cette émission diffusée un lundi sur France 3 en *prime time*.

■ TREK

www.trekhd.tv
Chaîne thématique.
Chaîne du Groupe AB consacrée aux sports en contact avec la nature qui propose une grille composée le lundi par les sports extrêmes ; mardi, les sports en extérieur ; mercredi, les sports de glisse sur neige ; jeudi, les expéditions, avec des voyages extrêmes ; vendredi, le jour des défis avec des jeux télévisés de TV réalité ; samedi, deuxième jour de sports de glisse sur mer ; dimanche, l'escalade, à main nue ou à la pioche. Remplaçant la chaîne Escales, Trek est disponible sur les réseaux câble, satellite et box ADSL.

■ TV5 MONDE

www.tv5monde.com
La chaîne de télévision internationale francophone diffuse des émissions de ses partenaires nationaux (France Télévisions, RTBF, TSR et CTQC) et ses propres programmes. La grille de TV5 Monde reflète la diversité de la création audiovisuelle francophone : cinéma, fiction, documentaire, jeux, divertissement, musique, jeunesse, sport, spectacles... TV5 Monde est diffusée dans plus de 200 pays et propose 9 chaînes régionalisées et 2 chaînes thématiques. Son audience moyenne hebdomadaire est de 55 millions de téléspectateurs.

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

RESTER

ÊTRE SOLIDAIRE

Soyons réalistes, en partant quinze jours « faire de l'humanitaire » avec une association, on soulage sa conscience mais on ne fait rien pour les populations locales. Un véritable engagement demande temps et réflexion. Pourquoi voulez-vous aider ? Quelles sont vos compétences ? À quel type de projet croyez-vous ? La première étape est de bien comprendre les difficultés rencontrées sur place. Il vous faudra ensuite partir à la chasse à la mission. Renseignez-vous bien sur l'association avec laquelle vous envisagez de partir car, dans le secteur de l'aide internationale, on trouve beaucoup d'organisations qui, même avec les meilleures intentions du monde, n'apportent finalement que peu d'aide réelle au pays. Mais à côté de ces missions, existent aussi des chantiers solidaires intéressants pour aller à la rencontre de la population, pour nettoyer une forêt, aider à la préservation d'une espèce...

■ ACTION CONTRE LA FAIM

14/16, boulevard Douaumont (17^e)

Paris

☎ 01 70 84 70 84

☎ 01 43 35 88 88

www.actioncontrelafaim.org

srd@actioncontrelafaim.org

Joignable par téléphone de 9h à 13h et de 14h à 18h.

Action contre la Faim est une ONG internationale spécialisée dans la lutte contre la faim dans le monde. Elle est présente dans une quarantaine de pays, dans les domaines de la nutrition, de la santé, de la sécurité alimentaire, de l'eau et de l'assainissement. Action contre la Faim intervient avant tout dans des situations de crise. Le but étant de rendre les populations autonomes d'un point de vue alimentaire. Pour cela, il est impératif, après être venu en aide d'une manière concrète à la population, de former les infrastructures locales adéquates

qui prendront bientôt le relais. Action contre la Faim propose des missions de volontariat de trois mois à un an en Afrique, Asie, Amérique, Europe centrale, dans le Caucase, au Moyen-Orient et dans les Caraïbes.

► **Autre adresse :** Service Gestion Relations Donateurs : 14/16 boulevard Douaumont – CS 80060, 75854 Paris Cedex 17.

■ MÉDECINS AUX PIEDS NUS

9, rue du Général-Beuret (15^e)

Paris

☎ 01 42 50 10 58

Les Médecins aux pieds nus ont pour particularité de respecter les coutumes locales et d'utiliser les techniques ancestrales pour concocter des médicaments efficaces qui viennent en aide aux populations auprès desquelles ils interviennent.

En somme, plutôt que de compter sur l'assistance des pays riches, les Médecins aux pieds nus préfèrent favoriser le développement durable des moyens d'autosuffisance des pays concernés.

► **Que proposent-ils ?** Création de jardins botaniques, gestion des aires cultivées, travail en collaboration avec les spécialistes de médecine traditionnelle, évaluations médicales et soins apportés aux habitants locaux. En outre, ils développent des ateliers artisanaux.

► **Où ?** Ils proposent des missions de 1 à 3 ans au Guatemala, Pérou, Burkina, Togo, Brésil, Vietnam, Niger et en Inde.

► **Profil et conditions.** Ils recrutent du personnel médical, mais aussi des ingénieurs agronomes, des artisans et des jardiniers. Afin d'être en phase avec la philosophie de l'association, il est proposé d'entreprendre une formation en ethnomédecine et en phytothérapie à la faculté des médecines naturelles de Paris.

ÉTUDIER

Pour étudier ou poursuivre vos études supérieures, il vous faut prendre contact avec le service des relations internationales de votre université. Préparez-vous alors à des démarches longues. Mais le résultat d'un

semestre ou d'une année à l'étranger vous fera oublier ces désagréments tant c'est une expérience personnelle et universitaire enrichissante. C'est aussi un atout précieux à mentionner sur votre CV.



© Naïade Plante

VOUS AVEZ **BOUCLÉ** VOTRE **VALISE** ?

AIDEZ
61 MILLIONS D'ENFANTS*
À PRÉPARER LEUR CARTABLE

SOUTENEZ AIDE ET ACTION SUR
www.france.aide-et-action.org

L'éducation change le monde, changez-le avec nous !



L'Education change le monde

* Selon l'Unesco, 61 millions d'enfants en âge de fréquenter le primaire n'ont pas accès à l'école.

■ AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS À L'ÉTRANGER (AEFE)

23, place de Catalogne (14^e) Paris
 ☎ 01 53 69 30 90 – www.aefe.fr
communication.aefe@diplomatie.gouv.fr
 Cette agence recense tous les établissements d'enseignement français appartenant au réseau et donc répondant à certains critères de qualité. En outre, elle met en place un réseau scolaire mondial, avec une association d'anciens élèves, ainsi que divers événements. Enfin, elle diffuse régulièrement des offres d'emploi destinées aux expatriés.

■ CIDJ

www.cidj.com
 La rubrique « Europe et International » sur le serveur du Centre d'Information et de Documentation Jeunesse fournit des informations pratiques aux étudiants qui ont pour projet d'aller étudier à l'étranger.

■ ÉDUCATION NATIONALE

www.education.gouv.fr
 Sur le serveur du ministère de l'Éducation nationale, une rubrique « International » regroupe

les informations essentielles sur la dimension européenne et internationale de l'éducation.

■ MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

www.diplomatie.gouv.fr
 Il est bon d'y jeter un œil avant votre départ pour connaître les formalités de départ et y glaner de bons conseils : santé, transports, précautions à prendre et risques à éviter. De plus, les informations mises à disposition dans l'espace politique, économie et socio-culturel du serveur du ministère des Affaires étrangères sont fort utiles pour les personnes qui s'intéressent aux enjeux et réalités du pays.

■ WEP FRANCE

95, Avenue Ledru Rollin (12^e) Paris
 ☎ 01 48 06 26 26 – www.wep.fr
info@wep.fr
 WEP propose plus de 50 projets éducatifs et séjours linguistiques dans une trentaine de pays pour une durée allant de une semaine à 18 mois. Possibilité également de planifier des programmes combinés (études et projet humanitaire par exemple).

INVESTIR

■ BUSINESS FRANCE

77, Boulevard Saint-Jacques (14^e) Paris
 ☎ 01 40 73 30 00
www.businessfrance.fr
cil@businessfrance.fr
 L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite

collaboration avec les missions économiques. Le site Internet recense toutes les actions menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International en Entreprise (VIE).

► **Autre adresse** : Espace Gaymard 2, place d'Arvieux – 13002 Marseille.

TRAVAILLER – TROUVER UN STAGE

■ ASSOCIATION TELI

Les Clarets
 Saint-Pierre-d'Entremont
 ☎ 04 79 85 24 63 – www.teli.asso.fr
contact@teli.asso.fr
 Le Club TELI est une association loi 1901 sans but lucratif d'aide à la mobilité internationale créée il y a 20 ans. Elle compte 4 000 adhérents en France et dans 65 pays. Si vous souhaitez vous rendre à l'étranger, quel que soit votre projet, vous découvrirez avec le Club TELI des infos et des offres de stages, de jobs d'été et de travail pour francophones.

■ CAPCAMPUS

www.capcampus.com
 CapCampus fut l'un des premiers portails étudiants français en ligne. Dans la rubrique

dédiée aux stages, vous trouverez aussi des offres pour l'étranger. Le site propose également toutes les informations pratiques pour bien préparer son départ et son séjour à l'étranger.

■ VIE – VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ENTREPRISE

www.civiweb.com
 Si vous avez entre 18 et 28 ans et êtes ressortissant de l'Espace économique européen, vous pouvez partir en volontariat international en entreprise (VIE) ou en administration (VIA). Il s'agit d'un contrat de 6 à 24 mois rémunéré et placé sous la tutelle de l'ambassade de France. Tous les métiers sont concernés et vous bénéficiez d'un statut public protecteur. Offres sur le site Internet.

NOURRIR ÇA VEUT DIRE SOIGNER

UNE PERSONNE MALADE PEUT RAPIDEMENT SOUFFRIR DE MALNUTRITION.
SAVEZ-VOUS QUE LES MALADIES SONT L'UNE DES PRINCIPALES CAUSES DE LA FAIM DANS LE MONDE, FRAGILISANT
ENCORE L'ORGANISME DES PLUS FAIBLES ? ALORS NOUS ŒUVRONS DIRECTEMENT AUPRÈS DES POPULATIONS
POUR PRÉVENIR ET SOIGNER, AFIN QU'ELLES PUISSENT RETROUVER UNE VIE ET UNE ALIMENTATION NORMALES.



INDEX

A

ABRAÃO (ILHA GRANDE).....	281
ALAMBIQUE ENGENHO D'OURO.....	298
ALTO DE PENEDO.....	261
ANGRA DOS REIS.....	267
ANTIGUA FÁBRICA BHERING.....	166
AQUEDUTO ET CACHOEIRA DA FEITICEIRA.....	281
ARARUAMA.....	216
ARCOS DA LAPA – AQUEDUTO DA CARIOCA.....	171
ARRAIAL DO CABO.....	217

B

BAIE DE GUANABARA.....	157
BANANAL (ILHA GRANDE).....	281
BANHO DO IMPERADOR.....	363
BARRA DO PIRAI.....	305
BASILICA DA SÉ (CATEDRAL).....	360
BASILICA NOSSA SENHORA DO PILAR.....	352
BE A LOCAL TOURS.....	158
BELO HORIZONTE.....	310
BELO HORIZONTE ET LE NORD.....	310
BICAME DE PEDRAS.....	365
BOCAINA (PARQUE NATURAL DO CARAÇA).....	363
BONDE DE SANTA TERESA – BONDINHO.....	174
BUIZIOS.....	229

C

CABO FRIO.....	222
CACHOEIRA DA CAPIVARA.....	334
CACHOEIRA DO BANANAL.....	305
CACHOEIRA GRANDE / ZAREJA.....	334
CACHOEIRA DO TOBOGÃ.....	304
(OU CACHOEIRA DO PENHA).....	305
CACHOEIRA PEDRA BRANCA.....	258
CACHOEIRAS (PARQUE NACIONAL DO ITAIAIA).....	332
CAETÉ.....	166
CAIS DO VALONGO.....	322
CÂMERASETE – CASA DA FOTOGRAFIA.....	264
CAMINHO DAS CACHOEIRAS.....	305
CAMINHO DO OURO – TRILHA DO OURO.....	212
CAMINHO NIEMEYER.....	335
CÂNION DAS BANDEIRINHAS.....	365
CAPELA DE NOSSA SENHORA DO CARMO.....	352
OU DE SANTA QUITÉRIA.....	365
CAPELA DO PADRE FÁRIA.....	298
CAPELA DO SENHOR DO BONFIM.....	227
CAPELA SANTA CRUZ DA GENEROSA.....	360
CASA ATELÊ CARLOS SCLiar.....	298
CASA DA CÂMARA E CADEIA.....	341
CASA DA CULTURA CÂMARA TORRES.....	341
CASA DE CHICA DA SILVA.....	341
CASA DE JUSCELINO KUBITSCHKE.....	341
CASA DO MUXARABI.....	336
CASA DO PAPEL NOEL.....	323
CASA DOS OTTONI.....	166
CASA FIAT DE CULTURA.....	341
CASA FRANÇA BRASIL.....	248
CASA GLÓRIA.....	249
CASA IPIRANGA.....	363
CASA STEFAN ZWIG.....	364
CASCATONA (PARQUE NATURAL DO CARAÇA).....	360
CATAS ALTAS.....	364
CATEDRAL BASILICA DA SÉ.....	330
CATEDRAL DE SÃO SEBASTIÃO.....	166
DO RIO DE JANEIRO.....	325
CATEDRAL NOSSA SENHORA DA BOA VIAGEM.....	

CATEDRAL SÃO PEDRO DE ALCÂNTARA.....	249
CENTRO.....	88, 108, 126, 146, 152, 156, 163, 200
CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL (CCBB) (BELO HORIZONTE).....	324
CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL (CCBB) (CENTRO).....	166
CENTRO DE ARTE POPULAR CEMIG.....	324
CENTRO DE REFERÊNCIA DA MODA.....	325
CERVEJARIA BOHEMIA.....	249
CHAFARIZ DE SÃO JOSÉ.....	377
CIDADE ADMINISTRATIVA DO ESTADO DE MINAS GERAIS.....	325
CIRCUIT VELÓSIAS.....	335
CIRCUITO DOS BANDEIRANTES.....	335
CONCEIÇÃO DE JACAREI.....	266
CONGONHAS.....	367
CONSERVATORIA.....	308
COPACABANA.....	92, 119, 136, 149, 153, 183, 202
ET LEME.....	210
COSTA DO SOL.....	264
COSTA VERDE.....	175
CRISTO REDENTOR – CORCOVADO.....	

D

DIAMANTINA.....	337
DUNA MÃE.....	228

E

EDIFÍCIO JOSEPH GIRE – A NOITE.....	160
ELEVADOR DO MORRO DO CANTAGALO.....	185
ESCADARIA SELARON.....	172
ESPAÇO CULTURAL DA MARINHA.....	166
ESPAÇO DO CONHECIMENTO UFMG.....	323
ESTÁDIO DO MARACANÃ.....	198
ÉTAT DE RIO DE JANEIRO.....	210

F

FANNY HOUART.....	158
FAVELA TOUR.....	158
FAZENDA INGAIBA.....	266
FAZENDA TAQUARA.....	306
FESTIVAL CAFÉ, CACHAÇA E CHORINHO.....	307
FLAMENGO, BOTAFOGO.....	92, 117, 133, 149, 153, 179, 202
ET URCA.....	298
FORTE DEFENSOR PERPÉTUO.....	228
FORTE SÃO MATEUS.....	213
FUNDAÇÃO OSCAR NIEMEYER (FON).....	

G - H

GALERIA G10 DOUG AITKEM.....	329
GALERIA G15 COSMOCONA.....	329
GALERIA G16 MIGUEL RIO BRANCO.....	329
GALERIA G5 CILDO MEIRELES.....	329
GALERIA G7 ADRIANA VAREJÃO.....	329
GRUTA DE NOSSA SENHORA DA LAPA.....	360
GRUTA REI DO MATO.....	333
HELISIGHT.....	159

I

IGREJA DE NOSSA SENHORA DAS DORES.....	298
IGREJA DE NOSSA SENHORA DO Ó.....	330
IGREJA DE NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO.....	365
IGREJA DE SANTA RITA.....	336

IGREJA DE SÃO PEDRO DOS CLÉRIGOS.....	360
IGREJA MATRIZ DE NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO DE ANTÔNIO DIAS.....	352
IGREJA MATRIZ DE NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO.....	332
IGREJA MATRIZ DE SANTA EFIGÊNIA.....	353
IGREJA MATRIZ DE SANTO ANTÔNIO (SANTA BARBARA).....	366
IGREJA MATRIZ DE SANTO ANTÔNIO (TIRADENTES).....	377
IGREJA N.S. DO CARMO (MARIANA).....	360
IGREJA N.S. DO CARMO (SÃO JOÃO DEL REI).....	371
IGREJA N.S. DO PILAR.....	371
IGREJA NOSSA SENHORA DA CANDELARIA.....	167
IGREJA NOSSA SENHORA DA GLÓRIA DO OUTEIRO.....	171
IGREJA NOSSA SENHORA DE NAZARETH.....	216
IGREJA NOSSA SENHORA DO CARMO (DIAMANTINA).....	341
IGREJA NOSSA SENHORA DO CARMO (OURO PRETO).....	354
IGREJA NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO DOS PRETOS (OURO PRETO).....	353
IGREJA NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO DOS PRETOS (TIRADENTES).....	377
IGREJA NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO.....	298
IGREJA NOSSA SENHORA DOS REMÉDIOS.....	298
IGREJA SANTA RITA.....	299
IGREJA SÃO FRANCISCO DA PENITÊNCIA.....	167
IGREJA SÃO FRANCISCO DE ASSIS (MARIANA).....	360
IGREJA SÃO FRANCISCO DE ASSIS (OURO PRETO).....	341, 354
IGREJA SÃO FRANCISCO DE ASSIS (SÃO JOÃO DEL REI).....	371
IGREJA SÃO FRANCISCO DE PAULA.....	377
ILHA DO JAPONES.....	228
ILHA FISCAL.....	167
ILHA GRANDE.....	270
INHOTIM.....	328
INHOTIM.....	330
INSTITUTO MOREIRA SALLES – IMS.....	185
IPANEMA, LEBLON, LAGOA ET JARDIM BOTÂNICO.....	95, 122, 140, 150, 153, 157, 185, 202
ITACURUÇA.....	264
ITAIPAVA.....	250
J	
JARDIM BOTÂNICO.....	192
JEEP TOUR.....	163
JUNGLE ME.....	163
L	
LAGOA GUARDA-MOR.....	365
LAGOA RODRIGO DE FREITAS.....	192
LAPA, GLÓRIA ET CATETE.....	89, 108, 129, 147, 152, 156, 171
LARGO DO BOTICÁRIO.....	178
LAVRAS NOVAS.....	366
M	
MAMBUCABA.....	270
MANGARATIBA.....	265
MARIANA.....	358
MATRIZ DE NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO.....	365
MEMORIAL MINAS GERAIS VALE.....	323
MEMORIAL ROBERTO SILVEIRA.....	214
MILHO VERDE.....	336
MINA DE TOPÁZIO.....	360
MINA DO CHICO REI.....	354
MINAS GERAIS.....	310
MM GERDAU – MUSEU DAS MINAS E DO METAL.....	324
MONUMENTO AOS PRACINHAS.....	172
MORRO DA GUIA.....	228
MORRO DE LEME – FORTE DUQUE DE CAXIAS.....	185

MOSTEIRO DE SÃO BENTO.....	168
MUSEU & CASA GUIGNARD.....	354
MUSEU ARQUIDIOCESANO DE ARTE SACRA.....	360
MUSEU CASA DE BENJAMIN CONSTANT.....	178
MUSEU CASA DE SANTOS DUMONT.....	249
MUSEU CASA DOS CONTOS.....	354
MUSEU CASA RUI BARBOSA.....	179
MUSEU CHACARA DO CEÚ.....	178
MUSEU DA INCONFIDÊNCIA.....	356
MUSEU DA LITURGIA.....	377
MUSEU DA REPÚBLICA – PALÁCIO DO CATETE.....	172
MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA (MAC).....	214
MUSEU DE ARTE DO RIO (MAR).....	160
MUSEU DE ARTE MODERNA (MAM).....	173
MUSEU DE ARTES E OFÍCIOS (MAO).....	326
MUSEU DE CONGONHAS.....	368
MUSEU DO AMANHÃ.....	160
MUSEU DO DIAMANTE.....	342
MUSEU DO FOLCLORE EDISON CARNEIRO.....	174
MUSEU DO INDIO.....	180
MUSEU DO ORATORIO.....	354
MUSEU DO OURO & CASA DE BORBA GATO.....	332
MUSEU DO SAMBAQUI DA BEIRADA.....	216
MUSEU DO SURF.....	228
MUSEU FINLANDÊS DA DONA EVA.....	261
MUSEU HISTÓRICO DA CIDADE – MHC.....	192
MUSEU HISTÓRICO DO EXÉRCITO – FORTE DE COPACABANA.....	185
MUSEU HISTÓRICO NACIONAL (CENTRO).....	168
MUSEU IMPERIAL (PETROPOLIS).....	250
MUSEU MINEIRO.....	324
MUSEU NACIONAL (ZONA NORTE).....	198
MUSEU NACIONAL DE BELAS ARTES – MNBA.....	168
MUSEU PETROBRAS DE CINEMA.....	214
MUSEU VILLA-LOBOS.....	180

N	
NITERÓI.....	212
NOSSA SENHORA DA BOA VIAGEM (CATEDRAL).....	325

O	
OI FUTURO FLAMENGO.....	181
ORLA BARDOT.....	243
OURO PRETO.....	342
OURO PRETO ET LE SUD.....	342

P	
PAÇO IMPERIAL (CENTRO).....	169
PAINEL ETNIAS.....	162

Le Code de la propriété intellectuelle et artistique n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article L.122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1er de l'article L. 122-4). Cette représentation ou reproduction, tout comme le fait de la stocker ou de la transmettre sur quelque support que ce soit, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la Propriété intellectuelle.

PALÁCIO DA LIBERDADE	323
PALÁCIO DAS ARTES –	
FUNDAÇÃO CLÓVIS SALGADO	325
PALÁCIO DE CRISTAL	250
PALÁCIO ITAMARATY	169
PALÁCIO QUITANDINHA	250
PALÁCIO TIRADENTES (CENTRO)	169
PAÃO DE AÇÚCAR – PAIN DE SUCRE	181
PARATY	284
PARATY-MIRIM	301
PARÓQUIA NOSSA SENHORA DA GUIA	266
PARQUE DAS MANGABEIRAS	325
PARQUE DAS RUÍNAS	179
PARQUE DO FLAMENGO	181
PARQUE ESTADUAL DO IBITIPOCA	378
PARQUE GAROTA DE IPANEMA	194
PARQUE LAGE	194
PARQUE MUNICIPAL AMÉRICO RENNÉ GIANNETTI	325
PARQUE MUNICIPAL DA QUINTA DA BOA VISTA	199
PARQUE NACIONAL DA TIJUCA –	
SERRA DA CARIOCA	190
PARQUE NACIONAL DA TIJUCA –	
FLORESTA DA TIJUCA	188
PARQUE NACIONAL DA TIJUCA –	
PEDRA BONITA ET PEDRA DA GÁVEA	190
PARQUE NACIONAL DA SERRA DA BOCAINA	304
PARQUE NACIONAL DA SERRA DO CIPO	333
PARQUE NACIONAL DA SERRA DOS ÓRGÃOS	254
PARQUE NACIONAL DO ITATIAIA	258
PARQUE NACIONAL DO ITATIAIA	256
PARQUE NATURAL DO CARAÇA	361
PASSAGEM DE MARIANA	357
PEDRA DE ENGOLE	303
PEDRA DO ÚLTIMO ADEUS	259
PEDRA SELADA	264
PELOURINHO (MARIANA)	361
PENEDO	259
PETROPOLIS	246
PICO DAS AGULHAS NEGRAS	259
PICO DAS PRATELEIRAS	259
PICO DO BAIANO	365
PICO DO PAPAGAIÓ	282
PICO DOS HORIZONTES	365
PINTURAS RUPESTRES	335
POÇO AZUL	335
POÇO DO MARIMBONDO	264
PONTA DA JOATINGA ET SACO DO MAMANGUA	303
PONTA LESTE	270
PRAÇA DA ESTAÇÃO	326
PRAÇA DA LIBERDADE	323
PRAÇA MAUÁ	162
PRAÇA XV	169
PRAIA AZEDA ET PRAIA AZEDINHA	243
PRAIA BRAVA (BÚZIOS)	243
PRAIA BRAVA (CABO FRIO)	227
PRAIA BRAVA OU JOATINGA	304
PRAIA DA BARRA DA TIJUCA	195
PRAIA DA FERRADURA	243
PRAIA DA FERRADURINHA	243
PRAIA DA TARTARUGA	243
PRAIA DA URCA	182
PRAIA DAS CONCHAS	227
PRAIA DE ARMAÇÃO	244
PRAIA DE BOTAFOGO	182
PRAIA DE COPACABANA E LEME	183
PRAIA DE FLAMENGO	182
PRAIA DE GERIBA	244
PRAIA DE GRUMARI – PRAIA DO ABRICÓ	195
PRAIA DE IPANEMA E LEBLON	194
PRAIA DE MANGUINHOS	244
PRAIA DE PEPINO E SÃO CONRADO	195
PRAIA DE RAMOS	199
PRAIA DE TUCUNS ET PRAIA JOSÉ GONÇALVES	244
PRAIA DO ARPOADOR	195
PRAIA DO CACHADAÇO	303
PRAIA DO CANTO	244
PRAIA DO FAROL	221
PRAIA DO FORNO	221

PRAIA DO FORTE	227
PRAIA DO PERÓ	227
PRAIA DO SONO	304
PRAIA DOS ANJOS	221
PRAIA DOS OSSOS	244
PRAIA DOS RANCHOS ET PRAIA DO MEIO	303
PRAIA GRANDE (ARRAIAL DO CABO)	221
PRAIA JOÃO FERNANDES	
ET PRAIA JOÃO FERNANDINHO	244
PRAIA OLHO DE BOI	244
PRAIA VERMELHA	183
PRAIAS (MANGARATIBA)	266
PRAIAS NA ESTRADA DO CONTOURNO	270
PRAINHA (ARRAIAL DO CABO)	221
PRAINHA (SÃO CONRADO ET BARRA DA TIJUCA)	195
PRAINHAS DO PONTAL DO ATALAIA	222
PROVETÁ (ILHA GRANDE)	281

■ Q – R ■

QUARTEL DA PATITIBA	299
REAL GABINETE PORTUGUÊS DE LEITURA	170
RIO BY JEEP	163
RIO DAS FLORES	307
RIO DE «COPA» ET D'«IPA» (LE)	200
RIO DE JANEIRO	88
RIO HAUSSMANIEN ET BOHEME (LE)	199
RIO STREET ART TOUR	163
RIO WATER PLANET	198
RUA DIREITA	361

■ S ■

SABARÁ	330
SAMBÓDROMO DA MARQUÊS DE SAPUCAÍ	170
SANA	245
SANTA BARBARA	365
SANTA TERESA, LARANJEIRAS	
ET COSME VELHO	89, 110, 131, 147, 152, 174, 200
SANTUÁRIO DO BOM JESUS DE MATOSINHOS	368
SANTUÁRIO DO CARAÇA	363
SANTUÁRIO E CONVENTO DE SANTO ANTÔNIO	170
SANTUÁRIO NOSSA SENHORA DA PIEDADE	332
SÃO CONRADO	
ET BARRA DA TIJUCA	95, 125, 145, 195, 204
SÃO JOÃO DEL REI	369
SÃO SEBASTIÃO DO RIO	
DE JANEIRO (CATEDRAL DE)	166
SAQUAREMA	214
SAVEIROS TOUR	163
SERRA DO PILOTO	266
SERRA DOS ÓRGÃOS	245
SERRARIA SOUZA PINTO	326
SERRO	335
SETE LAGOAS	333
SOLAR DO BARÃO DE SAHY	266

■ T ■

TEATRO MUNICIPAL (OURO PRETO)	356
TEATRO POPULAR OSCAR NIEMEYER	213
TERESOPOLIS	252
THEATRO MUNICIPAL DO RIO DE JANEIRO	170
TIRADENTES	371
TRÊS PICOS	259
TRINDADE	301

■ V – Z ■

VALENÇA	308
VALLÉE HISTORIQUE DU CAFÉ	305
VASSOURAS	307
VISCONDE DE MAUA	262
ZONA NORTE	95, 145, 152, 157, 198

COLLABOREZ À LA PROCHAINE ÉDITION
RIO DE JANEIRO

COLLABOREZ À LA PROCHAINE ÉDITION
RIO DE JANEIRO

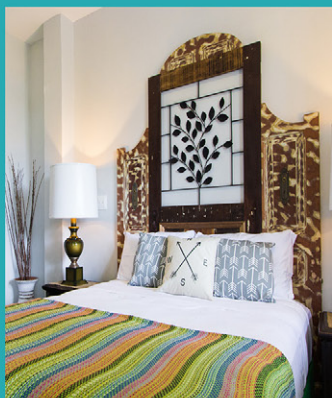
2 rêves 1 destination

Discovery Suites & Explorer Bar

Passez la nuit au cœur du célèbre quartier de Santa Teresa à Rio de Janeiro.

Profitez de chambres superbes, d'une cuisine internationale délicieuse, et de cocktails originaux.

Vivez les vacances de vos rêves!



Discovery
SUITES SANTA TERESA


EXPLORER
cocktail bar

Visitez-nous maintenant à
WWW.DISCOVERYSUITESRIO.COM

Pour certains ce sera une samba à **Ipanema**, un coucher de soleil à Arpoador, une douce chaleur à **Paraty** ou une balade en bateau sur la **Costa Verde**.

Pour d'autres ce sera une baignade sur une plage déserte de **Trindade**, une rencontre locale à **Mamangua**, un pastel de fromage à **Barra de Guaratiba**, ou même de la plongée à **Búzios**.

Pour d'autres encore il s'agira de stand up paddle à **Arraial do Cabo**, de la vue du sommet du **Pain de Sucre**, de la montée des escaliers **Selarón**, d'une randonnée dans la forêt de **Tijuca**, des paillettes qui s'échappent au sambodrome, ou encore du goût particulier d'une noix de coco fraîche à **Lopes Mendes**.

Et vous, quel sera
votre prochain souvenir ?



terra BRAZIL
LE BRÉSIL TAILLE SUR MESURE

contact@terra-brazil.com | 09 70 40 53 54

www.terra-brazil.com